**Esimerkki 4.154**

Arvostelu\_1: Olemme käyneet täällä useita kertoja aiemmin, ja se on aina ollut ihan ok - ehkä vähän vähemmän. Kävimme tänään, ja se oli todella hyvä. Koko ravintola oli siistimpi, ja ruoka oli erittäin maukasta, paljon parempaa kuin ennen. Suosittelen ehdottomasti., Review\_2: Tämä on suosikkini meksikolainen ravintola ruoka on enemmän perinteistä meksikolaista tyyliä. Ne ovat täydellinen yhdistelmä makuja ja kuvioita, halpaa ja erinomaista ruokaa. Olen erittäin nirso meksikolaisen ruoan suhteen ja tämä paikka on ainoa, jossa olen koskaan käynyt syömässä oikeaa meksikolaista ruokaa., Review\_3: Olen asunut NC:ssä 8 vuotta ja tämä on parasta meksikolaista ruokaa, jota olen saanut tänne muuton jälkeen. Ruoka oli loistavaa. Söin katkarapuruokaa ja kaikki oli kypsää täydellisesti. Vaimoni söi burriton ja sekin oli todella hyvää. Tämä on uusi suosikkini meksikolaisessa ravintolassa., Review\_4: Olen käynyt usein tässä paikassa illallisella viimeisten 10 vuoden aikana. Ruoan laatu on ollut joka kerta erinomaista. Ainoa huolenaihe on, että täällä oli ennen hyvin halpaa syödä, mutta hinnat ovat kuitenkin nousseet vuosien varrella niin, että se ei ole enää edullinen. Ruoka on silti hintansa arvoista., Review\_5: Herkullista, edullista ja hieman hienompaa kuin useimmat meksikolaiset ravintolat, joissa olen käynyt, mutta silti melko rentoa. Pidän todella heidän äyriäisburritostaan. Se on namia! Se on helppo löytää (aivan Rooseveltin varrella), ja heillä on hyviä dippejä., Review\_6: Syömme tässä paikassa ensimmäistä kertaa. Olemme syöneet Waxhaw'n toimipisteessä kolme kertaa. Ruoka on ollut jatkuvasti hyvää. Luulimme, että joutuisimme luopumaan hyvästä meksikolaisesta ruoasta, kun lähdimme Texasista. Olemme olleet iloisesti yllättyneitä. Mucho gusto., Review\_7: Tämä on epäilemättä suosikkini kaupungin meksikolaisessa ravintolassa. Dippi on fantastista, työntekijät ovat ihania ja voit olla sisällä ja ulkona 15 minuutissa. Kaikki ruokalistalla on hyvää ja se on hinnoiteltu hyvin. Helppo 5 tähteä., Review\_8: Kävin täällä pikaisella illallisella ja söin carne asado tacoja ja yhden grillatun kanatacon. Carne tacot olivat super. Kana oli mautonta. Kaunis esillepano aidoilla värikkäillä lautasilla. Lasku oli 14 dollaria ja annoin tarjoilijalle 20 dollaria ja hän kysyi haluanko vaihtorahaa. Ummmm joo, joten maksoin juuri 20 dollaria kolmesta tacosta.

**Tulos**

Tämä on hyvä rento meksikolainen ravintola. Ruoka on kaiken kaikkiaan erittäin hyvää, jopa niille, jotka ovat tottuneet "aidompiin" meksikolaisiin ruokiin lounaasta. Palvelu on ystävällistä ja nopeaa. Hinnat ovat myös erittäin kohtuulliset. Tämä on erittäin suositeltava meksikolainen ravintola.

**Tulos**

Tämän meksikolaisen ravintolan ruoka on ollut jatkuvasti erinomaista jo vuosien ajan. Ravintola on erittäin siisti. Työntekijät ovat ystävällisiä ja mukavia. Kun ravintolasta on tullut tasokkaampi, ruoan hinta on noussut vuosien varrella.

**Tulos**

Tämä meksikolainen ravintola tarjoaa jatkuvasti herkullista ruokaa edulliseen hintaan. Ruoat tarjoillaan perinteiseen meksikolaiseen tyyliin. Odotettavissa on nopeaa ja ystävällistä palvelua. Ravintolan sisätilat ovat siistit ja viihtyisät, mutta rennot.

**Esimerkki 4.155**

Arvostelu\_1: Eilen saamani pizza oli kauhea, mutta he sanoivat korvaavansa sen, joten menen nyt katsomaan, millainen se on. En ole koskaan saanut huonoa pizzaa täällä ennen eilistä. joten se saattoi olla joku, joka ei tiennyt mitä tehdä., Review\_2: Tilasin kerran ja ei vaikuttunut. Se, mikä todella käänsi minut pois, oli se, kun näin heidän työntekijöidensä juovan klo 1:00 iltapäivällä paikallisessa baarissa aivan kadun varrella univormussa. En syytä heitä, koska he saattoivat olla vapaalla, mutta uskon, että se on kauhea tapa edustaa yritystäsi. Mielestäni se ei ole kovin ammattimaista, Review\_3: Great pizza place! Söin valkoisen pizzan ja Chicken Picatta pizzan. Molemmat olivat loistavia. Olen myös syönyt Makkara-Broccoli Rabe ja Paprika-Muna voileipiä, molemmat olivat herkullisia ja leipä oli pehmeää ja tuoretta. Suosikkiasiani tässä paikassa on se, että se on vain 1 mailin päässä kotoa!, Review\_4: .. mitä voin sanoa muuta kuin... Mahtavaa! Söin kanaparmesaanivoileivän, luultavasti paras paras mitä olen koskaan syönyt, ja kotitekoisia Cannolisia.... En syö paljon makeisia, mutta wau... vain wau! sinun täytyy kokeilla niitä., Review\_5: Surullista sanoa, että heillä oli loistava pizza alussa.... Nyt leikkaavat kulmista... Hyvin kallista ei rahan arvoista... Emme tule tilaamaan sieltä enää. Se on sääli, koska meitä ei haitannut korkea hinta hyvästä pizzasta. Mutta Dominos pizza on lähellä ja paljon parempi ja halvempi!!!, Review\_6: Ensimmäinen kerta täällä ystävien esittelemänä. Söin linguinia ja simpukoita. Se on paras linguini ja simpukat, mitä olen syönyt pitkään aikaan!!!!. Erittäin suositeltava kaikille jotka nauttivat tätä ruokaa. Mike ja Matt ovat todella mukavia ja ystävällisiä. Loistava ruoka ja palvelu kaiken kaikkiaan. Tulee varmasti takaisin pian muita kohteita tulevaisuudessa., Review\_7: Whooooooooo heillä on yksi parhaista pizzoista ja palvelu oli mahtavaa sijainti on loistava en ole syönyt pizzaa niin pitkään aikaan House of pizza heillä on todella hyvät hinnat aion palata uudelleen ja suosittelen tätä paikkaa kenelle tahansa loistava pizza......., Review\_8: Koska olen New Jerseystä ja suuri Yankees fani tämä paikka on soo hyvä. Tuntui kuin olisin ollut takaisin länsirannikolla. Hyvät hinnat ja vielä parempi pizza! Tulen ehdottomasti takaisin, iloinen, että löysin tämän helmen;). Hyvä ympäristö ja Yankee muistoesineet on niin pommi.

**Tulos**

Sekalaiset arviot tämän ravintolan pizzasta, vaihtelee loistavasta pizzasta-herkullisesta, nyt kulmien leikkaamiseen, joka ei ole korkean hinnan arvoinen. Muut ruokalistan ruoat ovat saaneet paljon parempia arvosteluja. Hyvinä ruokina mainittiin kanaparmesaanivoileipä, kotitekoinen cannoli, linguini ja simpukat sekä muut voileivät, kuten makkara ja parsakaali Rabe, paprika ja muna.

**Tulos**

Pizzat ovat yleensä hyviä, mutta ne eivät ole aina tasalaatuisia. Linguineja ja simpukoita kannattaa kokeilla, ja voileipien leipä on aina tuoretta. Jälkiruokana cannolisia ei voi voittaa. Hinnat ovat kuitenkin korkeat joihinkin annoksiin nähden. Henkilökunta on yleensä huomaavaista ja ystävällistä, mutta ei aina niin ammattitaitoista kuin pitäisi.

**Tulos**

Tämä pizzeria oli piilotettu helmi. Hinnat olivat aina alhaiset ja ruoan laatu oli vielä parempi. Se on muuttunut sittemmin. Siitä on tullut enemmän baari kuin ravintola ja ruoasta on tehty säästöjä. Palvelu on aina ollut loistavaa! Tämä paikka on osuma tai huti, se näyttää riippuen illasta.

**Esimerkki 4.156**

Arvostelu\_1: Poikani rakastaa tätä paikkaa! Neiti Beth, tyttösi Mady on poikkeuksellinen. Hänellä on loistava asenne, ja vaikka koko Etelä-Nevadan alue olisi vaikeuksissa, tiedän, että hän toisi silti hymyn töihin. Panostakaa häneen, älkääkä päästäkö hyviä työntekijöitänne menemään! -Jake, Review\_2: Ehdottomasti rakastan tätä paikkaa Olen ollut useissa sisätiloissa leikkipaikka ja tämä on ylivoimaisesti suosikkipaikkani lapselleni .tony omistaja on niin suloinen ja majoittuva hän auttoi minua suunnittelussa ja järjestämällä poikani syntymäpäiväjuhlia se oli räjähdys Minä ehdottomasti suosittelen tätä paikkaa ystävilleni ja perheelleni, Review\_3: Tämä paikka on mahtava! 10 dollaria per lapsi ja siellä on paljon tekemistä hintaan nähden. Turvallinen, siisti, mahtava! Tulen ehdottomasti takaisin tänne. Kolmen lapsen väsyttäminen koulun jälkeen ei ole helppo tehtävä, mutta tämä paikka on ehdottomasti haasteeseen nähden. Kiitos!, Review\_4: Erityisesti minun tarpeisiini tämä paikka on täydellinen. Siellä on runsaasti istumapaikkoja vanhemmille syvillä mukavilla sohvilla. Useita huoneita, joissa on isompia kiipeilyrakenteita pienille apinoille. Täydellinen aktiivisille lapsille. Mieheni mielestä hieman luolamainen ja pimeä. Mutta lapsemme rakastaa sitä., Review\_5: Hieno paikka. Super siisti ja henkilökunta on aina mukavaa. Ainoa turhauttava asia on pistorasioiden puute. Itse asiassa luulen, että onkYritän tehdä töitä samalla kun poikani leikkii, olisi hienoa saada virtalähde sohvan tai pöydän taakse.., Review\_6: Tyttäreni rakastaa tätä paikkaa! Ystävällinen henkilökunta, erittäin siisti ja niin paljon tekemistä. Pidän siitä, että voin tuoda ulkopuolista ruokaa ja ilmainen wifi. Minulla on tapana tuoda töitä mukanani, ja voin viettää tuntikausia, miksi hän leikkii ja leikkii ja leikkii!, Review\_7: Meillä oli tyttäremme ensimmäiset syntymäpäiväjuhlat täällä. Meillä oli niin hauskaa leikkiä kaikilla rakenteilla. Isäntä oli erittäin avulias ja huomaavainen tarpeisiimme. Pystyimme tuomaan omat ruokamme tilaisuuttamme varten, ja he jopa antoivat meille hieman lisäaikaa pystyttämiseen ja siivoamiseen., Review\_8: Ystävällinen henkilökunta, täydellinen paikka lapsille, kun haluat paeta kuumuutta, mutta he haluavat leikkiä. Poikani on yksi ja rakasti sitä. Erittäin siisti myös ja erittäin edullinen. Heillä oli suuri taaperoalue, pomppulinna vanhemmille lapsille ja paljon paikkoja, joissa he voivat kiivetä ja liukua.

**Tulos**

Tässä paikassa lapset voivat juosta vapaana ja kuluttaa kertynyttä energiaa, kun vanhemmat istuvat viileässä oleskelutilassa ja työskentelevät kannettavan tietokoneen parissa tai lukevat kirjaa. Erilaiset kiipeilyvälineet estävät lapsia kyllästymästä - ja avulias henkilökunta pitää ne erittäin siistinä.

**Tulos**

Upeat sisäleikkipaikat lapsille, taaperoille ja pienille lapsille. Ystävällinen henkilökunta ja paikka on erittäin siisti. Paljon mukavia istumapaikkoja vanhemmille, jotka tuovat lapset tänne. Erittäin turvallista, lapsilla on hauskaa, vanhemmat voivat rentoutua ja ehkä tehdä töitä. Isäntä on hyvin mukautuva, sopii hyvin juhliin ja ruokaa voi tuoda kotoa.

**Tulos**

Paikka ei ole vain lasten suosiossa, vaan myös heidän vanhempansa tuntuvat viihtyvän siellä. Se on sisäleikkipaikka, jossa on kiipeilyrakenne, ja se sopii erinomaisesti aktiivisille lapsille. Se on täydellinen idea jollekin, joka haluaa väsyttää lastaan, tai kun syntymäpäiväjuhlat on pidettävä jossain. Henkilökunta on erittäin ystävällistä ja avuliasta. Lapsille ja heidän perheilleen on melko paljon tekemistä vierailun aikana.

**Esimerkki 4.157**

Arvostelu\_1: Hieno patio kesällä, ruoka on ihan ok. Tarjoilijat ovat hieman tyhmiä ja tuskin koskaan tulevat tarkistamaan pöytääsi. Tyypillinen pubi, mutta tärkein myyntivaltti on tämän paikan terassi. En tulisi tänne mistään muusta syystä., Review\_2: Hieno patio, varsinkin King Streetin ruuhkaiseen osuuteen nähden, jossa se sijaitsee. Ruoka on ihan ok, suhteellisen ala-arvoista pubiruokaa. Söimme wing specialin ja olimme yllättyneitä siitä, kuinka mietoja heidän mausteiset siipensä olivat. Hyvä valikoima oluita ja palvelu on suhteellisen hyvää. Suosittelen terassijuomille, mutta illalliselle mennään muualle., Review\_3: Ensimmäistä kertaa täällä syömässä tilasin poutine-hampurilaisen ja olin aluksi hieman skeptinen, mutta olen iloinen, että uskoin vaistoani, koska se oli mahtava, hieman huolimaton, joten en suosittele ensitreffeille, mutta muuten se oli fantastinen ja palaan ehdottomasti!, Review\_4: Söin kanansiivet. Olisin voinut tehdä parempia kotona. Muuta kuin surkea ruoka, tarjoilija antoi meille jonkinlaista asennetta ja he laittoivat meidät aivan tupakoitsijoiden viereen terassilla. Sääli, koska terassi on mukava., Review\_5: Kunnollista ruokaa, mutta huono palvelu. Pyysimme kalaa ja ranskalaisia ja tiedustellessamme 50 minuutin kuluttua kävi ilmi, että keittiö ei koskaan saanut tilausta. He puolestaan tuskin olivat pahoittelevia. Emme mene sinne uudestaan, vaikka heidän terassinsa on mukava. He voisivat todella tehdä siitä hyvää bisnestä, mutta heitä ei kiinnosta., Review\_6: Tuli tänne 2 päivää peräkkäin sunnuntaina ja maanantaina. Yövyin kadun varrella Hyattissa. Kylpyhuoneissa on kusinen haju. Ruoka on kuitenkin hyvää. Ei paljon asiakkaita. Olen utelias, milloin siellä on ruuhka-aika., Review\_7: Ruoka oli ok. Huono palvelu, suorastaan töykeitä tarjoilijoita vaikka ravintola ei ollut täynnä. Ei annettu edes haarukoita/veitsiä ruoan mukana ja kesti jopa 15 minuuttia liputtaa tarjoilijaa, joka näytti aluksi sivuuttavan asian. Ei tule palaamaan tähän paikkaan. Säästäkää rahanne ja menkää muualle., Review\_8: Tämä on mukava paikka! Siisti ja kunniallinen, menin ystäväni ja teinipoikani kanssa. Ruoka oli hyvää erittäin maukasta. Olin pettynyt kylkiluihin. Ne olivat hyviä mutta liian pieniä ja näyttivät valmiiksi pakatuilta. Tarjoilija oli todella ystävällinen ja huomaavainen. Paljon TV:tä oli hyvä asia koska menimme super bowlin takia.

**Tulos**

Paikka on siisti, ja siellä on melko mukava patio, joka on paikan tärkein myyntivaltti, mutta ruoka ja palvelu eivät ole johdonmukaisia. Joskus tarjoilijat unohtavat asioita ja voivat olla asenteellisia ja suorastaan töykeitä. Ruoka on sitä, mitä tyypilliseltä pubilta voi odottaa. Olutvalikoima on loistava, myös useita vaihtoehtoja hanasta.On myös monia suuria televisioita urheilua varten.

**Tulos**

Tämän pubityylisen ravintolan tärkein vetonaula on terassi. Se on hyvä paikka istua ja nauttia juomia. Ruoka on kuitenkin keskinkertaista, ja palvelu on yksinkertaisesti huonoa, huomaamattomista palvelijoista suorastaan töykeisiin. Tämä on ihan hyvä paikka juoda drinkkejä terassilla, mutta sitä ei suositella lainkaan ruoan takia.

**Esimerkki 4.158**

Arvostelu\_1: Rakastan tätä paikkaa todella, olen iloinen, että he ovat siirtyneet maalaismaisemaan. Yleisöä alkoi tulla vähän liikaa. Parasta henkilökuntaa mitä voi pyytää, loistavat bändit ja tietysti d.j. ja karaoke. Kaikki mitä tarvitset hyvään iltaan yhdessä paikassa!, Review\_2: Suuri vanha baari, jolla on historialliset juuret. Hyvä palvelu, loistavat juomat ja kunnon ruoka. Todellinen vetonaula on perjantai- ja lauantai-iltana puoli yhdentoista ja yhdentoista välillä, jolloin se lakkaa olemasta baari ja muuttuu paikalliseksi juhlapaikaksi. Kauniit naiset tanssivat usein ja tarvitsevat kumppanin., Review\_3: Tämä ei ole paras tai huonoin. Se on vain yksi (parempi kuin useimmat). Aloitan sanomalla. Halusin tarkistaa joten soitin kysyen 'Onko teillä karaokea?' .kyllä. ja kyllä tiedän että heillä on. Mutta älkää menkö sinne kuumana lauantai-Country-Line-Dance-iltana ja odottakaa laulavanne Karaokie. Ei sillä, että vaihtoehto olisi huono., Review\_4: Vakaa esitys. Hyvää musiikkia, juomia ja hauskaa! Joskus juoman saaminen kestää kuitenkin jonkin aikaa. Baari on aina täynnä! Eräs kaveri oli vähän liian käsiksi minuun ja portsari tarkisti hänet heti:), Review\_5: Great place.... hyvä musiikki... hyvä palvelu cash only you got to love that... old school country bar.... mutta heillä on DJ, joka soittaa tanssimusiikkia koko yön, miksi ajaa keskustaan asti kylmän oluen ja hyvän musiikin takia, Review\_6: Tämä arvostelu koskee ainoastaan heidän yöelämäänsä, sillä en tiennyt lainkaan, että he tarjoilevat ruokaa muuta kuin hodarikärry ulkona klo 2.00. Kuinka monessa paikassa voi sanoa, että yhdessä huoneessa soitetaan countrya ja toisessa hip hopia? Tunnen sen, tunnen sen. Se on ihmisten katsominen GOLDMINE., Review\_7: Loistavat hampurilaiset. Mahtava chili. Hieman hienostunut joillekin. Vain käteistä. Teille, jotka olette kotoisin ylemmästä keskilännestä, tässä paikassa on Grain Belt -valo yhden pöydän yläpuolella. Tunnen olevani takaisin Stearns Countyssa, kun olen Roman'sissa. Miinus 99 tuumaa lunta tietysti., Review\_8: Rakastan tätä baaria!!! Kaikki ovat niin ystävällisiä aina kun menen sinne. Siellä on tikanheittoa, shuffleboardia, karaokea, livebändejä ja tanssia. Suosittelen ehdottomasti käymään täällä!!! Ainoa juju on, että he ottavat vain käteistä.

**Tulos**

Baari on tunnettu kantrimusiikistaan, kylmästä oluesta ja hyvästä ruoasta. Kiinnostuneille on tarjolla line-tanssia, ja toisinaan DJ soittaa modernia hip hop -musiikkia. Baarissa on yleensä paljon väkeä, joten tule valmistautuneena etsimään paikkaa ja olemaan muiden country-musiikin ystävien ympäröimänä.

**Tulos**

Vanhanaikainen baari, joka on erikoistunut kantriin, ja on juuri siirtynyt soittamaan ainoastaan kantrimusiikkia. Vanhanaikaisen asenteen lisäksi maksuvälineenä hyväksytään vain käteinen. Tarjolla on karaokea, hyvää ruokaa, pelejä ja tietysti tanssia, joka kestää koko yön.

**Tulos**

Tämä on hieno vanha maalaisbaari, jolla on historialliset juuret. Palvelun laatu on erinomaista, ja henkilökunta on erittäin ystävällistä ja ammattitaitoista. Paikan päällä on DJ, karaoke, livebändejä ja paljon tanssia. Hyvää musiikkia, hyvää ruokaa ja jääkylmää olutta kaikki yhdessä paikassa.

**Tehtävä numero 5**

Tässä tehtävässä sinulle annetaan oikeudellisia säädöksiä koskeva artikkeli. Tehtävänäsi on laatia artikkelille otsikko.

**Esimerkki 5.0**

Jäsenvaltioiden on poistettava sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisen vapauden rajoitusten poistamista koskevien yleisohjelmien I osaston soveltamisalaan kuuluvien luonnollisten henkilöiden ja yhtiöiden tai yritysten (jäljempänä 'edunsaajat') osalta kyseisten ohjelmien III osastossa tarkoitetut rajoitukset, jotka vaikuttavat elokuvateollisuuteen ja jotka koskevat seuraavia seikkoja: (a) sellaisten elokuvateattereiden avaamiseen, jotka ovat erikoistuneet yksinomaan ulkomaisten elokuvien esittämiseen alkuperämaan kielellä tekstityksin tai ilman tekstitystä; b) tuonti- ja esityskiintiöihin; c) elokuvien jälkiäänitykseen.(1) EYVL N:o 2, 15.1.1962, s. 36/62. (2) EYVL N:o 2, 15.1.1962, s. 32/62. (3) EYVL N:o 159, 2.11.1963, s. 2661/63. (4) EYVL N:o 20, 6.2.1965, s. 265/65. (5) EYVL N:o 194, 27.11.1964, s. 3243/64 2 artikla Tässä direktiivissä elokuvalla katsotaan olevan yhden tai useamman jäsenvaltion kansalaisuus, jos se täyttää neuvoston 15 päivänä lokakuuta 1963 antaman ensimmäisen elokuvateollisuutta koskevan direktiivin 3 ja 4 artiklan säännökset. Direktiivin 1 artiklan a alakohtaa ei sovelleta jäsenvaltioissa, joissa elokuvia esitetään yleensä niiden alkuperämaan kielellä. Erikoiselokuvateatterin avaaminen jäsenvaltiossa ei oikeuta toista jäsenvaltiota myöntämään suoraa tai välillistä taloudellista tai muuta tukea, joka vääristäisi sijoittautumisedellytyksiä: - elokuvateatterin rakentamiseen, jälleenrakentamiseen tai nykyaikaistamiseen;- turvallisuuteen, hygieniaan tai teknisiin parannuksiin liittyvien töiden suorittamiseen;- laitteiden hankintaan;- elokuvien vuokraamiseen;- riskien tai liiketappioiden kattamiseen.Kaikenlaista tukea, jota kyseisessä jäsenvaltiossa on mahdollista saada erikoistuneen elokuvateatterin avaamiseen, on voitava myöntää syrjimättömästi myös yhteisön muiden jäsenvaltioiden kansalaisista koostuville toimijoille.Jäsenvaltioista tulevia tuensaajia ei saa missään tapauksessa kohdella epäedullisemmin kuin kolmansista maista tulevia luonnollisia henkilöitä tai yhtiöitä tai yrityksiä. Jäsenvaltion, joka tämän direktiivin tiedoksiantopäivänä vaatii elokuvateattereita varaamaan vähimmäismäärän päiviä kalenterivuodessa kotimaisten elokuvien esittämiseen (valkokiintiö), on viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1966 sallittava, että elokuvat, jotka ovat yhden tai useamman jäsenvaltion kansalaisia, voidaan sisällyttää kiintiöön samoin edellytyksin kuin kotimaiset elokuvat. Kyseinen jäsenvaltio voi lisätä näytöskiintiöönsä sisältyvien päivien lukumäärää, jotta muiden maiden elokuvat voidaan sisällyttää kiintiöön.Jäsenvaltiot, jotka eivät tämän direktiivin tiedoksiantopäivänä sovella näytöskiintiöitä, voivat ottaa käyttöön tällaisia kiintiöitä edellyttäen, että niitä voidaan soveltaa myös muiden jäsenvaltioiden kansallisia elokuvia.Näytöskiintiöitä ei sovelleta 1 artiklan a alakohdassa tarkoitettuihin erikoiselokuvateattereihin. Neuvosto voi komission ehdotuksesta ja jäsenvaltion pyynnöstä määräenemmistöllä antaa jäsenvaltiolle luvan asettaa rajoituksia, jotka koskevat ulkomaisten elokuvien esittämistä alkuperämaan kielellä sekä erikoistuneissa että muissa elokuvateattereissa, jos tämä kieli on elokuvateatterin sijaintialueen kieli. Yhden tai useamman jäsenvaltion kansallisia elokuvia koskevat tuontikiintiöt poistetaan viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1966.Saksan liittotasavallalla on kuitenkin siirtymäkauden aikana edelleen oikeus rajoittaa sellaisten yhden tai useamman jäsenvaltion kansallisia elokuvien tuontia, joille kansallinen sensuuriviranomainen on antanut todistuksen yli neljä vuotta ennen tuontihakemuksen jättämistä toimivaltaisille viranomaisille.Tuontikiintiöiden poistaminen oikeuttaa tuomaan kopioita, kopioita ja mainosmateriaalia rajoituksetta. Säännökset, joiden mukaan elokuvien jälkiäänityksen on tapahduttava tuojamaassa, on kumottava viimeistään 31. joulukuuta 1966 niiden elokuvien osalta, jotka ovat yhden tai useamman jäsenvaltion kansalaisia. Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet kuuden kuukauden kuluessa sen tiedoksiantamisesta ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä. 0Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi sijoittautumisvapautta ja palvelujen tarjoamisen vapautta koskevien rajoitusten poistamista koskevien yleisohjelmien säännösten täytäntöönpanosta elokuva-alan osalta.

**Esimerkki 5.1**

Muutetaan 23 päivänä lokakuuta 1962 annettu neuvoston direktiivi seuraavasti: (1) EYVL Nยบ 63, 3.4.1967, s. 966/67. (2) EYVL Nยบ 64, 5.4.1967, s. 1008/67. (3) EYVL Nยบ 115, 11.11.1962, s. 2645/62. (4) EYVL Nยบ 178, 26.10.1965, s. 2793/65. 1. Lisätään liitteessä I olevaan 1 jaksoon seuraava: - E 126 jälkeen: >PIC FILE= 'T0001704'>- E 141 jälkeen: >PIC FILE= 'T0001705'>Poistetaan liitteessä II olevasta I jaksosta erytrosiinia ja happoa briljanttivihreä BS (lissamiinivihreä) koskevat tiedot.2Lisätään liitteeseen III seuraava: - E 126:n jälkeen: >PIC FILE= 'T9000050'>- E 141:n jälkeen: >PIC FILE= 'T9000051'> Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet voimaan viimeistään 1 päivänä tammikuuta 1968 ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi elintarvikkeissa sallittuja väriaineita koskevien jäsenvaltioiden sääntöjen lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin muuttamisesta

**Esimerkki 5.2**

1. Lisätään säännön N:o 23 liitteeseen I seuraava: LIITE IDex 07.01 H Valkosipuli2. Valkosipulin (yhteisen tullitariffin nimike ex 07.01 H) laatuvaatimukset vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä. Tämän asetuksen säännökset tulevat voimaan 1 päivänä kesäkuuta 1965.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus valkosipulin yhteisistä laatuvaatimuksista

**Esimerkki 5.3**

1. Rajoittamatta neuvoston asetuksen N:o 17 soveltamista ja perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohdan mukaisesti komissio voi asetuksella julistaa, että 85 artiklan 1 kohtaa ei sovelleta sellaisten sopimusten ryhmiin, joissa vain kaksi yritystä on osapuolena, ja: (a) - joissa toinen osapuoli sitoutuu toimittamaan ainoastaan toiselle osapuolelle tiettyjä tavaroita jälleenmyyntiä varten yhteismarkkinoiden määritellyllä alueella; tai - joissa toinen osapuoli sitoutuu ostamaan ainoastaan toiselta osapuolelta tiettyjä tavaroita jälleenmyyntiä varten; tai - joissa molemmat yritykset ovat sitoutuneet keskenään kahden edellisen alakohdan mukaisiin velvoitteisiin, jotka koskevat yksinomaista toimittamista ja ostamista jälleenmyyntiä varten;(b) jotka sisältävät rajoituksia, jotka koskevat teollisoikeuksien - erityisesti patenttien, hyödyllisyysmallien, mallien tai tavaramerkkien - hankkimista tai käyttöä tai oikeuksia, jotka johtuvat sopimuksista, jotka koskevat valmistusmenetelmän tai teollisten menetelmien käyttöön tai soveltamiseen liittyvän tietämyksen luovuttamista tai käyttöoikeutta.2Asetuksessa on määriteltävä sopimusten ryhmät, joihin sitä sovelletaan, ja siinä on erityisesti täsmennettävä: a) rajoitukset tai lausekkeet, joita sopimuksiin ei saa sisältyä; b) lausekkeet, jotka sopimuksiin on sisällytettävä, tai muut edellytykset, joiden on täytyttävä.3. Edellä olevaa 1 ja 2 kohtaa sovelletaan vastaavasti sellaisten yhdenmukaistettujen menettelytapojen ryhmiin, joiden osapuolina on vain kaksi yritystä. 1. Edellä 1 artiklassa tarkoitettu asetus annetaan määräajaksi.2. Asetus voidaan kumota tai sitä voidaan muuttaa, jos olosuhteet ovat muuttuneet jonkin sen antamisen perusteena olleen seikan osalta ; tällöin on vahvistettava määräaika niiden sopimusten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen muuttamiselle, joihin aikaisempaa asetusta sovelletaan. Edellä 1 artiklassa tarkoitetussa asetuksessa voidaan säätää, että sitä sovelletaan taannehtivasti sopimuksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin, joihin asetuksen N:o 17 6 artiklan mukaisesti taannehtivasti annettua päätöstä olisi sovellettu kyseisen asetuksen voimaantulopäivänä. 1. Edellä 1 artiklan nojalla annetussa asetuksessa voidaan säätää, että perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohdassa määrättyä kieltoa ei sovelleta kyseisessä asetuksessa vahvistettavaan ajanjaksoon sellaisiin sopimuksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin, jotka olivat jo voimassa 13 päivänä maaliskuuta 1962 ja jotka eivät täytä 85 artiklan 3 kohdan edellytyksiä, jos: - niitä muutetaan kolmen kuukauden kuluessa asetuksen voimaantulosta siten, että ne täyttävät mainitut edellytykset asetuksen säännösten mukaisesti; ja- muutokset saatetaan komission tietoon asetuksessa asetetussa määräajassa.2.Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan sopimuksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin, jotka oli ilmoitettava ennen 1 päivää helmikuuta 1963 asetuksen N:o 17 5 artiklan mukaisesti, ainoastaan, jos ne on ilmoitettu ennen kyseistä päivämäärää.3. Edellä olevan 1 kohdan nojalla annettujen säännösten etua ei voida vaatia 1 artiklan nojalla annetun asetuksen voimaantulopäivänä vireillä olevissa kanteissa eikä siihen voida vedota vahingonkorvausvaatimusten perusteena kolmansia osapuolia vastaan. Ennen asetuksen antamista komissio julkaisee asetusluonnoksen ja kehottaa kaikkia, joita asia koskee, esittämään huomautuksensa komission asettamassa määräajassa, joka on vähintään yksi kuukausi. 1. Komissio kuulee kilpailunrajoituksia ja monopoleja käsittelevää neuvoa-antavaa komiteaa: a) ennen asetusluonnoksen julkaisemista; b) ennen asetuksen antamista.2. Asetuksen N:o 17 10 artiklan 5 ja 6 kohtaa, jotka koskevat neuvoa-antavan komitean kuulemista, sovelletaan soveltuvin osin siten, että yhteiset kokoukset komission kanssa pidetään aikaisintaan kuukauden kuluttua siitä, kun kokouskutsu on lähetetty. Jos komissio toteaa joko omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion taikka luonnollisten tai oikeushenkilöiden, jotka vetoavat oikeutettuun etuun, pyynnöstä, että sopimuksilla tai yhdenmukaistetuilla menettelytavoilla, joihin tämän asetuksen 1 artiklan nojalla annettua asetusta sovelletaan, on jossakin erityistapauksessa kuitenkin tiettyjä vaikutuksia, jotka ovat ristiriidassa perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohdassa määrättyjen edellytysten kanssa, se voi peruuttaa kyseisen asetuksen soveltamisesta johtuvan edun ja tehdä päätöksen asetuksen N:o 17 6 ja 8 artiklan mukaisesti ilman asetuksen N:o 17 4 artiklan 1 kohdan mukaista ilmoitusta. Komissio antaa ennen 1 päivää tammikuuta 1970 neuvostolle asetusehdotuksen tämän asetuksen muuttamiseksi kokemusten perusteella tarpeelliseksi osoittautuvalla tavalla.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohdan soveltamisesta tiettyihin sopimusten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen ryhmiin.

**Esimerkki 5.4**

Muutetaan säännön N:o 23 liitteet II/4 ja II/5 sekä säännön N:o 58 (2 ) liitteet I/5 ja I/8 tämän asetuksen liitteiden mukaisesti.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus tiettyjen hedelmien ja vihannesten yhteisten laatuvaatimusten muuttamisesta

**Esimerkki 5.5**

Puolan kansantasavallasta peräisin olevien ja sieltä tulevien kuorellisten siipikarjanmunien (yhteisen tullitariffin alanimike ex 04.05 A) tuontimaksuja ei koroteta asetuksen N:o 21 6 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaisesti. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus puolalaisten munien lisämäärän vahvistamatta jättämisestä

**Esimerkki 5.6**

VIRKAMIEHIIN SOVELLETTAVISSA HENKILÖSTÖSÄÄNNÖISSÄ JA NIIDEN LIITTEESSÄ VIII SÄÄDETTYJÄ VAKUUTUSMATEMAATTISIA ARVOJA LASKETTAESSA KÄYTETÄÄN SEURAAVIA:( A ) HEUBECK-FISCHERIN KUOLEVUUS- JA TYÖKYVYTTÖMYYSTAULUKOITA ( RICHTTAFELN FUER DIE PENSIONSVERSICHERUNG 1956 , RENE FISCHER VERLAG-WEISSENBURG/BAYERN ),( B ) OLETETTUJA PALKANKOROTUKSIA, JOTKA PERUSTUVAT 1,88 PROSENTIN VUOTUISEEN KOROTUKSEEN ( R30=175 ) . TÄMÄ ASETUS TULEE VOIMAAN TAKAUTUVASTI 1 PÄIVÄSTÄ TAMMIKUUTA 1962 .TÄMÄ ASETUS ON KAIKILTA OSILTAAN VELVOITTAVA, JA SITÄ SOVELLETAAN SELLAISENAAN KAIKISSA JÄSENVALTIOISSA .

**Tulos**

Neuvoston asetus kuolevuus- ja työkyvyttömyystaulukoiden vahvistamisesta sekä yhteisöjen virkamiehiin sovellettavissa henkilöstösäännöissä säädettyjen vakuutusmatemaattisten arvojen laskennassa käytettävistä oletetuista palkankorotuksista.

**Esimerkki 5.7**

Perustetaan maataloudessa, puutarhaviljelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevä pysyvä komitea, jäljempänä 'komitea', joka koostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana toimii komission edustaja. Komitea suorittaa siementen ja lisäysaineiston pitämisestä kaupan annetuissa direktiiveissä sille säädetyissä tapauksissa ja niissä määrätyin edellytyksin sille annetut tehtävät, ja se voi lisäksi käsitellä kaikkia muita direktiiveistä johtuvia kysymyksiä, jotka puheenjohtaja saattaa sen käsiteltäväksi joko omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion edustajan pyynnöstä.

**Tulos**

Neuvoston päätös maataloudessa, puutarhaviljelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevän pysyvän komitean perustamisesta

**Esimerkki 5.8**

Ranskan tasavallan on ennen 23 päivää joulukuuta 1966 toteutettava tarvittavat toimenpiteet joko 28 päivänä tammikuuta 1954 annetulla asetuksella N:o 54-109, sellaisena kuin se on muutettuna erityisesti 16 päivänä huhtikuuta 1964 annetulla asetuksella N:o 64-341, käyttöön otetun purjelentokoneiden ostotuen poistamiseksi tai sen muuttamiseksi siten, että tuki myönnetään ostajille samoin ehdoin muissa jäsenvaltioissa rakennettujen purjelentokoneiden osalta kuin Ranskassa rakennettujen purjelentokoneiden osalta. Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle.

**Tulos**

Komission päätös Ranskan tasavallan hallituksen lentokoneiden hankintaan myöntämästä tuesta (Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.9**

1. Italian tasavallalle myönnetään yhteisön tukea, joka on 50 prosenttia Italian rikkikaivosten saneeraustoimenpiteiden seurauksena irtisanotuille työntekijöille myönnettävästä asianmukaisesta tuesta ja näiden työntekijöiden lasten ammatilliseen koulutukseen myönnettävistä stipendeistä tosiasiallisesti aiheutuneista kustannuksista.1 EYVL N:o 80, 20.12.1969, s. 1849/60. 2 EYVL N:o 93, 10.10.1962, s. 2384/62. 2. Yhteisön tuki saa olla enintään 4 200 000 laskentayksikköä.3. Tukea voivat saada ainoastaan italialaisten rikkikaivosyritysten palkkalistoilla 30 päivänä kesäkuuta 1963 olevat työntekijät, jotka on irtisanottu kyseisen päivän jälkeen. Komissio vahvistaa yhteisymmärryksessä Italian tasavallan kanssa toimenpiteet, jotka koskevat 1 artiklassa mainittujen tukien ja apurahojen myöntämistä. 1. Määrärahat, jotka ovat tarpeen 1 artiklassa tarkoitetun tuen ja apurahojen rahoittamiseen tarkoitetun yhteisön tuen myöntämiseksi, otetaan vuosittaisina erinä Euroopan talousyhteisön talousarvion komissiota koskevaan pääluokkaan2.Nämä vuotuiset erät määritellään yhteisön alustavaa talousarvioesitystä käsiteltäessä ottaen huomioon Italian hallituksen seuraavan varainhoitovuoden menoarviot.3. Italian hallituksen maksamat menot, joista 50 prosenttia ei ole mahdollisesti maksettu takaisin vuotuisen erän loppuun käyttämisen vuoksi, otetaan seuraavan varainhoitovuoden talousarviossa käytettävissä olevista määrärahoista. Italian hallitus voi toimittaa komissiolle kuukausittain selvityksen tämän päätöksen mukaisesti edellisen kuukauden aikana myönnetystä tuesta. Komissio maksaa käytettävissään olevien vuotuisten määrärahojen rajoissa yhteisön rahoitusosuuden näihin menoihin erityiselle tilille, joka on avattu tätä tarkoitusta varten Italian valtionkassaan. Komissio ilmoittaa neuvostolle vuosittain tämän päätöksen soveltamisen tilanteesta. Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston päätös yhteisön tuesta Italian tasavallalle irtisanotuille rikkikaivostyöntekijöille myönnettävään tukeen ja eräiden stipendien myöntämiseen heidän lapsilleen.

**Esimerkki 5.10**

Jäsenvaltioiden on poistettava sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisen vapauden rajoitusten poistamista koskevien yleisohjelmien I osastossa tarkoitettujen luonnollisten henkilöiden ja yhtiöiden tai yritysten, jäljempänä 'edunsaajat', osalta kyseisten yleisohjelmien III osastossa tarkoitetut rajoitukset, jotka vaikuttavat oikeuteen aloittaa ja harjoittaa tämän direktiivin 2 artiklassa tarkoitettua toimintaa. Sähkönsiirron sekä kaasun, höyryn ja veden putkijohtokuljetusten osalta tätä direktiiviä sovelletaan ainoastaan sijoittautumisvapautta koskevien rajoitusten poistamiseen. 1. Tämän direktiivin säännöksiä sovelletaan itsenäisten ammatinharjoittajien toimintaan, joka kuuluu sijoittautumisvapauden rajoitusten poistamista koskevan yleisohjelman liitteessä I oleviin pääryhmiin 51-52 tai saman yleisohjelman liitteessä III olevaan ryhmään ex 719 eli sähkön, kaasun, veden ja höyryn tuotantoon, jakeluun ja siirtoon tai kuljetukseen sekä saniteettipalvelujen tarjontaan.2 Tämä direktiivi on voimassa, kun kyseessä on sijoittautumisvapauden rajoitusten poistamista koskevan yleisohjelman liitteessä I oleviin pääryhmiin 51-52 tai saman yleisohjelman liitteessä III olevaan ryhmään ex 719 kuuluva toiminta.Näihin toimintoihin kuuluvat: a) sähkön tuotanto, siirto ja jakelu; b) kaasun valmistus kaasulaitoksissa ja kaikenlaisen kaasun jakelu kuluttajille, mukaan luettuna kaikenlaisen kaasun putkijohtokuljetus itsenäisenä palveluna; c) höyryn tuotanto ja jakelu lämmitys- ja voimantuotantotarkoituksiin; d) vesihuolto eli veden otto, puhdistus ja jakelu kuluttajille; e) jätehuolto ja viemäröinti (saniteettipalvelut).1 EYVL N:o 56, 4.4.1964, s. 845/64. Yleisten ohjelmien mukaisesti tätä direktiiviä ei sovelleta: (a) maakaasulähteiden hyödyntämiseen (mukaan lukien etsintä ja poraaminen); b) yksityisten yritysten tai viranomaisten suorittamiin rakennustöihin, erityisesti sähkön tai kaasun tuotantolaitosten rakentamiseen; vedenhankintaan, kasteluun ja vesistöjen säännöstelyyn liittyviin rakennustöihin; saniteettipalvelujen asentamiseen sekä sähkönsiirtojohtojen, kaasu- ja vesijohtoverkostojen ja -putkistojen asentamiseen jne. 1. Jäsenvaltioiden on erityisesti poistettava seuraavat rajoitukset: a) rajoitukset, jotka estävät edunsaajia sijoittautumasta tai tarjoamasta palveluja vastaanottavassa maassa samoin edellytyksin ja samoin oikeuksin kuin kyseisen maan kansalaiset; b) rajoitukset, jotka johtuvat hallinnollisista käytännöistä, jotka johtavat siihen, että edunsaajia kohdellaan syrjivällä tavalla verrattuna omiin kansalaisiin sovellettavaan kohteluun; c) rajoitukset, jotka estävät säännöstön tai käytäntöjen vuoksi edunsaajia saamasta toimilupia tai muita lupia tai jotka asettavat edunsaajille rajoituksia tai ehtoja, jotka kohdistuvat yksinomaan heihin2.. Poistettaviin rajoituksiin kuuluvat erityisesti rajoitukset, jotka johtuvat toimenpiteistä, joilla estetään tai rajoitetaan edunsaajien sijoittautumista tai palvelujen tarjoamista seuraavin keinoin: a) Belgiassa - velvollisuus pitää hallussaan ammattipätevyyskorttia (19 päivänä helmikuuta 1965 annetun lain 1 §); b) Ranskassa - velvollisuus pitää hallussaan ulkomaalaisen kauppiaan henkilökorttia (12 päivänä marraskuuta 1938 annettu asetus, 2 päivänä helmikuuta 1939 annettu asetus, 8 päivänä lokakuuta 1940 annettu laki); - vaatimus, jonka mukaan seuraavilla henkilöillä on oltava Ranskan kansalaisuus:henkilöt, joilla on vesivoiman (16 päivänä lokakuuta 1919 annetun lain 26 §) tai lämpöenergian (30 päivänä heinäkuuta 1935 annettu laki) hyödyntämistä koskeva lupa tai lupa; henkilöt, joilla on tiettyjen julkisten palvelujen tarjoamista koskeva lupa tai lupa (12 päivänä marraskuuta 1938 annettu laki) ; yhtiöiden tai yritysten osalta hallintoneuvoston (Conseil d administration) puheenjohtaja, toimitusjohtajat (administrateurs délégués), johtajat (gérants), yhtiön puolesta nimenkirjoitusoikeudet omaavat johtajat (directeurs ayant la signature sociale), tilintarkastajat (commissaires aux comptes) ja kaksi kolmasosaa yrityksen jäsenistä (associés en nom collectif) tai hallintoneuvoston (administrateurs), johtokunnan (Conseil de direction) tai valvontaneuvoston (Conseil de surveillance) jäsenistä;- vaatimus, jonka mukaan, jollei Décret'ssä sallituista poikkeuksista muuta johdu, tällaisen toimiluvan haltijana olevan yhtiön tai yrityksen on oltava perustettu Ranskan lainsäädännön mukaisesti (16 päivänä lokakuuta 1919 annetun lain 26 pykälä);(c) Italiassa - vaatimus, jonka mukaan henkilöllä on oltava Italian kansalaisuus, jotta hänet voidaan merkitä yritysrekisteriin (20 päivänä maaliskuuta 1941 annetun lain N:o 366, Raccolta, trasporto e smaltimento dei rifiuti solidi urbani, 31 §); d) Luxemburgissa - 2 päivänä kesäkuuta 1962 annetun Luxemburgin lain 21 §:n (Mémorial A N:o 31, 19.6.1962) nojalla ulkomaan kansalaisille myönnettyjen lupien rajoitettu voimassaoloaika. 1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tämän direktiivin mukaisesti edunsaajilla on oikeus liittyä ammatti- tai toimialajärjestöihin samoin edellytyksin ja samoin oikeuksin ja velvollisuuksin kuin niiden omilla kansalaisilla.2. Sijoittautumisen osalta jäsenyys merkitsee kelpoisuutta tulla valituksi tai nimitetyksi tällaisten järjestöjen korkeisiin tehtäviin. Tällaiset virat voidaan kuitenkin varata omille kansalaisille, jos asianomainen järjestö osallistuu lain tai asetuksen säännösten mukaisesti julkisen vallan käyttöön.3. Luxemburgin suurherttuakunnassa Chambre de Commerce- tai Chambre des Métiers -järjestön jäsenyys ei oikeuta tämän direktiivin mukaisesti edunsaajia osallistumaan näiden järjestöjen hallintoelinten vaaleihin. Jäsenvaltio ei saa myöntää kansalaisilleen, jotka lähtevät toiseen jäsenvaltioon harjoittamaan 2 artiklassa tarkoitettua toimintaa, tukea, joka on omiaan vääristämään sijoittautumisedellytyksiä. 1. Jos vastaanottava jäsenvaltio vaatii omilta kansalaisiltaan, jotka haluavat ryhtyä harjoittamaan 2 artiklassa tarkoitettua toimintaa, todistusta hyvästä maineesta ja siitä, ettei heitä ole aikaisemmin asetettu konkurssiin, tai todistusta jommastakummasta näistä, tämän jäsenvaltion on hyväksyttävä riittäväksi todisteeksi muiden jäsenvaltioiden kansalaisten osalta ote oikeudenkäyntiasiakirjasta tai, jos tämä ei ole mahdollista, koti- tai lähtömaan toimivaltaisen oikeus- tai hallintoviranomaisen antama vastaava asiakirja, josta käy ilmi, että nämä vaatimukset täyttyvät.2 .Jos alkuperämaa tai se maa, josta ulkomaalainen tulee, ei anna tällaista todistusasiakirjaa siitä, ettei ole ollut konkurssissa, todistus voidaan korvata valaehtoisella vakuutuksella, jonka asianomainen henkilö antaa alkuperämaan tai sen maan, josta hän tulee, oikeus- tai hallintoviranomaiselle, notaarille tai toimivaltaiselle ammatti- tai elinkeinonharjoittajalaitokselle.3. Edellä 1 tai 2 kohdan mukaisesti annettuja asiakirjoja ei saa esittää kolmen kuukauden kuluessa niiden antamispäivästä4. Jäsenvaltioiden on 8 artiklassa säädetyssä määräajassa nimettävä viranomaiset ja elimet, jotka ovat toimivaltaisia myöntämään näitä asiakirjoja, ja ilmoitettava niistä viipymättä muille jäsenvaltioille ja komissiolle.5. Jos vastaanottavassa jäsenvaltiossa vaaditaan todistus taloudellisesta asemasta, tämän valtion on pidettävä kotimaassaan tai lähtömaassaan toimivien pankkien antamia todistuksia vastaavina kuin sen omalla alueella annettuja todistuksia. Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet kuuden kuukauden kuluessa sen tiedoksiantamisesta ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisen vapauden toteuttamisesta itsenäisten ammatinharjoittajien sähkön, kaasun, veden ja saniteettipalvelujen alalla harjoittaman toiminnan osalta (ISIC-alue 5).

**Esimerkki 5.11**

Muutetaan terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä tuoreen lihan kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1964 annettu neuvoston direktiivi seuraavien artiklojen mukaisesti. 1. Korvataan 2 artiklan a alakohta seuraavasti: "a) 'ruholla' tarkoitetaan teuraseläimen koko ruhoa verenlaskun, sisäelinten poistamisen ja poistamisen jälkeen 1 EYVL N:o 130, 19.7.1966, s. 2466/66. 1 EYVL N:o 130, 19.7.1966, s. 2466/66. 2 EYVL N:o 121, 29.7.1964, s. 2012/64. raajojen karpuksen ja tarsuksen kohdalta, pään, hännän ja utareen; lisäksi nautaeläinten, lampaiden, vuohien ja kavioeläinten osalta nylkemisen jälkeen. "2 . Lisätään 2 artiklan b alakohdan loppuun sanat "riippumatta siitä, ovatko ne luonnollisesti liittyneet ruhoon". Korvataan 3 artiklan 1 kohdan c alakohdassa sanat "terveiksi todettu" sanoilla "tällaisen tarkastuksen tuloksena teurastuskelpoiseksi todettu yhteisön sisäiseen tuoreen lihan kauppaan". Lisätään 4 artiklan 4 kohtaan sanan "teurastamon" jälkeen sanat "tai leikkaamon". Muutetaan 5 artiklan 1 kohta seuraavasti: "1 artikla. Rajoittamatta 4 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan toisesta virkkeestä johtuvien valtuuksien soveltamista jäsenvaltio voi kieltää tuoreen lihan kaupan pitämisen alueellaan, jos määrämaassa suoritettavassa terveystarkastuksessa todetaan, että: (a) tällainen liha on ihmisravinnoksi kelpaamatonta; tai b) 3 artiklan säännöksiä ei ole noudatettu.". 1. Poistetaan 6 artiklan 1 kohdan A alakohdan a alakohdan 1 alakohdan saksankielisestä tekstistä sanat "und Schweinen". 2. Lisätään 6 artiklan 1 kohdan A alakohtaan d alakohta seuraavasti: "d) Tuore liha, jota ei ole tarkoitettu ihmisravinnoksi." 3. Lisätään 6 artiklan 1 kohdan A alakohtaan d alakohta seuraavasti: "d) Tuore liha, jota ei ole tarkoitettu ihmisravinnoksi.". Lisätään 6 artiklan 1 kohdan A alakohdan loppuun säännökset seuraavasti: "Edellä a, b ja c alakohdassa tarkoitettua tuoretta lihaa saa lähettää ainoastaan 3 artiklan mukaisesti.". Muutetaan liitteessä I olevan I luvun 1 kohta seuraavasti: (a) Korvataan b alakohdan teksti seuraavasti: "b) teurastustilat, jotka ovat riittävän suuret, jotta työ voidaan suorittaa tyydyttävästi ; teurastustilassa, jossa teurastetaan sekä sikoja että muita eläinlajeja, on oltava erityinen paikka sikojen teurastusta varten;" b) Korvataan e alakohta seuraavasti: "b) Korvataan e alakohta seuraavasti:":"e) erilliset tilat rasvan varastointia sekä vuotien, sarvien ja sorkkien varastointia varten, jos näitä jätteitä ei poisteta teurastamosta teurastuspäivänä;" c) Korvataan p alakohta seuraavasti: "p) riittävä paineellinen juomaveden saanti; muuta kuin juomavettä voidaan kuitenkin poikkeustapauksissa käyttää höyryn tuotantoon edellyttäen, että tätä tarkoitusta varten asennettujen putkien avulla tätä vettä ei voida käyttää muihin tarkoituksiin.' Muutetaan liitteessä I olevan V luvun 18 kohta seuraavasti: "18.". Kavioeläinten, yli neljän viikon ikäisten sikojen ja yli kolmen kuukauden ikäisten nautaeläinten ruhot on toimitettava tarkastusta varten selkärangan suuntaisesti pituussuunnassa puoliksi jaettuina. Tällaisten sikojen ja kavioeläinten osalta myös pää on halkaistava pituussuunnassa. Virkaeläinlääkäri voi tarkastuksen niin vaatiessa vaatia, että ruho halkaistaan pituussuunnassa.". 1. Poistetaan liitteessä I olevan VII luvun 29 kohdan ensimmäisestä luetelmakohdasta sanat "selän alueelta". 2. Muutetaan liitteessä I olevan VII luvun 30 kohta seuraavasti: "30. Korvataan liitteessä I olevan VII luvun 30 kohta seuraavasti:". Maksat on leimattava kuumaleimalla 28 artiklan mukaisesti. Pää, kieli, sydän ja keuhkot on merkittävä musteella tai leimattava kuumaleimalla 28 artiklan mukaisesti. Alle kolmen kuukauden ikäisten nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien osalta kielten ja sydämien leimaaminen ei kuitenkaan ole pakollista. Korvataan liitteessä I oleva VII luvun 31 kohta seuraavasti: "31 artikla. Leikkaamoissa asianmukaisesti leimatuista ruhoista saadut muut palat kuin rasva, ihonalainen rasva, hännät, korvat ja jalat on, jos niissä ei ole leimaa, merkittävä musteella tai kuumaleimattava 28 kohdan mukaisella leimalla, jossa on oltava teurastamon eläinlääkinnällisen hyväksyntänumeron sijasta leikkaamon numero;kiinteän ulkoisen rasvan palat, joista on poistettu kamara, on koottava viiden kappaleen eriksi, jotka on sinetöitävä virallisen valvonnan alaisena ja joihin on tehtävä merkinnät 32 kohdan säännösten mukaisesti. Korvataan liitteessä I olevan VII luvun 32 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti: "32.". Kun ruhon sisäelinten palat lähetetään pakkauksissa, 28 tai 31 kohdassa tarkoitettu leima on kiinnitettävä pakkaukseen kiinnitettyyn selvästi näkyvään etikettiin siten, että se rikkoutuu pakettia avattaessa." Poistetaan 32 kohdan viimeinen virke. 5. Muutetaan liitteessä I olevan VII luvun 33 kohta seuraavasti: "33. Liitteessä I olevan VII luvun 33 kohta seuraavasti:". Lihan leimaamiseen musteella saa käyttää ainoastaan metyyliviolettia tai muuta yhteisön säännöissä tähän tarkoitukseen sallittua violettia väriainetta.". 0Liitteessä I olevan VIII luvun 34 kohta kuuluu seuraavasti: "34.". Virkaeläinlääkärin on annettava alkuperäiskappale terveystodistuksesta, joka seuraa lihan mukana määrämaahan kuljetuksen aikana, lastauksen yhteydessä. Terveystodistuksen on oltava muodoltaan ja sisällöltään liitteessä II olevan mallin mukainen, se on laadittava vähintään määrämaan kielellä ja sen on sisällettävä liitteessä II olevassa mallissa määritellyt tiedot.". 1Liitteessä II olevan IV kohdan a alakohta kuuluu seuraavasti: "a) - edellä kuvattua lihaa 3 - edellä kuvattuihin lihapakkauksiin kiinnitetyssä etiketissä 3on leima, jonka mukaan liha on kokonaan peräisin hyväksytyissä teurastamoissa teurastetuista eläimistä;" 2Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan kahdeksan kuukauden kuluessa sen tiedoksiantamisesta, ja niiden on ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä. 3Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä tuoreen lihan kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1964 annetun neuvoston direktiivin muuttamisesta.

**Esimerkki 5.12**

Perustamissopimuksen VI luvun määräykset eivät koske malmeja sekä uraanin ja toriumin lähtöaineita: - siirrot yhteisössä ja tuonti yhteisöön määrinä, jotka eivät ylitä liiketoimen osalta yhtä tonnia uraanin ja toriumin (tai uraanin tai toriumin) pitoisuutta, mutta enintään 5 tonnia vuodessa käyttäjää kohti kutakin näistä materiaaleista;- vienti yhteisöstä määrinä, jotka eivät ylitä yhtä tonnia uraanin ja toriumin (tai uraanin tai toriumin) pitoisuutta, mutta enintään 5 tonnia vuodessa viejää kohti kutakin näistä materiaaleista. Erityisten halkeamiskelpoisten aineiden osalta perustamissopimuksen VI luvun määräykset eivät koske yhteisössä tapahtuvia siirtoja ja yhteisöön suuntautuvaa tuontia, joiden määrä on enintään 200 grammaa uraani-235:tä, uraani-233:aa tai plutoniumia tapahtumaa kohti, mutta enintään 1000 grammaa vuodessa käyttäjää kohti, jollei yhteisön kolmansien maiden kanssa tekemien yhteistyösopimusten määräyksistä muuta johdu maahantuotujen aineiden osalta. Henkilön, joka suorittaa tuonnin tai viennin, ja toimittajan, joka suorittaa siirron yhteisössä tämän asetuksen 1 ja 2 artiklassa säädetyn vapautuksen nojalla, on toimitettava hankintakeskukselle neljännesvuosittain selvitys näin suoritetuista liiketoimista ja annettava seuraavat tiedot: (a) toimitussopimuksen tekopäivämäärä; b) sopimuspuolten nimet; c) paikka, jossa materiaali on tuotettu; d) tuotteiden kemiallinen ja fysikaalinen (tai kemiallinen tai fysikaalinen) luonne; e) määrät metriyksikköinä 1; f) näiden malmien, lähtöaineiden ja erityisten halkeamiskelpoisten materiaalien käyttö tai tuleva käyttö.1 Edellä mainitut ilmoitukset on ilmaistava malmien ja lähtöaineiden sisältämän uraanin tai toriumin osalta kilogrammoina ja erityisten halkeamiskelpoisten aineiden sisältämän uraani-233:n, uraani-235:n tai plutoniumin osalta grammoina. Desimaalimurtolukuja sisältävät luvut pyöristetään seuraavaan pienempään tai suurempaan kokonaislukuun sen mukaan, onko desimaalimurtoluku suurempi vai pienempi kuin 0,75. Jos desimaaliluku on 0,75, luku pyöristetään seuraavaan suurempaan tai pienempään kokonaislukuun sen mukaan, onko desimaalipistettä edeltävä numero parillinen vai pariton luku. Kuukausittaiset tiliotteet on toimitettava virastolle kuukauden kuluessa sen vuosineljänneksen päättymisestä, jonka aikana tässä asetuksessa tarkoitetut liiketoimet on suoritettu. Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä. Sillä kumotaan ja korvataan komission 29 päivänä marraskuuta 1961 antama asetus, joka julkaistiin Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä 19 päivänä joulukuuta 1961 ja jonka muutettu versio julkaistiin Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä 20 päivänä tammikuuta 1962.

**Tulos**

Komission asetus pienten malmimäärien, lähtöaineiden ja erityisten halkeamiskelpoisten aineiden siirtojen vapauttamisesta toimituksia koskevan luvun säännöistä.

**Esimerkki 5.13**

VIRKAMIEHELLE, JOKA TYÖSKENTELEE PAIKASSA, JOSSA ASUMISONGELMA ON TUNNUSTETTU ERITYISEN VAIKEAKSI, VOIDAAN MYÖNTÄÄ VUOKRAKORVAUS JÄLJEMPÄNÄ ESITETYIN EDELLYTYKSIN. 1 . ASEMAPAIKAT, JOILLE 1 ARTIKLASSA TARKOITETTU KORVAUS VOIDAAN MYÖNTÄÄ, OVAT SEURAAVAT: SAKSAKARLSRUHEGARCHINGGEESTHACHTFRANSIAPARISDEPARTEMENTIT HAUTS-DE-SEINE , SEINE-ST.-DENIS , VAL-DE-MARNE , ESSONNE , YVELINES , VAL D OISECADARACHEGRENOBLEUNYHDISTYNYT KUNINGASKUNTALONDONWITZERLANDGENEVA .2 . EDELLÄ 1 KOHDASSA TARKOITETTUJEN PAIKKOJEN LISÄKSI VUOKRAKORVAUS VOIDAAN MYÖNTÄÄ MYÖS PAIKOISTA, JOISSA ON ENINTÄÄN KOLME VIRKAMIESTÄ. TÄSSÄ TAPAUKSESSA TOIMIKUNNAT ILMOITTAVAT ASIASTA NEUVOSTOILLE, JA TOIMITETTU LUETTELO KATSOTAAN HYVÄKSYTYKSI, JOS YKSIKÄÄN VALTUUSKUNTA EI OLE KUUDEN VIIKON KULUESSA ILMAISSUT HALUAVANSA RIITAUTTAA VUOKRAKORVAUKSEN MYÖNTÄMISTÄ KYSEISTEN PAIKKOJEN OSALTA. ENNEN KORVAUKSEN MYÖNTÄMISTÄ NIMITTÄVÄN VIRANOMAISEN ON TUTKITTAVA, ONKO ASUNTO SOPIVA VIRKAMIEHEN TARPEISIIN OTTAEN HUOMIOON HÄNEN TEHTÄVÄNSÄ JA PERHETILANTEENSA SEKÄ HÄNEN KATTONSA ALLA TOSIASIALLISESTI ASUVIEN HUOLLETTAVIEN HENKILÖIDEN LUKUMÄÄRÄ . TARVITTAESSA SE VOI ASETTAA RAJOITUKSEN ASUMISKORVAUSTA LASKETTAESSA HUOMIOON OTETTAVAN VUOKRAN MÄÄRÄLLE . JOLLEI 3 ARTIKLAN SÄÄNNÖKSISTÄ MUUTA JOHDU, VUOKRAKORVAUS MYÖNNETÄÄN VIRKAMIEHELLE, JONKA KUUKAUSIVUOKRA, JOHON EI OLE TARVITTAESSA LUETTU MUKAAN YLEISHYÖDYLLISISTÄ PALVELUISTA, KUTEN LÄMMITYKSESTÄ, VEDESTÄ, KAASUSTA, SÄHKÖSTÄ JA KUNNOSSAPITOPALVELUISTA AIHEUTUVIA KULUJA, ON YLI 18 PROSENTTIA VIRKAMIEHILLE PALKKALUOKKAAN B ASTI TAI SITÄ MYÖTEN 220 PROSENTTIA VIRKAMIEHILLE PALKKALUOKASTA B1 PALKKALUOKKAAN A ASTI422 PROSENTTIA VIRKAMIEHILLE, JOTKA YLITTÄVÄT PALKKALUOKAN A4, JÄLJEMPÄNÄ MÄÄRITELLYSTÄ KOKONAISPALKASTA .KOKONAISPALKKA KOOSTUU PERUSPALKASTA SEKÄ ULKOMAANKORVAUKSESTA JA KOTITALOUSLISÄSTÄ, JOISTA ON VÄHENNETTY HENKILÖSTÖSÄÄNTÖJEN 64 ARTIKLASSA TARKOITETUT PAKOLLISET VÄHENNYKSET JA YHTEISÖMAKSU . NÄIN SAATUA MÄÄRÄÄ MUKAUTETAAN KYSEISEN VIRKAMIEHEN ASEMAPAIKASSA SOVELLETTAVALLA KORJAUSKERTOIMELLA . TOIMIELIN VASTAA SIITÄ OSASTA VUOKRAA, JOKA YLITTÄÄ 4 ARTIKLAN ENSIMMÄISESSÄ KOHDASSA MAINITUT PROSENTTIMÄÄRÄT SEURAAVASTI: 50 PROSENTTIA, KUN KYSEESSÄ ON NAIMATON VIRKAMIES JA VIRKAMIES, JOKA ON KOTITALOUDEN PÄÄMIES ILMAN HUOLLETTAVIA ;55 PROSENTTIA, KUN KYSEESSÄ ON VIRKAMIES, JOKA ON KOTITALOUDEN PÄÄMIES JA JOLLA ON YKSI HUOLLETTAVA ;60 PROSENTTIA, KUN KYSEESSÄ ON VIRKAMIES, JOKA ON KOTITALOUDEN PÄÄMIES JA JOLLA ON USEAMPI KUIN YKSI HUOLLETTAVA ;KUN ILMAISULLA "HUOLLETTAVA" TARKOITETAAN HENKILÖSTÖSÄÄNTÖJEN LIITTEESSÄ VII OLEVASSA 2 ARTIKLASSA MÄÄRITELTYÄ ILMAISUA . VUOKRAKORVAUKSET EIVÄT MISSÄÄN TAPAUKSESSA SAA YLITTÄÄ 5:TÄ PROSENTTIA 4 ARTIKLAN TOISESSA KOHDASSA TARKOITETUISTA KOKONAISPALKKIOISTA. TÄMÄ ASETUS TULEE VOIMAAN 1 PÄIVÄNÄ TAMMIKUUTA 1966 .TÄMÄ ASETUS ON KAIKILTA OSILTAAN VELVOITTAVA, JA SITÄ SOVELLETAAN SELLAISENAAN KAIKISSA JÄSENVALTIOISSA .

**Tulos**

Asetus niiden paikkojen luettelosta, joille voidaan myöntää vuokrakorvaus, sekä kyseisen korvauksen enimmäismäärästä ja myöntämistä koskevista säännöistä.

**Esimerkki 5.14**

Asetuksen N:o 136/66/ETY 13 artiklan 2 kohdan viimeisessä alakohdassa ja asetuksen N:o 162/66/ETY 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut mukautukset tehdään soveltamalla tämän asetuksen liitteessä vahvistettuja vastaavuuskertoimia. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus puhdistamattoman oliiviöljyn eri lajikkeiden ja laatujen kertoimien vahvistamisesta.

**Esimerkki 5.15**

Asetuksen N:o 21 4 artiklan mukaisesti vahvistetut ja tarvittaessa mainitun asetuksen 5 artiklan mukaisesti alennetut maksut 1 EYVL N:o 30, 20.4.1962, s. 953/62. 2 EYVL N:o 191, 26.10.1966, s. 3272/66. asetuksen N:o 21 6 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaisesti ei koroteta Etelä-Afrikan tasavallasta peräisin olevien ja sieltä tulevien kuorellisten munien (yhteisen tullitariffin alanimike ex 04.05 A) tuonnissa sovellettavalla lisämäärällä. Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus eteläafrikkalaisten munien lisämäärän vahvistamatta jättämisestä

**Esimerkki 5.16**

Kukkakaalien, tomaattien, omenoiden ja päärynöiden, persikoiden, sitrushedelmien ja syötäväksi tarkoitettujen viinirypäleiden yhteisiä laatuvaatimuksia täydennetään lisäämällä niihin uusi laatuluokka, jota kutsutaan nimellä "luokka III".Luokka III määritellään kunkin tuotteen osalta tämän asetuksen liitteissä. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1967.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus täydentävän laatuluokan lisäämisestä tiettyjen hedelmien ja vihannesten yhteisiin laatuvaatimuksiin.

**Esimerkki 5.17**

Jäsenvaltioiden on poistettava sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisen vapauden rajoitusten poistamista koskevien yleisohjelmien I osastossa tarkoitettujen luonnollisten henkilöiden ja yhtiöiden tai yritysten, jäljempänä 'edunsaajat', osalta kyseisten yleisohjelmien III osastossa tarkoitetut rajoitukset, jotka vaikuttavat oikeuteen aloittaa ja harjoittaa tämän direktiivin 2 ja 3 artiklassa tarkoitettua toimintaa. (Kiinteistöt)1. Tämän direktiivin säännöksiä sovelletaan sijoittautumisvapauden rajoitusten poistamista koskevan yleisohjelman liitteessä I tarkoitettuun itsenäisen ammatinharjoittajan toimintaan kiinteää omaisuutta koskevissa asioissa (ryhmä ex 640, lukuun ottamatta maanmittaustoimintaa).2. Sijoittautumisvapauden rajoitusten poistamista koskevan yleisohjelman liitteessä I tarkoitettuun itsenäisen ammatinharjoittajan toimintaan. Tähän ryhmään kuuluvat kaikki kiinteään omaisuuteen liittyvät toiminnot, joita harjoittavat yksityishenkilöt, yhtiöt tai yritykset, jotka elinkeinon tai ammatin harjoittamisen yhteydessä saavat tuloja - kiinteän tai rakentamattoman omaisuuden ostosta, myynnistä, vuokrauksesta tai hallinnoinnista, erityisesti teollisuus-, liike- tai muuhun elinkeino- tai ammattitarkoitukseen tai asumiseen käytettävien tilojen ostosta, myynnistä, vuokrauksesta tai hallinnoinnista, tai - tällaiseen omaisuuteen liittyvistä oikeuksista, tai tällaiseen omaisuuteen tai tällaisiin oikeuksiin liittyvästä asiantuntija- tai asiamiestoiminnasta.3Tällaiseen ammatilliseen tai kaupalliseen toimintaan kohdistuvat rajoitukset poistetaan riippumatta siitä, mitä nimitystä sovelletaan kyseistä toimintaa harjoittaviin henkilöihin.Jäsenvaltioissa tällä hetkellä käytetyt tavanomaiset kuvaukset ovat seuraavat: Belgiassa: - Belgiassa: agents immobiliers, marchands de biens, conseils immobiliers, makelaars-handelaars in onroerende goederen, raadgevers in onroende zaken,- lotisseurs, verkavelaars,- administrateurs de biens, gérants et régisseurs d immeubles, beheerders van onroerende goederen,- syndics de copropriété, syndici van medeëigendom,- agences de location, verhuuragentschappen,- promoteurs d opérations de construction, promotoren van bouwverrichtingen,- sociétés immobilières sous leurs diverses formmes, vennootschappen in onroerende goederen onder hun verschillende vormen,- experts immobiliers, deskundigen inzake onroerende goederen;Saksassa: - Immobilien-, Hypotheken- und Finanzmakler,- Immobilientaxatoren, Immobilienschätzer, Immobiliensachverständige,- Immobilienhändler, Grundstücksverwertungsgesellschaften,- Baubetreuer,- Immobilien-, Haus- und Vermögensverwalter;Ranskassa: - marchands de biens et agents immobiliers,- lotisseurs,- administrateurs de biens, gérants et régisseurs d immeubles,- syndics de copropriété,- agences de location,- promoteurs d opérations de construction,- sociétés immobilières sous leurs diverses formes,- experts immobiliers et fonciers;in Italy: - intermediari nell acquisto, nella vendita o nell affitto o nella locazione di terreni urbani e fondi rustici,- intermediari nell acquisto, nella vendita o locazione di fabbricati ad uso di abitazione, albergo, pensione, autorimessa o ad uso commerciale, industriale o professionale,- agenzie od imprese per la compra-vendita di immobili per gli usi predetti,- agenzie od imprese di riscossione di canoni di affitto, di fondi rustici o di locazione di immobili urbani,- amministratori e gerenti di immobili;Luxemburgissa: - Luxemburgissa: agences immobilières,- gérances d immeubles,- sociétés immobilières,- experts immobiliers et fonciers;Alankomaissa: agences immobilières,- gérances d immeubles,- sociétés immobilières,- experts immobiliers et fonciers: - makelaars in onroerende goederen, tussenpersonen in onroerende goederen (niet zijnde makelaars), taxateurs in onroerende goederen,- woningbureaus, woningruilcentrales, bouw- en bemiddelingsbureaus, administratiekantoren van onroerende goederen, bouw- en exploitatiemaatschappijen (waaronder begrepen bouwfondsen, bouwkassen en woningbouwcoöperaties). (Muualla luokittelemattomat yrityspalvelut)1. Tämän direktiivin säännöksiä sovelletaan myös sellaisten itsenäisten ammatinharjoittajien toimintaan, jotka harjoittavat sijoittautumisvapauden rajoitusten poistamista koskevan yleisohjelman liitteessä I tarkoitettuja muualla luokittelemattomia yrityspalveluja (ISIC-ryhmä 839, mutta lukuun ottamatta seuraavia toimintoja): - journalismi;- tulliasioitsijoiden toiminta;- talous-, rahoitus-, kauppa-, tilasto-, työvoima- ja työllisyysasioiden neuvonta;- perintä2.Tämän artiklan 1 kohdan mukaan seuraavat toimintaryhmät kuuluvat tämän direktiivin soveltamisalaan: a) yksityiset työnvälitystoimistot; b) tiedustelupalvelut, turvallisuuspalvelut; c) julkisuuspalvelut, mainostoimistot; d) yksityisten kauppatapahtumien järjestäminen (erityisesti messut, näyttelyt, kauppapäivät jne.).);(e) toimistopalveluihin erikoistuneet toimistot, mukaan lukien mekaanisten ja elektronisten koneiden vuokraus ja käännöspalvelut;(f) liiketoiminnan organisointiin ja menetelmiin liittyvä neuvonta;(g) kirjallisuus- ja taiteellinen toiminta;(h) arvonmääritystoiminta, lukuun ottamatta vakuutustoimintaa;(i) tulkkauspalvelut;(j) lehdistöpalvelut. Tämän direktiivin säännöksiä ei sovelleta asianomaisessa jäsenvaltiossa toimintaan, johon liittyy julkisen vallan käyttöä (perustamissopimuksen 55 artiklan 1 kohta) a) kaikissa jäsenvaltioissa: maaseutupoliisin, metsänvartijan, riistanhoitajan ja vesivartijan ammatit; b) Italiassa: valaehtoisen vartijan (guardia giurata) ammatti. 1. Jäsenvaltioiden on erityisesti poistettava seuraavat rajoitukset: a) rajoitukset, jotka estävät edunsaajia sijoittautumasta tai tarjoamasta palveluja vastaanottavassa maassa samoin edellytyksin ja samoin oikeuksin kuin kyseisen maan kansalaiset; b) rajoitukset, jotka johtuvat hallinnollisista käytännöistä, jotka johtavat siihen, että edunsaajia kohdellaan syrjivällä tavalla verrattuna omiin kansalaisiin sovellettavaan kohteluun2.. Poistettaviin rajoituksiin kuuluvat erityisesti rajoitukset, jotka johtuvat toimenpiteistä, joilla estetään tai rajoitetaan edunsaajien sijoittautumista tai palvelujen tarjoamista seuraavin keinoin: a) Belgiassa: velvollisuus hankkia ammattipätevyyskortti (19 päivänä helmikuuta 1965 annetun lain 1 §); b) Ranskassa : velvollisuus pitää hallussaan ulkomaalaisen kauppiaan henkilökorttia (Décret-loi, 12.11.1938, Décret, 2.2.1939, laki, 8.10.1940, laki, 10.4.1954, Décret nro 58-852, 9.7.1959);(c) Italiassa: vaatimus, jonka mukaan henkilöllä on oltava Italian kansalaisuus: - voidakseen harjoittaa arvioijan (stimatore pubblico) ja asiantuntijan (perito ed esperto) ammattia (20 päivänä syyskuuta 1934 annetun Regio Decreto nro 2011 32 §:n 3 momentti); - voidakseen liittyä Ruolo dei mediatoriin (21 päivänä maaliskuuta 1958 annettu laki nro 253);- tulkin (interprete indipendente) ammatin harjoittaminen (18 päivänä kesäkuuta 1931 annetulla asetuksella nro 773 hyväksytyn Leggi di Pubblica Sicurezzan konsolidoidun tekstin 123 §); 6 päivänä toukokuuta 1940 annetulla asetuksella N:o 635 hyväksytyn konsolidoidun tekstin täytäntöönpanoasetuksen 234, 236 ja 239 §);- harjoittaakseen kaupallisia tietoja yksityishenkilöille tarjoavan toimiston toimintaa (Leggi di Pubblica Sicurezzan konsolidoidun tekstin 134 §).(d) Luxemburgissa : 2 päivänä kesäkuuta 1962 annetun Luxemburgin lain (Mémorial A No 31, 19.6.1962) 21 §:n nojalla ulkomaalaisille myönnettyjen lupien rajoitettu voimassaoloaika. 1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tämän direktiivin mukaisesti edunsaajilla on oikeus liittyä ammatillisiin järjestöihin samoin edellytyksin ja samoin oikeuksin ja velvollisuuksin kuin niiden omilla kansalaisilla.2. Sijoittautumistapauksissa oikeus liittyä ammatillisiin järjestöihin merkitsee oikeutta tulla valituksi tai nimitetyksi tällaisten järjestöjen korkeisiin tehtäviin. Tällaiset virat voidaan kuitenkin varata omille kansalaisille, jos asianomainen järjestö osallistuu lakien tai asetusten säännösten mukaisesti julkisen vallan käyttöön.3. Luxemburgin suurherttuakunnassa Chambre de commerce tai Chambre des métiers -järjestön jäsenyys ei anna tämän direktiivin mukaisesti edunsaajille oikeutta osallistua näiden järjestöjen hallintoelinten vaaleihin. Jäsenvaltio ei saa myöntää kansalaisilleen, jotka lähtevät toiseen jäsenvaltioon harjoittamaan 2 tai 3 artiklassa tarkoitettua toimintaa, tukea, joka on omiaan vääristämään sijoittautumisedellytyksiä. 1. Jos vastaanottava jäsenvaltio vaatii kansalaisiltaan, jotka haluavat ryhtyä harjoittamaan 2 tai 3 artiklassa tarkoitettua toimintaa tai harjoittaa sitä, todisteita hyvästä maineesta ja siitä, ettei heitä ole aikaisemmin asetettu konkurssiin, tai todisteita jommastakummasta näistä, kyseisen jäsenvaltion on hyväksyttävä riittäväksi todisteeksi muiden jäsenvaltioiden kansalaisten osalta ote oikeudenkäyntiasiakirjasta tai, jos tämä ei ole mahdollista, koti- tai lähtömaan toimivaltaisen oikeus- tai hallintoviranomaisen antama vastaava asiakirja, josta käy ilmi, että nämä vaatimukset täyttyvät.2.Jos vastaanottava jäsenvaltio vaatii kansalaisiltaan, jotka haluavat aloittaa tai harjoittaa 2 tai 3 artiklassa tarkoitettua toimintaa, todisteita siitä, että heihin ei ole aikaisemmin kohdistettu ammatillisia tai hallinnollisia kurinpitotoimia (esimerkiksi tiettyjen virkojen haltijan oikeuden peruuttaminen, toimitsijakielto tai erottaminen), kyseisen valtion on hyväksyttävä riittäväksi todisteeksi muiden jäsenvaltioiden kansalaisten osalta kotimaan tai sen maan, josta ulkomaan kansalainen on tullut, toimivaltaisen oikeus- tai hallintoviranomaisen antama asiakirja, josta käy ilmi, että tämä vaatimus täyttyy.3 Tämä vaatimus on täytetty.Jos alkuperämaa tai lähtömaa ei anna 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen kaltaisia asiakirjoja sen osoittamiseksi, että henkilö ei ole aiemmin ollut konkurssissa tai että häneen ei ole kohdistettu kurinpitoseuraamuksia, tällaiset asiakirjat voidaan korvata valaehtoisella vakuutuksella, jonka asianomainen antaa alkuperämaan tai lähtömaan oikeus- tai hallintoviranomaiselle, notaarille tai toimivaltaiselle ammatti- tai elinkeinonharjoittajalaitokselle4 .Tämän artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti annettuja asiakirjoja ei saa esittää kolmen kuukauden kuluessa niiden antamispäivästä.5. Jäsenvaltioiden on 10 artiklassa säädetyssä määräajassa nimettävä viranomaiset ja elimet, jotka ovat toimivaltaisia antamaan näitä asiakirjoja, ja ilmoitettava niistä viipymättä muille jäsenvaltioille ja komissiolle.6. Jos vastaanottavassa jäsenvaltiossa vaaditaan todistus taloudellisesta asemasta, kyseisen valtion on pidettävä kotimaassaan, lähtömaassaan tai lähtömaassaan toimivien pankkien antamia todistuksia samanarvoisina kuin omassa maassaan annettuja todistuksia. Niiden jäsenvaltioiden, joissa ammatin harjoittamisen edellytyksenä on valan vannominen, on huolehdittava siitä, että vala on nykyisessä muodossaan sellainen, että myös ulkomaalaiset voivat vannoa sen. Jos näin ei ole, jäsenvaltioiden on säädettävä sopivasta ja vastaavasta muodosta. 0Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet kuuden kuukauden kuluessa sen tiedoksiantamisesta ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä. 1Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisen vapauden toteuttamisesta itsenäisten ammatinharjoittajien toiminnassa, jota koskevat: 1. Kiinteistöihin liittyvät asiat (lukuun ottamatta 6401) (ISIC-ryhmä ex 640) 2. Tiettyjen muualla luokittelemattomien yrityspalvelujen tarjoaminen (ISIC-ryhmä 839).

**Esimerkki 5.18**

Muutetaan 26 päivänä tammikuuta 1965 annetun neuvoston direktiivin liite seuraavasti: 1. Korvataan kohdassa E 224, kaliummetabisulfiitti, säädetyt pitoisuusvaatimukset seuraavasti: "Vähintään 90 prosenttia K2S2O5:tä ja vähintään 51,8 prosenttia SO2:ta, ja loppuosa koostuu lähes kokonaan kaliumsulfaatista." 2. Korvataan kohdassa E 224, kaliummetabisulfiitti, säädetyt pitoisuusvaatimukset seuraavasti: "Vähintään 90 prosenttia K2S2O5:tä ja vähintään 51,8 prosenttia SO2:ta, ja loppuosa koostuu lähes kokonaan kaliumsulfaatista. Lisätään kohtien E 225 ja E 250 väliin seuraava eritelmä: "E 230 Bifenyyli>PIC FILE= 'T9000039'>(1) EYVL N:o 12, 27.1.1964, s. 161/64.". (2) EYVL N:o 148, 11.7.1967, s. 148/1. (3) EYVL N:o 22, 9.2.1965, s. 373/65.>PIC FILE= 'T9000040'>'E 231 Ortofenyylifenoli>PIC FILE= 'T9000041'>'E 232 Natriumortofenyylifenolaatti>PIC FILE= 'T9000042'> >PIC FILE= 'T9000043'> Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet voimaan viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 1968, ja niiden on ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi ihmisravinnoksi tarkoitetuissa elintarvikkeissa sallittujen säilöntäaineiden erityisistä puhtausvaatimuksista 26 päivänä tammikuuta 1965 annetun neuvoston direktiivin muuttamisesta.

**Esimerkki 5.19**

Kaikkien jäsenvaltioiden on seuraavien säännösten mukaisesti poistettava muiden jäsenvaltioiden kansalaisilta ja yhtiöiltä tai yrityksiltä, jotka harjoittavat alueellaan itsenäisenä ammatinharjoittajana maataloutta tai sijoittautuvat tätä tarkoitusta varten (jäljempänä 'edunsaajat'), kaikki rajoitukset, jotka koskevat maatalouden vuokrasopimuksia koskevan lainsäädännön soveltamista. 1. Tämän direktiivin säännöksiä sovelletaan maatalousvuokrasopimuksiin sekä vuokralaisen niihin perustuvien oikeuksien, kuten (1) EYVL N:o 2, 15.1.1962, s. 36/62. (2) EYVL N:o 23, 5.2.1966, s. 384/66. (3) EYVL N:o 23, 5.2.1966, s. 384/66. (3) EYVL N:o 146, 23.8.1965, s. 2461/65. (4) EYVL N:o 62, 20.4.1963, s. 1323/63. (5) EYVL N:o 62, 20.4.1963, s. 1326/63. etuosto-oikeus, kun vuokrasopimuksen kohteena oleva kiinteistö tai osa siitä myydään.2. Tässä direktiivissä 'maataloustoiminnalla' tarkoitetaan: - sijoittautumisvapauden rajoitusten poistamista koskevan yleisohjelman liitteeseen V (entinen kansainvälisen toimialaluokituksen (6 ) pääryhmä 01, maatalous, ja erityisesti seuraavia toimintoja (a) yleinen maatalous, mukaan lukien peltokasvien viljely ja viininviljely; hedelmien, pähkinöiden, siementen, vihannesten ja kukkien viljely sekä avomaalla että kasvihuoneessa; b) kotieläinten, siipikarjan, kanien, turkiseläinten tai muiden eläinten ja mehiläisten kasvatus sekä lihan, maidon, villan, nahkojen ja turkisten, munien ja hunajan tuotanto;- puutavaran kaataminen, metsäalueiden kaupallinen hyödyntäminen sekä puiden istuttaminen ja uudelleenistuttaminen, jos näitä toimintoja harjoitetaan liitännäistoimintoina ja ne ovat jäsenvaltion sisäisen lainsäädännön ja erityisesti maankäyttösuunnitelmien mukaisia. 1. Jäsenvaltioiden on poistettava seuraavat rajoitukset: - ne, jotka lakien, asetusten tai hallinnollisten määräysten nojalla estävät edunsaajia tekemästä maatalouslomituksia, asettavat heille erityisehtoja tällaisten lomitusten myöntämisessä tai hoitamisessa tai rajoittavat heihin kohdistuvia oikeuksia; - ne, jotka johtuvat hallinnollisista käytännöistä, jotka johtavat maatalouslomitusten osalta siihen, että edunsaajia kohdellaan syrjivästi verrattuna kansalaisiin sovellettavaan kohteluun.2. Poistettaviin rajoituksiin kuuluvat erityisesti rajoitukset, jotka johtuvat toimenpiteistä, jotka estävät tai rajoittavat seuraavin keinoin maatalousvuokrasopimuksia koskevan lainsäädännön soveltamista edunsaajiin, sellaisena kuin sitä sovelletaan kyseisen jäsenvaltion kansalaisiin:Belgiassa - oikeus (ulkomaalaisten itsenäisestä ammatinharjoittamisesta 19 päivänä helmikuuta 1965 annetun lain 3 §:n 2 momentin nojalla) kieltäytyä jatkamasta tai uusimasta vanhentunutta ulkomaalaiskorttia (carte professionnelle d étranger), jos sen haltija on vuokralaisena vuokrasopimuksessa, joka päättyy kyseisen ulkomaalaiskortin voimassaolon päätyttyä;Ranskassa - ulkomaalaistaustaisten maanviljelijöiden jättäminen maatalouden vuokrasopimuksia koskevan lain säännösten soveltamisalan ulkopuolelle (Code ruralin 869 §); - ulkomaalaistaustaisten jättäminen maatalouden vuokrasopimuksia käsittelevien yhteisten tuomioistuinten (tribunaux paritaires de baux ruraux) arvioijien nimittämistä varten laaditun äänioikeusrekisterin ulkopuolelle (22 päivänä joulukuuta 1958 annetun Décret nro 58-1293, 4 §). Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet kuuden kuukauden kuluessa sen tiedoksiantamisesta, ja niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi maatalouden vuokrasopimuksia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön soveltamisesta viljelijöihin, jotka ovat muiden jäsenvaltioiden kansalaisia.

**Esimerkki 5.20**

Jäsenvaltioiden on seuraavien säännösten mukaisesti poistettava kaikki rajoitukset, jotka koskevat osuuskuntiin pääsyä, niiden alueella itsenäisinä ammatinharjoittajina maataloudessa toimivien tai tätä tarkoitusta varten sijoittautuneiden muiden jäsenvaltioiden kansalaisten ja yhtiöiden tai yritysten (jäljempänä 'edunsaajat') osalta. 1. a) Tässä direktiivissä 'pääsy osuuskuntiin' tarkoittaa edunsaajien oikeutta, jollei sen jäsenvaltion lainsäädännön vaatimuksista muuta johdu, johon ne ovat sijoittautuneet, tulla osuuskuntien jäseniksi tai toimia osuuskuntien johtotehtävissä, tehdä aloitteita osuuskuntien perustamiseksi ja olla osuuskunnan hallintoelimen, valvontakomitean tai johtokomitean tai muun vastaavan elimen jäseniä.(b) Tässä direktiivissä 'osuuskunnalla' tarkoitetaan niitä yhteisöjä, joita asianomaisissa jäsenvaltioissa kutsutaan osuuskunniksi tai jotka, vaikka niitä ei kutsuta osuuskunniksi, perustuvat osuustoiminnallisiin periaatteisiin. Tällä hetkellä sovellettavat nimitykset ovat seuraavat: (1) EYVL N:o 2, 15.1.1962, s. 36/62. (2) EYVL N:o 201, 5.11.1966, s. 3473/66. (3) EYVL N:o 17, 28.1.1967, s. 280/67. (4) EYVL N:o 62, 20.4.1963, s. 1323/63. (5) EYVL N:o 62, 20.4.1963, s. 1326/63.Belgiassa: Société cooperative / samenwerkende vennootschap (Code de commerce/Wetboek van Koophandel, 1. kirja, IX osasto, VII jakso);Saksassa: Eingetragene Genossenschaft mit beschränkter Haftpflicht ja eingetragene Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht (laki 1.5.1889, sellaisena kuin se on muutettuna 20.5.1898);Ranskassa:Société coopérative (Code civil, III kirja, IX osasto ; muutettu osuuskuntien perustamisesta 10 päivänä syyskuuta 1947 annettu laki ; muutettu 4 päivänä helmikuuta 1959 annettu asetus nro 59-286 ; muutettu 24 päivänä heinäkuuta 1867 annettu laki sociétés, III osasto ; Code rural, IV kirja, II osasto);Italiassa: Société coopérative (Code civil, III kirja, IX osasto ; muutettu laki, 10 päivänä syyskuuta 1947 annettu laki osuuskuntien perustamisesta ; muutettu asetus nro 59-286, 4 päivänä helmikuuta 1959 ; muutettu laki, 24 päivänä heinäkuuta 1867 annettu laki sociétés, III osasto ; Code rural, IV kirja, II osasto)Società cooperativa (Codice civile, V kirja, VI osasto ; muutettu osuuskunnista 14 päivänä joulukuuta 1947 annettu laki N:o 1577);Luxemburgissa:Association agricole (Arrêté grand-ducal, 17.9.1945);Société coopérative (laki 10.8.1915, VI jakso);Alankomaissa:Coöperatieve vereniging (laki 28.5.1925).2. Tässä direktiivissä 'maataloustoiminnalla' tarkoitetaan: - sijoittautumisvapauden rajoitusten poistamista koskevan yleisohjelman (1 ) liitteeseen V (entinen kansainvälisen toimialaluokituksen pääryhmä 01, maatalous) kuuluvia toimintoja ja erityisesti: - maataloustoimintaa, joka kuuluu sijoittautumisvapauden rajoitusten poistamista koskevan yleisohjelman liitteeseen V (ent: (a) yleinen maatalous, mukaan lukien peltokasvien viljely ja viininviljely; hedelmien, pähkinöiden, siementen, vihannesten ja kukkien viljely sekä avomaalla että kasvihuoneessa; b) kotieläinten, siipikarjan, kanien, turkiseläinten tai muiden eläinten ja mehiläisten kasvatus sekä lihan, maidon, villan, nahkojen ja turkisten, munien ja hunajan tuotanto;- puutavaran tunnontarkkailu, metsien kaupallinen hyödyntäminen sekä puiden istuttaminen ja uudelleenistutus, jos näitä toimintoja harjoitetaan liitännäistoimintoina ja ne ovat jäsenvaltion sisäisen lainsäädännön ja erityisesti maankäyttösuunnitelmien mukaisia. 1. Jäsenvaltioiden on poistettava seuraavat rajoitukset: - ne, jotka lakien, asetusten tai hallinnollisten määräysten nojalla estävät edunsaajilta pääsyn osuuskuntiin tai asettavat sille erityisehtoja; - ne, jotka johtuvat hallinnollisista käytännöistä, jotka osuuskuntiin pääsyn osalta johtavat siihen, että edunsaajia kohdellaan syrjivästi verrattuna kansalaisiin sovellettavaan kohteluun.2. Poistettaviin rajoituksiin kuuluvat erityisesti rajoitukset, jotka johtuvat toimenpiteistä, jotka estävät tai rajoittavat seuraavin keinoin edunsaajien pääsyä osuuskuntiin samoin ehdoin kuin kyseisen jäsenvaltion kansalaisten: Ranskassa: vaatimus, jonka mukaan henkilöllä on oltava Ranskan kansalaisuus, jotta hän voisi toimia seuraavissa tehtävissä: -maatalousosuuskunnan "hallintovirkamies" (Code rural, 550 artikla ; maatalousosuuskuntien perustamisesta 4 päivänä helmikuuta 1959 annetun Décret nro 59-286, 20 artikla, sellaisena kuin se on muutettuna 5 päivänä elokuuta 1961 annetulla Décret nro 61-867);- maatalousosuuskunnan edustaja (mandataire) maatalousosuuskuntien liiton hallintoelimessä (Code rural, 550 artikla);- maatalousosuuskunnan tai maatalousosuuskuntien liiton tilintarkastaja (Code rural, 550 ja 552 artikla ; 4 päivänä helmikuuta 1959 annetun asetuksen N:o 59-286 28 artikla). Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet kuuden kuukauden kuluessa sen tiedoksiantamisesta ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi yhden jäsenvaltion kansalaisuuden omaavien ja toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneiden viljelijöiden vapaasta pääsystä osuuskuntiin

**Esimerkki 5.21**

1. Komissio määrittää säännöllisin väliajoin maailmanmarkkinahinnan rypsille ja rapsinsiemenille sekä maailmanmarkkinahinnan auringonkukansiemenille.2. Maailmanmarkkinahintaa määritettäessä komissio ottaa huomioon kaikki maailmanmarkkinoilla tehdyt tarjoukset, joista jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet sille tai jotka ovat komission tiedossa sen omien tutkimusten perusteella, sekä kansainväliselle kaupalle tärkeissä pörsseissä noteeratut hinnat.3Komissio määrittää tämän hinnan edullisimpien todellisten ostomahdollisuuksien perusteella, lukuun ottamatta tarjouksia ja noteerauksia, (1) EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66. (a) jotka eivät koske toimituksia, jotka on määrä suorittaa tietyn, vielä vahvistamattoman ajanjakson kuluessa maailmanmarkkinahinnan määrittelyn jälkeen, b) joita ei voida pitää todellista markkinakehitystä edustavina. Jos jonkin siemenlajin maailmanmarkkinahinnan määrittämisen perustana ei voida käyttää mitään tarjousta tai noteerausta, komissio määrittää tämän hinnan yhteisössä 100 kilogramman kyseisen siemenlajin jalostamisesta saatujen keskimääräisten öljy- ja öljykakkujen määrien arvon perusteella, josta on vähennetty määrä, joka vastaa näiden siementen jalostamisesta öljyksi ja öljykakuiksi aiheutuvia kustannuksia. Jos jonkin siemenlajin maailmanmarkkinahinnan määrittämisen perustana ei voida käyttää mitään tarjousta tai noteerausta ja jos tällaisista siemenistä jalostetun öljykakun tai öljyn arvoa ei voida määrittää, maailmanmarkkinahinta määritetään öljyn tai öljykakun viimeisimmän noteeratun arvon perusteella, jota on mukautettu kilpailevien tuotteiden maailmanmarkkinahintojen kehityksen huomioon ottamiseksi 2 artiklan mukaisesti. Edellä 1 artiklassa tarkoitettujen hintojen määrittämiseksi yhteisön rajanylityspaikka on Rotterdam. Komissio määrittää maailmanmarkkinahinnan Rotterdamissa irtotavarana toimitetuille vakiolaatuisille siemenille, joille on vahvistettu tavoitehinta.Jos tarjoukset ja hintatarjoukset eivät täytä edellä mainittuja edellytyksiä, komissio tekee tarvittavat mukautukset. 1. Kun siementyypin maailmanmarkkinahintaa määritetään, käytettyä hintaa oikaistaan määrällä, joka ei ole suurempi kuin seuraava marginaali: - 100 kilogramman rapsi-, rapsi- tai auringonkukansiemenen hinnan, johon on lisätty jalostuskustannukset, ja kyseisen siemenlajin jalostamisesta saatujen öljyn ja öljykakun määrien kokonaishintojen välinen erotus ja- 100 kilogramman yhden tai useamman muun siemenen hinnan, johon on lisätty jalostuskustannukset, ja näiden siementen jalostamisesta saatujen öljyn ja öljykakun määrien kokonaishintojen välinen erotus.2 .Edellä 1 kohdassa tarkoitettua määrää määritettäessä on otettava huomioon kyseisen marginaalin vaikutus a) yhteisön kauppiaiden kaupan pitämiseen, b) eri siemenlajien myyntiin maailmanmarkkinoilla. Tämän asetuksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan asetuksen N:o 136/66/ETY 38 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus öljysiementen maailmanmarkkinahintojen määrittämisperusteista ja rajanylityspaikan vahvistamisesta

**Esimerkki 5.22**

1. Asetusten N:o 122/67/ETY ja N:o 123/67/ETY 8 artiklan soveltamiseksi vapaasti rajalla -tarjoushinta, jäljempänä 'tarjoushinta', on hinta, joka on voimassa keskilaatuisille tuotteille.2. Tarjoushinta määritetään ottaen erityisesti huomioon: (a) maahantuotujen tuotteiden mukana olevissa tulliasiakirjoissa ilmoitetut hinnat; b) muut tiedot kolmansissa maissa voimassa olevista vientihinnoista; c) kolmansista maista tuotujen tuotteiden markkinahinnat jäsenvaltioissa; d) kolmansien maiden edustavilla markkinoilla voimassa olevat hinnat. Lisämaksu vahvistetaan, jos todetaan, että tarjoushinta on alittanut sulku-porttihinnan. Sitä muutetaan, kun todetaan, että tarjoushinta on muuttunut. Sen soveltaminen päättyy, kun todetaan, että tarjoushinta on saavuttanut tai ylittänyt sulku-porttihinnan. (1) EYVL N:o 117, 19.6.1967, s. 2293/67. (2) EYVL N:o 117, 19.6.1967, s. 2301/67. Lisämäärän on oltava sama määräyksikköä kohti kaikkien sellaisten tietyistä kolmansista maista peräisin olevien tai kolmansista maista tuotujen tietyn tuotteen tuontituotteiden osalta, joille on vahvistettu sama tarjoushinta. Kolmannet maat, joihin sovelletaan asetusten N:o 122/67/ETY tai 123/67/ETY 8 artiklan 2 kohdan säännöksiä, määritetään kyseisten asetusten 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Komissio tarkastelee säännöllisesti uudelleen niitä päätelmiä, joiden perusteella lisämäärä lasketaan.Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle säännöllisesti tuontia koskevat tiedot ja tiedot, joita komissio tarvitsee arvioidakseen hintakehitystä yhteisön ja kolmansien maiden markkinoilla. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1967.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus kolmansista maista peräisin olevien siipikarjatuotteiden tuonnissa sovellettavan lisämäärän vahvistamisesta

**Esimerkki 5.23**

Asetuksen N:o 122/67/ETY 5 artiklan 1 kohdassa mainitut määrät ja suhdeluvut ilmaisevat kertoimet vahvistetaan tämän asetuksen liitteen sarakkeessa 3. (1) EYVL N:o 117, 19.6.1967, s. 2293/67. Asetuksen N:o 122/67/ETY 7 artiklan 4 kohdassa mainittu kiinteä määrä vahvistetaan tämän asetuksen liitteen sarakkeessa 4. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1967.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus kananmunajalosteista johdettujen tuotteiden maksujen ja tuotantohintojen laskentatekijöiden vahvistamisesta (sluice-gate)

**Esimerkki 5.24**

Muutetaan hedelmä- ja vihannesalan yhteisen markkinajärjestelyn asteittaisesta toteuttamisesta annetun asetuksen N:o 23 (1 ) liite II/2 tämän asetuksen liitteen mukaisesti. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus tomaattien yhteisten laatuvaatimusten muuttamisesta

**Esimerkki 5.25**

Asetuksen N:o 143/67/ETY 1 artiklassa tarkoitettujen öljyjen, öljysiementen ja öljypitoisten hedelmien hinnat sekä öljykakkujen arvo määritetään tuotteesta tehtyjen tosiasiallisten tarjousten perusteella kyseisten öljyjen alkuperämaan tai viejämaan vapaasti rajalla tai vapaasti rajalla.Jos näitä tarjouksia ei ole tehty vapaasti rajalla tai vapaasti rajalla, tehdään tarvittavat mukautukset. Jos asianomaisissa maissa ei tehdä tarjouksia öljysiemenistä tai öljypitoisten hedelmien siemenistä, joista tuodut öljyt on saatu, tai näistä öljysiemenistä tai öljypitoisten hedelmien siemenistä tai öljypitoisten hedelmien siemenistä saadusta öljykakusta, huomioon otettavina tarjouksina otetaan huomioon edullisimmat maailmanmarkkinoilla tehdyt tarjoukset, jotka on laskettu c.i.f. Rotterdamista ja oikaistu f.o.b. tai vapaasti rajalla alkuperä- tai viejämaassa. Huomioon otettavat jalostuskustannukset ovat alkuperämaan tai viejämaan kustannuksia. Jos näistä kustannuksista ei ole mahdollista saada riittävän täsmällisiä tietoja, kustannukset voidaan arvioida sellaisten tekijöiden perusteella, jotka mahdollisimman hyvin kuvaavat kyseisissä maissa vallitsevia olosuhteita. (1) EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66. (2) EYVL N:o 125, 26.6.1967, s. 2463/67. Asetuksen N:o 143/67/ETY 1 artiklan b alakohdassa tarkoitettua suhdelukua laskettaessa huomioon otettavat siementen öljyn ja öljykakun tuotokset ovat viejämaassa tai alkuperämaassa todetut tuotokset. Jos näistä sadoista ei ole mahdollista saada riittävän tarkkoja tietoja, sadot voidaan arvioida kyseisten siementen tunnettujen keskisatojen perusteella. Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus tiettyjen kasviöljyjen tuontiin sovellettavan tasausmäärän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

**Esimerkki 5.26**

Euroopan talousyhteisön ja Euroopan atomienergiayhteisön korkean viranomaisen ja toimikuntien entisillä jäsenillä, joita ei ole nimitetty Euroopan yhteisöjen yhteisen neuvoston ja yhteisen komission perustamisesta tehdyn sopimuksen 32 artiklan mukaisesti nimitetyn yhteisen komission jäseniksi sen jälkeen, kun heidän toimikautensa on päättynyt, on 1 päivästä elokuuta 1967 31 päivään joulukuuta 1967 oikeus saada 25 päivänä heinäkuuta 1967 annetun neuvoston asetuksen N:o 422/67/ETY, 5/67/Euratomxa0(2) 2 ja 3 artiklassa ja 4 artiklan 1 kohdassa säädetty peruspalkka, perhelisät ja oleskelukorvaus.Jos asianomainen henkilö aloittaa tänä aikana uuden ansiotoiminnan, hänen bruttokuukausipalkkansa (eli ennen verojen vähentämistä) vähennetään edellä säädetystä korvauksesta. Heinäkuun 25 päivänä 1967 annetun neuvoston asetuksen N:o 422/67/ETY, 5/67/Euratom 7 artiklan 3 kohdan toisen virkkeen ja 7 artiklan 4 kohdan säännöksiä sovelletaan vastaavasti. Asetuksen N:o 422/67/ETY, 5/67/Euratom 5, 11, 12, 13, 15, 17, 18, 19 ja 21 artiklan säännöksiä sovelletaan 1 artiklassa tarkoitettuihin Euroopan talousyhteisön ja Euroopan atomienergiajärjestön korkean viranomaisen ja toimikuntien entisiin jäseniin; mainitun asetuksen 7, 8 ja 9 artiklan säännöksiä sovelletaan heihin 1 päivästä tammikuuta 1968 alkaen ja 14 artiklan säännöksiä sovelletaan vastaavasti 6 päivästä heinäkuuta 1967 31 päivään joulukuuta 1967.Siirtymäkorvausta ja eläkeoikeuksia laskettaessa otetaan huomioon ajanjakso, jolta 1 artiklassa säädetty maksu suoritetaan.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus niiden ETY:n ja Euratomin komission ja korkean viranomaisen jäsenten palkkajärjestelyistä, joita ei ole nimitetty Euroopan yhteisöjen yhteisen komission jäseniksi.

**Esimerkki 5.27**

1. Esikuoritun riisin ja paddy- eli raakariisin välinen muuntokurssi on seuraava:>PIC FILE= 'T0001741'> 2. Esikuoritun riisin ja paddy- eli raakariisin välinen muuntokurssi on seuraava. Esikuoritun riisin ja hiotun riisin välinen muuntokurssi on seuraava:>PIC FILE= 'T0001742'> 3. Esikuoritun riisin ja hiotun riisin välinen muuntokurssi on seuraava. Hiotun riisin ja osittain hiotun riisin välinen muuntokurssi on seuraava:>PIC FILE= 'T0001743'> 21 artikla. Kun paddy- eli raakariisi muunnetaan esikuorituksi riisiksi, huomioon otettavat jalostuskustannukset ovat 0,95 laskentayksikköä 100 kilogrammaa paddy- eli raakariisiä kohti.2. Kun esikuorittu riisi muunnetaan hiotuksi riisiksi, huomioon otettavat jalostuskustannukset ovat 1,10 laskentayksikköä 100 kilogrammaa esikuorittua riisiä kohti.(1) EYVL N:o 174, 31.7.1967, s. 1.(2) EYVL N:o 126, 5.8.1964, s. 2128/64. 3. Jalostuskustannuksia, jotka aiheutuvat osittain hiotun riisin muuntamisesta hiotuksi riisiksi, ei oteta huomioon. 1. Paddy- eli raakariisin jalostamisesta esikuorituksi riisiksi saatujen sivutuotteiden arvoksi katsotaan nolla.2. Esikuoritun riisin jalostamisesta hiotuksi riisiksi saatujen sivutuotteiden arvoksi katsotaan: (a) 1,94 laskentayksikköä 100 kilogrammaa esikuorittua lyhytjyväistä riisiä kohti; b) 2,87 laskentayksikköä 100 kilogrammaa esikuorittua pitkäjyväistä riisiä kohti.3. Puoliksi hiotun riisin jalostamisesta hiotuksi riisiksi saatujen sivutuotteiden arvoksi katsotaan: (a) 0,51 laskentayksikköä 100 kilogrammaa puolihiottua lyhytjyväistä riisiä kohti;(b) 0,55 laskentayksikköä 100 kilogrammaa puolihiottua pitkäjyväistä riisiä kohti. Esikuoritun riisin määrän arvon muuntaminen saman riisin määrän arvoksi toisessa jalostusvaiheessa tapahtuu esikuoritun riisin perusteella, joka sisältää 3 prosenttia rikkoutuneita riisinjyviä. Jos esikuoritun riisin rikkoutuneita riisinjyviä on enemmän kuin 3 prosenttia, muuntaminen tehdään sen jälkeen, kun on tehty oikaisu, joka perustuu 0,08 laskentayksikön arvoon rikkoutuneen riisin kilogrammaa kohti.Puoliksi hiotun riisin tai hiotun riisin määrän arvon muuntaminen saman riisin määrän arvoksi toisessa jalostusvaiheessa tehdään puoliksi hiotun riisin perusteella, joka ei sisällä rikkoutuneita riisinjyviä. Jos osittain tai kokonaan hiottu riisi sisältää rikkoutuneita riisinjyviä, muuntaminen tapahtuu sen jälkeen, kun on tehty oikaisu, joka perustuu 0,11 laskentayksikköön rikkoutuneiden riisinjyvien kilogrammaa kohti. 1.a) Esikuoritun riisin määrän arvon muuntaminen saman paddy- eli raakariisin määrän arvoksi tapahtuu seuraavasti: - jakamalla muunnettava arvo 1 artiklan 1 kohdassa paddy- eli raakariisille vahvistetulla kurssilla, ja- vähentämällä näin saatu määrä 2 artiklan 1 kohdassa vahvistetuilla jalostuskustannuksilla.b) Paddy- eli raakariisin määrän arvon muuntaminen saman esikuoritun riisin määrän arvoksi tapahtuu seuraavasti: - korottamalla muunnettavaa arvoa 2 artiklan 1 kohdassa vahvistetuilla jalostuskustannuksilla, ja- kertomalla näin saatu määrä 1 artiklan 1 kohdassa paddy- eli raakariisille vahvistetulla kurssilla.2. a) Esikuoritun riisin määrän arvon muuntaminen saman määrän hiotun riisin arvoksi tapahtuu seuraavasti: - lisäämällä muunnettavaan arvoon 2 artiklan 2 kohdassa vahvistetut jalostuskustannukset, ja- vähentämällä muunnettavasta arvosta 3 artiklan 2 kohdassa vahvistettujen sivutuotteiden arvo, ja- jakamalla näin saatu määrä 1 artiklan 2 kohdassa vahvistetulla hiotun riisin hinnalla.(b)Hiotun riisin määrän arvon muuntaminen saman esikuoritun riisin määrän arvoksi tapahtuu seuraavasti: - kertomalla muunnettava arvo 1 artiklan 2 kohdassa hiotulle riisille vahvistetulla kurssilla,- vähentämällä näin saadusta määrästä 2 artiklan 2 kohdassa vahvistetut jalostuskustannukset ja- lisäämällä näin saatu määrä 3 artiklan 2 kohdassa vahvistetulla sivutuotteiden arvolla.3. a) Hiotun riisin määrän arvon muuntaminen saman määrän osittain hiotun riisin arvoksi tapahtuu seuraavasti: - jakamalla muunnettava arvo 1 artiklan 3 kohdassa vahvistetulla osittain hiotun riisin hinnalla ja- korottamalla näin saatu määrä 3 artiklan 3 kohdassa vahvistetulla sivutuotteiden arvolla. b) Puoliksi hiotun riisin määrän arvon muuntaminen saman hiotun riisin määrän arvoksi tapahtuu seuraavasti: - vähentämällä muunnettava arvo 3 artiklan 3 kohdassa vahvistetulla sivutuotteiden arvolla ja- kertomalla näin saatu määrä 1 artiklan 3 kohdassa vahvistetulla kyseiseen ryhmään kuuluvan osittain hiotun riisin hinnalla. 1. Esikuoritun riisin määrä muunnetaan vastaavaksi paddy- eli raakariisin tai hiotun riisin määräksi kertomalla muunnettava määrä tapauksen mukaan paddy- eli raakariisin osalta 1 artiklan 1 kohdassa vahvistetulla määrällä tai hiotun riisin osalta 1 artiklan 2 kohdassa vahvistetulla määrällä.Paddy- eli raakariisin tai hiotun riisin määrä muunnetaan vastaavaksi esikuoritun riisin määräksi jakamalla muunnettava määrä tapauksen mukaan paddy- eli raakariisin osalta 1 artiklan 1 kohdassa vahvistetulla määrällä tai hiotun riisin osalta 1 artiklan 2 kohdassa vahvistetulla määrällä2.Hiotun riisin määrä muunnetaan vastaavaksi määräksi osittain hiottua riisiä kertomalla muunnettava määrä 1 artiklan 3 kohdassa vahvistetulla osittain hiotun riisin määrällä.Puoliksi hiotun riisin määrä muunnetaan vastaavaksi määräksi hiottua riisiä jakamalla muunnettava määrä 1 artiklan 3 kohdassa vahvistetulla osittain hiotun riisin määrällä. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä syyskuuta 1967.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus, jossa vahvistetaan muuntokurssit, jalostuskustannukset ja sivutuotteiden arvo riisinjalostuksen eri vaiheiden osalta

**Esimerkki 5.28**

Yhteisössä korjatun, vähintään 10 tonnin suuruisen yhtenäisen paddy- eli raakariisi-erän haltijalla on oikeus tarjota kyseistä riisiä interventioelimelle. Interventioelimet voivat kuitenkin vahvistaa korkeamman vähimmäismäärän. 1. Jotta paddy- eli raakariisi voidaan hyväksyä interventioon, sen on oltava laadultaan virheetöntä ja myyntikelpoista.2. Paddy- eli raakariisi katsotaan laadultaan virheettömäksi ja myyntikelpoiseksi, kun siinä ei ole hajua eikä eläviä tuholaisia ja kun: (1) EYVL N:o 174, 31.7.1967, s. 1.- kosteuspitoisuus on enintään 16 prosenttia;- jalostuksen jälkeinen sato on pyöreärakeisen riisin osalta vähintään 14 prosenttia ja muun riisin osalta vähintään 10 prosenttia tämän asetuksen liitteessä III lueteltuja perussatoja alhaisempi;- liituuntuneiden jyvien prosenttiosuus on pyöreärakeisen riisin osalta enintään 8 prosenttia ja muun riisin osalta enintään 5 prosenttia;- punaraitaisten jyvien prosenttiosuus on pyöreärakeisen riisin osalta enintään 10 prosenttia ja muun riisin osalta enintään 5 prosenttia;- laikukkaiden jyvien osuus on enintään 4 % pyöreärakeisen riisin ja 3 % muun riisin osalta;- värjättyjen jyvien osuus on enintään 2 % pyöreärakeisen riisin ja 1 % muun riisin osalta;- meripihkanväristen jyvien osuus on enintään 2 % pyöreärakeisen riisin ja 1 % muun riisin osalta;- keltaisten jyvien osuus on enintään 0 %.25 %. 1. Jos interventioon tarjottu paddy- eli raakariisilajike poikkeaa vakiolaaduksi hyväksytystä lajikkeesta, interventiohintaan sovellettava korjauskerroin vahvistetaan liitteessä I olevan 2 kohdan mukaisesti. Jos interventioon tarjotun paddy- eli raakariisin kosteuspitoisuus ylittää paddy- eli raakariisin vakiolaadulle vahvistetun kosteuspitoisuuden, sovellettavat hinnanalennukset vahvistetaan liitteessä II olevan 3 kohdan mukaisesti. Jos interventioon tarjotun paddy- eli raakariisin jalostuksen jälkeinen sato poikkeaa paddy- eli raakariisin vakiolaadulle vahvistetusta sadosta, sovellettavat hinnankorotukset ja -alennukset ovat liitteessä III olevan 4 kohdan mukaiset. Jos interventioon tarjotun paddy- eli raakariisin jyvissä olevat virheet ylittävät paddy- eli raakariisin vakiolaadulle vahvistetut sallitut poikkeamat, sovellettavat hinnanalennukset vahvistetaan liitteessä IV olevassa 5 kohdassa. Edellä mainitut hinnankorotukset ja -alennukset lasketaan soveltamalla liitteissä esitettyjä prosenttimääriä myyjän valitsemassa markkinointikeskuksessa vuoden alussa voimassa olevaan interventiohintaan sen jälkeen, kun kyseistä hintaa on muutettu 1 kohdassa tarkoitetulla korjauskertoimella. 1. Kaikki interventiotarjoukset on tehtävä kirjallisesti interventioelimelle. 2. Interventioelimen on hyväksyttävä tarjoukset mahdollisimman nopeasti ja annettava tarvittavat tiedot tavaran haltuunoton edellytyksistä. Ehtoja voidaan vastustaa ainoastaan neljänkymmenen kahdeksan tunnin kuluessa hyväksymisen vastaanottamisesta.3. Myyjälle maksettava hinta on asetuksen N:o 364/67/ETY (1 ) 2 artiklan mukaisesti vahvistettu hinta, joka on voimassa tarjouksen hyväksymisen yhteydessä ilmoitetulle toimituskuukaudelle ja joka on vahvistettu varastoon purkamattomana toimitetuille tavaroille, ottaen huomioon tämän asetuksen liitteissä I-IV säädetyt korjaukset, hinnankorotukset ja hinnanalennukset.4. Maksu on suoritettava mahdollisimman pian haltuunoton jälkeen. 1. Interventioelimen suorittaman haltuunoton päivämäärästä sovitaan myyjän ja interventioelimen välillä.2. Interventioelimen on suoritettava varsinainen haltuunotto myyjän tai tämän asianmukaisesti valtuuttamien edustajien läsnä ollessa.3. Jos tarjotun paddy- eli raakariisin laadusta ja ominaisuuksista ei päästä sopimukseen, toimivaltaisten viranomaisten hyväksymän laboratorion on analysoitava molempien osapuolten ottamat näytteet. Analyysin tulokset ovat lopullisia.4. Myyjää ja interventioelintä voivat edustaa niiden edustajat. Interventioelinten on tarvittaessa vahvistettava tämän asetuksen säännösten kanssa yhteensopivia täydentäviä haltuunottomenettelyjä ja -edellytyksiä (1) EYVL N:o 174, 31.7.1967, s. 30. telyä varten, jotta voidaan ottaa huomioon mahdolliset erityisolosuhteet, jotka vallitsevat siinä jäsenvaltiossa, jota ne koskevat. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä syyskuuta 1967.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Interventioelinten suorittamaa paddy- eli raakariisin haltuunottoa sekä interventioelinten soveltamien korjauskertoimien, hinnankorotusten ja -alennusten vahvistamista koskeva asetus

**Esimerkki 5.29**

Korvataan asetuksen N:o 202/67/ETY 1 artiklan 1 kohdan b alakohta seuraavasti: "b) asetuksen N:o 134/67/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 173/67/ETY, 1 artiklan ensimmäisessä virkkeessä mainittujen kotieläiminä pidettävien sikojen ruhojen tai puoliruhojen liha : asetuksen N:o 121/67/ETY 4 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti määriteltyä vakiolaatua vastaavaa laatua olevan kotieläimenä pidettävän sian lihan, ruhoina tai puoliruhoina, joissa on pää, jalat ja pallearasva, 2 artiklan säännösten mukaisesti määriteltyä hintaa ; 2 artiklaa soveltamalla saatuihin hintoihin lisätään 17 prosenttia.65 prosenttia teurastettujen emakoiden lihan osalta.". Kumotaan asetuksen N:o 202/67/ETY 1 artiklan 1 kohdan d alakohdan säännökset. Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus kolmansista maista tuotavien sianlihatuotteiden lisämäärän vahvistamisesta annetun asetuksen N:o 202/67/ETY muuttamisesta

**Esimerkki 5.30**

1. Interventioelimet ostavat vuosittain 1 päivän kesäkuuta ja 30 päivän kesäkuuta välisenä aikana rapsin ja rapsinsiemeniä kuluvan markkinointivuoden alussa voimassa olevaan interventiohintaan.2. Interventioelimet ostavat vuosittain 1 päivän elokuuta ja 30 päivän syyskuuta välisenä aikana auringonkukansiemeniä kuluvan markkinointivuoden alussa voimassa olevaan interventiohintaan. 1. Interventioelinten hallussa olevat öljysiemenet myydään tarjouskilpailulla: a) jälleenmyyntiä varten yhteisön markkinoilla hinnoilla, jotka estävät markkinatilanteen heikkenemisen, ja edellytyksillä, joissa otetaan huomioon yhteisön tarjontatilanne; b) vientiä varten hinnoilla, jotka määritetään tapauskohtaisesti markkinakehityksen ja kysynnän perusteella.2Tarjouskilpailuehtojen on taattava siementen pitopaikassa kaikille asianomaisille osapuolille yhtäläiset mahdollisuudet osallistua tarjouskilpailuun ja yhtäläinen kohtelu (1) EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66. riippumatta siitä, mihin ne ovat sijoittautuneet yhteisössä.3. Jos jätetyt tarjoukset eivät vastaa todellista markkina-arvoa, tarjouskilpailu on peruutettava. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus interventioedellytyksistä öljysiementen osalta markkinointivuoden kahden viimeisen kuukauden aikana sekä interventioelinten ostamien siementen myyntiä koskevista periaatteista

**Esimerkki 5.31**

Asetuksen N:o 122/67/ETY 4 artiklan mukaisesti vahvistettuja maksuja ei saa korottaa (1) EYVL N:o 117, 19.6.1967, s. 2293/67. (2) EYVL N:o 129, 28.6.1967, s. 2577/67. lisämäärällä, kun tuodaan Australian liittovaltiosta peräisin olevia ja sieltä tulevia, kuorellisia, tuoreita tai säilöttyjä siipikarjan munia, muita kuin siitosmunia, jotka kuuluvat yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen ex 04.05. Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus australialaisten munien lisämäärän vahvistamatta jättämisestä

**Esimerkki 5.32**

Korvataan asetuksen N:o 142/67/ETY 4 artikla seuraavasti: "1. Sovellettavan tuen määrä on vientipäivänä voimassa oleva tuen määrä.2".Asianomaisen pyynnöstä hakemuksen jättöpäivänä sovellettavaa tukea, jota on mukautettu vientihinnan perusteella vientihetkellä voimassa olevan tavoitehinnan perusteella, sovelletaan kuitenkin liiketoimiin, jotka on toteutettava siinä jäsenvaltiossa, jossa hakemus on jätetty, hakemuksen jättökuukautta seuraavan toisen kuukauden lopussa päättyvän määräajan kuluessa.Jos tämä on tarpeen määrämaan ostoehtojen vuoksi, tätä määräaikaa voidaan pidentää kyseisen viennin osalta hakemuksen jättökuukautta seuraavan kuudennen kuukauden loppuun saakka.3 Tämä määräaika voidaan pidentää hakemuksen jättökuukautta seuraavan kuudennen kuukauden loppuun saakka.Edellä 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa hakemukseen on liitettävä vakuus, joka ylivoimaista estettä lukuun ottamatta pidätetään kokonaan tai osittain, jos kauppaa ei toteuteta edellä mainitussa määräajassa". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus rypsin, rapsin ja auringonkukansiementen vientituesta

**Esimerkki 5.33**

Korvataan ammatillisen koulutuksen neuvoa-antavan komitean työjärjestyksen 5 artiklan määräykset seuraavasti: "Jäsenten ja varajäsenten toimikausi on kaksi vuotta. Heidät voidaan nimittää uudelleen.Toimikauden päätyttyä jäsenet ja varajäsenet jatkavat tehtävässään, kunnes heidän tilalleen nimitetään uusi jäsen tai kunnes heidän nimityksensä uusitaan.

**Tulos**

Neuvoston päätös ammatillisen koulutuksen neuvoa-antavan komitean sääntöjen muuttamisesta

**Esimerkki 5.34**

Ranskan merentakaisiin departementteihin sovelletaan Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen 48 ja 49 artiklaa ja niiden soveltamiseksi toteutettuja toimenpiteitä. Tämä päätös julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä kohdassa "Lainsäädäntö I". Se tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen julkaisemisesta.

**Tulos**

Neuvoston päätös perustamissopimuksen 48 ja 49 artiklan soveltamisesta Ranskan merentakaisiin departementteihin.

**Esimerkki 5.35**

Perustetaan pysyvä eläinlääkintäkomitea, jäljempänä 'komitea', joka koostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana toimii komission edustaja. Komitea suorittaa siinä säädetyissä tapauksissa ja siinä määrätyin edellytyksin ne tehtävät, jotka sille kuuluvat neuvoston eläinlääkintäalalla antamien säädösten nojalla, ja se voi lisäksi käsitellä kaikkia muita näiden säädösten nojalla esille tulevia kysymyksiä, jotka puheenjohtaja on saattanut sen käsiteltäväksi joko omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion pyynnöstä. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

**Tulos**

Neuvoston päätös pysyvän eläinlääkintäkomitean perustamisesta

**Esimerkki 5.36**

Ranskan tasavalta saa väliaikaisen luvan:(a) tämän päätöksen tekopäivänä tosiasiallisesti voimassa olevien toimenpiteiden puitteissa kieltää 11 päivänä toukokuuta 1960 annetun neuvoston direktiivin (perustamissopimuksen 67 artiklan ensimmäinen täytäntöönpanodirektiivi), sellaisena kuin se on muutettuna 18 päivänä joulukuuta 1962 annetulla direktiivillä 63/21/ETY, 1 ja 2 artiklassa tarkoitettujen pääomanliikkeisiin liittyvien transaktioiden ja siirtojen toteuttaminen tai vaatia niiden toteuttamista varten ennakkovaihtolupaa;(b) rajoittaa liikematkoihin tarvittavien maksuvälineiden tuontia ja vientiä tai vaatia niiden ennakkolupaa; c) vaatia, että tavaroiden tuonti- tai vientiselvitykset on rahoitettava hyväksyttyjen välittäjien kautta, ja asettaa vientitavaroiden maksamiselle 180 päivän määräaika kyseisten tavaroiden saapumisesta määräpaikkaan. Komissio seuraa jatkuvasti näiden toimenpiteiden soveltamista ja pidättää itsellään oikeuden peruuttaa tai muuttaa tätä lupaa heti, kun rahavirrat ovat palautuneet riittävästi normaaliksi. Kumotaan 23 päivänä heinäkuuta 1968 tehdyn päätöksen 1 artikla. Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle.

**Tulos**

Komission päätös luvan antamisesta Ranskan tasavallalle toteuttaa tiettyjä suojatoimenpiteitä perustamissopimuksen 108 artiklan 3 kohdan mukaisesti (Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.37**

Jos asianomaiset hallitukset eivät ole päässeet 20 päivänä joulukuuta 1968 annetun neuvoston direktiivin 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun hallitusten väliseen sopimukseen kahdeksan kuukauden kuluessa kyseisen direktiivin tiedoksiantamisesta tai jos tällaista sopimusta ei ole noudatettu, asianomaisten hallitusten on ilmoitettava asiasta komissiolle.Komissio voi ehdottaa asianomaisille hallituksille asianmukaisia toimenpiteitä vaikeuksien ratkaisemiseksi. Jos hallitukset eivät ole päässeet sopimukseen kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun komissio on ehdottanut asianmukaisia toimenpiteitä vaikeuksien ratkaisemiseksi, komissio antaa neuvostolle ehdotuksen direktiiviksi tai muuksi asianmukaiseksi toimenpiteeksi.Ehdotuksessa on säädettävä erityisesti menettelystä, jolla voidaan varmistaa toisessa jäsenvaltiossa olevien varastojen rekisteröinti, valvonta ja kuljetus, ja siinä on otettava huomioon edellä mainitun direktiivin 6 artiklan 2 kohdassa säädetyt periaatteet. Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston päätös raakaöljyn ja/tai öljytuotteiden vähimmäisvarastojen ylläpitämistä koskevaan jäsenvaltioiden velvollisuuteen liittyvien yksittäisten hallitusten välisten sopimusten tekemisestä ja täytäntöönpanosta

**Esimerkki 5.38**

Jäsenvaltioiden on seuraavien säännösten mukaisesti poistettava muiden jäsenvaltioiden kansalaisilta ja yhtiöiltä tai yrityksiltä, jotka harjoittavat itsenäisenä ammatinharjoittajana maataloudessa tai sijoittautuvat tätä tarkoitusta varten (jäljempänä 'edunsaajat'), kaikki rajoitukset, jotka koskevat luoton eri muotojen saatavuutta. 1. Tässä direktiivissä 'luotonsaannilla' tarkoitetaan edunsaajien oikeutta saada takaisinmaksettavia lainoja, mukaan lukien korkotukilainat, samoin ehdoin kuin sijoittautumisvaltionsa kansalaisiin sovellettavin ehdoin, erityisesti lainan määrän, koron ja laina-ajan sekä luotonantajan vaatiman vakuuden osalta.2. Tässä direktiivissä 'maataloustoiminnalla' tarkoitetaan: 1 EYVL N:o 2, 15.1.1962, s. 36/62. 2OJ N:o 201, 5.11.1966, s. 3474/66. 3OJ N:o 17, 28.1.1967, s. 279/67. 4OJ N:o 62, 20.4.1963, s. 1323/63. 5OJ N:o 62, 20.4.1963, s. 1326/63.- sijoittautumisvapauden rajoitusten poistamista koskevan yleisohjelman liitteen V (entisen kansainvälisen toimialaluokituksen pääryhmä 01, maatalous) 1 soveltamisalaan kuuluvat toiminnot ja erityisesti: (a) yleinen maatalous, mukaan lukien peltokasvien viljely ja viininviljely; hedelmien, pähkinöiden, siementen, vihannesten ja kukkien viljely sekä avomaalla että kasvihuoneessa; b) kotieläinten, siipikarjan, kanien, turkiseläinten tai muiden eläinten ja mehiläisten kasvatus sekä lihan, maidon, villan, nahkojen ja turkisten, kananmunien ja hunajan tuotanto;- puutavaran kaataminen, metsäalueiden kaupallinen hyödyntäminen sekä puiden istuttaminen ja uudelleenistuttaminen, jos näitä toimintoja harjoitetaan liitännäistoimintoina ja ne ovat jäsenvaltion sisäisen lainsäädännön ja erityisesti maankäyttösuunnitelmien mukaisia. 1. Jäsenvaltioiden on poistettava seuraavat rajoitukset: - ne, jotka lakien, asetusten tai hallinnollisten määräysten nojalla estävät edunsaajilta mahdollisuuden käyttää eri luotonantomuotoja tai asettavat niille erityisehtoja; - ne, jotka johtuvat hallinnollisista käytännöistä, jotka johtavat siihen, että edunsaajia kohdellaan eri luotonantomuotojen käytön osalta syrjivällä tavalla verrattuna kansalaisiin sovellettavaan kohteluun.Jäsenvaltioiden on lisäksi, jollei kansallisessa lainsäädännössä säädetyistä rajoituksista muuta johdu, huolehdittava siitä, että luotonantajan luonteesta riippumatta edunsaajien syrjintää vältetään2.. Poistettaviin rajoituksiin kuuluvat erityisesti rajoitukset, jotka johtuvat toimenpiteistä, jotka estävät tai rajoittavat seuraavin keinoin edunsaajien mahdollisuutta saada eri luottomuotoja samoin ehdoin kuin kyseisen jäsenvaltion kansalaiset: Ranskassa: - sääntö, jonka mukaan perustamislainoja voidaan myöntää ainoastaan Ranskan kansalaisuuden omaaville henkilöille (15 päivänä heinäkuuta 1965 annetun Décret N:o 65-576 11 artikla);- sääntö, jonka mukaan nuorille viljelijöille myönnettäviä lainoja voidaan myöntää ainoastaan Ranskan kansalaisuuden omaaville henkilöille (Code rural 666 artikla ja 15 päivänä heinäkuuta 1965 annetun Décret N:o 65-577 2 artiklan 2 kohdan a alakohta);- rajoitukset, jotka voivat johtua Caisse nationale du crédit agricole -laitoksen antamista ohjeista Code rural 686 artiklassa tarkoitettujen lainojen myöntämisen osalta. Jäsenvaltio ei saa myöntää kansalaisilleen toiseen jäsenvaltioon sijoittautumista varten tai sen yhteydessä suoraa tai välillistä tukea, erityisesti lainan muodossa myönnettävää tukea, joka vääristäisi sijoittautumisedellytyksiä vastaanottavassa maassa. Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet kuuden kuukauden kuluessa sen tiedoksiantamisesta ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi jäsenvaltion kansalaisuuden omaavien ja toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneiden viljelijöiden vapaasta mahdollisuudesta saada eri luottomuotoja.

**Esimerkki 5.39**

1. Jos jäsenvaltio ottaa perustamissopimuksen 97 artiklan nojalla käyttöön tai muuttaa keskimääräistä verokantaa kompensoidakseen sekä tuonnin että viennin osalta tuotteen tai tuoteryhmän valmistuksesta suoraan tai välillisesti kannettavan liikevaihtoveron, tämä verokanta lasketaan tämän direktiivin säännösten mukaisesti 1 EYVL N:o C 10, 14.2.1968, s. 4. 2 EYVL N:o C 317, 28.12.1967, s. 9. ottaen huomioon todelliset tuotanto-olosuhteet.2. Tätä direktiiviä ei sovelleta: - keskimääräisiin verokantoihin, jotka ovat voimassa tämän direktiivin voimaantulohetkellä, vaikka niitä olisi käytetty aikaisempien verorasitteiden laskemiseen 6 artiklan säännösten mukaisesti;- keskimääräisten verokantojen mukautuksiin, jotka johtuvat yksinomaan liikevaihtoverokannan yleisestä muutoksesta. 1. Tuotteen keskimääräinen verorasitus on yhtä suuri kuin kyseisen tuotteen verorasituksen painotettu keskiarvo eri edustavissa tuotantovaiheissa, jotka on vahvistettu kullekin vaiheelle 3-6 artiklan mukaisesti. Painotetun keskiarvon on perustuttava kunkin vaiheen merkitykseen suhteessa tuotteen kokonaistuotantoon. 2. Tuoteryhmän keskimääräinen verorasitus on yhtä suuri kuin kyseisen ryhmän edustavien tuotteiden keskimääräisten verorasitusten painotettu keskiarvo. Tuoteryhmän koon mukaan määräytyy huomioon otettavien edustavien tuotteiden lukumäärä. Kunkin edustavan tuotteen keskimääräinen verorasitus lasketaan 1 kohdan säännösten mukaisesti. Painotetun keskiarvon on perustuttava edustavien tuotteiden merkitykseen suhteessa tuoteryhmän kokonaistuotantoon. Tuotteen verorasituksen laskemiseksi tuotannon loppuvaiheessa voidaan ottaa huomioon kaikkien omakustannushintaan kyseisessä vaiheessa sisältyvien tekijöiden verorasitus. 1. Laskettaessa tuotteen verorasitusta toiseksi viimeisessä vaiheessa voidaan ottaa huomioon rasitukset, jotka tässä vaiheessa kohdistuvat raaka-aineisiin, puolivalmisteisiin ja lopputuotteisiin, joita käytetään loppuvaiheessa huomioon otettavissa raaka-aineissa, puolivalmisteissa tai lopputuotteissa, tai muihin loppuvaiheessa huomioon otettaviin tekijöihin tai osatekijöihin, jos niiden osuus on tässä vaiheessa vähintään kolme prosenttia lopputuotteen verottomasta myyntihinnasta.2. Laskettaessa tuotteen verorasitusta muissa vaiheissa voidaan ottaa huomioon kussakin näistä vaiheista niille raaka-aineille, puolivalmisteille ja valmiille tuotteille asetetut rasitukset, jotka on tarkoitettu loppuvaiheessa huomioon otettavan raaka-aineen, puolivalmisteen tai valmiin tuotteen valmistukseen. 1. Jos jossakin vaiheessa huomioon otetun tekijän tai komponentin verorasitusta ei ole laskettu aikaisemmissa vaiheissa 4 artiklan mukaisesti, kyseiseen tekijään tai komponenttiin sovellettavaa verorasitusta voidaan korottaa 50 prosentin suuruisella kiinteällä verokannalla. Jos kyseiseen tekijään tai osatekijään kohdistuvan verorasituksen määrä johtuu kuitenkin erityisen verokannan soveltamisesta, kyseinen määrä on laskettava uudelleen ennen yleisen verokannan soveltamista liikevaihtoveron yleisen verokannan perusteella. Jos tämä erityinen verokanta kattaa yhden tai useamman aikaisemman vaiheen, kyseisen verokannan soveltamisesta johtuvaa rasitusta ei saa korottaa yleisen verokannan mukaisesti.2. Aikaisempien vaiheiden osalta näin laskettu rasitus ei saa ylittää sitä rasitusta, joka aiheutuisi 4 ja 6 artiklan soveltamisesta kyseiseen tekijään tai osatekijään. Jos jossakin vaiheessa huomioon otetulle tekijälle tai osatekijälle on olemassa keskimääräinen verokanta, sitä voidaan käyttää kyseisen tekijän tai osatekijän aikaisemman verorasituksen laskemiseen, jos se on 97 artiklan mukainen. Tätä verokantaa on sovellettava, jos se perustuu komissiolle 10 artiklan mukaisesti toimitettuihin laskelmiin. 1. Jos jäsenvaltio ei laske tuotteen tai tuoteryhmän osalta keskimääräistä verorasitusta 2-6 artiklan mukaisesti, tämä rasitus voidaan arvioida vakiokannan perusteella, joka vastaa 100, 75, 50 tai 30 prosenttia liikevaihtoveron vakiokannasta, sen mukaan, ovatko tuotteen tai tuoteryhmän tekijät ja osatekijät, jotka voidaan ottaa huomioon loppuvaiheessa ja joihin sovelletaan yleistä verokantaa tai korotettua liikevaihtoverokantaa, vastaavasti 65 prosenttia, 50 prosenttia, 35 prosenttia tai alle 35 prosenttia tuotteen tai tuoteryhmän verottomasta myyntihinnasta.2Näin arvioitu rasitus ei saa ylittää keskimääräistä verorasitusta, joka aiheutuisi 2, 3, 4 ja 6 artiklan soveltamisesta. Keskimääräiset verokannat pyöristetään seuraavaan puoleen pykälään sen mukaan, onko saadun verokannan desimaaliluku 0 775 vai 0 725. Komissio vahvistaa tarvittaessa jäsenvaltioita kuultuaan direktiivillä 1-8 artiklan soveltamismenettelyn. 01. Jos jäsenvaltio aikoo ottaa käyttöön keskimääräisen verokannan tai muuttaa sitä, sen on toimitettava komissiolle laskelmat, joilla keskimääräinen verorasitus on vahvistettu 1-8.2 artiklan mukaisesti. Jos komissio katsoo, että 5 tai 7 artiklan mukaisesti yleisen verokannan mukaisesti vahvistettu verorasitus ylittää kyseisten artiklojen 2 kohdassa vahvistetut rajat, jäsenvaltion on pyynnöstä toimitettava komissiolle laskelmat, joiden perusteella kyseinen rasitus on vahvistettu 2, 3, 4 ja 6 artiklan mukaisesti. 1Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä myöhemmin antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi yhteisestä menetelmästä perustamissopimuksen 97 artiklassa määrättyjen keskimääräisten verokantojen laskemiseksi

**Esimerkki 5.40**

Jäsenvaltioiden on tämän direktiivin mukaisesti yhdenmukaistettava säännökset, jotka koskevat jäsenvaltiossa rekisteröityjen ja jäsenvaltioiden yhteisten rajojen yli kulkevien hyötyajoneuvojen polttoainesäiliöissä olevan polttoaineen tullitonta maahantuontia. Tässä direktiivissä 'hyötyajoneuvolla' tarkoitetaan moottorikäyttöistä maantieajoneuvoa, joka rakenteeltaan ja varusteiltaan soveltuu ja on tarkoitettu korvausta vastaan tai korvauksetta: a) yli yhdeksän henkilön, kuljettaja mukaan lukien; b) tavaroiden kuljettamiseen. 1. Viimeistään 1 päivästä helmikuuta 1969 alkaen jäsenvaltioiden on sallittava viidenkymmenen litran suuruinen määrä moottoripolttoainetta tullitta2.Aina kun dieselpolttoaineen kansallisia verotusjärjestelmiä lähennetään huomattavasti, neuvosto määrittelee yksimielisesti komission ehdotuksesta polttoainemäärän, jonka jäsenvaltioiden on sallittava verovapaasti 1 kohdassa määritellyn määrän ylittävä määrä.Neuvosto tekee samaa menettelyä noudattaen päätöksen kaiken hyötyajoneuvojen tavanomaisissa polttoainesäiliöissä olevan polttoaineen verovapaasta 1 EYVL N:o 88, 24.5.1965, s. 1500/65, s. 1. Asetus (ETY) N:o 88, 24.5.1965, s. 1500/65. 2OJ N:o 28, 17.2.1967, s. 459/67. 3OJ N:o 42, 7.3.1967, s. 618/67.edellä mainittujen verotusjärjestelmien erot ovat riittävästi vähentyneet.3. Kukin jäsenvaltio voi sallia verovapaita polttoainemääriä, jotka ylittävät 1 ja 2 kohdan säännösten mukaisesti sallitut määrät.4. Kukin jäsenvaltio voi sallia verovapaita polttoainemääriä, jotka ylittävät 1 ja 2 kohdan säännösten mukaisesti sallitut määrät. Jäsenvaltion jonkin edellisen kohdan nojalla määrittelemien polttoainemäärien on oltava samat riippumatta siitä, missä jäsenvaltiossa hyötyajoneuvo on rekisteröity. Jäsenvaltion tämän direktiivin nojalla toteuttamat toimenpiteet eivät missään tapauksessa saa olla epäedullisempia kuin ne toimenpiteet, joita kyseinen jäsenvaltio soveltaa kolmansissa maissa rekisteröityihin ja jäsenvaltioiden yhteisten rajojen yli kulkeviin hyötyajoneuvoihin. 1. Kukin jäsenvaltio voi komissiota kuultuaan rajoittaa 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti verovapaasti maahan tuotavat määrät kansainvälisessä liikenteessä toimivien hyötyajoneuvojen osalta rajavyöhykkeellään enintään 25 kilometriä ilmansuunnassa.2. Jäsenvaltio voi rajoittaa 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti maahan tuotavien hyötyajoneuvojen osalta verovapaasti maahan tuotavien hyötyajoneuvojen määrän rajavyöhykkeellään enintään 25 kilometriä ilmansuunnassa. Jäsenvaltion 1 kohdan mukaisesti määrittelemien polttoainemäärien on oltava samat riippumatta siitä, missä jäsenvaltiossa kyseinen hyötyajoneuvo on rekisteröity. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi toteutetuista toimenpiteistä. Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi hyötyajoneuvojen polttoainesäiliöissä olevan polttoaineen tullitonta maahantuontia koskevien säännösten standardoinnista.

**Esimerkki 5.41**

Jäsenvaltioiden on tässä direktiivissä säädetyin edellytyksin poistettava rajoitukset, jotka koskevat asetuksen (ETY) N:o 1612/68 soveltamisalaan kuuluvien kyseisten valtioiden kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä liikkumista ja oleskelua. 1. Jäsenvaltioiden on myönnettävä 1 artiklassa tarkoitetuille kansalaisille oikeus poistua alueeltaan ryhtyäkseen harjoittamaan palkkatyötä ja harjoittaakseen tällaista toimintaa toisen jäsenvaltion alueella. Tätä oikeutta voidaan käyttää ainoastaan esittämällä voimassa oleva henkilötodistus tai passi. Perheenjäsenillä on sama oikeus kuin sillä kansalaisella, jonka huollettavana he ovat.2. Jäsenvaltioiden on lainsäädäntönsä mukaisesti myönnettävä näille kansalaisille tai uusittava heille henkilökortti tai passi, jossa on mainittava erityisesti haltijan kansalaisuus.3. Passin on oltava voimassa vähintään kaikissa jäsenvaltioissa ja niissä maissa, joiden kautta haltijan on kuljettava matkustaessaan jäsenvaltioiden välillä. Jos passi on ainoa asiakirja, jolla passin haltija voi laillisesti poistua maasta, sen voimassaoloajan on oltava vähintään viisi vuotta.4. Jäsenvaltiot eivät saa vaatia 1 artiklassa tarkoitetuilta kansalaisilta maastapoistumisviisumia tai vastaavaa asiakirjaa. 1. Jäsenvaltioiden on sallittava 1 artiklassa tarkoitettujen henkilöiden pääsy alueelleen pelkästään voimassa olevaa henkilötodistusta tai passia vastaan.2. Maahantuloviisumia tai vastaavaa asiakirjaa ei saa vaatia muilta kuin perheenjäseniltä, jotka eivät ole minkään jäsenvaltion kansalaisia. Jäsenvaltioiden on myönnettävä näille henkilöille kaikki mahdollisuudet saada tarvittavat viisumit. 1. Jäsenvaltioiden on myönnettävä alueellaan oleskeluoikeus 1 EYVL N:o 268, 6.11.1967, s. 10, tarkoitetuille henkilöille. 2 EYVL N:o 298, 7.12.1967, s. 10. 3 EYVL N:o L 257, 19.10.1968, s. 2. 4 EYVL N:o 56, 4.4.1964, s. 850/64. 1 artikla jotka pystyvät esittämään 3.2 kohdassa luetellut asiakirjat. Oleskeluoikeuden todistamiseksi annetaan asiakirja "ETY:n jäsenvaltion kansalaisen oleskelulupa". Tässä asiakirjassa on oltava maininta siitä, että se on myönnetty asetuksen (ETY) N:o 1612/68 ja jäsenvaltioiden tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi toteuttamien toimenpiteiden mukaisesti. Tällaisen lausuman teksti on tämän direktiivin liitteessä3.. Jäsenvaltiot voivat vaatia ETY:n jäsenvaltion kansalaiselle myönnettävää oleskelulupaa varten ainoastaan seuraavien asiakirjojen esittämistä: - työntekijä: a) asiakirja, jolla hän on saapunut jäsenvaltion alueelle; b) työnantajan vahvistus työsuhteen alkamisesta tai työtodistus; - työntekijän perheenjäsenet: (c) asiakirja, jolla he ovat saapuneet alueelle; d) alkuperä- tai lähtömaan toimivaltaisen viranomaisen antama asiakirja, joka osoittaa heidän sukulaisuutensa; e) asetuksen (ETY) N:o 1612/68 10 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa alkuperä- tai lähtömaan toimivaltaisen viranomaisen antama asiakirja, joka osoittaa, että he ovat työntekijän huollettavana tai että he asuvat hänen alaisuudessaan kyseisessä valtiossa.4Perheenjäsenelle, joka ei ole minkään jäsenvaltion kansalainen, myönnetään oleskelulupa, joka on yhtä voimassa oleva kuin sen työntekijän oleskelulupa, jonka huollettavana hän on. Oleskeluluvan saamista koskevien muodollisuuksien suorittaminen ei saa estää hakijoiden tekemän sopimuksen mukaisen työn välitöntä aloittamista. 1. Oleskeluluvan: a) on oltava voimassa koko sen jäsenvaltion alueella, joka on myöntänyt sen; b) sen on oltava voimassa vähintään viisi vuotta myöntämispäivästä lukien ja sen on oltava ilman eri toimenpiteitä uusittavissa.2. Enintään kuuden peräkkäisen kuukauden pituiset oleskelun keskeytykset ja asepalveluksen suorittaminen eivät vaikuta oleskeluluvan voimassaoloon.3. Oleskeluluvan voimassaoloaika ei ole rajoitettu.Jos työntekijä työskentelee vastaanottavan valtion työnantajan palveluksessa tai palveluja tarjoavan henkilön palveluksessa yli kolmen kuukauden mutta enintään vuoden ajan, vastaanottavan jäsenvaltion on myönnettävä hänelle tilapäinen oleskelulupa, jonka voimassaoloaika voidaan rajoittaa työn odotettavissa olevaan kestoon.Jollei 8 artiklan 1 kohdan c alakohdan säännöksistä muuta johdu, tilapäinen oleskelulupa myönnetään myös kausityöntekijälle, joka työskentelee yli kolmen kuukauden ajan. Työsuhteen kesto on osoitettava 4 kohdan 3 alakohdan b alakohdassa tarkoitetuista asiakirjoista. 1. Voimassa olevaa oleskelulupaa ei voida peruuttaa työntekijältä pelkästään sillä perusteella, että hän ei enää ole työssä, joko siksi, että hän on sairauden tai tapaturman vuoksi tilapäisesti työkyvytön, tai siksi, että hän on vastentahtoisesti työtön, minkä toimivaltainen työvoimatoimisto on asianmukaisesti vahvistanut.2. Oleskelulupaa ensimmäistä kertaa uusittaessa oleskeluaikaa voidaan rajoittaa, mutta ei kuitenkaan alle kahteentoista kuukauteen, jos työntekijä on ollut vastentahtoisesti työtön jäsenvaltiossa yli kaksitoista peräkkäistä kuukautta. 1. 1. Jäsenvaltioiden on oleskelulupaa myöntämättä tunnustettava alueellaan oleskeluoikeus: a) työntekijälle, joka harjoittaa toimintaa palkattuna työntekijänä, jos toiminnan odotetaan kestävän enintään kolme kuukautta. Asiakirja, jolla asianomainen henkilö on tullut alueelle, ja työnantajan ilmoitus työsuhteen arvioidusta kestosta riittävät kattamaan hänen oleskelunsa ; työnantajan ilmoitusta ei kuitenkaan vaadita, jos työntekijät kuuluvat sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisen vapauden toteuttamisesta kaupan, teollisuuden ja pienen käsiteollisuuden välittäjien toiminnan osalta 25 päivänä helmikuuta 1964 annetun neuvoston direktiivin1 soveltamisalaan.(b) työntekijää, joka asuessaan jäsenvaltion alueella, jonne hän palaa pääsääntöisesti joka päivä tai vähintään kerran viikossa, työskentelee toisen jäsenvaltion alueella. Sen valtion toimivaltainen viranomainen, jossa hän työskentelee, voi myöntää tällaiselle työntekijälle viiden vuoden ajan voimassa olevan ja ilman eri toimenpiteitä uusittavan erityisluvan; c) kausityöntekijä, jolla on sen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen leimaama työsopimus, jonka alueelle hän on tullut harjoittamaan toimintaansa.2. Kaikissa 1 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa vastaanottavan jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat vaatia työntekijää ilmoittamaan oleskelustaan alueella. 1. Tässä direktiivissä tarkoitetut ETY:n jäsenvaltion kansalaisille myönnettävät oleskeluluvat myönnetään ja uusitaan maksutta tai maksamalla määrä, joka ei ylitä kansalaisille myönnettävien henkilökorttien myöntämisestä perittäviä maksuja ja veroja.2. Edellä 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu viisumi ja 8 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettu leima ovat maksuttomia.3. Jäsenvaltioiden on ryhdyttävä tarvittaviin toimenpiteisiin yksinkertaistaakseen mahdollisimman paljon 1 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen hankkimiseen liittyviä muodollisuuksia ja menettelyä. 0Jäsenvaltiot eivät saa poiketa tämän direktiivin säännöksistä muutoin kuin yleiseen järjestykseen, turvallisuuteen tai kansanterveyteen liittyvistä syistä. 11. Tämä direktiivi ei vaikuta Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen määräyksiin, jotka koskevat hiilikaivostoiminnan ja teräksen valmistuksen alalla tunnustetun ammattitaidon omaavia työntekijöitä, eikä Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen määräyksiin, jotka koskevat oikeutta ammattitaitoisen työn vastaanottamiseen ydinenergia-alalla, eikä näiden perustamissopimusten täytäntöön panemiseksi toteutettuihin toimenpiteisiin.2. Tätä direktiiviä sovelletaan kuitenkin 1 kohdassa tarkoitettuihin työntekijäryhmiin ja heidän perheenjäseniinsä siltä osin kuin heidän oikeudellista asemaansa ei säännellä edellä mainituilla perustamissopimuksilla tai toimenpiteillä. 21. Jäsenvaltioiden on yhdeksän kuukauden kuluessa tämän direktiivin tiedoksiantamisesta saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet voimaan ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä.2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle muutoksista, joita ne ovat tehneet lakien, asetusten tai hallinnollisten määräysten nojalla annettuihin säännöksiin työntekijöiden ja heidän perheenjäsentensä maahantulon, maastapoistumisen ja oleskelun edellyttämien muodollisuuksien ja asiakirjojen myöntämismenettelyn yksinkertaistamiseksi. 31. Työntekijöiden ja heidän perheenjäsentensä liikkumista ja oleskelua yhteisön alueella koskevien rajoitusten poistamisesta 25 päivänä maaliskuuta 1964 annettua neuvoston direktiiviä2 sovelletaan, kunnes jäsenvaltiot panevat tämän direktiivin täytäntöön.1 EYVL N:o 56, 4.4.1964, s. 869/64. 2 EYVL N:o 62, 17.4.1964, s. 981/64. 2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun direktiivin nojalla myönnetyt oleskeluluvat ovat voimassa siihen päivään saakka, jona niiden voimassaolo päättyy seuraavan kerran. 4Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi jäsenvaltioiden työntekijöiden ja heidän perheenjäsentensä liikkumista ja oleskelua yhteisön alueella koskevien rajoitusten poistamisesta yhteisössä

**Esimerkki 5.42**

Jäsenvaltioiden on poistettava sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisen vapauden rajoitusten poistamista koskevien yleisohjelmien I osastossa tarkoitettujen luonnollisten henkilöiden ja yhtiöiden tai yritysten, jäljempänä 'edunsaajat', osalta kyseisten yleisohjelmien III osastossa tarkoitetut rajoitukset, jotka vaikuttavat oikeuteen aloittaa ja harjoittaa tämän direktiivin 2 artiklassa tarkoitettua toimintaa. 1. Tämän direktiivin säännöksiä sovelletaan itsenäisten ammatinharjoittajien toimintaan, joka kuuluu sijoittautumisvapauden rajoitusten poistamista koskevan yleisohjelman liitteessä II määriteltyjen henkilökohtaisten palvelujen piiriin (ISIC-ryhmät 852 ja 853) 1.2. Tämän direktiivin säännöksiä sovelletaan sijoittautumisvapauden rajoitusten poistamista koskevan yleisohjelman liitteessä II määriteltyjen henkilökohtaisten palvelujen piiriin. Tässä direktiivissä 'ryhmään 852 (Ravintolat, kahvilat, kapakat ja muut juoma- ja ruokapaikat) kuuluvalla toiminnalla' tarkoitetaan luonnollisen henkilön tai yhtiön tai yrityksen harjoittamaa toimintaa, joka tavanomaisesti ja elinkeinonharjoittajana sekä omissa nimissään ja omaan lukuunsa tarjoilee valmistettuja ruokia tai juomia nautittavaksi tiloissaan pitämässään toimipaikassa tai pitämissään toimipaikoissa.2 Tämän direktiivin säännöksiä sovelletaan myös aterioiden tarjoiluun nautittavaksi muualla kuin niissä tiloissa, joissa ne valmistetaan3 .Tämän direktiivin säännöksiä ei sovelleta välittömään kulutukseen tarkoitettujen valmistettujen elintarvikkeiden tai juomien tarjoiluun, jos tarjoilua harjoitetaan kiertävänä elinkeinona.4. Tässä direktiivissä 'ryhmään 853 (Hotellit, huoneistohotellit, leirintäalueet ja muut majoituspaikat) kuuluvalla toiminnalla' tarkoitetaan luonnollisen henkilön tai yhtiön tai yrityksen harjoittamaa toimintaa, joka tavanomaisesti ja elinkeinonharjoittajana toimittaa ruokaa tai juomaa omissa nimissään ja omaan lukuunsa: - kalustettuja majoitustiloja tai kalustettuja huoneita johtamassaan laitoksessa tai johtamissaan laitoksissa; tai- leirintäalueita erityisesti varustetuilla, lyhytaikaiseen oleskeluun tarkoitetuilla paikoilla; ja joka kummassakin tapauksessa tarjoaa myös niihin tavanomaisesti liittyviä palveluja. 1. Jäsenvaltioiden on erityisesti poistettava seuraavat rajoitukset: a) rajoitukset, jotka estävät edunsaajia sijoittautumasta tai tarjoamasta palveluja vastaanottavassa maassa samoin edellytyksin ja samoin oikeuksin kuin kyseisen maan kansalaiset; b) rajoitukset, jotka johtuvat hallinnollisista käytännöistä, jotka johtavat siihen, että edunsaajia kohdellaan syrjivällä tavalla verrattuna omiin kansalaisiin sovellettavaan kohteluun2.. Poistettaviin rajoituksiin kuuluvat erityisesti rajoitukset, jotka johtuvat toimenpiteistä, joilla estetään tai rajoitetaan edunsaajien sijoittautumista tai palvelujen tarjoamista seuraavin keinoin: (a) Belgiassa - velvollisuus pitää hallussaan ammattikorttia (19 päivänä helmikuuta 1965 annetun lain 1 §); b) Saksassa - vaatimus, jonka mukaan ravintolan tai hotellin perustamisluvan myöntäminen ulkomaalaiselle edellyttää todistusta taloudellisesta tarpeesta (Nachweis eines Bedürfnisses) (Gaststättengesetz, 28.4.1930, 1 §:n 2 momentti); 1International Standard Industrial Classification of all Economic Activities (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Sarja M N:o 4, Rev. 1, s. 1). 1, New York, 1958).(c) Ranskassa - velvollisuus pitää hallussaan carte d identité d étranger commerçant décret-loi, 12.11.1938, décret, 2.2.1939, laki, 8.10.1940);- poissulkeminen oikeudesta uusia kaupallisia vuokrasopimuksia (décret, 30.9.1953, 38 artikla);- sääntö, joka estää ulkomaalaisia harjoittamasta juomien vähittäismyyjän ammattia, joka on tarkoitettu kulutettavaksi tiloissa (Code des débits de boissons et des mesures contre l alcoolisme, L 31 pykälä, decret 55-222, 8.2.1955, ordonnance nro 59-107, 7.1.1959);(d) Italiassa - sääntö, jonka mukaan vain Italian kansalainen voi harjoittaa vuoristomajojen (Gestore di rifugi alpini) johtajan ammattia (Decreto del Commissario per il Turismo, 29.10.1955, 13 artikla); e) Luxemburgissa - ulkomaalaisille myönnettyjen lupien rajoitettu voimassaoloaika (2.6.1962 annettu laki, 21 artikla);- vaatimus, jonka mukaan henkilön, joka haluaa avata majatalon (auberge), kapakan (cabaret) tai muun alkoholijuomien myyntiä ja kulutusta varten tarkoitetun tilan, on asuttava suurherttuakunnassa vähintään viiden vuoden ajan yhtäjaksoisesti (12. elokuuta 1927 annettu laki, 1 artikla). 1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että edunsaajilla on oikeus liittyä ammatti- tai elinkeinoelämän järjestöihin samoin edellytyksin ja samoin oikeuksin ja velvollisuuksin kuin niiden omilla kansalaisilla.2. Oikeus liittyä ammatti- tai elinkeinoelämän järjestöihin merkitsee sijoittautumistapauksissa kelpoisuutta tulla valituksi tai nimitetyksi tällaisten järjestöjen korkeisiin tehtäviin. Tällaiset virat voidaan kuitenkin varata omille kansalaisille, jos asianomainen järjestö osallistuu lain tai asetuksen säännösten mukaisesti julkisen vallan käyttöön.3. Luxemburgin suurherttuakunnassa Chambre de commerce tai Chambre des métiers -järjestön jäsenyys ei oikeuta osallistumaan näiden järjestöjen hallintoelinten vaaleihin. Jäsenvaltio ei saa myöntää kansalaisilleen, jotka lähtevät toiseen jäsenvaltioon harjoittamaan 2 artiklassa tarkoitettua toimintaa, tukea, joka on omiaan vääristämään sijoittautumisedellytyksiä. 1. Jos vastaanottava jäsenvaltio vaatii omilta kansalaisiltaan, jotka haluavat ryhtyä harjoittamaan 2 artiklassa tarkoitettua toimintaa, todisteita hyvästä maineesta ja siitä, ettei ole ollut konkurssissa, tai todisteita jommastakummasta näistä, tämän jäsenvaltion on hyväksyttävä riittäväksi todisteeksi muiden jäsenvaltioiden kansalaisten osalta ote rikosrekisteristä tai, jos tämä ei ole mahdollista, koti- tai lähtömaan toimivaltaisen oikeus- tai hallintoviranomaisen myöntämä vastaava asiakirja, josta ilmenee, että nämä edellytykset täyttyvät.Jos alkuperämaa tai se maa, josta ulkomaalainen tulee, ei anna tällaista asiakirjanäyttöä siitä, ettei aiempaa konkurssia ole ollut, tällainen näyttö voidaan korvata valaehtoisella vakuutuksella, jonka asianomainen henkilö antaa alkuperämaan tai sen maan, josta hän tulee, oikeus- tai hallintoviranomaiselle, notaarille tai toimivaltaiselle ammatti- tai elinkeinonharjoittajaelimelle2.Jos jäsenvaltio asettaa omille kansalaisilleen, jotka haluavat ryhtyä harjoittamaan jotakin 2 artiklassa tarkoitettua toimintaa, tiettyjä vaatimuksia, jotka koskevat heidän tai heidän kanssaan asuvien perheenjäsentensä hyvää mainetta tai hyvää mainetta, eikä näiden vaatimusten täyttymistä voida todistaa 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetulla asiakirjalla, kyseisen jäsenvaltion on hyväksyttävä muiden jäsenvaltioiden kansalaisten osalta riittäväksi todisteeksi alkuperämaan tai lähtömaan toimivaltaisen oikeus- tai hallintoviranomaisen antama todistus, josta käy ilmi, että kyseiset vaatimukset on täytetty. Tällaisen todistuksen on liityttävä vastaanottavan maan merkitykselliseksi katsomiin erityisiin tosiseikkoihin.3. Edellä 1 tai 2 kohdan mukaisesti annettuja asiakirjoja ei saa esittää yli kolmen kuukauden kuluessa niiden antamispäivästä.4. Todistukset on esitettävä viimeistään kolmen kuukauden kuluttua niiden antamisesta. Jäsenvaltioiden on 7 artiklassa säädetyssä määräajassa nimettävä viranomaiset ja elimet, jotka ovat toimivaltaisia antamaan näitä asiakirjoja, ja ilmoitettava niistä viipymättä muille jäsenvaltioille ja komissiolle.5. Jos vastaanottavassa jäsenvaltiossa vaaditaan todistus taloudellisesta asemasta, tämän valtion on pidettävä alkuperämaan tai sen maan pankkien antamia todistuksia vastaavina kuin sen omalla alueella annettuja todistuksia. Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun direktiivi on annettu tiedoksi, ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisen vapauden toteuttamisesta itsenäisten ammatinharjoittajien toiminnan osalta henkilökohtaisten palvelujen alalla (ISIC ex pääryhmä 85): 1. Ravintolat, kahvilat, kapakat ja muut juoma- ja ruokailupaikat (ISIC-ryhmä 852), 2. Hotellit, majatalot, leirintäalueet ja muut majoituspaikat (ISIC-ryhmä 853).

**Esimerkki 5.43**

1. Jäsenvaltioiden on jäljempänä olevien säännösten mukaisesti toteutettava seuraavat siirtymätoimenpiteet, jotka koskevat sellaisten yleisten ohjelmien I osaston soveltamisalaan kuuluvien luonnollisten henkilöiden tai yhtiöiden tai yritysten (jäljempänä 'edunsaajat'), jotka haluavat harjoittaa 2.2 kohdassa tarkoitettua itsenäistä ammatinharjoittamista, sijoittautumista tai palvelujen tarjoamista alueellaan. Kyseessä on sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisen vapauden toteuttamisesta itsenäisten ammatinharjoittajien henkilökohtaisten palvelujen alalla 15 päivänä lokakuuta 1968 annetun neuvoston direktiivin soveltamisalaan kuuluva toiminta (ISIC ex-pääryhmä 85) ; 1 : Ravintolat, kahvilat, kapakat ja muut juoma- ja ruokapaikat (ISIC-ryhmä 852) ; 2 : Hotellit, majoitustilat, leirintäalueet, leirintäalueet ja muut majoituspaikat (ISIC-ryhmä 853). Jos jäsenvaltion lainsäädännön mukaan tietyt toiminnot eivät kuulu henkilökohtaisten palvelujen alan vaan pikemminkin elintarviketeollisuuden ja juomateollisuuden piiriin, kyseiseen toimintaan sovelletaan kyseisessä jäsenvaltiossa asianmukaista direktiiviä, jossa annetaan yksityiskohtaiset säännökset siirtymätoimenpiteistä kyseisellä alalla. Jäsenvaltioiden, joissa 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun toiminnan aloittaminen tai harjoittaminen edellyttää tietyn pätevyyden hankkimista, on huolehdittava siitä, että edunsaajalle, joka hakee sitä, annetaan ennen hänen sijoittautumistaan tai ennen kuin hän ryhtyy harjoittamaan toimintaa tilapäisesti, tiedot siitä, mitä sääntöjä sovelletaan siihen ammattiin, jota hän aikoo harjoittaa. 1. Jos jossakin jäsenvaltiossa jonkin 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun toiminnan aloittaminen tai harjoittaminen edellyttää yleisiä, kaupallisia tai ammatillisia tietoja ja taitoja, kyseisen jäsenvaltion on hyväksyttävä riittäväksi todisteeksi tällaisista tiedoista ja taidoista se, että kyseistä toimintaa on harjoitettu toisessa jäsenvaltiossa jonkin seuraavista ajanjaksoista: (a) kolme peräkkäistä vuotta joko itsenäisenä ammatinharjoittajana tai johtavassa asemassa; tai b) kaksi peräkkäistä vuotta joko itsenäisenä ammatinharjoittajana tai johtavassa asemassa, jos edunsaaja pystyy osoittamaan, että hän on saanut kyseistä ammattia varten aiempaa koulutusta, josta on annettu valtion tunnustama todistus tai jonka toimivaltainen ammatti- tai elinkeinonharjoittajajärjestö katsoo täyttävän täysin sen vaatimukset ; tai c) kaksi peräkkäistä vuotta itsenäisenä ammatinharjoittajana tai johtavassa asemassa, jos edunsaaja voi osoittaa, että hän on harjoittanut kyseistä ammattia vähintään kolme vuotta muussa kuin itsenäisessä asemassa ; tai 1 EYVL N:o L 260, 22.12.2000.10.1968, s. 9. d) kolme vuotta yhtäjaksoisesti muussa kuin itsenäisessä ammatissa, jos edunsaaja voi osoittaa, että hän on saanut kyseistä ammattia varten aiempaa koulutusta, josta on annettu valtion tunnustama todistus tai jonka toimivaltainen ammatti- tai elinkeinonharjoittajien järjestö on katsonut täyttävän täysin sen vaatimukset.Vastaanottava jäsenvaltio voi vaatia muiden jäsenvaltioiden kansalaisilta, siltä osin kuin se vaatii sitä omilta kansalaisiltaan, että kyseistä toimintaa on harjoitettu ja ammatillista koulutusta on saatu sillä ammattialalla vastaanottavassa maassa, johon edunsaaja haluaa sijoittautua.2 .Edellä 1 kohdan a ja c alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa toiminnan harjoittaminen ei saa olla päättynyt yli kymmentä vuotta ennen 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun hakemuksen tekopäivää. Jos jäsenvaltiossa on kuitenkin säädetty lyhyempi määräaika sen omille kansalaisille, tätä määräaikaa voidaan soveltaa myös edunsaajiin. 1. Jos jossakin jäsenvaltiossa jonkin 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun toiminnan aloittaminen tai harjoittaminen ei edellytä yleistä, kaupallista tai ammatillista tietämystä tai kykyä, tämä valtio voi, jos 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun neuvoston direktiivin soveltamisesta aiheutuu vakavia vaikeuksia, pyytää komissiolta lupaa, rajoitetuksi ajaksi ja yhden tai useamman määritellyn toiminnan osalta vaatia muiden jäsenvaltioiden kansalaisilta, jotka haluavat harjoittaa kyseistä toimintaa sen alueella, todisteen siitä, että heillä on lähtömaassaan vaadittava pätevyys tällaisen toiminnan harjoittamiseen joko itsenäisenä ammatinharjoittajana tai johtajana.Tätä toimivaltaa ei saa käyttää sellaisen henkilön osalta, joka tulee maasta, joka ei edellytä kyseisen toiminnan aloittamisen edellytyksenä olevan erityisen pätevyyden osoittamista, eikä sellaisen henkilön osalta, joka on asunut vastaanottavassa maassa vähintään viisi vuotta.2.Saatuaan asianomaiselta jäsenvaltiolta pyynnön, jossa esitetään sen perusteet, komissio määrittelee viipymättä edellytykset, joilla tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettu lupa myönnetään, ja antaa yksityiskohtaiset säännöt sen täytäntöönpanosta. 1. Henkilön katsotaan harjoittaneen 4 ja 5 artiklassa tarkoitettua toimintaa johtajana, jos hän on harjoittanut tällaista toimintaa kyseisellä alalla toimivassa teollisuus- tai kaupallisessa yrityksessä: (a) yrityksen johtajana tai yrityksen sivuliikkeen johtajana ; tai b) yrityksen omistajan tai johtajan sijaisena, jos tähän tehtävään liittyy vastaava vastuu kuin edustetulla omistajalla tai johtajalla ; tai c) johtavassa asemassa, jonka tehtävät ovat tavanomaisesti kyseiseen ammattiin kuuluvia ja joka vastaa yrityksen yhdestä tai useammasta osastosta.2Edellä 4 artiklan 1 kohdassa tai 5 artiklan 1 kohdassa säädettyjen edellytysten täyttyminen osoitetaan asianomaisen henkilön lähtömaan toimivaltaisen viranomaisen tai elimen antamilla todistuksilla, jotka tämän on esitettävä hakemuksensa tueksi, joka koskee lupaa harjoittaa kyseistä toimintaa tai kyseisiä toimintoja vastaanottavassa maassa.3. Jäsenvaltioiden on 8 artiklassa säädetyssä määräajassa nimettävä viranomaiset ja elimet, jotka ovat toimivaltaisia antamaan näitä todistuksia, ja ilmoitettava niistä viipymättä muille jäsenvaltioille ja komissiolle. Tämän direktiivin säännöksiä sovelletaan, kunnes kyseisen toiminnan aloittamista ja harjoittamista koskevien kansallisten sääntöjen yhteensovittamista koskevat säännökset tulevat voimaan. Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet kuuden kuukauden kuluessa sen tiedoksiantamisesta ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset ja määräykset annetaan kirjallisina komissiolle. 0Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi yksityiskohtaisista siirtymätoimenpiteitä koskevista säännöksistä itsenäisten ammatinharjoittajien toiminnan osalta henkilökohtaisten palvelujen alalla (ISIC ex pääryhmä 85): 1. Ravintolat, kahvilat, kapakat ja muut juoma- ja ruokapaikat (ISIC-ryhmä 852), 2. Hotellit, majatalot, leirintäalueet ja muut majoituspaikat (ISIC-ryhmä 853).

**Esimerkki 5.44**

Jäsenvaltioiden on poistettava I osaston soveltamisalaan kuuluvien luonnollisten henkilöiden ja yhtiöiden tai yritysten osalta 1 EYVL N:o 2, 15.1.1962, s. 36/62. 2 EYVL N:o 159, 2.11.1963, s. 2661/63. 3OJ N:o 85, 19.5.1965, s. 1437/65. 4OJ N:o 307, 18.12.1967, s. 27. 5OJ N:o 302, 13.12.1967, s. 10. sijoittautumisvapautta ja palvelujen tarjoamisen vapautta koskevien rajoitusten poistamista koskevien yleisohjelmien (jäljempänä 'edunsaajat') III osastossa tarkoitetut rajoitukset, jotka vaikuttavat tämän direktiivin 2 artiklassa tarkoitetun toiminnan aloittamiseen ja harjoittamiseen. 1. Tämän direktiivin säännöksiä sovelletaan sijoittautumisvapauden rajoitusten poistamista koskevan yleisohjelman liitteessä IV, entinen ryhmä 841, entinen pääryhmä 84, tarkoitettuun itsenäisten ammatinharjoittajien toimintaan elokuvien levityksessä.Levityksen katsotaan sisältävän elokuvien vuokrauksen.2. Tämän direktiivin säännöksiä sovelletaan myös elokuvien vuokraukseen. Elokuvien levityksen ja vuokrauksen katsotaan käsittävän kaiken toiminnan, johon sisältyy elokuvan kaupallisen hyödyntämisen oikeuksien luovuttaminen sen kaupallista levittämistä varten tietyillä markkinoilla ja julkisen esittämisen oikeuden väliaikainen siirtäminen henkilölle, joka järjestää suoraan elokuvien esittämisen isäntämaassa. 1. Jäsenvaltioiden on poistettava erityisesti seuraavat rajoitukset: a) rajoitukset, jotka estävät edunsaajia sijoittautumasta tai tarjoamasta palveluja vastaanottavassa maassa samoin edellytyksin ja samoin oikeuksin kuin kyseisen maan kansalaiset; b) rajoitukset, jotka johtuvat hallinnollisista käytännöistä, joiden seurauksena edunsaajia kohdellaan syrjivästi verrattuna kansalaisiin sovellettavaan kohteluun.2.. Poistettaviin rajoituksiin kuuluvat erityisesti rajoitukset, jotka johtuvat toimenpiteistä, joilla estetään tai rajoitetaan edunsaajien sijoittautumista tai palvelujen tarjoamista seuraavin keinoin: (a) Belgiassa - velvollisuus pitää hallussaan ammattikorttia (19 päivänä helmikuuta 1965 annetun lain 1 §); b) Ranskassa - velvollisuus pitää hallussaan ulkomaankaupan henkilökorttia (Décret-loi, 12.11.1938, Décret, 2.2.1939, laki, 8.10.1940, laki, 14.4.1954, Décret N:o 59-852, 9.7.1959); c) Luxemburgissa - ulkomaan kansalaisille myönnettyjen lupien rajoitettu voimassaoloaika (2.6.1962 annetun lain 21 §). 1. Jos vastaanottava jäsenvaltio vaatii omilta kansalaisiltaan, jotka haluavat ryhtyä harjoittamaan jotakin 2 artiklassa tarkoitettua toimintaa, todistusta hyvästä maineesta ja siitä, että heitä ei ole aikaisemmin julistettu konkurssiin, tai todistusta jommastakummasta näistä, tämän valtion on hyväksyttävä riittäväksi todisteeksi muiden jäsenvaltioiden kansalaisten osalta ote oikeudenkäyntiasiakirjasta tai, jos tämä ei ole mahdollista, koti- tai lähtömaan toimivaltaisen oikeus- tai hallintoviranomaisen antama vastaava asiakirja, josta käy ilmi, että nämä edellytykset täyttyvät.Jos alkuperämaa tai se maa, josta ulkomaalainen tulee, ei anna tällaista asiakirjanäyttöä siitä, ettei aiempaa konkurssia ole ollut, tällainen näyttö voidaan korvata valaehtoisella vakuutuksella, jonka asianomainen henkilö antaa alkuperämaan tai sen maan, josta hän tulee, oikeus- tai hallintoviranomaiselle, notaarille tai toimivaltaiselle ammatti- tai elinkeinonharjoittajaelimelle2.Edellä 1 kohdan mukaisesti annettuja asiakirjoja ei saa esittää kolmen kuukauden kuluessa niiden antamispäivästä.3. Jäsenvaltioiden on 7 artiklassa säädetyssä määräajassa nimettävä viranomaiset ja elimet, jotka ovat toimivaltaisia antamaan näitä asiakirjoja, ja ilmoitettava niistä viipymättä muille jäsenvaltioille ja komissiolle.4. Jos vastaanottavassa jäsenvaltiossa vaaditaan todistus taloudellisesta asemasta, kyseisen valtion on pidettävä kotimaassaan tai lähtömaassaan toimivien pankkien antamia todistuksia samanarvoisina kuin omassa maassaan annettuja todistuksia. 1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että edunsaajilla on oikeus liittyä ammatillisiin tai kaupallisiin järjestöihin samoin edellytyksin ja samoin oikeuksin ja velvollisuuksin kuin niiden omilla kansalaisilla.2. Oikeus liittyä ammatillisiin tai kaupallisiin järjestöihin merkitsee kelpoisuutta tulla valituksi tai nimitetyksi tällaisten järjestöjen korkeisiin tehtäviin. Tällaiset virat voidaan kuitenkin varata omille kansalaisille, jos kyseinen järjestö liittyy lain tai asetuksen säännösten mukaisesti julkisen vallan käyttöön.3. Luxemburgin suurherttuakunnassa Chambre de commerce tai Chambre des métiers -järjestön jäsenyys ei oikeuta osallistumaan näiden järjestöjen hallintoelinten vaaleihin. Jäsenvaltio ei saa myöntää kansalaisilleen, jotka lähtevät toiseen jäsenvaltioon harjoittamaan 2 artiklassa tarkoitettua toimintaa, tukea, joka on omiaan vääristämään sijoittautumisedellytyksiä. Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet kuuden kuukauden kuluessa sen tiedoksiantamisesta ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi sijoittautumisvapauden toteuttamisesta itsenäisten ammatinharjoittajien toiminnan osalta elokuvien levityksessä

**Esimerkki 5.45**

Jäsenvaltioiden on seuraavien säännösten mukaisesti poistettava muiden jäsenvaltioiden kansalaisilta ja yhtiöiltä tai yrityksiltä, jotka harjoittavat itsenäisenä ammatinharjoittajana maataloudessa tai sijoittautuvat tätä tarkoitusta varten (jäljempänä 'tuensaajat'), kaikki rajoitukset, jotka koskevat eri tukimuotojen saantia. 1 EYVL N:o 2, 15.1.1962, s. 36/62. 2OJ N:o C 55, 5.6.1968, s. 16. 3OJ nro 158, 18.7.1967, s. 7. 4OJ nro 62, 20.4.1963, s. 1323/63. 5OJ N:o 62, 20.4.1963, s. 1326/63. 6OJ N:o L 93, 17.4.1968, s. 13. 1. Tässä direktiivissä 'eri tukimuotojen saatavuudella' tarkoitetaan edunsaajien oikeutta saada joko rahallisia tai luontoissuorituksina myönnettäviä tukia, riippumatta siitä, missä muodossa ja millä ehdoilla tahansa, samoin edellytyksin kuin ne, joita sovelletaan sijoittautumisvaltion kansalaisiin, ja erityisesti tukia, lainojen vakuuksia, korkotukia ja verovapautuksia, lukuun ottamatta sosiaaliturva- ja sosiaalivakuutusjärjestelmiin sisältyviä etuuksia2.. Tässä direktiivissä 'maataloustoiminnalla' tarkoitetaan: - sijoittautumisvapauden rajoitusten poistamista koskevan yleisohjelman liitteeseen V (entinen kansainvälisen toimialaluokituksen pääryhmä 01, maatalous) 1 kuuluvia toimintoja ja erityisesti seuraavia toimintoja: (a) yleinen maatalous, mukaan lukien peltokasvien viljely ja viininviljely; hedelmien, pähkinöiden, siementen, vihannesten ja kukkien viljely sekä avomaalla että kasvihuoneessa; b) kotieläinten, siipikarjan, kanien, turkiseläinten tai muiden eläinten ja mehiläisten kasvatus sekä lihan, maidon, villan, nahkojen ja turkisten, kananmunien ja hunajan tuotanto;- puutavaran kaataminen, metsäalueiden kaupallinen hyödyntäminen sekä puiden istuttaminen ja uudelleenistuttaminen, jos näitä toimintoja harjoitetaan liitännäistoimintana ja jos ne ovat jäsenvaltion sisäisen lainsäädännön ja erityisesti maankäyttösuunnitelmien mukaisia. Jäsenvaltioiden on poistettava seuraavat rajoitukset: - rajoitukset, jotka lakien, asetusten tai hallinnollisten määräysten nojalla estävät tuensaajilta eri tukimuotojen saannin tai asettavat sille erityisehtoja; - rajoitukset, jotka johtuvat hallinnollisista käytännöistä, jotka johtavat siihen, että tuensaajia kohdellaan eri tukimuotojen saannissa syrjivällä tavalla verrattuna kansalaisiin sovellettavaan kohteluun.Jäsenvaltioiden on lisäksi huolehdittava siitä, että tuensaajien syrjintää vältetään riippumatta siitä, minkälainen on tässä direktiivissä tarkoitettuja tukia myöntävä viranomainen. Jäsenvaltio ei saa myöntää kansalaisilleen toiseen jäsenvaltioon sijoittautumista varten tai sen yhteydessä suoraa tai välillistä tukea, mukaan lukien erityisesti lainan muodossa myönnettävä tuki, joka vääristää sijoittautumisedellytyksiä vastaanottavassa maassa. Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet kuuden kuukauden kuluessa sen tiedoksiantamisesta ja ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi eri tukimuotojen saannin vapaudesta jäsenvaltion kansalaisuuden omaavien ja toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneiden viljelijöiden osalta

**Esimerkki 5.46**

Lisätään 23 päivänä lokakuuta 1962 annetun neuvoston direktiivin 12 artiklan 2 kohtaan, sellaisena kuin se on muutettuna 25 päivänä lokakuuta 1965 annetun neuvoston direktiivin 3 1 artiklan 4 kohdalla, virke seuraavasti: "Sulfonoidun orceiinin osalta muutettujen sääntöjen soveltamista voidaan kuitenkin lykätä 1 päivään tammikuuta 1972.". Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi ihmisravinnoksi tarkoitetuissa elintarvikkeissa sallittuja väriaineita koskevien jäsenvaltioiden sääntöjen lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin kolmannesta muuttamisesta

**Esimerkki 5.47**

1. Asetuksen N:o 224/67/ETY 8 ja 14 artiklan soveltamiseksi rypsi- ja rapsinsiemeniä sekä yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 12.01 kuuluvien tuotteiden sekoituksia, jotka sisältävät vähintään 2 painoprosenttia rypsi- tai rapsinsiemeniä, pidetään denaturoituina, jos näihin siemeniin on lisätty ja niihin on asianmukaisesti sekoitettu vähintään 2 prosenttia keltaista hirssiä ja 5 prosenttia kanarian siemeniä.2Jos rypsi- ja rapsinsiemenet tai 1 kohdassa tarkoitetut seokset sisältävät vähemmän kuin 2 prosenttia keltaista hirssiä tai vähemmän kuin 5 prosenttia kanarian siemeniä, näiden siementen ja seosten katsotaan olevan peräisin kolmansista maista. 1. Jos 1 artiklassa tarkoitettu denaturointi suoritetaan jäsenvaltiossa, se on suoritettava kyseisen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten valvonnassa.2. Jäsenvaltiot voivat määrittää denaturoitavien siementen vähimmäismäärät. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle kunkin vuosineljänneksen ensimmäisenä kuukautena edellisen vuosineljänneksen aikana denaturoituna tuotujen tai denaturointimenettelyn kohteena olleiden kolmansista maista peräisin olevien siementen tai sekoitusten määrät. Jos jäsenvaltio kuitenkin katsoo, että nämä siementen ja seosten määrät eivät ole missään suhteessa niihin määriin, joita voidaan tavallisesti käyttää denaturointitarkoituksiin, joihin denaturointi on tarpeen, kyseisen jäsenvaltion on ilmoitettava asiasta välittömästi komissiolle. 1 EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66. 2 EYVL N:o 197, 29.10.1966, s. 3393/66. 3OJ N:o 136, 30.6.1967, s. 2913/67. 4OJ N:o L 43, 17.2.1968, s. 11. 5OJ N:o 177, 2.8.1967, s. 3. 6OJ N:o 244, 10.10.1967, s. 8. Kumotaan asetus N:o 686/67/ETY.Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Rapsin ja rapsin siementen denaturointiprosessia koskeva asetus

**Esimerkki 5.48**

Korvataan asetuksen N:o 282/67/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella N:o 687/67/ETY, 3 artiklan 3 kohta seuraavasti: "3.". Asetuksen (ETY) N:o 190/68 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut siemenet on jätettävä intervention ulkopuolelle.". Korvataan asetuksen N:o 284/67/ETY 3 artiklan toinen alakohta seuraavasti: 1 EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66. 2 EYVL N:o 197, 29.10.1966, s. 3393/66. 3OJ N:o 125, 26.6.1967, s. 2461/67. 4OJ N:o 136, 30.6.1967, s. 2913/67. 5OJ N:o L 43, 17.2.1968, s. 11. 6OJ N:o L 43, 17.2.1968, s. 10. 7 EYVL N:o 151, 13.7.1967, s. 1. 8 EYVL N:o 151, 13.7.1967, s. 6. 9 EYVL N:o 244, 10.10.1967, s. 10. "Tukea ei myönnetä asetuksen (ETY) N:o 190/68 1 artiklassa tarkoitetuille siemenille". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus öljysiemenistä annettujen asetusten N:o 282/67/ETY ja N:o 284/67/ETY täydentämisestä.

**Esimerkki 5.49**

Asetuksen N:o 1009/67/ETY 30 artiklan 2 kohdan soveltamiseksi sokerinvalmistajan ja omaa sokerijuurikasta viljelevän sokerijuurikkaan myyjän välinen sopimus katsotaan toimitussopimukseksi. Asetuksen N:o 1009/67/ETY 30 artiklan 2 kohdan soveltamiseksi sellaisen valmistajan peruskiintiötä, joka siirtää osan tuotannostaan seuraavalle markkinointivuodelle mainitun asetuksen 32 artiklan mukaisesti, vähennetään kyseisen markkinointivuoden osalta siirretyllä määrällä. Kylvöä edeltäviksi sopimuksiksi katsotaan ainoastaan sopimukset, jotka on tehty ennen kylvöä ja - ennen 1 päivää huhtikuuta Italiassa tai - ennen 1 päivää toukokuuta muissa jäsenvaltioissa. 1. Asetuksen N:o 1009/67/ETY 30 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua vähimmäishintaa mukautetaan kunkin sokerijuurikkaan toimituksen osalta soveltamalla mainitun asetuksen 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti vahvistettuja hinnankorotuksia ja -alennuksia. 1 EYVL N:o 308, 18.12.1967, s. 1. 2 EYVL N:o L 47, 23.2.1968, s. 1.2. Jos Italian tasavalta kuitenkin käyttää sokerijuurikkaan hinnankorotuksista ja -alennuksista 15 päivänä helmikuuta 1968 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 188/68 1 2 artiklassa säädettyä lupaa, vähimmäishinta on kyseisen artiklan soveltamisesta johtuva hinta. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus sokerijuurikkaan toimitussopimusten eriyttämistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

**Esimerkki 5.50**

Euroopan yhteisöjen virkamiehille ja muulle henkilöstölle maksettavista palkoista ja palkkioista suoritettava vero, josta määrätään Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan 13 artiklan ensimmäisessä kohdassa, määritetään tässä asetuksessa säädetyin edellytyksin ja peritään tässä asetuksessa säädettyä menettelyä noudattaen. Verovelvollisia ovat:- yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen tai yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen soveltamisalaan kuuluvat henkilöt, mukaan luettuina korvauksen saajat, jotka saavat korvauksen, joka maksetaan silloin, kun henkilö siirretään pois virasta yksikön edun vuoksi, lukuun ottamatta paikallista henkilöstöä;- neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68xa0(1) 5 artiklassa säädetyn korvauksen saajat palvelussuhteen päättymisen johdosta. 1.xa0xa0xa0xa0Veroa on maksettava kuukausittain yhteisöjen kullekin verovelvolliselle maksamista palkoista ja palkkioista.2.xa0xa0xa0xa0Veron perusteeseen ei kuitenkaan lueta kiinteämääräisiä tai kiinteämääräisiä korvauksia, jotka ovat korvauksia virkatehtävistä aiheutuneista kuluista.3.xa0xa0xa0xa0Vähennetään veron perusteesta jäljempänä luetellut perhelisät ja sosiaalietuudet: a) perhelisät:- kotitalouslisä,- huollettavana olevasta lapsesta maksettava lisä,- koulutuskorvaus,- lapsen syntymästä maksettava korvaus; b) sosiaalituki; c) ammattitaudin tai työtapaturman vuoksi maksettavat korvaukset; d) se osa maksusta, joka vastaa perhelisää.Vähennettävä määrä lasketaan ottaen tarvittaessa asianmukaisesti huomioon 5 artiklan säännökset.4.xa0xa0xa0xa0Jollei 5 artiklan säännöksistä muuta johdu, edellisiä säännöksiä soveltamalla saadusta määrästä vähennetään 10 prosenttia ammatillisista ja henkilökohtaisista kuluista.Huollettavana olevasta lapsesta maksettavan korvauksen kaksinkertaista määrää vastaava lisävähennys tehdään kustakin huollettavana olevasta huollettavana olevasta huollettavana olevasta lapsesta sekä kustakin henkilöstä, joka rinnastetaan henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 2 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuun huollettavana olevaan lapseen.5.xa0xa0xa0xa0Velvollisten henkilöiden palkasta tehtävät vähennykset eläkkeiden ja eläketukien tai sosiaaliturvan perusteella vähennetään veron perusteesta. Jollei 5 artiklan säännöksistä muuta johdu, vero lasketaan veron perusteesta, joka saadaan soveltamalla 3 artiklaa ja jättämällä huomiotta enintään 803 frangia oleva määrä sekä soveltamalla:8 prosenttia 803 frangin ja 14xa0178 frangin välisiin määriin10 prosenttia 14xa0179 frangin ja 19xa052812 frangin ja 50 prosenttia 19xa0529 frangin ja 22xa03815 prosenttia 22xa0381 frangin ja 25xa041317 frangin välisiin määriin 50 prosenttia, 22xa0414 ja 28xa026520% fr:iden 28xa0266 ja 31xa003022-50% fr:iden 31xa0031 ja 33xa088325% fr:iden 33xa0884 ja 36xa064827-50% fr:iden 36xa0649 ja 36xa064827-50% fr:iden 36xa0649 ja 36xa064827-50% fr:iden 36xa0649 ja 39xa050030% 39xa0501:n ja 42xa026532-50% 42xa0266:n ja 45xa011835% 45xa0119:n ja 47xa088340% 47xa0884:n ja 50xa073545% 50xa0735:n ylittäviin määriin. Kun palkkoihin ja palkkioihin sovelletaan korjauskerrointa:- kunkin veron laskemiseen sisältyvän osatekijän määrä, lukuun ottamatta eläkkeiden, eläketukien tai sosiaaliturvamaksujen perusteella verovelvollisten palkasta tehtäviä vähennyksiä, saadaan tätä asetusta sovellettaessa soveltamalla korjauskerrointa kyseisen osatekijän määrään sellaisena kuin se on laskettu ennen korjauskertoimen soveltamista palkkaan;- edellä 3 artiklan 4 kohdassa mainittujen vähennysten määrä saadaan soveltamalla korjauskerrointa vähennysten määrään sellaisena kuin se on laskettuna ennen korjauskertoimen soveltamista palkkaan;- 4 artiklassa esitettyihin tulojen määriin sovelletaan korjauskerrointa. 1.xa0xa0xa0 Poiketen siitä, mitä 3 ja 4 artiklassa säädetään:(a) ylityökorvauksina,- erityisen raskaasta työstä,- poikkeuksellisista palveluista,- patentoiduista keksinnöistä maksetuista korvauksista,(b) palvelussuhteen päättymisen johdosta maksetuista korvauksista verotetaan 3 artiklan 4 kohdassa säädettyjen vähennysten soveltamisen jälkeen verokannalla, joka vastaa kahta kolmasosaa viimeisen palkanmaksun ajankohtana vallinneesta suhteesta:- maksettavan veron määrä ja- 3 artiklassa määritelty veron peruste.2.xa0xa0xa0xa0Tämän asetuksen soveltaminen ei saa johtaa siihen, että yhteisöjen maksamat palkat ja palkkiot alittavat yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen liitteessä VIII olevassa 6 artiklassa määritellyn vähimmäistoimeentulon. Jos veronalainen maksu kattaa alle kuukauden pituisen ajanjakson, verokanta on sama kuin vastaavaan kuukausimaksuun sovellettava verokanta.Jos veronalainen maksu kattaa useamman kuin yhden kuukauden pituisen ajanjakson, vero lasketaan ikään kuin maksu olisi jaettu tasaisesti niille kuukausille, joita se koskee.Korjaaviin maksuihin, jotka eivät liity siihen kuukauteen, jonka aikana ne on maksettu, sovelletaan sitä veroa, jota niihin olisi sovellettu, jos ne olisi maksettu oikeaan aikaan. Vero kannetaan lähdeverona. Määrä pyöristetään pienempään yksikköön. Verotulot kirjataan yhteisöjen talousarvioon tuloina. 0Yhteisöjen toimielinten hallintoelimet toimivat yhteistyössä tämän asetuksen yhdenmukaista soveltamista varten.Neuvosto antaa komission ehdotuksesta tämän asetuksen soveltamiseksi tarvittavat säännökset. 1Tätä asetusta sovelletaan myös:- komission jäseniin,- yhteisöjen tuomioistuimen tuomareihin, julkisasiamiehiin, kirjaajaan ja apulaisesittelijöihin,- tarkastuslautakunnan jäseniin. 2Tätä asetusta sovelletaan Euroopan investointipankin toimielinten jäseniin, sen henkilöstöön kuuluviin ja sen maksamien eläkkeiden saajiin, jotka kuuluvat neuvoston erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan 16 artiklan ensimmäisen kohdan mukaisesti määrittelemiin ryhmiin pankin maksamien palkkojen, palkkioiden ja palkkioiden sekä työkyvyttömyys-, vanhuus- ja perhe-eläkkeiden osalta. 3Vapautetaan verosta asetuksen N:o 32 (ETY) 12 (Euratom)xa0 13 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut korvaukset ja maksut. 4Avoimaan asetuksen N:o 32 (ETY), 12 (Euratom). 5Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan yhteisöjen hyväksi kannettavan veron soveltamisedellytyksistä ja -menettelystä.

**Esimerkki 5.51**

Lisätään 1 päivästä tammikuuta 1968 alkaen ETY:n ja Euratomin komission sekä korkean viranomaisen niiden jäsenten palkkajärjestelyistä, joita ei ole nimitetty Euroopan yhteisöjen yhteisen komission jäseniksi, 25 päivänä heinäkuuta 1967 annettujen neuvoston asetusten N:o 423/67/ETY, N:o 6/67/Euratomxa0(2) 2 artiklaan kolmas kohta seuraavasti:"Poiketen siitä, mitä asetusten N:o 422/67/ETY, 5/67/Euratom 9 artiklassa säädetään, 1 artiklassa tarkoitettujen korkean viranomaisen sekä Euroopan talousyhteisön ja Euroopan atomienergiayhteisön toimikuntien entisten jäsenten, jotka ovat toimineet tehtävässään vähintään kaksi vuotta, eläkkeiden on oltava vähintään 15 prosenttia viimeksi saadusta peruspalkasta.' Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus niiden ETY:n ja Euratomin komission jäsenten sekä korkean viranomaisen jäsenten, joita ei ole nimitetty Euroopan yhteisöjen yhteisen komission jäseniksi, palkkajärjestelyistä 25 päivänä heinäkuuta 1967 annetun neuvoston asetuksen N:o 423/67/ETY, 6/67/Euratom muuttamisesta

**Esimerkki 5.52**

1. Laatuvaatimukset vahvistetaan:- yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 06.03 A kuuluville tuoreille leikkokukille ja kukannupuille, jollaiset soveltuvat kukkakimppuihin tai koristetarkoituksiin,- yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 06.04 A II kuuluville tuoreille koristeellisille lehdille, lehdille, oksille ja muille kasvinosille.2. Laatuvaatimukset määritellään liitteissä. 1. Heinäkuun 1 päivästä 1968 alkaen 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita, jotka eivät ole laatuvaatimusten mukaisia, ei saa:- yhteisössä saattaa myyntiin tai myydä tukkukaupassa joko kauppiaiden tai suoraan tuottajien toimesta,- tuoda kolmannesta maasta,- viedä kolmanteen maahan.2. Yhteisön ulkopuolella ei saa myydä eikä myydä tukkukaupassa.Jäsenvaltioille voidaan antaa lupa toteuttaa 1 kohdan kolmannen luetelmakohdan säännöksistä poikkeavia toimenpiteitä tiettyjen laatuvaatimusten osalta, jotta viejät voivat täyttää tiettyjen kolmansien maiden kaupalliset vaatimukset.Lupa myönnetään asetuksen (ETY) N:o 234/68 14 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, ja luvan myöntämisedellytykset vahvistetaan samaa menettelyä noudattaen. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus tuoreiden leikkokukkien ja tuoreiden koristelehtisten laatuvaatimuksista

**Esimerkki 5.53**

1. Jäsenvaltioiden on valittava interventiokeskukset interventiotoimenpiteiden tehokkuuden varmistamiseksi ja siten, että haltuunotto ja jäähdytys tapahtuvat tyydyttävissä teknisissä olosuhteissa.2. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet varastoitujen tuotteiden tyydyttävän säilymisen varmistamiseksi. Toimituksen vähimmäismäärä on: (a) 1 metrinen tonni ruhojen tai puoliruhojen osalta,(b) 0,75 metrinen tonni sianlihan rinnan (raidallisen) osalta,(c) 0,75 metrinen tonni sulattamattoman sianrasvan osalta. Ostohinta on interventiokeskuksen jäähdytyslaitoksessa vapaasti veloitettava hinta, ja myyjä vastaa purkauskustannuksista. 1 EYVL N:o 117, 19.6.1967, s. 2283/67. 2 EYVL N:o 135, 30.6.1967, s. 2872/67. 1. Kun myyntitarjous jätetään interventioelimelle, on ilmoitettava interventiokeskus, johon myyjä aikoo toimittaa tuotteen ja jossa tuote on tarjouksen tekohetkellä.2. Interventioelin määrittää haltuunottopäivän.3. Jos tuotetta ei voida ottaa haltuun 1 kohdassa tarkoitetussa interventiokeskuksessa, interventioelin valitsee haltuunottopaikan niiden kolmen interventiokeskuksen joukosta, jotka ovat lähimpänä sitä paikkaa, jossa tuote on tarjouksen tekohetkellä. 1. Tuotteita voidaan ostaa ainoastaan, jos (a) ne ovat terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä tuoreen lihan kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1 annetun neuvoston direktiivin, sellaisena kuin se on muutettuna 25 päivänä lokakuuta 1966 annetulla neuvoston direktiivillä 2, ja erityisesti sen 3 ja 4 artiklan säännösten mukaisia, b) ne täyttävät tämän asetuksen liitteessä määritellyt vaatimukset, ja c) ne on luokiteltu sianruhojen tai puoliruhojen osalta asetuksen N:o 211/67/ETY mukaisesti.2. Edellä 1 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät. Seuraavia tuotteita ei saa ostaa interventioon: a) tuotteet, joiden ominaisuudet tekevät niistä varastointiin tai myöhempään käyttöön soveltumattomia, b) emakoiden tai karjujen teurastuksesta saadut tuotteet tai c) tuotteet, jotka eivät ole peräisin yhteisöstä peräisin olevista sioista.3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tämän artiklan soveltamiseksi annetut säännökset. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään silloin, kun tuotteet ostetaan ensimmäisen kerran interventioon, interventiokeskukset ja niiden jäähdytys- ja varastointikapasiteetti. Kaikki myöhemmät muutokset on ilmoitettava viipymättä. 1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle teleksillä joka toinen viikon työpäivä seuraavat tiedot edellisen viikon ostotoimista: (a) ostetut tuotteet, laadut ja määrät, b) kustakin tuotteesta ja laadusta maksettu hinta.2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle mahdollisimman pian kunkin kuukauden toisen ja neljännen viikon lopussa varastossa olevat tuotteet ja määrät sekä varastoidut tuotteet ja määrät ja niiden varastointipaikan osoite.3. Interventiojärjestelmän toimintaa tarkastellaan määräajoin asetuksen N:o 121/67/ETY 25 artiklan säännösten mukaisesti. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus sianlihan interventio-ostoja koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

**Esimerkki 5.54**

1. Asetuksen N:o 1009/67/ETY 3 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu vakiolaatuinen raakasokeri on sokeria, jonka saanto on 92 prosenttia.2. Raakajuurikassokerin saanto lasketaan vähentämällä a) tuhkapitoisuusprosentti kerrottuna neljällä; b) inverttisokeripitoisuusprosentti kerrottuna kahdella; c) luku 1 kyseisen sokerin polarisaatioasteesta.3. Raakaruokosokerin saanto lasketaan vähentämällä 100 kyseisen sokerin polarisaatioasteesta kerrottuna kahdella. Asetuksen N:o 1009/67/ETY 13 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu yhteisön rajanylityspaikka on Rotterdam.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus raakasokerin vakiolaadusta ja yhteisön rajanylityspisteen vahvistamisesta sokerin cif-hintojen laskemiseksi

**Esimerkki 5.55**

1. Interventiotarjous on tehtävä kirjallisesti sen tuottajajäsenvaltion interventioelimelle, jonka alueella sokeri on varastossa tarjouksen tekohetkellä.2. Tarjouksen tekohetkellä hyväksytyssä varastossa oleva sokeri voidaan ottaa haltuun ainoastaan. Asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä varastot. Interventioelin ostaa sokeria ainoastaan, jos tarjouksen tekijälle on myönnetty peruskiintiö. 1. Interventioelimen ostama sokeri myydään tarjouskilpailulla. 1 EYVL N:o 308, 18.12.1967, s. 1.2. Tarjouskilpailu on luvanvarainen. Tarjouskilpailun ehdot, mukaan lukien myytävän sokerin käyttötarkoitus, määritellään luvan myöntämisen yhteydessä.3. Tarjouskilpailun ehdoilla on taattava kaikille kiinnostuneille osapuolille yhtäläiset mahdollisuudet osallistua tarjouskilpailuun ja yhtäläinen kohtelu riippumatta siitä, mihin ne ovat sijoittautuneet yhteisössä. 1. Jos tarjouskilpailun ehdoissa ei ole mainittu vähimmäistarjoushintaa, tämä hinta vahvistetaan asetuksen N:o 1009/67/ETY 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen tarjousten jättämisen jälkeen.2. Tarjousten tarkastelun jälkeen vähimmäistarjoushinta vahvistetaan ottaen huomioon markkinaolosuhteet, tulevat myyntimahdollisuudet ja kyseisten määrien viennin kustannukset.3. Tarjouskilpailun järjestänyt elin hylkää tarjoukset, joiden hinta on vähimmäistarjoushintaa alhaisempi. Jos erityiset olosuhteet sitä edellyttävät, voidaan asetuksen N:o 1009/67/ETY 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää muista kuin 3 artiklassa säädetyistä myyntimenettelyistä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus sokerin interventio-ostoja koskevista yleisistä säännöistä

**Esimerkki 5.56**

Asetuksen N:o 121/67/ETY 8 artiklan mukaisesti vahvistettuja maksuja ei saa korottaa lisämäärällä elävien sikojen tuonnissa 1 EYVL N:o 117, 19.6.1967, s. 2283/67. 2OJ N:o 134, 30.6.1967, s. 2837/67. (yhteisen tullitariffin alanimike ex 01.03 A II b)) ja sianruhot (yhteisen tullitariffin alanimike ex 02.01 A III a) 1)), jotka ovat peräisin Puolan kansantasavallasta ja tulevat sieltä. Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus lisämäärän vahvistamatta jättämisestä elävien sikojen ja sianruhojen tuonnille Puolasta

**Esimerkki 5.57**

Asetuksen N:o 123/67/ETY 4 artiklan mukaisesti vahvistettuja maksuja ei koroteta lisämäärällä tuotaessa seuraavia Puolan kansantasavallasta peräisin olevia ja sieltä tulevia yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen ex 02.02 kuuluvia tuotteita: EYVL N:o 117, 19.6.1967, s. 2301/67. 2OJ N:o 129, 28.6.1967, s. 2577/67. (a) Teurastetut kanat, kokonaiset, kynityt ja peratut, joissa on päät ja jalat, ns. 83-prosenttiset kanat; b) Teurastetut kanat, kokonaiset, kynityt ja puhdistetut, joissa ei ole päätä eikä jalkoja, mutta joissa on sydän, maksa ja kivipiira, ns. 70-prosenttiset kanat;(c) Teurastetut kanat, kokonaiset, kynityt ja puhdistetut, ilman päätä ja jalkoja sekä ilman sydäntä, maksaa ja kivipiiraa, tunnetaan nimityksellä "65 % kanoja"; d) Teurastetut ankat, kokonaiset, kynityt, verestetyt, puhdistamattomat ja perkaamattomat, joissa on päät ja jalat, tunnetaan nimityksellä "85 % ankkoja";(e) Teurastetut ankat, kokonaiset, kynityt ja puhdistetut, ilman päätä ja koipia, sydämen, maksan ja kivipiiran kanssa tai ilman, tunnetaan nimityksellä "70 % ankkoja"; f) Teurastetut hanhet, kokonaiset, kynityt ja puhdistetut, verestetyt, puhdistamattomat, ilman päätä ja koipia, tunnetaan nimityksellä "82 % hanhia"; g) Teurastetut hanhet, kokonaiset, kynityt ja puhdistetut, ilman päätä ja koipia, sydämen, maksan ja kivipiiran kanssa tai ilman, tunnetaan nimityksellä "75 % hanhia". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Puolasta tuotujen teuraskanojen, ankkojen ja hanhien vahvistamatta jättämisestä ja lisämääristä

**Esimerkki 5.58**

Vientitukia myönnettäessä viljasta valmistetut pyöristetyt jyvät ja kuoritut jyvät ovat sellaisia, joilla on liitteessä luetellut ominaisuudet. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1968Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus kuorittujen viljanjyvien ja pyöristettyjen viljanjyvien määritelmästä vientituen myöntämistä varten

**Esimerkki 5.59**

Korvataan asetuksen N:o 142/67/ETY 7 artiklan toinen kohta seuraavasti: "Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1967.". Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1968.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus rypsin, rapsin ja auringonkukansiementen vientitukia koskevan asetuksen N:o 142/67/ETY voimassaoloajan muuttamisesta

**Esimerkki 5.60**

Tässä asetuksessa vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 1 artiklassa lueteltujen, kyseisessä asetuksessa tarkoitetussa valtiossa vietävien tuotteiden tuen vahvistamista ja myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt. Tukia vahvistettaessa on otettava huomioon: a) nykyinen tilanne ja tuleva kehitys seuraavien seikkojen osalta: - maidon ja maitotuotteiden hinnat ja saatavuus yhteisön markkinoilla; - maidon ja maitotuotteiden hinnat kansainvälisessä kaupassa; 1 EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13.(b) markkinointikustannukset ja edullisimmat kuljetusmaksut yhteisön markkinoilta yhteisön satamiin ja muihin vientipaikkoihin sekä kustannukset, jotka aiheutuvat tavaroiden saattamisesta määrämaan markkinoille; c) maito- ja maitotuotealan yhteisen markkinajärjestelyn tavoitteet, joilla pyritään varmistamaan hintojen ja kaupan tasapaino ja luonnollinen kehitys näillä markkinoilla; d) tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla; e) ehdotetun viennin taloudelliset näkökohdat. 1. Yhteisön hintoja määriteltäessä on otettava huomioon viennin kannalta edullisimmat vallitsevat hinnat.2. Kansainvälisessä kaupassa hintoja määriteltäessä on erityisesti otettava huomioon: (a) kolmansien maiden markkinoilla vallitsevat hinnat; b) kolmansista maista tulevan tuonnin kannalta edullisimmat hinnat kolmansissa määrämaissa; c) vientiä harjoittavissa kolmansissa maissa todetut tuottajahinnat, ottaen tarvittaessa huomioon näiden maiden myöntämät tuet; ja d) vapaasti yhteisön rajalla -hinnat. Jos maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset sitä edellyttävät, yhteisön tukea voidaan muuttaa asetuksen (ETY) N:o 804/68 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden määräpaikan mukaan. 1. Luettelo tuotteista, joille myönnetään vientitukea, ja tuen määrä vahvistetaan vähintään kerran neljässä viikossa.Tuen määrä voi kuitenkin pysyä samalla tasolla yli neljän viikon ajan.2. Rajoittamatta 3 kohdan säännösten soveltamista, asetuksen (ETY) N:o 804/68 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden vientituen määrä on vientipäivänä sovellettava määrä.3Tuen määrä voidaan vahvistaa etukäteen; jos asianomainen sitä todistushakemuksen yhteydessä pyytää, todistushakemuksen jättöpäivänä sovellettavaa tukea sovelletaan todistuksen voimassaoloaikana tapahtuvaan vientiin.Ennakkoon vahvistettua tukea mukautetaan kuitenkin a) vientihetkellä voimassa olevan kynnyshinnan perusteella sen ryhmän koetuotteen osalta, johon kyseinen tuote kuuluu, ja b) vientihetkellä sovellettavan tuen perusteella niiden tuotteiden osalta, jotka ovat oikeutettuja tukeen, ja niiden tuotteiden osalta, joihin kyseiset tuotteet sisältyvät.Edellisten alakohtien säännöksiä voidaan soveltaa kokonaan tai osittain kuhunkin asetuksen (ETY) N:o 804/68 1 artiklassa lueteltuun tuotteeseen. 1. Kolmannessa alakohdassa tarkoitetut pilottituotteet ja tuoteryhmät ovat asetuksen (ETY) N:o 823/68 liitteessä I lueteltuja tuotteita. 1. 1. Asetuksen (ETY) N:o 804/68 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut pilottituotteet ja tuoteryhmät ovat asetuksen (ETY) N:o 804/68 1 artiklassa lueteltuja pilottituotteita ja tuoteryhmiä. Tuki maksetaan todistusta vastaan: - siitä, että tuotteet on viety yhteisöstä, ja- siitä, että tuotteet ovat yhteisön alkuperätuotteita, lukuun ottamatta tapauksia, joihin sovelletaan 7 artiklan säännöksiä.2. Sovellettaessa 4 artiklaa tuki maksetaan 1 kohdassa säädetyin edellytyksin, jos osoitetaan, että tuote on saapunut määräpaikkaan, jota varten tuki on vahvistettu.Tästä säännöstä voidaan poiketa tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen edellyttäen, että säädetään edellytyksistä, jotka tarjoavat vastaavat takeet.3. Lisäsäännökset voidaan antaa asetuksen (ETY) N:o 804/68 30 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. 1. Vientitukea ei myönnetä asetuksen (ETY) N:o 804/68 1 artiklassa luetelluille tuotteille, jotka tuodaan kolmansista maista ja jälleenviedään kolmansiin maihin, ellei viejä osoita: - että vietävä tuote ja aiemmin tuotu tuote ovat yksi ja sama tuote, ja- että maksu on kannettu tuonnin yhteydessä.2Tällöin kunkin tuotteen tuki on yhtä suuri kuin tuonnissa kannettu maksu, jos 1 EYVL N:o L 151, 30.6.1968, s. 3. tämä maksu on yhtä suuri tai pienempi kuin vientipäivänä sovellettava tuki; tuki on yhtä suuri kuin vientipäivänä sovellettava tuki, jos tuonnissa kannettu maksu on suurempi kuin tämä tuki. Tämä asetus tulee voimaan 4 päivänä heinäkuuta 1968.Sitä sovelletaan 29 päivästä heinäkuuta 1968.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus maito- ja maitotuotealan vientitukien myöntämisen yleisistä säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista

**Esimerkki 5.61**

Tässä asetuksessa vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden vientitukien vahvistamista ja myöntämistä koskevat säännöt. Tukia vahvistettaessa on otettava huomioon: a) nykyinen tilanne ja tuleva kehitys seuraavien seikkojen osalta: - naudanlihan hinnat ja saatavuus yhteisön markkinoilla;- naudanlihan maailmanmarkkinahinnat;(b) naudanliha-alan yhteisen markkinajärjestelyn tavoitteet, joiden tarkoituksena on varmistaa tasapaino sekä hintojen ja kaupan luonnollinen kehitys näillä markkinoilla;(c) tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla; ja(d) ehdotetun viennin taloudelliset näkökohdat.Lisäksi muiden tuotteiden kuin vasikoiden ja täysikasvuisten nautaeläinten tuen laskemisessa voidaan ottaa huomioon asetuksen (ETY) N:o 805/68 12 artiklan 2 kohdassa 1 EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24, ja 13 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut kertoimet. 1. Yhteisön markkinahintoja määritettäessä otetaan huomioon: a) yhteisön edustavilla markkinoilla vallitsevat hinnat; b) vientihinnat.2. Maailmanmarkkinahintoja määritettäessä otetaan huomioon: a) kolmansien maiden markkinoilla vallitsevat hinnat; b) kolmansista maista tulevan tuonnin suotuisimmat hinnat kolmansissa määrämaissa; c) vientiä harjoittavissa kolmansissa maissa todetut tuottajahinnat, ottaen tarvittaessa huomioon näiden maiden myöntämät tuet; ja d) vapaasti yhteisön rajalla -hinnat. Jos maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset sitä edellyttävät, asetuksen (ETY) N:o 805/68 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tukea voidaan muuttaa määräpaikan mukaan. Muiden kuin yhteisen tullitariffin alanimikkeisiin 15.02 B I ja 16.02 B III b) 1 kuuluvien tuotteiden osalta luettelo tuotteista, joille myönnetään vientitukea, ja tuen määrä vahvistetaan vähintään kerran kuukaudessa; yhteisen tullitariffin alanimikkeisiin 15.02 B I ja 16.02 B III b) 1 kuuluvien tuotteiden osalta luettelo ja määrä vahvistetaan vähintään kerran kolmessa kuukaudessa. 1. Tuki maksetaan todistusta vastaan: - siitä, että tuotteet on viety yhteisöstä, ja- siitä, että tuotteet ovat yhteisön alkuperätuotteita, jollei 7 artiklan 2 kohdan nojalla tehdä poikkeusta. Sovellettaessa 4 artiklaa tuki maksetaan tämän artiklan 1 kohdassa säädetyin edellytyksin, jos osoitetaan, että tuote on saapunut määräpaikkaan, jota varten tuki on vahvistettu.2. Tästä säännöstä voidaan poiketa tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen, jos säädetään edellytyksistä, jotka tarjoavat vastaavat takeet.3. Lisäsäännöksiä voidaan antaa asetuksen (ETY) N:o 805/68 27 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Jollei asetuksen (ETY) N:o 805/68 27 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen tehdä poikkeusta, vientitukea ei myönnetä mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitetuille tuotteille, jotka tuodaan kolmansista maista ja jälleenviedään kolmansiin maihin. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Sitä sovelletaan siitä päivästä, jona asetuksessa (ETY) N:o 805/68 säädetyn järjestelmän soveltaminen alkaa.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus naudanliha-alan vientitukien myöntämisen yleisistä säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista

**Esimerkki 5.62**

Muutetaan asetus N:o 470/67/ETY seuraavasti. Korvataan 1 artiklassa 10 tonnilla 20 tonnia. Korvataan 2 artiklan 2 kohta seuraavasti: "2.". Paddy- eli raakariisin katsotaan olevan laadultaan virheetöntä ja myyntikelpoista, kun siinä ei ole hajua eikä eläviä hyönteisiä ja kun - kosteuspitoisuus on enintään 16 prosenttia;- jalostuksen jälkeinen saanto on pyöreärakeisen riisin osalta vähintään 14 prosenttia ja muun riisin osalta vähintään 10 prosenttia liitteessä III lueteltujen perussatojen alapuolella;- kalkkipitoisuuden prosenttiosuus on pyöreärakeisen riisin osalta enintään 6 prosenttia ja muun riisin osalta enintään 4 prosenttia;- punaisina raidoitettujen jyvien prosenttiosuus on enintään 10 prosenttia pyöreärakeisen riisin osalta ja 5 prosenttia muun riisin osalta;- laikukkaiden jyvien prosenttiosuus on enintään 3 prosenttia pyöreärakeisen riisin osalta ja 2 prosenttia muun riisin osalta;- värjättyjen jyvien prosenttiosuus on enintään 1 prosentti pyöreärakeisen riisin osalta ja 0,775 prosenttia muun riisin osalta;- meripihkanväristen jyvien prosenttiosuus on enintään 1 prosentti pyöreärakeisen riisin osalta ja 0,75 prosenttia muun riisin osalta;- keltaisten jyvien prosenttiosuus on enintään 0,7175 prosenttia.' 1OJ N:o 174, 31.7.1967, s. 1. 2OJ N:o 204, 24.8.1967, s. 8. Korvataan liitteessä I oleva taulukko seuraavasti: >PIC FILE= 'T0011121'> Korvataan liitteessä II oleva taulukko seuraavasti: >PIC FILE= 'T0011122'> Korvataan liitteessä III oleva toinen taulukko seuraavasti: >PIC FILE= 'T0011123'> Korvataan liitteessä IV oleva taulukko seuraavasti: >PIC FILE= 'T0011124'> Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä syyskuuta 1968.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus asetuksen N:o 470/67/ETY muuttamisesta interventioelinten haltuun ottaman paddy- eli raakariisin laadun ja määrän osalta

**Esimerkki 5.63**

1. Interventioelimet saavat ostaa ainoastaan sellaista voita, joka a) on hyväksytyn yrityksen tuottamaa, b) täyttää erikseen määriteltävät säilyvyyttä koskevat vaatimukset, c) ei ostohetkellä ylitä erikseen määriteltävää ikää, d) täyttää erikseen määriteltävät vähimmäismäärää, pakkausta ja merkintöjä koskevat vaatimukset.2. Yritys hyväksytään, jos se valmistaa voita, johon voidaan kiinnittää asetuksen (ETY) N:o 804/68 27 artiklassa säädetty tarkastusleima, ja jos interventioon tarkoitettu voi täyttää 1 kohdassa tarkoitetut säilyvyyttä ja laatua koskevat vaatimukset. 1.3. Interventioelimet voivat ostaa interventiovoita, joka on hyväksytty interventioon. Edellä 1 kohdan a alakohdassa mainittua edellytystä sovelletaan vasta asetuksen (ETY) N:o 804/68 27 artiklan mukaisesti annettujen säännösten täytäntöönpanopäivästä alkaen. Kyseiseen päivämäärään asti: a) interventioelimet saavat ostaa ainoastaan sellaista voita, joka on: - belgialaisen voin osalta luokiteltu "beurre de marque de contrôle",- saksalaisen voin osalta luokiteltu "Markenbutter",- ranskalaisen voin osalta luokiteltu "pasteurisé A",- italialaisen voin osalta valmistettu yksinomaan kermasta, jolle on tehty sentrifugointi- ja pastörointikäsittely,- luxemburgilaisen voin osalta luokiteltu "marque Rose",- alankomaalaisen voin osalta luokiteltu "Exportkwaliteit";(b) interventioelimet voivat vahvistaa voin säilyvyyttä koskevia lisävaatimuksia; c) voin haltija voi tarjota voita ainoastaan sen jäsenvaltion interventioelimelle, jonka alueella voi on tuotettu. 1. Interventioelimet ostavat koko maitovuoden ajan 1 artiklassa tarkoitettua, niille tarjottua voita.2. Neuvosto vahvistaa perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrättyä äänestysmenettelyä noudattaen komission ehdotuksesta edellytykset ostojen keskeyttämiselle ja uudelleen aloittamiselle, kun voin markkinatilanne sen sallii. 1. Voi on toimitettava 4 artiklassa tarkoitetussa luettelossa olevaan ja interventioelimen nimeämään kylmävarastoon.Interventioelin valitsee käytettävissä olevan kylmävaraston, joka sijaitsee lähimpänä voin varastointipaikkaa. Määriteltävissä erityistapauksissa voidaan kuitenkin valita toinen kylmävarasto.2. Interventiohintaa sovelletaan voihin, jotka toimitetaan kylmävarastoon, joka ei ole kauempana varastointipaikasta kuin erikseen määriteltävän etäisyyden päässä.3. Jos kylmävarasto, johon voi toimitetaan, sijaitsee 2 kohdassa tarkoitettua etäisyyttä kauempana, interventioelin vastaa kiinteämääräisesti määriteltävistä ylimääräisistä kuljetuskustannuksista. Luettelo kylmävarastoista laaditaan ennen maitovuoden alkua jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella; luetteloa voidaan muuttaa kyseisen vuoden aikana. Luetteloon merkitään ainoastaan sellaiset varastot, jotka täyttävät erikseen määriteltävät perusteet. Interventioelimen hallussa oleva voi myydään, kun sen jälleenmyyntipäivä, määrät ja myyntiehdot on vahvistettu. Lisäksi vahvistetaan vähimmäismyyntihinta. 1. Kun interventioelimen hallussa olevaa voita myydään vientiin, voidaan vahvistaa erityisedellytykset sen varmistamiseksi, että tuotetta ei siirretä muualle kuin määräpaikkaan, ja tällaiseen myyntiin liittyvien erityisvaatimusten huomioon ottamiseksi.2. Kun voita myydään vientiin, voidaan vaatia vakuus, jolla taataan velvoitteiden täyttäminen; vakuus pidätetään kokonaan tai osittain, jos velvoitteita ei täytetä tai niitä täytetään vain osittain. 1. Ostajille on taattava yhtäläiset mahdollisuudet saada interventioelimen myymää voita tai siitä jalostettua tuotetta joko tarjouskilpailun perusteella tai myymällä se suoraan kenelle tahansa kiinnostuneelle taholle kiinteään hintaan tai muulla vastaavien takeiden tarjoavalla menetelmällä.2. Tarjoukset otetaan huomioon ainoastaan, jos vakuus on asetettu.Vakuus pidätetään kokonaan tai osittain, jos velvoitteita ei ole täytetty tai ne on täytetty vain osittain. 1. Asetuksen (ETY) N:o 804/68 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti toteutettujen toimenpiteiden täytäntöönpanosta huolehtii sen jäsenvaltion interventioelin, jonka alueella sijaitsee kylmävarasto, johon tuen kohteena oleva voi tai kerma varastoidaan.Luxemburgin suurherttuakunnan interventioelimellä on kuitenkin oikeus tehdä sopimuksia voin tai kerman varastoinnista toisen jäsenvaltion alueella, jos 9 kohdan 1 alakohdan f alakohdassa säädetty valvonta on varmistettu.2Yksityisen varastoinnin tuen edellytyksenä on varastointisopimuksen tekeminen interventioelimen kanssa. Sopimus on laadittava myöhemmin vahvistettavien säännösten mukaisesti.Interventioelin tekee sopimuksen sellaisen asianomaisen osapuolen kanssa, joka pystyy täyttämään sopimusehdot.3. Sopimuksen tekemisen edellytyksenä voi olla vakuus, jolla taataan, että varastoija varastoi sopimuksessa mainitut määrät vahvistetussa määräajassa. Vakuus pidätetään kokonaan tai osittain, jos varastointi ei tapahdu tai tapahtuu vain osittain kyseisessä määräajassa.4. Asetuksen (ETY) N:o 804/68 27 artiklan mukaisesti annettujen säännösten soveltamisen alkamispäivään asti jäsenvaltion interventioelin voi tehdä voin hankintasopimuksen ainoastaan, jos kyseinen voi on tuotettu kyseisessä jäsenvaltiossa ja jos se on: - belgialaisen voin osalta "beurre de marque de contrôle" - saksalaisen voin osalta "Markenbutter" - ranskalaisen voin osalta "pasteurisé A" - italialaisen voin osalta yksinomaan kermasta, jolle on tehty sentrifugointi- ja pastörointikäsittely - luxemburgilaisen voin osalta "marque Rose" - alankomaalaisen voin osalta "Exportkwaliteit". 1. Varastointisopimuksessa on erityisesti oltava määräykset, jotka koskevat a) sopimuksen kohteena olevan voin tai kerman määrää, b) tuen määrää, c) mahdollista vakuutta, d) sopimuksen täytäntöönpanoon liittyviä päivämääriä, jollei 2 kohdan säännöksistä muuta johdu, e) tuotteen vähimmäismäärää erää kohti koskevia edellytyksiä, f) tarkastustoimenpiteitä, jotka koskevat erityisesti varastojen luonnetta ja varastoitujen määrien ja ilmoitettujen määrien yhdenmukaisuutta2.Jos yhteisön markkinatilanne sitä edellyttää, interventioelimelle voidaan antaa lupa saattaa varastoitu voi tai kerma osittain tai kokonaan uudelleen markkinoille. 01. Yksityisen varastoinnin tuen määrä vahvistetaan yhteisön osalta ottaen huomioon varastointikustannukset sekä tuoreen voin ja varastoidun voin ennakoitavissa oleva hintakehitys.1. Jos markkinat ovat varastosta poistamishetkellä kehittyneet epäsuotuisasti olosuhteissa, joita ei ole voitu ennakoida, tuen määrää voidaan korottaa.2. Jos markkinatilanne sitä edellyttää, tuen määrää voidaan muuttaa tulevien sopimusten osalta. 1Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Sitä sovelletaan 29 päivästä heinäkuuta 1968.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus voin ja kerman markkinoiden interventiota koskevista yleisistä säännöistä

**Esimerkki 5.64**

1. Asetuksen (ETY) N:o 805/68 5 artiklassa tarkoitetulla yksityisellä varastoinnilla tarkoitetaan yhteisöön sijoittautuneiden luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden, jotka eivät ole mainitussa artiklassa tarkoitettuja interventioelimiä, omalla vastuullaan ja kustannuksellaan tapahtuvaa naudanlihamarkkinoille kuuluvien ja mainitussa artiklassa lueteltujen tuotteiden hallussapitoa varastossa2 .Yksityisen varastoinnin tukea voidaan myöntää ainoastaan yhteisöstä peräisin olevista nautaeläimistä peräisin oleville tuotteille, jotka varastoidaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 liitteessä olevassa c jaksossa lueteltuina paloina myöhemmin määriteltävin edellytyksin.3 Tuki myönnetään interventioelinten kanssa tehtyjen sopimusten ehtojen mukaisesti; näissä sopimuksissa on ilmaistava sopimuspuolten vastavuoroiset velvoitteet vakioiduin ehdoin kunkin tuotteen osalta. Yksityisen varastoinnin tukea voidaan hakea ainoastaan siinä maassa, jossa tuote on tarkoitus varastoida, jollei siihen ole erityistä lupaa. Jos markkinatilanne sitä edellyttää, sopimuksessa määriteltyä varastointiaikaa voidaan lyhentää tai pidentää myöhemmin määriteltävin edellytyksin. 1. Tuen määrä on joko: - määritettävä Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä julkaistavassa tarjouskilpailussa; tai- vahvistettava etukäteen; tässä tapauksessa asetuksen (ETY) N:o 805/68 14 artiklan 3 kohdan b alakohdan aa alakohdassa tarkoitettu oikeus voidaan korvata kokonaan tai osittain tuella.2. Hakijoita on kohdeltava yhdenvertaisesti tarjouksen hyväksyttävyyden osalta riippumatta siitä, mihin he ovat sijoittautuneet yhteisössä. 1 EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24. Tarjouskilpailuun ja sopimusten tekemiseen voivat osallistua ainoastaan hakijat, jotka ovat antaneet vakuuden sopimusvelvoitteidensa täyttämisestä tallettamalla vakuuden, joka pidätetään kokonaan tai osittain, jos velvoitteita ei täytetä tai jos niitä täytetään vain osittain.Tuotteiden varastoonvientiä koskeva määräaika ja varastoinnin kesto on täsmennettävä.Tuen määrä ei tavallisesti saa ylittää niiden kustannusten määrää, jotka aiheutuisivat, jos varastointi tapahtuisi interventioelimessä. 1. Tarjouksia valittaessa etusijalle asetetaan yhteisön kannalta edullisimmat tarjoukset.2. Sopimuksen tekeminen ei missään tapauksessa ole välttämätöntä. Jos tuen määrä vahvistetaan etukäteen: (a) kullekin tuotteelle on vahvistettava yhtenäinen määrä, jossa otetaan huomioon varastointikustannukset, tavanomainen laadun heikkeneminen, tarvittaessa asetuksen (ETY) N:o 805/68 14 artiklan 3 kohdan b alakohdan aa alakohdan mukainen oikeus ja mahdollisuuksien mukaan kyseisen tuotteen hinnan ennakoitavissa oleva nousu;(b) tukihakemukset hyväksytään myöhemmin määriteltävin edellytyksin, erityisesti pyynnön esittämisen ja sopimuksen tekemisen välillä mahdollisesti kuluvan ajan osalta; c) varastointisopimusten tekeminen voidaan keskeyttää tai tulevien sopimusten ehtoja voidaan muuttaa, jos markkinatilanteen, sopimusten kattamien määrien ja sopimushakemusten yhteenvedollinen tarkastelu osoittaa jommankumman näistä toimenpiteistä tarpeelliseksi. Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Sitä sovelletaan 29 päivästä heinäkuuta 1968.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus naudanliha-alan yksityisen varastoinnin tuen myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä

**Esimerkki 5.65**

Asetuksen N:o 121/67/ETY 8 artiklan mukaisesti vahvistettuja maksuja ei koroteta lisämäärällä seuraavien kotieläimenä tuotavan tuoreen, jäähdytetyn tai jäädytetyn sianlihan osalta: 1 EYVL N:o 117, 19.6.1967, s. 2283/67. 2OJ N:o 134, 30.6.1967, s. 2837/67. 3OJ N:o 231, 27.9.1967, s. 6. - ruhot tai puoliruhot, myös jos niissä on päätä, jalkoja tai läskiä, yhteisen tullitariffin alanimike 02.01 A III a) 1,- kinkut ja kinkun palat, luuttomina, alanimike 02.01 A III a) 1, - kinkut ja kinkkupalat, luuttomina, alanimike 02.yhteisen tullitariffin alanimike 02.01 A III (a) 2,- lapa ja lavan palat, luuttomina, yhteisen tullitariffin alanimike 02.01 A III (a) 3,- selkäfileet ja selkäfileen palat, luuttomina, yhteisen tullitariffin alanimike 02.01 A III (a) 4, Unkarin kansantasavallasta peräisin olevat ja sieltä tulevat. Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus lisämäärien vahvistamatta jättämisestä Unkarista tuotavien sianruhojen ja tiettyjen sianlihapalojen osalta

**Esimerkki 5.66**

1. Interventioelimet ostavat ainoastaan sellaista ensiluokkaista rasvatonta maitojauhetta, joka on valmistettu suihkutusmenetelmällä ja maitovuosina 1968/69 ja 1969/70 valssausmenetelmällä, kuten: (a) täyttää myöhemmin määriteltävät säilyvyysvaatimukset, 1 EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13. b) täyttää vähimmäismäärää, pakkaamista ja merkintöjä koskevat myöhemmin määriteltävät vaatimukset.2. Interventioelimet ostavat koko maitovuoden ajan niille tarjottua 1 kohdassa tarkoitettua rasvatonta maitojauhetta.Neuvosto vahvistaa perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrättyä äänestysmenettelyä noudattaen komission ehdotuksesta edellytykset ostojen keskeyttämiselle ja jatkamiselle markkinatilanteen niin salliessa. Interventioelimet ostavat rullamenetelmällä valmistettua rasvatonta maitojauhetta samaan hintaan kuin ruiskumenetelmällä valmistettua rasvatonta maitojauhetta, vähennettynä 100 kilogrammaa kohti: a) 3 750 tiliyksikköä maitovuodelta 1968 69,(b) 4 750 tiliyksikköä maitovuodelta 1969 70. 1. Rasvaton maitojauhe on toimitettava 4 artiklassa tarkoitetussa luettelossa mainittuun interventioelimen nimeämään varastoon.Interventioelin valitsee käytettävissä olevan varastovaraston, joka on lähimpänä rasvaton maitojauheen varastointipaikkaa. Määriteltävissä erityistapauksissa voidaan kuitenkin valita jokin muu varastointipaikka.2. Interventiohintaa sovelletaan rasvattomaan maitojauheeseen, joka toimitetaan varastointipaikkaan, joka ei sijaitse kauempana varastointipaikasta kuin erikseen määriteltävän etäisyyden päässä.3. Jos varastointipaikka, johon rasvaton maitojauhe toimitetaan, sijaitsee 2 kohdassa tarkoitettua etäisyyttä kauempana, interventioelin vastaa kiinteämääräisesti määriteltävistä ylimääräisistä kuljetuskustannuksista. Luettelo varastoista laaditaan ennen maitovuoden alkua jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella; luetteloa voidaan muuttaa kyseisen vuoden aikana. Luetteloon merkitään ainoastaan sellaiset varastot, jotka täyttävät erikseen määriteltävät perusteet. 1. Interventioelinten hallussaan pitämän rasvattoman maitojauheen myynti tapahtuu, kun sen jälleenmyyntipäivä, määrät, myyntiehdot ja myyntihinnat on määritelty.2. Ensiluokkaisen rasvattoman maitojauheen myyntihinnan on oltava vähintään erikseen määriteltävää vähimmäishintaa alhaisempi. Tämän vähimmäishinnan on oltava interventiohintaa korkeampi määrä, joka määritetään markkinatilanteen ja varastointikustannusten perusteella, jotta vapaaehtoisen varastoinnin mahdollisuus säilyisi. 1. Kun interventioelimen hallussa olevaa rasvatonta maitojauhetta myydään vientiin, voidaan säätää erityisedellytyksistä sen varmistamiseksi, että tuotetta ei siirretä pois määräpaikaltaan, ja tällaisen myynnin erityisvaatimusten huomioon ottamiseksi.2. Kun rasvatonta maitojauhetta myydään vientiin, voidaan vaatia pantti, jolla varmistetaan velvoitteiden täyttäminen ja joka pidätetään kokonaan tai osittain, jos velvoitteita ei täytetä tai niitä täytetään vain osittain. 1. Interventioelimen myymän rasvattoman maitojauheen tasapuolinen saatavuus on varmistettava ostajille joko tarjouskilpailumenettelyllä tai myymällä se suoraan kenelle tahansa asianomaiselle kiinteään hintaan tai muulla vastaavien edellytysten tarjoavalla menetelmällä.2. Tarjous otetaan huomioon ainoastaan, jos vakuus on asetettu.Vakuus pidätetään kokonaan tai osittain, jos velvoitteita ei täytetä tai ne täytetään vain osittain. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Sitä sovelletaan 29 päivästä heinäkuuta 1968.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus rasvattoman maitojauheen julkista varastointia koskevista yleisistä säännöistä

**Esimerkki 5.67**

1. Komissio määrittää kullekin pilottituotteelle vapaasti rajalla -hinnan.2. Nämä hinnat määritetään laadultaan hyville myyntikelpoisille tuotteille. Vapaasti rajalla -hinnat määritetään asetuksen (ETY) N:o 804/68 1 artiklan 2 kohdan a alakohdassa ja b-g alakohdassa lueteltujen tuotteiden kansainvälisessä kaupassa vallitsevien edullisimpien ostomahdollisuuksien perusteella, lukuun ottamatta rinnastettuja tuotteita, joiden maksu ei ole yhtä suuri kuin asianomaisen pilottituotteen maksu. Kansainvälisen kaupan edullisimpia ostomahdollisuuksia kirjattaessa on otettava huomioon kaikki tiedot, jotka koskevat: 1. kolmansista maista tuotujen tuotteiden yhteisössä voimassa olevat vapaasti rajalla -hinnat:2. kolmansien maiden markkinoilla vallitsevat hinnat, jotka ovat komission tiedossa joko suoraan tai jäsenvaltioiden välityksellä. Kansainvälisen kaupan edullisimpia ostomahdollisuuksia kirjattaessa ei oteta huomioon tietoja: 1. jotka koskevat pientä määrää, joka ei edusta kyseisen tuotteen kauppaa;2. joiden osalta yleinen hintakehitys tai muut komission käytettävissä olevat tiedot saavat komission uskomaan, että kyseinen hinta ei edusta markkinoiden todellista kehitystä. 1. Edellä 3 artiklassa tarkoitettuja hintoja, joita ei sovelleta a) vapaasti yhteisön rajalla, b) myyntikelpoisiin tuotteisiin, on mukautettava.2.Edellä 3 artiklassa tarkoitettuja hintoja, joita sovelletaan sellaiseen rinnastettavaan tuotteeseen, jonka maksu on yhtä suuri kuin siihen liittyvästä pilottituotteesta perittävä maksu, mukautetaan ottamalla huomioon erityisesti a) koostumuksessa, b) kypsyydessä, c) laadussa, d) esillepanossa olevat erot rinnastettavan tuotteen ja siihen liittyvän pilottituotteen välillä.Koostumukseen liittyvät mukautukset lasketaan kertomalla kokeilutuotteen ja kyseisen rinnastetun tuotteen maitokomponenttipitoisuuksien välinen erotus kyseisen maitokomponentin painoyksikölle kansainvälisessä kaupassa annetulla arvolla.Muut mukautukset lasketaan yhteisön markkinoilla kokeilutuotteen kullekin merkitykselliselle ominaisuudelle annetun arvon ja kyseisillä markkinoilla kyseisen rinnastetun tuotteen vastaavalle ominaisuudelle annetun arvon välisen eron perusteella. Jos hintatietoja ei ole saatavilla, vapaasti rajalla -hinta voidaan poikkeuksellisesti määrittää seuraavien tekijöiden perusteella: 1. kyseisen pilottituotteen sisältämien raaka-aineiden arvo, joka lasketaan niiden maitotuotteiden hintojen perusteella, joiden hinnat ovat saatavilla,2. keskimääräiset jalostuskustannukset,3. keskimääräinen tuotto. Vapaasti rajalla -hinta voidaan poikkeuksellisesti pitää muuttumattomana rajoitetun ajan, kun: 1. edellisen vapaasti rajalla -hinnan määrittämisen perusteena ollut tietyn laadun tai alkuperän hinta ei ole tullut komission tietoon ajoissa seuraavan vapaasti rajalla -hinnan määrittämiseksi, ja 2. käytettävissä olevat hinnat, joita komissio ei pidä riittävän edustavina markkinoiden todellisesta kehityksestä, aiheuttaisivat äkillisiä ja huomattavia muutoksia vapaasti rajalla -hintaan. 1. Maksut vahvistetaan joka toinen viikko. Niitä on kuitenkin tarvittaessa muutettava välisenä aikana.2. Tässä artiklassa "kahdella viikolla" tarkoitetaan ajanjaksoa, joka alkaa 1 päivästä 15 päivään tai 16 päivästä kuukauden viimeiseen päivään.2. Tuotteen maksu on voimassa siihen asti, kunnes samaan tuotteeseen aletaan soveltaa toista maksua.3. Lukuun ottamatta nimenomaisia poikkeuksia maksut vahvistetaan tiliyksikköinä 100 kilogrammaa kohti. 1. Tariffin alanimikkeeseen 04.02 B I b) 2 kuuluvien tuotteiden osalta maksun osa, joka vahvistetaan tuotteen sisältämän maitojauheen ja itse tuotteen painosuhteen ilmaisevan kertoimen avulla, lasketaan kertomalla perusmäärä tuotteen sisältämän maitojauheen määrällä.Perusmäärä on sadasosa a) ryhmän 2 pilottituotteesta kannettavasta maksusta, kun kyseessä ovat tariffialanimikkeeseen 04.02 B I b) 2 aa) kuuluvat tuotteet, b) ryhmän 3 pilottituotteesta kannettavasta maksusta, kun kyseessä ovat tariffialanimikkeeseen 04.02 B I b) 2 bb) kuuluvat tuotteet, c) asetuksen (ETY) N:o 823/68 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti kannettavasta maksusta, kun kyseessä ovat tariffialanimikkeeseen 04.02 B I b) 2 aa) kuuluvat tuotteet.02 B I b) 2 cc).2. Tariffialamomenttiin 04.02 II b) kuuluvien tuotteiden osalta maksun osa, joka on vahvistettu kertoimella, joka ilmaisee tuotteen sisältämien maidon komponenttien ja itse tuotteen painosuhteen, lasketaan kertomalla perusmäärä tuotteen sisältämien maidon komponenttien määrällä.Perusmäärä on sadasosa maksusta, joka a) lasketaan asetuksen (ETY) N:o 823/68 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti alanimikkeeseen 04.02 B II b) 1 kuuluvien tuotteiden osalta, b) lasketaan mainitun asetuksen 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti alanimikkeeseen 04.02 B II b) 2 kuuluvien tuotteiden osalta. 01. Poiketen siitä, mitä 8 artiklan 1 kohdassa säädetään, maksut vahvistetaan ensimmäisen kerran 29 päivän heinäkuuta ja 15 päivän elokuuta 1968 väliseksi ajaksi.2. Maksut vahvistetaan ensimmäisen kerran 29 päivän heinäkuuta ja 15 päivän elokuuta 1968 väliseksi ajaksi. Kun maksut vahvistetaan tälle ajanjaksolle, asetuksen (ETY) N:o 823/68 10 artiklan mukaisesti huomioon otettavat valkoisen sokerin maksut ovat heinäkuun 1968 kahdenkymmenen ensimmäisen päivän aikana voimassa olevat maksut. 1Tässä asetuksessa tarkoitetut pilottituotteet ja niihin rinnastettavat tuotteet luetellaan asetuksen (ETY) N:o 823/68 liitteessä I. 2Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä heinäkuuta 1968.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus maidon ja maitotuotteiden vapaasti rajalla -hintojen määrittämistä ja maksujen vahvistamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

**Esimerkki 5.68**

1. Asetuksen (ETY) N:o 1052/68 8 artiklassa tarkoitettujen jalostettujen tuotteiden vientitukea laskettaessa tästä tuesta vähennetään vientipäivänä myönnetty tuotantotuki: (a) 161 kilogrammaa maissia, joka on tarkoitettu tärkkelyksen valmistukseen, saagosta, maniokista, nuolijuurista, salepista ja muista nimikkeen 07 juurista ja mukuloista valmistettaviin jauhoihin ja karkeisiin jauhoihin.06;(b) 220 kilogrammaa tärkkelyksen valmistukseen tarkoitettua tavallista vehnää vehnätärkkelystä varten;(c) 152 kilogrammaa tärkkelyksen valmistukseen tarkoitettua rikkoutunutta riisiä riisitärkkelystä varten;(d) 161 kilogrammaa tärkkelyksen valmistukseen tarkoitettua maissia muuta kuin vehnä- tai riisitärkkelystä varten;(e) 400 kilogrammaa tärkkelyksen valmistukseen tarkoitettua tavallista vehnää vehnägluteenia varten;(f) 200 kilogrammaa tärkkelyksen valmistukseen tarkoitettua maissia muita gluteeneja varten; g) 210 kilogrammaa tärkkelyksen valmistukseen tarkoitettua maissia glukoosia varten, myös maustettua tai värjättyä valkoista kiteistä jauhetta, myös konglomeroiduissa tai konglomeroiduissa; h) 161 kilogrammaa tärkkelyksen valmistukseen tarkoitettua maissia muuta glukoosia varten, mukaan lukien glukoosisiirappi, myös maustettua tai värjättyä.2Jos vientituki vahvistetaan ennakolta, sen määrä on yhtä suuri kuin edellisen kohdan mukaisesti laskettu määrä lisättynä tai vähennettynä todistushakemuksen jättämiskuukauden aikana myönnetyn tuotantotuen ja vientikuukauden aikana myönnetyn tuotantotuen välisellä erotuksella. 1 EYVL N:o 117, 19.6.1967, s. 2269/67. 2OJ N:o 174, 31.7.1967, s. 1. 3OJ N:o L 179, 25.7.1968, s. 8. 4OJ N:o 174, 31.7.1967, s. 36. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään kunkin viikon keskiviikkona kunkin asetuksen (ETY) N:o 1052/68 soveltamisalaan kuuluvan tuotteen osalta edelliseltä viikolta seuraavat tiedot: a) määrät, joille on myönnetty vientitodistuksia tukijärjestelmässä ; ja b) sisäisessä jalostusmenettelyssä viedyt määrät ; ja c) määrät, joille on myönnetty vientitodistuksia tuen ennakkovahvistuksen kanssa.Nämä tiedot on eriteltävä tuotekohtaisten tukimäärien mukaan. Kumotaan vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavista tuista 21 päivänä elokuuta 1967 annettu komission asetus N:o 476/67/ETY (1).Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä heinäkuuta 1968.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus tiettyihin vilja- ja riisijalosteisiin sovellettavista vientituista

**Esimerkki 5.69**

Tukea vahvistettaessa a) nimikkeen 04.02 denaturoidulle maitojauheelle ja b) alanimikkeen ex 23.07 B tuotteille, jotka kuuluvat ryhmään 2, otetaan huomioon tuki, joka myönnetään rehuna tai rehujen valmistuksessa käytettävälle rasvattomalle maitojauheelle. 1. Alanimikkeeseen 04.02 B kuuluvien tuotteiden osalta tuki on yhtä suuri kuin seuraavien osatekijöiden summa: (a) maitotuotteiden määrää vastaava osa;(b) lisätyn sakkaroosin määrää vastaava osa. 1 EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13. 2 EYVL N:o L 155, 3.7.1968, s. 1. 3 EYVL N:o L 169, 18.7.1968, s. 4. 4 EYVL N:o L 308, 18.12.1967, s. 1. Jälkimmäistä osatekijää sovelletaan kuitenkin vain, jos lisätty sakkaroosi on tuotettu yhteisössä korjatusta sokerijuurikkaasta tai sokeriruo'osta2.Tariffialanimikkeeseen 04.02 BII a) kuuluvien tuotteiden osalta 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu osa vahvistetaan 100 kilogrammalle koko tuotetta.Muiden 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu osa lasketaan kertomalla perusmäärä kyseisen tuotteen maitotuotepitoisuudella.Edellisessä alakohdassa tarkoitettu perusmäärä on tuen määrä, joka koskee 1 kilogrammaa tuotteen sisältämiä maitotuotteita.3Edellä 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu osa lasketaan kertomalla tuotteen sakkaroosipitoisuus asetuksen N:o 1009/67/ETY 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientipäivänä voimassa olevalla tuen perusmäärällä.Jos tuki kuitenkin vahvistetaan etukäteen, edellisessä alakohdassa tarkoitettu perusmäärä on vientitodistushakemuksen jättöpäivänä voimassa oleva perusmäärä, jota on tarvittaessa mukautettu valkoisen sokerin interventiohinnan muutosten huomioon ottamiseksi. Määräalueet, jotka voidaan ottaa huomioon tukia vahvistettaessa, ovat liitteessä. Tässä asetuksessa tarkoitetut tuotteet, tuoteryhmät ja tariffinimikkeet määritellään tuoteryhmistä sekä maito- ja maitotuotealan maksujen laskemista koskevista erityissäännöksistä 28 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 823/68 1 liitteissä. Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä heinäkuuta 1968.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus maito- ja maitotuotealan vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

**Esimerkki 5.70**

Asetuksen (ETY) N:o 823/68 liitteessä II lueteltujen, tariffialanimikkeeseen ex 23.07 B kuuluvien tuotteiden laktoosipitoisuuden määritysmenetelmä määritellään tämän asetuksen liitteessä. Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä heinäkuuta 1968.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus kolmansista maista tuotujen rehuseosten laktoosipitoisuuden määritysmenetelmästä.

**Esimerkki 5.71**

Lisätään asetuksen (ETY) N:o 1098/68 liitteessä olevaan A-vyöhykettä koskevaan luetteloon seuraavat maat: 1 EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13. 2 EYVL N:o L 156, 4.7.1968, s. 4. 3 EYVL N:o L 184, 29.7.1968, s. 10. 4OJ N:o L 194, 29.7.1968, s. 22. 5OJ N:o L 184, 29.7.1968, s. 24. 1. "Madagaskarin tasavallan" jälkeen "mali";2. "Mauritanian" jälkeen "Niger";3. "Senegalin" jälkeen "Afarien ja Issojen alue". Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1104/68 liitteessä oleva tariffinimike 04.03 seuraavasti: >PIC FILE= 'T0011102'> 1. Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1105/68 2 artiklan 1 kohdan b alakohta seuraavasti: "b) Dornic 45ยบ Dornic. "2. Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1105/68 2 artiklan 1 kohdan b alakohta seuraavasti: "b) Dornic 45ยบ Dornic.". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1105/68 2 artiklan 2 kohdassa oleva luku "30" luvulla "10".3) Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1105/68 2 artiklan 2 kohdassa oleva luku "30" luvulla "10". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1105/68 2 artiklan 4 kohdassa oleva luku "100" luvulla "1 000". 4. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1105/68 2 artiklan 4 kohdassa oleva luku "100" luvulla "1 000". Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1105/68 8 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ensimmäinen virke seuraavasti: "Rekisteröinnin suorittaa sen jäsenvaltion virasto, joka on toimivaltainen myöntämään tukea." 5. Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1105/68 8 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ensimmäinen virke seuraavasti: "Rekisteröinnin suorittaa sen jäsenvaltion virasto, jolla on toimivalta myöntää tukea. Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1105/68 11 artiklan 1 kohta seuraavasti: "Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 968/68 2 artiklan 1 kohdassa ja 1 artiklan 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat 31 päivään joulukuuta 1968 asti myöntää tukea myös meijereissä tuotetulle ja jalostetulle rasvattomalle maidolle ja: - joka on denaturoitu kyseisessä jäsenvaltiossa ennen 28 päivää heinäkuuta 1968 käytössä olevalla menetelmällä; tai- jonka meijeri on toimittanut suoraan käyttäjälle karjan ruokintaan, edellyttäen, että siihen on sovellettu denaturointia vastaavia hallinnollisia valvontatoimenpiteitä". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus useiden maitoa ja maitotuotteita koskevien asetusten muuttamisesta

**Esimerkki 5.72**

Korvataan asetuksen N:o 474/67/ETY 1 artiklan kaksi ensimmäistä alakohtaa seuraavasti: "Jos asetuksen N:o 359/67/ETY 17 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vientituki vahvistetaan ennakolta, tuki on se, jota sovelletaan vientiin todistushakemuksen jättöpäivänä; - vähennetään enintään cif-toimitushinnan ja cif-toimitushinnan erotuksella. enintään c.i.f.-hinnan ja c.i.f.-toimitushinnan erotuksella, jos c.i.f.-hinta ylittää jälkimmäisen yli 0 7025 laskentayksiköllä 100 kilogrammaa kohti;- enintään c.i.f.-hinnan ja c.i.f.-toimitushinnan erotuksella, jos c.i.f.-hinta ylittää jälkimmäisen yli 0 7025 laskentayksiköllä 100 kilogrammaa kohtiViikoittaisten vahvistusten välisenä aikana ennakkovahvistuksen yhteydessä sovellettavan tuen määrää mukautetaan ainoastaan, jos edellä mainitun säännöksen soveltaminen johtaisi tuen määrän muuttumiseen yli 0 7025 laskentayksiköllä 100 kilogrammaa kohti.". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vientituen ennakkovahvistuksesta annetun asetuksen N:o 474/67/ETY muuttamisesta

**Esimerkki 5.73**

Lisätään asetukseen N:o 1043/67/ETY 4 a artikla seuraavasti: "4 a artiklaSokeria tuottavalla yrityksellä tarkoitetaan asetuksessa N:o 1009/67/ETY itsenäisenä oikeushenkilönä toimivaa taloudellista organisaatiota, joka ylläpitää omalla vastuullaan yhtä tai useampaa sokeritehdasta.". Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus asetuksen (ETY) N:o 1043/67/ETY täydentämisestä määrittelemällä ilmaisu "sokeria tuottava yritys".

**Esimerkki 5.74**

Korvataan asetuksen N:o 282/67/ETY 4 artikla seuraavasti: "Näytteiden otto, sopimusnäytteiden vähentäminen analyysinäytteiksi sekä öljypitoisuuden, epäpuhtauksien ja kosteuden määrittäminen on suoritettava koko yhteisössä yhden ainoan menetelmän mukaisesti". Kumotaan asetuksen N:o 282/67/ETY liite II. Korvataan asetuksen N:o 284/67/ETY 2 artikla seuraavasti: "Näytteiden otto, sopimusnäytteiden vähentäminen analyysinäytteiksi sekä epäpuhtauksien ja kosteuden määrittäminen on suoritettava koko yhteisöä koskevan yhden menetelmän mukaisesti.". 1 EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66. 2 EYVL N:o 197, 29.10.1966, s. 3393/66. 3OJ N:o 125, 26.6.1967, s. 2461/67. 4OJ N:o 151, 13.7.1967, s. 1. 5OJ N:o 151, 13.7.1967, s. 1. 6OJ N:o L 152, 1.7.1968, s. 26. 7OJ N:o L 158, 6.7.1968, s. 8. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 911/68 17 artikla seuraavasti: "Näytteiden otto, sopimusnäytteiden vähentäminen analyysinäytteiksi sekä epäpuhtauksien ja kosteuden määrittäminen on suoritettava koko yhteisössä yhden ainoan menetelmän mukaisesti". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus öljysiemenistä annettujen asetusten N:o 282/67/ETY, N:o 284/67/ETY ja (ETY) N:o 911/68 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.75**

Korvataan asetuksen N:o 91/66/ETY 3 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti: "1.". Valittujen kirjanpitotilojen määrä aluetta kohti on liitteessä III.Valittujen kirjanpitotilojen määrä aluetta kohti voi olla suurempi kuin liitteessä III vahvistettu määrä, mutta se saa olla enintään 20 prosenttia suurempi kuin liitteessä III vahvistettu määrä.Valittujen kirjanpitotilojen määrä aluetta kohti voi olla pienempi kuin liitteessä III vahvistettu määrä, mutta enintään 10 prosenttia, edellyttäen, että tämä ei vähennä jäsenvaltiokohtaisesti vahvistettua kirjanpitotilojen kokonaismäärää.2".Kirjanpitotilojen lukumäärä tilaluokkaa kohti on vähintään kaksikymmentäneljä." Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus kirjanpitotilojen valinnasta maatilojen tulojen määrittämiseksi annetun asetuksen N:o 91/66/ETY muuttamisesta

**Esimerkki 5.76**

1. Asetuksen (ETY) N:o 234/68 7 artiklassa säädetyt vähimmäisvientihinnat vahvistetaan vuosittain viimeistään 31 päivänä lokakuuta, lukuun ottamatta begonioiden, sinningioiden, gladiolien, dahlioiden ja lilium-lajien vientihintoja, jotka on vahvistettava viimeistään 31 päivänä joulukuuta. Näitä hintoja sovelletaan tuotteisiin, jotka korjataan niiden vahvistamisvuotta seuraavana vuonna. Hinnat voivat vaihdella kunkin tuotteen osalta toisaalta määrämaiden sekä tuotanto- ja kaupan pitämisen edellytysten ja toisaalta tuotteen koon ja muiden ominaisuuksien mukaan, ja ne on määritettävä ottaen erityisesti huomioon seuraavat seikat - jäsenvaltioiden mahdollisesti soveltamat vähimmäisvientihinnat vähimmäishintojen vahvistamisvuotta edeltävien kolmen vuoden aikana;- kansainvälisten markkinoiden hintakehitys vähimmäishintojen vahvistamisvuotta edeltävien kolmen vuoden aikana;- tarve säilyttää vakaa vientihintataso ja välttää häiriöt maailmanmarkkinoilla.2. Vientihintojen vähimmäistaso vahvistetaan vapaasti varastossa/viejällä -vaiheessa. Niihin ei sisällytetä pakkaus- ja vakuutuskustannuksia eikä mahdollisia lisäkustannuksia.3. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille ennen kunkin vuoden joulukuun 1 päivää seuraavat tiedot begonioiden, sinningioiden, gladiolien, dahlioiden ja lilium-lajien osalta ja ennen kunkin vuoden lokakuun 15 päivää muiden vähimmäisvientihintajärjestelmän piiriin kuuluvien tuotteiden osalta: 1 EYVL N:o L 55, 2.3.1968, s. 1. - kaikki tiedot, jotka ovat tarpeen kansainvälisillä markkinoilla vallitsevan hintakehityksen arvioimiseksi ja vähimmäishintojen vahvistamiseksi;- kolmansiin maihin vietyjen tuotteiden määrät. 1. Kielletään vähimmäisvientihintajärjestelmään kuuluvien tuotteiden tarjoaminen myyntiin, myyminen tai toimittaminen kolmansiin maihin vientiä varten hintaan, joka on alhaisempi kuin kyseiseen tuotteeseen sovellettava vähimmäishinta, jollei 4.2 kohdan säännöksistä muuta johdu. Jos tietyn tuotteen tietylle koolle ei ole vahvistettu vähimmäishintaa, kyseiseen kokoon sovelletaan kyseiselle tuotteelle vahvistettua alinta vähimmäisvientihintaa.3. Jos myynti tapahtuu myöhemmässä vaiheessa kuin vapaasti varastossa/viejällä -hinnalla, tämä hinta on vahvistettava sellaiseksi, että myyjän saama määrä ei ole pakkaus-, vakuutus- ja kuljetuskustannusten sekä mahdollisten lisäkustannusten vähentämisen jälkeen pienempi kuin vähimmäishinta.4. Jos myynti tapahtuu myöhemmässä vaiheessa kuin vapaasti varastossa/viejällä -hinnalla, tämä hinta on vahvistettava sellaiseksi, että myyjä saa vähintään vähimmäishinnan.Kullekin tuotteelle vahvistettua vähimmäishintaa voidaan alentaa enintään 2 prosenttia, jos maksu suoritetaan käteisellä.5. Vientihetkellä tuotteiden mukana seuraavissa laskuissa on erityisesti mainittava: - tuotteiden hinta ja koko; - pakkaus- ja vakuutuskustannukset sekä mahdolliset lisäkustannukset. Vähimmäisvientihintajärjestelmän soveltamista valvovat kunkin jäsenvaltion nimeämät virastot. Viimeksi mainitun on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle viimeistään kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta valvonnasta vastaavan viraston nimi ja osoite. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä. Sitä sovelletaan 31 päivään toukokuuta 1971.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus kolmansiin maihin suuntautuvan kukkaviljelmien, sipulien ja mukuloiden viennin vähimmäishintajärjestelmästä

**Esimerkki 5.77**

Korvataan asetuksen N:o 136/66/ETY 4 artiklan ensimmäinen kohta kahdella kohdalla seuraavasti: "Ennen kunkin vuoden elokuun 1 päivää vahvistetaan oliiviöljyn tuotantotavoitehinta, markkinatavoitehinta ja interventiohinta yhteisölle perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrättyä menettelyä noudattaen.Neuvosto vahvistaa ennen kunkin vuoden lokakuun 1 päivää perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrättyä äänestysmenettelyä noudattaen komission ehdotuksesta oliiviöljyn yhteisön kynnyshinnan.". Korvataan asetuksen N:o 136/66/ETY 16 artikla seuraavasti: "1. Korvataan asetuksen N:o 136/66/ETY 16 artikla seuraavasti: "1. Tuontiin sovelletaan tuontimaksua, joka on voimassa tuontipäivänä.1. Edellä 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa lueteltujen tuotteiden tuonnin osalta maksu voidaan kuitenkin vahvistaa etukäteen asianomaisen osapuolen hakemuksesta sääntöjen mukaisesti, jotka neuvosto vahvistaa perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua äänestysmenettelyä noudattaen komission ehdotuksesta.2. Tämän artiklan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan 38 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.". Korvataan asetuksen N:o 136/66/ETY 18 artiklan 2 kohta seuraavasti: "2. Korvataan asetuksen N:o 136/66/ETY 18 artiklan 2 kohta seuraavasti: "2. Neuvosto antaa perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrättyä äänestysmenettelyä noudattaen komission ehdotuksesta yleiset säännöt tässä artiklassa tarkoitetuista toimenpiteistä ja erityisesti säännöt tuen myöntämisestä, maksun perimisestä, tuen ja maksun määrän vahvistamisesta sekä tarvittaessa tuen ennakkovahvistamisesta.3. Tämän artiklan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan 38 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.". 1 EYVL N:o C 108, 19.10.1968, s. 46. 2 EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66. Korvataan asetuksen N:o 136/66/ETY 22 artiklan 1 kohta seuraavasti: "1.". Ennen kunkin vuoden elokuun 1 päivää vahvistetaan kullekin öljysiemenlajille yhteisön tavoitehinta ja perusinterventiohinta, jotka ovat voimassa koko seuraavana kalenterivuonna alkavan markkinointivuoden, jollei 25 artiklan säännöksistä muuta johdu. Ne koskevat vakiolaatua, ja ne vahvistetaan tukkumyyntivaiheessa ilman veroja.Neuvosto vahvistaa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut hinnat, interventiokeskuksen, jolle perusinterventiohinta lasketaan, ja vakiolaadun perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrättyä menettelyä noudattaen.Neuvosto vahvistaa kunkin markkinointivuoden alkamis- ja päättymispäivämäärät perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrättyä äänestysmenettelyä noudattaen komission ehdotuksesta". Korvataan asetuksen N:o 136/66/ETY 28 artiklan 2 kohta seuraavasti: "2. Korvataan asetuksen N:o 136/66/ETY 28 artiklan 2 kohta seuraavasti: "2. Neuvosto vahvistaa perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrättyä äänestysmenettelyä noudattaen komission ehdotuksesta tuen myöntämistä, tuen määrän vahvistamista ja tarvittaessa tuen ennakkovahvistamista koskevat yleiset säännöt.3. Tämän artiklan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan 38 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.". Korvataan asetuksen N:o 136/66/ETY 35 artikla seuraavasti: "Jäsenvaltioiden on yhteisön sisäisessä ja kolmansien maiden kanssa käytävässä kaupassa hyväksyttävä tämän asetuksen liitteessä olevat oliiviöljyn kuvaukset ja määritelmät, sanotun kuitenkaan rajoittamatta ihmisravinnoksi tarkoitettua oliiviöljyä koskevan lainsäädännön yhdenmukaistamista.". Lisätään asetukseen N:o 136/66/ETY 42 a artikla seuraavasti: "42 a artiklaTämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden tariffiluokitteluun sovelletaan yhteisen tullitariffin yleisiä tulkintasääntöjä ja sen soveltamista koskevia erityissääntöjä ; tämän asetuksen soveltamisesta johtuva tariffinimikkeistö sisällytetään yhteiseen tullitariffiin.". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen N:o 136/66/ETY muuttamisesta

**Esimerkki 5.78**

Ranskan tasavalta ei saa 1 päivästä huhtikuuta 1970 alkaen myöntää tukia 24 päivänä joulukuuta 1965 annetulla asetuksella N:o 65-1163, sellaisena kuin se on muutettuna 27 päivänä huhtikuuta 1968 annetulla asetuksella N:o 68-383, käyttöön otetusta järjestelmästä, jolla otettiin käyttöön veronluonteinen maksu tekstiiliteollisuuden tutkimuksen sekä tuotannon ja jakelun uudelleenjärjestelyn edistämiseksi, ellei se ensin tarkista tätä järjestelmää siten, että muista jäsenvaltioista tuotaviin tuotteisiin ei enää sovelleta kyseisellä järjestelmällä käyttöön otettua veronluonteista maksua tai muuta tekstiilituotteisiin kohdistuvaa erityisveroa. Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle.

**Tulos**

Komission päätös Ranskan tutkimusjärjestelmistä sekä tekstiiliteollisuuden tuotannon ja jakelun uudelleenjärjestelystä (Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.79**

Perustetaan pysyvä elintarvikekomitea, jäljempänä 'komitea', joka koostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana toimii komission edustaja. Komitea suorittaa neuvoston hyväksymissä elintarvikkeita koskevissa säädöksissä sille säädetyissä tapauksissa ja niissä määrätyin edellytyksin sille annetut tehtävät, ja se voi lisäksi käsitellä kaikkia muita kyseisissä säädöksissä esille tulevia kysymyksiä, jotka komitean puheenjohtaja saattaa sen käsiteltäväksi joko omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion pyynnöstä. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

**Tulos**

Neuvoston päätös pysyvän elintarvikekomitean perustamisesta

**Esimerkki 5.80**

Muutetaan viljakasvien siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annettu neuvoston direktiivi seuraavien artiklojen mukaisesti. 1. Lisätään 2 artiklan 1 kohdan A alakohtaan sanojen "Oryza sativa L. Riisi" jälkeen sanat "Phalaris canariensis L. Kanariannurmi".2. Lisätään 2 artiklan 1 kohdan A alakohtaan sanat "Phalaris canariensis L. Kanariannurmi". Lisätään 2 artiklan 1 kohdan C alakohtaan sanojen "spelttiruoko, ruis" jälkeen pilkku ja sanojen "ruis, maissi" jälkeen sanat "kanarianruoho".3. Lisätään 2 artiklan 1 kohdan E alakohtaan sanojen "ruis, maissi" jälkeen pilkku ja sanat "kanarianruoho". Korvataan 2 artiklan 1 kohdan e alakohdan a alakohta seuraavasti: "a) joka on peräisin suoraan perussiemenistä tai jalostajan pyynnöstä perussiemeniä aikaisemman sukupolven siemenistä, jotka voivat täyttää liitteissä I ja II perussiemenille säädetyt edellytykset ja joiden on virallisessa tarkastuksessa todettu täyttävän ne; "4. Korvataan 2 artiklan 1 kohdan e alakohdan a alakohta seuraavasti: "a) joka on peräisin suoraan perussiemenistä tai jalostajan pyynnöstä perussiemeniä aikaisemman sukupolven siemenistä, jotka voivat täyttää liitteissä I ja II perussiemenille säädetyt edellytykset ja joiden on virallisessa tarkastuksessa todettu täyttävän ne. Korvataan 2 artiklan 1 kohdan F alakohdan a alakohta seuraavasti: "a) joka on peräisin suoraan perussiemenistä tai jalostajan pyynnöstä perussiemeniä aikaisemman sukupolven siemenistä, joiden on virallisessa tarkastuksessa todettu täyttävän liitteissä I ja II perussiemenille asetetut edellytykset; "5. Korvataan 2 artiklan 1 kohdan F alakohdan a alakohta seuraavasti: "a) joka on peräisin perussiemenistä tai jalostajan pyynnöstä perussiemeniä aikaisemman sukupolven siemenistä, joiden on virallisessa tarkastuksessa todettu täyttävän liitteissä I ja II perussiemenille asetetut edellytykset. Korvataan 2 artiklan 1 kohdan G alakohdan a alakohta seuraavasti: "a) joka on peräisin suoraan perussiemenistä, ensimmäisen sukupolven varmennetuista siemenistä tai jalostajan pyynnöstä perussiemenistä, jotka ovat peräisin (1) EYVL N:o C 108, 19.10.1968, s. 30. (2) EYVL N:o 125, 11.7.1966, s. 2309/66.perussiemeniä edeltävästä sukupolvesta, jonka on virallisessa tarkastuksessa todettu täyttävän liitteissä I ja II perussiemenille säädetyt edellytykset; "6. Lisätään 2 artiklan 2 kohtaan c alakohta seuraavasti:"c) enintään kolmen vuoden siirtymäkauden ajan tämän direktiivin noudattamisen edellyttämien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten voimaantulosta ja poiketen siitä, mitä 1 kohdan E, F ja G alakohdassa säädetään, varmentaa varmennetuiksi siemeniksi siemeniä, jotka ovat peräisin jäsenvaltiossa tuolloin voimassa olevan järjestelmän mukaisesti virallisesti valvotuista siemenistä suoraan peräisin olevista siemenistä ja jotka antavat samat takeet kuin perussiemenet, jotka on varmennettu tämän direktiivin periaatteiden mukaisesti ; tätä säännöstä sovelletaan vastaavasti 1 kohdan G alakohdassa tarkoitettuihin ensimmäisen sukupolven varmennettuihin siemeniin.".' Poistetaan 4 artiklan 1 kohdan b alakohdasta sana "maissi". Korvataan 8 artiklan 1 kohdassa sana "erät" sanalla "erät". Korvataan 9 artiklan 2 kohta seuraavasti: "2.". Virallisesti sinetöityjä pakkauksia saa sinetöidä uudelleen vain virallisesti, joko kerran tai useammin. Jos kollit suljetaan uudelleen, on 10 artiklan 1 kohdassa vaaditussa lipukkeessa mainittava uudelleen sulkemisen tosiasia, viimeisin uudelleen sulkemispäivämäärä ja siitä vastuussa oleva viranomainen. Korvataan 10 artiklan 1 kohdan b alakohta seuraavasti: "b) sisältää etiketin kanssa samanvärisen virallisen asiakirjan, jossa on samat tiedot kuin liitteessä IV olevan A osan a kohdan 3, 4 ja 5 alakohdassa edellytetyt tiedot etiketistä ; tämä asiakirja ei ole tarpeen, jos tiedot on painettu pysyvästi säiliöön.". Korvataan 15 artikla seuraavasti: "151 artikla. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että viljakasvien siemenet, jotka on tuotettu suoraan perussiemenistä tai yhdessä jäsenvaltiossa varmennetuista ensimmäisen sukupolven varmennetuista siemenistä ja korjattu toisessa jäsenvaltiossa tai kolmannessa maassa, voidaan varmentaa perussiemenet tai ensimmäisen sukupolven varmennetut siemenet tuottaneessa valtiossa, jos näille siemenille on tehty liitteessä I säädetyt edellytykset täyttävä viljelystarkastus ja jos virallisessa tarkastuksessa on käynyt ilmi, että liitteessä II varmennetuille siemenille säädetyt edellytykset täyttyvät2.Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan samalla tavoin sellaisten varmennettujen siementen varmentamiseen, jotka on tuotettu suoraan perussiemeniä aikaisemman sukupolven siemenistä, jotka voivat täyttää liitteissä I ja II perussiemenille säädetyt edellytykset ja joiden on virallisessa tarkastuksessa todettu täyttävän ne.". Korvataan 16 artiklan 2 kohdan viimeisessä virkkeessä oleva päivämäärä "1 päivänä heinäkuuta 1970" päivämäärällä "1 päivänä heinäkuuta 1970". Korvataan 17 artiklan 2 kohdassa sana "tummanruskea" sanoilla "tumman keltainen". Lisätään 23 a artikla seuraavasti: "23 a artiklaJäsenvaltion hakemuksesta, joka käsitellään 21 artiklassa säädetyllä tavalla, kyseinen valtio voidaan vapauttaa kokonaan tai osittain velvollisuudesta soveltaa tätä direktiiviä tiettyihin lajeihin, jos kyseisten lajien siemeniä ei tavanomaisesti lisätä tai pidetä kaupan sen alueella.". 1Liitteessä I olevan 2 kohdan A alakohdassa ja 4 kohdassa lisätään sanan "ruis" jälkeen pilkku ja sanat "kanarianheinää". 21. Korvataan liitteessä II olevan 2 kohdan toinen virke seuraavasti: "Perussiementen osalta sallitaan yksi Claviceps purpurea -palanen 500 grammaa kohti ja varmennettujen siementen osalta kolme Claviceps purpurea -palanen palaa tai palaa 500 grammaa kohti." 2. Korvataan liitteessä II olevan 2 kohdan toinen virke seuraavasti: "Perussiementen osalta yksi Claviceps purpurea -palanen 500 grammaa kohti ja varmennettujen siementen osalta kolme Claviceps purpurea -palanen 500 grammaa kohti". Korvataan liitteessä II olevan 3 osan A kohdan a alakohdan bb ja cc alakohdan sekä c alakohdan bb alakohdan seitsemännessä sarakkeessa numero "7" numerolla "5".3. Muutetaan liitteessä II olevan 3 osan A kohdan b alakohdan seitsemäs sarake seuraavasti: (a) kohdassa (aa): korvataan sanat "2 punaista siementä" sanoilla "1 punainen siemen";(b) kohdassa (bb): korvataan luku "2" luvulla "5";(c) kohdassa (cc): korvataan luku "3" luvulla "5".4. Lisätään liitteessä II olevan 3 osan A kohdan d alakohdan aa alakohdan kuudennen sarakkeen kohtaan "0" sanat "(250 g)".5. Lisätään liitteessä II olevan 3 osan A kohtaan e alakohta seuraavasti: >PIC FILE= "T0001912">6. Lisätään liitteessä II olevan 3 osan A kohtaan e alakohta seuraavasti: >PIC FILE= "T0001912">6. Lisätään liitteessä II olevaan 3 kohtaan C osa seuraavasti: "C.". Avena fatua-, Avena sterilis-, Avena ludoviciana- ja Lolium temulentum -lajien siementen enimmäispitoisuutta koskevat erityisedellytykset: Yhden Avena fatua-, Avena sterilis-, Avena ludoviciana- tai Lolium temulentum -lajin siemenen esiintymistä 500 gramman näytteessä ei katsota epäpuhtaudeksi, jos toisessa näytteessä ei esiinny Avena fatua-, Avena sterilis-, Avena ludoviciana- tai Lolium temulentum -lajin siemeniä.". 31. Korvataan liitteessä IV olevan A osan a kohdan 1 ja 2 alakohdan teksti seuraavasti:" 1. "ETY:n säännöt ja standardit "2. "Sertifiointiviranomainen ja jäsenvaltio tai niiden nimikirjaimet." 2. "ETY:n säännöt ja standardit "3. "ETY:n säännöt ja standardit". Viljakasvien siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annetun neuvoston direktiivin liitteessä IV olevan A osan a kohdan 1 alakohdassa vaaditut tiedot sisältäviä etikettejä voidaan kuitenkin käyttää 30 päivään kesäkuuta 1970 asti, mutta kuitenkin enintään 30 päivään kesäkuuta 1970 asti. 4Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 1969. Niiden on viipymättä ilmoitettava niistä komissiolle. 5Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi viljakasvien siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annetun neuvoston direktiivin muuttamisesta.

**Esimerkki 5.81**

Muutetaan siemenperunoiden pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annettu neuvoston direktiivi seuraavien artiklojen mukaisesti.21 artikla. Korvataan 2 artiklan 1 kohdan B alakohdan a alakohta seuraavasti: "a) joka on peräisin suoraan perussiemenistä tai jalostajan pyynnöstä perussiemeniä aikaisemman sukupolven siemenistä, jotka voivat täyttää liitteissä I ja II perussiemenille säädetyt edellytykset ja joiden on virallisessa tarkastuksessa todettu täyttävän ne; "3. Korvataan 2 artiklan 1 kohdan B alakohdan a alakohta seuraavasti: "a) joka on peräisin suoraan perussiemenistä tai jalostajan pyynnöstä perussiemeniä aikaisemman sukupolven siemenistä, jotka voivat täyttää liitteissä I ja II perussiemenille säädetyt edellytykset ja joiden on virallisessa tarkastuksessa todettu täyttävän ne; "4. Korvataan 2 artiklan 1 kohdan B alakohdan a alakohta seuraavasti Lisätään 2 artiklaan 2 kohta seuraavasti: "2.". Jäsenvaltiot voivat: (a) enintään kahden vuoden siirtymäkauden aikana tämän direktiivin noudattamisen edellyttämien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten voimaantulosta ja poiketen siitä, mitä 1 kohdan B alakohdassa säädetään, varmentaa varmennetuiksi siemenperunoiksi siemenperunoita, jotka ovat suoraan peräisin jäsenvaltiossa tuolloin voimassa olevan järjestelmän mukaisesti virallisesti valvotuista siemenperunoista ja jotka antavat samat takeet kuin siemenperunat, jotka on varmennettu perussiemenperunoiksi tai varmennetuiksi siemenperunoiksi tämän direktiivin periaatteiden mukaisesti.";(b) säätää 30 päivään kesäkuuta 1972 saakka, että liitteessä II säädettyjen edellytysten täyttymisen tarkastamiseksi tehtäviä virallisia tarkastuksia ei tehdä kaikille erille varmentamisen aikana, ellei ole epäilyjä siitä, ovatko nämä edellytykset täyttyneet. Vähintään 20 prosenttia kaikista eristä on kuitenkin tutkittava."(1) EYVL N:o C 108, 19.10.1968, s. 30. (2) EYVL N:o 125, 11.7.1966, s. 2320/66. 3 artikla Korvataan 7 artiklassa sana "erä" sanalla "lähetys". Korvataan 8 artiklassa sana "erät" sanalla "lähetykset". Korvataan 9 artiklan 2 kohta seuraavasti: "2.". Virallisesti sinetöityjä pakkauksia ei saa sinetöidä uudelleen, ei kerran eikä useammin, paitsi virallisesti. Jos kollit suljetaan uudelleen, on 10 artiklan 1 kohdassa vaaditussa lipukkeessa mainittava uudelleen sulkemisen tosiasia, viimeisin uudelleen sulkemispäivämäärä ja siitä vastuussa oleva viranomainen. Korvataan 10 artiklan 1 kohdan b alakohta seuraavasti: "b) sisältää etiketin kanssa samanvärisen virallisen asiakirjan, jossa annetaan samat tiedot kuin liitteessä III olevan A osan 3, 4 ja 6 kohdassa edellytetyt tiedot etiketissä ; tämä asiakirja ei ole tarpeen, jos tiedot on painettu pysyvästi säiliöön.". Korvataan 15 artiklan 2 kohdan viimeisessä virkkeessä mainittu päivämäärä päivämäärällä "1 päivä heinäkuuta 1970". Korvataan 16 artiklan 2 kohdassa sana "tummanruskea" sanoilla "tumman keltainen". 1. Korvataan liitteessä III olevan A osan 1 ja 2 kohdan teksti seuraavasti: "1. "ETY:n säännöt ja standardit." 2. Korvataan liitteessä III olevan A osan 1 ja 2 kohdan teksti seuraavasti: "1. "ETY:n säännöt ja standardit." 2. "ETY:n säännöt ja standardit. Sertifiointiviranomainen ja jäsenvaltio tai niiden nimikirjaimet. "2. Siemenperunoiden pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annetun neuvoston direktiivin liitteessä III olevan A osan 1 kohdassa vaaditut tiedot sisältäviä etikettejä voidaan kuitenkin käyttää 30 päivään kesäkuuta 1970 asti, mutta kuitenkin enintään 30 päivään kesäkuuta 1970 asti. 0Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 1969. Niiden on ilmoitettava niistä viipymättä komissiolle. 1Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi siemenperunoiden pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annetun neuvoston direktiivin muuttamisesta.

**Esimerkki 5.82**

Korvataan metsänviljelyaineiston pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annetun neuvoston direktiivin 18 artiklan 1 kohdan a-c alakohta seuraavasti: "a) viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 1969 siementen ja kasvinosien osalta:Abies alba MillLarix decidua MillLarix leptolepis (Sieb & Zucc) GordPicea abies KarstPicea sitchensis Trautv et MeyPinus nigra ArnPinus sylvestris LPinus strobus LPopulusPseudotsuga taxifolia BrittQuercus borealis Michx(b) viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 1971 seuraavien lajien siementen ja kasvinosien osalta: :Fagus sylvatica LQuercus pendunculata EhrhQuercus sessiliflora Sal'. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi metsänviljelyaineiston pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annetun neuvoston direktiivin muuttamisesta.

**Esimerkki 5.83**

Lisätään siirtymätoimenpiteitä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ISIC-pääryhmiin 23-40 (teollisuus ja pienet käsiteollisuusyritykset) kuuluvilla teollisuus- ja jalostusteollisuuden aloilla toimivien itsenäisten ammatinharjoittajien toiminnan osalta 7 päivänä heinäkuuta 1964 annetun neuvoston direktiivin 1 artiklaan 3 kohta, joka kuuluu seuraavasti: "3.". Tätä direktiiviä ei sovelleta näkö- tai kuuloelinten tai muiden elinten tai ruumiinosien tutkimiseen, joka tapahtuu näkö- tai kuulovian korjaamiseen tarkoitettujen laitteiden tai ortopedisten laitteiden valmistamiseksi, sovittamiseksi, säätämiseksi tai myymiseksi.". Tämä direktiivi ei vaikuta oikeuksiin, jotka edunsaajat ovat jo saaneet 1 artiklassa tarkoitetun direktiivin nojalla. Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi siirtymätoimenpiteitä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä itsenäisten ammatinharjoittajien toiminnan osalta ISIC-pääryhmiin 23-40 (teollisuus ja pienet käsiteollisuusyritykset) kuuluvilla teollisuus- ja jalostusteollisuuden aloilla 7 päivänä heinäkuuta 1964 annetun neuvoston direktiivin muuttamisesta.

**Esimerkki 5.84**

Jäsenvaltioiden on poistettava sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisen vapauden rajoitusten poistamista koskevien yleisohjelmien I osastossa tarkoitettujen luonnollisten henkilöiden ja yhtiöiden tai yritysten, jäljempänä 'edunsaajat', osalta kyseisten yleisohjelmien III osastossa tarkoitetut rajoitukset, jotka vaikuttavat oikeuteen aloittaa ja harjoittaa tämän direktiivin 2 artiklassa tarkoitettua toimintaa. 1. Tämän direktiivin säännöksiä sovelletaan sijoittautumisvapauden rajoitusten poistamista koskevan yleisohjelman liitteessä III olevaan pääryhmään ex 13 kuuluvaan itsenäisten ammatinharjoittajien toimintaan, joka koskee öljyn ja maakaasun etsintää (malminetsintää ja porausta) ja joka vastaa Euroopan yhteisöjen toimialaluokituksen (NICE) ryhmässä 130 lueteltuja toimintoja, jossa otetaan huomioon Euroopan kaivos- ja louhosteollisuuden erityisrakenne.2 Tämä direktiivi koskee myös Euroopan yhteisöjen toimialaluokituksen (NICE) ryhmässä 130 lueteltuja toimintoja.Kyseiseen toimintaan kuuluu maaöljy- ja maakaasuesiintymien etsiminen kaikin soveltuvin keinoin sekä kaikki louhintaa valmistelevat toimet, mukaan lukien alueen valmistelu.3. Tätä toimintaa voidaan harjoittaa: - yritykset, jotka harjoittavat etsintätoimintaa omissa nimissään, mutta joilla ei ole tuotantolupaa; tai- yritykset, jotka harjoittavat etsintätoimintaa muiden puolesta. 1. Jäsenvaltioiden on poistettava erityisesti seuraavat rajoitukset: (a) rajoitukset, jotka estävät edunsaajia sijoittautumasta tai tarjoamasta palveluja vastaanottavassa maassa samoin edellytyksin ja samoin oikeuksin kuin kyseisen maan kansalaiset; b) rajoitukset, jotka johtuvat hallinnollisista käytännöistä, jotka johtavat siihen, että edunsaajia kohdellaan syrjivällä tavalla verrattuna kansalaisiin sovellettavaan kohteluun; c) rajoitukset, jotka sääntöjen tai käytäntöjen vuoksi estävät edunsaajia saamasta toimilupia tai lupia tai jotka asettavat edunsaajille rajoituksia tai ehtoja, jotka kohdistuvat yksinomaan heihin; d) rajoitukset, jotka estävät edunsaajia harjoittamasta toimintaa ammatti- tai toimialajärjestössä.2. Poistettaviin rajoituksiin kuuluvat erityisesti rajoitukset, jotka johtuvat toimenpiteistä, joilla estetään tai rajoitetaan edunsaajien sijoittautumista tai palvelujen tarjoamista seuraavin keinoin: a) Belgiassa: - velvollisuus omistaa ammattipätevyyskortti (19 päivänä helmikuuta 1965 annetun lain 1 §); b) Ranskassa: - velvollisuus omistaa ulkomaalaiskortti (Décret-loi, 12.11.1938, Décret, 2.2.1939, laki, 8.10.1940); c) Italiassa: - öljyn ja maakaasun etsintälupien (etsintä ja poraaminen) myöntämisen yhteydessä edellytetään, että henkilö on Italian kansalainen tai, jos kyseessä on yhtiö tai yritys, että sen sääntömääräinen kotipaikka on Italiassa, tai että on olemassa vastavuoroisia järjestelyjä (21 päivänä heinäkuuta 1967 annettu laki nro 613, 21 päivänä marraskuuta 1958 annettu Trentino-Alto Adigen alueen laki nro 28, 8 päivänä marraskuuta 1968 annettu Sardinian alueen laki nro 45). Jäsenvaltio ei saa myöntää kansalaisilleen, jotka menevät toiseen jäsenvaltioon harjoittamaan 2 artiklassa tarkoitettua toimintaa, tukea, joka on omiaan vääristämään sijoittautumisedellytyksiä. 1. Jos vastaanottava jäsenvaltio vaatii omilta kansalaisiltaan, jotka haluavat ryhtyä harjoittamaan 2 artiklassa tarkoitettua toimintaa, todistusta hyvästä maineesta ja siitä, että heitä ei ole aikaisemmin julistettu konkurssiin, tai todistusta jommastakummasta näistä, tämän jäsenvaltion on hyväksyttävä riittäväksi todisteeksi muiden jäsenvaltioiden kansalaisten osalta ote oikeudenkäyntiasiakirjasta tai, jos tämä ei ole mahdollista, koti- tai lähtömaan toimivaltaisen oikeus- tai hallintoviranomaisen antama vastaava asiakirja, josta käy ilmi, että nämä vaatimukset täyttyvät.2 .Jos alkuperämaa tai se maa, josta ulkomaalainen tulee, ei anna tällaista todistusasiakirjaa siitä, ettei ole ollut konkurssissa, todistus voidaan korvata valaehtoisella vakuutuksella, jonka asianomainen henkilö antaa alkuperämaan tai sen maan, josta hän tulee, oikeus- tai hallintoviranomaiselle, notaarille tai toimivaltaiselle ammatti- tai elinkeinonharjoittajalaitokselle.3. Edellä 1 tai 2 kohdan mukaisesti annettuja asiakirjoja ei saa esittää kolmen kuukauden kuluessa niiden antamispäivästä4. Jäsenvaltioiden on 6 artiklassa säädetyssä määräajassa nimettävä viranomaiset ja elimet, jotka ovat toimivaltaisia antamaan näitä asiakirjoja, ja ilmoitettava niistä viipymättä muille jäsenvaltioille ja komissiolle.5. Jos luvan myöntämisen edellytyksenä on teknisen pätevyyden osoittaminen, kyseisen vastaanottavan jäsenvaltion on otettava huomioon alueensa ulkopuolella suoritettu työ ikään kuin se olisi sen alueella suoritettua työtä.Samoin jos vastaanottavassa jäsenvaltiossa vaaditaan todistus taloudellisesta suorituskyvystä, kyseisen jäsenvaltion on pidettävä kotimaassaan tai lähtömaassaan toimivien pankkien antamia todistuksia vastaavina kuin sen omalla alueella annettuja todistuksia. Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun direktiivi on annettu tiedoksi, ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset ja määräykset annetaan kirjallisina komissiolle. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisen vapauden toteuttamisesta itsenäisten ammatinharjoittajien öljyn ja maakaasun etsintätoiminnan (etsintä ja poraus) osalta (ISIC ex pääryhmä 13).

**Esimerkki 5.85**

1. Kolmansien maiden ja yhteisön välisissä matkoissa matkustajien henkilökohtaisissa matkatavaroissa oleviin tavaroihin sovelletaan vapautusta maahantuonnin liikevaihto- ja valmisteverosta, jos maahantuonnilla ei ole kaupallista luonnetta ja jos tavaroiden kokonaisarvo ei ylitä 25 laskentayksikköä henkilöä kohti.2. Jäsenvaltiot voivat alentaa tämän vapautuksen 10 laskentayksikköön alle 15-vuotiaiden matkustajien osalta.3.Jos useiden tavaroiden kokonaisarvo henkilöä kohti ylittää tapauksen mukaan 25 laskentayksikköä tai 2 kohdan mukaisesti vahvistetun määrän, vapautus myönnetään näihin määriin asti niille tavaroille, jotka olisivat saaneet vapautuksen, jos ne olisi tuotu maahan erikseen, kuitenkin siten, että yksittäisen tavaran arvoa ei voida jakaa. 1. 1. Vapautus maahantuonnin liikevaihto- ja valmisteverosta koskee jäsenvaltioiden välisen matkustamisen osalta matkustajien henkilökohtaisissa matkatavaroissa olevia tavaroita, jotka täyttävät perustamissopimuksen 9 ja 10 artiklassa määrätyt edellytykset, jos maahantuonti ei ole luonteeltaan kaupallista ja jos tavaroiden kokonaisarvo ei ylitä 75 laskentayksikköä henkilöä kohti. Vapautus myönnetään myös silloin, kun matkustamiseen sisältyy kauttakulku muun kuin jäsenvaltion alueen kautta.2. Jäsenvaltiot voivat alentaa tämän vapautuksen 20 laskentayksikköön alle 15-vuotiaiden matkustajien osalta.3. Jos useiden tavaroiden yhteenlaskettu arvo henkilöä kohti ylittää 75 laskentayksikköä tai 2 kohdan mukaisesti vahvistetun määrän, vapautus myönnetään näihin määriin asti sellaisille tavaroille, joille olisi myönnetty vapautus, jos ne olisi tuotu maahan erikseen, kuitenkin siten, että yksittäisen tavaran arvoa ei voida jakaa. Tätä direktiiviä sovellettaessa: 1. Niiden henkilökohtaisten tavaroiden arvoa, jotka tuodaan maahan tilapäisesti tai jotka jälleentuodaan tilapäisen maastaviennin jälkeen, ei oteta huomioon määritettäessä 1 ja 2 artiklassa tarkoitettua vapautusta. 2. Edellä 1 ja 2 artiklassa tarkoitettua vapautusta ei oteta huomioon. Maahantuonnilla ei katsota olevan kaupallista luonnetta, jos a) se tapahtuu satunnaisesti ja b) se koostuu yksinomaan matkustajien henkilökohtaiseen tai perhekäyttöön tarkoitetuista tavaroista tai lahjoiksi tarkoitetuista tavaroista; tällaisten tavaroiden luonne tai määrä ei saa olla sellainen, että se voisi viitata niiden maahantuontiin kaupallisista syistä. 1. Rajoittamatta niiden kansallisten säännösten soveltamista, joita sovelletaan matkustajiin, joiden asuinpaikka on Euroopan ulkopuolella, kukin jäsenvaltio vahvistaa seuraavat määrälliset rajoitukset jäljempänä lueteltujen tavaroiden vapauttamiselle liikevaihto- ja valmisteverosta: (a) tupakkatuotteet:200 savuketta tai 100 pikkusikaria (sikaria, joiden kappalepaino on enintään 3 grammaa)tai 50 sikaria tai 250 grammaa piippu- tai savuketupakkaa(b) alkoholijuomat:- tislatut juomat ja väkevät alkoholijuomat, joiden alkoholipitoisuus on yli 22ยบ : 1 normipullo (0.70-1 litra)tai- tislatut juomat ja väkevät alkoholijuomat sekä viini- tai alkoholipohjaiset aperitiivit, joiden alkoholipitoisuus on enintään 22ยบ ; kuohuviinit, väkevöidyt viinit: yhteensä enintään 2 litraaand- still-viinit : yhteensä enintään 2 litraa(c) Hajuvedet: 50 grammaa ja WC-vedet: 1/4 litraa(d) Kahvi: 500 grammaa tai kahviuutteet ja -esanssit: 200 grammaa(e) Tee: 100 grammaa tai teeuutteet ja -esanssit: 40 grammaa2. Edellä 1 kohdan a, b ja d alakohdassa mainittuja tavaroita koskevaa vapautusta ei myönnetä alle 15-vuotiaille matkustajille.3. Edellä 1 kohdassa vahvistettujen määrällisten rajoitusten rajoissa ja 2 kohdassa säädetyt rajoitukset huomioon ottaen 1 kohdassa lueteltujen tavaroiden arvoa ei oteta huomioon määritettäessä 1 ja 2 artiklassa tarkoitettua vapautusta. 1. Edellä 1 kohdassa lueteltujen tavaroiden arvoa ei oteta huomioon 1 ja 2 artiklassa tarkoitettua vapautusta määritettäessä. Jäsenvaltiot voivat asettaa alhaisempia arvo- ja/tai määrällisiä rajoituksia vapautuksen myöntämiseksi tavaroille, kun niitä tuovat maahan - rajavyöhykematkoilla - kansainvälisessä liikenteessä käytettävän kulkuneuvon miehistö - toiseen jäsenvaltioon sijoitetut jäsenvaltion asevoimien jäsenet, siviilihenkilöstö sekä puolisot ja huollettavana olevat lapset mukaan luettuina2.Jäsenvaltiot voivat jättää yhteisen tullitariffin nimikkeisiin 71.07 ja 71.08 kuuluvat tavarat vapautuksen ulkopuolelle.3. Jäsenvaltiot voivat alentaa 4 artiklan 1 kohdan a ja d alakohdassa tarkoitettujen tavaroiden määriä kolmannesta maasta tulevien ja jäsenvaltioon saapuvien matkustajien osalta. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet sen estämiseksi, että veronhuojennusta myönnetään toimituksista matkustajille, joiden kotipaikka, vakinainen asuinpaikka tai työpaikka on jäsenvaltiossa ja jotka hyötyvät tässä direktiivissä säädetystä järjestelmästä. Jäsenvaltiot voivat pyöristää kansallisena valuuttana ilmaistun määrän, joka saadaan 1 ja 2 artiklassa mainittujen laskentayksikköinä ilmaistujen määrien muuntamisen tuloksena. 1. Jäsenvaltiot voivat pyöristää kansallisena valuuttana ilmaistun määrän. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet voimaan viimeistään 1 päivänä tammikuuta 1970.2. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi toteuttamistaan toimenpiteistä.Komissio toimittaa nämä tiedot muille jäsenvaltioille. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi kansainvälisessä matkustustoiminnassa tapahtuvaan maahantuontiin sovellettavasta liikevaihtoverosta ja valmisteverosta vapauttamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhdenmukaistamisesta.

**Esimerkki 5.86**

Korvataan 11 päivänä huhtikuuta 1967 annetun ensimmäisen direktiivin 1 artiklassa säädetty päivämäärä 1 päivä tammikuuta 1970 päivämäärällä 1 päivä tammikuuta 1972. Tässä direktiivissä 'keskimääräisillä verokannoilla' tarkoitetaan (1) EYVL N:o C 139, 28.10.1969, s. 32. (2 ) EYVL N:o C 139, 28.10.1969, s. 31. (2) EYVL N:o C 144, 8.11.1969, s. 13. (3) EYVL N:o 71, 14.4.1967, s. 1301/67. maahantuonnin ja viennin palautusten osalta, jotka on otettu käyttöön siten, että kansallisten tuotteiden osalta tasataan kumulatiivisesta monivaiheisesta liikevaihtoverosta johtuva rasitus tuotannon eri vaiheissa, lukuun ottamatta lopullisen tuottajan myynnistä kannettavaa veroa. Lokakuun 1 päivänä 1969 voimassa olevia keskimääräisiä verokantoja ei saa korottaa, mutta kyseisenä päivänä voimassa olevia keskimääräisiä verokantoja on kuitenkin mukautettava liikevaihtoverokantojen myöhempiin muutoksiin. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta - arvonlisäveron käyttöönotto jäsenvaltioissa

**Esimerkki 5.87**

Tämä direktiivi koskee vähimmäistoimenpiteitä, jotka jäsenvaltioiden on toteutettava perunasyylätulehduksen torjumiseksi ja tämän kryptogeenisen taudin leviämisen estämiseksi. 1.xa0xa0xa0xa0Kun perunataudin taudinaiheuttajan Synchytrium endobioticum (Schilb.) Perc. esiintyminen todetaan, jäsenvaltioiden on rajattava saastunut lohko ja riittävän suuri suojavyöhyke ympäröivien alueiden suojelemiseksi.2.xa0xa0xa0xa0Lohko katsotaan saastuneeksi, kun vähintään yhdessä kyseisen lohkon kasvissa on todettu perunataudin oireita. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että saastuneilta lohkoilta peräisin olevat perunan mukulat ja varsistot on käsiteltävä siten, että haitallinen organismi tuhoutuu. Jos ei ole enää mahdollista määrittää paikkaa, josta saastuneet mukulat ja köynnökset ovat peräisin, on käsiteltävä koko erä, josta saastuneita mukuloita tai köynnöksiä on löydetty. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että saastuneilla lohkoilla: a) ei saa viljellä perunoita; b) ei saa kasvattaa, varastoida maassa tai muulla tavoin istutettavaksi tarkoitettuja kasveja. 1.xa0xa0xa0xa0Jäsenvaltioiden on säädettävä, että suojavyöhykkeellä saa viljellä perunoita vain, jos ne ovat lajiketta, joka on vastustuskykyinen saastuneelta lohkolta löydetyille Synchytrium endobioticum -lajikkeille.2.xa0xa0xa0xa0 Perunalajikkeen katsotaan olevan vastustuskykyinen tietylle Synchytrium endobioticum -lajikkeelle, jos se reagoi kyseisen lajikkeen taudinaiheuttajan aiheuttamaan saastumiseen siten, että sekundääritartunnan vaaraa ei ole. Jäsenvaltioiden on kumottava perunataudin torjumiseksi tai sen leviämisen estämiseksi toteutetut toimenpiteet ainoastaan, jos Synchytrium endobioticum -kasvintuhoojan esiintymistä ei enää havaita. Jäsenvaltioiden on kiellettävä Synchytrium endobioticum -bakteeriviljelmien pitäminen. Jäsenvaltiot voivat sallia poikkeuksia 3, 4, 5 ja 7 artiklassa tarkoitetuista toimenpiteistä tieteellisiä tarkoituksia, testejä ja valintatyötä varten edellyttäen, että tällaiset poikkeukset eivät haittaa perunan syylätulehduksen torjuntaa eivätkä aiheuta tämän taudin leviämisriskiä. Jäsenvaltiot voivat antaa sellaisia täydentäviä tai tiukempia säännöksiä, jotka ovat tarpeen perunan syylätulehduksen torjumiseksi tai sen leviämisen estämiseksi. 01.xa0xa0xa0xa0Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle ennen kunkin vuoden tammikuun 1 päivää luettelo kaikista niiden kaupan pitämistä varten hyväksymistä perunalajikkeista, jotka ne ovat virallisen tutkimuksen perusteella todenneet vastustuskykyisiksi Synchytrium endobioticum -kasvintuhoojalle. Niiden on ilmoitettava lajikkeet, joita vastaan lajikkeet ovat vastustuskykyisiä.2.xa0xa0xa0xa0Komissio varmistaa, että jäsenvaltioiden ilmoituksiin perustuva luettelo vastustuskykyisistä lajikkeista julkaistaan vuosittain, mahdollisuuksien mukaan ennen 1 päivää helmikuuta. 1Jäsenvaltion on varmistettava, että Synchytrium endobioticum -organismin aiheuttama saastuminen ja perunalajikkeiden resistenssi tätä organismia vastaan määritetään asianmukaisin menetelmin, joita jäsenvaltiot eivät vastusta. 2Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet voimaan kahden vuoden kuluessa sen tiedoksiantamisesta ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä. 3Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi perunan syylätulehduksen torjunnasta

**Esimerkki 5.88**

Tämä direktiivi koskee vähimmäistoimenpiteitä, jotka jäsenvaltioiden on toteutettava perunankeltamaton (Heterodera rostochiensis Woll.) torjumiseksi ja sen leviämisen estämiseksi. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että kaupan pidettäviksi tarkoitettuja siemenperunoita voidaan tuottaa ainoastaan lohkoilla, jotka virallisen tutkimuksen perusteella on todettu peruna-ankeroisen saastuttamattomiksi. (1) EYVL N:o 28, 17.2.1967, s. 454/67. Kun perunankeltamajavan esiintyminen todetaan, jäsenvaltioiden on rajattava saastunut lohko. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että saastuneilla lohkoilla: a) ei saa viljellä perunoita; b) ei saa viljellä, varastoida maassa tai muulla tavoin istutettavaksi tarkoitettuja kasveja. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että saastuneet tai saastuneiksi epäillyt siemenperunat on, jos niitä levitetään siemenperunoina, käsiteltävä siten, että ne eivät enää ole saastuneita. Jäsenvaltioiden on kumottava perunankeltamaton torjumiseksi tai sen leviämisen estämiseksi toteutetut toimenpiteet ainoastaan, jos sitä ei enää todeta esiintyvän. Jäsenvaltioiden on kiellettävä peruna-ankeroisen pitäminen. 1. Jäsenvaltiot voivat sallia: (a) poikkeuksia 4, 5 ja 7 artiklassa tarkoitetuista toimenpiteistä tieteellisiä tarkoituksia, kokeita ja valintatyötä varten; b) 4 artiklan a alakohdasta poiketen sellaisten perunalajikkeiden viljelyä saastuneilla viljelylohkoilla, jotka ovat vastustuskykyisiä viljelylohkoilla todetuille peruna-ankeroisen patotyypeille;(c) poiketen siitä, mitä 4 artiklan a alakohdassa säädetään, muiden perunoiden kuin siemenperunoiden viljely saastuneilla lohkoilla edellyttäen, että varmistetaan, että tällaiset perunat korjataan ennen kuin peruna-ankeroisen kystat ehtivät kypsyä; d) poiketen siitä, mitä 4 artiklan a alakohdassa säädetään, muiden perunoiden kuin siemenperunoiden viljely saastuneilla lohkoilla, jos maa on desinfioitu asianmukaisin keinoin.2Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 1 kohdassa tarkoitetut luvat myönnetään ainoastaan, jos riittävillä tarkastuksilla taataan, että ne eivät haittaa peruna-ankeroisen torjuntaa eivätkä aiheuta tämän tuholaisen leviämisriskiä.3 Perunalajikkeen katsotaan olevan vastustuskykyinen tietylle peruna-ankeroisen patotyypille, jos lajiketta viljeltäessä kyseisen patotyypin populaation todetaan vähenevän luonnollisesti ja vuosittain. Jäsenvaltiot voivat antaa sellaisia täydentäviä tai tiukempia säännöksiä, jotka ovat tarpeen peruna-ankeroisen torjumiseksi tai sen leviämisen estämiseksi. 01. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle ennen kunkin vuoden tammikuun 1 päivää luettelo kaikista niistä perunalajikkeista, jotka ne ovat hyväksyneet kaupan pidettäviksi ja jotka ne ovat virallisessa tutkimuksessa todenneet peruna-ankeroisen vastustuskykyisiksi. Niiden on ilmoitettava patotyypit, joille lajikkeet ovat vastustuskykyisiä. 2. Komissio varmistaa, että jäsenvaltioiden ilmoituksiin perustuva luettelo vastustuskykyisistä lajikkeista julkaistaan vuosittain, mahdollisuuksien mukaan ennen 1 päivää helmikuuta. 1Jäsenvaltioiden on varmistettava, että peruna-ankeroisen aiheuttama saastuminen ja perunalajikkeiden vastustuskyky tätä tuholaista vastaan määritetään asianmukaisin menetelmin, joita jäsenvaltiot eivät vastusta. 2Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet voimaan kahden vuoden kuluessa sen tiedoksiantamisesta ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä. 3Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi perunankeltamatojen torjunnasta

**Esimerkki 5.89**

Tämä direktiivi koskee vähimmäistoimenpiteitä, jotka jäsenvaltioiden on toteutettava San Josén suomun (Quadraspidiotus perniciosus Comst.) torjumiseksi ja sen leviämisen estämiseksi. Tässä direktiivissä tarkoitetaan: a) 'kasveilla' eläviä kasveja ja eläviä kasvinosia hedelmiä ja siemeniä lukuun ottamatta; b) 'saastuneilla kasveilla tai hedelmillä' kasveja tai hedelmiä, joissa on yksi tai useampi San Josén suomun hyönteinen, ellei ole vahvistettu, että ne ovat kuolleet; c) 'San Josén suomun isäntäkasveilla' Acer L., Cotoneaster Ehrh., Crataegus L., Cydonia Mill., Euonymus L., Fagus L., Juglans L., Ligustrum L., Malus Mill., Populus L., Prunus L., Pyrus L., Ribes L., Rosa L., Salix L., Sorbus L., Syringa L., Tilia L., Ulmus L., Vitis L.; d) 'taimitarhoilla' tarkoitetaan istutuksia, joissa kasvatetaan kasveja, jotka on tarkoitettu istutettaviksi, monistettaviksi tai levitettäviksi yksittäin juurtuneina kasveina. (1) EYVL N:o 156, 15.7.1967, s. 31. Kun San Josén asteikon esiintyminen on todettu, jäsenvaltioiden on rajattava saastunut alue ja turvavyöhyke, joka on riittävän suuri ympäröivien alueiden suojelemiseksi. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että saastuneilla alueilla ja suojavyöhykkeillä San Josén suomun isäntäkasvit on käsiteltävä asianmukaisesti tämän tuholaisen torjumiseksi ja sen leviämisen estämiseksi. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että: (a) kaikki saastuneet kasvit taimitarhoissa on hävitettävä; b) kaikki muut saastuneet tai saastuneiksi epäillyt kasvit, jotka kasvavat saastuneella alueella, on käsiteltävä siten, että nämä kasvit ja niiden tuoreet hedelmät eivät enää ole saastuneita siirrettäessä;(c) kaikki saastuneella alueella kasvavat juurtuneet San Josén suomun isäntäkasvit ja tällaisten kasvien lisääntymiseen tarkoitetut ja kyseisellä alueella tuotetut osat voidaan istuttaa uudelleen saastuneella alueella tai kuljettaa pois sieltä vain, jos niiden ei ole todettu olevan saastuneita ja jos ne on käsitelty siten, että kaikki mahdollisesti vielä esiintyvät San Josén suomun hyönteiset tuhoutuvat. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että suojavyöhykkeillä San Josén suomun isäntäkasvit ovat virallisen valvonnan alaisia ja että ne tarkastetaan vähintään kerran vuodessa San Josén suomun esiintymisen havaitsemiseksi. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että saastuneet kasvit ja hedelmät on hävitettävä kaikissa erissä (muissa kuin maahan juurtuneissa) kasveissa ja tuoreissa hedelmissä, joissa on havaittu saastumista, ja että muut erän kasvit ja hedelmät on käsiteltävä tai jalostettava siten, että kaikki mahdollisesti vielä esiintyvät San José -ankeroiset tuhoutuvat. Jäsenvaltioiden on kumottava San Josén suomun torjumiseksi tai sen leviämisen estämiseksi toteutetut toimenpiteet vasta, kun San Josén suomun esiintymistä ei enää havaita. Jäsenvaltioiden on kiellettävä San Josén suomun hallussapito. 01. Jäsenvaltiot voivat sallia: a) poikkeuksia 4, 5, 7 ja 9 artiklassa tarkoitetuista toimenpiteistä tieteellisiin ja kasvinsuojelutarkoituksiin, testeihin ja valintatöihin; b) 5 artiklan b alakohdasta ja 7 artiklasta poiketen saastuneiden tuoreiden hedelmien välittömän jalostuksen; c) 5 artiklan b alakohdasta ja 7 artiklasta poiketen saastuneiden tuoreiden hedelmien siirtämisen saastuneella alueella.2Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 1 kohdassa tarkoitetut luvat myönnetään ainoastaan, jos asianmukaisilla tarkastuksilla varmistetaan, että ne eivät haittaa San Josén suomun torjuntaa eivätkä aiheuta riskiä tämän tuholaisen leviämisestä. 1Jäsenvaltiot voivat antaa sellaisia täydentäviä tai tiukempia säännöksiä, jotka ovat tarpeen San Josén suomun torjumiseksi tai sen leviämisen estämiseksi. 2Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet voimaan kahden vuoden kuluessa sen tiedoksiantamisesta ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä. 3Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi San Josén asteikon valvonnasta

**Esimerkki 5.90**

Tätä direktiiviä sovelletaan yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 70.13 kuuluviin tuotteisiin. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden koostumus, valmistusominaisuudet ja merkinnät sekä kaikki näiden tuotteiden mainonta ovat tässä direktiivissä ja sen liitteissä vahvistettujen määritelmien ja sääntöjen mukaisia. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen estämiseksi, että liitteessä I olevassa b sarakkeessa olevia kuvauksia käytetään kaupallisesti tuotteista, joilla ei ole liitteessä I olevissa d-g sarakkeissa määriteltyjä vastaavia ominaisuuksia. 1. Jos tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvassa tuotteessa on jokin liitteessä I olevassa b sarakkeessa luetelluista kuvauksista, siinä voidaan käyttää myös vastaavaa tunnistetunnusta, joka on esitetty ja kuvattu kyseisen liitteen h ja i sarakkeissa.2 .. Jos tavaramerkki, yrityksen nimi tai muu merkintä sisältää pääasiana, adjektiivina tai kantana liitteessä I olevissa sarakkeissa b ja c olevan kuvauksen tai siihen sekoitettavissa olevan kuvauksen, jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kyseisen tavaramerkin, nimen tai merkinnän edessä on välittömästi ja hyvin näkyvin kirjaimin seuraava teksti (a) tuotteen kuvaus, jos kyseisellä tuotteella on liitteessä I olevissa d-g sarakkeissa eritellyt ominaisuudet; b) ilmoitus tuotteen täsmällisestä luonteesta, jos kyseisellä tuotteella ei ole liitteessä I olevissa d-g sarakkeissa eriteltyjä ominaisuuksia. (1)EYVL C 108, 19.10.1968, s. 35. Liitteessä I annetut kuvaus ja tunnistetunnukset voivat olla samassa etiketissä. Liitteessä II vahvistettuja menetelmiä ja ainoastaan näitä menetelmiä on käytettävä sen tarkastamiseksi, että tuotteilla, joissa on kuvaukset ja tunnukset, on niitä vastaavat ominaisuudet, jotka on määritelty liitteessä I olevissa sarakkeissa d-g. Tämän direktiivin säännökset eivät koske yhteisöstä vietäväksi tarkoitettuja tuotteita. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet voimaan kahdeksantoista kuukauden kuluessa sen tiedoksiantamisesta ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä. Heti kun tämä direktiivi on annettu tiedoksi, jäsenvaltioiden on myös huolehdittava siitä, että ne ilmoittavat komissiolle hyvissä ajoin, jotta komissio voi esittää huomautuksensa, kaikista myöhemmistä tärkeimpien lakien, asetusten tai hallinnollisten määräysten luonnoksista, joita ne aikovat antaa tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvalla alalla. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi kristallilasia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä

**Esimerkki 5.91**

Asetuksen N:o 136/66/ETY 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin tuontitodistushakemuksen jättöpäivänä sovellettavaa maksua, joka on mukautettu tuontipäivänä voimassa olevan kynnyshinnan perusteella, sovelletaan, jos hakija sitä todistusta hakiessaan pyytää, tuontitapahtumiin, jotka tapahtuvat viimeistään kolmantenakymmenentenä päivänä todistuksen myöntämisestä.Rajoittamatta asetuksen N:o 136/66/ETY 20 artiklan ja asetuksen N:o 162/66/ETY 6 artiklan soveltamista, maksun ennakkovahvistushakemus hyväksytään, kun hakemuksen jättämisestä on kulunut kolme työpäivää. (1) EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66. (2) EYVL N:o L 314, 31.12.1968, s. 1. (3) EYVL N:o 197, 29.11.1966, s. 3393/66. Maksun ennakkovahvistushakemukseen on liitettävä vakuus, joka ylivoimaista estettä lukuun ottamatta pidätetään kokonaan tai osittain, jos tuontia ei toteuteta 1 artiklassa säädetyssä määräajassa. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä, ja sitä sovelletaan markkinointivuoden 1968/69 loppuun asti.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus oliiviöljyn tuontimaksun ennakkovahvistamisesta

**Esimerkki 5.92**

1. Rajoittamatta asetuksen (ETY) N:o 805/68 14 artiklan 3 kohdan b alakohdan aa alakohdan säännösten soveltamista interventioelinten ostaman jäädytetyn naudanlihan myynti voidaan toteuttaa ainoastaan, jos seuraavat kaksi edellytystä täyttyvät samanaikaisesti, eli - täysikasvuisten nautaeläinten hinta, joka on todettu yhteisön edustavilla markkinoilla mainitun asetuksen 10 artiklan mukaisesti, on vähintään 93 prosenttia ohjehinnasta;- mainitun asetuksen 6 artiklan 1 kohdassa säädettyjen interventiotoimenpiteiden toteuttamisesta ei ole päätetty.2. Edellä olevan kohdan ensimmäisessä ja toisessa luetelmakohdassa säädetyistä edellytyksistä voidaan kuitenkin poiketa: a) jos varastosta vapauttaminen on teknisesti välttämätöntä; tai- jos tuotteet saatetaan myyntiin vientiä varten. Tällöin voidaan säätää erityisedellytyksistä sen varmistamiseksi, että tuotteita ei siirretä muualle kuin määräpaikkaan, ja tällaisen myynnin erityisvaatimusten huomioon ottamiseksi; (1) EYVL L 148, 28.6.1968, s. 24. b) edellisen kohdan toisessa luetelmakohdassa säädetystä edellytyksestä, jos markkinatilanne sen sallii. 1. Edellä 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden myyntihinta on joko: - määritettävä Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä julkaistavassa tarjouskilpailussa, tai- vahvistettava etukäteen.2. Hakijoita on kohdeltava tasapuolisesti tarjouksen hyväksyttävyyden osalta riippumatta siitä, mihin he ovat sijoittautuneet yhteisössä. 1. Ainoastaan hakijat, jotka ovat antaneet vakuuden velvoitteidensa täyttämisestä tallettamalla vakuuden, joka menetetään kokonaan tai osittain, jos velvoitteita ei täytetä tai täytetään vain osittain, saavat tehdä tarjouksen ja tehdä kauppasopimuksen.Tästä säännöstä voidaan poikkeuksellisesti poiketa, jos se on perusteltua etukäteen vahvistetuin hinnoin tapahtuvan myynnin edellytysten vuoksi.2. Tarjousten valinnassa etusijalle asetetaan yhteisön kannalta edullisimmat tarjoukset.3. Joka tapauksessa sopimusta ei välttämättä tehdä. Myyntihintoja etukäteen vahvistettaessa on otettava huomioon erityisesti markkinatilanne ja kilpailevien tuotteiden hinnat. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus interventioelinten suorittamaa jäädytetyn naudanlihan myyntiä koskevista yleisistä säännöistä

**Esimerkki 5.93**

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään kunkin kuukauden kymmenentenä ja kahdentenakymmenentenä ja kahdentenakymmenentenä viidentenä päivänä edelliseltä kahdelta viikolta: A. I. Asetuksen (ETY) N:o 804/68 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti toteutettujen interventiotoimenpiteiden osalta: a) varastossa olevat voimäärät kahden viikon alussa; b) varastoon kahden viikon aikana syötetyt tai sieltä poistetut voimäärät, jotka on eritelty niitä koskevien sääntöjen mukaisesti; ja c) varastossa olevat voimäärät kahden viikon lopussa; A. I. Asetuksen (ETY) N:o 804/68 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti toteutettujen interventiotoimenpiteiden osalta: a) varastossa olevat voimäärät kahden viikon aikana. II. Asetuksen (ETY) N:o 804/68 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti toteutettujen interventiotoimenpiteiden osalta: a) voin ja kerman määrät ilmaistuna ekvivalenttina voina, joista on tehty varastointisopimukset kahden viikon aikana, ja b) voin ja kerman kokonaismäärä ilmaistuna ekvivalenttina voina, josta on tehty varastointisopimukset kahden viikon lopussa.B. I. Asetuksen (ETY) N:o 804/68 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti toteutettujen interventiotoimenpiteiden osalta: a) seuraavien juustojen määrät, jotka olivat varastossa kahden viikon alussa: (1) EYVL L 148, 28.6.1968, s. 13.- suolaamaton 30-60 päivän ikäinen Grana padano,- Grana padano,- Parmigiano Reggiano;(b) kahden viikon aikana varastoon tuotujen tai varastosta poistettujen juustojen määrät jaoteltuina a alakohdassa mainittujen juustolajien mukaan; ja(c) kahden viikon lopussa varastossa olevien juustojen määrät jaoteltuina a alakohdassa mainittujen juustolajien mukaan; B. B.2. II. Asetuksen (ETY) N:o 804/68 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti toteutettujen interventiotoimenpiteiden osalta: a) seuraavien juustojen määrät, joista on tehty sopimus kahden viikon alussa: - Grana padano;- Parmigiano Reggiano;(b) niiden juustojen määrät, joista on tehty varastointisopimukset kahden viikon aikana, eriteltynä a alakohdassa mainittujen juustojen mukaan;(c) niiden juustojen määrät, joiden varastointisopimukset ovat päättyneet kahden viikon aikana, eriteltynä a alakohdassa mainittujen juustojen mukaan; ja(d) niiden juustojen määrät, joista on tehty sopimukset kahden viikon lopussa, eriteltynä a alakohdassa mainittujen juustojen mukaan.2. Tätä artiklaa sovellettaessa: (a) kunkin kuukauden kymmenettä päivää edeltävällä kahdellakymmenennellä viikolla tarkoitetaan ajanjaksoa, joka alkaa kuudennestatoista päivästä ja päättyy mainittua päivää edeltävän kuukauden lopussa; b) kunkin kuukauden kahdettakymmenettä viides päivää edeltävällä kahdellakymmenellä viikolla tarkoitetaan ajanjaksoa, joka alkaa ensimmäisestä päivästä ja päättyy kunkin kuukauden viidenteen päivään. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään kunkin vuosineljänneksen viidentenätoista päivänä interventioelinten ostamien ja edellisen vuosineljänneksen lopussa varastossa olevien voimäärien ikäluokitus. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään kunkin edeltävän kuukauden kymmenentenä päivänä asetuksen (ETY) N:o 804/68 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti toteutettujen interventiotoimenpiteiden osalta: 1. kuukauden alussa varastossa olevat rasvattoman maitojauheen määrät eriteltyinä sen mukaan, onko rasvaton maitojauhe valmistettu ruisku- vai valssausmenetelmällä; 2. rasvattoman maitojauheen määrät, jotka on varastoitu kuukauden alussa, eriteltyinä sen mukaan, onko rasvaton maitojauhe valmistettu ruisku- vai valssausmenetelmällä. kuukauden aikana varastoon ja varastosta poistetut rasvattoman maitojauheen määrät eriteltyinä 1 kohdassa mainittujen valmistusmenetelmien mukaan, ja poistot eriteltyinä niitä koskevien sääntöjen mukaan; ja3. kuukauden lopussa varastossa olevan rasvattoman maitojauheen määrät eriteltyinä 1 kohdassa mainittujen valmistusmenetelmien mukaan. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään kunkin kuukauden kahdentenakymmenentenä päivänä edellisen kuukauden osalta: A. I. asetuksen (ETY) N:o 804/68 10 artiklan 1 kohdassa säädetyn eläinten ruokintaan käytettävälle rasvattomalle maidolle myönnettävän tuen osalta: a) meijereissä tuotetun ja käsitellyn rasvattoman maidon määrät, jotka on myyty maatiloille, joilla maitoa käytetään rehuna ja joille on haettu tukea kuukauden aikana; ja b) rehuseosten valmistukseen käytetyn rasvattoman maidon määrät, joille on haettu tukea kuukauden aikana.A. II. Asetuksen (ETY) N:o 804/68 10 artiklan 1 kohdassa säädetty tuki rehuna käytettävälle rasvattomalle maitojauheelle: (a) denaturoidun rasvattoman maitojauheen määrät, joille on haettu tukea kuukauden aikana, ja b) rehuseosten valmistukseen käytetyn rasvattoman maitojauheen määrät, joille on haettu tukea kuukauden aikana.B. Asetuksen (ETY) N:o 804/68 11 artiklassa säädetyn kaseiiniksi jalostetun rasvattoman maidon tuen osalta rasvattoman maidon määrät, joille on haettu tukea kuukauden aikana.A I kohdan a alakohdassa tarkoitetut tiedot voidaan kuitenkin 31 päivään maaliskuuta 1970 asti toimittaa viimeistään kunkin vuosineljänneksen kahdentenakymmenentenäviidentenä päivänä edellisen vuosineljänneksen osalta.2Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään kunkin vuoden tammikuun 30 päivänä edellisen vuoden osalta ja ensimmäisen kerran ennen 10 päivää maaliskuuta 1969 29 päivän heinäkuuta 1968 ja 31 päivän joulukuuta 1968 välisen ajanjakson osalta rehuna käytetyn rasvattoman maidon määrät maatiloilla, joilla se on tuotettu ja joille on haettu tukea asetuksen (ETY) N:o 804/68 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään kunkin viikon torstaina edellisen viikon tiedot: 1. kaseiinin ja kaseinaattien maailmanmarkkinahinnat ja yhteisön hinnat; ja2. maitotuotteiden vapaasti yhteisön rajalla -hinnat ja kolmansien maiden markkinoilla vallitsevat hinnat. 1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle asetuksen (ETY) N:o 804/68 1 artiklassa lueteltujen tuotteiden osalta tiedot eriteltyinä tuotteiden erityisten tukimäärien mukaan: (a) viikoittain edellisen viikon osalta määrät, joille on haettu vientitodistusta; b) kuukausittain edellisen kuukauden osalta viedyt määrät.2. Kun maito- ja maitotuotealan vienti- ja tuontitodistuksista 26 päivänä heinäkuuta 1968 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1096/68 (1 ) 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu tarjouskilpailuun osallistuva viejä on hakenut vientitodistusta ja kun tarjouskilpailu on ratkaistu, todistuksen antaneen jäsenvaltion on ilmoitettava siitä viipymättä komissiolle: (a) jäljennös tarjouskilpailusta tai, jos sellaista ei ole, selvitys tarjouskilpailun ehdoista; ja b) määrät, jotka viejän tai viejien on toimitettava tarjouskilpailun perusteella. Komissio pitää jäsenvaltioiden toimittamat tiedot jäsenvaltioiden saatavilla. Tässä asetuksessa 'vuosineljänneksellä' tarkoitetaan kolmen kuukauden ajanjaksoa, joka alkaa 1 päivänä tammikuuta, 1 päivänä huhtikuuta, 1 päivänä heinäkuuta ja 1 päivänä lokakuuta kunakin vuonna. Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä helmikuuta 1969.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus maitoa ja maitotuotteita koskevista jäsenvaltioiden ja komission välisistä tiedonannoista.

**Esimerkki 5.94**

Poistetaan asetuksen (ETY) N:o 315/68 liitteessä olevan III jakson (Mitoitus) taulukon ensimmäinen sarake. Lisätään tämän asetuksen liitteessä luetellut tuotteet ja niitä koskevat säännökset asetuksen (ETY) N:o 315/68 liitteessä olevan III jakson taulukkoon aakkosjärjestyksessä. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus kukkasipuleiden, juurimukuloiden ja mukuloiden laatuvaatimuksista annetun asetuksen (ETY) N:o 315/68 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.95**

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosasto korvaa 50 prosenttia jäsenvaltioiden asetuksen N:o 159/66/ETY 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti myöntämien tukien määrästä tässä asetuksessa säädetyin edellytyksin. 1. Tuottajaorganisaation perustamispäivä on se päivä, jona joko: - sen perustamisasiakirjasta, jos kyseessä on uusi järjestö, jonka päämäärät ovat asetuksen N:o 159/66/ETY 1 artiklassa tarkoitetut, ja jossa vahvistetaan näiden tavoitteiden saavuttamiseksi tarvittavat toimenpiteet ja asetetaan jäseninä oleville tuottajille kyseisessä artiklassa luetellut velvoitteet ; tai- sen muutetun työjärjestyksen täytäntöönpanosta sellaisen olemassa olevan järjestön osalta, joka ei ole pyrkinyt asetuksen N:o 159/66/ETY 1 artiklassa tarkoitettuihin tavoitteisiin tai joka ei ole asettanut jäseninä olevia tuottajia kyseisessä artiklassa lueteltujen velvoitteiden alaisiksi, ja jonka tarkoituksena on saattaa järjestö asemaan, jossa se voi saavuttaa nämä tavoitteet tai asettaa jäseninä olevat tuottajat kyseisten velvoitteiden alaisiksi.2Asianomaisten jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle ensimmäisen korvaushakemuksen yhteydessä ilmoitus, jossa todistetaan tuottajaorganisaation perustamispäivä.3. Korvaushakemuksen toimittaminen rinnastetaan asianomaisen jäsenvaltion ilmoitukseen siitä, että tuottajaorganisaation asetuksen N:o 159/66/ETY 1 artiklan ja 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti täytettävät edellytykset täyttyivät sinä vuonna, jolle tuki myönnettiin. Tätä asetusta sovellettaessa tuottajaorganisaation jäseniksi katsotaan tuottajat: (1) EYVL N:o 192, 27.10.1966, s. 3286/66.- jotka olivat jäseniä tämän asetuksen 2 artiklassa tarkoitettuna perustamispäivänä ja jotka ovat olleet järjestön jäseniä koko sen vuoden ajan, jolle tukea haetaan;- jotka ovat liittyneet tuottajaorganisaatioon sen perustamispäivän jälkeen ja jotka ovat olleet järjestön jäseniä sen vuoden yhdeksän viimeisen kuukauden aikana, jolle tukea haetaan. Tuottajaorganisaation kaupan pitämän tuotoksen arvo lasketaan kunkin tuotteen osalta kertomalla - asetuksen N:o 159/66/ETY 2 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettu keskimääräinen tuotos, joka ilmaistaan 100 nettokilogrammaa kohti ja joka määritetään 5 artiklan säännösten mukaisesti, - asetuksen N:o 159/66/ETY 2 artiklan 1 kohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettu keskihinta, joka lasketaan 100 nettokilogrammaa kohti 6 artiklan säännösten mukaisesti. Tämän asetuksen 4 artiklan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetun keskimääräisen tuotoksen laskemiseksi jäseninä olevien tuottajien kaupan pitämä tuotanto on määritettävä jokaiselta järjestöön liittymistä edeltävältä kolmelta kalenterivuodelta: - käytettävissä olevien kaupallisten ja kirjanpitoasiakirjojen perusteella, jotka voidaan hyväksyä todisteeksi, tai, jos tällaisia todisteita ei ole käytettävissä,- kertomalla kyseisen tuotteen tuotantoon varattu pinta-ala kunkin kolmen vuoden aikana jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten tuotantoalueella kunkin vastaavan vuoden aikana kirjaamalla keskisadolla, ja saatuun tulokseen lisätään 10 prosenttia tuottajan henkilökohtaisen kulutuksen ja muiden kuin kaupallisten liiketoimien huomioon ottamiseksi. Tämän asetuksen 4 artiklan toisessa luetelmakohdassa tarkoitetun keskihinnan laskemiseksi määritetään jäsenenä olevien tuottajien saamien hintojen keskiarvo kultakin järjestäytymisvuotta edeltävältä kolmelta kalenterivuodelta: - käytettävissä olevien kaupallisten ja kirjanpitoasiakirjojen perusteella, jotka voidaan hyväksyä todisteeksi, tai, jos tällaisia todisteita ei ole saatavilla,- laskemalla kunkin tuotteen osalta sen alueen edustavimmilla tuottajamarkkinoilla, jolla kyseisen tuottajaorganisaation kotipaikka sijaitsee, vallitseva keskihinta, joka on jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten kyseisillä markkinoilla kyseisenä vuonna toteamien edustavien hintojen keskiarvo, ottaen tarvittaessa huomioon tuotannon kausivaihtelut. 1. Korvaushakemusten on koskettava jäsenvaltioiden yhden kalenterivuoden aikana toteuttamia menoja, ja ne on toimitettava komissiolle kerran vuodessa ennen seuraavan vuoden joulukuun 31 päivää.Vuonna 1967 toteutuneita menoja koskevat korvaushakemukset voidaan kuitenkin toimittaa 30 päivään joulukuuta 1969 mennessä.2. Korvaushakemukset on jätettävä viimeistään 30 päivänä joulukuuta 1969. Komissio tekee päätöksen näistä hakemuksista kuultuaan rahastokomiteaa.3. Toimenpiteet, jotka koskevat jäsenvaltioiden korvaushakemuksiin sisällytettäviä tietoja sekä niiden esittämismuotoa ja niitä tositteita, jotka asianomaisen jäsenvaltion on toimitettava komissiolle, hyväksytään Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tuen myöntämisedellytyksistä 5 päivänä helmikuuta 1964 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 17/64 (2 ) 26 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus jäsenvaltioiden hedelmien ja vihannesten tuottajaorganisaatioille myöntämän tuen korvaamisesta

**Esimerkki 5.96**

Yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan 12 artiklan määräyksiä sovelletaan seuraaviin henkilöstöryhmiin: a) yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen alaiset virkamiehet, lukuun ottamatta virkamiehiä, jotka eivät ole aktiivisessa palvelussuhteessa ja joihin sovelletaan ainoastaan 12 artiklan a alakohtaa ja yhteisöjen maksamien korvausten osalta 12 artiklan c alakohtaa; b) yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen alainen henkilöstö, lukuun ottamatta seuraavia henkilöitä:1. Henkilöstö, joka kuuluu Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien palvelussuhteen ehtojen piiriin. paikalliset toimihenkilöt, joihin sovelletaan ainoastaan 12 artiklan a alakohtaa;2. osa-aikaiset ylimääräiset toimihenkilöt, joihin sovelletaan ainoastaan 12 artiklan a ja b alakohtaa ja yhteisöjen maksamien korvausten osalta 12 artiklan c alakohtaa. Yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan 13 artiklan toisen kohdan määräyksiä sovelletaan seuraaviin ura-alueisiin:(a) yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen tai yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen piiriin kuuluvat henkilöt, mukaan lukien ne, jotka saavat yksikön edun vuoksi eläkkeelle siirtymisen yhteydessä säädettyä korvausta, lukuun ottamatta paikallista henkilöstöä; b) yhteisöjen maksamaa työkyvyttömyys-, vanhuus- tai perhe-eläkettä saavat henkilöt; c) asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68xa0(2) 5 artiklassa säädettyä korvausta palvelussuhteen päättyessä saavat henkilöt. Yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan 14 artiklan määräyksiä sovelletaan seuraaviin ryhmiin: a) yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen piiriin kuuluvat virkamiehet; b) yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen piiriin kuuluva henkilöstö, paikallista henkilöstöä lukuun ottamatta. Rajoittamatta Euroopan yhteisön erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan 22 artiklan ensimmäisen kohdan Euroopan investointipankin toimielinten jäseniä koskevien määräysten soveltamista, pöytäkirjan 12 artiklassa, 13 artiklan toisessa kohdassa ja 14 artiklassa määrättyjä erioikeuksia ja vapauksia sovelletaan samoilla edellytyksillä ja samoissa rajoissa kuin tämän asetuksen 1, 2 ja 3 artiklassa säädettyjä erioikeuksia ja vapauksia:- Euroopan investointipankin henkilöstöön;- henkilöihin, jotka saavat työkyvyttömyys-, vanhuus- tai perhe-eläkettä Euroopan investointipankin maksamana. Kumotaan asetus N:o 8/63 Euratom, 127/63/ETYxa0(3) Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus niiden Euroopan yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön ryhmien määrittämisestä, joihin sovelletaan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan 12 artiklan, 13 artiklan toisen kohdan ja 14 artiklan määräyksiä.

**Esimerkki 5.97**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 766/68 7 artikla seuraavasti: "1.". Tuen perusmäärä vahvistetaan kuukausittain asetuksen N:o 1009/67/ETY 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitetuille tuotteille.2. Tuen perusmäärä vahvistetaan kuukausittain. Perusmäärä on 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta, sorboosia lukuun ottamatta, yhtä suuri kuin sadasosa määrästä, joka vahvistetaan ottaen huomioon: (a) valkoisen sokerin interventiohinnan ja maailmanmarkkinoilla todettujen valkoisen sokerin noteerausten tai hintojen välinen erotus sillä yhteisön alueella, jolla on suurin ylijäämä sinä kuukautena, jolle perusmäärä vahvistetaan; b) tarve luoda tasapaino seuraavien seikkojen välille:- yhteisön perustuotteiden käyttö kolmansiin maihin vietävien jalostettujen tuotteiden valmistuksessa ja- sisäisessä jalostusmenettelyssä tuotujen kolmansien maiden tuotteiden käyttö. (1) EYVL N:o 308, 18.12.1967, s. 1. (2) EYVL N:o L 309, 24.12.1968, s. 4. (3) EYVL N:o L 143, 25.6.1968, s. 6.3. Sorboosin osalta tuen perusmäärä on yhtä suuri kuin tuen perusmäärä vähennettynä yhdellä sadasosalla asetuksen (ETY) N:o 765/68 mukaisesti kyseisen asetuksen liitteessä I luetelluille tuotteille voimassa olevasta tuotantotuesta4.Tuen perusmäärää ei saa muuttaa kuukausittaisten vahvistusten välillä, ellei Pariisin pörssissä noteerattu 100 kilogramman valkoisen sokerin spot-hinta ole yli 0,60 laskentayksikköä korkeampi tai matalampi kuin voimassa olevan perusmäärän vahvistamispäivänä noteerattu spot-hinta.Tuen perusmäärän muutos ei saa olla suurempi kuin yksi sadasosa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen spot-hintojen välisestä erosta.5Tuen perusmäärän soveltaminen voidaan rajoittaa koskemaan joitakin asetuksen (ETY) N:o 1009/67/ETY 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa lueteltuja tuotteita." Poistetaan asetuksen (ETY) N:o 766/68 8 artiklan 1 kohdasta ilmaisu "sen kuukauden osalta, jona kyseinen tuote viedään". Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus sokerin vientitukien myöntämisen yleisistä säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 766/68 7 ja 8 artiklan muuttamisesta

**Esimerkki 5.98**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 837/68 7 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan toinen virke seuraavasti: "Kuiva-ainepitoisuus määritetään suhteessa 1:1 laimennetun liuoksen ominaispainon perusteella ja kiinteiden tuotteiden osalta kuivaamalla.". Korvataan 7 artiklan 4 kohdan toisessa alakohdassa sana "edeltävän" sanalla "of". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä. (1) EYVL N:o 308, 18.12.1967, s. 1. (2) EYVL N:o L 309, 24.12.1968, s. 4. (3) EYVL N:o L 151, 30.6.1968, s. 42. Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus sokerimaksujen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 837/68 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.99**

Korvataan - asetuksen (ETY) N:o 198/69 2 artiklan 1 kohdassa ja - asetuksen (ETY) N:o 507/69 2 artiklan 1 kohdassa sanat "ja asetuksen (ETY) N:o 685/69 2 artiklassa" sanoilla "ja asetuksen (ETY) N:o 1101/68 1 artiklassa". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 507/69 3 artiklassa ilmaisu "asetuksen (ETY) N:o 685/69 säännösten mukaisesti" ilmaisulla "asetuksen (ETY) N:o 1101/68 säännösten mukaisesti". (1) EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13. (2) EYVL N:o L 169, 18.7.1968, s. 1. (3) EYVL N:o L 98, 25.4.1969, s. 2. (4) EYVL N:o L 184, 29.7.1968, s. 16. (5) EYVL N:o L 184, 29.7.1968, s. 1. (6) EYVL N:o L 184, 29.7.1968, s. 16. (5) EYVL N:o L 247, 10.10.1968, s. 27. (6) EYVL N:o L 90, 15.4.1969, s. 12. (7) EYVL N:o L 26, 1.2.1969, s. 31. (8) EYVL N:o L 71, 22.3.1969, s. 15. (9) EYVL N:o L 70, 21.3.1969, s. 1. Kumotaan asetuksen (ETY) N:o 507/69 5 artikla. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 685/69 18 artiklan 1 kohdan b alakohta seuraavasti: "b) se on pidettävä kaupan enintään 500 gramman painoisissa pakkauksissa pakkauksissa, joissa on selvästi luettavissa yksi tai useampi seuraavista merkinnöistä: "Beurre d intervention""Butter aus BestĂ¤nden der Interventionsstelle""Burro d ammasso""Interventieboter"(Interventiovoi)Merkintä tai merkinnät on aina tehtävä sen jäsenvaltion kielellä tai kielillä, jossa voita pidetään kaupan.". Poistetaan asetuksen (ETY) N:o 685/69 23 artiklan 3 kohdan d alakohdasta sanat "ja pakkauksen numero". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 685/69 24 artiklan c alakohta seuraavasti: "c)- 55 laskentayksikköä vähintään neljä kuukautta ja enintään kuusi kuukautta varastoidun voin laadun heikkenemisestä;- 90 laskentayksikköä yli kuusi kuukautta varastoidun voin laadun heikkenemisestä". Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 685/69 hollanninkielisen tekstin 26 artiklan 2 kohta seuraavasti: - korvataan a alakohdassa ilmaisu "vervangangen boter" ilmaisulla "vervangende boter",- korvataan b alakohdan viimeisellä rivillä ilmaisu "boter die ter vervanging is gekomen" ilmaisulla "vervangende boter". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 685/69 28 artiklan 1 kohdassa päivämäärä "1 päivänä lokakuuta" päivämäärällä "1 päivänä marraskuuta". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 685/69 29 artikla seuraavasti: "29 artiklaJos voin ostohinta muuttuu 15 päivän huhtikuuta 1969 ja 31 päivän maaliskuuta 1970 välisenä aikana, 24 artiklassa säädettyä tukea a) korotetaan ostohinnan laskua vastaavalla määrällä tai b) alennetaan ostohinnan nousua vastaavalla määrällä niiden voin määrien osalta, joista on tehty sopimus ja jotka on otettu varastoon ennen ostohinnan muutoksen voimaantulopäivää.". 0Varastointisopimuksia, jotka on tehty 15 päivän huhtikuuta 1969 jälkeen, muutetaan tämän asetuksen 6 ja 7 artiklan mukaisesti. 1Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus voin ja kerman markkinoiden interventiosta annettujen asetusten (ETY) N:o 198/69, (ETY) N:o 507/69 ja (ETY) N:o 685/69 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.100**

1. Muutetaan 23 päivänä lokakuuta 1962 annetun neuvoston direktiivin, jäljempänä 'direktiivi', 2 artikla seuraavasti: "21 artikla. Jäsenvaltiot voivat 31 päivään joulukuuta 1966 saakka pitää voimassa voimassa olevat kansalliset (1)EYVL N:o 117, 6.11.1964, s. 2819/64. säännöksensä. (2)EYVL N:o 63, 13.4.1965, s. 965/65. (3)EYVL N:o 115, 11.11.1962, s. 2645/62.liitteessä II olevassa 2 kohdassa lueteltuja väriaineita koskevat säännöt. Ennen 1 kohdassa määrättyä päivämäärää neuvosto voi perustamissopimuksen 100 artiklan nojalla tehdä päätöksen ehdotuksesta direktiiviksi, jolla sallitaan näiden väriaineiden käyttö. Lupa voidaan myöntää ainoastaan, jos tieteellisen tutkimuksen perusteella on osoitettu, että kyseiset väriaineet ovat terveydelle vaarattomia ja jos niiden käyttö on tarpeen taloudellisista syistä. Jos neuvosto ei ole tehnyt päätöstä ennen 1 kohdassa säädettyä päivämäärää, sovelletaan 12 artiklaa." 2. "2. Jos neuvosto ei ole tehnyt päätöstä ennen 1 kohdassa säädettyä päivämäärää, sovelletaan 12 artiklan säännöksiä. Lisätään direktiivin 6 artiklassa olevaan tuoteluetteloon seuraavat tuotteet: "SitruunahappoViinihappoMaitikkahappoGelatiiniPektiinitAmmonium-, natrium- ja kaliumalginaatitL-askorbiinihappo, haarautumattomien C14-, C16- ja C18-rasvahappojen esterit (sallittu ainoastaan liitteessä I olevissa numeroissa E 160 ja E 161 lueteltujen väriaineiden osalta). "3. Muutetaan direktiivin 8 artiklan teksti 8 artiklan 1 kohdaksi ja lisätään kyseiseen artiklaan 2 kohta seuraavasti: "2.". Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat 31 päivään joulukuuta 1966 saakka sallia sellaisten liitteessä I lueteltujen väriaineiden käytön elintarvikkeissa, jotka eivät täytä liitteessä III olevan A jakson 1 kohdan a alakohdassa säädettyjä yleisiä puhtausvaatimuksia lyijypitoisuuden osalta. "4. Jäsenvaltiot voivat sallia, että liitteessä I lueteltuja väriaineita käytetään elintarvikkeissa, jos ne eivät täytä liitteessä III olevan A jakson 1 kohdan a alakohdassa säädettyjä yleisiä puhtausvaatimuksia. Muutetaan direktiivin 12 artiklan 2 kohta seuraavasti: "2. Muutetaan direktiivin 12 artiklan 2 kohta seuraavasti:". Jos 2 artiklan 2 kohdan viimeistä virkettä sovelletaan, edellisessä kohdassa tarkoitettu ilmoituspäivä korvataan 2 artiklan 1 kohdassa vahvistetulla päivämäärällä.". Muutetaan direktiivin liite I seuraavasti:E 141 Lisätään sarakkeeseen "CI" luku "75810".E 150 Muutetaan sarakkeen "Kemiallinen kaava tai kuvaus" teksti seuraavasti: "Tuote, joka on saatu yksinomaan kuumentamalla sakkaroosia tai muita syötäviä sokereita tai veteen liukenevia amorfisia ruskeita tuotteita, jotka on saatu kuumentamalla säädellysti lämpöä syötäviin sokereihin yhden tai useamman seuraavan kemiallisen yhdisteen läsnäollessa.": - etikka-, sitruuna-, fosfori-, rikki- ja rikkihappo sekä rikkidioksidi;- ammonium-, natrium- ja kaliumhydroksidit sekä ammoniumkaasu;- ammonium-, natrium- ja kaliumkarbonaatit, fosfaatit, sulfaatit ja sulfiitit."E 160 kohtaan a): - lisätään sarakkeeseen "Schultz" luku "1403";- lisätään sarakkeeseen "CI" luvut "1249a" ja "75130";- lisätään sarakkeeseen "DFG" luku "108";- lisätään sarakkeeseen "Kemiallinen kaava tai kuvaus" sanamuoto "Pääasiassa trans-muotoiset tuotteet".Lisätään b alakohtaan: - sarakkeeseen "Schultz" luku "1738"; - sarakkeeseen "CI" luvut "(1241)" ja "75120"; - sarakkeeseen "DFG" luku "109".Lisätään d alakohtaan: - lisätään sarakkeeseen "CI" luku "75125",- lisätään sarakkeeseen "Kemiallinen kaava tai kuvaus" seuraava teksti: "Pääasiassa trans-muotoisia tuotteita".Lisätään d alakohdan jälkeen teksti seuraavasti: >PIC FILE= "T0001571">E 161 Lisätään sarakkeeseen "Kemiallinen kaava tai kuvaus" seuraava teksti: "Ksantofyllit ovat karoteenien ketonisia ja/tai hydroksyylijohdannaisia". Lisätään d) sarakkeen "CI" alle luku "75135". f) Lisätään f alakohdan jälkeen seuraava: "g) kantaksantiini".E 163 Korvataan sarakkeessa "Kemiallinen kaava tai kuvaus" viimeisen kohdan sanamuoto seuraavasti: "Antosyaaneja voidaan saada ainoastaan syötävistä hedelmistä tai vihanneksista, kuten mansikoista, mulperinmarjoista, kirsikoista, luumuista, vadelmista, karhunvatukoista, mustaherukoista, mustaherukoista, punaherukoista, punakaaleista, punasipuleista, karpaloista, mustikoista, munakoisoista (munakoisokasvit), viinirypäleistä ja bergamarjoista."E 172 Poistetaan sarakkeesta "Schultz" numerot "1276" ja "1311". Lisätään direktiivin liitteessä II olevassa 1 kohdassa lueteltuihin väriaineisiin seuraavat väriaineet: >PIC FILE= 'T0001572'> Muutetaan direktiivin liite III seuraavasti: - Korvataan A jakson ensimmäinen kohta seuraavasti:"Jollei B jakson erityisperusteissa toisin säädetä, liitteessä I tarkoitettujen väriaineiden on täytettävä seuraavat puhtausvaatimukset:" - Lisätään numeron E 141 jälkeen seuraava teksti:>PIC FILE= 'T9000214'> - Korvataan numerossa E 181 ilmaisu "laskettu" ilmaisulla "ilmaistuina". Jäsenvaltioiden on muutettava lainsäädäntönsä edellä olevien säännösten mukaisesti siten, että uusia toimenpiteitä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 1966 mennessä markkinoille saatettuihin väriaineisiin ja elintarvikkeisiin. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi elintarvikkeissa sallittuja väriaineita koskevien jäsenvaltioiden sääntöjen lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin muuttamisesta

**Esimerkki 5.101**

Korvataan 1 päivästä tammikuuta 1968 alkaen niiden ETY:n ja Euratomin komission jäsenten sekä korkean viranomaisen jäsenten, joita ei ole nimitetty Euroopan yhteisöjen yhteisen komission jäseniksi, palkkajärjestelyistä 25 päivänä heinäkuuta 1967 annetun neuvoston asetuksen N:o 423/67/ETY, 6/67/Euratomxa0(2) 2 artiklan ensimmäinen kohta seuraavasti:"Asetuksen N:o 422/67/ETY, 5/67/Euratom 5, 11, 12, 13, 15, 17, 18, 19 ja 21 artiklan säännöksiä sovelletaan 1 artiklassa tarkoitettuihin korkean viranomaisen ja Euroopan talousyhteisön ja Euroopan atomienergiayhteisön komission entisiin jäseniin; mainitun asetuksen 7, 8, 9 ja 10 artiklan säännöksiä sovelletaan heihin 1 päivästä tammikuuta 1968 ja 14 artiklan säännöksiä vastaavasti 6 päivästä heinäkuuta 1967 31 päivään joulukuuta 1967; jos mainitun asetuksen 7-10 artiklan edellytykset täyttyvät samanaikaisesti, sovelletaan mainitun asetuksen 13 artiklan säännöksiä.' Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus niiden ETY:n ja Euratomin komission jäsenten sekä korkean viranomaisen jäsenten, joita ei ole nimitetty Euroopan yhteisöjen yhteisen komission jäseniksi, palkkajärjestelyistä 25 päivänä heinäkuuta 1967 annetun neuvoston asetuksen N:o 423/67/ETY, 6/67/Euratom muuttamisesta

**Esimerkki 5.102**

Palonsammutusjärjestelmien suihkupäät, jotka koostuvat messinkisestä kotelosta, jossa on putki, joka ruuvataan järjestelmän putkistoon ja joka on suljettu metallikapselilla, jota pitää paikoillaan kalibroitu eutektinen seos, joka sulaa kuumennettaessa, jolloin kapseli putoaa irti ja vesi suihkuaa pään alapuolella olevaan deflektorilevyyn, luokitellaan yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 74.19 - Muut kuparitavarat. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 74.19 kuuluvien tavaroiden luokittelusta.

**Esimerkki 5.103**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 190/68 1 artiklan 1 kohta seuraavasti: "1.". Rypsi- ja rapsinsiemeniä sekä yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 12.01 kuuluvien tuotteiden sekoituksia, jotka sisältävät vähintään 2 prosenttia rypsi- tai rapsinsiemeniä, pidetään denaturoituina asetuksen (ETY) N:o 911/68 9 ja 15 artiklan mukaisesti, jos näihin siemeniin ja sekoituksiin on lisätty ja niihin on sekoitettu asianmukaisesti vähintään 2 prosenttia keltaista hirssin siementä ja 3 prosenttia kanarian siemeniä.". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus rypsin ja rapsinsiementen denaturointimenetelmästä annetun asetuksen (ETY) N:o 190/68 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.104**

Asetuksen N:o 122/67/ETY 5 artiklan mukaisesti vahvistettuja maksuja ei koroteta lisämäärällä tuotaessa seuraaviin yhteisen tullitariffin nimikkeisiin kuuluvia tuotteita, jotka ovat peräisin Itävallan tasavallasta ja tulevat Itävallan tasavallasta:04.05 Tuoreet, kuivatut tai muulla tavalla säilötyt, myös makeutetut linnunmunat ja munankeltuaiset:B. Kuorettomat kananmunat ; munankeltuainen: I. ihmisravinnoksi soveltuvat: a) Kuorettomat kananmunat: 1. Kuorelliset kananmunat Kuivattu2. Muut(b) Munankeltuaiset: 1. Kuorettomat. Nestemäinen2. Jäädytetty3. Kuivattu. Asetuksen N:o 170/67/ETY 2 artiklan mukaisesti vahvistettuja tuontitulleja ei koroteta lisämäärällä seuraaviin yhteisen tullitariffin nimikkeisiin kuuluvien, Itävallan tasavallasta peräisin olevien ja sieltä tuotavien tuotteiden osalta:35.02 Albumiinit, albuminaatit ja muut albumiinijohdannaiset:A. Albumiinit: II. Muut (muut kuin ihmisravinnoksi soveltumattomat tai ihmisravinnoksi soveltumattomiksi tehdyt): (a) Ovalbumiini ja laktalbumiini: 1. Ovalbumiini ja laktalbumiini: a) Ovalbumiini ja laktalbumiini: 1. Kuivatut (esim. levyinä, suomuina, hiutaleina, jauheena) 2. Muut Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus lisämäärän vahvistamatta jättämisestä itävaltalaisille munatuotteille

**Esimerkki 5.105**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 685/69 20 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ilmaisu "kahdentoista päivän" ilmaisulla "kahdentoista päivän", lukuun ottamatta sunnuntaita ja yleisiä vapaapäiviä. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 685/69 29 artikla seuraavasti: "Jos voin ostohinta muuttuu 15 päivän huhtikuuta 1969 ja 31 päivän maaliskuuta 1970 välisenä aikana, 24 artiklassa tarkoitettu tuki niille voin ja voin ekvivalenttina ilmaistun kerman määrille, joista on tehty varastointisopimus ja jotka on otettu varastoon ennen ostohinnan muutoksen voimaantulopäivää ja jotka ovat varastossa hinnan muuttuessa, on: (a) korotetaan määrällä, joka vastaa ostohinnan laskua, tai b) alennetaan määrällä, joka vastaa ostohinnan nousua.". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä. (1) EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13. (2) EYVL N:o L 90, 15.4.1969, s. 12. (3) EYVL N:o L 114, 13.5.1969, s. 11. Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus voin ja kerman markkinoiden interventiota koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 685/69 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.106**

Poistetaan asetusten (ETY) N:o 971/68, (ETY) N:o 985/68 ja (ETY) N:o 1014/68 3 artiklan 1 kohdan ensimmäisestä alakohdasta sanat "4 artiklassa tarkoitetussa luettelossa ja". 1. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 971/68 4 artikla seuraavasti: "4 artiklaJuustoa saa varastoida ainoastaan varastoissa, jotka täyttävät erikseen määriteltävät vaatimukset". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 985/68 4 artikla seuraavasti: "4 artiklaVoi saa varastoida ainoastaan kylmävarastoissa, jotka täyttävät erikseen määriteltävät vaatimukset". (1) EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13. (2) EYVL N:o L 166, 17.7.1968, s. 8. (3) EYVL N:o L 169, 18.7.1968, s. 1. (4) EYVL N:o L 98, 25.4.1969, s. 2. (5) EYVL N:o L 173, 22.7.1968, s. 4. (6) EYVL N:o L 98, 25.4.1969, s. 1,3. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1014/68 4 artikla seuraavasti: "4 artiklaRasvatonta maitojauhetta saa varastoida ainoastaan varastoissa, jotka täyttävät erikseen määriteltävät vaatimukset". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus asetusten (ETY) N:o 971/68, (ETY) N:o 985/68 ja (ETY) N:o 1014/68 muuttamisesta Grana padano- ja Parmigiano-Reggiano-juuston sekä voin ja rasvattoman maitojauheen varastointipaikkojen luettelon osalta.

**Esimerkki 5.107**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 662/69 1 artiklassa oleva päivämäärä 31 päivä heinäkuuta 1968 päivämäärällä 31 päivä elokuuta 1968. Lisätään asetuksen (ETY) N:o 662/69 3 artiklaan ja asetuksen (ETY) N:o 685/69 18 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti: "Jäsenvaltiot voivat kuitenkin vahvistaa enimmäispainoksi 250 grammaa.". Edellä olevan 2 artiklan säännöksiä ei sovelleta voihin, a) jotka ovat kuuluneet Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä ennen tämän asetuksen voimaantuloa julkaistuihin tarjouskilpailuihin ja b) jotka on myyty ennen tämän asetuksen voimaantuloa asetuksen (ETY) N:o 662/69 säännösten mukaisesti. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä. (1) EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13. (2)EYVL N:o L 86, 10.4.1969, s. 8. (3)EYVL N:o L 121, 22.5.1969, s. 8. (4)EYVL N:o L 90, 15.4.1969, s. 12. (5)EYVL N:o L 90, 15.4.1969, s. 12. (5)EYVL N:o L 139, 11.6.1969, s. 13. Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus voin ja kerman markkinoiden interventiosta annettujen asetusten (ETY) N:o 662/69 ja (ETY) N:o 685/69 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.108**

Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet antaakseen toimivaltaisille viranomaisille tarvittavat valtuudet, jos raakaöljyn ja öljytuotteiden toimituksissa ilmenee vaikeuksia, jotka voivat vähentää huomattavasti näiden tuotteiden toimituksia ja aiheuttaa vakavia häiriöitä. Näiden valtuuksien olisi annettava viranomaisille mahdollisuus: - käyttää varmuusvarastoja 20 päivänä joulukuuta 1968 annetun neuvoston direktiivin (1 ) (1)EYVL N:o L 308, 23.12.1968, s. 14. mukaisesti, jossa ETY:n jäsenvaltiot velvoitetaan pitämään raakaöljyn ja/tai öljytuotteiden vähimmäisvarastoja ja jakamaan nämä varastot käyttäjille,- asettaa erityisiä tai laajoja kulutusrajoituksia arvioidun puutteen mukaan ja asettaa etusijalle öljytuotteiden toimitukset tietyille käyttäjäryhmille,- säännellä hintoja epänormaalin hinnankorotuksen estämiseksi. 1. Jäsenvaltioiden on nimettävä elimet, jotka vastaavat 1 artiklan 2 kohdassa säädetyn toimivallan täytäntöönpanemiseksi toteutettavien toimenpiteiden toteuttamisesta. Jäsenvaltioiden on laadittava interventiosuunnitelmat, joita käytetään raakaöljyn ja öljytuotteiden hankinnassa ilmenevien vaikeuksien varalta. 1. Jos yhteisössä tai jossakin jäsenvaltiossa ilmenee raakaöljyn ja öljytuotteiden hankintaan liittyviä vaikeuksia, komissio kutsuu mahdollisimman pian jonkin jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan koolle komission johdolla toimivan jäsenvaltioiden edustajista koostuvan ryhmän, jonka nimet ilmoitetaan etukäteen.2. Ryhmä käy tarvittavat neuvottelut varmistaakseen 1 artiklassa säädetyn toimivallan nojalla toteutettujen tai ehdotettujen toimenpiteiden yhteensovittamisen. 1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle säännökset, jotka täyttävät tämän direktiivin 1 artiklan soveltamisesta johtuvat velvoitteet.2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle niiden kansallisten elinten kokoonpano ja toimeksianto, jotka on perustettu 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti toteutettavien toimenpiteiden toteuttamiseksi. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 1974. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi toimenpiteistä raakaöljyn ja öljytuotteiden hankintavaikeuksien vaikutusten lieventämiseksi

**Esimerkki 5.109**

Jäsenvaltioiden on poistettava sijoittautumisvapauden rajoitusten poistamista koskevan yleisen ohjelman I osaston soveltamisalaan kuuluvien luonnollisten henkilöiden ja yritysten, jäljempänä 'edunsaajat', osalta tämän ohjelman III osastossa tarkoitetut rajoitukset, jotka vaikuttavat oikeuteen aloittaa ja harjoittaa itsenäistä ammatinharjoittamista ensimmäisen yhteensovittamisdirektiivin 1 artiklassa määritellyissä vakuutusluokissa.Ensimmäisellä yhteensovittamisdirektiivillä tarkoitetaan muun ensivakuutusliikkeen kuin henkivakuutusliikkeen aloittamista ja harjoittamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 24 päivänä heinäkuuta 1973 annettua ensimmäistä neuvoston direktiiviä.Vientiluottovakuutuksen osalta nämä rajoitukset pidetään kuitenkin voimassa, kunnes ensimmäisen yhteensovittamisdirektiivin 2 artiklan 2 kohdan d alakohdassa tarkoitettu yhteensovittamisohjelma on toteutettu. 1. Jäsenvaltioiden on erityisesti poistettava seuraavat rajoitukset: a) rajoitukset, jotka estävät edunsaajia asettumasta vastaanottavaan maahan samoin edellytyksin ja samoin oikeuksin kuin kyseisen maan kansalaiset; b) rajoitukset, jotka johtuvat hallinnollisista käytännöistä, jotka johtavat siihen, että edunsaajia kohdellaan syrjivällä tavalla verrattuna kansalaisiin sovellettavaan kohteluun.2. Poistettaviin rajoituksiin kuuluvat erityisesti rajoitukset, jotka johtuvat toimenpiteistä, joilla estetään tai rajoitetaan edunsaajien sijoittautumista seuraavin keinoin: a) Saksassa:Säännökset, jotka antavat liittovaltion talousministeriölle harkintavallan asettaa ulkomaalaisille omat elinkeinonharjoittamista koskevat ehtonsa ja estää heitä harjoittamasta tätä elinkeinoa liittotasavallassa (6 päivänä kesäkuuta 1931 annettu laki (VAG), 106 §:n 2 momentin 1 kohta yhdessä 8 §:n 1 momentin 3 kohdan, 106 §:n 2 momentin viimeisen virkkeen ja 111 §:n 2 momentin kanssa). b) Belgiassa: velvollisuus pitää hallussaan ammattikorttia ("carte professionnel") (19 päivänä helmikuuta 1965 annetun lain 1 §). c) Ranskassa:- erityisluvan hankkiminen (15 päivänä helmikuuta 1917 annettu laki, sellaisena kuin se on muutettuna ja täydennettynä 30 päivänä lokakuuta 1935 annetulla "décret-loi"-säädöksellä, 2 §:n 2 momentti - 19 päivänä elokuuta 1941 annettu laki, sellaisena kuin se on muutettuna, 1 ja 2 § - 13 päivänä elokuuta 1947 annettu laki, sellaisena kuin se on muutettuna, 2 ja 10 §);- velvollisuus antaa vakuus tai erityistakuu vastavuoroisena vaatimuksena (15 päivänä helmikuuta 1917 annettu laki, sellaisena kuin se on muutettuna ja täydennettynä 30 päivänä lokakuuta 1935 annetulla "décret-loi"-säädöksellä, 2 §:n 2 momentti - 14 päivänä kesäkuuta 1938 annettu "décret-loi"-säädös, 42 § - 30 päivänä joulukuuta 1938 annettu "décret"-säädös, sellaisena kuin se on muutettuna, 143 § - 14 päivänä joulukuuta 1966 annettu "décret"-säädös, 9, 10 ja 11 §);- velvollisuus tallettaa vakuutustekninen vastuuvelka ("décret", annettu 30 päivänä joulukuuta 1938, muutettu 179 artikla - "décret", annettu 13 päivänä elokuuta 1947, sellaisena kuin se on muutettuna, 8 ja 13 artikla - "décret", annettu 14 päivänä joulukuuta 1966, I osasto).(d) Irlannissa: säännös, jonka mukaan voidakseen saada vakuutustoimiluvan yhtiön on oltava rekisteröity Irlannin yhtiölain (Irish Companies Acts) mukaisesti, kahden kolmasosan sen osakkeista on oltava Irlannin kansalaisten omistuksessa ja enemmistön johtajista (muun kuin päätoimisen toimitusjohtajan) on oltava Irlannin kansalaisia (Insurance Act, 1936, 12 §; Insurance Act, 1964, 7 §).3. Lait, asetukset tai hallinnolliset määräykset, jotka velvoittavat edunsaajia antamaan talletuksen tai erityisen vakuuden, eivät poistu niin kauan kuin yritykset eivät täytä ensimmäisen yhteensovittamisdirektiivin 16 ja 17 artiklan mukaisia taloudellisia edellytyksiä saman direktiivin 30 artiklan 1 ja 2 kohdan säännösten mukaisesti. 1. Jos vastaanottava jäsenvaltio vaatii omilta kansalaisiltaan, jotka haluavat ryhtyä harjoittamaan jotakin 1 artiklassa tarkoitettua toimintaa, todistusta hyvästä maineesta ja siitä, että ei ole ollut konkurssissa, tai todistusta jommastakummasta näistä, tämän valtion on hyväksyttävä muiden jäsenvaltioiden kansalaisten osalta riittäväksi todisteeksi ote "oikeudenkäyntiasiakirjasta" tai, jos tämä ei ole mahdollista, koti- tai lähtömaan toimivaltaisen oikeus- tai hallintoviranomaisen myöntämä vastaava asiakirja, josta käy ilmi, että nämä vaatimukset täyttyvät.2 .Jos alkuperämaa tai se maa, josta ulkomaan kansalainen tulee, ei anna tällaista todistusta hyvästä maineesta tai todistusta siitä, että hän ei ole aiemmin ollut konkurssissa, tällainen todistus voidaan korvata valaehtoisella ilmoituksella - tai valtioissa, joissa ei ole säädetty valaehtoisesta ilmoituksesta, juhlallisella vakuutuksella - jonka asianomainen henkilö antaa alkuperämaan tai lähtömaan toimivaltaiselle oikeus- tai hallintoviranomaiselle tai tarvittaessa notaarille; kyseinen viranomainen tai notaari antaa todistuksen valaehtoisen tai juhlallisen vakuutuksen aitoudesta. Vakuutus siitä, ettei aiempaa konkurssia ole tapahtunut, voidaan antaa myös kyseisen maan toimivaltaiselle ammatti- tai elinkeinoelämän toimielimelle.3. Edellä 1 tai 2 kohdan mukaisesti annettuja asiakirjoja ei saa esittää yli kolmen kuukauden kuluessa niiden antamispäivästä.4. Asiakirjat, jotka on annettu 1 kohdan tai 2 kohdan mukaisesti, voidaan esittää viimeistään kolmen kuukauden kuluttua niiden antamispäivästä. Jäsenvaltioiden on 6 artiklassa säädetyssä määräajassa nimettävä viranomaiset ja elimet, joilla on toimivalta antaa nämä asiakirjat, ja ilmoitettava niistä viipymättä muille jäsenvaltioille ja komissiolle. 1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että edunsaajilla on oikeus liittyä ammatti- tai toimialajärjestöihin samoin edellytyksin ja samoin oikeuksin ja velvollisuuksin kuin niiden omilla kansalaisilla.2. Oikeus liittyä ammatti- tai toimialajärjestöihin merkitsee sijoittautumistapauksissa kelpoisuutta tulla valituksi tai nimitetyksi tällaisten järjestöjen korkeisiin tehtäviin. Tällaiset virat voidaan kuitenkin varata omille kansalaisille, jos asianomainen järjestö osallistuu lain tai asetuksen säännösten mukaisesti julkisen vallan käyttöön.3. Luxemburgin suurherttuakunnassa "Chambre de commerce" -järjestön jäsenyys ei oikeuta osallistumaan kyseisen järjestön hallintoelinten vaaleihin. Jäsenvaltio ei saa myöntää kansalaisilleen, jotka lähtevät toiseen jäsenvaltioon harjoittamaan 1 artiklassa tarkoitettua toimintaa, tukea, joka on omiaan vääristämään sijoittautumisedellytyksiä. Jäsenvaltioiden on muutettava kansalliset säännöksensä tämän direktiivin mukaisesti 18 kuukauden kuluessa ensimmäisen yhteensovittamisdirektiivin tiedoksiantamisesta ja ilmoitettava siitä viipymättä komissiolle. Näin muutetut asetukset pannaan täytäntöön samanaikaisesti ensimmäisen direktiivin mukaisesti annettujen lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten kanssa. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi sijoittautumisvapauden rajoitusten poistamisesta muun ensivakuutusliikkeen kuin henkivakuutusliikkeen osalta

**Esimerkki 5.110**

Korvataan 6 päivänä helmikuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin (70/157/ETY) liitteessä oleva II otsikko "Pakojärjestelmä (äänenvaimentimet)" tämän direktiivin liitteessä olevalla tekstillä. (1) EYVL N:o L 42, 23.2.1970, s. 1. (2) EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 115 ja 157. (3) EYVL N:o L 42, 23.2.1970, s. 16. 1. Jäsenvaltiot eivät 1 päivästä maaliskuuta 1974 alkaen saa sallittuun melutasoon ja pakojärjestelmään liittyvistä syistä: - evätä minkään moottoriajoneuvotyypin ETY-tyyppihyväksyntää tai 6 päivänä helmikuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin (70/156/ETY) 10 artiklan 1 kohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitetun asiakirjan antamista tai kansallista tyyppihyväksyntää - tai kieltää ajoneuvojen käyttöönottoa, jos kyseisen ajoneuvotyypin tai näiden ajoneuvojen äänitaso ja pakojärjestelmä ovat 6 päivänä helmikuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin (70/157/ETY), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna tällä direktiivillä, säännösten mukaisia.2Jäsenvaltioiden on 1 päivästä lokakuuta 1974 alkaen: - eivät enää saa antaa 6 päivänä helmikuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin (70/156/ETY) 10 artiklan 1 kohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettua asiakirjaa sellaiselle ajoneuvotyypille, jonka äänitaso ja pakojärjestelmä eivät ole 6 päivänä helmikuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin (70/157/ETY), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna tällä direktiivillä, säännösten mukaisia,- voivat evätä kansallisen tyyppihyväksynnän sellaiselta ajoneuvotyypiltä, jonka äänitaso ja pakojärjestelmä eivät ole 6 päivänä helmikuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin (70/157/ETY), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna tällä direktiivillä, säännösten mukaisia.3.Jäsenvaltiot voivat 1 päivästä lokakuuta 1975 alkaen kieltää sellaisten ajoneuvojen ensimmäisen käyttöönoton, joiden äänitaso ja pakojärjestelmä eivät ole 6 päivänä helmikuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin 70/157/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna tällä direktiivillä, säännösten mukaisia.4. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset ennen 1 päivää maaliskuuta 1974 ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Komission direktiivi moottoriajoneuvojen sallittua melutasoa ja pakojärjestelmää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 6 päivänä helmikuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin mukauttamisesta tekniikan kehitykseen.

**Esimerkki 5.111**

Korvataan luku "kaksitoista" luvulla "neljäkymmentäyksi": - maatilojen nykyaikaistamisesta 17 päivänä huhtikuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin (1 ) 18 artiklan 2 kohta;- toimenpiteistä maatalouden harjoittamisen lopettamisen edistämiseksi ja käytössä olevan maatalousmaan uudelleenjakamiseksi rakenteiden parantamiseksi 17 päivänä huhtikuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin (2 ) 9 artiklan 2 kohta;- maataloudessa työskentelevien henkilöiden sosioekonomisesta ohjauksesta ja ammatillisen pätevyyden hankkimisesta 17 päivänä huhtikuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin (3 ) 11 artiklan 2 kohta;- jäsenvaltioiden maitoa ja maitotuotteita koskevista tilastotietojen keruusta 31 päivänä heinäkuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin (4 ) 7 artiklan 2 kohta;- terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä tuoreen lihan kaupassa 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin (5 ) 9 artiklan 3 kohta;- terveyttä ja eläinlääkintätarkastuksia koskevista ongelmista nautaeläinten ja sikojen sekä tuoreen lihan tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin (6 ) 29 artiklan 3 kohta ja 30 artiklan 3 kohta. Lisätään 26 päivänä heinäkuuta 1971 annetun neuvoston direktiivin (7 ) liitteeseen, joka koskee tilastotietojen keruita, jotka jäsenvaltioiden on tehtävä tiettyjen hedelmäpuulajien viljelmien tuotantomahdollisuuksien määrittämiseksi, seuraavat: a) "Tanska: muodostaa yhden alueen;Irlanti: muodostaa yhden alueen;Yhdistynyt kuningaskunta (1): 1. Kaakkoisalue,2. Itäinen alue,3. West Midlandin alue,4. South Western Region,5. Muut alueet"; (1)EYVL N:o L 96, 23.4.1972, s. 1. (2)EYVL N:o L 96, 23.4.1972, s. 9. (3)EYVL N:o L 96, 23.4.1972, s. 15. (4)EYVL N:o L 96, 23.4.1972, s. 15. (4)EYVL N:o L 179, 7.8.1972, s. 2. (5)EYVL N:o L 302, 31.12.1972, s. 24. (6)EYVL N:o L 96, 31.12.1972, s. 1. (6) EYVL N:o L 302, 31.12.1972, s. 28. (7)EYVL N:o L 179, 9.7.1971, s. 21. b) alaviite:"(1) Nämä alueet vastaavat maatalous-, kalastus- ja elintarvikeministeriön tilastollisissa tutkimuksissa käyttämiä alueita.".' a) Jäsenvaltioiden maitoa ja maitotuotteita koskevien tilastotietojen keruusta 31 päivänä heinäkuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 4 artiklan 3 kohdan a alakohdassa oleva luettelo alueellisista alueista täydennetään seuraavasti: "Tanska : -Irlanti : -Yhdistynyt kuningaskunta : Skotlanti, Pohjois-Irlanti, Wales, Englannin maatalousalueet." b) Yhdistyneelle kuningaskunnalle annetaan täten lupa antaa vuotta 1973 koskevia ilmoituksia tehdessään arviot Englannin maatalousalueista.". Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi eräiden direktiivien muuttamisesta yhteisön laajentumisen johdosta annetusta neuvoston direktiivistä.

**Esimerkki 5.112**

Tässä direktiivissä pesuaineella tarkoitetaan koostumusta, jonka pesuaineominaisuuksien kehittämiseksi on erityisesti tutkittu koostumusta, joka koostuu keskeisistä ainesosista (pinta-aktiiviset aineet) ja yleensä lisäaineista (apuaineet, tehosteaineet, täyteaineet, lisäaineet ja muut apuaineet). Jäsenvaltioiden on kiellettävä sellaisten pesuaineiden markkinoille saattaminen ja käyttö, joiden sisältämien pinta-aktiivisten aineiden keskimääräinen biologinen hajoavuus on alle 90 prosenttia kunkin seuraavan luokan osalta: anioniset, kationiset, ei-ioniset ja amfolyyttiset.Niiden pinta-aktiivisten aineiden käyttö, joiden keskimääräinen biologinen hajoavuus on vähintään 90 prosenttia, ei saa tavanomaisissa käyttöolosuhteissa olla haitallista ihmisten tai eläinten terveydelle. Jäsenvaltiot eivät saa pinta-aktiivisten aineiden biologiseen hajoavuuteen tai myrkyllisyyteen vedoten kieltää, rajoittaa tai estää tämän direktiivin säännösten mukaisten pesuaineiden markkinoille saattamista ja käyttöä. Edellä olevan 2 artiklan vaatimusten noudattaminen on osoitettava muissa neuvoston direktiiveissä säädetyillä testausmenetelmillä, joissa otetaan asianmukaisesti huomioon tällaisten menetelmien epäluotettavuus ja vahvistetaan asiaankuuluvat sallitut poikkeamat. 1. Jos jäsenvaltion olisi todettava direktiivien (1)EYVL N:o C 10, 5.2.1972, s. 29. (2 ) EYVL N:o C 10, 5.2.1972, s. 29. (3 ) EYVL N:o C 10, 5.2.1972, s. 29. (2)EYVL N:o C 89, 23.8.1972, s. 13. 4 artiklassa tarkoitettujen testien perusteella, että pesuaine ei täytä 2 artiklassa säädettyjä vaatimuksia, jäsenvaltion on kiellettävä kyseisen pesuaineen markkinoille saattaminen ja käyttö alueellaan.2Jos kyseinen jäsenvaltio tekee päätöksen pesuaineen kieltämisestä, sen on välittömästi ilmoitettava asiasta jäsenvaltiolle, josta tuote on peräisin, ja komissiolle sekä perusteltava päätöksensä ja annettava yksityiskohtaiset tiedot 1 kohdassa tarkoitetuista testeistä.Jos jäsenvaltio, josta pesuaine on peräisin, vastustaa päätöstä, komissio kuulee viipymättä sekä asianomaisia jäsenvaltioita että tarvittaessa muita jäsenvaltioita.Jos yhteisymmärrykseen ei päästä, komissio hankkii kolmen kuukauden kuluessa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen tietojen vastaanottamisesta lausunnon joltakin 6 artiklassa tarkoitetuista laboratorioista, ei kuitenkaan joltakin niistä laboratorioista, jotka molemmat asianomaiset jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet kyseisen artiklan mukaisesti.Lausunto on annettava käyttäen 4 artiklassa tarkoitetuissa direktiiveissä säädettyjä vertailumenetelmiä.Komissio toimittaa laboratorion lausunnon asianomaisille jäsenvaltioille, jotka voivat kuukauden kuluessa toimittaa huomautuksensa komissiolle. Komissio voi samalla kuulla asianomaisten osapuolten lausuntoa koskevia huomautuksia.Komissio antaa tarvittavat suositukset saatuaan nämä huomautukset huomioon. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle laboratorio tai laboratoriot, joilla on lupa suorittaa testit 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen vertailumenetelmien mukaisesti. 1. Seuraavat tiedot on merkittävä luettavin, näkyvin ja pysyvin kirjaimin pakkaukseen, jossa pesuaineet saatetaan kuluttajille myyntiin: a) tuotteen nimi, b) tuotteen markkinoille saattamisesta vastaavan osapuolen nimi tai toiminimi ja osoite tai tavaramerkki.samat tiedot on merkittävä kaikkiin irtotavarana kuljetettavien pesuaineiden mukana seuraaviin asiakirjoihin.2. Jäsenvaltiot voivat asettaa alueellaan pesuaineiden markkinoille saattamisen edellytykseksi sen, että 1 kohdassa tarkoitetut tiedot ilmoitetaan niiden kansallisella kielellä. 1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan kahdeksantoista kuukauden kuluessa sen tiedoksiantamisesta ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä.2. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien kansallisten lakien ja asetusten keskeiset säännökset toimitetaan komissiolle. Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi pesuaineita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä.

**Esimerkki 5.113**

Muutetaan juurikkaiden siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annettu direktiivi seuraavasti: 1. Korvataan 16 artiklan 2 kohta seuraavasti: "Jäsenvaltiot voivat itse tehdä 1 kohdan mukaisia päätöksiä, jotka koskevat kolmatta maata, jos neuvosto ei ole vielä tehnyt kyseistä maata koskevaa päätöstä tämän direktiivin puitteissa. Tämä oikeus päättyy 1 päivänä heinäkuuta 1975. "2. Korvataan 21 a artikla seuraavasti: "Liitteiden sisältöön tieteellisen tai teknisen tietämyksen kehityksen perusteella tehtävät muutokset hyväksytään 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.". Muutetaan rehukasvien siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annettu direktiivi seuraavasti: 1. Korvataan 2 artiklan 1 kohdan hollanninkielisen tekstin A kohdan a alakohdassa sanat "gebruikst raaigras" sanoilla "gekruist raaigras".2. Korvataan 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa sanat "gebruikst raaigras" sanoilla "gekruist raaigras". Korvataan 2 artiklan 1 kohdan A alakohdan a alakohdassa ilmaisu "Phleum Bertolinii DC. lisätään sanojen "Lolium x hybridum Hausskn. ryegrasses." jälkeen sanat "Lolium x hybridum Hausskn. ryegrasses.". Hybrid3. Lisätään 11 artiklaan teksti seuraavasti: "tai että siemenerien, jotka täyttävät 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen vahvistetut Avena fatua -lajin esiintymistä koskevat erityisedellytykset, mukana on oltava virallinen todistus, jossa osoitetaan näiden edellytysten täyttyminen. Korvataan 16 artiklan 2 kohta seuraavasti: "Jäsenvaltiot voivat itse tehdä 1 kohdan mukaisia päätöksiä kolmannen maan osalta, jos neuvosto ei ole vielä tehnyt kyseistä maata koskevaa päätöstä tämän direktiivin puitteissa. Tämä oikeus lakkaa olemasta voimassa 1 päivänä heinäkuuta 1975. "5. Korvataan 21 a artikla seuraavasti: "Liitteiden sisältöön tieteellisen tai teknisen tietämyksen kehityksen perusteella tehtävät muutokset hyväksytään 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen." 6. Korvataan 21 a artikla seuraavasti: "Muutokset, jotka tehdään liitteiden sisältöön tieteellisen tai teknisen tietämyksen kehityksen perusteella, tehdään 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Korvataan liitteessä II olevan I osan 3 kohdan A alakohdan sarakkeessa 5 oleva luku "20" Trifolium repens L. -lajin osalta luvulla "40". Muutetaan viljakasvien siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annettu direktiivi seuraavasti: 1. Lisätään 2 artiklan 2 kohtaan alakohta seuraavasti: "d) valtuutetaan pyynnöstä ja 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen varmentamaan virallisesti viimeistään 31 päivään joulukuuta 1978 asti luokkiin "varmennetut siemenet, ensimmäinen sukupolvi" tai "varmennetut siemenet, toinen sukupolvi" kuuluvien autogamien lajien siemeniä.": - kun liitteessä I säädetyn virallisen viljelystarkastuksen sijasta suoritetaan pikatarkastuksin virallisesti valvottu viljelystarkastus, joka koskee vähintään 20:tä prosenttia kunkin lajin viljelykasveista; - edellyttäen, että perussiementen lisäksi vähintään kaksi perussiemeniä edeltävää siemenpolvea, jotka välittömästi edeltävät kyseistä luokkaa, on asianomaisessa jäsenvaltiossa tehdyssä virallisessa tarkastuksessa todettu täyttävän liitteissä I ja II säädetyt perussiementen lajikeidentiteettiä ja lajikepuhtautta koskevat edellytykset.'2. Lisätään 11 artiklaan teksti seuraavasti: "tai että siemenerien, jotka täyttävät 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen vahvistetut Avena fatua -lajin esiintymistä koskevat erityisedellytykset, mukana on oltava virallinen todistus, jossa todistetaan näiden edellytysten täyttyminen. Korvataan 16 artiklan 2 kohta seuraavasti: "Jäsenvaltiot voivat itse tehdä 1 kohdan mukaisia päätöksiä kolmannen maan osalta, jos neuvosto ei ole vielä tehnyt kyseistä maata koskevaa päätöstä tämän direktiivin puitteissa. Tämä oikeus lakkaa olemasta voimassa 1 päivänä heinäkuuta 1975. "4. Korvataan 21 a artiklan teksti seuraavasti: "Liitteiden sisältöön tieteellisen tai teknisen tietämyksen kehityksen perusteella tehtävät muutokset hyväksytään 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen." 5. Korvataan liitteessä II olevan 3 kohdan A kohdan a alakohdan aa alakohdassa sarakkeessa 5 kauran, ohran, vehnän ja spelttivehnän perussiemeniä koskeva luku "98" luvulla "99".6. Korvataan liitteessä II olevan 3 kohdan A kohdan a alakohdan aa alakohdassa oleva luku "98" luvulla "99". Lisätään liitteessä II olevaan 3 kohtaan alakohta seuraavasti: "D.". Muiden viljalajien siementen enimmäispitoisuutta koskevat erityisedellytykset: Jos enimmäispitoisuudeksi on A alakohdassa vahvistettu yksi siemen, toista siementä ei pidetä epäpuhtautena, jos toinen 500 gramman näyte ei sisällä muiden viljalajien siemeniä.". Muutetaan siemenperunoiden pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annettu direktiivi seuraavasti: 1. Korvataan 15 artiklan 2 kohdassa ilmaisu "1 päivästä heinäkuuta 1975" ilmaisulla "1 päivästä heinäkuuta 1973".2. Korvataan 15 artiklan 2 kohdassa ilmaisu "1 päivästä heinäkuuta 1975" ilmaisulla "1 päivästä heinäkuuta 1973". Korvataan 19 a artikla seuraavasti: "Liitteiden sisältöön tieteellisen tai teknisen tietämyksen kehityksen perusteella tehtävät muutokset hyväksytään 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.". Muutetaan öljy- ja kuitukasvien siementen pitämisestä kaupan 30 päivänä kesäkuuta 1969 annettu direktiivi seuraavasti: 1. Korvataan 2 artiklan 1 kohdan A alakohdassa ja liitteessä II olevan I osan 2 kohdan A alakohdassa ilmaisu "Soia hispida L." ilmaisulla "Glycine max (L.) Merrill". 2. Korvataan 2 artiklan 1 kohdan A alakohdassa ja liitteessä II olevan I osan 2 kohdan A alakohdassa ilmaisu "Soia hispida L." ilmaisulla "Glycine max (L.) Merrill". Korvataan 2 artiklan 2 kohdan c alakohdassa ilmaisu "30 päivänä kesäkuuta 1978" ilmaisulla "30 päivänä kesäkuuta 1974".3. Korvataan 2 artiklan 2 kohdan c alakohdassa ilmaisu "30 päivänä kesäkuuta 1978" ilmaisulla "30 päivänä kesäkuuta 1974". Korvataan 15 artiklan 2 kohta seuraavasti: "Jäsenvaltiot voivat itse tehdä 1 kohdan mukaisia päätöksiä, jotka koskevat kolmatta maata, jos neuvosto ei ole vielä tehnyt kyseistä maata koskevaa päätöstä tämän direktiivin puitteissa. Tämä oikeus lakkaa olemasta voimassa 1 päivänä heinäkuuta 1975. "4. Korvataan 20 a artikla seuraavasti: "Liitteiden sisältöön tieteellisen tai teknisen tietämyksen kehityksen perusteella tehtävät muutokset hyväksytään 20 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.". Muutetaan vihannesten siementen pitämisestä kaupan 29 päivänä syyskuuta 1970 annettu direktiivi seuraavasti: 1. Poistetaan 11 artiklan 2 kohdan ensimmäisestä virkkeestä sanat seuraavasti: - saksankielisestä tekstistä "betreffend ihre Verwendung";- ranskankielisestä tekstistä "concernant son utilisation";- italiankielisestä tekstistä "in loro possesso riguardanti la sua utilizzazione";- tanskankielisestä tekstistä "med henblik pĂĽ dens anvendelse";- englanninkielisestä tekstistä "in respect of use".2. Korvataan 1 artiklan 2 kohta seuraavasti Lisätään 24 artiklaan kohta seuraavasti: "3.". Jäsenvaltiot voivat sallia Lactuca sativa L. -lajikkeen eri lajikkeiden vakiosiementen seosten ja Raphanus sativus L. -lajikkeen eri lajikkeiden vakiosiementen seosten kaupan pitämisen pienissä, enintään 50 grammaa painavissa pakkauksissa edellyttäen, että pakkauksessa on maininta "lajikesekoitus" ja seoksen muodostavien lajikkeiden nimet. Lisätään 33 artiklan jälkeen artikla seuraavasti: "33 a artiklaJäsenvaltioille voidaan 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen antaa lupa sallia sellaisten ennen 1 päivää heinäkuuta 1973 korjattujen siementen kaupan pitäminen, jotka eivät täysin täytä liitteessä II säädettyjä itävyysvaatimuksia, jos kyseiset siemenet on erityisesti merkitty. Tällainen lupa voidaan myöntää ainoastaan 1 päivään heinäkuuta 1975 saakka." 4. Lupa voidaan myöntää ainoastaan 1 päivään heinäkuuta 1975. Korvataan 40 a artikla seuraavasti: "Tieteellisen tai teknisen tietämyksen kehityksen perusteella liitteiden sisältöön tehtävät muutokset hyväksytään 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen." 5. Korvataan 40 a artikla seuraavasti: "Muutokset, jotka tehdään liitteiden sisältöön tieteellisen tai teknisen tietämyksen kehityksen perusteella, tehdään 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Korvataan liitteessä III olevan 2 osan teksti seuraavasti: "2.". Näytteen vähimmäispaino >PIC FILE= 'T0004970'>Olennettujen lajien F-1-hybridilajikkeiden osalta näytteen vähimmäispainoa voidaan alentaa neljäsosaan määritellystä painosta, mutta näytteen on kuitenkin oltava vähintään 5 g painoinen ja koostuttava vähintään 400 siemenestä.". Muutetaan 29 päivänä syyskuuta 1970 annettu direktiivi viljelykasvilajien yhteisestä lajikeluettelosta seuraavasti: 1. Korvataan hollanninkielisen tekstin 10 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä virkkeessä sana "ervan" sanoilla "voor hun gebruik".2. Korvataan 10 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä virkkeessä sana "ervan" sanoilla "voor hun gebruik". Korvataan 15 artiklan 3 kohdan c alakohta seuraavasti: "jos hakijajäsenvaltioissa tehdyt viralliset viljelykokeet, joihin sovelletaan 5 artiklan 4 kohtaa vastaavasti, osoittavat, että lajike ei missään sen alueen osassa tuota tuloksia, jotka vastaavat kyseisen jäsenvaltion alueella hyväksytyn vastaavan lajikkeen tuloksia, tai jos tiedetään, että lajike ei sovellu viljelyyn missään sen alueen osassa lajityypin tai kypsyysluokan vuoksi.". Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan niiden noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset: (a) viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 1973 1 artiklan 1 kohdan, 2 artiklan 4 kohdan, 3 artiklan 3 kohdan, 4 artiklan 1 kohdan ja 5 artiklan 3 kohdan noudattamiseksi;(b) viimeistään 1 päivänä tammikuuta 1974 1 artiklan 2 kohdan, 2 artiklan 3 ja 5 kohdan, 3 artiklan 2 ja 4 kohdan, 4 artiklan 2 kohdan, 5 artiklan 4 kohdan ja 6 artiklan 4 kohdan kanssa; c) viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 1974 tämän direktiivin muiden säännösten kanssa. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi juurikkaiden siementen, rehukasvien siementen, viljakasvien siementen ja siemenperunoiden pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annetun direktiivin, öljy- ja kuitukasvien siementen pitämisestä kaupan 30 päivänä kesäkuuta 1969 annetun direktiivin sekä vihannesten siementen pitämisestä kaupan ja viljelykasvilajien yleisestä lajikeluettelosta 29 päivänä syyskuuta 1970 annetun direktiivin muuttamisesta.

**Esimerkki 5.114**

1. Kun jäsenvaltiot soveltavat direktiivin 72/159/ETY 1 artiklan 2 kohdan toista luetelmakohtaa ja direktiivin 72/160/ETY 1 artiklan 2 kohdan toista luetelmakohtaa, asianomaisten alueiden on täytettävä edellytys, jonka mukaan vähintään 75 prosenttia alueen maatalousmaasta, jota viljelevät henkilöt, joiden pääasiallinen ammatti on maatalous, käyttävät, on jo sijoitettu tiloille, jotka täyttävät direktiivin 72/159/ETY 4 artiklan 1 kohdassa säädetyt tuloehdot. (1)EYVL N:o L 96, 23.4.1972, s. 1. (2)EYVL N:o L 96, 23.4.1972, s. 9. (3)EYVL N:o L 96, 23.4.1972, s. 15.2. (4)EYVL N:o L 96, 23.4.1972, s. 15.2. Jäsenvaltiot voivat soveltaa direktiivin 72/160/ETY 1 artiklan 2 kohdan toista luetelmakohtaa: a) alueilla, jotka täyttävät 1 kohdassa säädetyt edellytykset, b) direktiivin 72/160/ETY 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun palkkion osalta alueilla, joilla vähintään 70 prosenttia kyseisen direktiivin mukaisesti vapautuneesta pinta-alasta ei ole ollut käytössä vähintään vuoden pituisena viiteajanjaksona, ainoastaan saman direktiivin 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti3.Direktiivin 72/159/ETY 1 artiklan 2 kohdan toista luetelmakohtaa ja direktiivin 72/160/ETY 1 artiklan 2 kohdan toista luetelmakohtaa tai ainoastaan ensimmäistä luetelmakohtaa voidaan soveltaa myös silloin, kun aluetta ei virallisen päätöksen perusteella enää käytetä maatalouden tarkoituksiin ja kun kysymys maatalouden rakenteiden parantamisesta ei tästä syystä ole enää merkityksellinen.Kun direktiivin 72/159/ETY 1 artiklan 2 kohdan toista luetelmakohtaa sovelletaan 1 alakohdassa määritellyin edellytyksin, asianomaisen jäsenvaltion on pidättäydyttävä soveltamasta mainitun direktiivin 14 artiklan 2 kohtaa.4 .Direktiivin 72/161/ETY 1 artiklan 2 kohdan toisen luetelmakohdan tai 5 artiklan 2 kohdan toisen luetelmakohdan soveltaminen rajoittuu alueisiin, joilla jäsenvaltiot eivät sovella direktiiviä 72/159/ETY eivätkä direktiiviä 72/160/ETY. Kun jäsenvaltiot soveltavat direktiivin 72/159/ETY 1 artiklan 2 kohdan ensimmäistä luetelmakohtaa, niiden on otettava huomioon maatalouden nykyaikaistamiseen tähtäävien ponnistelujen määrä eri alueilla erityisesti seuraavien seikkojen vuoksi: - maataloustulojen alhainen taso,- maataloustulojen ja direktiivin 72/159/ETY 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen vertailukelpoisten tulojen välinen merkittävä ero. 1. Kun jäsenvaltiot soveltavat direktiivin 72/160/ETY 1 artiklan 2 kohdan ensimmäistä luetelmakohtaa, niiden on otettava huomioon eri alueiden maatalouden nykyaikaistamiseen tähtäävien ponnistelujen määrästä johtuva vapautuvan maan tarve. Tätä varten niiden on erityisesti otettava huomioon: - maataloustulojen alhainen taso, tai- maataloustulojen ja direktiivin 72/159/ETY 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen vastaavien tulojen välinen merkittävä ero.2. Maatalouden tulotason ja vastaavien tulojen väliset erot. Määrien eriytettyä vahvistamista alueittain sovelletaan direktiivissä 72/160/ETY säädettyihin toimenpiteisiin yli 65-vuotiaiden viljelijöiden, 55-65-vuotiaiden viljelijöiden, alle 55-vuotiaiden viljelijöiden, kaikkien näiden kolmen ryhmän tai kahden ryhmän hyväksi.Jäsenvaltioiden on vahvistettava nämä määrät ottaen huomioon maatalousväestön ikäryhmittäisen jakautumisen epätasapaino. Kun jäsenvaltiot soveltavat direktiivin 72/161/ETY 1 artiklan 2 kohdan ensimmäistä luetelmakohtaa tai 5 artiklan 2 kohtaa, niiden on painotettava toimia, joilla edistetään sosioekonomisten neuvontapalvelujen perustamista ja kehittämistä tai maatalousalalla työskentelevien henkilöiden ammattitaidon hankkimista sellaisten alueiden hyväksi, joille on ominaista: - maataloustulojen alhainen taso, tai- maataloustulojen ja direktiivin 72/159/ETY 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen vastaavien tulojen välinen merkittävä ero. Kunkin jäsenvaltion on määriteltävä alueet tätä direktiiviä sovellettaessa. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi maataloutta koskevista uudistuksista 17 päivänä huhtikuuta 1972 annetuissa direktiiveissä säädettyjen tiettyjen toimenpiteiden alueellista eriyttämistä koskevista yleisistä säännöksistä.

**Esimerkki 5.115**

1. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2511/69 1 artiklan 1 kohdassa päivämäärä "31 päivään joulukuuta 1976" päivämäärällä "31 päivään joulukuuta 1978". 2. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2511/69 1 artiklan 1 kohdassa päivämäärä "31 päivään joulukuuta 1976" päivämäärällä "31 päivään joulukuuta 1978". Poistetaan asetuksen (ETY) N:o 2511/69 6 artiklasta ilmaisu "1 päivään kesäkuuta 1974 saakka".3. Poistetaan asetuksen (ETY) N:o 2511/69 8 artiklan 1 kohdan toinen alakohta. Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Sitä sovelletaan 1 päivästä marraskuuta 1972.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus erityistoimenpiteistä yhteisön sitrushedelmien tuotannon ja kaupan pitämisen parantamiseksi annetun asetuksen (ETY) N:o 2511/69 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.116**

Lisätään asetuksen (ETY) N:o 2622/71 1 artiklaan seuraava: "Asetuksen (ETY) N:o 1234/71 mukainen erityinen vientivero, joka maksetaan määrään...". "Soerlig udførselsafgift i henhold til forordning (EØF) nr. 1234/71, betalt med et beløb på...". Lisätään asetuksen (ETY) N:o 837/72 2 artiklan 1 kohtaan seuraava: - "Ennakkovahvistus peruutettu asetuksen (ETY) N:o 837/72 mukaisesti".- "forundfastsoettelsen annulleret - anvendelse af forordning (EØF) nr. 837/72". Lisätään asetuksen (ETY) N:o 1503/72 liitteessä oleviin sarakeotsikoihin seuraava: (1)EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 5. (2)EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 14. (3)EYVL N:o L 271, 10.12.1971, s. 22. (4)EYVL N:o L 271, 10.12.1971, s. 22. (5)EYVL N:o L 271, 10.12.1971, s. 22. (4)EYVL N:o L 98, 25.4.1972, s. 10. (5)EYVL N:o L 158, 14.7.1972, s. 29.>PIC FILE= 'T0004973'> Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1973. Sitä sovelletaan 1 päivästä helmikuuta 1973.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus komission asetusten (ETY) N:o 2622/71, (ETY) N:o 837/72 ja (ETY) N:o 1503/72 täydentämisestä viljan osalta uusien jäsenvaltioiden yhteisöön liittymisen johdosta.

**Esimerkki 5.117**

Asetuksen N:o 136/66/ETY 10 artiklassa tarkoitetun tuen osalta kunkin (1) EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66. (2 ) EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66. (2)EYVL N:o L 165, 21.7.1972, s. 1. (3)EYVL N:o 197, 29.10.1966, s. 3393/66. (4)EYVL N:o 111, 10.6.1967, s. 2196/67. (5) EYVL N:o 125, 26.6.1967, s. 2461/67. (6)EYVL N:o L 275, 19.12.1970, s. 8. (7)EYVL N:o 125, 26.6.1967, s. 2463/67. (8)EYVL N:o L 220, 30.9.1970, s. 1. (9)EYVL N:o L 22, 28.1.1971, s. 5. (10)EYVL N:o 130, 28.6.1967, s. 2600/67. (11)EYVL N:o L 54, 3.3.1972, s. 6. (12)EYVL N:o L 244, 30.10.1971, s. 7. (13)EYVL N:o L 249, 4.11.1972, s. 4. (14)EYVL N:o L 186, 30.7.1969, s. 7. Oliiviöljyn ominaisuudet, jotka vastaavat kyseisen asetuksen liitteessä olevassa 1 ja 4 kohdassa annettuja määritelmiä: A. Producer Member States shall inform the Commission: 1. during the month following the final date fixed for each marketing year for lodging applications for subsidies to be granted, of the quantities of oil for which applications for subsidies have been lodged;2. kunkin markkinointivuoden osalta myönnettävän tuen maksamista seuraavan kuukauden aikana a) öljymäärät, joista on jätetty tukihakemus, mutta joita ei ole hyväksytty tukikelpoisiksi, b) öljymäärät, joille on maksettu tukea, ja näiden maksujen määrät; 3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava jäsenvaltioille, että ne ovat ilmoittaneet, että ne eivät ole maksaneet tukea. jos tukea ei ole maksettu kokonaisuudessaan markkinointivuoden aikana tai viimeistään seuraavan markkinointivuoden ensimmäisen kuukauden loppuun mennessä, a) öljymäärät, joita ei ole tunnustettu tukikelpoisiksi, b) öljymäärät, joille on maksettu tukea, ja näiden maksujen määrät;4. jos tukea ei ole maksettu kokonaisuudessaan markkinointivuoden aikana tai viimeistään seuraavan markkinointivuoden ensimmäisen kuukauden loppuun mennessä, a) öljymäärät, joita ei ole tunnustettu tukikelpoisiksi, b) öljymäärät, joille on maksettu tukea, ja tällaisten maksujen määrät;5. jos öljymäärät, joille ei ole maksettu tukea, on ilmoitettava viimeistään kunkin markkinointivuoden tammikuun 15 päivänä edellisiä markkinointivuosia koskevassa kertomuksessa a) öljymäärät, joita ei ole tunnustettu tukikelpoisiksi, b) öljymäärät, joille ei ole vielä maksettu tukea.B. Italian on ilmoitettava komissiolle kuukausittain öljymäärät, joista on jätetty tukihakemuksia edellisen kuukauden aikana. Asetuksen N:o 136/66/ETY 11 artiklassa tarkoitettujen interventiotoimenpiteiden osalta tuottajajäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle: A. Ostojen osalta: a) 15 päivän kuluessa ostosta interventioelinten ostaman oliiviöljyn määrät, laatu ja haltuunottopaikka; jos kuitenkin huomattavia määriä tarjotaan, asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava siitä viipymättä komissiolle; b) kunkin vuosineljänneksen ensimmäisen kuukauden aikana tapaukset, joihin on sovellettu interventioelinten suorittamista oliiviöljyn ostoista 30 päivänä lokakuuta 1967 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 785/67/ETY (1 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2501/71 (2 ), säännöksiä edellisen vuosineljänneksen aikana.B. Myyntien osalta: 15 päivän kuluessa myynnistä interventioelimen myymät oliiviöljymäärät ja -laadut sekä niiden varastointipaikka myyntihetkellä; yhteisön markkinoilla tapahtuva myynti ja vientiin tapahtuva myynti on erotettava toisistaan. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kaikki asetuksen N:o 136/66/ETY 13 artiklassa tarkoitetun cif-hinnan ja asetuksen N:o 162/66/ETY 3 artiklassa tarkoitetun vapaasti rajalla -hinnan määrittämiseksi tarvittavat tiedot heti, kun ne ovat saatavilla. 1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava asiasta komissiolle: (a) asetuksen N:o 136/66/ETY 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta kunkin kuukauden 5. ja 20. päivänä edellisen kahden viikon ajalta; b) mainitun asetuksen 1 artiklan 2 kohdan d ja e alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta kunkin markkinointivuoden päättymistä seuraavan ensimmäisen kuukauden aikana; määrät, joille tuonti- tai vientitodistukset on myönnetty; maininta on tehtävä Kreikasta, Marokosta, Tunisiasta, Espanjasta, Tunisiasta tai Turkista tuoduista määristä sekä määristä, joille on hyväksytty ennakkovahvistus. (1) EYVL N:o 264, 31.10.1967, s. 11. (2)EYVL N:o L 258, 23.11.1971, s. 7.Jos jäsenvaltio katsoo, että kyseisessä valtiossa jätetyissä todistushakemuksissa tai ennakkovahvistushakemuksissa tarkoitettujen määrien tuonti tai vienti uhkaa aiheuttaa markkinahäiriöitä, sen on viipymättä ilmoitettava komissiolle ja ilmoitettava edellä mainituin edellytyksin määrät, joille on haettu todistuksia tai ennakkovahvistusta, mutta joita ei ole vielä myönnetty tai hyväksytty, sekä määrät, joille todistukset on myönnetty ja ennakkovahvistushakemukset hyväksytty kuluvan kahden viikon aikana.2. Tätä artiklaa sovellettaessa: (a) "kunkin kuukauden 5 päivää edeltävällä kahdella viikolla" tarkoitetaan ajanjaksoa, joka alkaa 16 päivästä ja päättyy mainittua päivää edeltävän kuukauden lopussa;(b) "kunkin kuukauden 20 päivää edeltävällä kahdella viikolla" tarkoitetaan ajanjaksoa, joka alkaa 1 päivästä ja päättyy kyseisen kuukauden 15 päivänä. Asetuksen N:o 136/66/ETY 19 artiklassa tarkoitetun tuotantotuen osalta jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kunkin markkinointivuoden ensimmäisen kuukauden aikana edellisen markkinointivuoden aikana valvonnan kohteena olleet oliiviöljymäärät. Asetuksen N:o 136/66/ETY 17 artiklassa tarkoitettujen tuonti- ja vientitodistusten osalta jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kunkin markkinointivuoden ensimmäisen kuukauden aikana määrät, joiden osalta maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä joulukuuta 1970 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2637/70 (1 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2256/71 (2 ), 6 artiklassa tarkoitetut vakuudet on menetetty edellisenä markkinointivuonna.B OSA Öljysiemenet Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle asetuksen N:o 136/66/ETY 26 artiklassa tarkoitetuista interventiotoimenpiteistä: (a) 15 päivän kuluessa ostosta interventioelinten ostamien siementen määrät, laatu ja haltuunottopaikka ; jos siemeniä tarjotaan huomattavia määriä, asianomaisten jäsenvaltioiden on ilmoitettava siitä viipymättä komissiolle; b) 15 päivän kuluessa myynnistä interventioelinten myymien siementen määrät ja laatu sekä niiden varastointipaikka myyntihetkellä ; on erotettava toisistaan myynti yhteisön markkinoilla ja myynti vientiin; c) kunkin vuosineljänneksen ensimmäisen kuukauden aikana tapaukset, joissa öljysiementen interventiota koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 11 päivänä heinäkuuta 1967 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 282/67/ETY (3 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1594/72 (4 ), 6 artiklan 4 kohdan säännöksiä on sovellettu edellisen vuosineljänneksen aikana. 1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle asetuksen N:o 136/66/ETY 27 artiklassa tarkoitetun tuen osalta: (a) viimeistään kunkin viikon keskiviikkona siemenmäärät, joista on edellisen viikon aikana jätetty öljysiementen tuesta 28 päivänä syyskuuta 1971 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2114/71 (5 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2730/71 (6 ), 4 artiklassa tarkoitetun yhteisön tukitodistuksen AP-osaa koskevat hakemukset; b) viimeistään kunkin viikon keskiviikkona siemenmäärät, joista on edellisen viikon aikana jätetty yhteisön tukitodistuksen ID-osaa koskeva hakemus, ja ilmoitetaan: - määrät, joille tuen määrä on vahvistettu etukäteen;- määrät, joihin sovelletaan öljynpuristamolla valvontaan asettamispäivänä voimassa olevaa tukea; c) viimeistään kunkin viikon torstaina siemenmäärät, joihin on edellisen viikon aikana sovellettu asetuksen (ETY) N:o 2114/71 9 artiklassa tarkoitettua valvontaa; (1)EYVL N:o L 283, 29.12.1971, s. 1.12.1970, p. 15. (2) EYVL N:o L 237, 22.10.1971, s. 25. (3)EYVL N:o 151, 13.7.1967, s. 1. (4)EYVL N:o L 169, 27.7.1972, s. 18. (5) EYVL N:o L 222, 2.10.1971, s. 2. (6) EYVL N:o L 282, 23.12.1971, s. 18.(d) kunkin markkinointivuoden päättymistä seuraavan ensimmäisen kuukauden aikana niiden asetuksen N:o 2114/71/ETY 9 artiklassa tarkoitetun valvonnan piiriin kuuluvien siementen määrät, joiden osalta on kyseisen markkinointivuoden aikana todettu, että ne eivät enää ole tukikelpoisia; e) kunkin markkinointivuoden päättymistä seuraavan ensimmäisen kuukauden aikana ne määrät, joiden osalta asetuksen N:o 2114/71/ETY 5 artiklan 2 kohdassa ja 9 artiklan 2 kohdassa säädetyt vakuudet on menetetty kyseisen markkinointivuoden aikana.2Jos 1 kohdan d ja e alakohdassa tarkoitetut määrät kuitenkin ylittävät huomattavasti tavanomaisina pidettäviä määriä, asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava siitä viipymättä komissiolle3.Jos jäsenvaltio katsoo, että määrät, joille tuen ennakkovahvistushakemuksia on jätetty voimassa olevan menettelyn mukaisesti, eivät liity yhteisössä korjattujen siementen tavanomaiseen myyntiin, kyseisen jäsenvaltion on ilmoitettava siitä viipymättä komissiolle ja ilmoitettava määrät, joille tuen ennakkovahvistushakemuksia on jätetty, mutta joille todistuksia ei ole vielä annettu, sekä määrät, joille ennakkovahvistustodistuksia on annettu viimeisimmän ilmoituksen jälkeen. Asetuksen N:o 136/66/ETY 27 artiklan 5 kohdan mukaisesti toteutettujen denaturointitoimenpiteiden osalta jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kunkin markkinointivuoden päättymistä seuraavan ensimmäisen kuukauden aikana kolmansista maista denaturoituina tuotujen tai denaturointimenettelyn kohteena olleiden siementen tai seosten määrät kyseisen markkinointivuoden aikana; jos jäsenvaltio kuitenkin katsoo, että nämä siementen tai seosten määrät eivät ole missään suhteessa niihin määriin, joita voidaan tavanomaisesti käyttää denaturoinnin edellyttämiin käyttötarkoituksiin, kyseisen jäsenvaltion on ilmoitettava asiasta viipymättä komissiolle. 01. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle asetuksen N:o 136/66/ETY 28 artiklassa tarkoitetusta vientituesta: (a) kunkin kuukauden ensimmäisellä viikolla määrät, joille on jätetty tuen ennakkovahvistushakemuksia edellisen kuukauden aikana voimassa olevaa menettelyä noudattaen; b) ennen kunkin kuukauden 16 päivää viedyt määrät, joille on edellisen kuukauden aikana myönnetty vientipäivänä voimassa olevaa tukea; c) kunkin markkinointivuoden päättymistä seuraavan ensimmäisen kuukauden aikana määrät, joiden osalta asetuksen N:o 142/67/ETY 4 artiklassa tarkoitettu vakuus on menetetty kyseisen markkinointivuoden aikana.2Jos jäsenvaltio katsoo, että määrät, joiden osalta kyseisessä jäsenvaltiossa voimassa olevaa menettelyä noudattaen jätetyt tuen ennakkovahvistushakemukset uhkaavat aiheuttaa markkinahäiriöitä, sen on ilmoitettava tästä viipymättä komissiolle. 1Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kaikki asetuksen N:o 136/66/ETY 29 artiklassa tarkoitetun maailmanmarkkinahinnan määrittämiseksi tarvittavat tiedot heti, kun ne ovat saatavilla. 2Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kaikki tarvittavat tiedot tilanteen arvioimiseksi asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 6 kohdan soveltamiseksi heti, kun ne ovat saatavilla. Kumotaan asetus (ETY) N:o 1486/69. 4Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus jäsenvaltioiden ja komission välisistä öljyjä ja rasvoja koskevista tiedonannoista

**Esimerkki 5.118**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1004/71 8 artiklan 1 kohta seuraavasti: "1. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1004/71 8 artiklan 1 kohta seuraavasti:". Asetuksen N:o 136/66/ETY 13 artiklassa ja asetuksen N:o 162/66/ETY 3 artiklassa tarkoitetut maksut on vahvistettava niin usein kuin se osoittautuu tarpeelliseksi yhteisön markkinoiden vakauden kannalta ja siten, että niitä voidaan soveltaa vähintään kerran viikossa.Kuitenkin silloin, kun sovelletaan asetuksen N:o 136/66/ETY 18 artiklassa säädettyjä vientimaksuja, edellisessä alakohdassa tarkoitettuja maksuja ei tarvitse vahvistaa mainituin väliajoin niin kauan kuin ne ovat voimassa.". Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus puhdistamattoman oliiviöljyn maksujen vahvistamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 1004/71 muuttamisesta

**Esimerkki 5.119**

Korvataan asetuksen N:o 283/67/ETY 1 artikla seuraavasti: "1 artikla Öljyt, tuotteet, joista niitä on saatu, ja muut asetuksen N:o 143/67/ETY 1 artiklassa tarkoitetussa jalostuksessa saadut tuotteet hinnoitellaan kyseisestä tuotteesta tehtyjen tosiasiallisten tarjousten perusteella vapaasti laivassa tai vapaasti rajalla asianomaisen öljyn alkuperämaassa tai viejämaassa.Jos näitä tarjouksia ei ole tehty vapaasti laivassa tai vapaasti rajalla, tehdään tarvittavat oikaisut". Korvataan asetuksen N:o 283/67/ETY 2 artikla seuraavasti: "2 artiklaJos asianomaisissa maissa ei ole tehty tarjouksia tuotteista, joista tuodut öljyt on saatu, tai muista jalostuksessa saaduista tuotteista, huomioon otettavat tarjoukset ovat maailmanmarkkinoilla tehdyt edullisimmat tarjoukset, jotka on laskettu Rotterdamin cif- tai Imperian cif-olosuhteiden mukaan, oikaistuina fob- tai vapaasti rajalla alkuperämaassa tai viejämaassa". Korvataan asetuksen N:o 283/67/ETY 4 artikla seuraavasti: "41 artikla. Asetuksen N:o 143/67/ETY 1 artiklan b alakohdassa tarkoitettua suhdelukua laskettaessa on otettava huomioon viejämaassa tai alkuperämaassa todetut tuotokset. Jos näistä saannoista ei ole mahdollista saada riittävän tarkkoja tietoja, ne voidaan arvioida näiden tuotteiden tunnettujen keskimääräisten saantojen perusteella.2. Laskettaessa 1 kohdassa tarkoitettua suhdelukua toisaalta puhdistettujen oliiviöljyjen tai puhdistettujen uutettujen oliivin puristeöljyjen ja toisaalta neitsytlamppuöljyjen tai uutettujen oliivin puristeöljyjen välillä sovelletaan seuraavia yleisiä kaavoja: (a) puhdistetuksi oliiviöljyksi jalostettu neitsytlamppuöljy:2 (a - 1) + 2; (1)EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66. (2)EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 14. (3)EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 5. (4)EYVL N:o 125, 26.6.1967, s. 2463/67. (5)EYVL N:o 125, 26.6.1967, s. 2463/67. (5)EYVL N:o L 220, 30.9.1971, s. 1. (6)EYVL N:o 151, 13.7.1967, s. 5. (b) ovat oliivin puristeöljyjä, jotka on jalostettu jalostetuiksi oliivin puristeöljyiksi:2a + 2.Näissä kaavoissa "a" tarkoittaa happopitoisuutta neitsytlamppuöljyssä tai jalostetuissa oliivin puristeöljyissä.3. Jos tarjottu öljy on puhdasta oliiviöljyä tai oliivista valmistettua jalostettua oliivin puristeöljyä, 1 kohdassa tarkoitettua suhdelukua määriteltäessä otetaan huomioon seuraava keskimääräinen seos: (a) puhtaan oliiviöljyn osalta: - 18 % neitsytoliiviöljyä,- 82 % puhdistettua oliiviöljyä,(b) oliivista saadun jalostetun uutetun oliiviöljyn osalta: - 18 % neitsytoliiviöljyä,- 82 % puhdistettuja uutettuja oliiviöljyjä.Neitsytoliiviöljyn laatu, joka on otettava huomioon, on se laatu, joka on yleisimmin käytetty seoksissa alkuperämaassa tai viejämaassa.". Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus tiettyjen kasviöljyjen tuontiin sovellettavan tasausmäärän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen N:o 283/67/ETY muuttamisesta

**Esimerkki 5.120**

Kolmansien maiden kanssa käytävässä kaupassa asetuksen (ETY) N:o 1569/72 mukaisesti myönnetyt eriytetyt määrät ovat yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen osalta asetuksen (ETY) N:o 729/70 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja kolmansiin maihin suuntautuvan viennin tukia. Lisätään asetuksen (ETY) N:o 2824/72 liitteessä olevaan III osaan "Öljyt ja rasvat" seuraava: "9.". Asetuksen (ETY) N:o 1569/72 mukaisesti jalostukseen myönnetyt tai perityt eriytetyt määrät.". 1. Täydennetään asetuksen (ETY) N:o 786/69 2 artiklan 1 kohta seuraavasti: "g) Asetuksen (ETY) N:o 1569/72 mukaisesti jalostuksesta myönnetyt tai perityt eriytetyt määrät.". (1)EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 13. (2)EYVL N:o L 167, 25.7.1972, s. 5. (3)EYVL N:o L 167, 25.7.1972, s. 9. (4)EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 19. (5)EYVL N:o L 167, 25.7.1972, s. 9. (6)EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 19. (5)EYVL N:o L 298, 31.12.1972, s. 5. (6)EYVL N:o L 105, 2.5.1969, s. 1.2. Numeroidaan asetuksen (ETY) N:o 786/69 3 artiklan teksti 1 kohdaksi ja täydennetään sitä seuraavalla 2 kohdalla: "2.". Asetuksen (ETY) N:o 1569/72 mukaisesti jalostukseen myönnetyt tai perityt eriytetyt määrät lisätään tai vähennetään vastaavasti asetuksen 136/66/ETY 27 artiklan mukaisesti myönnetyistä tuista." Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä, ja sitä sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 1569/72 voimaantulopäivästä lukuun ottamatta 2 artiklaa, jota sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1973.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus rypsin ja rapsin siemeniä koskevien erityistoimenpiteiden rahoittamisesta

**Esimerkki 5.121**

Lisätään asetuksen (ETY) N:o 1569/72 2 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti: "Jos kuitenkin käytetään muuta valuuttakurssia kuin kyseisen valuutan virallista pariteettia muuntamiseen laskentayksikön ja kyseisen valuutan välillä sekä viimeksi mainitun valuutan ja jonkin toisen valuutan välillä, käytetty valuuttakurssi korvaa pariteetin edellisessä alakohdassa tarkoitetun erotuksen määrittämiseksi.". Lisätään asetuksen (ETY) N:o 1569/72 8 artiklan loppuun alakohta seuraavasti: "Myönnettävien erotusmäärien osalta tätä asetusta sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1972.". Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Sitä sovelletaan 1 päivästä helmikuuta 1973.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus rypsiä ja rapsinsiemeniä koskevista erityistoimenpiteistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1569/72 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.122**

1. Muutetaan Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt 1 päivästä heinäkuuta 1972 seuraavasti: (a) 67 artiklaKorvataan 1 kohdan a alakohdassa sanat "kotitalouslisän" sanoilla "kotitalouslisän". b) 69 artiklaKorvataan sanat "kotitalouslisän" sanoilla "kotitalouslisän". c) 74 artiklaKorvataan 3 kohdan viimeinen virke seuraavasti: "Jos molemmat vanhemmat ovat yhteisöjen virkamiehiä, avustus maksetaan ainoastaan äidille.' d) 81 artiklaKorvataan ensimmäisessä alakohdassa ilmaisu "kotitalouslisän" ilmaisulla "kotitalouslisän". e) 105 artiklaKorvataan 2 kohdan toisessa luetelmakohdassa ilmaisu "kotitalouslisän" ilmaisulla "kotitalouslisän". f) LIITE VII Korvataan 1 artikla seuraavasti: "1. Korvataan 1 artikla seuraavasti: "1. Kotitalouslisän määräksi vahvistetaan 5 prosenttia virkamiehen peruspalkasta tai 1 183 frangia sen mukaan, kumpi niistä on suurempi.2. Kotitalouslisä myönnetään: (a) naimisissa olevalle virkamiehelle; b) leskelle, eronneelle, asumuserossa elävälle tai naimattomalle virkamiehelle, jolla on yksi tai useampi huollettavana oleva lapsi jäljempänä 2 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitetulla tavalla; c) nimittävän viranomaisen erityisellä perustellulla ja tositteisiin perustuvalla päätöksellä virkamiehelle, joka ei täytä a ja b alakohdassa säädettyjä edellytyksiä mutta joka kuitenkin tosiasiallisesti kantaa perhevelvoitteita. (1) EYVL N:o L 56, 4.3.1968, s. 1. (2) EYVL N:o L 283, 20.12.1972, s. 1.3. Jos virkamiehen puoliso on ansiotyössä ja hänen vuositulonsa ennen verojen vähentämistä ovat yli 250 000 frangia, kotitalouslisään oikeutettu virkamies ei saa kotitalouslisää ilman nimittävän viranomaisen erityispäätöstä. Virkamiehellä on kuitenkin oikeus kotitalouslisään, jos aviopuolisolla on yksi tai useampi huollettavana oleva lapsi4.Jos yhteisöjen palveluksessa olevilla aviopuolisoilla on edellä olevien säännösten mukaisesti oikeus kotitalouslisään, se maksetaan ainoastaan sille, jonka peruspalkka on korkeampi." g) LIITE VII Korvataan 4 artiklan 1 kohdan 1 alakohdassa ilmaisu "kotitalouslisän" ilmaisulla "kotitalouslisän" ja ilmaisu "vakinaiselle virkamiehelle maksettavan" ilmaisulla "johon vakinaisella virkamiehellä on oikeus".Poistetaan 2 ja 3 kohta. h) LIITE VII Korvataan 5 artiklan 1 kohdassa, 3 kohdan toisessa alakohdassa ja 4 kohdassa ilmaisu "on oikeutettu kotitalouslisään" ilmaisulla "on kotitalouden päämies". - Lisätään 1 kohtaan nykyisen ensimmäisen ja toisen alakohdan väliin alakohta seuraavasti: "Jos aviomies ja vaimo, jotka ovat Euroopan yhteisöjen virkamiehiä, ovat molemmat oikeutettuja asettautumiskorvaukseen, se maksetaan ainoastaan sille, jonka peruspalkka on suurempi."(i) LIITE VII - Korvataan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ilmaisu "joka on oikeutettu kotitalouslisään" ilmaisulla "joka on kotitalouden päämies". - Lisätään 1 kohdan ensimmäiseen alakohtaan virke seuraavasti: "Jos aviomies ja vaimo, jotka ovat Euroopan yhteisöjen virkamiehiä, ovat molemmat oikeutettuja uudelleenasettautumiskorvaukseen, tämä korvaus maksetaan ainoastaan sille, jonka peruspalkka on suurempi."(j) LIITE VII - Korvataan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ilmaisu "jos hänellä on oikeus kotitalouslisään" ilmaisulla "jos hän on kotitalouden päämies". - Lisätään 1 kohtaan ensimmäisen alakohdan jälkeen uusi alakohta seuraavasti: "Jos aviomies ja vaimo ovat kumpikin yhteisöjen virkamiehiä, kummallakin heistä on oikeus itselleen ja huollettavana oleville henkilöille kiinteään matkakustannusten korvaukseen edellä olevien säännösten mukaisesti; kullakin huollettavana olevalla henkilöllä on oikeus vain yhteen korvaukseen.". Huollettavana olevista lapsista maksettava korvaus vahvistetaan aviomiehen tai vaimon pyynnöstä jommankumman lapsen kotipaikan perusteella." - Korvataan 1 kohdan toisessa alakohdassa ilmaisu "kotitalouslisään oikeutettuna" ilmaisulla "kotitalouden päällikkönä".(k) LIITE VII 0 - Korvataan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ja 2 kohdan a ja b alakohdassa sanat : "oikeutettu kotitalouslisään", "ei oikeutettu kotitalouslisään", "jolla on oikeus kotitalouslisään" ja "jolla ei ole oikeutta kotitalouslisään" sanoilla : "kotitalouden päämies", "ei kotitalouden päämies", "joka ei ole kotitalouden päämies" ja "joka on kotitalouden päämies".- Lisätään 1 kohdan ensimmäiseen alakohtaan virke seuraavasti: "Jos puolisot, jotka ovat Euroopan yhteisöjen virkamiehiä, ovat molemmat oikeutettuja päivärahaan, kahdessa ensimmäisessä sarakkeessa mainittuja määriä sovelletaan ainoastaan siihen henkilöön, jonka peruspalkka on korkeampi. Kahdessa muussa sarakkeessa mainittuja määriä sovelletaan toiseen henkilöön." - Lisätään 2 kohtaan alakohta seuraavasti: "Jos Euroopan yhteisöjen virkamiehinä toimivilla aviopuolisoilla on molemmilla oikeus peruspäivärahaan, sitä ajanjaksoa, jolta päiväraha myönnetään b alakohdan mukaisesti, sovelletaan siihen henkilöön, jonka peruspalkka on korkeampi. Toiseen henkilöön sovelletaan a alakohdassa säädettyä ajanjaksoa. "2. Muutetaan Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot 1 päivästä heinäkuuta 1972 seuraavasti: 4 - Korvataan 3 kohdassa ilmaisu "jolla on oikeus kotitalouslisään" ja ilmaisu "jolla ei ole oikeutta kotitalouslisään" ilmaisulla "joka on kotitalouden päämies" ja ilmaisulla "joka ei ole kotitalouden päämies". - Lisätään 3 kohtaan alakohta seuraavasti: "Jos yhteisöjen väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvilla aviopuolisoilla on molemmilla oikeus asettautumiskorvaukseen tai uudelleenasettautumiskorvaukseen, tämä korvaus maksetaan ainoastaan sille, jonka peruspalkka on korkeampi". 1. Muutetaan Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt tämän asetuksen julkaisemista Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä seuraavan kuukauden ensimmäisestä päivästä alkaen seuraavasti: (a) 72 artikla Lisätään ensimmäisen alakohdan ensimmäisen virkkeen jälkeen virke seuraavasti: "80 prosentin osuus nostetaan kuitenkin 100 prosenttiin, jos kyseessä on tuberkuloosi, poliomyeliitti, syöpä, mielisairaus tai muu nimittävän viranomaisen vastaavaksi vakavuudeltaan tunnustama sairaus." b) LIITE VII 6 artikla Korvataan 6 artiklan 2 kohta seuraavasti: "2. Korvataan 6 artiklan 2 kohta seuraavasti: "2. Nimittävä viranomainen voi antaa nimittävälle viranomaiselle palkkaa, jos se on yhtä vakava kuin nimittävä viranomainen. Jos vakinainen virkamies kuolee, uudelleenasettautumiskorvaus maksetaan eloonjääneelle puolisolle tai, jos sellaista ei ole, edellä 2 artiklassa tarkoitetuille huollettavana oleville henkilöille, vaikka 1 kohdassa säädetty palvelusaikaa koskeva vaatimus ei täyttyisikään. "2. Muutetaan Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot sitä kuukautta seuraavan kuukauden ensimmäisestä päivästä, jona tämä asetus julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä, seuraavasti: 5 Lisätään 65 artiklaan uusi ensimmäinen alakohta seuraavasti: "Sovelletaan vastaavasti henkilöstösääntöjen 67 artiklan 1 kohdan a ja b alakohtaa, 2 ja 3 kohtaa sekä 69 artiklaa, jotka koskevat kotitalouslisää, huollettavana olevasta lapsesta maksettavaa lisäkorvausta ja ulkomaankorvausta.". Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavista henkilöstösäännöistä ja muuhun henkilöstöön sovellettavista palvelussuhteen ehdoista annetun asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 muuttamisesta

**Esimerkki 5.123**

Muutetaan 29 päivänä helmikuuta 1968 annettu neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68 seuraavasti: Korvataan 3 artiklan 3 kohdan a alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa ilmaisu "kotitalouslisä" ilmaisulla "kotitalouslisä". Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1972.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien verojen soveltamisedellytyksistä ja -menettelystä annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.124**

Asetusten N:o 122/67/ETY ja 123/67/ETY 9 artiklassa säädetyt vientituet vahvistetaan hakemuksesta etukäteen liitteessä luetelluille tuotteille. Kumotaan vientitukien ennakkovahvistusta koskevien säännösten soveltamisalaan kuuluvien munatuotteiden luettelon vahvistamisesta ja määräpaikasta 26 päivänä maaliskuuta 1970 annettu komission asetus (ETY) N:o 571/70 (10 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 345/71 (11). Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä maaliskuuta 1973 Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus vientitukien ennakkovahvistukseen oikeutetuista muna- ja siipikarjanliha-alan tuotteista

**Esimerkki 5.125**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2223/70 1 artiklan 3 kohdan neljäs luetelmakohta seuraavasti: - "Itävalta". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus tietyistä kolmansista maista peräisin olevien ja niistä tulevien tiettyjen viinien tuonnissa sovellettavasta tasoitustullista luopumisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 2223/70 muuttamisesta

**Esimerkki 5.126**

Tehdään yhteisön puolesta Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion väliseen sopimukseen liittyvien tiettyjen määräysten vahvistamisesta tehty pöytäkirja, jonka teksti on tämän päätöksen liitteenä. Neuvoston puheenjohtaja ilmoittaa pöytäkirjan 3 artiklan mukaisesti toiselle sopimuspuolelle, että pöytäkirjan voimaantulon edellyttämät menettelyt on saatettu yhteisön puolesta päätökseen [2]. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus pöytäkirjan tekemisestä Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion väliseen sopimukseen liittyvien eräiden määräysten vahvistamisesta uusien jäsenvaltioiden Euroopan yhteisöön liittymisen johdosta annetun pöytäkirjan tekemisestä.

**Esimerkki 5.127**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1105/68 1 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alanimike seuraavasti: "1.". Tukea voidaan myöntää meijerissä tuotetulle ja jalostetulle rasvattomalle maidolle, jos rasvaton maito: - on joko denaturoitu jollakin 2 artiklassa tarkoitetulla menetelmällä ja jos sen ominaispaino ennen denaturointia on ollut vähintään 1,03,- tai on ollut hallinnollisen valvonnan alaisena, joka tarjoaa denaturointia vastaavat suojatoimenpiteet". 1. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1105/68 6 artiklan 2 kohdan b alakohta seuraavasti: "b) myyvät omaa voituotantoaan tai toimittavat kermaa suoraan kulutukseen vähittäiskauppiaille tai kuluttajille, ilmoitus on lähetettävä toimivaltaiselle viranomaiselle. Lisätään asetuksen (ETY) N:o 1105/68 8 artiklan jälkeen 8 a artikla seuraavasti: "8 a1 artikla. Kasvattajat, jotka käyttävät omaa rasvatonta maitoa eläintensä ruokintaan ja myyvät kermaa vähittäiskauppiaille tai kuluttajille, saavat jokaista myytyä maitorasvakiloa kohti 23 kilogrammaa rasvatonta maitoa vastaavan tuen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 kohdan säännösten soveltamista.2. Tukea myönnetään ainoastaan kerman myyjiksi rekisteröidyille kasvattajille. (1)EYVL L 148, 28.6.1968, s. 13. (2)EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 14. (3)EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 5. (4)EYVL N:o L 169, 18.7.1968, s. 4. (5)EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 21. (6)EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 21. (7)EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 21. (6) EYVL N:o L 184, 29.7.1968, s. 24. (7)EYVL N:o L 79, 1.4.1972, s. 83. Rekisteröinnin suorittaa sen jäsenvaltion virasto, joka on toimivaltainen myöntämään tukea. Tämä virasto myöntää rekisteröintikortin, johon merkitään niiden lehmien lukumäärä, joiden maitoa käytetään kerman valmistukseen.3. Tukea myönnetään ainoastaan rasvattoman maidon määrälle, joka ei ylitä rekisteröintikortissa mainittua lehmäkohtaista vuotuista enimmäismäärää.Vuotuinen enimmäismäärä on 2 800 kilogrammaa lehmää kohti. Tästä määrästä on kuitenkin vähennettävä kasvattajan meijeriin tai loppukuluttajille toimittama maitomäärä.4. Kasvattaja saa tukea vain, jos hän tekee asianmukaisin asiakirjoin selvityksen tuotetun ja myydyn kerman määrästä sekä karjan kasvusta.". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tätä asetusta sovelletaan 1 päivästä helmikuuta 1973.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus rehuna käytettäväksi tarkoitetulle rasvattomalle maidolle myönnettävän tuen myöntämistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1105/68 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.128**

1. Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sovellettavia yhteisön sääntöjä, jotka koskevat Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen liitteeseen II kuuluvien maataloustuotteiden sekä asetuksen (ETY) N:o 170/67/ETY ja asetuksen (ETY) N:o 1059/69 soveltamisalaan kuuluvien tavaroiden kauppaa, sovelletaan saariin, lukuun ottamatta Yhdistyneen kuningaskunnan viennille myöntämiä vientitukia ja tasausmaksuja koskevia sääntöjä.2. Sovellettaessa 1 kohdassa tarkoitettuja sääntöjä Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja saaria pidetään yhtenä jäsenvaltiona.3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja sääntöjä sovelletaan Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja saariin.Edellä 1 kohdassa tarkoitetuille, näiltä saarilta peräisin oleville tai sieltä tuleville tuotteille, joiden tullimuodollisuudet on täytetty jossakin jäsenvaltiossa, ei myönnetä tukea tai hyvitystä.4. Jos 1 kohdassa tarkoitetut tuotteet viedään kolmansiin maihin, saaret eivät saa myöntää tukea, joka ylittää tuen tai hyvityksen, jonka Yhdistynyt kuningaskunta voi myöntää yhteisön sääntöjen mukaisesti kolmansiin maihin suuntautuvalle viennille.5Jos 1 kohdassa tarkoitettuja tuotteita viedään jäsenvaltioihin, saaret eivät saa myöntää tukea, joka ylittää määrät, jotka Yhdistynyt kuningaskunta voi yhteisön sääntöjen mukaisesti myöntää muihin jäsenvaltioihin suuntautuvalle viennille. Muihin kuin 1 artiklassa tarkoitettuihin tukiin sovelletaan Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan 1 kohdan ja 93 artiklan 3 kohdan ensimmäisen virkkeen määräyksiä.Neuvosto soveltaa määräenemmistöllä komission ehdotuksesta perustamissopimuksen 92, 93 ja 94 artiklan muita määräyksiä siltä osin kuin se on tarpeen. Syyskuun 1 päivästä 1973 alkaen sovelletaan yhteisön sääntöjä, jotka koskevat: - eläinlääkintälainsäädäntöä,- eläinten terveyttä koskevaa lainsäädäntöä,- kasvinsuojelulainsäädäntöä,- siementen ja taimien kaupan pitämistä,- elintarvikelainsäädäntöä,- rehulainsäädäntöä,- laatu- ja kaupan pitämistä koskevia vaatimuksia, sovelletaan samoin edellytyksin kuin Yhdistyneessä kuningaskunnassa 1 artiklassa tarkoitettuihin saarille tuotaviin tai saarilta yhteisöön vietäviin tuotteisiin, ja eläinlääkintälainsäädäntöä sovelletaan samoin edellytyksin kuin Yhdistyneessä kuningaskunnassa Pohjois-Irlannin osalta. Yksityiskohtaiset säännöt 1 artiklan soveltamisesta, erityisesti säännöt kaupan vääristymien estämiseksi, annetaan vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä kesäkuuta 1967 annetun neuvoston asetuksen N:o 120/67/ETY (1 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna liittymisasiakirjalla, 26 artiklassa tai tapauksen mukaan muiden yhteistä markkinajärjestelyä koskevien asetusten vastaavassa artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Kanaalisaariin ja Mansaareen sovellettavasta maataloustuotteiden kauppaa koskevasta yhteisön järjestelmästä.

**Esimerkki 5.129**

Korvataan 17 päivänä joulukuuta 1969 annetun asetuksen (ETY) N:o 2552/69 2 artiklan 1 kohta seuraavasti: "1. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2552/69 2 artiklan 1 kohta seuraavasti:". Todistuksen on oltava tämän asetuksen liitteessä I esitetyssä muodossa. Todistuksen on oltava kooltaan noin 21 cm x 30 cm. On käytettävä valkoista paperia, jossa on keltainen reunus.". Poistetaan 17 päivänä joulukuuta 1969 annetun asetuksen (ETY) N:o 2552/69 7 artikla. Korvataan 17 päivänä joulukuuta 1969 annetun asetuksen (ETY) N:o 2552/69 liitteet I ja II tämän asetuksen liitteillä I ja II. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1973. Bourbon-viski voidaan kuitenkin 30 päivään kesäkuuta 1973 asti hyväksyä alanimikkeeseen 22.09 C III a), jos esitetään 17 päivänä joulukuuta 1969 annetussa asetuksessa (ETY) N:o 2552/69, sellaisena kuin sitä sovelletaan 31 päivään maaliskuuta 1973 asti, säädetyt vaatimukset täyttävä aitoustodistus.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 22.09 C III a) kuuluvan Bourbon-viskin hyväksymisedellytyksistä 17 päivänä joulukuuta 1969 annetun asetuksen (ETY) N:o 2552/69 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.130**

Tuottajajäsenvaltioiden on otettava käyttöön järjestelmä tuottajan tai hyväksytyn tuottajaryhmittymän ja ostajan välisten humalan toimitussopimusten rekisteröintiä varten. Rekisteröinti koskee ainoastaan kyseisessä jäsenvaltiossa korjattua humalaa koskevia sopimuksia. Etukäteen tehdyt sopimukset on tehtävä kirjallisesti. Tuottajan tai hyväksytyn tuottajaryhmittymän on toimitettava jäljennös kustakin ennakkoon tehdystä sopimuksesta kunkin jäsenvaltion nimeämille sopimusten rekisteröintielimille kuukauden kuluessa sopimuksen tekemisestä. Edellä 2 artiklassa tarkoitetun elimen on rekisteröitävä kaikki suoritetut toimitukset ja tehtävä tällöin ero etukäteen tehtyjen ja tekemättömien sopimusten välillä. Rekisteröinti perustuu kuitattuun laskun kaksoiskappaleeseen, jonka myyjä toimittaa kyseiselle elimelle. Myyjä voi toimittaa nämä kaksoiskappaleet joko toimitusten toteutuessa tai yhdessä, mutta hänen on joka tapauksessa toimitettava ne viimeistään 15 päivänä maaliskuuta. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle 31 päivään maaliskuuta mennessä ja ensimmäisen kerran 31 päivään maaliskuuta 1974 mennessä kunkin hyväksytyn tuottaja-alueen ja lajikkeen osalta seuraavat tiedot: a) kuluvan kalenterivuoden sadon ja kunkin seuraavan sadon osalta: - etukäteen tehtyjen sopimusten kohteena olevat humalamäärät; - keskihinnat 50 kilogrammalta; (1)EYVL L 175, 4.3.1974, s. 1.8.1971, s. 1. (2)EYVL N:o L 148, 30.6.1972, s. 11. (b) kaikkien edellisen kalenterivuoden sadonkorjuun yhteydessä tehtyjen toimitusten osalta, erotellen tällöin toisistaan ennakkoon tehdyt ja tekemättömät sopimukset: - toimitetut humalamäärät; - keskihinnat 50 kilogrammalta. Sopimusten rekisteröintiä sovelletaan ensimmäisen kerran kaikkiin vuoden 1973 satoa koskeviin sopimuksiin. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle viimeistään kunkin vuoden maaliskuun 31 päivänä kunkin hyväksytyn tuottaja-alueen ja lajikkeen osalta: a) asetuksen (ETY) N:o 1350/72 1 artiklan mukaisesti ilmoitettu istutettu kokonaispinta-ala (hehtaareina); b) satomäärät. Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus sopimusten rekisteröinnistä ja tietojen toimittamisesta humaloiden osalta

**Esimerkki 5.131**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1698/70 4 artikla seuraavasti: "Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen 1 artiklassa tarkoitetuista rypäleistä ja rypäleen puristemehuista valmistetun viinin valmistuksen valvonnan siihen asti, kunnes asiaa koskevat yhteisön säännökset annetaan.". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus asetuksen (ETY) N:o 1698/70 muuttamisesta sen säännösten yhdenmukaistamiseksi asetuksella (ETY) N:o 1769/72 viinin osalta käyttöön otettujen saateasiakirjojen kanssa.

**Esimerkki 5.132**

Perustetaan Euroopan raha-asiain yhteistyörahasto, jäljempänä 'rahasto', joka on oikeushenkilö. Rahasto edistää toimivaltuuksiensa rajoissa - yhteisön valuuttojen keskinäisten vaihteluvälien asteittaista kaventamista;- yhteisön valuuttoihin kohdistuvia interventioita valuuttamarkkinoilla;- keskuspankkien välisiä selvityksiä, jotka johtavat yhteiseen varantopolitiikkaan. (1)EYVL N:o C 28, 27.3.1971, s. 1. (2)EYVL N:o C 38, 18.4.1972, s. 3. Toimintansa ensimmäisessä vaiheessa rahaston tehtävänä on: - yhteisön valuutanvaihtojärjestelmän moitteettoman toiminnan kannalta välttämättömistä yhteensovitetuista toimista;- keskuspankkien yhteisön valuuttoihin kohdistuvista interventioista johtuvien positioiden monenvälisestä järjestelystä ja yhteisön sisäisten maksujen monenvälisestä järjestelystä;- laajentuneen yhteisön keskuspankkien välisessä 10 päivänä huhtikuuta 1972 tehdyssä sopimuksessa määrätyn erittäin lyhytaikaisen rahoituksen ja yhteisön keskuspankkien välisessä 9 päivänä helmikuuta 1970 tehdyssä sopimuksessa määrätyn lyhytaikaisen valuuttatuen hallinnointi, johon Tanskan, Irlannin ja Yhdistyneen kuningaskunnan keskuspankit liittyivät 8 päivästä tammikuuta 1973 alkaen, sekä näiden mekanismien yhdistäminen uudistettuun mekanismiin. Edellä 3 artiklan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettujen sopimusten määräyksistä tulee rahaston hallintosääntöjä. Rahaston hallintoneuvosto tekee näihin määräyksiin tarvittavat tekniset mukautukset muuttamatta kuitenkaan näiden määräysten perusluonnetta ja erityisesti niihin sisältyviä neuvottelumenettelyjä. Rahaston perussääntö on tämän asetuksen liitteenä, ja se on erottamaton osa tätä asetusta. Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä huhtikuuta 1973.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan raha-asiain yhteistyörahaston perustamisesta

**Esimerkki 5.133**

Tavaroita, joille voidaan antaa tavaratodistus A.S.1, koskevien säännösten teksti on esitettävä todistuksessa tämän asetuksen liitteen mukaisesti. Tanskassa annetuissa tavaratodistuksissa voi olla lisäselvityksiä Euroopan talousyhteisön ja Ruotsin kuningaskunnan välisen sopimuksen pöytäkirjassa 3 olevan 25 artiklan soveltamisesta. Jäsenvaltioiden jo painattamia tavaratodistuksia voidaan käyttää varastojen loppumiseen asti. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan talousyhteisön ja Ruotsin kuningaskunnan väliseen sopimukseen liitetyn, alkuperätuotteiden määritelmää ja hallinnollisen yhteistyön menetelmiä koskevan pöytäkirjan N:o 3 soveltamisesta.

**Esimerkki 5.134**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 685/69 6 artiklan 2 kohdan a ja b alakohta seuraavasti:"a) 10 laskentayksikköä kiinteitä kustannuksia varten; b) 0 720 laskentayksikköä päivässä kylmävarastointikustannuksia varten; c) määrä varastointipäivää kohti, joka lasketaan interventioelimen asianomaisessa jäsenvaltiossa sopimuksen tekopäivänä soveltaman voin ostohinnan perusteella lisättynä 8 prosentin vuotuisella korolla;b ja c alakohdassa tarkoitettujen kustannusten määrää laskettaessa huomioon otettavien päivien lukumäärä on niiden päivien lukumäärä, jotka alkavat varastoonvientipäivästä ja päättyvät varastosta poistamispäivään ja päättyvät varastosta.' Korvataan asetuksen (ETY) N:o 685/69 24 artiklan 1 kohta seuraavasti: "1. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 685/69 24 artiklan 1 kohta seuraavasti: "1. Asetuksen (ETY) N:o 804/68 6 artiklan 2 kohdassa säädetty yksityisen varastoinnin tuki lasketaan voiekvivalenttitonnia kohti seuraavasti: (a) 10 laskentayksikköä kiinteitä kustannuksia varten; b) 0 720 laskentayksikköä päivässä kylmävarastointikustannuksia varten; c) määrä varastointipäivää kohti, joka lasketaan interventioelimen kyseisessä jäsenvaltiossa sopimuksen tekopäivänä soveltaman voin ostohinnan perusteella, lisättynä 8 prosentin vuotuisella korolla.(d) 30 laskentayksikköä, jos tuote varastoidaan vähintään neljän kuukauden ajan. b ja c alakohdassa tarkoitettujen kustannusten määrää laskettaessa huomioon otettavien päivien lukumäärä on niiden päivien lukumäärä, jotka alkavat (1)EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13. (2)EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 14. (3)EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 5. (4)EYVL N:o L 90, 15.4.1969, s. 12. (5)EYVL N:o L 90, 15.4.1969, s. 12. (6)EYVL N:o L 90, 15.4.1969, s. 12. (5)EYVL N:o L 39, 12.2.1973, s. 35. varastoon saapuminen siirtopäivään saakka. Huomioon otettava määrä ei kuitenkaan saa ylittää 180 päivän varastointiaikaa vastaavaa määrää.". Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1973.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus voin ja kerman markkinoiden interventiota koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 685/69 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.135**

Korvataan asetuksen N:o 724/67/ETY 1 artiklan teksti seuraavasti: "Interventioelinten on ostettava rapsia, rapsia ja auringonkukansiemeniä - markkinointivuoden toiseksi viimeisenä kuukautena edellisen kuukauden interventiohintaan;- markkinointivuoden viimeisenä kuukautena kuluvan markkinointivuoden alussa voimassa olevaan interventiohintaan". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus asetuksen N:o 724/67/ETY muuttamisesta auringonkukansiementen interventioedellytysten osalta markkinointivuoden kahden viimeisen kuukauden aikana

**Esimerkki 5.136**

1. Asetuksen (ETY) N:o 1696/71 8 artiklassa tarkoitettuja hallintokustannuksia ovat: (a) hyväksytyn tuottajaryhmittymän perussäännön laatimisesta tai sen muuttamisesta asetuksen (ETY) N:o 1696/71 7 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen edellytysten mukaisesti aiheutuneet kustannukset; b) henkilöstökustannukset (palkat, palkkiot, palkkiot teknisestä neuvonnasta, sosiaaliturvamaksut ja työmatkakulut); c) kirjeenvaihto- ja televiestintäkustannukset; d) toimistotilojen materiaalikustannukset ja poistot; e) hyväksyttyjen tuottajaryhmittymien hallintoa varten vuokratut tilat; f) hallintotilojen ja niiden varusteiden vakuutuskustannukset.2Edellä b-f alakohdassa tarkoitetut kustannukset otetaan huomioon tukea laskettaessa ainoastaan, jos jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset katsovat, että ne ovat perusteltuja kyseisten ryhmittymien asetuksen (ETY) N:o 1696/71 7 artiklassa säädettyjen tehtävien vuoksi. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus hyväksyttyjen humalantuottajaryhmittymien hallinnollisten kustannusten määrittelystä

**Esimerkki 5.137**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 827/68 liitteessä oleva luettelo tämän asetuksen liitteenä olevalla luettelolla. Korvataan asetuksen N:o 1009/67/ETY 1 artiklan 1 kohdan e alakohdassa yhteisen tullitariffin numero "ex 23.03" numerolla "23.03 B I". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2358/71 1 artiklassa yhteisen tullitariffin numero ja kuvaus "ex 07.05, Kylvämiseen tarkoitetut kuivatut palkoviljat" seuraavasti: "07.05, Kuivatut palkoviljat, kuorettomat, myös kuoritut tai halkaistut: A. Kylvämiseen tarkoitetut". Muutetaan asetus (ETY) N:o 950/68 tämän asetuksen liitteen II mukaisesti. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1973.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus asetuksen (ETY) N:o 827/68 muuttamisesta ja asetusten (ETY) N:o 1009/67/ETY, (ETY) N:o 950/68 ja (ETY) N:o 2358/71 muutoksista, jotka johtuvat asetusten muuttamisesta.

**Esimerkki 5.138**

Asetuksen (ETY) N:o 845/72 2 artiklassa tarkoitettua tukea myönnetään kasvatusvuonna 1973/74 seuraavissa artikloissa säädetyin edellytyksin yhteisössä kasvatetuille silkkiäistoukille. Tukea myönnetään ainoastaan laatikoille, a) jotka sisältävät vähintään 20 000 siitosmunaa, jotka soveltuvat siitosmunien siitoskäyttöön; b) jotka ovat antaneet vähimmäismäärän valikoituja kokkeja, joilla on sopiva ulkoinen ulkonäkö ja jotka ovat kypsiä, väriltään ja mitoiltaan tasalaatuisia, joissa ei ole jälkiä eikä ruostetta ja jotka soveltuvat kelattaviksi.b alakohdassa tarkoitettu vähimmäistuotanto määräytyy asianomaisen jäsenvaltion mukaan, ja se ei saa olla pienempi kuin 20 kg. 1. Tukea myönnetään silkkiäistoukkien kasvattajille hakemuksesta, jonka nämä jättävät viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1973. Kasvattaja voi jättää vain yhden hakemuksen.2. Jäsenvaltio maksaa tuen määrän kasvattajalle hakemuksen jättämistä seuraavan neljän kuukauden aikana. 1. Hakemuksen on sisällettävä ainakin: - hakemuksen tekijän nimi, osoite ja allekirjoitus, (1)EYVL N:o L 100, 27.4.1972, s. 1. (2)EYVL N:o L 106, 5.5.1972, s. 1. (3)EYVL N:o L 86, 31.3.1973, s. 34. (4)EYVL N:o L 86, 31.3.1973, s. 34.- käytettyjen munalaatikoiden lukumäärä ja niiden vastaanottopäivämäärä tai -päivät,- näistä munista tuotettujen kookosten määrä ja niiden toimituspäivä tai -päivät,- tuotettujen kookosten varastointipaikka tai, jos ne on myyty ja toimitettu, ensimmäisen ostajan nimi ja osoite.2 .Sovellettaessa asetuksen (ETY) N:o 922/72 2 artiklan 2 kohdan säännöksiä hakemus voidaan hyväksyä ainoastaan, jos siihen on liitetty tämän asetuksen 6 artiklassa tarkoitetut todistukset. 1. Asetuksen (ETY) N:o 922/72 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti julkiset tai yksityiset laitokset voidaan hyväksyä ainoastaan, jos niiden kirjanpidossa ilmoitetaan ainakin - toimitettujen laatikoiden lukumäärä, sen kasvattajan nimi, jolle laatikot on lähetetty, ja lähetyspäivä,- vastaanotettujen kokongien määrä, niitä toimittaneen kasvattajan nimi ja vastaanottopäivämäärä.2. Jäsenvaltioiden on tarkastettava hyväksyttyjen laitosten toimintaa erityisesti sen osalta, että kirjanpidon merkinnät vastaavat 6 artiklassa tarkoitetuissa todistuksissa esitettyjä merkintöjä. Hyväksyttyjen laitosten on annettava kasvattajille: - viimeistään 40 päivän kuluttua munalaatikoiden lähettämisestä todistus, jossa mainitaan ainakin kyseisen kasvattajan nimi ja osoite, toimitettujen laatikoiden lukumäärä, lähetyspäivä ja todistuksen antamispäivä;- viimeistään 40 päivän kuluttua kookosten vastaanottamisesta todistus, jossa mainitaan ainakin kyseisen kasvattajan nimi ja osoite, vastaanotettujen kookosten määrä, vastaanottopäivä ja todistuksen antamispäivä. Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus silkkiäistoukkien tukea koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

**Esimerkki 5.139**

Tässä asetuksessa säädetään Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan assosiaatiosopimuksen liitteessä I olevassa 5 artiklassa määrätyn etuusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä seuraaviin Kyproksesta peräisin oleviin tuotteisiin:ex 08.02 A : Tuoreet appelsiinitx 08.02 B : Tuoreet mandariinit ja satsumat ; tuoreet klementiinit, mandariinit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybriditx 08.02 C : Tuoreet sitruunat. 1. Jotta edellä mainitun sopimuksen liitteessä I olevan 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut edellytykset täyttyisivät, yhteisön edustavilla markkinoilla tuonti- tai tukkumyyntivaiheessa todetut tai siihen muunnetut hinnat on vahvistettava ottaen huomioon muuntokertoimet ja vähentämällä kuljetuskustannukset ja muut tuontimaksut kuin tullit - kertoimet, edellä mainitut kustannukset ja maksut ovat asetuksessa (ETY) N:o 1035/72 tarkoitettujen tulohintojen laskemisessa käytettävät - on oltava tietyn tuotteen osalta asetuksen (ETY) N:o 1035/72 24 artiklan 2 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan toisen alakohdan mukaisesti I luokan osalta aikanaan lasketut hinnat, ja niiden on oltava yhtä suuret tai korkeammat kuin 3 artiklassa määritelty hinta.2. Komissio laskee muiden tuontimaksujen kuin tullien osalta vähennettävän määrän, jos jäsenvaltioiden komissiolle ilmoittamat hinnat sisältävät nämä maksut, jotta vältetään vaikeudet, jotka johtuvat näiden maksujen vaikutuksesta tulohintoihin, jotka voivat vaihdella alkuperän mukaan. Näin ollen laskennassa otetaan huomioon keskiarvo, joka vastaa alhaisimman ja korkeimman maksun aritmeettista keskiarvoa.Tämän kohdan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan tarvittaessa asetuksen (ETY) N:o 1035/72 33 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.3. Tämän kohdan soveltamiseksi tarvittavat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan tarvittaessa asetuksen (ETY) N:o 1035/72 33 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut yhteisön edustavat markkinat ovat ne, joita käytetään niiden hintojen kirjaamiseen, joiden perusteella asetuksessa (ETY) N:o 1035/72 tarkoitettu tulohinta lasketaan. Edellä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu hinta on yhtä suuri kuin kyseisenä ajanjaksona voimassa oleva viitehinta lisättynä (1)Ks. tämän virallisen lehden s. 2. (2)EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1. (3)EYVL N:o L 291, 28.12.1972, s. 147. Yhteisen tullitariffin mukainen maksu ja kiinteä maksu, joka on 1 720 laskentayksikköä 100 kilogrammaa kohti. Jos 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut hinnat ovat jonkin 1 artiklassa luetellun tuotteen osalta muuntokertoimien huomioon ottamisen sekä kuljetuskustannusten ja muiden tuontimaksujen kuin tullien vähentämisen jälkeen halvimmilla edustavilla yhteisön markkinoilla kolmena peräkkäisenä markkinapäivänä alhaisemmat kuin 3 artiklassa vahvistettu hinta, kyseiseen tuotteeseen sovelletaan tuontipäivänä voimassa olevaa yhteisen tullitariffin mukaista tullia.Tätä järjestelyä sovelletaan niin kauan, kunnes näiden hintojen todetaan yhteisön edustavilla alimman hintatason markkinoilla olevan kolmena peräkkäisenä markkinapäivänä yhtä suuret tai korkeammat kuin 3 artiklassa säädetty hinta. Komissio seuraa yhteisön edustavilla markkinoilla todettujen ja jäsenvaltioiden ilmoittamien hintojen perusteella säännöllisesti hintakehitystä ja kirjaa sen 4 artiklan mukaisesti.Tätä varten tarvittavat toimenpiteet toteutetaan asetuksessa (ETY) N:o 1035/72 säädettyä menettelyä noudattaen hedelmien ja vihannesten tasausmaksujen soveltamiseksi. Asetuksen (ETY) N:o 1035/72 23, 24, 25, 26, 27 ja 28 artikla pysyy voimassa. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä, ja sitä sovelletaan edellä mainitun sopimuksen voimaantulopäivästä siihen asti, kunnes sopimus lakkaa olemasta voimassa.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Kyproksesta peräisin olevien sitrushedelmien tuontia koskeva asetus

**Esimerkki 5.140**

1. Jäsenvaltioiden asetuksen (ETY) N:o 1696/71 17 artiklan 4 kohdan mukaisesti tekemät korvaushakemukset on toimitettava tämän asetuksen liitteessä I olevien taulukoiden mukaisesti.2. Kustakin hyväksytystä tuottajaryhmittymästä on toimitettava tämän asetuksen liitteessä II esitetyt tiedot, jotta komissio voi päättää näille ryhmittymille myönnetyn tuen alkuperäisestä takaisinmaksusta. Kunkin jäsenvaltion on säilytettävä komission tarkastettavana kahden vuoden ajan korvaushakemusten jättämispäivästä alkaen hallussaan olevat todistusasiakirjat tai niiden oikeaksi todistetut jäljennökset, joiden perusteella asetuksen (ETY) N:o 1696/71 8 ja 9 artiklassa säädetty tuki on laskettu. (1)EYVL N:o L 175, 4.8.1971, s. 1. (2)EYVL N:o L 86, 31.3.1973, s. 26. Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus jäsenvaltioiden tunnustetuille humalantuottajaryhmittymille myöntämien tukien takaisinmaksuhakemuksista

**Esimerkki 5.141**

Vaihteistoakselit, kardaaninivelet ja niiden välikappaleet, jotka on suunniteltu tasaista vääntömomentin siirtoa varten nimikkeen 87.01, 87.02 tai 87.03 moottoriajoneuvoissa, luokitellaan yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 87.06: "Nimikkeen 87.01, 87.02 tai 87.03 moottoriajoneuvojen osat ja tarvikkeet". Tämä asetus tulee voimaan kahdeksantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 87.06 kuuluvien tavaroiden luokittelemisesta

**Esimerkki 5.142**

Muutetaan asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68 seuraavasti: a) Täydennetään 2 artiklaa kuudennella ja seitsemännellä luetelmakohdalla seuraavasti: "- asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1543 3 ja 4 artiklassa tarkoitettuun korvaukseen palvelussuhteen päättymisestä oikeutetut;- asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1543 5 artiklassa tarkoitettuun korvaukseen palvelussuhteen päättymisestä oikeutetut." b) Täydennetään 6 artiklan 1 kohdan b alakohta seuraavasti: "- asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1543 3 ja 4 artiklassa tarkoitettuun korvaukseen palvelussuhteen päättymisestä oikeutetut: Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.".

**Tulos**

Asetus Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien verojen soveltamisedellytyksistä ja -menettelystä annetun asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.143**

Lisätään asetuksen (Euratom, EHTY, ETY, ETY) N:o 549/69 2 artiklaan f ja g alakohta seuraavasti: "f) niille, jotka ovat oikeutettuja asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1543 3 ja 4 artiklassa säädettyyn korvaukseen palvelussuhteen päättyessä; g) niille, jotka ovat oikeutettuja asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1543 5 artiklassa säädettyyn korvaukseen palvelussuhteen päättyessä". Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus niiden Euroopan yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön ryhmien määräämisestä, joihin sovelletaan Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan 12 artiklan, 13 artiklan toisen kohdan ja 14 artiklan määräyksiä, annetun neuvoston asetuksen (Euratom, EHTY, ETY) N:o 549/69 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.144**

Muutetaan komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisöjen tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä 25 päivänä heinäkuuta 1967 annettu neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom (2 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (Euratom, ETY, EHTY) N:o 2690/72 (3 ), seuraavasti: (a) Korvataan 2 artiklan teksti 1 päivästä heinäkuuta 1972 alkaen seuraavasti: "21 artikla. Komission jäsenten kuukausittainen peruspalkka on yhtä suuri kuin määrä, joka saadaan soveltamalla seuraavia prosenttilukuja palkkaluokan A 1 viimeisellä palkkatasolla olevan Euroopan yhteisöjen virkamiehen peruspalkkaan:>PIC FILE= 'T9000780'> 2. Komission jäsenten kuukausittainen peruspalkka on yhtä suuri kuin määrä, joka saadaan soveltamalla seuraavia prosenttilukuja palkkaluokan A 1 viimeisellä palkkatasolla olevan Euroopan yhteisöjen virkamiehen peruspalkkaan. Yhteisöjen tuomioistuimen jäsenten kuukausittainen peruspalkka on yhtä suuri kuin määrä, joka saadaan soveltamalla palkkaluokan A 1 viimeisellä palkkatasolla olevan Euroopan yhteisöjen virkamiehen peruspalkkaan seuraavia prosenttimääriä:>PIC FILE= 'T9000781'> b) Korvataan 3 artiklan teksti 1 päivästä heinäkuuta 1972 alkaen seuraavasti: "3 artikla Komission ja yhteisöjen tuomioistuimen jäsenillä on oikeus perhelisiin, jotka vahvistetaan henkilöstösääntöjen 67 artiklan ja henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevien 1-3 artiklan säännösten mukaisesti.c) Korvataan 1 päivästä heinäkuuta 1972 alkaen 4 artiklan 2 ja 3 kohta seuraavasti: "2. Korvataan 4 artiklan 2 ja 3 kohta seuraavasti: "2. Korvataan 4 artiklan 2 ja 3 kohta seuraavasti: "2. Korvataan 4 artiklan 2 ja 3 kohta seuraavasti: "2. Korvataan 4 artiklan 2 ja 3 kohta seuraavasti Komission jäsenille maksetaan kuukausittainen edustuskorvaus, jonka määrä on:>PIC FILE= 'T9000782'> 3. Komission jäsenille maksetaan kuukausittainen edustuskorvaus. Yhteisöjen tuomioistuimen jäsenille maksetaan kuukausittainen viihdekorvaus, jonka suuruus on:>PIC FILE= 'T9000783'> Yhteisöjen tuomioistuimen jaostojen puheenjohtajat saavat lisäksi toimikautensa aikana erityiskorvauksen, jonka suuruus on 17 000 frangia kuukaudessa." d) Lisätään 4 artiklaan 1 päivästä heinäkuuta 1972 alkaen 4 kohta seuraavasti: "4. Korvataan 4 artikla seuraavasti Neuvosto korottaa vuosittain 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuja korvauksia (1)EYVL N:o 152, 13.7.1967, s. 2/67. (2) EYVL N:o 187, 8.8.1967, s. 1/67. (3)EYVL N:o L 286, 23.12.1972, s. 1. määräenemmistöllä elinkustannusten nousu huomioon ottaen".(e) Lisätään 1 päivästä heinäkuuta 1972 asetuksen N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom 4 artiklan jälkeen 4 artiklan a alakohta seuraavasti: "4 a artiklaVoidaan soveltaa 2 artiklassa tarkoitettuihin peruspalkkoihin, 3 artiklassa tarkoitettuihin perhelisiin ja 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin korvauksiin korjauskerrointa, jonka neuvosto on vahvistanut Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 64 ja 65 artiklan mukaisesti Belgiassa työskentelevien virkamiesten osalta.". Muutetaan asetuksen N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom 7 artikla seuraavasti 1 päivästä tammikuuta 1973 alkaen: a) Korvataan 1 kohta seuraavasti: "1. Korvataan 1 kohta seuraavasti: "1. Korvataan 1 kohta seuraavasti: "1. Korvataan 1 kohta seuraavasti: "1. Korvataan 1 kohta seuraavasti: "1. Korvataan 1 kohta seuraavasti Komission tai yhteisöjen tuomioistuimen entiselle jäsenelle maksetaan kolmen vuoden ajan sen kuukauden ensimmäisestä päivästä lukien, joka seuraa sitä kuukautta, jona hänen toimikautensa päättyy, kuukausittainen siirtymäkorvaus, joka määritetään seuraavaa menettelyä noudattaen: - 40 prosenttia siitä peruspalkasta, jota hän sai virkakautensa päättyessä, jos palvelusaika on alle kaksi vuotta;- 45 prosenttia samasta palkasta, jos palvelusaika on yli kaksi vuotta mutta alle kolme vuotta;- 50 prosenttia samasta palkasta, jos palvelusaika on yli kolme vuotta mutta alle viisi vuotta;- 55 prosenttia samasta palkasta, jos palvelusaika on yli viisi vuotta mutta alle kymmenen vuotta;- 60 prosenttia samasta palkasta, jos palvelusaika on yli kymmenen vuotta mutta alle viisitoista vuotta;- 65 prosenttia samasta palkasta muissa tapauksissa."(b) Lisätään 4 kohdan jälkeen uusi 5 kohta seuraavasti: "5. Edellä olevan 4 kohdan jälkeen lisätään uusi 5 kohta seuraavasti: "5. Komission tai tuomioistuimen entisellä jäsenellä on 1 kohdassa mainitun kolmen vuoden ajan oikeus 3 artiklassa säädettyihin perhelisiin.". Korvataan asetuksen N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom 9 artiklan ensimmäisessä alakohdassa mainittu 60 prosentin osuus 70 prosentin osuudella 1 päivästä tammikuuta 1973 alkaen. Asetuksen N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom 7, 8, 9, 10, 15 ja 20 artiklan tai Euroopan hiili- ja teräsyhteisön tuomioistuimen jäsenten palkkajärjestelyistä 14 päivänä lokakuuta 1958 tehdyn neuvoston päätöksen, sellaisena kuin se on muutettuna 29 päivänä lokakuuta 1969 tehdyllä päätöksellä, nojalla saatuja eläkkeitä ja korvauksia tarkistetaan 1, 2 ja 3 artiklan säännösten perusteella näissä säännöksissä säädetystä päivästä alkaen. Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisöjen tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä annetun asetuksen N:o 422/67/ETY ja N:o 5/67/Euratom muuttamisesta

**Esimerkki 5.145**

Neuvosto voi perustamissopimuksen 113 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen päättää saattaa asian Euroopan talousyhteisön ja Norjan kuningaskunnan välisellä sopimuksella, jäljempänä 'sopimus', perustetun sekakomitean käsiteltäväksi sopimuksen 22, 24 ja 26 artiklassa määrättyjen toimenpiteiden toteuttamiseksi. Tarvittaessa neuvosto toteuttaa nämä toimenpiteet samaa menettelyä noudattaen.Komissio voi tehdä tätä varten tarvittavat ehdotukset omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion pyynnöstä. 1. Jos kyseessä on käytäntö, joka voi oikeuttaa yhteisön soveltamaan sopimuksen 23 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä, komissio päättää omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion pyynnöstä asiaa tutkittuaan, onko kyseinen käytäntö sopimuksen mukainen. Tarvittaessa se ehdottaa suojatoimenpiteiden toteuttamista neuvostolle, joka päättää asiasta perustamissopimuksen 113 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen.2. Jos kyseessä on käytäntö, joka voi johtaa siihen, että yhteisöön sovelletaan suojatoimenpiteitä sopimuksen 23 artiklan perusteella, komissio päättää tapauksen tutkittuaan, onko kyseinen käytäntö sopimuksen periaatteiden mukainen. Tarvittaessa se laatii asianmukaiset suositukset. Jos kyseessä on käytäntö, joka voi oikeuttaa yhteisön soveltamaan sopimuksen 25 artiklassa määrättyjä toimenpiteitä, sovelletaan asetuksessa (ETY) N:o 459/68 (1 ) säädettyjä menettelyjä. 1. Jos poikkeukselliset olosuhteet edellyttävät välitöntä toimintaa sopimuksen 24 ja 26 artiklassa tarkoitetuissa tilanteissa tai jos kyseessä on vientituki, jolla on suora ja välitön vaikutus kauppaan, sopimuksen 27 artiklan 3 kohdan d alakohdassa tarkoitettuja varotoimenpiteitä voidaan toteuttaa seuraavasti2.Komissio voi omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion pyynnöstä tehdä tarvittavat ehdotukset, joista neuvosto päättää perustamissopimuksen 113 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen.3 Asianomainen jäsenvaltio voi ottaa käyttöön tuonnin määrällisiä rajoituksia, lukuun ottamatta vientitukia, joilla on suora ja välitön vaikutus kauppaan. Sen on ilmoitettava näistä toimenpiteistä välittömästi muille jäsenvaltioille ja komissiolle. (1)EYVL N:o L 93, 17.4.1968, s. 1. Komissio päättää kiireellisessä menettelyssä ja enintään kolmen työpäivän kuluessa 24 artiklan osalta ja viiden työpäivän kuluessa 26 artiklan osalta ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetusta ilmoituksesta, pidetäänkö toimenpiteet voimassa, muutetaanko niitä vai poistetaanko ne.Kaikille jäsenvaltioille on ilmoitettava komission päätöksestä, joka on välittömästi täytäntöönpanokelpoinen.Jokainen jäsenvaltio voi saattaa komission päätöksen neuvoston käsiteltäväksi enintään viiden työpäivän kuluessa, kun on kyse 24 artiklasta, ja kymmenen työpäivän kuluessa, kun on kyse 26 artiklasta, päätöksen tiedoksiantamisesta. Neuvosto kokoontuu viipymättä. Se voi määräenemmistöllä muuttaa komission tekemää päätöstä tai kumota sen.Jos jäsenvaltio, joka on toteuttanut toimenpiteitä tämän kohdan mukaisesti, saattaa asian neuvoston käsiteltäväksi, komission päätös keskeytetään. Keskeyttäminen päättyy 24 artiklan osalta viidentoista päivän kuluttua ja 26 artiklan osalta kolmenkymmenen päivän kuluttua siitä, kun asia on saatettu neuvoston käsiteltäväksi, jos neuvosto ei ole vielä muuttanut komission päätöstä tai kumonnut sitä.Tätä kohtaa sovellettaessa on toimenpiteitä valittaessa asetettava etusijalle toimenpiteet, jotka häiritsevät vähiten yhteismarkkinoiden toimintaa.Ennen kuin komissio tekee päätöksensä asianomaisen jäsenvaltion tämän kohdan täytäntöön panemiseksi toteuttamista toimenpiteistä, se järjestää kuulemisia.Neuvottelut käydään neuvoa-antavassa komiteassa, joka muodostuu kunkin jäsenvaltion edustajista ja jonka puheenjohtajana toimii komission edustaja.Komitea kokoontuu puheenjohtajan kutsusta. Komitea toimittaa jäsenvaltioille mahdollisimman pian kaikki tarvittavat tiedot. Tämän asetuksen säännökset eivät vaikuta perustamissopimuksessa ja erityisesti sen 108 ja 109 artiklassa määrättyjen suojalausekkeiden täytäntöönpanoon kyseisessä sopimuksessa määrättyjä menettelyjä noudattaen. Sopimuksen 27 artiklan 2 kohdassa edellytetty yhteisön ilmoitus sekakomitealle on komission vastuulla. Neuvosto päättää ennen 31 päivää joulukuuta 1974 määräenemmistöllä komission ehdotuksesta tähän asetukseen ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohtaan tehtävistä muutoksista, jotka kokemuksen perusteella saattavat osoittautua tarpeellisiksi, jotta vältetään yhteismarkkinoiden yhtenäisyyden vaarantuminen.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan talousyhteisön ja Norjan kuningaskunnan välisessä sopimuksessa määrätyistä suojatoimenpiteistä

**Esimerkki 5.146**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 315/68 liitteessä olevassa III jaksossa olevassa taulukossa oleva teksti, jossa viitataan "Tulipa" -lajiin "tulppaanit, kasvitieteelliset" mukaan luettuina, tämän asetuksen liitteen tekstillä. Muutetaan asetus (ETY) N:o 537/70 seuraavasti: 1. Poistetaan 1 artiklan 1 kohdasta sanat "Tulipa, Tulipa "Cordell Hull", Tulipa "American Flag", Tulipa "Montgomery"". 2. Poistetaan liitteessä olevat Tulipaa, Tulipa "Cordell Hull", Tulipa "American Flag" ja Tulipa "Montgomery" koskevat maininnat. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus asetuksen (ETY) N:o 315/68 ja asetuksen (ETY) N:o 537/70 muuttamisesta eräiden tulppaanilajikkeiden koon osalta.

**Esimerkki 5.147**

Lisätään asetuksen (ETY) N:o 1641/71 liitteessä vahvistettuihin omenoiden ja päärynöiden laatuvaatimuksiin lajike "Karmijn de Sonnaville" seuraavasti: - taulukon A ryhmässä B olevan lajikkeen Worcester Pearmain jälkeen,- taulukon B ryhmässä B olevan lajikkeen Dunn s Seedling jälkeen,- taulukon C ryhmässä 1 olevan lajikkeen Melrose jälkeen.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus jälkiruokaomenoiden ja -päärynöiden laatuvaatimusten liitteenä olevien omenalajikeluetteloiden täydentämisestä.

**Esimerkki 5.148**

Lisätään asetukseen (ETY) N:o 205/73 12 a artikla seuraavasti: "12 a artikla:1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kunkin kuukauden 5. ja 20. päivänä kahden edeltävän viikon osalta niiden öljysiementen ja öljykakkujen määrät, joille on myönnetty vientitodistuksia ja joiden tukea ei ole vahvistettu ennakolta asetuksen (ETY) N:o 1986/73 1 artiklan mukaisesti.Jos määrät, joille jäsenvaltiossa on haettu vientitodistuksia, eivät jäsenvaltion mielestä vastaa tavanomaisia kauppavirtoja, jäsenvaltion on ilmoitettava siitä viipymättä komissiolle ja ilmoitettava toisaalta määrät, joille todistuksia on haettu mutta joita ei ole vielä annettu, ja toisaalta määrät, joille todistuksia on annettu kuluvan kahden viikon aikana2 .Tässä artiklassa tarkoitetaan: a) "kunkin kuukauden 5 päivää edeltävällä kahdella viikolla" ajanjaksoa, joka alkaa 16 päivästä ja päättyy mainittua päivämäärää edeltävän kuukauden lopussa; b) "kunkin kuukauden 20 päivää edeltävällä kahdella viikolla" ajanjaksoa, joka alkaa 1 päivästä ja päättyy kyseisen kuukauden 15 päivänä.". Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus jäsenvaltioiden ja komission välisistä öljyjä ja rasvoja koskevista tiedonannoista annetun asetuksen (ETY) N:o 205/73 täydentämisestä.

**Esimerkki 5.149**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 685/69 24 artiklan toinen kohta seuraavasti: "2. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 685/69 24 artiklan toinen kohta seuraavasti:". Tuki voidaan maksaa ennakkomaksuina. Ennen kuin varastointi on kestänyt neljä kuukautta, tällaista maksua ei voida suorittaa, ellei asianomainen jäsenvaltio saa ensin varastoijaa koskevia asianmukaisia vakuuksia.Minkään maksun määrä ei missään tapauksessa saa ylittää 1 kohdan mukaisesti laskettua määrää, joka on maksupäivänä maksettava.". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 685/69 26 artiklan 2 kohdan a alakohdassa ilmaisu "24 artiklan a ja b alakohdassa" ilmaisulla "24 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa".Korvataan asetuksen (ETY) N:o 685/69 26 artiklan 2 kohdan b alakohdassa ilmaisu "24 artiklan c alakohdassa" ilmaisulla "24 artiklan 1 kohdan d alakohdassa". Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus voin ja kerman markkinoiden interventiota koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 685/69 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.150**

1. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä yksi tai useampi virasto, joka vastaa sen alueella liikkuvien tma-laatuviinien valvonnasta, ja ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle tällaisen viraston tai tällaisten virastojen nimet2.Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen virastojen asianmukaisesti valtuutetuilla toimihenkilöillä tai asiamiehillä - on oikeus päästä kaikkiin ajoneuvoihin, kellareihin, varastoihin tai muihin liiketiloihin, joissa on hallussaan tma-laatuviinejä myyntiä varten, liikkeelle laskemista kaupallisessa tarkoituksessa tai kuljetusta varten; - voivat pyytää saada nähtäväkseen kirjanpitoa tai muita asiakirjoja ja saada kaikki valvontaa varten tarvittavat tiedot; - voivat laskea varastot ja ottaa näytteitä hallussaan pitämistä, myyntiin tarjoamista tai kuljetusta varten pidetyistä tai kuljetettavina olevista tma-laatuviineistä.3 .Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän artiklan täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet. 1. Tma-laatuviinien saateasiakirjoissa, jotka on laadittu saateasiakirjojen laatimisesta ja muiden viinintuottajien ja toimijoiden kuin vähittäiskauppiaiden velvollisuuksien määrittämisestä 26 päivänä heinäkuuta 1972 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1769/72 (5 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 930/73 (6 ), mukaisesti, on mainittava kyseisen viinin nimi.2. Tma-laatuviinien saateasiakirjat on laadittava tma-laatuviinien osalta.Jos asetuksen (ETY) N:o 1769/72 13 artiklan 2 tai 4 kohdan mukaisesti ei vaadita saateasiakirjaa, asianomaisen tma-laatuviinin nimi on mainittava asianomaisissa kaupallisissa asiakirjoissa.3.Jollei toisin todisteta, 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuissa asiakirjoissa olevaa kyseisen määritellyn alueen nimen mainintaa pidetään riittävänä todisteena siitä, että viini on tma-laatuviini. (1)EYVL N:o L 99, 5.5.1970, s. 1. (2)EYVL N:o L 289, 27.12.1972, s. 1. (3)EYVL N:o L 99, 5.5.1970, s. 20. (4)EYVL N:o L 289, 27.12.1972, s. 1. (5)EYVL N:o L 99, 5.5.1970, s. 20. (6)EYVL N:o N:o L 99, 5.5.1970, s. 20. (4) EYVL N:o L 229, 17.8.1973, s. 26. (5)EYVL N:o L 191, 21.8.1972, s. 1. (6)EYVL N:o L 90, 6.4.1973, s. 23. (7)EYVL N:o L 191, 21.8.1972, s. 2. 1. Kunkin jäsenvaltion on ennen 15 päivää elokuuta 1973 ilmoitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille niiden tma-laatuviinien nimet, joita sen alueella tuotetaan tämän asetuksen voimaantulopäivänä, sekä kutakin tma-laatuviiniä koskevat lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset.Kunkin jäsenvaltion on viipymättä ilmoitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille: - niiden laatuviinien nimet, jotka on tuotettu sen alueella ja jotka on tunnustettu tämän asetuksen voimaantulon jälkeen, sekä kutakin tällaista viiniä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten ehdot; - ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuihin säännöksiin tai edellisessä luetelmakohdassa tarkoitettuihin säännöksiin mahdollisesti tehdyt muutokset.2. Komissio julkaisee Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä tma-laatuviinien nimet, jotka on ilmoitettu sille 1 kohdan mukaisesti. Kumotaan 31 päivästä elokuuta 1973 alkaen komission asetus (ETY) N:o 1311/73, annettu 16 päivänä toukokuuta 1973, määritellyillä alueilla tuotettujen laatuviinien väliaikaisesta luettelosta ja näiden viinien merkitsemisestä saateasiakirjoihin. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä. Sitä sovelletaan 1. syyskuuta 1973 alkaen, lukuun ottamatta 3 artiklaa, joka tulee voimaan mainittuna voimaantulopäivänä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Määritellyillä alueilla tuotettujen laatuviinien valvontaa koskeva asetus

**Esimerkki 5.151**

Tässä asetuksessa vahvistetaan sopimuksen liitteessä I olevassa 6 artiklassa määrätyn tullietuusjärjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt seuraaville Egyptin arabitasavallasta peräisin oleville tuotteille:ex 08.02 A : Tuoreet appelsiinitx 08.02 B : Tuoreet mandariinit ja satsumat ; tuoreet klementiinit, mandariinit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybriditx 08.02 C : Tuoreet sitruunat. 1. Jotta sopimuksen liitteessä I olevan 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut edellytykset täyttyisivät, yhteisön edustavilla markkinoilla tuonti- tai tukkukauppavaiheessa todettujen tai siihen muunnettujen hintojen, joissa on otettu huomioon muuntokertoimet ja joista on vähennetty muut tuontimaksut kuin tullit - edellä mainitut kertoimet ja maksut ovat ne, joita käytetään neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1035/72 tarkoitetun tulohinnan laskemisessa - on täytettävä, tietyn tuotteen osalta neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1035/72 24 artiklan 2 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan toisen alakohdan mukaisesti I luokan osalta aikanaan lasketut hinnat, ja niiden on oltava yhtä suuret tai korkeammat kuin 3 artiklassa määritelty hinta.2. Komissio laskee muiden tuontimaksujen kuin tullien osalta vähennettävän määrän, jos jäsenvaltioiden komissiolle ilmoittamat hinnat sisältävät nämä maksut, jotta vältetään vaikeudet, jotka johtuvat näiden maksujen vaikutuksesta tulohintoihin, jotka voivat vaihdella alkuperän mukaan. Näin ollen laskennassa otetaan huomioon keskiarvo, joka vastaa alhaisimman ja korkeimman maksun aritmeettista keskiarvoa.Tämän kohdan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan tarvittaessa neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1035/72 33 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.3. Tämän kohdan soveltamiseksi tarvittavat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan tarvittaessa neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1035/72 33 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut yhteisön edustavat markkinat ovat ne, joita käytetään niiden hintojen kirjaamiseen, joiden perusteella neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1035/72 tarkoitettu tulohinta lasketaan. Edellä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu hinta on yhtä suuri kuin kyseisenä ajanjaksona voimassa oleva viitehinta lisättynä (1)EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1. (2)EYVL N:o L 291, 25.12.1972, s. 147. yhteisen tullitariffin mukaisella maksulla ja kiinteällä maksulla, jonka suuruus on 120 laskentayksikköä 100 kilogrammaa kohti. Jos 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut jonkin 1 artiklassa luetellun tuotteen hinnat ovat muuntokertoimien huomioon ottamisen ja muiden tuontimaksujen kuin tullien vähentämisen jälkeen yhteisön halvimmilla edustavilla markkinoilla kolmena peräkkäisenä markkinapäivänä alhaisemmat kuin 3 artiklassa vahvistettu hinta, kyseiseen tuotteeseen sovelletaan tuontipäivänä voimassa olevaa yhteisen tullitariffin mukaista tullia.Tätä järjestelyä sovelletaan niin kauan, kunnes näiden hintojen todetaan yhteisön halvimmilla edustavilla markkinoilla olevan kolmena peräkkäisenä markkinapäivänä yhtä suuret tai korkeammat kuin 3 artiklassa vahvistettu hinta. Komissio seuraa yhteisön edustavilla markkinoilla todettujen ja jäsenvaltioiden ilmoittamien hintojen perusteella säännöllisesti hintakehitystä ja kirjaa sen 4 artiklan mukaisesti.Tätä varten tarvittavat toimenpiteet toteutetaan neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1035/72 säädettyä menettelyä noudattaen hedelmien ja vihannesten tasausmaksujen soveltamiseksi. Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1035/72 23, 24, 25, 26, 27 ja 28 artikla pysyy voimassa. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä, ja sitä sovelletaan sopimuksen voimaantulopäivästä siihen asti, kunnes sopimus lakkaa olemasta voimassa.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Egyptin arabitasavallasta peräisin olevien sitrushedelmien tuonnista

**Esimerkki 5.152**

MUUTETAAN ASETUKSEN (ETY) N:O 1579/70 LIITE IV SEURAAVASTI: 1 . KORVATAAN ILMAISU "LASKENTAYKSIKÖT" ILMAISULLA "PESETAT" ;2 . KORVATAAN ALAVIITE 3 SEURAAVASTI: " ( 3 ) HINNAT EIVÄT SAA OLLA ALHAISEMPIA KUIN: - 10 030 PESETAA 100 KILOGRAMMAN NETTOPAINOLTA ESPANJAN TULLITARIFFIN ALANIMIKKEESEEN 04.04 A I ( A ) 1 KUULUVIEN KOKONAISTEN EMMENTALER- JA GRUYERE-JUUSTOJEN OSALTA ;- 11 000 PESETAA 100 KILOGRAMMAN NETTOPAINOLTA ALANIMIKKEESEEN 04. EMMENTALER- JA GRUYERE-JUUSTOJEN OSALTA, JOTKA OVAT TYHJIÖPAKATTUJA, YLI 1 KILOGRAMMAN PAINOISIA PALOJA.ESPANJAN TULLITARIFFIN 04 A I ( B ) 1 ;- 11 640 PESETAA 100 KG:N NETTOPAINOLTA EMMENTALERI- JA GRUYERE-JUUSTOILLE, TYHJIÖPAKATTUINA PALOINA, JOIDEN PAINO ON ENINTÄÄN 1 KG, MUTTA SUUREMPI KUIN 75 G JA JOTKA KUULUVAT ALANIMIKKEESEEN 04.ESPANJAN TULLITARIFFIN ALANIMIKKEISIIN 04.04 D 1 ( A ) JA 04. 04. 04. 04. 04 A 1 ( C ) 1 KUULUVIEN EMMENTALERI- JA GRUYEREJUUSTOJEN NETTOPAINO ON 9 847 PESETAA 100 KILOGRAMMALTA ;- 9 847 PESETAA 100 KILOGRAMMALTA NETTOPAINOA.04.04 D 1 ( B ) ;- 10 045 PESETAA 100 KILOGRAMMAN NETTOPAINOSTA ESPANJAN TULLITARIFFIN ALANIMIKKEESEEN 04.04 D 1 ( C ) KUULUVILLE EMMENTALER- TAI GRUYEREJUUSTOILLE ;- 8 510 PESETAA 100 KILOGRAMMAN NETTOPAINOSTA MUILLE ALANIMIKKEESEEN 04.ESPANJAN TULLITARIFFIN ALANIMIKKEESEEN 04.04 D 2 ( A ) KUULUVIEN MUIDEN SULATEJUUSTOJEN OSALTA ;- 8 725 PESETAA 100 KILOGRAMMAN NETTOPAINOSTA ;- 8 935 PESETAA 100 KILOGRAMMAN NETTOPAINOSTA MUIDEN ALANIMIKKEESEEN 04.ESPANJAN TULLITARIFFIN ALANIMIKKEESEEN 04.04 G 1 ( B ) 1 KUULUVAN ALLE KOLME KUUKAUTTA KYPSYTETYN CHEDDARJUUSTON NETTOPAINO 100 KILOGRAMMALTA ;- 8 088 PESETAA 100 KILOGRAMMALTA ALANIMIKKEESEEN 04.04 G 1 ( B ) 1 KUULUVAN CHEDDARJUUSTON NETTOPAINO 100 KILOGRAMMALTA ;- 8 845 PESETAA 100 KILOGRAMMALTA ALANIMIKKEESEEN 04.04 G 1 ( B ) 1 KUULUVAN VÄHINTÄÄN KOLME KUUKAUTTA KYPSYTETYN CHEDDARJUUSTON NETTOPAINO 100 KILOGRAMMALTA.ESPANJAN TULLITARIFFIN ALANIMIKKEESEEN 04.04 G 1 ( B ) 1 KUULUVA, SEITSEMÄN-KAHDEKSAN VIIKKOA KYPSYTETTY, VÄHINTÄÄN 40 PROSENTTIA KUIVA-AINEEN PAINOSTA OLEVA JA SEITSEMÄN-KAHDEKSAN VIIKON AJAN KYPSYTETTY ENSILUOKKAINEN HOLLANTILAINEN EDAM-JUUSTO, JOKA KUULUU ESPANJAN TULLITARIFFIN ALANIMIKKEESEEN 04.04 G 1 ( B ) 3, 8 310 PESETAA 100 KILOGRAMMAN NETTOPAINOSTA. " TÄMÄ ASETUS TULEE VOIMAAN 1 PÄIVÄNÄ LOKAKUUTA 1973. TÄMÄ ASETUS ON KAIKILTA OSILTAAN VELVOITTAVA, JA SITÄ SOVELLETAAN SELLAISENAAN KAIKISSA JÄSENVALTIOISSA.

**Tulos**

Asetus tiettyjen juustojen Espanjaan suuntautuvan viennin erityisedellytyksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1579/70 liitteen IV muuttamisesta.

**Esimerkki 5.153**

KORVATAAN ASETUKSEN (ETY) N:O 1324/68 LIITE I TÄMÄN ASETUKSEN LIITTEELLÄ . KORVATAAN ASETUKSEN (ETY) N:O 1611/68 1 ARTIKLA SEURAAVASTI: "1 ARTIKLA ASETUKSEN (ETY) N:O 1041/67/ ETY 8 ARTIKLAN 2 KOHDASSA JA 9 ARTIKLAN 1 KOHDAN VIIMEISESSÄ LUETELMAKOHDASSA TARKOITETUN ALHAISIMMAN VIENTITUEN MÄÄRITTÄMISESSÄ EI OTETA HUOMIOON VIENTITUKIA, JOITA MYÖNNETÄÄN SVEITSIIN VIETÄESSÄ - YHTEISEN TULLITARIFFIN ALANIMIKKEESEEN 04.04 D II KUULUVIEN SULATEJUUSTOJEN JA - ASETUKSEN (ETY) N:O 1324/68 LIITTEESSÄ I LUETELTUJEN JUUSTOJEN VIENTIIN. TÄMÄ ASETUS TULEE VOIMAAN KOLMANTENA PÄIVÄNÄ SEN JÄLKEEN, KUN SE ON JULKAISTU EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLISESSA LEHDESSÄ. TÄMÄ ASETUS ON KAIKILTA OSILTAAN VELVOITTAVA, JA SITÄ SOVELLETAAN SELLAISENAAN KAIKISSA JÄSENVALTIOISSA.

**Tulos**

Asetus asetusten (ETY) N:o 1324/68 ja (ETY) N:o 1611/68 erityissäännösten muuttamisesta tiettyjen juustojen viennin osalta.

**Esimerkki 5.154**

RIKKIDIOKSIDIN KOKONAISPITOISUUS ON ENINTÄÄN 400 MG/L :A . MÄÄRITELLYILLÄ ALUEILLA TUOTETUT VALKOISET LAATUVIINIT :( A ) VIINIT, JOILLA ON OIKEUS NIMITYKSEEN BEERENAUSLESE ;( B ) VIINIT, JOILLA ON OIKEUS NIMITYKSEEN TROCKENBEERENAUSLESE ;( C ) SAUTERNE ;( D ) BARSAC .B . MAAHANTUODUT VALKOISET LAATUVIINIT :VALKOISET LAATUVIINIT, JOILLA ON OIKEUS NIMITYKSEEN BEERENAUSLESE TAI TROCKENBEERENAUSLESE YHTEISÖN SÄÄNNÖSTEN TAI NIIDEN PUUTTUESSA JÄSENVALTIOIDEN SÄÄNNÖSTEN MUKAISESTI . VIINEIHIN, JOISTA ON OLEMASSA TODISTEET, ETTÄ NE ON TUOTETTU ENNEN 1 PÄIVÄÄ LOKAKUUTA 1973 , EI SOVELLETA NEUVOSTON ASETUKSEN (ETY) N:O 816/70 26 A ARTIKLAN SÄÄNNÖKSIÄ: - EI SOVELLETA, JOS NIITÄ PIDETÄÄN KAUPAN SUORAAN IHMISRAVINNOKSI ENINTÄÄN 5 LITRAN ASTIOISSA; - EI SOVELLETA 1 PÄIVÄNÄ TAMMIKUUTA 1974 TAI SITÄ ENNEN, JOS NIITÄ PIDETÄÄN KAUPAN SUORAAN IHMISRAVINNOKSI YLI 5 LITRAN ASTIOISSA. TÄMÄ ASETUS TULEE VOIMAAN PÄIVÄNÄ, JONA SE JULKAISTAAN EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLISESSA LEHDESSÄ .SITÄ SOVELLETAAN 1 PÄIVÄSTÄ LOKAKUUTA 1973 .TÄMÄ ASETUS ON KAIKILTA OSILTAAN VELVOITTAVA, JA SITÄ SOVELLETAAN SELLAISENAAN KAIKISSA JÄSENVALTIOISSA .

**Tulos**

Asetus luettelon vahvistamisesta määritellyillä alueilla tuotetuista valkoisista laatuviineistä ja tuoduista valkoisista laatuviineistä, jotka sisältävät tietyn prosenttiosuuden rikkidioksidia, sekä tietyistä siirtymäsäännöksistä, jotka koskevat ennen 1 päivää lokakuuta 1973 tuotettujen viinien rikkidioksidiprosenttia.

**Esimerkki 5.155**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 619/71 3 artiklan 2 kohta seuraavasti: "2.". Pääasiassa kuiduntuotantoon tarkoitetun pellavan osalta puolet tuesta myönnetään viljelijälle ja toinen puoli luonnolliselle henkilölle tai oikeushenkilölle, joka on tehnyt viljelijän kanssa ennen myöhemmin määriteltävää päivämäärää sopimuksen, jolla se saa omistukseensa olkipellavan: (a) kyseistä sopimusta ei ole tehty ennen edellä mainittua päivämäärää, tai b) 3 artiklan a alakohdan a alakohdassa määritelty viljelijä jalostaa olkipellavan tai antaa sen jalostettavaksi omaan lukuunsa, tai c) viljelijä täyttää 3 artiklan a alakohdan b alakohdassa säädetyt edellytykset.". Lisätään asetukseen (ETY) N:o 619/71 3 artiklan a alakohta seuraavasti: "3 artikla a)Tässä asetuksessa 'viljelijällä' tarkoitetaan luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka: (a) tuottaa pellavaa tai hamppua omalla tilallaan tai b) on ennen kylvöä tehnyt omistajan tai viljelijän kanssa sopimuksen pääasiassa kuiduntuotantoon tarkoitetun pellavan tuotannosta, jonka mukaisesti omistaja tai viljelijä (1)EYVL N:o L 146, 4.7. 2001, s. 1.1970, s. 1. (2)EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 14. (3)EYVL N:o L 72, 26.3.1971, s. 2. (3)EYVL N:o L 72, 26.3.1971, s. 2. (4)EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 14. (5)EYVL N:o L 72, 26.3.1971, s. 2. (6)EYVL N:o L 72, 26.3.1971, s. 1. (7)EYVL N:o L 72, 26.3.1971, s. 2. Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Sitä sovelletaan markkinointivuodesta 1974/75.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus pellavan ja hampun tuen myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 619/71 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.156**

Korvataan asetuksen N:o 79/65/ETY 1 artiklan 3 kohta seuraavasti: "Tämän asetuksen mukaisesti saadut tiedot toimivat ensisijaisesti perustana, kun komissio laatii kertomuksia maatalouden ja maatalousmarkkinoiden tilanteesta sekä maatilojen tuloista yhteisössä; kertomukset toimitetaan vuosittain neuvostolle ja Euroopan parlamentille erityisesti maataloustuotteiden hintojen vuosittaista vahvistamista varten.". Korvataan asetuksen N:o 79/65/ETY 4 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti: "1. Korvataan asetuksen N:o 79/65/ETY 4 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:". Edellä 1 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettu tiedonkeruualue kattaa ne maatilat, jotka: - joita harjoitetaan markkinasuuntautuneina tiloina,- jotka ovat toimijan pääasiallinen ammatti, (1)EYVL N:o 109, 23.6.1965, s. 1859/65. (2)EYVL N:o L 298, 31.12.1972, s. 47.- takaavat vähintään yhden työntekijän (1 henkilötyöyksikkö) työllistämisen vuodessa ; tätä kynnysarvoa voidaan kuitenkin alentaa jäsenvaltion osalta 0 775 henkilötyöyksikköön 19 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen. Vuonna 1973 ja 1974 alkavina tilikausina maatilojen lukumäärä on 13 600. Tätä määrää lisätään asteittain kunkin vuosien 1975-1978 aikana alkavan tilikauden alussa, jotta lopulta saavutetaan 28 000 kirjanpitotilan määrä. Korvataan asetuksen N:o 79/65/ETY 23 artikla seuraavasti: "Komissio toimittaa neuvostolle ennen 1 päivää tammikuuta 1980 täydellisen kertomuksen tietoverkon toiminnasta sekä tarvittaessa ehdotuksen tämän asetuksen muuttamiseksi.". Korvataan asetuksen N:o 79/65/ETY 2 artiklan d alakohdassa tarkoitettu alueiden luettelo Italian osalta tämän asetuksen liitteenä olevalla luettelolla. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus asetuksen N:o 79/65/ETY muuttamisesta Euroopan talousyhteisön maatalouden kirjanpidon tietoverkkoon sisällytettävien kirjanpitotietojen käytön, tiedonkeruualan ja kirjanpitotilojen lukumäärän osalta.

**Esimerkki 5.157**

Määrä, jolla maksua alennetaan asetuksen (ETY) N:o 2412/73 1 artiklan mukaisesti, vahvistetaan viimeistään sitä vuosineljännestä edeltävän kuukauden kymmenentenä päivänä, jona sitä sovelletaan.Samassa artiklassa tarkoitettu viitejakso on sitä kuukautta edeltävä vuosineljännes, jona vahvistaminen tapahtuu. Erityisen vientimaksun periminen osoitetaan siten, että Egyptin tulliviranomaiset lisäävät tavaraliikennetodistuksen A.ET. luetteloon, jonka otsikkona on "Huomautuksia", jonkin seuraavista maininnoista: "A.ET.l: "Taxe spéciale à l exportation appliquéeDen særlige udførselsafgift opkrævetAusfuhrabgabe erhobenSpecial export charge leviedApplicata tassa speciale all esportazioneUitvoerbelasting voldaan" (allekirjoitus ja toimipaikan leima). (1)EYVL N:o 174, 31.7.1967, s. 1. (2)EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 14. (3)EYVL N:o L 251, 7.9.1973, s. 103. (4)EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 14. (5)EYVL N:o L 251, 7.9.1973, s. 103. (4) EYVL N:o L 251, 7.9.1973, s. 22. 1. Asetuksen (ETY) N:o 2412/73 mukaisesti tuodut Egyptin arabitasavallasta peräisin olevat ja sieltä tulevat riisimäärät luetaan tämän asetuksen 3 artiklassa tarkoitettuun vuotuiseen määrään kunkin vuoden syyskuun 1 päivästä alkaen ja markkinointivuoden 1973/74 osalta 1 päivästä marraskuuta seuraavan vuoden elokuun 31 päivään asti2.Jos määrä, jolla maksua alennetaan 1 artiklan mukaisesti, on nolla, Egyptin arabitasavallasta tuotuja riisimääriä ei lueta vuosittaiseen määrään.3. Markkinointivuonna 1973/74 1 kohdassa tarkoitettu vuosittainen määrä alennetaan 26 700 metriseen tonniin. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle asetuksen (ETY) N:o 2412/73 mukaisesti tuodut määrät mahdollisimman pian ja viimeistään kunkin kuukauden 1. ja 15. päivänä.Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille viikoittain Egyptin arabitasavallasta tapahtuvan tuonnin tilanteen. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 1973.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Egyptin arabitasavallasta peräisin olevan riisin tuonnista 24 päivänä heinäkuuta 1973 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2412/73 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

**Esimerkki 5.158**

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle liitteessä luetellut tiedot kunkin lajin tai lajikeryhmän osalta, jolle on vahvistettu tuki, ja kunkin kylvettäväksi tarkoitetun hybridimaissin lajin osalta, jolle on vahvistettu viitehinta, liitteessä mainittuihin päivämääriin mennessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus siemenalan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 2358/71 täytäntöönpanemiseksi tarvittavien tietojen toimittamisesta.

**Esimerkki 5.159**

1. Asetuksen (ETY) N:o 2737/73 2 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettu päätös tarjouskilpailun järjestämisestä tehdään asetuksen N:o 359/67/ETY 26 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.Tähän päätökseen on sisällyttävä tarjouskilpailun ehdot. Näiden ehtojen on taattava kaikille yhteisöön sijoittautuneille henkilöille yhtäläiset mahdollisuudet osallistua. Näissä ehdoissa voidaan erityisesti säätää kyseisen tarjouskilpailun perusteella myönnetyn vientitodistuksen erityisestä voimassaoloajasta.2. Tarjouskilpailun avaamisen yhteydessä on julkaistava komission laatima ilmoitus. Ilmoituksessa on oltava erityisesti tiedot kokonaismääristä, joihin sovelletaan 5 artiklan 1 kohdassa säädettyjä vientimaksun vahvistuksia, tarjousten jättämisen eri päivämäärät sekä jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset, joille tarjoukset on osoitettava. Tarjouskilpailuilmoituksen julkaisemisen ja tarjousten jättämiselle vahvistetun ensimmäisen määräajan välillä on oltava vähintään 15 päivää. Lisäksi siinä on ilmoitettava tarjousten viimeisin jättöpäivä.3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu päätös sekä 5 kohdassa tarkoitettu tarjouskilpailuilmoitus julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä. 1. Tarjousten tekijöiden on jätettävä tarjouksensa kirjallisesti toimivaltaiselle viranomaiselle vastaanottotodistusta vastaan tai osoitettava tarjous kyseiselle viranomaiselle kirjattuna kirjeenä, teleksillä tai sähkeenä. (1)EYVL N:o 174, 31.7.1967, s. 1. (2)EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 14. (3)EYVL N:o L 282, 9.10.1973, s. 13.2. Tarjouksessa on mainittava: a) tarjouskilpailu, johon tarjous liittyy; b) tarjouksentekijän nimi ja osoite; c) vietävän tuotteen luonne ja määrä; d) ehdotettu vientimaksun määrä tonnilta sen jäsenvaltion valuuttana, joka on nimittänyt edellä mainitun viranomaisen.3. Tarjous on pätevä ainoastaan, jos: (a) ennen tarjousten jättämisen määräajan päättymistä esitetään todisteet siitä, että tarjouksen tekijä on jättänyt tarjouskilpailussa vaaditun vakuuden; b) tarjouksen liitteenä on vastaanottotodistus myönnetyistä määristä, kahden päivän kuluessa 6 artiklassa säädetyn jakoilmoituksen vastaanottamisesta vientitodistushakemus, johon on liitetty hakemus vientimaksun ennakkovahvistuksen vahvistamiseksi samansuuruisena kuin jätettyyn tarjoukseen sisältyvä vientimaksu.4. Tarjouksen liitteenä on todistettu, että tarjouksentekijä on jättänyt tarjouskilpailussa vaaditun vakuuden.Tarjousta, jota ei ole jätetty tämän artiklan säännösten mukaisesti tai joka sisältää muita kuin tarjouskilpailuilmoituksessa mainittuja ehtoja, ei oteta huomioon.5. Tarjouksen jättämisen jälkeen sitä ei voida peruuttaa. Asetuksen (ETY) N:o 1373/70 5 artiklan 3 kohdan säännöksiä ei sovelleta myöskään silloin, kun todistushakemus tehdään 3 kohdan b alakohdan mukaisesti. 1. Tarjouskilpailussa jätettyjä tarjouksia ei oteta huomioon, ellei ole asetettu vakuutta, jonka suuruus on 30 prosenttia asianomaisen tarjouksentekijän ehdottamasta vientimaksusta. Tämän vakuuden on kuitenkin oltava vähintään 0,60 laskentayksikköä 100 kilogrammaa kohti.2. Tarjouksentekijä voi jättää vakuuden joko käteisenä tai sellaisen laitoksen antamana vakuutuksena, joka täyttää kunkin jäsenvaltion vahvistamat perusteet.Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle edellisessä kohdassa tarkoitetut perusteet, ja komissio puolestaan ilmoittaa niistä muille jäsenvaltioille. 1. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset käsittelevät tarjoukset suljetuin ovin. Tarkastuksessa läsnä olevat henkilöt vannovat vaitiolovelvollisuuden.2. Tarjoukset on toimitettava viipymättä komissiolle. 1. Komissio päättää jätettyjen tarjousten perusteella asetuksen N:o 359/67/ETY 26 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen joko vientimaksun vähimmäismäärän vahvistamisesta ottaen erityisesti huomioon asetuksen (ETY) N:o 2737/73 3 artiklan 1 kohdan b ja d alakohdassa säädetyt perusteet tai tarjouskilpailun keskeyttämisestä.2. Kun vientimaksun vähimmäismäärä on vahvistettu, tarjouskilpailu ratkaistaan sen tarjouksen tekijän tai niiden tarjousten tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset sisältävät vähintään vähimmäismäärän suuruisen maksun. Asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava kirjallisesti kaikille tarjoajille niiden tarjouskilpailuun osallistumisen tuloksesta silloin, kun 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu komission päätös on tehty. 1. Ylivoimaista estettä lukuun ottamatta 3 artiklassa tarkoitettu vakuus vapautetaan ainoastaan sen määrän osalta, jonka osalta tarjouksen tekijä on 8 artiklan mukaisesti myönnetyssä vientitodistuksessa todistanut viedyksi tai jonka osalta tarjouskilpailu on jätetty ratkaisematta. Vakuus vapautetaan välittömästi.2. Ylivoimaisen esteen sattuessa sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 1373/70 18 artiklan säännöksiä. 1. Tarjouskilpailun voittaja saa 2 artiklan 3 kohdan b alakohdassa säädetyn määräajan päätyttyä vientitodistuksen sille määrälle, jonka osalta tarjouskilpailun voittajaksi on julistettu.2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 1373/70 3 artiklassa säädetään, voidaan säätää, että edellisen kohdan mukaisesti myönnetystä vientitodistuksesta johtuvia oikeuksia ei voida siirtää. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus riisin vientimaksujen tarjouskilpailujärjestelmän soveltamisedellytyksistä

**Esimerkki 5.160**

Tehdään yhteisön puolesta 2 päivänä huhtikuuta 1973 allekirjoitettu Euroopan talousyhteisön ja Uruguayn itäisen tasavallan välinen kauppasopimus, jonka teksti on tämän asetuksen liitteenä. Yhteisön osalta neuvoston puheenjohtaja ilmoittaa sopimuksen 9 artiklan mukaisesti, että sopimuksen voimaantulon edellyttämät menettelyt on suoritettu (1). Sopimuksen 5 artiklassa määrätyssä sekakomiteassa yhteisöä edustaa komissio, jota avustavat jäsenvaltioiden edustajat. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan talousyhteisön ja Uruguayn itäisen tasavallan välisen kauppasopimuksen tekemisestä.

**Esimerkki 5.161**

Hyväksytään yhteisön puolesta Euroopan talousyhteisön ja Norjan kuningaskunnan välillä 21 päivänä joulukuuta 1973 Euroopan talousyhteisön ja Norjan kuningaskunnan välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 1 3 artiklan oikaisemiseksi käyty kirjeenvaihto. Kirjeiden teksti on tämän asetuksen liitteenä. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan talousyhteisön ja Norjan kuningaskunnan välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 1 3 artiklan oikaisemista koskevan kirjeenvaihdon hyväksymisestä

**Esimerkki 5.162**

1. Asetuksen (ETY) N:o 950/68 liitteessä olevien yhteisen tullitariffin alustavien säännösten II B jakson 2 kohdassa tarkoitetuista pienistä ei-kaupallisista lähetyksistä peritään mainitun II B jakson 1 kohdassa tarkoitettu kiinteä maksu yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa vahvistettujen tuontimaksujen ja asetuksessa (ETY) N:o 1059/69 tavaroista säädettyjen tuontimaksujen sijasta.2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu kiinteä maksu peritään yhteisen tullitariffin II B jakson 1 kohdassa tarkoitetuista pienistä ei-kaupallisista lähetyksistä. Jos samasta liiketoimesta peritään useita eri maksuja, 1 kohdassa tarkoitettu kiinteämääräinen maksu peritään kaikista maksuista.3. Edellä olevaa 1 kohtaa ei kuitenkaan sovelleta, jos vastaanottaja pyytää ennen mainittujen kiinteämääräisten maksujen perimistä kyseisistä tavaroista ja maataloustuotteista asianmukaisten tuontimaksujen perimistä. Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus asetuksen (ETY) N:o 1059/69 soveltamisalaan kuuluvista maataloustuotteiden ja tavaroiden pienistä ei-kaupallisista lähetyksistä kannettavien tuontimaksujen määrästä

**Esimerkki 5.163**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2805/73 2 artiklan toisen kohdan toisessa alakohdassa oleva päivämäärä "1 päivään tammikuuta 1974" päivämäärällä "1 päivään kesäkuuta 1974". Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä. Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1974.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus tietyillä alueilla tuotettujen, tiettyä rikkidioksidipitoisuusprosenttia sisältävien valkoisten laatuviinien ja tuotujen valkoisten laatuviinien luettelon vahvistamisesta sekä tietyistä siirtymäsäännöksistä ennen 1 päivää lokakuuta 1973 tuotettujen viinien rikkidioksidipitoisuusprosentin osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 2805/73 muuttamisesta

**Esimerkki 5.164**

Euroopan talousyhteisön ja Turkin välisestä assosiaatiosta tehdyn sopimuksen lisäpöytäkirjan 2 ja 3 artiklan täytäntöönpanemiseksi tehtävän hallinnollisen yhteistyön menetelmien osalta sovelletaan assosiaationeuvoston päätöstä N:o 2/73 (joka on tämän asetuksen liitteenä) 1 päivästä tammikuuta 1974. Poistetaan asetuksen (ETY) N:o 428/73 1 artiklan toinen alakohta. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus hallinnollisen yhteistyön menetelmistä Ankaran sopimuksen lisäpöytäkirjan 2 ja 3 artiklan täytäntöönpanemiseksi 29 päivänä joulukuuta 1972 tehdyn päätöksen N:o 5/72 muuttamisesta tehdyn ETY/Turkki-assosiaationeuvoston päätöksen N:o 2/73 soveltamisesta.

**Esimerkki 5.165**

Euroopan talousyhteisön ja Ruotsin kuningaskunnan välisen sopimuksen täytäntöönpanemiseksi yhteisössä sovelletaan sekakomitean 12 päivänä joulukuuta 1973 tekemää päätöstä N:o 10/73. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1974.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus käsitteen "alkuperätuotteet" määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä tehdyn pöytäkirjan N:o 3 muuttamisesta tehdyn ETY-Ruotsi-sekakomitean päätöksen N:o 10/73 ja tullialan hallinnollisen yhteistyön menetelmistä tehdyn sekakomitean päätöksen N:o 3/73 soveltamisesta.

**Esimerkki 5.166**

Tanskan kuningaskunta vapautetaan viljakasvien siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annetun neuvoston direktiivin soveltamisesta jäljempänä lueteltuihin lajeihin, lukuun ottamatta 14 artiklan 1 kohdan säännöksiä: >PIC FILE= 'T9000675'> Tämä päätös on osoitettu Tanskan kuningaskunnalle.

**Tulos**

Komission päätös Tanskan kuningaskunnan vapauttamisesta viljakasvien siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annetun neuvoston direktiivin soveltamisesta tiettyihin lajeihin (Ainoastaan tanskalainen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.167**

Perustetaan talouspoliittinen komitea, jäljempänä 'komitea', edistämään jäsenvaltioiden lyhyen ja keskipitkän aikavälin talouspolitiikkojen yhteensovittamista. Komitea hoitaa kaikki tehtävät, jotka on tähän asti annettu jäsenvaltioiden suhdannepolitiikkojen yhteensovittamisesta 9 päivänä maaliskuuta 1960 tehdyllä neuvoston päätöksellä (1 ) perustetulle lyhyen aikavälin talouspoliittiselle komitealle, jäsenvaltioiden toimivaltaisten ministeriöiden yhteistyöstä budjettipolitiikan alalla 8 päivänä toukokuuta 1964 tehdyllä neuvoston päätöksellä (2 ) perustetulle budjettipoliittiselle komitealle ja keskipitkän aikavälin talouspoliittisen komitean perustamisesta 15 päivänä huhtikuuta 1964 tehdyllä neuvoston päätöksellä (3 ) perustetulle keskipitkän aikavälin talouspoliittiselle komitealle. Komitean tehtävänä on erityisesti: - avustaa yleisen talouspolitiikan yhteensovittamisessa;- tarkastelee ja vertailee jäsenvaltioiden finanssipolitiikkaa ja sen toteuttamistapaa;- valmistelee kaikkien käytettävissä olevien tietojen perusteella alustavan luonnoksen keskipitkän aikavälin talouspoliittiseksi ohjelmaksi, josta säädetään Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden talouspolitiikkojen mahdollisimman suuresta lähentymisestä 18 päivänä helmikuuta 1974 tehdyn neuvoston päätöksen (4 ) 6 artiklassa;- tarkastella jatkuvasti jäsenvaltioiden keskipitkän aikavälin talouspolitiikkaa ja tutkia, onko se edellä mainitun ohjelman mukaista; - analysoida talouksien kehitystä, jotta voidaan selvittää syyt mahdollisiin poikkeamiin ohjelmasta. Komiteassa on neljä komission edustajaa ja neljä kunkin jäsenvaltion edustajaa. Jäsenvaltioiden nimeämät komitean jäsenet valitaan niiden henkilöiden joukosta, jotka osallistuvat kotimaassaan lyhyen ja keskipitkän aikavälin talouspolitiikan suunnitteluun. Neuvosto tai komissio voi pyytää komitean lausuntoa. Lisäksi komitea voi omasta aloitteestaan antaa lausuntoja tai esittää kertomuksia aina, kun se katsoo sen tarpeelliseksi tehtävänsä asianmukaisen suorittamisen kannalta. Komitea voi kokoontua supistetussa kokoonpanossa käsittelemään erityisongelmia. (1)EYVL N:o 31, 9.5.1960, s. 764/60. (2)EYVL N:o 64, 22.4.1964, s. 1031/64. (3)EYVL N:o 64, 22.4.1964, s. 1031/64. (4)EYVL N:o 64, 22.4.1964, s. 1031/64. (3) EYVL N:o 77, 21.5.1964, s. 1205/64. (4)Ks. tämän virallisen lehden s. 16.lyhyen aikavälin talouspolitiikan, budjettipolitiikan ja keskipitkän aikavälin talouspolitiikan aloilla. Komitea on päätösvaltainen vain, jos vähintään yksi jäsen valtuuskuntaa kohti on läsnä. Komitea valitsee toimihenkilönsä, joka koostuu yhdestä puheenjohtajasta ja kolmesta varapuheenjohtajasta, kahden vuoden toimikaudeksi, jota ei voida uusia ja joka alkaa 1 päivänä maaliskuuta 1974. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.Komissio huolehtii komitean sihteeristön tehtävistä. Kumotaan seuraavat säädökset: - jäsenvaltioiden suhdannepolitiikkojen yhteensovittamisesta 9 päivänä maaliskuuta 1960 tehty neuvoston päätös;- keskipitkän aikavälin talouspoliittisen komitean perustamisesta 15 päivänä huhtikuuta 1964 tehty neuvoston päätös;- jäsenvaltioiden toimivaltaisten ministeriöiden välisestä yhteistyöstä budjettipolitiikan alalla 8 päivänä toukokuuta 1964 tehty neuvoston päätös.

**Tulos**

Neuvoston päätös talouspoliittisen komitean perustamisesta

**Esimerkki 5.168**

Tehdään yhteisön puolesta Euroopan talousyhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton välisen kelloteollisuuden tuotteita koskevan sopimuksen lisäsopimus, jonka teksti on liitteessä.>2 artiklaHra Th. C. Hijzen, Euroopan yhteisöjen komission ulkomaankaupan vt. pääjohtaja, valtuutetaan allekirjoittamaan neuvoston puolesta 1 artiklassa tarkoitettu sopimus. Tämä sopimus sitoo yhteisöä.

**Tulos**

Neuvoston päätös Euroopan talousyhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton välisen kelloteollisuuden tuotteita koskevan sopimuksen lisäsopimuksen tekemisestä.

**Esimerkki 5.169**

Korvataan viljan neuvoa-antavan komitean riisijaostosta 31 päivänä lokakuuta 1973 tehdyn komission päätöksen 1 artiklan 5 artikla seuraavasti: "5 artiklaJaosto valitsee läsnä olevien jäsenten kahden kolmasosan enemmistöllä puheenjohtajan ja kaksi varapuheenjohtajaa kolmeksi vuodeksi kerrallaan.Jaosto voi edellä mainitulla enemmistöllä valita muita toimihenkilöitä. Tällöin muihin toimihenkilöihin kuin puheenjohtajaan kuuluu enintään yksi edustaja kustakin jaostossa edustetusta eturyhmästä.Toimihenkilöiden tehtävänä on valmistella ja järjestää jaoston toiminta.". Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä maaliskuuta 1974.

**Tulos**

Komission päätös viljan neuvoa-antavan komitean erityisestä riisijaostosta

**Esimerkki 5.170**

Komissio perustaa elintarvikealan tiedekomitean, jäljempänä 'komitea'. 1. Komissio voi kuulla komiteaa kaikista elintarvikkeiden kulutukseen liittyvistä ihmisten terveyden ja turvallisuuden suojeluun liittyvistä ongelmista, erityisesti elintarvikkeiden koostumuksesta, prosesseista, jotka voivat muuttaa elintarvikkeita, elintarvikelisäaineiden ja muiden valmistuksen apuaineiden käytöstä sekä vierasaineiden esiintymisestä.2. Komitea voi kiinnittää komission huomion kaikkiin tällaisiin ongelmiin. Komiteassa on enintään 15 jäsentä. Komissio nimittää komitean jäsenet korkeasti koulutettujen tieteellisten henkilöiden joukosta, joilla on pätevyyttä 2 artiklassa tarkoitetuilla aloilla. Komitea valitsee jäsentensä joukosta puheenjohtajan ja kaksi varapuheenjohtajaa. Valinta tapahtuu jäsenten yksinkertaisella enemmistöllä. 1. Komitean jäsenen, puheenjohtajan tai varapuheenjohtajan toimikausi on kolme vuotta. Se voidaan uusia. Komitean puheenjohtajaa ja varapuheenjohtajia ei kuitenkaan voida valita välittömästi uudelleen sen jälkeen, kun he ovat olleet tehtävässään kaksi peräkkäistä kolmen vuoden jaksoa. Tehtävistä ei makseta palkkiota.Kolmen vuoden toimikauden päätyttyä komitean jäsenet, puheenjohtajat tai varapuheenjohtajat pysyvät tehtävässään, kunnes heidän tilalleen valitaan uusi jäsen tai heidän toimikautensa uusitaan.2. Jos komitean jäsen, puheenjohtaja tai varapuheenjohtaja katsoo, että hän ei voi hoitaa toimikauttaan, tai jos hän eroaa vapaaehtoisesti, hänen tilalleen nimitetään uusi jäsen jäljellä olevaksi toimikaudeksi tapauksen mukaan 4 tai 5 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. 1. Komitea voi muodostaa keskuudestaan työryhmiä.2. Työryhmien tehtävänä on raportoida komitealle komitean niille osoittamista aiheista. 1. Komitea ja työryhmät kokoontuvat komission edustajan kutsusta.2. Komission edustaja sekä muut komission virkamiehet ja asianomaiset toimihenkilöt avustavat komitean ja työryhmien kokouksissa.3. Komission edustaja voi kutsua kokouksiin henkilöitä, joilla on erityistä asiantuntemusta tutkittavasta aiheesta.4. Komission yksiköt muodostavat komitean ja työryhmien sihteeristön. 1. Komitean käsittelyssä käsitellään komission edustajan esittämiä lausuntopyyntöjä.Komission edustaja voi komitean lausuntoa pyytäessään asettaa määräajan, jonka kuluessa lausunto on annettava.2. Jos komitean jäsenet ovat yksimielisiä pyydetystä lausunnosta, komitean jäsenet vahvistavat yhteiset päätelmät. Jos asiasta ei päästä yksimielisyyteen, käsittelyn aikana esitetyt eri kannat kirjataan komission edustajan vastuulla laadittavaan kertomukseen. 0Komitean jäsenet ovat velvollisia olemaan ilmaisematta tietoja, jotka tulevat heidän tietoonsa komitean työskentelyn tuloksena, jos komission edustaja ilmoittaa heille, että pyydetty lausunto koskee luottamuksellista aineistoa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta perustamissopimuksen 214 artiklan määräysten soveltamista.Tällöin kokouksissa ovat läsnä ainoastaan komitean jäsenet ja komission edustajat. 1Komissio voi muuttaa tätä päätöstä saatujen kokemusten perusteella.

**Tulos**

Komission päätös elintarvikealan tiedekomitean perustamisesta

**Esimerkki 5.171**

Irlannin tasavallalle annetaan lupa säätää, että rehukasvien siemeniä saa pitää kaupan sen alueella ainoastaan, jos niiden mukana on rehukasvien siementen pitämisestä kaupan annetun direktiivin 11 artiklan säännösten mukaisesti annettu virallinen todistus. 1. Tanskan kuningaskunnalla ja Irlannin tasavallalla on oikeus säätää, että viljakasvien siemeniä saa pitää kaupan niiden alueella ainoastaan, jos niiden mukana on virallinen todistus, joka on annettu viljakasvien siementen pitämisestä kaupan annetun direktiivin 11 artiklan säännösten mukaisesti.2. Yhdistyneellä kuningaskunnalla on oikeus säätää, että viljakasvien siemeniä saa pitää kaupan Pohjois-Irlannissa ainoastaan, jos niiden mukana on virallinen todistus, joka on annettu viljakasvien siementen pitämisestä kaupan annetun direktiivin 11 artiklan säännösten mukaisesti. Tanskan kuningaskunnan, Irlannin tasavallan ja Yhdistyneen kuningaskunnan on ilmoitettava komissiolle, mistä päivästä alkaen ja mitä menettelyjä noudattaen ne käyttävät 1 ja 2 artiklassa myönnettyä lupaa. Komissio ilmoittaa asiasta muille jäsenvaltioille. Tämä päätös on osoitettu Tanskan kuningaskunnalle, Irlannille ja Yhdistyneelle kuningaskunnalle.

**Tulos**

Komission päätös luvan antamisesta tietyille jäsenvaltioille antaa tiukempia säännöksiä Avena fatua -kasvin esiintymisestä rehukasvien ja viljakasvien siemenissä (Ainoastaan englannin- ja tanskankieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)

**Esimerkki 5.172**

1. Ennaltaehkäisevistä toimista työntekijöiden turvallisuuteen ja terveyteen kohdistuvien onnettomuus- ja ammattiriskien torjumiseksi kaikilla kaivannaisteollisuuden aloilla lukuun ottamatta yksinkertaista louhintaa, lukuun ottamatta työntekijöiden terveyden suojelua ionisoivasta säteilystä aiheutuvilta vaaroilta, johon sovelletaan Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen nojalla erityissäännöksiä, vastaa kaivosturvallisuus- ja työterveyslautakunta erityisessä ministerineuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien 11 päivänä maaliskuuta 1965 tehdyllä päätöksellä2 vahvistetun toimivallan puitteissa.Mineraalien louhintateollisuudella tarkoitetaan malminetsintää ja louhintaa sanan varsinaisessa merkityksessä sekä louhittujen ainesten valmistelua myyntiä varten (murskaus, seulonta, pesu), mutta ei tällaisten louhittujen ainesten käsittelyä.3 Yksinkertaisella louhinnalla tarkoitetaan työtä, jonka tarkoituksena ei ole ainesten louhiminen käyttöä varten. (1) EYVL C 40, 8.4.1974, s. 64. (2) EYVL N:o 28, 31.8.1957, s. 487/57. (3) EYVL N:o 46, 22.3.1965, s. 698/65. (4) EYVL N:o C 13, 12.2.1974, s. 1. 1. (5) EYVL N:o C 13, 12.2.1974, s. 1. Tämä päätös tulee voimaan viidentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.2. Sitä sovelletaan: - mineraalien kaivannaisteollisuuden maanalaiseen toimintaan: 1 kohdassa tarkoitetusta päivästä alkaen;- mineraalien kaivannaisteollisuuden muuhun toimintaan: 1 päivästä tammikuuta 1976 alkaen.

**Tulos**

Neuvoston päätös kaivosturvallisuus- ja työterveyslautakunnan vastuualueiden laajentamisesta koskemaan kaikkia mineraalien louhintateollisuuden aloja

**Esimerkki 5.173**

Muutetaan päätöksen N:o 73/83/ETY liite seuraavasti: Korvataan viitenumeroissa 1 ja 3 sarakkeessa 5 oleva luku "2", joka koskee "lanttukaalia, rehukaalia, rehuretiisiä" ja "öljy- ja kuitukasveja", luvulla "1". Muutetaan päätöksen N:o 73/84/ETY liite seuraavasti: 1. Korvataan viitenumeroiden 1 ja 3 kohdalla sarakkeessa 7 olevat numerot "2" ja "7" "lanttukaalin, rehukaalin, rehuretiisin" ja "öljy- ja kuitukasvien" osalta numeroilla "1" ja "5"2 .Korvataan viitenumerossa 1 sarakkeessa 5 olevat sanat "Stamfrø" ja "Brugsfrø", jotka koskevat kaalia, rehukaalia, rehuretiisiä sekä öljy- ja kuitukasveja, sanoilla "Perussiemenet" ja "Sertifioidut siemenet". Tätä päätöstä sovelletaan siemeniin, jotka on korjattu ja (1)EYVL N:o 125, 11.7.1966, s. 2298/66. (2) EYVL N:o L 356, 27.12.1973, s. 79. (3)EYVL N:o L 169, 10.7.1969, s. 3. (4)EYVL N:o L 106, 20.4.1973, s. 9. (5)EYVL N:o L 106, 20.4.1973, s. 12. (6)EYVL N:o L 106, 20.4.1973, s. 12. (7)EYVL N:o L 106, 20.4.1973, s. 12. (8)EYVL N:o L 106, 20.4.1973, s. 9. (9)EYVL N:o L 106, 20.4.1973, s. 12. Sitä voidaan soveltaa myös ennen edellä mainittua päivämäärää korjattuihin siemeniin. Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston päätös Tanskassa, Irlannissa ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa siemenviljelmillä suoritettujen viljelystarkastusten vastaavuudesta tehdyn päätöksen N:o 73/83/ETY ja Tanskassa, Irlannissa ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa tuotettujen siementen vastaavuudesta tehdyn päätöksen N:o 73/84/ETY muuttamisesta

**Esimerkki 5.174**

Irlanti vapautetaan vihannesten siementen pitämisestä kaupan 29 päivänä syyskuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin soveltamisesta jäljempänä lueteltuihin lajeihin, lukuun ottamatta 16 artiklan 1 kohdan ja 30 artiklan 1 kohdan säännöksiä: (a) Anthriscus cerefolium (L.) Hoffm. - b) Asparagus officinalis L. - parsa c) Beta vulgaris L. var. cycla (L.) Ulrich - pinaattijuurikas, mangoldi d) Brassica oleracea L. var. gongylodes L. - kaalimarja e) Citrullus vulgaris L. - vesimeloni f) Foeniculum vulgare P. Mill. - fenkoli. g) Scorzonera hispanica L. - scorzonera tai mustaviinimailanen. h) Valerianella locusta (L.) Betcke (V. olitoria Polt.) - maissisalaatti tai lehtisalaatti. Tämä päätös on osoitettu Irlannille.

**Tulos**

Komission päätös Irlannin vapauttamisesta vihannesten siementen pitämisestä kaupan 29 päivänä syyskuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin soveltamisesta tiettyihin lajeihin (Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.175**

Yhdistynyt kuningaskunta on vapautettu soveltamasta öljy- ja kuitukasvien siementen pitämisestä kaupan 30 päivänä kesäkuuta 1969 annettua neuvoston direktiiviä, lukuun ottamatta 13 artiklan 1 kohdan säännöksiä, jäljempänä lueteltuihin lajeihin: (a) Arachis hypogaea L. - maapähkinä; b) Cannabis sativa L. - hamppu; c) Carum carvi L. - kumina; d) Gossypium sp. - puuvilla; e) Papaver somniferum L. - oopiumunikko. Tämä päätös on osoitettu Yhdistyneelle kuningaskunnalle.

**Tulos**

Komission päätös Yhdistyneen kuningaskunnan vapauttamisesta öljy- ja kuitukasvien siementen pitämisestä kaupan 30 päivänä kesäkuuta 1969 annetun neuvoston direktiivin soveltamisesta tiettyihin lajeihin (Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.176**

Yhdistynyt kuningaskunta on vapautettu viljakasvien siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annetun neuvoston direktiivin soveltamisesta, lukuun ottamatta 14 artiklan 1 kohdan säännöksiä, jäljempänä lueteltuihin lajeihin: (a) Oryza sativa L. - riisi; b) Phalaris canariensis L. - kanarianraiheinä. Tämä päätös on osoitettu Yhdistyneelle kuningaskunnalle.

**Tulos**

Komission päätös poikkeuksen myöntämisestä Yhdistyneelle kuningaskunnalle viljakasvien siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annetun neuvoston direktiivin soveltamisesta tiettyihin lajeihin (Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.177**

Ranskan tasavallalle annetaan lupa kieltää alueellaan vihanneslajien yhteisessä lajikeluettelossa julkaistun Sim-lajikkeen kääpiöpavun siementen kaupan pitäminen, kunnes uusi päätös tehdään. Ranskan tasavallan on ilmoitettava komissiolle, mistä päivästä alkaen ja millä tavoin se aikoo käyttää 1 artiklassa annettua lupaa. Komissio ilmoittaa asiasta muille jäsenvaltioille. Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle.

**Tulos**

Komission päätös luvan antamisesta väliaikaisesti Ranskan tasavallalle kieltää Ranskassa lajikkeen "sim" kääpiöpapujen siementen pitäminen kaupan Ranskassa (Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.178**

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava asiasta komissiolle ja muille jäsenvaltioille: - taloudellisesta ja teollisesta yhteistyöstä tehdyistä sopimuksista, jäljempänä 'yhteistyösopimukset', joita ne aikovat neuvotella tai uusia kolmansien maiden kanssa; - sitoumuksista ja toimenpiteistä, joita asianomaisten jäsenvaltioiden viranomaiset ehdottavat yhteistyösopimusten yhteydessä ja jotka voivat vaikuttaa yhteiseen politiikkaan ja erityisesti niihin, jotka voivat vaikuttaa kauppaan ; tämä tietojenvaihto toteutetaan tarvittaessa ennen kuin näitä sitoumuksia ja toimenpiteitä tarkastellaan näillä sopimuksilla perustetuissa hallitustenvälisissä tai sekakomiteoissa.2 .Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille kolmansien maiden kanssa parafoitujen yhteistyösopimusten tekstit.Niiden on ilmoitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille, jos niiden viranomaiset ottavat tai toteuttavat yhteistyösopimusten nojalla 1 kohdassa tarkoitettuja sitoumuksia tai toimenpiteitä. 1. Jos jäsenvaltio sitä pyytää tai komissio sitä ehdottaa kahdeksan työpäivän kuluessa 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen vastaanottamisesta, näistä tiedoista on neuvoteltava etukäteen muiden jäsenvaltioiden ja komission kanssa kolmen viikon kuluessa niiden vastaanottamisesta. (1)EYVL N:o C 23, 8.3.1974, s. 9. Jos asia on kiireellinen, kuuleminen on järjestettävä viipymättä.2. Jos jäsenvaltio sitä pyytää tai komissio sitä ehdottaa, kuuleminen 1 artiklassa tarkoitetuista sopimuksista, sitoumuksista ja toimenpiteistä voidaan aloittaa milloin tahansa, lukuun ottamatta asioita, joista on jo neuvoteltu ja joista ei ole käytettävissä uusia tietoja. Edellä 2 artiklassa säädettyjen neuvottelujen päätarkoituksena on: (a) varmistaa, että 1 artiklassa tarkoitetut sopimukset, sitoumukset ja toimenpiteet ovat sopusoinnussa yhteisten politiikkojen ja erityisesti yhteisen kauppapolitiikan kanssa; b) helpottaa tietojen ja näkemysten vaihtoa yhteistä etua koskevien ongelmien yksilöimiseksi ja niiden perusteella edistää tarvittaessa jäsenvaltioiden toimien yhteensovittamista asianomaisten kolmansien maiden osalta; c) tutkia, ovatko yksipuoliset toimenpiteet, joihin yhteisö voisi ryhtyä perustamissopimuksen 113 artiklassa tarkoitetuilla aloilla, tarkoituksenmukaisia yhteistyöhankkeiden edistämiseksi. 1. Edellä 2 artiklassa tarkoitetut neuvottelut käydään valikoiduissa komiteoissa, jotka koostuvat kunkin jäsenvaltion ja komission edustajista. Komitean puheenjohtajana toimii komission edustaja, ja neuvoston pääsihteeristö huolehtii tarvittavista sihteeripalveluista.2. Kun nämä neuvottelut koskevat kuitenkin järjestelyjä, sitoumuksia ja toimenpiteitä luottovakuutuksen, luottotakuiden ja rahoitusluottojen alalla, ne käydään 27 päivänä syyskuuta 1960 tehdyllä neuvoston päätöksellä (1 ) perustetussa luottovakuutuksen, luottotakuiden ja rahoitusluottojen poliittisessa koordinointiryhmässä.3 Tietojenvaihto ja edellä mainitun komitean ja ryhmän toiminnan yhteensovittaminen järjestetään sopivalla tavalla, jotta saadaan kokonaiskuva yhteistyösopimusten sisällöstä ja toiminnasta.4.2Jäsenvaltiot ja komissio toteuttavat kaikki tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen kuulemismenettelyn moitteettoman toiminnan ja erityisesti turvatakseen tässä yhteydessä saamiensa tietojen luottamuksellisuuden. Edellä olevaa 1, 2 ja 3 artiklaa sovelletaan rajoittamatta jo olemassa olevien yhteisön erityissääntöjen tai -menettelyjen soveltamista. Jäsenvaltioiden on varmistettava asianmukaisella tavalla, että yhteistyösopimuksiin, joita ne aikovat tehdä tai uusia kolmansien maiden kanssa, ei missään tapauksessa vedota tai niitä tulkitaan siten, että ne vaikuttaisivat niille Euroopan yhteisöjen perustamissopimusten nojalla kuuluviin velvoitteisiin. Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston päätös jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisiä yhteistyösopimuksia koskevasta kuulemismenettelystä

**Esimerkki 5.179**

SEN ESTÄMÄTTÄ, MITÄ 9 PÄIVÄNÄ KESÄKUUTA 1967, 29 PÄIVÄNÄ HUHTIKUUTA 1969, 22 PÄIVÄNÄ JOULUKUUTA 1970 JA 18 PÄIVÄNÄ HEINÄKUUTA 1962 TEHTYJEN KOMISSION PÄÄTÖSTEN 4 ARTIKLASSA SÄÄDETÄÄN ÖLJYJÄ JA RASVOJA, SOKERIA, RAAKATUPAKKAA SEKÄ TUOREITA JA JALOSTETTUJA HEDELMIÄ JA VIHANNEKSIA KÄSITTELEVIEN NEUVOA-ANTAVIEN KOMITEOIDEN PERUSTAMISESTA , KOMISSIO VOI NIMITTÄÄ SUORAAN NÄIDEN KOMITEOIDEN JÄSENET TÄYTTÄMÄÄN 29 PÄIVÄNÄ MAALISKUUTA 1974 TEHDYILLÄ KOMISSION PÄÄTÖKSILLÄ PERUSTETUT LISÄPAIKAT. TÄMÄ PÄÄTÖS TULEE VOIMAAN 19 PÄIVÄNÄ HEINÄKUUTA 1974 .

**Tulos**

Komission päätös öljyjä ja rasvoja, sokeria, raakatupakkaa sekä tuoreita ja jalostettuja hedelmiä ja vihanneksia käsittelevistä neuvoa-antavista komiteoista

**Esimerkki 5.180**

Komissio perustaa merikalastuksen sosiaalisia ongelmia käsittelevän sekakomitean, jäljempänä 'komitea'. Komitea avustaa komissiota merikalastuksen elin- ja työolojen parantamiseen ja yhdenmukaistamiseen tähtäävän yhteisön sosiaalipolitiikan muotoilussa ja täytäntöönpanossa. 1. Edellä 2 artiklassa säädettyjen tavoitteiden saavuttamiseksi komitea toteuttaa seuraavat tehtävät (a) antaa lausuntoja ja antaa kertomuksia komissiolle joko tämän pyynnöstä tai omasta aloitteestaan, ja b) 4 artiklassa lueteltujen työnantaja- ja työntekijäjärjestöjen toimivaltaan kuuluvissa asioissa; (1)EYVL N:o C 70, 1.7.1972, s. 11. - edistää vuoropuhelua ja sovittelua sekä helpottaa näiden järjestöjen välisiä neuvotteluja;- teettää tutkimuksia;- osallistua keskusteluihin ja seminaareihin.2. Komitea huolehtii siitä, että kaikille asianomaisille osapuolille tiedotetaan sen toiminnasta.3. Pyydettyään komitealta lausuntoa tai kertomusta komissio voi asettaa määräajan, jonka kuluessa lausunto tai kertomus on annettava. 1. Komiteassa on 42 jäsentä.2. Komissio nimittää komitean jäsenet seuraavien merikalastuksen työnantajajärjestöjen ja kalastajien järjestöjen ehdotuksesta: Työnantajajärjestöt: - Euroopan talousyhteisön kalastusyritysten kansallisten järjestöjen liitto (EUROPECHE);- Euroopan talousyhteisön kalastusosuuskuntien erityiskomitea (COGECA).Työntekijäjärjestöt: - Euroopan liikennekomitea (ETC-WCL);- Eurooppalainen kalastajien ammattiliittojen koordinointikomitea (CGT-CGIL).3. Paikat jaetaan seuraavasti: (a) työnantajajärjestöjen edustajille 21; b) työntekijäjärjestöjen edustajille 21. 1. Kullekin komitean jäsenelle nimetään varajäsen 4 artiklan 2 kohdassa säädetyin edellytyksin. 2. Varajäsen ei osallistu komitean tai 10 artiklassa tarkoitetun työryhmän kokouksiin eikä sen työskentelyyn, ellei se jäsen, jonka varajäsen hän on, ole estynyt, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 10 artiklan määräysten soveltamista. Komissio julkaisee luettelon jäsenistä ja heidän varajäsenistään tiedoksi Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä. 1. Komitean jäsenten ja heidän varajäsentensä toimikausi on neljä vuotta; heidät voidaan nimittää uudelleen.2. Jäsenet ja heidän varajäsenensä, joiden toimikausi on päättynyt, pysyvät tehtävässään, kunnes heidän tilalleen on nimitetty uusi jäsen tai heidän toimikautensa on uusittu.3. Jäsenen tai varajäsenen toimikausi päättyy ennen neljän vuoden määräajan päättymistä, jos jäsen tai varajäsen eroaa tai kuolee tai jos hänet nimittänyt järjestö pyytää hänen korvaamistaan. Tällöin vapautuva paikka täytetään 4 artiklassa määrätyllä tavalla jäljellä olevaksi toimikaudeksi nimitetyllä henkilöllä.4. Suoritetuista tehtävistä ei makseta korvausta. 1. Komitea valitsee läsnä olevien jäsenten kahden kolmasosan enemmistöllä keskuudestaan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan, joiden toimikausi on kaksi vuotta. Puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja valitaan vuorotellen ja käänteisessä järjestyksessä 4 artiklassa lueteltujen kahden yhdistysryhmän keskuudesta. Puheenjohtaja tai varapuheenjohtaja, jonka toimikausi on päättynyt, jatkaa tehtävässään, kunnes hänen tilalleen on valittu uusi puheenjohtaja.2. Jos puheenjohtaja tai varapuheenjohtaja lakkaa toimimasta ennen toimikauden päättymistä, hänen tilalleen nimitetään jäljellä olevaksi toimikaudeksi henkilö, joka nimitetään tämän artiklan 1 kohdassa säädetyllä tavalla sen yhdistysryhmän ehdotuksesta, johon hänen yhdistyksensä kuuluu. Komitea voi perustaa työvaliokunnan, joka koostuu seuraavassa 10 artiklassa tarkoitettujen työryhmien puheenjohtajasta, varapuheenjohtajasta ja esittelijöistä, suunnittelemaan ja koordinoimaan työtään. 0Komitea voi: (a) perustaa tilapäisiä tai pysyviä työryhmiä työnsä helpottamiseksi. Se voi antaa jäsenelle luvan valtuuttaa toisen nimeltä mainittavan yhdistyksensä edustajan toimimaan työryhmän jäsenenä; tällä valtuutetulla on työryhmän kokouksissa samat oikeudet kuin jäsenellä, jonka hän korvaa; b) pyytää komissiota nimeämään asiantuntijoita avustamaan komiteaa tietyissä tehtävissä. Komissio on velvollinen tekemään niin, jos jokin 4 artiklassa luetelluista järjestöistä sitä pyytää; c) pyytää, että komitean kokouksiin osallistuu asiantuntijana henkilö, jolla on erityispätevyys jossakin esityslistalla olevassa erityiskysymyksessä. Asiantuntija on läsnä ainoastaan sen aiheen käsittelyssä, jonka osalta hänen läsnäoloaan pyydetään. 1Komitean kutsuu koolle sihteeri komission, työvaliokunnan tai kolmasosan komitean jäsenistä pyynnöstä. Jälkimmäisessä tapauksessa komitea kokoontuu 30 päivän kuluessa. 21. Komitean lausunto on pätevä vain, jos kaksi kolmasosaa komitean jäsenistä tai heidän varajäsenistään on läsnä. 2. Komitea antaa lausuntonsa tai kertomuksensa komissiolle. Jos lausunto tai kertomus ei ole yksimielinen, komitea toimittaa komissiolle annetut eriävät lausunnot. 31. Komissio huolehtii komitean, työvaliokunnan ja työryhmien sihteeristöstä.2. Komissio huolehtii komitean ja työvaliokunnan sihteeristöstä. Komission yksiköiden edustajat osallistuvat komitean, työvaliokunnan ja työryhmien kokouksiin.3. Kunkin 4 artiklassa mainitun järjestön sihteeristön edustaja osallistuu komitean kokouksiin tarkkailijana. 4Jos komissio on ilmoittanut komitealle, että pyydetty lausunto koskee luottamuksellista asiaa, komitean jäsenet ovat velvollisia olemaan ilmaisematta komitean tai työryhmien kokouksissa saamiaan tietoja, sanotun kuitenkaan rajoittamatta perustamissopimuksen 214 artiklan määräysten soveltamista. Tällöin kokouksissa ovat läsnä ainoastaan komitean jäsenet ja komission yksiköiden edustajat. 5Tämä päätös tulee voimaan 25 päivänä heinäkuuta 1974.

**Tulos**

Komission päätös merikalastuksen sosiaalisia ongelmia käsittelevän sekakomitean perustamisesta

**Esimerkki 5.181**

Komissio perustaa maataloustyöntekijöiden sosiaalisia ongelmia käsittelevän sekakomitean, jäljempänä 'komitea'. Komitea avustaa komissiota maataloustyöntekijöiden elin- ja työolojen parantamiseen ja yhdenmukaistamiseen tähtäävän yhteisön sosiaalipolitiikan muotoilussa ja täytäntöönpanossa. 1. Edellä 2 artiklassa säädettyjen tavoitteiden saavuttamiseksi komitea toteuttaa seuraavat tehtävät (a) antaa lausuntoja ja antaa kertomuksia komissiolle joko tämän pyynnöstä tai omasta aloitteestaan ja b) 4 artiklassa lueteltujen työnantaja- ja työntekijäjärjestöjen toimivaltaan kuuluvissa asioissa: - edistää vuoropuhelua ja sovittelua sekä helpottaa näiden järjestöjen välisiä neuvotteluja;- teettää tutkimuksia;- osallistuu keskusteluihin ja seminaareihin.2. Komitea huolehtii siitä, että kaikki asianomaiset tahot saavat tietoa sen toiminnasta. (1)EYVL C 70, 1.7.1972, s. 11.3. Pyytäessään komitealta lausuntoa tai kertomusta komissio voi asettaa määräajan, jonka kuluessa lausunto tai kertomus on annettava. 1. Komiteassa on 50 jäsentä.2. 2. Komissio nimittää komitean jäsenet seuraavien maatalouden työnantajajärjestöjen ja maataloustyöntekijöiden järjestöjen ehdotuksesta:työnantajajärjestö:Euroopan talousyhteisön maatalouden ammattijärjestöjen komitea (COPA);työntekijäjärjestöt:Euroopan maataloustyöntekijöiden liitto (CESL) yhteisössä (EFA);Maailman työntekijäliiton eurooppalainen maatalousliitto (EUROFEDAG);maataloustyöntekijöiden ammattiliittojen eurooppalainen koordinointikomitea (CGT-CGIL).3. Paikat jaetaan seuraavasti: (a) työnantajajärjestöjen edustajille 25; b) työntekijäjärjestöjen edustajille 25. 1. Kullekin komitean jäsenelle nimetään varajäsen 4 artiklan 2 kohdassa säädetyin edellytyksin. 2. Varajäsen ei saa osallistua komitean tai 10 artiklassa tarkoitetun työryhmän kokouksiin eikä sen työhön, ellei se jäsen, jonka varajäsen hän on, ole estynyt, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 10 artiklan määräysten soveltamista. Komissio julkaisee luettelon jäsenistä ja heidän varajäsenistään tiedoksi Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä. 1. Komitean jäsenten ja heidän varajäsentensä toimikausi on neljä vuotta; heidät voidaan nimittää uudelleen.2. Jäsenet ja heidän varajäsenensä, joiden toimikausi on päättynyt, pysyvät tehtävässään, kunnes heidän tilalleen on nimitetty uusi jäsen tai heidän toimikautensa on uusittu.3. Jäsenen tai varajäsenen toimikausi päättyy ennen neljän vuoden määräajan päättymistä, jos jäsen tai varajäsen eroaa tai kuolee tai jos hänet nimittänyt järjestö pyytää hänen korvaamistaan. Tällöin vapautuva paikka täytetään 4 artiklassa määrätyllä tavalla jäljellä olevaksi toimikaudeksi nimitetyllä henkilöllä.4. Suoritetuista tehtävistä ei makseta korvausta. 1. Komitea valitsee läsnä olevien jäsenten kahden kolmasosan enemmistöllä keskuudestaan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan, joiden toimikausi on kaksi vuotta. Puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja valitaan vuorotellen ja käänteisessä järjestyksessä 4 artiklassa lueteltujen kahden yhdistysryhmän keskuudesta. Puheenjohtaja tai varapuheenjohtaja, jonka toimikausi on päättynyt, jatkaa tehtävässään, kunnes hänen tilalleen on nimitetty uusi puheenjohtaja tai varapuheenjohtaja.2. Jos puheenjohtaja tai varapuheenjohtaja lakkaa toimimasta ennen toimikauden päättymistä, hänen tilalleen nimitetään jäljellä olevaksi toimikaudeksi henkilö, joka nimitetään tämän artiklan 1 kohdassa säädetyllä tavalla sen yhdistysryhmän ehdotuksesta, johon hänen yhdistyksensä kuuluu. Komitea voi perustaa työvaliokunnan, joka koostuu seuraavassa 10 artiklassa tarkoitettujen työryhmien puheenjohtajasta, varapuheenjohtajasta ja esittelijöistä, suunnittelemaan ja koordinoimaan työtään. 0Komitea voi: (a) perustaa tilapäisiä tai pysyviä työryhmiä työnsä helpottamiseksi. Se voi antaa jäsenelle luvan valtuuttaa toisen nimeltä mainittavan yhdistyksensä edustajan toimimaan työryhmän jäsenenä ; tällä valtuutetulla on työryhmän kokouksissa samat oikeudet kuin jäsenellä, jonka hän korvaa; b) pyytää komissiota nimeämään asiantuntijoita avustamaan komiteaa erityistehtävissä. Se on velvollinen tekemään niin, jos jokin 4 artiklassa luetelluista järjestöistä sitä pyytää; c) pyytää, että komitean kokouksiin osallistuu asiantuntijana henkilö, jolla on erityispätevyys jossakin esityslistalla olevassa erityiskysymyksessä. Asiantuntija on läsnä ainoastaan sen aiheen käsittelyssä, jota varten hänen läsnäoloaan pyydetään. 1Komitean kutsuu koolle sihteeri komission, työvaliokunnan tai kolmasosan komitean jäsenistä pyynnöstä. Jälkimmäisessä tapauksessa komitea kokoontuu 30 päivän kuluessa. 21. Komitean lausunto on pätevä vain, jos kaksi kolmasosaa komitean jäsenistä tai heidän varajäsenistään on läsnä. 2. Komitea antaa lausuntonsa tai kertomuksensa komissiolle. Jos lausunto tai kertomus ei ole yksimielinen, komitea toimittaa komissiolle annetut eriävät lausunnot. 31. Komissio huolehtii komitean, työvaliokunnan ja työryhmien sihteeristöstä.2. Komissio huolehtii komitean ja työvaliokunnan sihteeristöstä. Komission yksiköiden edustajat osallistuvat komitean, työvaliokunnan ja työryhmien kokouksiin.3. Kunkin 4 artiklassa mainitun järjestön sihteeristön edustaja osallistuu komitean kokouksiin tarkkailijana. 4Jos komissio on ilmoittanut komitealle, että pyydetty lausunto koskee luottamuksellista asiaa, komitean jäsenet ovat velvollisia olemaan ilmaisematta komitean tai työryhmien kokouksissa saamiaan tietoja, sanotun kuitenkaan rajoittamatta perustamissopimuksen 214 artiklan määräysten soveltamista. Tällöin kokouksissa ovat läsnä ainoastaan komitean jäsenet ja komission yksiköiden edustajat. 5Tämä päätös tulee voimaan 25 päivänä heinäkuuta 1974.

**Tulos**

Komission päätös maataloustyöntekijöiden sosiaalisia ongelmia käsittelevän sekakomitean perustamisesta

**Esimerkki 5.182**

Tanskan kuningaskunta vapautetaan soveltamasta öljy- ja kuitukasvien siementen pitämisestä kaupan 30 päivänä kesäkuuta 1969 annettua neuvoston direktiiviä, lukuun ottamatta sen 13 artiklan 1 kohdan säännöksiä, jäljempänä lueteltuihin lajeihin.>PIC FILE= 'T9000635'> Tämä päätös on osoitettu Tanskan kuningaskunnalle.

**Tulos**

Komission päätös Tanskan kuningaskunnan vapauttamisesta öljy- ja kuitukasvien siementen pitämisestä kaupan 30 päivänä kesäkuuta 1969 annetun neuvoston direktiivin soveltamisesta tiettyihin lajeihin (Ainoastaan tanskalainen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.183**

Seuraavia Italian alueita pidetään maatalousalueina, joilla vallitsevat direktiivin 72/160/ETY 10 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitetut epäsuotuisat olosuhteet:Piemonte | Lazio |Valle d'Aosta | Campania |Trentino-Alto Adige | Abruzzi |Veneto | Molise |Friuli-Venezia Giulia | Puglia |Emilia-Romagna |Basilicata |Marche |Calabria |Toscana |Sicilia |Umbria |Sardegna | Sardegna | Tämä päätös on osoitettu Italian tasavallalle.

**Tulos**

Neuvoston päätös Italiassa sijaitsevien sellaisten maatalousalueiden luettelosta, joilla on direktiivissä 72/160/ETY tarkoitetut epäsuotuisat olosuhteet.

**Esimerkki 5.184**

Seuraavia Irlannin alueita pidetään maatalousalueina, joilla vallitsevat direktiivin 72/160/ETY 10 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitetut epäsuotuisat olosuhteet: LeinsterMunsterConnachtUlster (Cavan, Donegal, Monaghan). Tämä päätös on osoitettu Irlannille.

**Tulos**

Neuvoston päätös luettelosta Irlannissa sijaitsevista maatalousalueista, joilla vallitsevat direktiivissä 72/160/ETY tarkoitetut epäsuotuisat olosuhteet

**Esimerkki 5.185**

Alankomaiden kuningaskunnalla on oikeus säätää, että viljakasvien siemeniä ei saa pitää kaupan sen alueella, ellei niiden mukana ole virallista todistusta, joka on annettu viljakasvien siementen pitämisestä kaupan annetun direktiivin 11 artiklan säännösten mukaisesti. Alankomaiden kuningaskunnan on ilmoitettava komissiolle päivämäärä, josta alkaen se aikoo käyttää 1 artiklassa myönnettyä lupaa, ja tapa, jolla se aikoo sitä käyttää. Komissio ilmoittaa tästä muille jäsenvaltioille. Tämä päätös on osoitettu Alankomaiden kuningaskunnalle.

**Tulos**

Komission päätös luvan antamisesta Alankomaiden kuningaskunnalle antaa tiukempia säännöksiä Avena fatua -kasvin esiintymisestä viljakasvien siemenissä (Ainoastaan hollanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.186**

Irlanti vapautetaan tästä säännöstä: 1. rehukasvien siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annetun neuvoston direktiivin soveltamisesta, lukuun ottamatta 14 artiklan 1 kohdan säännöksiä, jäljempänä lueteltuihin lajeihin:>PIC FILE= 'T9000650'> (1)EYVL N:o 125, 11.7.1966, s. 2298/66. (2) EYVL N:o 125, 11.7.1966, s. 2309/66. (3)EYVL N:o L 356, 27.12.1973, s. 79. (4)EYVL N:o L 169, 10.7.1969, s. 3. 2. viljakasvien siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annetun neuvoston direktiivin soveltamisesta jäljempänä lueteltuihin lajeihin, lukuun ottamatta 14 artiklan 1 kohdan säännöksiä:>PIC FILE= 'T9000654'> 3. öljy- ja kuitukasvien siementen pitämisestä kaupan 30 päivänä kesäkuuta 1969 annetun neuvoston direktiivin soveltamisesta jäljempänä lueteltuihin lajeihin, lukuun ottamatta 13 artiklan 1 kohdan säännöksiä: >PIC FILE= 'T9000655'> Tämä päätös on osoitettu Irlannille.

**Tulos**

Komission päätös Irlannin vapauttamisesta rehukasvien siementen ja viljakasvien siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annetun neuvoston direktiivin ja öljy- ja kuitukasvien siementen pitämisestä kaupan 30 päivänä kesäkuuta 1969 annetun neuvoston direktiivin soveltamisesta tiettyihin lajeihin (Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen) (Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.187**

Muutetaan 13 päivänä tammikuuta 1971 tehdyn komission päätöksen 3 artiklan 2 kohta seuraavasti: Bryssel on pääjohtajan ja hänen välittömässä alaisuudessaan toimivien yksiköiden toimipaikka.

**Tulos**

Komission päätös 13 päivänä tammikuuta 1971 tehdyn päätöksen muuttamisesta Yhteisen ydintutkimuskeskuksen (YTK) pääjohtajan ja sen yksiköiden toimipaikan osalta.

**Esimerkki 5.188**

Jäsenvaltioiden direktiivin 72/159/ETY 21 artiklan 1 kohdan, direktiivin 72/160/ETY 12 artiklan 1 kohdan ja direktiivin 72/161/ETY 14 artiklan 1 kohdan mukaisesti laatimat korvaushakemukset on esitettävä tämän päätöksen liitteissä olevilla lomakkeilla. (1)EYVL N:o L 96, 23.4.1972, s. 1. (2)EYVL N:o L 96, 23.4.1972, s. 9. (3)EYVL N:o L 96, 23.4.1972, s. 15. (4)EYVL N:o L 96, 23.4.1972, s. 15. Jäsenvaltion olisi säilytettävä sekä tositteet (alkuperäiset tai oikeaksi todistetut jäljennökset), jotka ovat perustana 1 artiklassa mainittujen direktiivien mukaisen tuen laskemiselle, että tuensaajia koskevat täydelliset asiakirja-aineistot komission saatavilla kolmen vuoden ajan viimeisen korvauksen maksupäivästä. Maatilojen uusjakoa ja kastelua koskevien korvausten osalta: - viimeisen korvaushakemuksen on koskettava vähintään 20:tä prosenttia jäsenvaltion kyseiselle toimelle myöntämästä tuesta; - yhteisön maksaminen viimeisen korvaushakemuksen perusteella voidaan suorittaa vasta sen jälkeen, kun jäsenvaltio on toimittanut komissiolle maatilojen uudenaikaistamisesta annettuun direktiiviin 72/159/ETY liittyvien kustannusten korvaushakemuksen liitteessä V olevassa 3 kohdassa tarkoitetut asiakirjat. 1. Komissio suorittaa korvaushakemuksissa olevien tietojen perusteella ennen 1 päivää marraskuuta ennakkomaksun, joka on 75 prosenttia haetusta määrästä, jos hakemus on täydellinen ja se on toimitettu asianmukaisesti ja ajoissa.2. Komissio maksaa jäsenvaltiolle korvattavan määrän loppuosan viimeistään seuraavan vuoden maaliskuun 31 päivänä. Tämä päätös on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Komission päätös jäsenvaltioiden direktiivien 72/159/ETY, 72/160/ETY ja 72/161/ETY mukaisesti myöntämien tukien takaisinmaksuhakemuksista

**Esimerkki 5.189**

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viikoittain kaikki asiaankuuluvat tiedot sokerin sopimussidonnaisista määristä, ostojen ja myyntien määrästä sekä sokerin oletetusta alkuperästä ja määräpaikasta kaikissa tällaisissa liiketoimissa.

**Tulos**

Neuvoston päätös sokerin liikkumisen valvonnasta

**Esimerkki 5.190**

Muutetaan metsänviljelyaineiston ulkoisista laatuvaatimuksista 30 päivänä maaliskuuta 1971 annetun neuvoston direktiivin liite 3 seuraavasti: 1. Kohdassa 3.2.1.2 olevan sarakkeen "Enimmäisikä" toisen rivin kuvio 4 valmistellaan Picea abies -lajin osalta kohdassa "Kantavat nuoret kasvit" kuviolla 5.2. Lisätään 3.2.1.2 kohtaan Pinus nigra -lajin (muu kuin Austriaca) osalta seuraavat standardit, jotka koskevat nuoria istukkaita: >PIC FILE= 'T0005451'> Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 1974. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Komission direktiivi metsänviljelyaineiston ulkoisista laatuvaatimuksista 30 päivänä maaliskuuta 1971 annetun neuvoston direktiivin liitteen 3 muuttamisesta

**Esimerkki 5.191**

Tässä direktiivissä 'ajoneuvolla' tarkoitetaan kaikkia tieliikennekäyttöön tarkoitettuja, korilla varustettuja tai ilman koria olevia moottoriajoneuvoja, joissa on vähintään neljä pyörää ja joiden suurin rakenteellinen nopeus on yli 25 km/h, lukuun ottamatta kiskoilla kulkevia ajoneuvoja, maataloustraktoreita sekä koneita ja teknisiä laitteita. Jäsenvaltio ei saa evätä ajoneuvon ETY-tyyppihyväksyntää tai kansallista tyyppihyväksyntää luvattoman käytön estävään laitteeseen liittyvistä syistä, jos kyseinen laite täyttää liitteessä I esitetyt vaatimukset. Jäsenvaltio ei saa evätä tai kieltää ajoneuvon myyntiä, rekisteröintiä, käyttöönottoa tai käyttöä luvattoman käytön estävään laitteeseen liittyvistä syistä, jos kyseinen laite täyttää liitteessä I esitetyt vaatimukset. Tyyppihyväksynnän myöntäneen jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, jotta sille ilmoitetaan kaikista liitteessä I olevassa 2.2 kohdassa tarkoitettuihin osiin tai ominaisuuksiin tehdyistä muutoksista. Kyseisen valtion toimivaltaisten viranomaisten on päätettävä, onko muutetulle ajoneuvolle tehtävä uudet testit ja laadittava uusi raportti. Jos tällaisissa testeissä ilmenee, että tämän direktiivin vaatimukset eivät täyty, muutosta ei hyväksytä. (1) EYVL C 112, 27.10.1972, s. 16. (2) EYVL N:o C 60, 26.7.1973, s. 12. (3)EYVL N:o L 42, 23.2.1970, s. 1. (4)ETY, Geneve, E/ECE/324 - E/ECE/TRANS/505/Rev. Add. 17. Muutokset, jotka ovat tarpeen liitteiden I ja II vaatimusten mukauttamiseksi tekniikan kehityksen huomioon ottamiseksi, tehdään moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen tyyppihyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 6 päivänä helmikuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. 1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset voimaan kahdeksantoista kuukauden kuluessa siitä, kun direktiivi on annettu tiedoksi, ja ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.2. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamiensa keskeisten kansallisten säännösten tekstit toimitetaan komissiolle. Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi moottoriajoneuvojen luvattoman käytön estäviä laitteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä.

**Esimerkki 5.192**

1. Tässä direktiivissä säädetään liitteessä lueteltujen haitallisten aineiden ja tuotteiden sallittujen enimmäispitoisuuksien vahvistamisesta rehuissa.2. Tätä direktiiviä sovelletaan rajoittamatta seuraavien säännösten soveltamista: (a) rehujen lisäaineita; b) rehujen kaupan pitämistä; c) eläinten ruokintaan tarkoitettujen tuotteiden torjunta-ainejäämien sallittujen enimmäismäärien vahvistamista. Tässä direktiivissä sovelletaan seuraavia määritelmiä: (a) rehut : orgaaniset tai epäorgaaniset aineet, joita käytetään yksinään tai seoksina, myös lisäaineita sisältävinä, eläinten ruokintaan suun kautta; b) rehut : erilaiset kasvi- ja eläintuotteet luonnontilassaan, tuoreina tai säilöttyinä, ja niiden johdannaiset teollisen jalostuksen jälkeen sekä erilaiset orgaaniset ja epäorgaaniset aineet, jotka on tarkoitettu sellaisenaan eläinten ruokintaan suun kautta; c) päivittäisannos : 12 prosentin kosteuspitoisuuden perusteella laskettu keskimääräinen rehujen kokonaismäärä, jonka tiettyyn lajiin, ikäluokkaan ja tuotokseen kuuluva eläin tarvitsee päivittäin tyydyttääkseen kaikki tarpeensa; d) täysrehu : rehuseokset, jotka koostumuksensa vuoksi riittävät päiväannokseen; e) täydennysrehu : rehuseokset, joissa on paljon tiettyjä aineita ja jotka koostumuksensa vuoksi riittävät päiväannokseen vain, jos niitä käytetään yhdessä muiden rehujen kanssa. 1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että liitteessä lueteltuja aineita ja tuotteita saa käyttää rehuissa ainoastaan liitteessä vahvistetuin edellytyksin.2. Jäsenvaltiot voivat sallia, että liitteessä säädetyt rehujen enimmäispitoisuudet ylittyvät: - jos rehut on tarkoitettu toimitettavaksi ainoastaan hyväksytyille valmistajille ja jos ne sekoittamisen jälkeen täyttävät liitteessä vahvistetut vaatimukset; - ja jos jokin muu käyttö on asianmukaisin merkinnöin osoitettu poissuljetuksi. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että jollei täydennysrehuja koskevia erityissäännöksiä ole, ne eivät saa - ottaen huomioon niiden käyttöä varten määrätyt laimennokset - sisältää tässä direktiivissä lueteltuja aineita ja tuotteita enemmän kuin täysrehuille vahvistetut pitoisuudet. 1. Jos jäsenvaltio katsoo, että liitteessä vahvistettu enimmäispitoisuus tai että jokin aine tai tuote, jota ei ole lueteltu liitteessä, aiheuttaa vaaraa eläinten tai ihmisten terveydelle, se voi väliaikaisesti alentaa tätä pitoisuutta, vahvistaa enimmäispitoisuuden tai kieltää kyseisen aineen tai tuotteen esiintymisen rehuissa, sen on viipymättä ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle toteutetuista toimenpiteistä ja perusteltava ne.2. Liitteen muuttamisesta päätetään välittömästi 10 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Niin kauan kuin neuvosto tai komissio ei ole tehnyt päätöstä, jäsenvaltio voi pitää voimassa toteuttamansa toimenpiteet. Tieteellisen tai teknisen tietämyksen kehityksen vuoksi liitteeseen tehtävät muutokset hyväksytään 9 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tämän direktiivin mukaisiin rehuihin ei sovelleta muita (1)EYVL N:o L 170, 3.8.1970, s. 1. kaupan pitämistä koskevia rajoituksia haitallisten aineiden ja tuotteiden esiintymisen osalta. 1. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että rehuja valvotaan virallisesti vähintään pistokokein sen varmistamiseksi, että tässä direktiivissä säädetyt edellytykset täyttyvät.2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle niiden yksiköiden nimet, jotka on nimetty suorittamaan tätä valvontaa. 1. Jos tässä artiklassa säädettyä menettelyä on noudatettava, puheenjohtajan on joko omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion pyynnöstä saatettava asia viipymättä pysyvän rehukomitean, jäljempänä 'komitea', käsiteltäväksi.2. Jos tässä artiklassa säädettyä menettelyä on noudatettava, puheenjohtajan on viipymättä saatettava asia pysyvän rehukomitean, jäljempänä 'komitea', käsiteltäväksi. Jäsenvaltioiden äänet komiteassa painotetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Puheenjohtaja ei äänestä.3. Komission edustaja tekee ehdotuksen hyväksyttäviksi toimenpiteiksi. Komitea antaa lausuntonsa näistä toimenpiteistä määräajassa, jonka puheenjohtaja asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan 41 äänen enemmistöllä.4. Komissio hyväksyy toimenpiteet ja panee ne viipymättä täytäntöön, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset. Jos toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaisia tai jos lausuntoa ei anneta, komissio ehdottaa viipymättä neuvostolle hyväksyttäviä toimenpiteitä. Neuvosto hyväksyy toimenpiteet määräenemmistöllä.Jos neuvosto ei ole toteuttanut toimenpiteitä kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun ehdotus on toimitettu sille, komissio hyväksyy ehdotetut toimenpiteet ja panee ne viipymättä täytäntöön, paitsi jos neuvosto on äänestänyt yksinkertaisella enemmistöllä näitä toimenpiteitä vastaan. 01. Jos tässä artiklassa säädettyä menettelyä on noudatettava, puheenjohtaja saattaa asian viipymättä komitean käsiteltäväksi joko omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion pyynnöstä.2. Jäsenvaltioiden äänet komiteassa painotetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Puheenjohtaja ei äänestä.3. Komission edustaja tekee ehdotuksen hyväksyttäviksi toimenpiteiksi. Komitea antaa lausuntonsa näistä toimenpiteistä kahden päivän kuluessa. Lausunto annetaan 41 äänen enemmistöllä.4. Komissio hyväksyy toimenpiteet ja panee ne viipymättä täytäntöön, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset. Jos toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaisia tai jos lausuntoa ei anneta, komissio ehdottaa viipymättä neuvostolle hyväksyttäviä toimenpiteitä. Neuvosto hyväksyy toimenpiteet määräenemmistöllä.Jos neuvosto ei ole hyväksynyt toimenpiteitä 15 päivän kuluessa ehdotuksen esittämisestä, komissio hyväksyy ehdotetut toimenpiteet ja panee ne viipymättä täytäntöön, paitsi jos neuvosto on äänestänyt yksinkertaisella enemmistöllä näitä toimenpiteitä vastaan. 1Jäsenvaltioilla on oikeus poiketa tämän direktiivin säännöksistä kolmansiin maihin vietäväksi tarkoitettujen rehujen osalta. 2Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan 1 päivänä tammikuuta 1976 ja ilmoitettava niistä viipymättä komissiolle. 3Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi haitallisten aineiden ja tuotteiden sallittujen enimmäispitoisuuksien vahvistamisesta rehuissa

**Esimerkki 5.193**

Muutetaan 26 päivänä heinäkuuta 1971 annetun neuvoston direktiivin 71/320/ETY liitteet II ja IX tämän direktiivin liitteen mukaisesti. 1. Lokakuun 1 päivästä 1974 alkaen jäsenvaltiot eivät saa jarrulaitteisiin liittyvistä syistä: (1)EYVL N:o L 42, 23.2.1970, s. 1. (2)EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 115 ja 157. (3)EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 1. (4)EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 115 ja 157. (3) EYVL N:o L 202, 6.9.1971, s. 37. (4) EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 118, 119 ja 158. - kieltäytyä ETY-tyyppihyväksynnästä, 6 päivänä helmikuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin 70/156/ETY 10 artiklan 1 kohdan viimeisessä alakohdassa tarkoitetun asiakirjan antamisesta tai moottoriajoneuvotyypin kansallisesta tyyppihyväksynnästä; - eikä kieltää ajoneuvojen käyttöönottoa, jos tämän ajoneuvotyypin tai näiden ajoneuvojen jarrulaitteet ovat 26 päivänä heinäkuuta 1971 annetun neuvoston direktiivin 71/320/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna tällä direktiivillä, säännösten mukaisia.2. Tammikuun 1 päivästä 1975 alkaen jäsenvaltio: - ei saa enää antaa 6 päivänä helmikuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin 70/156/ETY 10 artiklan 1 kohdan viimeisessä alakohdassa tarkoitettua asiakirjaa sellaiselle ajoneuvotyypille, jonka jarrulaitteet eivät ole 26 päivänä heinäkuuta 1971 annetun neuvoston direktiivin 71/320/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna tällä direktiivillä, säännösten mukaisia;- voi evätä sellaisen ajoneuvotyypin kansallisen tyyppihyväksynnän, jonka jarrulaitteet eivät ole 26 päivänä heinäkuuta 1971 annetun neuvoston direktiivin 71/320/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna tällä direktiivillä, säännösten mukaisia.3.Jäsenvaltio voi 1 päivästä lokakuuta 1975 alkaen kieltää sellaisten ajoneuvojen käyttöönoton, joiden jarrulaitteet eivät ole 26 päivänä heinäkuuta 1971 annetun neuvoston direktiivin 71/320/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna tällä direktiivillä, säännösten mukaisia.4. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset ja määräykset ennen 1 päivää kesäkuuta 1974 ja ilmoitettava niistä viipymättä komissiolle. Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Komission direktiivi tiettyjen moottoriajoneuvoluokkien ja niiden perävaunujen jarrulaitteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 26 päivänä heinäkuuta 1971 annetun neuvoston direktiivin mukauttamisesta tekniikan kehitykseen

**Esimerkki 5.194**

Tämä direktiivi koskee yli keskitarkkoja painoja, joiden nimellisarvo on vähintään 1 mg ja enintään 50 kg.Tätä direktiiviä ei sovelleta metrisiin karaattipainoihin eikä muiden direktiivien soveltamisalaan kuuluviin erikoispainoihin. Liitteessä on luettelo painoista, joihin voidaan kiinnittää ETY-merkkejä ja -merkkejä. Niihin ei sovelleta ETY-tyyppihyväksyntää, vaan niille on tehtävä ETY-ensivakaus. Jäsenvaltiot eivät saa estää, kieltää tai rajoittaa 1 artiklassa tarkoitettujen, ETY:n ensivarmennusmerkillä varustettujen painojen markkinoille saattamista tai käyttöönottoa. 1.xa0xa0xa0xa0Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan kahdeksantoista kuukauden kuluessa siitä, kun direktiivi on annettu tiedoksi, ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä.2.xa0xa0xa0xa0Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvia asioita koskevat keskeiset kansalliset säännökset ja määräykset saatetaan komission tietoon. Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi 1 mg:n ja 50 kg:n väliltä olevia, keskitarkkuutta suurempia painoja koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä.

**Esimerkki 5.195**

Korvataan 23 päivänä heinäkuuta 1962 annetun direktiivin otsikko seuraavasti: "Ensimmäinen neuvoston direktiivi jäsenvaltioiden välisen maanteiden tavaraliikenteen tietyntyyppisiä kuljetuksia koskevista yhteisistä säännöistä". Lisätään 23 päivänä heinäkuuta 1962 annetun neuvoston direktiivin 1 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti: "Kunkin jäsenvaltion on tämän artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetyllä tavalla vapautettava tämän direktiivin liitteissä I ja II lueteltujen muiden jäsenvaltioiden kanssa omaan lukuun tapahtuvat kansainväliset maanteiden tavarakuljetukset, kun kuljetus suuntautuu kyseisen jäsenvaltion alueelle tai sen alueelta tai kulkee kyseisen jäsenvaltion alueen kautta. Lisätään 23 päivänä heinäkuuta 1962 annetun direktiivin liitteeseen I kohdat seuraavasti: "10.". Tavaroiden kuljetus moottoriajoneuvoilla, joiden sallittu kokonaispaino, perävaunut mukaan luettuina, ei ylitä kuutta tonnia tai joiden sallittu hyötykuorma, perävaunut mukaan luettuina, ei ylitä 3,5 tonnia.11. Lääkinnälliseen hoitoon tarvittavien esineiden kuljetus hätätilanteissa, erityisesti luonnonkatastrofien yhteydessä.12. Arvokkaiden tavaroiden (esim. jalometallien) kuljetus, joka suoritetaan erikoisajoneuvoilla, joiden mukana on poliisi- tai muita turvamiehiä.". Muutetaan 23 päivänä heinäkuuta 1962 annetun neuvoston direktiivin liite II seuraavasti: (a) Korvataan 1 kohdan ensimmäinen virke seuraavasti: "Kuljetukset jäsenvaltiosta viereisen jäsenvaltion rajavyöhykkeelle, joka ulottuu 25 kilometrin etäisyydelle niiden yhteisestä rajasta ilmansuunnassa, ja päinvastoin.". (1)EYVL N:o 70, 6.8.1962, s. 2005/62. (2)EYVL N:o L 291, 28.12.1972, s. 155. b) Poistetaan 2 kohta ja numeroidaan 3, 4, 5 ja 6 kohta uudelleen 2, 3, 4 ja 5 kohdiksi. c) Lisätään kohdat seuraavasti: "6.". Merialusten varaosien kuljetus.7. Elävien eläinten kuljetus lukuun ottamatta teuraskarjaa ja täysiverisiä hevosia.". Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet tämän direktiivin 2 ja 3 artiklassa sekä 4 artiklan a ja c alakohdassa tarkoitettujen kuljetusten vapauttamiseksi viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 1974.Kunkin jäsenvaltion on kolmen kuukauden kuluessa tämän direktiivin tiedoksiantamisesta ja joka tapauksessa ennen 1 päivää heinäkuuta 1974 ilmoitettava komissiolle tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi toteutetuista toimenpiteistä. Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi eräiden kansainvälisten kuljetusten yhteisistä säännöistä annetun ensimmäisen direktiivin muuttamisesta (maanteiden tavaraliikenne toisen lukuun)

**Esimerkki 5.196**

1. 'Maatalous- tai metsätraktorilla' tarkoitetaan pyörillä tai telaketjuilla varustettua moottoriajoneuvoa, jossa on vähintään kaksi akselia, jonka pääasiallinen tehtävä on vetovoima ja joka on erityisesti suunniteltu hinaamaan, työntämään, kuljettamaan tai käyttämään tiettyjä maa- tai metsätaloudessa käytettäväksi tarkoitettuja työkaluja, koneita tai perävaunuja. Se voidaan varustaa kuorman ja matkustajien kuljettamista varten.2. Tätä direktiiviä sovelletaan ainoastaan edellisessä kohdassa määriteltyihin traktoreihin, jotka on varustettu ilmarenkailla ja joissa on kaksi akselia ja joiden suurin rakenteellinen nopeus on 6-25 km/h. Tämä direktiivi ei koske traktoreita, jotka on varustettu ilmarenkailla. Jäsenvaltio ei saa evätä traktorin ETY-tyyppihyväksyntää tai kansallista tyyppihyväksyntää seuraavista syistä: - suurimman sallitun kokonaispainon,- takarekisterikilpien sijainnin ja kiinnityksen,- polttoainesäiliöiden,- painolastin painon,- äänimerkinantolaitteiden,- sallitun äänitason ja pakojärjestelmän (äänenvaimentimen) osalta, jos nämä täyttävät asiaa koskevissa liitteissä esitetyt vaatimukset. Jäsenvaltio ei saa evätä traktorin rekisteröintiä tai kieltää sen myyntiä, käyttöönottoa tai käyttöä 2 artiklassa lueteltuihin osiin ja ominaisuuksiin liittyvistä syistä, jos ne täyttävät asiaankuuluvissa liitteissä asetetut vaatimukset. Muutokset, jotka ovat tarpeen liitteiden vaatimusten mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen, lukuun ottamatta liitteessä VI olevassa I.1 ja I.4.1.2 kohdassa esitettyjä muutoksia, (1)EYVL N:o 28, 17.2.1967, s. 462/67. (2) EYVL N:o 42, 7.3.1967, s. 620/67. (3)Ks. tämän virallisen lehden s. 10. hyväksytään pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden tyyppihyväksynnästä annetun neuvoston direktiivin 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. 1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset voimaan kahdeksantoista kuukauden kuluessa siitä, kun direktiivi on annettu tiedoksi, ja ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.2. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset saatetaan kirjallisina komission tietoon. Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden tiettyjä osia ja ominaisuuksia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä

**Esimerkki 5.197**

1. 'Maatalous- tai metsätraktorilla' tarkoitetaan pyörillä tai telaketjuilla varustettua moottoriajoneuvoa, jossa on vähintään kaksi akselia, jonka pääasiallinen tehtävä on vetovoima ja joka on erityisesti suunniteltu hinaamaan, työntämään, kuljettamaan tai käyttämään tiettyjä maa- tai metsätaloudessa käytettäväksi tarkoitettuja työkaluja, koneita tai perävaunuja. Se voidaan varustaa kuorman ja matkustajien kuljettamista varten.2. Tätä direktiiviä sovelletaan ainoastaan edellisessä kohdassa määriteltyihin traktoreihin, jotka on varustettu ilmarenkailla ja joissa on kaksi akselia ja joiden suurin rakenteellinen nopeus on 6-25 km/h. Tämä direktiivi ei koske traktoreita, jotka on varustettu ilmarenkailla. Jäsenvaltio ei saa evätä traktorin ETY-tyyppihyväksyntää tai kansallista tyyppihyväksyntää rakenteelliseen enimmäisnopeuteen tai kuormalavoihin liittyvistä syistä, jos nämä täyttävät liitteessä esitetyt vaatimukset. Jäsenvaltio ei saa evätä traktorin rekisteröintiä tai kieltää sen myyntiä, käyttöönottoa tai käyttöä suurimpaan rakenteelliseen nopeuteen tai kuormalavoihin liittyvillä perusteilla, jos ne täyttävät liitteessä esitetyt vaatimukset. 1. Jäsenvaltio ei saa kieltää kuormalavojen asentamista tai vaatia, että traktoreissa on oltava yksi tai useampi kuormalava.2. Jäsenvaltio ei saa kieltää kuormalavojen asentamista tai vaatia, että traktoreissa on oltava yksi tai useampi kuormalava. Jäsenvaltiot eivät saa kieltää sellaisten tuotteiden kuljettamista tällaisilla kuormalavoilla, joiden kuljettamisen ne sallivat maa- tai metsätaloudessa käytettävillä perävaunuilla ; valmistajan asettamissa rajoissa sallitaan enimmäiskuorma, joka on vähintään 80 prosenttia ajokuntoisen traktorin painosta. Muutokset, jotka ovat tarpeen liitteen vaatimusten mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen, tehdään (1)EYVL N:o 28, 17.2.1967, s. 462/67. (2) EYVL N:o 42, 7.3.1967, s. 620/67. (3)Ks. tämän virallisen lehden s. 10. hyväksytään pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden tyyppihyväksynnästä annetun neuvoston direktiivin 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. 1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset voimaan kahdeksantoista kuukauden kuluessa siitä, kun direktiivi on annettu tiedoksi, ja ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.2. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset saatetaan tiedoksi komissiolle. Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden suurinta rakenteellista nopeutta ja kuormalavoja koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä.

**Esimerkki 5.198**

Jäsenvaltioiden on pyynnöstä annettava rehukasvien siementen pitämisestä kaupan annetun direktiivin 11 artiklassa säädetty virallinen todistus a) vähintään vehnänjyvän kokoisten siementen osalta, jos edellä mainitun direktiivin 7 artiklan säännösten mukaisesti otetussa vähintään 500 gramman näytteessä ei ole virallisen tarkastuksen yhteydessä Avena fatua -kasvia;(b) jos kyseessä ovat vehnänjyvää pienemmät siemenet, - jos sato on vapaa Avena fatua -kasvintuhoojasta edellä mainitun direktiivin liitteen I säännösten mukaisesti virallisesti suoritetun peltotarkastuksen yhteydessä ja jos vähintään 100 g:n suuruinen näyte, joka on otettu edellä mainitun direktiivin 7 artiklan säännösten mukaisesti, on vapaa Avena fatua -kasvintuhoojasta virallisen tarkastuksen aikana, tai- jos vähintään 300 gramman näyte, joka on otettu edellä mainitun direktiivin 7 artiklan säännösten mukaisesti, on vapaa Avena fatua -kasvintuhoojasta virallisen tarkastuksen aikana. 1. Jäsenvaltioiden on annettava viljakasvien siementen pitämisestä kaupan annetun direktiivin 11 artiklassa säädetty virallinen todistus, - jos viljelykasvi on vapaa Avena fatua -kasvintuhoojasta edellä mainitun direktiivin liitteen 1 säännösten mukaisesti virallisesti suoritetun viljelystarkastuksen yhteydessä ja jos vähintään 1 kg:n suuruinen näyte on vapaa, joka on otettu edellä mainitun direktiivin 7 artiklan säännösten mukaisesti, ei ole vapaa Avena fatua -kasvintuhoojasta virallisen tarkastuksen aikana, tai- jos vähintään 3 kilogramman näyte, joka on otettu edellä mainitun direktiivin 7 artiklan säännösten mukaisesti, ei ole vapaa Avena fatua -kasvintuhoojasta virallisen tarkastuksen aikana. Jäsenvaltiot voivat säätää, että virallinen todistus annetaan ainoastaan jommassakummassa 1 artiklan b alakohdassa ja 2 artiklassa säädetyistä tapauksista. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 1974. Niiden on ilmoitettava tästä viipymättä komissiolle, joka ilmoittaa asiasta muille jäsenvaltioille. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Komission direktiivi Avena fatua -kasvin esiintymistä rehukasvien ja viljakasvien siemenissä koskevista erityisedellytyksistä

**Esimerkki 5.199**

Korvataan direktiivin 72/464/ETY 7 artiklan 1 kohdassa ilmaisu "24 kuukauden ajan" ilmaisulla "36 kuukauden ajan". Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi muista valmistetun tupakan kulutukseen kohdistuvista veroista kuin liikevaihtoveroista annetun direktiivin 72/464/ETY muuttamisesta.

**Esimerkki 5.200**

1. 'Maatalous- tai metsätraktorilla' tarkoitetaan pyörillä tai telaketjuilla varustettua moottoriajoneuvoa, jossa on vähintään kaksi akselia, jonka pääasiallinen tehtävä on vetovoima ja joka on erityisesti suunniteltu hinaamaan, työntämään, kuljettamaan tai käyttämään tiettyjä maa- tai metsätaloudessa käytettäväksi tarkoitettuja työkaluja, koneita tai perävaunuja. Se voidaan varustaa kuorman ja matkustajien kuljettamista varten.2. Tätä direktiiviä sovelletaan ainoastaan edellisessä kohdassa määriteltyihin traktoreihin, jotka on varustettu ilmarenkailla ja joissa on kaksi akselia ja joiden suurin rakenteellinen nopeus on 6-25 km/h. Tämä direktiivi ei koske traktoreita, jotka on varustettu ilmarenkailla. Jäsenvaltio ei saa evätä traktorin ETY-tyyppihyväksyntää tai kansallista tyyppihyväksyntää taustapeileihin liittyvistä syistä, jos ne täyttävät liitteessä esitetyt vaatimukset. (1) EYVL N:o 28, 17.2.1967, s. 462/67. (2) EYVL N:o 42, 7.3.1967, s. 620/67. (3) EYVL N:o L 84, 28.3.1974, s. 10. Jäsenvaltio ei saa evätä traktorien rekisteröintiä tai kieltää niiden myyntiä, käyttöönottoa tai käyttöä taustapeileihin liittyvistä syistä, jos ne täyttävät liitteessä esitetyt vaatimukset. Muutokset, jotka ovat tarpeen liitteen vaatimusten mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen, tehdään neuvoston direktiivin 74/150/ETY 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. 1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset voimaan 18 kuukauden kuluessa siitä, kun direktiivi on annettu tiedoksi, ja ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.2. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset ja määräykset annetaan kirjallisina komissiolle. Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden taustapeilejä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä

**Esimerkki 5.201**

1. 'Maatalous- tai metsätraktorilla' tarkoitetaan pyörillä tai telaketjuilla varustettua moottoriajoneuvoa, jossa on vähintään kaksi akselia ja jonka pääasiallinen tehtävä on vetovoima ja joka on erityisesti suunniteltu vetämään, työntämään, kuljettamaan tai käyttämään tiettyjä maatalous- tai metsätaloudessa käytettäväksi tarkoitettuja työkaluja, koneita tai perävaunuja. Se voidaan varustaa kuorman ja matkustajien kuljettamista varten.2. Tätä direktiiviä sovelletaan ainoastaan edellisessä kohdassa määriteltyihin traktoreihin, jotka on varustettu ilmarenkailla ja joissa on kaksi akselia ja joiden suurin rakenteellinen nopeus on 6-25 km/h. Tämä direktiivi ei koske traktoreita, jotka on varustettu ilmarenkailla. Jäsenvaltio ei saa evätä traktorin ETY-tyyppihyväksyntää tai kansallista tyyppihyväksyntää näkökenttään tai tuulilasinpyyhkimiin liittyvistä syistä, jos ne täyttävät liitteessä esitetyt vaatimukset. Jäsenvaltio ei saa evätä traktorin rekisteröintiä tai kieltää sen myyntiä, käyttöönottoa tai käyttöä näkökenttään tai tuulilasinpyyhkimiin liittyvistä syistä, jos ne täyttävät liitteessä esitetyt vaatimukset. Muutokset, jotka ovat tarpeen liitteen vaatimusten mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen, hyväksytään direktiivin 74/150/ETY 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. 1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset voimaan 18 kuukauden kuluessa siitä, kun direktiivi on annettu tiedoksi, ja ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.2. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset ja määräykset annetaan kirjallisina komissiolle. Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden näkökenttää ja tuulilasinpyyhkimiä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä

**Esimerkki 5.202**

Direktiivin 64/54/ETY liitteessä olevan I jakson E 233 kohdassa 1. Korvataan b alakohdan ii alakohdan teksti seuraavasti: "ii) sitrushedelmien osalta: - tukkukaupassa käsittely on ilmoitettava laskuissa ja pakkauksen yhdellä ulkopinnalla sanoilla "käsitelty tiabendatsolilla"; - vähittäiskaupassa jäsenvaltiot voivat vaatia näkyvää merkintää, jolla varmistetaan kiistatta, että kuluttaja saa tietää, että hedelmät on käsitelty.". Korvataan c alakohdassa ilmaisu "1 päivänä tammikuuta 1974" ilmaisulla "1 päivänä heinäkuuta 1976". Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan 1 päivästä tammikuuta 1974 alkaen ja ilmoitettava niistä viipymättä komissiolle. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi ihmisravinnoksi tarkoitetuissa elintarvikkeissa sallittuja säilöntäaineita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun direktiivin 64/54/ETY muuttamisesta kymmenennen kerran.

**Esimerkki 5.203**

1. Tässä direktiivissä 'hunajalla' tarkoitetaan elintarviketta, jota hunajamehiläiset tuottavat kukkien nektarista tai kasvien elävien osien eritteistä tai niiden päällä olevista eritteistä ja jota mehiläiset keräävät, muuntavat, yhdistävät tiettyihin omiin aineisiinsa ja varastoivat ja jättävät kypsymään hunajakennoihin. Tämä elintarvike voi olla nestemäistä, viskoosia tai kiteytynyttä.2. Hunajan päätyypit ovat seuraavat: (a) alkuperän mukaanKukkahunaja: hunaja, joka on saatu pääasiassa kukkien nektarista; (1)EYVL L 291, 19.11.1969, s. 9.hunajakastehunaja:hunaja, jota saadaan pääasiassa kasvien elävien osien eritteistä tai niiden pinnalla olevista eritteistä; sen väri vaihtelee vaaleasta tai vihertävän ruskeasta lähes mustaan; b) esitystavan mukaankennohunaja:hunaja, jonka mehiläiset ovat varastoineet juuri rakennettujen pesättömien kennojen kennoihin ja jota myydään suljetuissa kokonaisissa kennoissa tai niiden osissa;kappalehunaja:hunaja, joka sisältää yhden tai useampia kammihunajan kappaleita;valutettu hunaja:hunaja, joka on saatu tyhjentämällä kuorettomat pesättömät kennot;uutettu hunaja:hunaja, joka on saatu sentrifugoimalla kuorettomat pesättömät kennot;puristettu hunaja:hunaja, joka on saatu puristamalla pesättömät kennot kohtuullisen kuumuuden avulla tai ilman sitä; jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että hunajaa voidaan tarjota myyntiin ainoastaan, jos se on tässä direktiivissä ja sen liitteessä vahvistettujen määritelmien ja sääntöjen mukaista. 1. Ilmaisua "hunaja" sovelletaan ainoastaan 1 artiklan 1 kohdassa määriteltyyn tuotteeseen, ja sitä on käytettävä kaupassa tämän tuotteen nimityksessä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 7 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 2 kohdan säännösten soveltamista.2. Edellä 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja nimityksiä sovelletaan ainoastaan siinä määriteltyihin tuotteisiin. Poiketen siitä, mitä 3 artiklan 1 kohdassa säädetään, ilmaisuja "Kunsthonning" ja "Kunsthonig" voidaan käyttää Tanskassa ja Saksassa viiden vuoden ajan tämän direktiivin tiedoksiantopäivästä alkaen muun tuotteen kuin hunajan kuvaamiseksi tämän direktiivin tiedoksiantohetkellä voimassa olevien, kyseistä tuotetta koskevien kansallisten säännösten mukaisesti. Muuta tuotetta kuin hunajaa ei saa lisätä sellaisenaan myytäväksi tarjottuun hunajaan. 1. Poiketen siitä, mitä liitteessä olevan 2 kohdan toisessa luetelmakohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat kuitenkin sallia omalla alueellaan: a) sellaisen kanervahunajan kaupan pitämisen, jonka kosteuspitoisuus on enintään 25 prosenttia, jos se johtuu luonnollisista tuotanto-olosuhteista, b) sellaisen "leipomohunajan" kaupan pitämisen "teollisuushunajassa", jonka kosteuspitoisuus on enintään 25 prosenttia, jos se johtuu luonnollisista tuotanto-olosuhteista.2. Lisäksi: a) hunajassa ei saa olla mahdollisuuksien mukaan sen koostumukseen kuulumattomia orgaanisia tai epäorgaanisia aineita, kuten hometta, hyönteisiä, hyönteisten jätöksiä, hautomoa tai hiekanjyviä, kun hunajaa pidetään kaupan sellaisenaan tai kun sitä käytetään ihmisravinnoksi tarkoitetuissa tuotteissa; b) hunaja ei saa: (i) siinä ei saa olla vieraita makuja tai hajuja, ii) se ei saa olla käynyt tai poreilla, iii) sitä ei saa olla kuumennettu niin paljon, että sen luonnolliset entsyymit ovat tuhoutuneet tai muuttuneet toimimattomiksi, iv) sen happamuutta ei saa muuttaa keinotekoisesti, c) hunaja ei saa missään olosuhteissa sisältää sellaisia määriä aineksia, että se voi vaarantaa ihmisten terveyden.3Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, hunajaa voidaan pitää kaupan "leipomohunajan" tai "teollisuushunajan" nimellä, jos hunaja, vaikka se soveltuukin ihmisravinnoksi, a) ei täytä 2 kohdan b alakohdan i, ii ja iii alakohdassa tarkoitettuja vaatimuksia tai b) sen diastaasiaktiivisuus tai hydroksimetyylifurfuraalipitoisuus ei ole liitteessä vahvistettujen eritelmien mukainen.Edellä b alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa jäsenvaltio voi kuitenkin olla tekemättä tämän ilmaisun käyttöä pakolliseksi ja sallia ilmaisun "hunaja" käytön. Neuvosto päättää viiden vuoden kuluessa tämän direktiivin tiedoksiantamisesta komission ehdotuksesta säännöksistä, joiden tarkoituksena on vahvistaa samanlaiset tekniset eritelmät koko yhteisölle. 1. Hunajan pakkauksissa, säiliöissä tai etiketeissä on oltava ainoastaan seuraavat pakolliset tiedot, joiden on oltava näkyvästi näkyviä, selvästi luettavissa ja pysyviä: (a) ilmaisu "hunaja" tai jokin 1 artiklan 2 kohdassa luetelluista nimityksistä ; "kammihunaja" ja "kappalehunaja" on kuitenkin kuvattava sellaisenaan ; 6 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan b alakohdassa ja 6 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa tuotteen nimi on "leipomohunaja" tai "teollisuushunaja";(b) nettopaino grammoina tai kilogrammoina ilmaistuna; c) tuottajan tai pakkaajan tai yhteisöön sijoittautuneen myyjän nimi tai toiminimi ja osoite tai rekisteröity toimipaikka.2Jäsenvaltiot voivat omalla alueellaan vaatia, että nimitystä "hunajahunaja" käytetään hunajasta, joka on pääasiassa hunajahunajaa, jolla on tällaisen hunajan aistinvaraiset, fysikaalis-kemialliset ja mikroskooppiset ominaisuudet ja jolle ei ole annettu mitään merkintää erityisestä kasviperäisestä alkuperästä, kuten "mäntyhunaja". Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat säilyttää kansalliset säännökset, joissa edellytetään alkuperämaan ilmoittamista. Tätä tietoa ei kuitenkaan voida enää vaatia yhteisöstä peräisin olevalta hunajalta.4. Edellä 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettua ilmaisua "hunaja" tai jotakin 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua nimitystä voidaan täydentää muun muassa seuraavasti: (a) viittauksella alkuperään, olipa kyseessä kukka tai kasvi, edellyttäen, että tuote on peräisin pääasiassa ilmoitetusta lähteestä ja että sillä on asianmukaiset aistinvaraiset, fysikaalis-kemialliset ja mikroskooppiset ominaisuudet; b) alueellisella, alueellisella tai topografisella nimellä, edellyttäen, että tuote on kokonaan peräisin ilmoitetulta alueelta.5. Hunaja voi olla peräisin ainoastaan ilmoitetulta alueelta.Jos hunaja on pakattu pakkauksiin tai säiliöihin, joiden nettopaino on vähintään 10 kilogrammaa, eikä sitä myydä vähittäismyyntiin, 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitetut tiedot voidaan haluttaessa merkitä ainoastaan saateasiakirjoihin.6. Jäsenvaltioiden on 1 kohdassa säädetyn lisäksi pidättäydyttävä määrittelemästä, miten kyseisessä kohdassa tarkoitetut tiedot on annettava. Jäsenvaltiot voivat kuitenkin kieltää hunajan kaupan alueellaan, jos 1 kohdan a alakohdassa säädettyjä merkintöjä ei ole merkitty pakkauksen tai säiliön toiselle puolelle kansallisella kielellä tai kansallisilla kielillä.7 .Siirtymäkauden loppuun asti, jonka aikana yhteisössä mahdollisesti käytettävistä mittayksiköistä 18 päivänä lokakuuta 1971 annetun neuvoston direktiivin 71/354/ETY (1 ) liitteeseen II sisältyviä englantilaisia mittayksiköitä käytetään, jäsenvaltiot voivat vaatia, että paino on ilmoitettava myös englantilaisina mittayksikköinä.8. Edellä olevaa 1-7 kohtaa sovelletaan rajoittamatta myöhempien merkintöjä koskevien yhteisön antamien säännösten soveltamista. 1. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että tässä direktiivissä ja sen liitteessä I vahvistettujen määritelmien ja sääntöjen mukaisten 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden kauppaa ei estetä soveltamalla kansallisia yhdenmukaistamattomia säännöksiä, jotka koskevat erityisesti näiden tuotteiden tai yleensä elintarvikkeiden koostumusta, valmistuseritelmiä, pakkaamista tai merkintöjä.2. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta yhdenmukaistamattomiin säännöksiin, jotka ovat perusteltuja seuraavin perustein: (1)EYVL N:o L 243, 29.10.1971, s. 29. - kansanterveyden suojelu,- petosten torjunta, elleivät tällaiset säännökset ole omiaan estämään tässä direktiivissä säädettyjen määritelmien ja sääntöjen soveltamista,- teollisen ja kaupallisen omaisuuden, alkuperämerkintöjen ja alkuperänimitysten suojelu sekä vilpillisen kilpailun torjunta. Hunajan koostumuksen ja ominaisuuksien tarkastamiseksi tarvittavat näytteenotto- ja analyysimenetelmät määritellään 10 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. 01. Jos tässä artiklassa säädettyä menettelyä on noudatettava, komitean puheenjohtaja saattaa asian 13 päivänä marraskuuta 1969 tehdyllä neuvoston päätöksellä perustetun pysyvän elintarvikekomitean, jäljempänä 'komitea', käsiteltäväksi joko omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion edustajan pyynnöstä.2. Komission edustaja toimittaa komitealle ehdotuksen toteutettavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta puheenjohtajan asettamassa määräajassa ottaen huomioon asian kiireellisyyden. Lausunto annetaan 41 äänen enemmistöllä; jäsenvaltioiden äänet painotetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Puheenjohtaja ei äänestä. 3. a) Jos suunnitellut toimenpiteet ovat komitean lausunnon mukaiset, komissio toteuttaa ne. b) Jos suunnitellut toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaiset tai jos lausuntoa ei anneta, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen toteutettavista toimenpiteistä. Neuvosto tekee ratkaisunsa määräenemmistöllä. c) Jos neuvosto ei ole tehnyt päätöstä kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun ehdotus on toimitettu neuvostolle, komissio toteuttaa ehdotetut toimenpiteet. 1Tämän 10 artiklan säännöksiä sovelletaan 18 kuukauden ajan siitä päivästä, jona asia saatettiin ensimmäisen kerran komitean käsiteltäväksi 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti. 2Tämä direktiivi ei vaikuta kansallisiin säännöksiin, jotka koskevat niitä painoasteikkoja, joiden mukaan hunaja on pidettävä kaupan; neuvosto antaa komission ehdotuksesta asianmukaiset yhteisön säännökset ennen 1 päivää tammikuuta 1979. 3Tätä direktiiviä ei sovelleta tuotteisiin, jotka on tarkoitettu vietäviksi yhteisöstä. 4Jäsenvaltioiden on tarvittaessa yhden vuoden kuluessa tämän direktiivin tiedoksiantamisesta muutettava lainsäädäntönsä tämän direktiivin säännösten mukaisesti ja ilmoitettava siitä viipymättä komissiolle. Näin muutettuja lakeja on sovellettava jäsenvaltioissa myytäväksi tarjottuihin tuotteisiin kahden vuoden kuluttua tämän direktiivin tiedoksi antamisesta. 5Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi hunajaa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta.

**Esimerkki 5.204**

Korvataan direktiivin 73/241/ETY 15 artiklan ensimmäinen kohta seuraavasti 1 päivästä elokuuta 1974 alkaen: "Jäsenvaltioiden on tarvittaessa muutettava lainsäädäntönsä tämän direktiivin säännösten mukaiseksi viimeistään 1 päivänä tammikuuta 1975 ja ilmoitettava siitä viipymättä komissiolle.". Näin muutettuja lakeja on sovellettava tuotteisiin, joita tarjotaan myyntiin jäsenvaltioissa kahden vuoden kuluttua tämän direktiivin tiedoksiantamisesta.". Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi ihmisravinnoksi tarkoitettuja kaakao- ja suklaatuotteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 73/241/ETY muuttamisesta ensimmäisen kerran.

**Esimerkki 5.205**

Tässä direktiivissä 'ajoneuvolla' tarkoitetaan M1-luokan (määritelty direktiivin 70/156/ETY liitteessä I) moottoriajoneuvoa, joka on suunniteltu käytettäväksi tiellä, jossa on vähintään neljä pyörää ja jonka suurin rakenteellinen nopeus on yli 25 km/h. Jäsenvaltio ei saa evätä ajoneuvon ETY-tyyppihyväksyntää tai kansallista tyyppihyväksyntää ulkoisiin ulkonemiin liittyvistä syistä, jos ulkonemat täyttävät liitteissä I ja II säädetyt vaatimukset. Jäsenvaltio ei saa evätä ajoneuvon rekisteröintiä tai kieltää sen myyntiä, käyttöönottoa tai käyttöä ulkoisiin projektioihin liittyvistä syistä, jos kyseiset projektiot täyttävät liitteissä I ja II säädetyt vaatimukset. Tyyppihyväksynnän myöntäneen jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että sille ilmoitetaan kaikista liitteessä I olevassa 2.2 kohdassa tarkoitettuihin osiin tai (1)EYVL N:o C 55, 13.5.1974, s. 14. (2)EYVL N:o L 42, 23.2.1970, s. 1. (3)>PIC FILE= 'T0006118'> ominaisuuksiin tehdyistä muutoksista. Tämän valtion toimivaltaisten viranomaisten on määriteltävä, olisiko muutetulle ajoneuvotyypille tehtävä uudet testit, ja laadittava uusi raportti. Jos näissä testeissä ilmenee, että tämän direktiivin vaatimukset eivät täyty, muutosta ei hyväksytä. Muutokset, jotka ovat tarpeen liitteiden I, II ja III säännösten mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen, hyväksytään direktiivin 70/156/ETY 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. 1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset viimeistään 1 päivänä kesäkuuta 1975 ja ilmoitettava niistä viipymättä komissiolle, jonka on sovellettava niitä 1 päivästä lokakuuta 1975.2. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset viimeistään 1 päivänä kesäkuuta 1975 ja ilmoitettava niistä viipymättä komissiolle. Heti kun tämä direktiivi on annettu tiedoksi, jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että kaikki laki-, asetus- ja hallinnolliset säännösluonnokset, jotka ne aikovat antaa tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvalla alalla, annetaan tiedoksi komissiolle niin hyvissä ajoin, että komissio voi esittää huomautuksensa niistä. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi moottoriajoneuvojen ulkonevia osia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä.

**Esimerkki 5.206**

Jäsenvaltioiden on poistettava sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisen vapauden rajoitusten poistamista koskevien yleisohjelmien I osastossa tarkoitettujen luonnollisten henkilöiden ja yhtiöiden tai yritysten, jäljempänä 'edunsaajat', osalta näiden yleisohjelmien III osastossa tarkoitetut rajoitukset, jotka vaikuttavat oikeuteen aloittaa ja harjoittaa 2 artiklassa mainittua toimintaa. 1. Tätä direktiiviä sovelletaan itsenäisten ammatinharjoittajien toimintaan, joka koskee maataloudessa käytettävien myrkyllisten tuotteiden (aineiden ja valmisteiden) ja biologisten torjunta-aineiden kauppaa ja jakelua, jotka on jätetty direktiivin 64/223/ETY soveltamisalan ulkopuolelle sen 2 artiklan 1 kohdan, direktiivin 64/224/ETY 4 artiklan 1 kohdan viidennen luetelmakohdan ja direktiivin 68/363/ETY 2 artiklan 1 kohdan nojalla.2 .Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin sovelletaan jäsenvaltioiden lainsäädännön mukaan erillisiä säännöksiä, koska ne voivat vaikuttaa vaarallisesti ihmisten, eläinten ja kasvien terveyteen (kyseiset tuotteet luetellaan liitteessä). Jäsenvaltion näihin luetteloihin tekemät muutokset on ilmoitettava komissiolle, joka saattaa ne jäsenvaltioiden tietoon.3. Tätä direktiiviä ei sovelleta direktiivissä 65/65/ETY määriteltyyn lääkkeiden kauppaan ja jakeluun eikä kiertävien kauppiaiden, kulkukauppiaiden tai kaupustelijoiden kaupalliseen toimintaan. 1. Edellä 2 artiklassa säädettyjä toimintoja koskevat rajoitukset poistetaan riippumatta siitä, mitä kuvausta sovelletaan jotakin näistä toiminnoista harjoittaviin henkilöihin.2. Jäsenvaltioissa nykyisin käytetyt tavanomaiset kuvaukset, joilla määritellään kaupallista välittäjätoimintaa harjoittavat henkilöt, ovat neuvoston direktiivin 64/224/ETY 3 artiklan kuvaukset. 1. Jäsenvaltioiden on poistettava erityisesti seuraavat rajoitukset: a) rajoitukset, jotka estävät edunsaajia sijoittautumasta tai tarjoamasta palveluja vastaanottavassa jäsenvaltiossa samoin edellytyksin ja samoin oikeuksin kuin niiden omat kansalaiset; b) rajoitukset, jotka johtuvat hallinnollisista käytännöistä, jotka johtavat siihen, että edunsaajia kohdellaan syrjivällä tavalla verrattuna omiin kansalaisiin sovellettavaan kohteluun2.. Poistettaviin rajoituksiin kuuluvat erityisesti rajoitukset, jotka johtuvat säännöksistä, jotka estävät tai rajoittavat edunsaajien sijoittautumista tai palvelujen tarjoamista seuraavin keinoin: a) Belgiassa: velvollisuus hankkia ammattipätevyyskortti (19 päivänä helmikuuta 1965 annetun lain 1 artikla); b) Ranskassa: - velvollisuus pitää hallussaan ulkomaankaupan henkilökorttia (12. marraskuuta 1938 annettu laki, 2. helmikuuta 1939 annettu laki, 8. lokakuuta 1940 annettu laki, 10. huhtikuuta 1954 annettu laki, 9. heinäkuuta 1959 annettu laki nro 59-852); - oikeuden epääminen kaupallisten vuokrasopimusten uusimiseen (30. syyskuuta 1953 annetun lain 38 §);(c) Luxemburgissa: ulkomaalaisille myönnettyjen lupien rajoitettu voimassaoloaika (2. kesäkuuta 1962 annetun lain 21 §). 1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että edunsaajilla on oikeus liittyä ammatillisiin tai kaupallisiin järjestöihin samoin edellytyksin ja samoin oikeuksin ja velvollisuuksin kuin niiden omilla kansalaisilla.2. Sijoittautumisen osalta oikeus liittyä ammatillisiin tai kaupallisiin järjestöihin merkitsee oikeutta tulla valituksi tai nimitetyksi tällaisten järjestöjen korkeisiin tehtäviin. Tällaiset virat voidaan kuitenkin varata omille kansalaisille, jos asianomainen järjestö liittyy lain tai asetuksen säännösten mukaisesti julkisen vallan käyttöön.3. Luxemburgin suurherttuakunnassa Chambre de commerce ja Chambre des métiers -järjestöjen jäsenyys ei oikeuta osallistumaan näiden järjestöjen hallintoelinten vaaleihin. Jäsenvaltiot eivät saa myöntää kansalaisilleen, jotka lähtevät toiseen jäsenvaltioon harjoittamaan 2 artiklassa tarkoitettua toimintaa, tukea, joka on omiaan vääristämään sijoittautumisedellytyksiä. 1. Jos vastaanottava jäsenvaltio vaatii omilta kansalaisiltaan, jotka haluavat ryhtyä harjoittamaan 2 artiklassa tarkoitettua toimintaa, todisteita hyvästä maineesta ja siitä, ettei heitä ole aikaisemmin asetettu konkurssiin, tai todisteita jommastakummasta näistä, kyseisen jäsenvaltion on hyväksyttävä riittäväksi todisteeksi muiden jäsenvaltioiden kansalaisten osalta ote oikeudenkäyntiasiakirjasta tai, jos tämä ei ole mahdollista, kotijäsenvaltion tai sen jäsenvaltion, josta ulkomaan kansalainen tulee, toimivaltaisen oikeus- tai hallintoviranomaisen antama vastaava asiakirja, josta käy ilmi, että nämä vaatimukset täyttyvät.2.Jos vastaanottava jäsenvaltio asettaa omille kansalaisilleen, jotka haluavat ryhtyä harjoittamaan jotakin 2 artiklassa tarkoitettua toimintaa, tiettyjä hyvää mainetta koskevia vaatimuksia, eikä näiden vaatimusten täyttymistä voida osoittaa 1 kohdassa tarkoitetulla asiakirjalla, kyseisen valtion on hyväksyttävä muiden jäsenvaltioiden kansalaisten osalta riittäväksi todisteeksi alkuperämaan tai sen maan, josta ulkomaan kansalainen tulee, toimivaltaisen oikeus- tai hallintoviranomaisen antama todistus, josta käy ilmi, että kyseiset vaatimukset on täytetty. Tällaisen todistuksen on liityttävä vastaanottavan maan merkityksellisinä pitämiin erityisiin tosiseikkoihin.3 .. Jos alkuperämaa tai maa, josta ulkomaalainen tulee, ei anna 1 kohdassa tarkoitettua asiakirjaa tai 2 kohdassa tarkoitettua todistusta, jolla osoitetaan hyvämaineisuus tai se, ettei hän ole aiemmin ollut konkurssissa, tämä todistus voidaan korvata valaehtoisella vakuutuksella - tai valtioissa, joissa ei ole säädetty valaehtoisesta vakuutuksesta, juhlallisella vakuutuksella - jonka asianomainen henkilö antaa toimivaltaiselle oikeus- tai hallintoviranomaiselle tai tarvittaessa notaarille siinä maassa, josta hän tulee; tällainen viranomainen tai notaari antaa todistuksen valaehtoisen tai juhlallisen ilmoituksen aitoudesta. Vakuutus siitä, ettei aiempaa konkurssia ole tapahtunut, voidaan antaa myös kyseisen maan toimivaltaiselle ammatti- tai elinkeinonharjoittajaelimelle.4. Edellä 1 ja 2 kohdan mukaisesti annettuja asiakirjoja ei saa esittää kolmen kuukauden kuluessa niiden antamispäivästä.5. Jäsenvaltioiden on 8 artiklassa säädetyssä määräajassa nimettävä viranomaiset ja elimet, jotka ovat toimivaltaisia antamaan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuja asiakirjoja, ja ilmoitettava tästä viipymättä muille jäsenvaltioille ja komissiolle.6. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen antaminen on sallittua ainoastaan, jos ne ovat toimivaltaisia.Jos vastaanottavassa jäsenvaltiossa edellytetään todistusta taloudellisesta asemasta, tämän jäsenvaltion on pidettävä kotijäsenvaltionsa tai sen maan pankkien antamia todistuksia vastaavina kuin sen omalla alueella annettuja todistuksia. Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun direktiivi on annettu tiedoksi, ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisen vapauden toteuttamisesta itsenäisten ammatinharjoittajien ja myrkyllisten tuotteiden kauppaa ja jakelua harjoittavien välittäjien toiminnan osalta.

**Esimerkki 5.207**

1. Maanteiden tavaraliikenteen harjoittajan ammattiin pääsyä säätelevät säännökset, jotka jäsenvaltiot ovat antaneet tämän direktiivin yhteisten sääntöjen mukaisesti.2. Tässä direktiivissä 'maanteiden tavaraliikenteen harjoittajan ammatilla' tarkoitetaan luonnollisen henkilön tai yrityksen toimintaa, jossa se harjoittaa tavarankuljetusta toisen lukuun joko itsenäisellä moottoriajoneuvolla tai yhdistetyllä ajoneuvoyhdistelmällä. (1) EYVL C 72, 19.7.1968, s. 53. (2)EYVL N:o C 49, 17.5.1968, s. 2. Tässä direktiivissä 'yrityksellä' tarkoitetaan voittoa tavoittelevaa tai tavoittelematonta yhdistystä tai henkilöryhmää, joka voi olla oikeushenkilö tai oikeushenkilönä, tai virallista elintä, joka voi olla oikeushenkilö tai riippuvainen viranomaisesta, jolla on oikeushenkilöllisyys. 1. Tätä direktiiviä ei sovelleta luonnollisiin henkilöihin tai yrityksiin, jotka harjoittavat maanteiden tavaraliikenteen harjoittajan ammattia ajoneuvoilla, joiden sallittu hyötykuorma on enintään 3,5 tonnia tai joiden sallittu kokonaispaino kuormattuna on enintään kuusi tonnia. Jäsenvaltiot voivat kuitenkin alentaa mainittuja rajoja kaikkien tai joidenkin kuljetusluokkien osalta.2. Jäsenvaltiot voivat komissiota kuultuaan vapauttaa tämän direktiivin kaikkien tai joidenkin säännösten soveltamisesta luonnolliset henkilöt tai yritykset, jotka harjoittavat yksinomaan kansallista liikennettä, jolla on vain vähäinen vaikutus liikennemarkkinoihin, koska: - kuljetettavien tavaroiden luonteen vuoksi, tai- koska kyseessä on lyhyt matka. 1. Luonnollisten henkilöiden tai yritysten, jotka haluavat harjoittaa maanteiden tavaraliikenteen harjoittajan ammattia, on: (a) oltava hyvämaineisia; b) oltava riittävän vakavarainen; c) täytettävä ammatillista pätevyyttä koskeva edellytys.Jos hakija on luonnollinen henkilö, joka ei täytä c alakohdan edellytyksiä, toimivaltaiset viranomaiset voivat kuitenkin sallia maanteiden tavaraliikenteen harjoittajan ammatin harjoittamisen edellyttäen, että hakija nimeää mainituille viranomaisille toisen henkilön, joka täyttää edellä olevat a ja c alakohdan edellytykset ja joka johtaa jatkuvasti ja tehokkaasti yrityksen kuljetuksia.Jos hakijana on yritys, a ja c alakohdan vaatimukset on täytettävä yhden luonnollisen henkilön toimesta, joka johtaa jatkuvasti ja tosiasiallisesti yrityksen kuljetuksia. Jäsenvaltiot voivat myös vaatia, että yrityksen muut henkilöt täyttävät edellä olevan a alakohdan määräyksen.2. Kunkin jäsenvaltion on määriteltävä hyvämaineisuutta koskevat määräykset, jotka hakijan ja tarvittaessa 1.3 kohdassa tarkoitettujen luonnollisten henkilöiden on täytettävä, kunnes myöhempää yhteensovittamista odotetaan. Asianmukainen vakavaraisuus edellyttää, että yrityksellä on käytettävissään riittävät varat yrityksen toiminnan käynnistämisen ja asianmukaisen hallinnon varmistamiseksi. Ennen myöhempää yhteensovittamista kunkin jäsenvaltion on määriteltävä, mitä säännöksiä ja todistusmenetelmiä voidaan hyväksyä tätä tarkoitusta varten.4. Ammatillisen pätevyyden edellytyksenä on oltava pätevyys liitteessä luetelluilla aloilla, jotka kunkin jäsenvaltion tätä tarkoitusta varten nimeämä viranomainen tai elin on tunnustanut. Tarvittava osaaminen on hankittava osallistumalla kursseille, hankkimalla käytännön kokemusta kuljetusyrityksessä tai näiden yhdistelmällä. Jäsenvaltiot voivat vapauttaa näiden säännösten soveltamisesta tiettyjen sellaisten ylempien tutkintojen tai teknisten tutkintojen haltijat, jotka edellyttävät vankkaa tietämystä liitteessä luetelluista aiheista.Edellisessä alakohdassa tarkoitetun viranomaisen tai elimen myöntämän todistuksen esittäminen on todiste ammatillisesta pätevyydestä. 1. Jäsenvaltioiden on määriteltävä olosuhteet, joissa maanteiden tavaraliikennettä harjoittavaa yritystä voidaan 3 artiklan 1 kohdasta poiketen harjoittaa tilapäisesti enintään yhden vuoden ajan, jota voidaan pidentää enintään kuudella kuukaudella, asianmukaisesti perustelluissa erityistapauksissa, jos liikenteenharjoittajan ammattia harjoittava luonnollinen henkilö tai 3 artiklan 1 kohdan a ja c alakohdan säännökset täyttävä luonnollinen henkilö kuolee tai on fyysisesti tai oikeudellisesti työkyvytön.2. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat kuitenkin poikkeuksellisesti ja tietyissä erityistapauksissa antaa lopullisesti luvan kuljetusyrityksen hoitamiseen henkilölle, joka ei täytä 3 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettua ammatillista pätevyyttä koskevaa edellytystä, edellyttäen, että kyseisellä henkilöllä on vähintään kolmen vuoden käytännön kokemus yrityksen päivittäisestä johtamisesta. 1. Luonnolliset henkilöt ja yritykset, jotka osoittavat, että heillä on ennen 1 päivää tammikuuta 1978 ollut jäsenvaltion kansallisten säännösten nojalla lupa harjoittaa maanteiden tavaraliikenteen harjoittajan ammattia kansallisessa ja/tai kansainvälisessä maantieliikenteessä, vapautetaan velvollisuudesta esittää todisteet siitä, että he täyttävät 3 artiklan 2 kohdan säännökset. Kuitenkin ne luonnolliset henkilöt, jotka 31 päivän joulukuuta 1974 jälkeen ja ennen 1 päivää tammikuuta 1978 olivat: - saaneet luvan harjoittaa maanteiden tavaraliikenteen harjoittajan ammattia ilman, että he ovat kansallisten säännösten mukaisesti osoittaneet ammatillista pätevyyttään, tai- jotka on nimetty jatkuvasti ja tosiasiallisesti johtamaan yrityksen kuljetuksia, on täytettävä ennen 1 päivää tammikuuta 1980 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu ammatillista pätevyyttä koskeva edellytys.Samaa vaatimusta sovelletaan 3 artiklan 1 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa. 1. Päätöksissä, jotka jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset tekevät tämän direktiivin perusteella toteutettujen toimenpiteiden mukaisesti ja joissa hylätään maanteiden tavaraliikenteen harjoittajan ammattiin pääsyä koskeva hakemus, on mainittava niiden perusteet.2. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että toimivaltaiset viranomaiset peruuttavat luvan harjoittaa maanteiden tavaraliikenteen harjoittajan ammattia, jos ne toteavat, että 3 artiklan 1 kohdan a, b tai c alakohdan säännökset eivät enää täyty. Tässä tapauksessa niiden on kuitenkin annettava riittävästi aikaa sijaisen nimeämiseen.3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen päätösten osalta tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvat luonnolliset henkilöt tai yritykset voivat puolustaa etujaan asianmukaisin keinoin. 1. Jäsenvaltioiden on komissiota kuultuaan ja ennen 1 päivää tammikuuta 1977 toteutettava tämän direktiivin ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet.2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 3 artiklan 4 kohdassa mainittu pätevyyden virallista todentamista koskeva menettely otetaan ensimmäisen kerran käyttöön ennen 1 päivää tammikuuta 1978. Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi maanteiden tavaraliikenteen harjoittajan ammattiin pääsystä kansallisessa ja kansainvälisessä liikenteessä.

**Esimerkki 5.208**

1. Maanteiden henkilöliikenteen harjoittajan ammattiin pääsyä koskevat jäsenvaltioiden tämän direktiivin sisältämien yhteisten sääntöjen mukaisesti antamat säännökset2.Tässä direktiivissä 'maanteiden henkilöliikenteen harjoittajan ammatilla' tarkoitetaan luonnollisen henkilön tai yrityksen toimintaa, joka harjoittaa yleisölle tai tietyille käyttäjäryhmille henkilöliikennepalveluja kuljetettavan henkilön tai kuljetuksen järjestäjän maksua vastaan kuljetettavilla tai kuljetuksen järjestäjän maksamalla korvauksella sellaisilla moottoriajoneuvoilla, jotka on rakennettu ja varustettu siten, että ne soveltuvat kuljettamaan enemmän kuin yhdeksän henkilöä - kuljettaja mukaan luettuna - ja jotka on tarkoitettu tähän tarkoitukseen.Tässä direktiivissä 'yrityksellä' tarkoitetaan voittoa tavoittelevaa tai tavoittelematonta yhdistystä tai henkilöryhmää, joka voi olla oikeushenkilö tai oikeushenkilönä, tai viranomaistahoa, joka voi olla joko oikeushenkilö tai riippuvainen viranomaisesta, jolla on oikeushenkilöllisyys3.Jäsenvaltiot voivat komissiota kuultuaan vapauttaa tämän direktiivin kaikkien tai joidenkin säännösten soveltamisesta luonnolliset henkilöt tai yritykset, jotka harjoittavat yksinomaan maanteiden henkilöliikennettä ei-kaupallisessa tarkoituksessa tai joiden pääasiallinen ammatti on muu kuin maanteiden henkilöliikenteen harjoittajan ammatti, jos niiden harjoittamalla liikenteellä on vain vähäinen vaikutus liikennemarkkinoihin. 1. Luonnollisten henkilöiden tai yritysten, jotka haluavat harjoittaa maanteiden henkilöliikenteen harjoittajan ammattia, on: (a) oltava hyvämaineisia; b) oltava riittävän vakavaraisia; c) täytettävä ammatillista pätevyyttä koskeva edellytys.Jos hakija on luonnollinen henkilö eikä täytä c alakohdan edellytyksiä, toimivaltaiset viranomaiset voivat (1)EYVL N:o C 17, 12.2.1969, s. 6. (2)EYVL N:o C 26, 28.2.1969, s. 8. (3)EYVL N:o C 26, 28.2.1969, s. 8. (4)EYVL N:o C 26, 28.2.1969, s. 8.kuitenkin sallia maanteiden henkilöliikenteen harjoittajan ammatin harjoittamisen edellyttäen, että hakija nimeää mainituille viranomaisille a ja c alakohdan vaatimukset täyttävän toisen henkilön, jonka on jatkuvasti ja tosiasiallisesti johdettava yrityksen kuljetustoimintaa.Jos hakija on yritys, a ja c alakohdan vaatimukset on täytettävä yhden sellaisen luonnollisen henkilön toimesta, joka jatkuvasti ja tosiasiallisesti johtaa yrityksen kuljetustoimintaa. Jäsenvaltiot voivat myös vaatia, että yrityksen muut henkilöt täyttävät edellä olevan a alakohdan määräyksen.2. Kunkin jäsenvaltion on määriteltävä hyvämaineisuutta koskevat määräykset, jotka hakijan ja tarvittaessa 1.3 kohdassa tarkoitettujen luonnollisten henkilöiden on täytettävä, kunnes ne sovitetaan myöhemmin yhteen. Asianmukainen vakavaraisuus edellyttää, että yrityksellä on käytettävissään riittävät taloudelliset resurssit yrityksen toiminnan käynnistämisen ja asianmukaisen hallinnon varmistamiseksi. Ennen myöhempää yhteensovittamista kunkin jäsenvaltion on määriteltävä, mitä säännöksiä ja todistusmenetelmiä voidaan hyväksyä tätä tarkoitusta varten.4. Ammatillisen pätevyyden edellytyksenä on oltava pätevyys liitteessä luetelluilla aloilla, jotka kunkin jäsenvaltion tätä tarkoitusta varten nimeämä viranomainen tai elin on tunnustanut. Tarvittava osaaminen on hankittava osallistumalla kursseille, hankkimalla käytännön kokemusta kuljetusyrityksessä tai näiden yhdistelmällä. Jäsenvaltiot voivat vapauttaa näiden säännösten soveltamisesta tiettyjen ylempien tutkintotodistusten tai teknisten tutkintojen haltijat, jotka edellyttävät vankkaa tietämystä liitteessä luetelluista aiheista.Edellisessä alakohdassa tarkoitetun viranomaisen tai elimen myöntämän todistuksen esittäminen on todiste ammatillisesta pätevyydestä. 1. Jäsenvaltioiden on määriteltävä olosuhteet, joissa maanteiden henkilöliikenneyrityksen toimintaa voidaan 2 artiklan 1 kohdan säännöksistä poiketen jatkaa väliaikaisesti enintään yhden vuoden ajan, jota voidaan asianmukaisesti perustelluissa erityistapauksissa jatkaa enintään kuudella kuukaudella, jos liikenteenharjoittajan ammattia harjoittava luonnollinen henkilö tai 2 artiklan 1 kohdan a ja c alakohdan säännökset täyttävä luonnollinen henkilö kuolee tai on fyysisesti tai oikeudellisesti kykenemätön harjoittamaan liikennettä.2. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat kuitenkin poikkeuksellisesti ja tietyissä erityistapauksissa lopullisesti sallia, että henkilö, joka ei täytä 2 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettua ammatillista pätevyyttä koskevaa edellytystä, jatkaa kuljetusyrityksen toimintaa, jos hänellä on vähintään kolmen vuoden käytännön kokemus yrityksen päivittäisestä johtamisesta. 1. Luonnolliset henkilöt ja yritykset, jotka voivat osoittaa, että heillä on ennen 1 päivää tammikuuta 1978 ollut jonkin jäsenvaltion kansallisten säännösten nojalla lupa harjoittaa maanteiden henkilöliikenteen harjoittajan ammattia kansallisessa ja/tai kansainvälisessä liikenteessä, vapautetaan vaatimuksesta esittää todisteet siitä, että he täyttävät 2 artiklan 2 kohdan säännökset. Kuitenkin ne luonnolliset henkilöt, jotka 31 päivän joulukuuta 1974 jälkeen ja ennen 1 päivää tammikuuta 1978 olivat: - saaneet luvan harjoittaa maanteiden henkilöliikenteen harjoittajan ammattia ilman, että he ovat kansallisten säännösten mukaisesti osoittaneet ammatillista pätevyyttään, tai- jotka on nimetty jatkuvasti ja tosiasiallisesti johtamaan yrityksen kuljetustoimintaa, on täytettävä ennen 1 päivää tammikuuta 1980 2 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu ammatillista pätevyyttä koskeva edellytys.Samaa vaatimusta sovelletaan 2 artiklan 1 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa. 1. Päätöksissä, jotka jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset tekevät tämän direktiivin perusteella toteutettujen toimenpiteiden mukaisesti ja joissa hylätään maanteiden henkilöliikenteen harjoittajan ammattiin pääsyä koskeva hakemus, on mainittava niiden perusteet.2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että toimivaltaiset viranomaiset peruuttavat luvan harjoittaa henkilöliikenteen harjoittajan ammattia, jos ne toteavat, että 2 artiklan 1 kohdan a, b tai c alakohdan säännökset eivät enää täyty. Tässä tapauksessa niiden on kuitenkin annettava riittävästi aikaa sijaisen nimeämiseen.3. Jäsenvaltioiden on varmistettava 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen päätösten osalta, että tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvat luonnolliset henkilöt tai yritykset voivat puolustaa etujaan asianmukaisin keinoin. 1. Jäsenvaltioiden on komissiota kuultuaan ja ennen 1 päivää tammikuuta 1977 toteutettava tämän direktiivin ja erityisesti sen 2 artiklan 4 kohdan täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet.2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 2 artiklan 4 kohdassa mainittu pätevyyden virallista todentamista koskeva menettely otetaan ensimmäisen kerran käyttöön ennen 1 päivää tammikuuta 1978. Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi maanteiden henkilöliikenteen harjoittajan ammattiin pääsystä kansallisessa ja kansainvälisessä liikenteessä

**Esimerkki 5.209**

1. Seuraaviin eläinlajeihin kuuluvien eläinten teurastamiseksi: nautaeläimet, sika, lammas, vuohi ja kavioeläimet, jäsenvaltioiden on varmistettava, että asianmukaisia menettelyjä noudattaen toteutetaan asianmukaiset toimenpiteet kuoleman aikaansaamiseksi mahdollisimman nopeasti tainnutuksen jälkeen.2.Tässä direktiivissä tainnuttamisella tarkoitetaan mekaanisesti käytettävällä välineellä, sähköllä tai kaasupuudutuksella ilman haitallisia vaikutuksia lihan tai muiden eläimen osien kuntoon suoritettavaa menetelmää, joka eläimen kohdalla saattaa sen teurastukseen asti kestävään tajuttomaan tilaan, jolloin eläimelle ei joka tapauksessa aiheuteta tarpeetonta kärsimystä.Menetelmän on oltava toimivaltaisen viranomaisen hyväksymä. 1. Toimivaltaisen viranomaisen on kansallisen lainsäädännön mukaisesti varmistettava, että tainnutus suoritetaan kyseiselle lajille hyväksytyillä laitteilla, että laitteet ovat hyvässä toimintakunnossa ja että niitä käyttää oikein henkilö, jolla on tarvittava pätevyys ja tietämys.2. Jos liikkumisen rajoittaminen osoittautuu tarpeelliseksi, se on tehtävä välittömästi ennen tainnuttamista. (1) EYVL N:o C 76, 3.7.1974, s. 52. Toimivaltainen viranomainen voi erityistapauksissa, erityisesti hätäteurastuksen ja viljelijän omaan kulutukseensa suorittaman teurastuksen osalta, myöntää poikkeuksia tämän direktiivin säännöksistä. Sen on kuitenkin varmistettava, että eläinten tainnuttamisen ja teurastamisen yhteydessä vältetään julmaa kohtelua ja tarpeetonta kärsimystä. Tämä direktiivi ei vaikuta kansallisiin säännöksiin, jotka koskevat tiettyjä uskonnollisia rituaaleja varten vaadittavia erityisiä teurastusmenetelmiä. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 1975 ja ilmoitettava niistä viipymättä komissiolle. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi eläinten tainnuttamisesta ennen teurastusta

**Esimerkki 5.210**

Tämä direktiivi koskee vähimmäistoimenpiteitä, jotka jäsenvaltioiden on toteutettava neilikanlehtikirvan torjumiseksi ja sen leviämisen estämiseksi. Tässä direktiivissä 'neilikanlehtikirvelillä' tarkoitetaan Välimeren neilikanlehtikirveliä (Cacoecimorpha pronubana Hb) ja eteläafrikkalaista neilikanlehtikirveliä (Epichoristodes acerbella (Walk.) Diak.). 1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että neilikat (Dianthus L.) voidaan luovuttaa liikkeeseen vain, jos ne eivät ole neilikanlehtikäävän saastuttamia, ja että neilikanlehtikäävän saastuttamat neilikkaviljelmät on käsiteltävä siten, että niistä saadut neilikat eivät ole enää saastuneita, kun ne luovutetaan liikkeeseen.2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, neilikanlehtikäävän lievästi saastuttamia leikattuja neilikanlehdykkeitä voidaan luovuttaa liikkeeseen 16 päivästä lokakuuta 30 päivään huhtikuuta. Jäsenvaltioiden on kiellettävä neilikanlehdykkeiden hallussapito. 1. Jäsenvaltiot voivat sallia: a) poikkeuksia 3 ja 4 artiklassa tarkoitetuista toimenpiteistä tieteellisiin tarkoituksiin, testeihin tai valintatyöhön; (1)EYVL C 93, 7.8.1974, s. 87. (2)EYVL N:o C 116, 30.9.1974, s. 49. (b) sen estämättä, mitä 3 artiklassa säädetään, neilikanlehtirullan lievästi saastuttamia leikattuja neilikanlehdykkeitä voidaan saattaa liikkeeseen 1 päivästä toukokuuta 15 päivään lokakuuta.2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 1 kohdassa tarkoitetut luvat myönnetään ainoastaan, jos riittävillä tarkastuksilla taataan, etteivät ne haittaa neilikanlehtirullan torjuntaa eivätkä aiheuta vaaraa näiden haitallisten organismien leviämisestä. Jäsenvaltiot voivat antaa täydentäviä tai tiukempia säännöksiä neilikanlehtirullien torjumiseksi tai niiden leviämisen estämiseksi, jos tällaiset säännökset ovat tarpeen tällaisen torjunnan tai estämisen kannalta. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet voimaan viimeistään vuoden kuluttua sen tiedoksiantamisesta ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi neilikanlehdykkeiden torjunnasta

**Esimerkki 5.211**

Tätä direktiiviä sovelletaan viiniköynnöksen kasvulliseen lisäysaineistoon, jäljempänä 'lisäysaineisto', joka on tuotettu kolmansissa maissa ja jota pidetään kaupan yhteisössä. Jäsenvaltiot voivat säätää, että lisäysaineisto, joka on saatu suoraan jäsenvaltiossa varmennetusta peruslisäysaineistosta ja joka on kasvatettu kolmannessa maassa, voidaan varmennuttaa peruslisäysaineiston tuottaneessa valtiossa, jos sille on tehty virallinen viljelystarkastus, jossa on todettu, että viljelykasvi täyttää neuvoston direktiivin 68/193/ETY liitteessä I säädetyt edellytykset, ja jos virallisessa tarkastuksessa on todettu, että edellä mainitun direktiivin liitteessä II säädetyt edellytykset täyttyvät. Neuvosto toteaa määräenemmistöllä komission ehdotuksesta, a) vastaavatko 2 artiklassa säädetyissä tapauksissa kolmannessa maassa suoritetut viljelykasvien viralliset tarkastukset neuvoston direktiivin 68/193/ETY liitteessä I säädettyjen edellytysten osalta yhteisössä suoritettuja tarkastuksia;(b) onko kolmannessa maassa kasvatettu lisäysaineisto, joka tarjoaa samat takeet sekä ominaisuuksien että tunnistettavuuden varmistavaa tarkastusta, merkitsemistä ja tarkastusta varten tehtyjen järjestelyjen osalta, tältä osin samanarvoista kuin yhteisössä korjattu peruslisäysaineisto, varmennettu lisäysaineisto tai vakiolisäysaineisto, joka on edellä mainitun direktiivin mukainen. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1976 ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä. Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi kolmansissa maissa tuotetun viiniköynnöksen kasvullisen lisäysaineiston pitämisestä kaupan

**Esimerkki 5.212**

1. Tavarat, jotka yksityishenkilö lähettää jäsenvaltiosta ei-kaupallisina pieninä lähetyksinä toiselle yksityishenkilölle toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevalle toiselle yksityishenkilölle riippumatta siitä, missä hänen vakituinen tai asuinpaikkansa tai päätoimipaikkansa on, vapautetaan maahantuonnista kannettavista liikevaihtoveroista ja valmisteveroista.2. Edellä 1 kohdassa ei-kaupallisilla pienillä lähetyksillä tarkoitetaan tavaralähetyksiä, jotka: (a) jotka on hankittu yhteisössä jonkin jäsenvaltion kotimarkkinoilla tavanomaisesti sovellettavan verotuksen alaisina ja ilman vapautusta liikevaihto- ja/tai valmisteveroista; b) joita ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön ja jotka niiden luonteen ja määrän perusteella näyttävät olevan tarkoitettu yksinomaan vastaanottajan henkilökohtaiseen tai perhekäyttöön; c) joita ei lähetetä vastaanottajan suorittamaa maksua vastaan; ja d) joiden kokonaisarvo ei ylitä 40 laskentayksikköä kutakin lähetystä kohti.3. Pienet kaupalliset lähetykset ovat pienempiä lähetyksiä.Sen estämättä, mitä tässä artiklassa säädetään, jäsenvaltioilla on valtuudet (1) EYVL C 129, 11.12.1972, s. 58. (2)EYVL N:o C 142, 31.12.1972, s. 3. vähentää pienille lähetyksille sallittua verovapautusta sellaisten tuotteiden osalta, joihin sovelletaan kansainvälisessä matkustajaliikenteessä tapahtuvassa maahantuonnissa kannettavia liikevaihto- ja valmisteveroja koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhdenmukaistamisesta 28 päivänä toukokuuta 1969 annetun neuvoston direktiivin 69/169/ETY (1 ), sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston direktiivillä 72/230/ETY (2 ), 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja määrällisiä rajoituksia, tai jättää nämä tuotteet mainitun verovapautuksen ulkopuolelle. 1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet voimaan viimeistään 1 päivänä huhtikuuta 1975.2. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle tämän direktiivin soveltamiseksi toteuttamistaan toimenpiteistä. Komissio toimittaa nämä tiedot muille jäsenvaltioille. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi tavaroiden maahantuonnissa yhteisössä pieninä muina kuin kaupallisina lähetyksinä myönnettävistä veronhuojennuksista.

**Esimerkki 5.213**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1018/70 1 artiklan teksti seuraavasti: "Tämän asetuksen liitteessä mainittuihin tuotteisiin sovelletaan yhteisissä laatustandardeissa säädettyä luokkaa "III".". Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1018/70 liite lisäämällä siihen seuraava: "ruusukaalit". Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä helmikuuta 1974.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus luokkien soveltamisesta tiettyihin vihanneksiin annetun asetuksen (ETY) N:o 1018/70 täydentämisestä.

**Esimerkki 5.214**

Tehdään yhteisön puolesta kirjeenvaihtona sopimus Euroopan talousyhteisön ja Turkin välisestä assosiaatiosta tehdyn sopimuksen lisäpöytäkirjan liitteessä 6 olevan 7 artiklan muuttamisesta.Kirjeenvaihdon teksti on tämän asetuksen liitteenä. Yhteisön osalta Euroopan yhteisöjen neuvoston puheenjohtaja ilmoittaa kirjeenvaihdon määräysten mukaisesti sopimuksen voimaantulon edellyttämien menettelyjen päätökseen saattamisesta. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan talousyhteisön ja Turkin välisestä assosiaatiosta tehdyn sopimuksen lisäpöytäkirjan liitteessä 6 olevan 7 artiklan muuttamista koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona.

**Esimerkki 5.215**

Tehdään yhteisön puolesta Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 8 2 ja 3 artiklaan liittyvä kirjeenvaihto.Kirjeenvaihdon tekstit ovat tämän asetuksen liitteenä. Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 8 2 ja 3 artiklaa koskevan kahden kirjeenvaihdon päättämisestä.

**Esimerkki 5.216**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 786/69 4 artiklan 4 kohta, asetuksen (ETY) N:o 787/69 3 artiklan 4 kohta, asetuksen (ETY) N:o 788/69 4 artiklan 4 kohta ja asetuksen (ETY) N:o 2334/69 3 artiklan 4 kohta seuraavasti:" 4 . Edellä 2 kohdassa tarkoitetun yhtenäisen tilin lopullinen hyvitys vähennetään kyseisen vuoden menoista . " Korvataan asetuksen ( ETY ) N:o 2305/70 2 artiklan 3 kohta seuraavasti: " 3 . Tiettyä ajanjaksoa koskevan tilin lopullinen hyvitys vähennetään kyseisen vuoden menoista . Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2306/70 3 artiklan 4 kohta seuraavasti: "4 . Yhtenäisen lopullisen tilin lopullinen hyvitys tietyn ajanjakson osalta vähennetään kyseisen vuoden menoista . Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1697/71 3 artiklan 2 kohta seuraavasti: "2 . Tietyn vuoden tilien lopullinen hyvitys vähennetään kyseisen vuoden menoista . ' 1 . Lisätään asetuksen (ETY) N:o 2181/71 1 artiklan 1 kohtaan seuraava: " d ) asetuksen (ETY) N:o 816/70 6 a artiklassa säädetty pöytäviinien uudelleenvarastointiin myönnettävä tuki." 2 . Lisätään asetuksen ( ETY ) N:o 2181/71 1 artiklan 2 kohtaan ilmaisu "6 a" ilmaisun "5 ja 6 artiklan" jälkeen. 1 . Lisätään asetuksen (ETY) N:o 2824/72 liitteessä olevaan I jaksoon ("Vilja ja riisi") seuraava:" 9 . Tanskassa valmistettujen glukoosien erityistuet, joista säädetään 7 päivänä joulukuuta 1973 tehdyssä komission päätöksessä . '2 . Lisätään asetuksen (ETY) N:o 2824/72 liitteessä olevaan VIII jaksoon ("Viini") seuraava:" 4 . Asetuksen ( ETY ) N:o 816/70 6 a artiklassa säädetty pöytäviinien uudelleenvarastointituki .5 . Asetuksen (ETY) N:o 1253/73 4 artiklassa säädetyn "Kyproksen sherryn" etiketillä vietävän viinituotteen kaltaisten tuotteiden tuet . ' ' 1 . Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2824/72 2 artiklan 2 kohdassa ilmaisu "1 päivänä elokuuta 1974" ilmaisulla "1 päivänä elokuuta 1973" ja ilmaisu "1 päivänä tammikuuta 1975" ilmaisulla "1 päivänä tammikuuta 1974". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä .1-4 artiklaa sovelletaan 31 päivänä joulukuuta 1973 laadittaviin tileihin ja sitä seuraaviin tilinpäätöksiin . sovelletaan 1 päivästä elokuuta 1972 . sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1973 . sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1974 .Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa .

**Tulos**

Asetus eräiden Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastosta toteutettavien interventioiden rahoittamista koskevien asetusten muuttamisesta.

**Esimerkki 5.217**

Muutetaan 26 päivänä heinäkuuta 1971 annetun neuvoston direktiivin 71/318/ETY liitteessä I luvun B osan 5.2.4 kohdan, II luvun 4.3, 7.2.6 ja 8.1 kohdan sekä III luvun 2.1 kohdan ja 7.1 kohdan b alakohdan taulukko tämän direktiivin liitteessä olevilla teksteillä. 1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan kahdentoista kuukauden kuluessa sen tiedoksiantamisesta ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä.2. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien jäsenvaltioiden antamien kansallisten säännösten tekstit toimitetaan komissiolle. Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Asetus Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen sopimuksen pöytäkirjojen N:o 1, N:o 6, N:o 7 ja N:o 8 eräiden määräysten muuttamista koskevan kirjeenvaihdon päättämisestä.

**Esimerkki 5.218**

Lisätään asetuksen (ETY) N:o 3282/73 3 artiklan jälkeen artikla seuraavasti: "3 a artikla'Pullottajalla' tarkoitetaan luonnollista henkilöä, oikeushenkilöä tai näiden henkilöiden yhteenliittymää, joka suorittaa tai teettää pullotuksen omaan lukuunsa.'Pullottamisella' tarkoitetaan kyseisten tuotteiden pakkaamista kaupallisiin tarkoituksiin astioihin, joiden tilavuus on enintään 60 litraa.". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus, jolla täydennetään asetusta (ETY) N:o 3282/73 käsitteiden "pullottaja" ja "pullotus" määrittelemisestä.

**Esimerkki 5.219**

1. Poistetaan asetuksen (ETY) N:o 1767/68 1 artiklan 1 kohdasta sanat "ja liliumlajit". 2. Poistetaan kyseisen artiklan 3 kohdasta sanat "ja liliumlajit". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus vähimmäishintajärjestelmästä kolmansiin maihin suuntautuvassa kukkaversojen, sipulien ja mukuloiden viennissä annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1767/68 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.220**

Maissinalkioöljyn uuttamisessa liuottimilla tai puristamalla syntyneet jätetuotteet luokitellaan yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 23.04 B ainoastaan, jos ne sisältävät seuraavia ainesosia määrätyin määrin kuiva-aineen painosta laskettuna: 1. Tuotteet, joiden öljypitoisuus on alle 3 %: - tärkkelyspitoisuus: alle 45 % - proteiinipitoisuus (typpipitoisuus x 6,25): vähintään 11,5 %. (1)EYVL N:o 14, 21.1.1969, s. 1. (2)EYVL N:o L 172, 22.7.1968, s. 1. (3)EYVL N:o L 1, 1.1.1974, s. 1.2. Tuotteet, joiden öljypitoisuus on vähintään 3 % ja enintään 8 %: - tärkkelyspitoisuus: alle 45 % - valkuaisainepitoisuus (typpipitoisuus x 6,25): vähintään 13 %.Tällaiset jäämät eivät myöskään saa sisältää ainesosia, joita ei ole saatu maissinjyvistä. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1974.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 23.04 B kuuluvien tavaroiden luokittelusta.

**Esimerkki 5.221**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1019/70 1 artiklan 1 kohdan toinen virke seuraavasti: "Tätä varten jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tuontituotteiden tullausarvo . Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä. Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus vapaasti rajalla tullaamattomana -tarjoushintojen ja tasoitustullien vahvistamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä viinialalla annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1019/70 muuttamisesta

**Esimerkki 5.222**

Poistetaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 10 artiklan 1) 2 kohdan toinen alakohta,2) 3 kohta seuraavasti: "3. Korvataan 3 kohta seuraavasti Tämän artiklan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja erityisesti tukien määrä vahvistetaan 30 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.". Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1974.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 804/68 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.223**

Täydennetään asetusta (ETY) N:o 986/68 lisäämällä siihen 2 a artikla seuraavasti: "1.". Tuki vahvistetaan ottaen huomioon seuraavat tekijät: - kyseisenä maitovuonna sovellettava rasvattoman maitojauheen interventiohinta,- rasvattoman maidon ja rasvattoman maitojauheen hankintatilanne ja niiden rehukäytön kehitys,- vasikanlihan hintakehitys,- kilpailevien valkuaisaineiden markkinahintojen kehitys rasvattoman maitojauheen markkinahintoihin verrattuna2.Tuet vahvistetaan vuosittain seuraavaksi maitovuodeksi välittömästi sen jälkeen, kun rasvattoman maitojauheen interventiohinta on vahvistettu uudeksi vuodeksi, sellaisen marginaalin rajoissa, jonka neuvosto vahvistaa komission ehdotuksesta perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua äänestysmenettelyä noudattaen.3 Tukia voidaan muuttaa maitovuoden aikana ainoastaan, jos 1 kohdassa tarkoitettujen tekijöiden huomattava muuttuminen sitä edellyttää.3.Maitovuoden 1974/75 osalta rasvattoman maitojauheen tuki on 26-36 u.a. 100 kilogrammaa kohti; rasvattoman maidon osalta se on sopivassa suhteessa rasvattomalle maitojauheelle vahvistettuun tukeen. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1974.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus asetuksen (ETY) N:o 986/68 täydentämisestä rehuna käytettäväksi tarkoitetulle rasvattomalle maidolle ja rasvattomalle maitojauheelle myönnettävän tuen vahvistamisperusteiden osalta

**Esimerkki 5.224**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1054/73 1 artikla seuraavasti: "Asetuksen (ETY) N:o 845/72 2 artiklassa tarkoitettua tukea myönnetään seuraavissa artikloissa säädetyin edellytyksin yhteisössä kasvatetuille silkkiäistoukille.". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1054/73 3 artiklan 1 kohdassa ilmaisu "kunkin vuoden 30 päivänä marraskuuta" ilmaisulla "31 päivänä joulukuuta 1973". Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1974.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus silkkiäistoukkien tukia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1054/73 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.225**

Tehdään yhteisön puolesta Euroopan talousyhteisön ja Brasilian liittotasavallan välinen kauppasopimus, jonka teksti on tämän asetuksen liitteenä. Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään henkilöt, joilla on valtuudet allekirjoittaa sopimus, ja antamaan heille yhteisön sitomiseen tarvittavat valtuudet. Yhteisöä sopimuksen 7 artiklassa määrätyssä sekakomiteassa edustaa Euroopan yhteisöjen komissio, jota avustavat jäsenvaltioiden edustajat. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä (1).Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan talousyhteisön ja Brasilian liittotasavallan välisen kauppasopimuksen tekemisestä ja sen täytäntöönpanoa koskevien säännösten antamisesta

**Esimerkki 5.226**

1. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1726/70 7 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti: "2.". Palkkiotodistuksen 1 kohdan 2 alakohdassa tarkoitetun palkkion määrä maksetaan ostajan hakemuksesta ennakkona jäsenvaltion valitseman jommankumman tai molempien seuraavien maksutapojen mukaisesti: "2.". Korvataan 7 artiklan 4 kohta seuraavasti: "4. Korvataan 7 artiklan 4 kohta seuraavasti:". Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle, onko se valinnut jommankumman tai molemmat maksutavat". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus tupakanlehtien palkkion myöntämismenettelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 1726/70 muuttamisesta maksutapojen osalta

**Esimerkki 5.227**

1. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1727/70 6 artiklan 1 kohdan viimeinen alakohta seuraavasti: "Nettopaino määritetään liitteessä IV vahvistettujen kosteuspitoisuuksien osalta; jos kosteuspitoisuus todetaan suuremmaksi tai pienemmäksi, sitä mukautetaan enintään 3 prosenttia kosteuspitoisuudesta". Lisätään asetukseen (ETY) N:o 1727/70 liitteet. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1727/70 8 artikla seuraavasti: "Kukin tupakkalajike ja -laatu voidaan ottaa haltuun ainoastaan, jos se on toimitettu interventioon asetuksen (ETY) N:o 727/70 2 artiklan 3 kohdan c alakohdan ja 6 artiklan 3 kohdan c alakohdan säännösten mukaisesti". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1727/70 liitteessä III oleva m alakohta seuraavasti: "m) lehdet, joiden kosteus ylittää yli 3 prosentilla liitteessä IV määritellyn kosteuden" Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus raakatupakkaa koskevasta interventiomenettelystä annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1727/70 muuttamisesta tupakan kosteuspitoisuuden osalta

**Esimerkki 5.228**

Korvataan 3 päivänä elokuuta 1972 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1770/72 (5 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2865/73, 10 a artiklan hollanninkielisessä toisinnossa ilmaisu "de datum van de inwerkingtreding" ilmaisulla "de datum van het toepassing worden" 1 päivästä lokakuuta 1973 alkaen. Korvataan 5 päivänä joulukuuta 1973 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3282/73 (6 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 373/74, 3 a artiklan ensimmäisen kohdan hollanninkielinen toisinto 17 päivästä helmikuuta 1974 seuraavasti: "Onder bottelaar wordt verstaan : de natuurlijke of rechtspersoon of groep van deze personen die wijnbottelt of voor zijn rekening laat bottelen". Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus viinistä annettujen asetusten (ETY) N:o 1770/72 ja (ETY) N:o 3282/73 hollanninkielisten toisintojen muuttamisesta.

**Esimerkki 5.229**

Korvataan asetuksen N:o 45/64/ETY 2 artikla seuraavasti: "Jokaisesta hakemuksesta ja kaikista siihen liittyvistä tiedoista on toimitettava kolme jäljennöstä". Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus EMOTR:n ohjausosastolle jätetyistä tukihakemuksista annetun asetuksen N:o 45/64/ETY muuttamisesta.

**Esimerkki 5.230**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1686/72 3 artiklan 2 kohta seuraavasti: "2.". Jäsenvaltion on maksettava tuen määrä viljelijälle kahden kuukauden kuluessa hakemuksen jättämisestä ja viimeistään satovuotta seuraavan vuoden 31 päivänä heinäkuuta.". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus siementukeen sovellettavista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1686/72 muuttamisesta tuen maksamisen määräajan osalta.

**Esimerkki 5.231**

Tehdään yhteisön puolesta Euroopan talousyhteisön ja Suomen tasavallan välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 1 liitettä A oikaiseva kirjeenvaihtona tehty sopimus.Kirjeiden teksti on tämän asetuksen liitteenä. Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa 1 artiklassa tarkoitettu kirjeenvaihtona tehty sopimus, ja antamaan hänelle yhteisön sitomiseksi tarvittavat valtuudet. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan talousyhteisön ja Suomen tasavallan välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 1 liitteen A oikaisemisesta kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen tekemisestä.

**Esimerkki 5.232**

1. Rajoittamatta muiden mahdollisesti sovellettavien yhteisön säännösten soveltamista tässä asetuksessa säädetään: (a) sisäisen jalostusmenettelyn soveltamista yhteisössä kaupan pidettäviin tavaroihin; b) sisäistä jalostusta koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhdenmukaistamisesta 4 päivänä maaliskuuta 1969 annetun neuvoston direktiivin, jäljempänä 'perusdirektiivi', 2 artiklan 1 kohdassa määritellyn sisäisen jalostusmenettelyn soveltamista silloin, kun jalostetut tuotteet tai välituotteet viedään kokonaan tai osittain muuhun jäsenvaltioon kuin siihen, jossa sisäinen jalostus on tapahtunut.2. Tätä asetusta sovellettaessa yhteisön jäsenvaltioita, sellaisena kuin ne ovat alun perin muodostettuina, pidetään yhtenä jäsenvaltiona. 1. 1. Sisäisellä jalostusmenettelyllä tarkoitetaan 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetussa kaupassa tullimenettelyä, jonka avulla toisesta jäsenvaltiosta tuotuja tavaroita voidaan jalostaa yhteisön jäsenvaltiossa, jos ne täyttävät perustamissopimuksen 9 ja 10 artiklassa määrätyt edellytykset, maksutta: (a) tulleja; b) vaikutukseltaan vastaavia tuontimaksuja; c) muita yhteisessä maatalouspolitiikassa tai kauppajärjestelmässä säädettyjä maksuja, sellaisina kuin ne on määritelty asetuksissa N:o 170/67/ETY ja (ETY) N:o 1059/69; kun tuodut tavarat on tarkoitettu vietäviksi jalostusjäsenvaltion tullialueelta kokonaan tai osittain jalostettuina tuotteina.2 .Sovellettaessa 1 kohtaa jäsenvaltion tullialueella tarkoitetaan: a) Tanskan osalta: Tanskan kuningaskunnan aluetta lukuun ottamatta Färsaaria; b) Irlannin osalta: Irlannin aluetta; c) Yhdistyneen kuningaskunnan osalta: Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan sekä Kanaalisaarten ja Mansaaren aluetta; d) "yhteisön alkuperäisessä kokoonpanossa" osalta: yhteisön tullialuetta, sellaisena kuin se on määritelty asetuksen (ETY) N:o 1496/68 (1 ) 1 artiklassa (EYVL N:o L 151, , s. 7).6.1973, s. 1. (2)EYVL N:o L 361, 29.12.1973, s. 4. (3)EYVL N:o L 361, 29.12.1973, s. 6. (4)EYVL N:o L 238, 28.9.1968, s. 1. (5)EYVL N:o L 356, 27.12.1973, s. 1. (6)EYVL N:o L 356, 27.12.1973, s. 1. (6)EYVL N:o L 42, 14.2.1973, s. 1. (7)EYVL N:o L 341, 12.12.1973, s. 10. (8)EYVL N:o L 25, 29.1.1974, s. 12. Lukuun ottamatta edellä a, b ja c alakohdassa määriteltyjä alueita. Edellä 2 artiklan 1 kohdassa määritellyn sisäisen jalostusmenettelyn katsotaan jalostusjäsenvaltiossa tarjoavan jalostettujen tavaroiden viennille suotuisimmat edellytykset ilman, että se on ristiriidassa kyseisen jäsenvaltion tuottajien olennaisten etujen kanssa. 1. Perusdirektiivin säännöksiä sovelletaan 2 artiklan 1 kohdassa määriteltyyn sisäiseen jalostusmenettelyyn, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.2. Jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu, 2 artiklan 1 kohdassa määriteltyyn sisäiseen jalostusmenettelyyn sovelletaan perusdirektiivin säännöksiä. Samoja säännöksiä sovelletaan seuraavien direktiivien täytäntöönpanoon: (a) tiettyjen maataloustuotteiden sisäisen jalostusmenettelyn mukaisen jalostuksen määräajan vahvistamisesta 30 päivänä syyskuuta 1969 annettu komission direktiivi; b) perusdirektiivin 2 artiklan 3 kohdan d alakohdan ja 4 kohdan soveltamisesta 30 päivänä kesäkuuta 1971 annettu komission direktiivi; c) eräiden sisäisten jalostustoimien vakiotuottojen vahvistamisesta 1 päivänä helmikuuta 1972 annettu komission direktiivi;(d) komission direktiivi, annettu 9 päivänä helmikuuta 1973, perusdirektiivin 31 artiklan täytäntöönpanosta; e) neuvoston direktiivi, annettu 26 päivänä maaliskuuta 1973, perusdirektiivin 18 artiklan täytäntöönpanosta; f) komission direktiivi, annettu 26 päivänä maaliskuuta 1973, perusdirektiivin 13 ja 14 artiklan täytäntöönpanosta siitä päivästä alkaen, josta alkaen jäsenvaltioiden on noudatettava niitä kolmansien maiden kanssa käytävässä kaupassa. Sovellettaessa direktiivin 15 artiklan säännöksiä 2 artiklan 1 kohdassa määriteltyyn sisäiseen jalostukseen: (a) 'yhteisön markkinoilla' sen jäsenvaltion markkinoita, jossa jalostus tapahtuu; b) 'ulkomaisilla markkinoilla' kolmansien maiden markkinoiden lisäksi muiden jäsenvaltioiden markkinoita. Sovellettaessa perusdirektiivin 22 artiklan säännöksiä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin sisäisen jalostuksen menettelyihin väliaikaisella viennillä toisessa jäsenvaltiossa tapahtuvaa jatkojalostusta varten on samanlainen vaikutus kuin väliaikaisella viennillä kolmannessa maassa tapahtuvaa jatkojalostusta varten. Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut sisäisen jalostuksen menettelyt katsotaan päättyneiksi, kun perusdirektiivin 13 artiklassa säädettyjen olosuhteiden lisäksi asetuksessa (ETY) N:o 3335/73 säädettyjen edellytysten mukaiset jalostetut tuotteet ovat: (a) viedään toiseen jäsenvaltioon T3-asiakirjan tai asetuksen (ETY) N:o 385/73 1 artiklan 1 kohdassa säädetyn järjestelmän soveltamista koskevan vaikutukseltaan vastaavan asiakirjan perusteella; tai b) viedään tullivarastoon tai vapaa-alueelle toiseen jäsenvaltioon tapahtuvaa myöhempää vientiä varten. Asetuksen (ETY) N:o 3335/73 1 artiklassa tarkoitettua yhteisön järjestelmää sovelletaan yhteisön ulkoiseen passitusmenettelyyn asetettuihin jalostettuihin tuotteisiin, jotka asetetaan kotimaiseen käyttöön perusdirektiivin 14 artiklan mukaisesti muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, jossa ne on jalostettu, ainoastaan silloin, kun asianomainen henkilö voi tavaroiden vapaan liikkuvuuden varmistamiseksi yhteisön sisäisessä kaupassa annettujen asetusten mukaisesti osoittaa sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jossa tuotteet asetetaan kotimaiseen käyttöön, että: (a) perusdirektiivin 16, 17 ja 18 artiklan säännösten mukaisesti lasketut tullit, vaikutukseltaan vastaavat tuontimaksut tai maatalousmaksut on maksettu siinä jäsenvaltiossa, jossa tavarat on jalostettu; tai b) asetuksen (ETY) N:o 3335/73 säännöksiä noudatetaan siinä jäsenvaltiossa, jossa tavarat on jalostettu, jalostettujen tuotteiden osalta. Edellä 4 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitettuja direktiivin 1 artiklan edellytyksiä sovelletaan kotimaiseen käyttöön asetettuihin romuihin ja jätteisiin, jotka vastaavat suhteessa vietyjä jalostettuja tuotteita: (a) muihin jäsenvaltioihin tai kolmansiin maihin 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetussa sisäisessä jalostusmenettelyssä; b) kolmansiin maihin 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetussa sisäisessä jalostusmenettelyssä. 0Tämän asetuksen 2 artiklan 1 kohdassa määriteltyyn sisäiseen jalostusmenettelyyn sovelletaan perusdirektiivin 35 artiklan säännöksiä. 1Tämä asetus tulee voimaan kuuden viikon kuluttua sen julkaisemisesta Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä. Sitä sovelletaan niin kauan kuin yhteisön sisäisessä kaupassa kannetaan tulleja.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus sisäisen jalostusmenettelyn soveltamisesta yhteisön jäsenvaltioiden, sellaisena kuin se on alun perin muodostettuna, ja uusien jäsenvaltioiden välisessä kaupassa sekä uusien jäsenvaltioiden keskinäisessä kaupassa niin kauan kuin kyseisessä kaupassa kannetaan tulleja.

**Esimerkki 5.233**

Kunkin jäsenvaltion on säännöllisesti tarkastettava, että ammatillisella tasolla annetut säännökset ovat yhteisön säännösten mukaisia, erityisesti sokerijuurikkaiden oston ja maksun osalta. Edellä 1 artiklassa tarkoitettujen tarkastusten tulokset on toimitettava komissiolle vuosittain ennen 30 päivää kesäkuuta. Jäsenvaltioiden on vaadittaessa toimitettava kauppasopimukset ja sopimuslomakkeet komissiolle. Kumotaan asetuksen (ETY) N:o 1087/69 4 artikla. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus sokerinvalmistajien ja sokerijuurikkaan tuottajien välisten sopimusten valvonnasta jäsenvaltioissa

**Esimerkki 5.234**

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1411/71 6 artiklan 2 kohta seuraavasti: korvataan päivämäärä "31 päivänä joulukuuta 1973" päivämäärällä "31 päivänä joulukuuta 1975"; 2) poistetaan toinen kohta. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus asetuksen (ETY) N:o 1411/71 muuttamisesta täysmaidon rasvapitoisuuden osalta

**Esimerkki 5.235**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1108/68 liitteessä I olevan 2 kohdan teksti seuraavasti: "2.". PackingContaining a net weight of 25 kilogrammes and made up in one of the following ways: (a) 4 Kraft paper bags of a strength representing at least 70 g/m2;1 interposed tar-lined paper bag, of a strength representing at least 140 g/m2;1 polyethylene inner bag at least 0.06 mm:n paksuinen, hitsattu tai kaksoissidottu; b) 1 voimapaperipussi, jonka vahvuus on vähintään 70 g/m2;1 voimapaperipussi, jossa on polyeteenikerros, jonka vahvuus on vähintään 80 g + 15 g/m2;3 voimapaperipussia, jonka vahvuus on vähintään 70 g/m2;1 polyeteenisisäpussi, jonka vahvuus on vähintään 0.06 mm paksu, hitsattu tai kaksoissidottu; c) 1 voimapaperinen ulkopussi, jonka vahvuus on vähintään 85 g/m2 ; 1 voimapaperipussi, jossa on polyeteenikerros, jonka vahvuus on vähintään 70 g + 15 g/m2 ; 2 voimapaperipussia, joiden vahvuus on vähintään 70 g/m2 ; 1 polyeteeninen sisäpussi, jonka paksuus on vähintään 0,12 mm, hitsattu tai kaksoissidottu.TäyttöTäytettäessä jauhe on painettava hyvin alas. Irtonainen jauhe ei saa missään tapauksessa päästä eri kerrosten väliin. Jäsenvaltiot voivat sallia ennen tämän asetuksen voimaantuloa hyväksyttyjen pakkausten käytön 31 päivään lokakuuta 1974 saakka. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä. (1) EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13. (2) EYVL N:o L 85, 29.3.1974, s. 51. (3) EYVL N:o L 184, 29.7.1968, s. 34. (4)EYVL N:o L 9, 11.1.1974, s. 38. Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus rasvattoman maitojauheen julkista varastointia koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1108/68 muuttamisesta pakkausedellytysten osalta.

**Esimerkki 5.236**

Tehdään yhteisön puolesta kirjeenvaihtona tehty sopimus Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 8 3 artiklaa koskevan 30 päivänä tammikuuta 1974 päivätyn kirjeenvaihdon määräysten muuttamisesta.Kirjeenvaihdon teksti on tämän asetuksen liitteenä. Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa 1 artiklassa tarkoitettu kirjeenvaihtona tehty sopimus, ja antamaan hänelle yhteisön sitomiseksi tarvittavat valtuudet. Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1702/74, annettu 25 päivänä kesäkuuta 1974, Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen sopimuksen pöytäkirjassa N:o 8 olevaa 3 artiklaa koskevien 30 päivänä tammikuuta 1974 päivätyn kirjeenvaihdon määräysten muuttamisesta kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen tekemisestä.

**Esimerkki 5.237**

Veden ja etyylialkoholin seokseen säilötyt kirsikat luokitellaan välittömään kulutukseen soveltuvina hedelminä yhteisen tullitariffin seuraavaan alanimikkeeseen:20.06 Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, myös lisättyä sokeria tai alkoholia sisältävät:B. Muut:I. lisättyä alkoholia sisältävät Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä ensimmäisenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus (ETY) N:o 1709/74, annettu 2 päivänä heinäkuuta 1974, yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 20.06 B I kuuluvien tavaroiden luokittelusta.

**Esimerkki 5.238**

Asetuksen N:o 170/67/ETY 3 artiklassa säädetyt kertoimet vahvistetaan seuraavasti: (a) mainitun asetuksen 1 artiklan a kohdan 1 alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta: 4,06; b) mainitun asetuksen 1 artiklan a kohdan 2 alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta: 0,55. Asetuksen N:o 170/67/ETY 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut jalostuskustannukset vahvistetaan seuraavasti: (a) mainitun asetuksen 1 artiklan a kohdan 1 alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta: 0,9200 u.a./kg; b) mainitun asetuksen 1 artiklan a kohdan 2 alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta: 0,1200 u.a./kg. Asetuksen N:o 163/67/ETY 1-5 artiklan säännöksiä sovelletaan asetuksen N:o 170/67/ETY 1 artiklassa lueteltuihin tuotteisiin. Viittauksia asetuksen N:o 122/67/ETY 8 artiklaan ja 8 artiklan 2 kohtaan pidetään kuitenkin viittauksina asetuksen N:o 170/67/ETY 5 artiklan 3 kohtaan. Kumotaan asetus N:o 201/67/ETY. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 1974. (1) EYVL N:o 130, 28.6.1967, s. 2596/67. (2)EYVL N:o L 116, 28.5.1971, s. 9. (3)EYVL N:o 134, 30.6.1967, s. 2836/67. (4)EYVL N:o 134, 30.6.1967, s. 2834/67. Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus (ETY) N:o 1777/74, annettu 9 päivänä heinäkuuta 1974, tiettyjen muna-albumiinin ja maitoalbumiinin tuontitullien ja tuotantohintojen laskemisessa käytettävien erien arvon vahvistamisesta

**Esimerkki 5.239**

1. Kumotaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 17 artikla.2. Lisätään asetukseen (ETY) N:o 805/68 uusi 22 a artikla seuraavasti: "1. Lisätään asetuksen (ETY) N:o 805/68 17 artikla seuraavasti: "1. Lisätään asetuksen (ETY) N:o 805/68 22 a artikla seuraavasti Jos yhteisön markkinoilla havaitaan hintojen huomattavaa nousua tai laskua ja tämä tilanne todennäköisesti jatkuu ja siten häiritsee tai uhkaa häiritä markkinoita, voidaan toteuttaa tarvittavat toimenpiteet.2. Neuvosto antaa määräenemmistöllä komission ehdotuksesta tämän artiklan soveltamista koskevat yleiset säännöt.3. Tämän artiklan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan 27 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1855/74, annettu 16 päivänä heinäkuuta 1974, asetuksen (ETY) N:o 805/68 täydentämisestä naudanliha-alan hintojen huomattavan laskun vuoksi toteutettavien toimenpiteiden osalta.

**Esimerkki 5.240**

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1697/74 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan tanskankielinen toisinto seuraavasti: b) sorterne "Lobo og Tønnes" tilføjes i den tiende rubrik efter sorten "Lavina".". Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus (ETY) N:o 1936/74, annettu 24 päivänä heinäkuuta 1974, asetuksen (ETY) N:o 1697/74 tanskankielisen toisinnon muuttamisesta Lobo- ja Tønnes-lajikkeiden omenoiden osalta.

**Esimerkki 5.241**

Lisätään asetukseen (ETY) N:o 2500/73 artikla seuraavasti: "3 a1 artikla.Tämän asetuksen liitteessä IV lueteltujen tuotteiden osalta vientitodistuksen myöntävän viranomaisen on toimijan pyynnöstä jatkettava vientitodistuksen voimassaoloaikaa, jos toimija voi 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti myönnetyn vientitodistuksen voimassaoloaikana osoittaa, että häntä sitoo sopimus viedä tietty määrä kyseistä tuotetta erissä, jotka jakautuvat todistuksen voimassaoloajan päättymistä pidemmälle ajanjaksolle.2".Voimassaoloajan pidennys voidaan myöntää ainoastaan 1 kohdassa tarkoitetussa sopimuksessa mainitun määrämaan osalta ja liitteessä IV mainituksi ajaksi.Pidennys koskee ainoastaan 1 kohdassa tarkoitetussa sopimuksessa mainittua tuotemäärää.Kunkin todistuksen voimassaoloaikaa voidaan pidentää vain kerran, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (ETY) N:o 1373/70 18 artiklan säännösten soveltamista.3Tämän artiklan mukainen todistuksen voimassaolon jatkaminen on ilmoitettava todistuksen myöntävän viranomaisen todistukseen ja sen otteisiin leimaamalla merkinnällä, jossa täsmennetään tarvittavat mukautukset uuden voimassaoloajan ja sen määrämaan osalta, johon toimitus on pakollinen.". (1) EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13. (2) EYVL N:o L 85, 29.3.1974, s. 51. (3) EYVL N:o L 258, 14.9.1973, s. 1. (4) EYVL N:o L 101, 11.4.1974, s. 56. (5) EYVL N:o L 28, 5.2.1969, s. 1. (6) EYVL N:o L 10, 13.1.1972, s. 11. 1. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2500/73 liite II tämän asetuksen liitteenä olevalla liitteellä II.2. Lisätään asetukseen (ETY) N:o 2500/73 tämän asetuksen liite IV. Lisätään asetuksen (ETY) N:o 210/69 6 artiklaan 4 kohta seuraavasti: "4. Asetuksen (ETY) N:o 210/69 6 artiklaan lisätään 4 kohta seuraavasti:". Jos vientitodistuksen voimassaoloaikaa pidennetään asetuksen (ETY) N:o 2500/73 3 a artiklan mukaisesti, todistuksen myöntäneen ja sitä pidentäneen jäsenvaltion on viipymättä ilmoitettava komissiolle teleksillä: (a) kyseisen todistuksen kohteena olevan tuotteen koodinumero sellaisena kuin se ilmenee sellaisenaan vietävän maidon ja maitotuotteiden vientitukien vahvistamisesta annetusta asetuksesta; b) määrä, jonka osalta vientitodistusta on pidennetty; c) ennalta vahvistetun tuen määrä; d) asetuksen (ETY) N:o 2500/73 3 a artiklan 3 kohdan mukaisesti pakolliseksi tehty määrämaa.'. Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä heinäkuuta 1974. Edellyttäen, että asetuksen (ETY) N:o 2500/73 3 a artiklaa ei sovelleta ennen tämän asetuksen voimaantuloa annettuihin vientitodistuksiin.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus (ETY) N:o 1984/74, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1974, i) maito- ja maitotuotealan vientitukien ennakkovahvistamisesta ja vientitodistusten voimassaoloajasta annetun asetuksen (ETY) N:o 2500/73 sekä ii) asetuksen (ETY) N:o 210/69 muuttamisesta näitä tuotteita koskevien tiedonantojen osalta.

**Esimerkki 5.242**

Tätä asetusta sovelletaan eläviin karppeihin, joiden paino on vähintään 800 grammaa. 1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle vuosittain ennen 1 päivää kesäkuuta edustavilla tuotantoalueilla todetut keskimääräiset kuukausittaiset tuotantohinnat ja kaupan pidettyjen karppien määrät. Nämä ilmoitukset koskevat viitehintojen vahvistamispäivää edeltäviä kolmea vuotta. 2. "Tuotantohinnalla" tarkoitetaan hintaa, jolla tuottaja myy tavaran tukkukauppiaalle.2Edustavat tuotantoalueet ovat seuraavat:Saksa: Oberpfalzt koko Oberfranken/Mittelfrankenin alue (1)EYVL N:o L 236, 27.10.1970, s. 5. (2)EYVL N:o L 167, 22.6.1974, s. 1.Ranska: Dombest koko Brenne/Solnin alue Karpin viitehinta vahvistetaan: - 1 päivän elokuuta ja 15 päivän marraskuuta väliseksi ajaksi,- 16 päivän marraskuuta ja 31 päivän heinäkuuta väliseksi ajaksi. 1. Vapaasti rajalla -hinnat määritetään kunkin alkuperäpaikan osalta kaikkien käytettävissä olevien tietojen ja erityisesti jäsenvaltioiden ilmoitusten perusteella. Viimeksi mainittujen on tässä tarkoituksessa käytettävä ensisijaisesti tuontituotteiden mukana seuraaviin tulliasiakirjoihin sekä kauppalaskuihin ja muihin kauppa-asiakirjoihin sisältyviä tietoja. Niiden on ilmoitettava komissiolle päivittäin kunkin tavanomaisen kaupallisen määrän ja kunkin alkuperäpaikan osalta todetut hinnat, kun tavarat ylittävät yhteisön rajan.2. Vapaasti rajalla -hintoja määritettäessä otetaan huomioon myös kaikki muut kolmansien maiden soveltamia hintoja koskevat tiedot, erityisesti seuraavat tiedot: (a) kolmansien maiden vientihinnat, b) yhteisöön tuonnin yhteydessä todetut hinnat, c) vientiä harjoittavien kolmansien maiden markkinoilla todetut hinnat.3. Tietoja haettaessa on käytettävä seuraavia lähteitä: a) vientiä harjoittavien kolmansien maiden toimivaltaisten viranomaisten julkaisemat viralliset tiedot, b) jäsenvaltioissa ja kolmansissa maissa ilmestyvien ammattilehtien julkaisemat tiedot, c) ammatti- ja kauppajärjestöjen sekä tuottajien ja kauppiaiden edustajien toimittamat tiedot jäsenvaltioissa ja kolmansissa maissa. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 1974.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus (ETY) N:o 1985/74, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1974, karpin viitehintojen ja vapaasti rajalla -hintojen vahvistamista koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä.

**Esimerkki 5.243**

Yhteisen tullitariffin 25-99 ryhmään kuuluvien, Färsaarilta peräisin olevien ja sieltä tulevien tuotteiden osalta: - alennetaan tuontitullit ja vaikutukseltaan vastaavat maksut, joita sovelletaan yhteisössä sen alkuperäisessä kokoonpanossa ja Irlannissa, 60 prosenttiin perustullista 1 päivästä syyskuuta 1974, 40 prosenttiin perustullista 1 päivästä tammikuuta 1975 ja 20 prosenttiin perustullista 1 päivästä tammikuuta 1976; - ei oteta käyttöön uusia tulleja Yhdistyneeseen kuningaskuntaan suuntautuvassa tuonnissa. 1. Alennetaan Färsaarilta peräisin olevien ja sieltä tulevien tiettyjen yhteisen tullitariffin nimikkeisiin 03.01, 03.02, 03.03, 16.04, 16.05 ja 23.01 kuuluvien, Färsaarilta peräisin olevien ja sieltä tulevien tuotteiden yhteisöön alkuperäisessä kokoonpanossaan suuntautuvassa tuonnissa kannettavat tullit kulloinkin ilmoitetulle tasolle.2. Tullit alennetaan kunkin tapauksen mukaisesti.alennetaan yhteisen tullitariffin nimikkeisiin 03.01, 03.02, 03.03, 16.04, 16.05 ja 23.01 kuuluvien, Färsaarilta peräisin olevien ja sieltä tulevien, liitteessä II lueteltujen tuotteiden Yhdistyneeseen kuningaskuntaan suuntautuvassa tuonnissa kannettavat tullit kulloinkin ilmoitetulle tasolle.3alennetaan Irlantiin tuotavista tietyistä yhteisen tullitariffin nimikkeisiin 03.01, 03.02, 03.03, 16.04, 16.05 ja 23.01 kuuluvista, liitteessä III luetelluista Färsaarilta peräisin olevista ja sieltä tulevista tuotteista kannettavat tuontitullit kulloinkin ilmoitetulle tasolle.4. Edellä 1, 2 ja 3 kohdassa säädettyjen alennusten soveltaminen edellyttää, että Färsaaret noudattaa yhteisön kalastustuotteille vahvistamia tai vahvistettavia viitehintoja. 1. Kunkin tuotteen osalta perustulli, johon 1 artiklassa säädetyt asteittaiset alennukset perustuvat, on 1 päivänä tammikuuta 1972 tosiasiallisesti voimassa oleva tulli.2. Kunkin tuotteen osalta perustulli on 1 päivänä tammikuuta 1972 tosiasiallisesti voimassa oleva tulli. Edellä 1 artiklan mukaisesti lasketut alennetut tullit pyöristetään ensimmäiseen desimaaliin.Riippuen siitä, soveltaako yhteisö liittymisasiakirjan 39 artiklan 5 kohtaa, Irlannin tullitariffin paljoustullien tai yhdistettyjen tullien paljoustullien paljoustullien osuuden osalta 1 artiklaa sovelletaan pyöristämällä se neljänteen desimaaliin. Tätä asetusta ei sovelleta: - perustamissopimuksen liitteeseen II kuulumattomina tavaroina vietävien tiettyjen maataloustuotteiden vientitukien myöntämisjärjestelmän yleisistä yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2682/72 (1 ) tarkoitettuihin tuotteisiin;- muna-albumiinin ja maitoalbumiinin yhteisestä kauppajärjestelmästä ja asetuksen N:o 48/67/ETY kumoamisesta 27 päivänä kesäkuuta 1967 annetussa neuvoston asetuksessa N:o 170/67/ETY (2 ) tarkoitettuihin tuotteisiin. 1. Tätä asetusta sovellettaessa alkuperäisen tuotteen käsite määritellään tavaroiden alkuperän käsitteen yhteisestä määrittelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 802/68 (3 ) 14 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, liitteessä IV vahvistettujen erityissääntöjen ja 2.2 kohdan säännösten mukaisesti. Tässä asetuksessa tarkoitettuihin tuotteisiin sovellettavien tariffialennusten soveltaminen edellyttää liitteessä V olevan esimerkin mukaisen todistuksen esittämistä. Färsaarten viranomaisten on annettava tämä todistus, kun siinä tarkoitetut tavarat viedään.3 Tämä todistus on annettava Färsaarten viranomaisten antamana.Edellä olevaa 2 artiklaa sovelletaan kalastustuotteiden yhteiseen markkinajärjestelyyn kuuluviin tuotteisiin, jotka tuodaan Tanskaan liittymisasiakirjaan liitetyn pöytäkirjan N:o 2 1 artiklassa määrätyin edellytyksin ja jotka jälleenviedään muihin jäsenvaltioihin joko muuttumattomina tai yhteisen tullitariffin nimikkeisiin 03.01, 03.02 ja 03.03 kuuluvina tuotteina. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä syyskuuta 1974.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2051/74, annettu 1 päivänä elokuuta 1974, tiettyihin Färsaarilta peräisin oleviin ja sieltä tuotaviin tuotteisiin sovellettavasta tullimenettelystä.

**Esimerkki 5.244**

Asetuksen (ETY) N:o 816/70 liitteessä II olevan 11 kohdan iii alakohdassa tarkoitetut määritellyillä alueilla tuotetut väkevät laatuviinit ovat seuraavat: - Marsala. Asetuksen (ETY) N:o 816/70 liitteessä II olevan 11 kohdan viimeisessä alakohdassa tarkoitetut määritellyillä alueilla tuotetut väkevät laatuviinit ovat seuraavat: - Pineau des Charentes tai Pineau Charentais. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus (ETY) N:o 2082/74, annettu 7 päivänä elokuuta 1974, asetuksen (ETY) N:o 816/70 liitteessä II säädetyillä määritellyillä alueilla tuotettujen väkevien laatuviinien luetteloista.

**Esimerkki 5.245**

Asetuksen (ETY) N:o 816/70 liitteessä II olevassa 10 kohdassa tarkoitetut viininviljelyalueet ovat C III -vyöhykkeen alueita, jotka sijaitsevat alle 600 metrin korkeudessa. 1. Viininviljelyalueet on määriteltävä siten, että ne sijaitsevat alle 600 metrin korkeudessa. Viinisatoilmoituksista ja -varastoista annetun komission asetuksen N:o 134 (5 ), sellaisena kuin se on muutettuna 17 päivänä kesäkuuta 1970 annetulla asetuksella (ETY) N:o 1136/70 (6 ), 2 artiklan 1 kohdassa säädetyissä ilmoituksissa tuottajien on ilmoitettava erikseen tuottamansa pöytäviinin määrät, joiden alkoholipitoisuus on 15-17º.2. Viininviljelijöiden on ilmoitettava erikseen tuottamansa pöytäviinin määrät, joiden alkoholipitoisuus on 15-17º. Yhteenvedossa ilmoituksista, jotka jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle asetuksen N:o 134 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti, on mainittava tuotettujen viinien määrät, joiden alkoholipitoisuus on 15-17º. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1972.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus (ETY) N:o 2319/74, annettu 10 päivänä syyskuuta 1974, tiettyjen sellaisten viininviljelyalueiden määrittelemisestä, joilla voidaan tuottaa pöytäviinejä, joiden kokonaisalkoholipitoisuus on enintään 17°.

**Esimerkki 5.246**

Tätä asetusta sovelletaan patentoitaviin ja patentoimattomiin tietoihin ja keksintöihin, jotka ovat tulosta seuraavilla päätöksillä hyväksyttyjen Euroopan talousyhteisön tutkimusohjelmien toteuttamisesta: (a) neuvoston päätös N:o 73/125/ETY (1 ), tehty 14 päivänä toukokuuta 1973, standardeja ja vertailuaineita (sertifioidut vertailuaineet) koskevan tutkimusohjelman hyväksymisestä; b) neuvoston päätös N:o 73/126/ETY (1 ), tehty 14 päivänä toukokuuta 1973, ympäristönsuojelua koskevan tutkimusohjelman hyväksymisestä;(c) neuvoston päätös N:o 73/127/ETY (1 ), tehty 14 päivänä toukokuuta 1973, tutkimusohjelman hyväksymisestä maapallon luonnonvarojen kaukokartoituksen alalla; d) neuvoston päätös N:o 73/174/ETY (2 ), tehty 18 päivänä kesäkuuta 1973, tutkimusohjelman hyväksymisestä ympäristönsuojelun alalla (suora hanke);(e) neuvoston päätös N:o 73/175/ETY (2 ), tehty 18 päivänä kesäkuuta 1973, standardeja ja vertailuaineita koskevan tutkimusohjelman hyväksymisestä (sertifioidut vertailuaineet); f) neuvoston päätös N:o 73/176/ETY (2 ), tehty 18 päivänä kesäkuuta 1973, uuden teknologian tutkimusohjelman hyväksymisestä (aurinkoenergian käyttö ja raaka-aineiden kierrätys);(g) neuvoston päätös N:o 73/179/ETY (2 ), tehty 18 päivänä kesäkuuta 1973, vertailuaineita ja -menetelmiä koskevasta tutkimusohjelmasta (yhteisön vertailutoimisto); h) neuvoston päätös N:o 73/180/ETY (2 ), tehty 18 päivänä kesäkuuta 1973, ympäristönsuojelua koskevasta tutkimusohjelmasta (epäsuora hanke). Edellä 1 artiklassa tarkoitetut tiedot ja keksinnöt ovat yhteisön omaisuutta, ja komissio huolehtii tarvittaessa näiden keksintöjen suojaamisesta yhteisön puolesta. Kussakin sopimuksessa vahvistetaan patentoitavissa tai patentoimattomissa keksinnöissä, jotka ovat tulosta tutkimuksesta tai sopimuksen perusteella tehdystä työstä, omistusoikeutta koskevat säännöt. (1) EYVL L 153, 9.6.1973. (2)EYVL N:o L 189, 11.7.1973.Jos nämä keksinnöt kuuluvat toimeksisaajalle, yhteisö saa vapaan käyttöluvan niiden käyttämiseen omiin tarpeisiinsa.Toimeksisaaja on velvollinen hyödyntämään hänelle kuuluvia keksintöjä tai teettämään niiden hyödyntämisen yhteisön etujen mukaisin edellytyksin ja sopimuksessa vahvistettavassa määräajassa.Komissiolla on oikeus myöntää alilisenssejä 6 ja 7 artiklassa säädetyin edellytyksin, jos toimeksisaaja ilman perusteltua syytä laiminlyö velvollisuutensa hyödyntää näitä keksintöjä tai teettää niiden hyödyntäminen. Komissio toimittaa 1 artiklassa tarkoitetut tiedot mahdollisimman nopeasti jäsenvaltioille sekä henkilöille ja yrityksille, jotka harjoittavat jäsenvaltion alueella sellaista tutkimus- tai tuotantotoimintaa, joka oikeuttaa tällaisten tietojen saamiseen. Komissio voi asettaa näiden tietojen toimittamisen ehdoksi sen, että ne pysyvät luottamuksellisina ja että niitä ei luovuteta kolmansille osapuolille. Komissio julkaisee tiedot, joita ei voida käyttää teolliseen tarkoitukseen ja joiden luonteen vuoksi ei ole perusteltua rajoittaa niiden käyttöä jäsenvaltioihin eikä 4 artiklassa tarkoitettuihin henkilöihin ja yrityksiin. Jäsenvaltioilla on oikeus saada komissiolta lisenssi yhteisölle kuuluviin patentoitaviin tai patentoimattomiin kutsuihin. Sama koskee henkilöitä ja yrityksiä, jotka harjoittavat jäsenvaltion alueella sellaista tutkimus- tai tuotantotoimintaa, joka oikeuttaa tällaisen lisenssin myöntämiseen.Lisenssin myöntäminen voidaan evätä, jos hakija ei sitoudu tosiasialliseen valmistukseen yhteisössä.Komissio myöntää alilisenssejä samoin edellytyksin, jos 3 artiklan neljäs kohta oikeuttaa siihen.Komissio myöntää tällaiset lisenssit tai alilisenssit lisenssinhaltijoiden kanssa sovittavin ehdoin ja antaa kaikki tiedot, jotka sillä on oikeus antaa ja jotka ovat tarpeen niiden hyödyntämiseksi. Näiden ehtojen on koskettava erityisesti asianmukaista korvausta ja tarvittaessa lisenssinsaajan oikeutta myöntää alilisenssejä kolmansille osapuolille sekä velvollisuutta käsitellä tietoja liikesalaisuutena.Jos neljännessä kohdassa tarkoitetuista ehdoista ei päästä sopimukseen, lisenssinsaajat voivat saattaa asian Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi asianmukaisten ehtojen vahvistamiseksi. Komissio julkaisee kaikin asianmukaisin keinoin tarjoukset muiden kuin yksinoikeudellisten lisenssien myöntämisestä.Jos tarjoukset eivät johda lisenssihakemuksiin, komissio julkaisee ne Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä. Jos hakemuksia ei ole jätetty kuuden kuukauden kuluessa julkaisemisesta, komissio voi tarjota ja myöntää yksinoikeuslisenssejä enintään viideksi vuodeksi.Komission 3 artiklan neljännen kohdan mukaisesti myöntämiin alilisensseihin sovelletaan samoja ehtoja. Yksinoikeudellisen alilisenssin haltija ei kuitenkaan saa vastustaa omistajan suorittamaa tarjouskilpailun hyödyntämistä, eikä omistaja saa myöntää uusia lisenssejä yksinoikeudellisen alilisenssin voimassaoloaikana. Tiedot ja keksinnöt, joita komissiolla on oikeus toimittaa ja joihin tätä asetusta sovelletaan, voidaan siirtää tai vaihtaa kolmannen maan tai kansainvälisen järjestön kanssa tehtyjen sopimusten tai yleissopimusten puitteissa perustamissopimuksen 228 artiklan edellytysten mukaisesti. Tarvittavia sopimuksia tehdessään komissio varmistaa tämän asetuksen noudattamisen sisällyttämällä niihin asianmukaisia lausekkeita. 0Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2380/74, annettu 17 päivänä syyskuuta 1974, Euroopan talousyhteisön tutkimusohjelmia koskevien tietojen levittämistä koskevista säännöksistä.

**Esimerkki 5.247**

Lisätään asetuksen (ETY) N:o 685/69 29 artiklaan alakohdat seuraavasti: "Jos ostohinnan nousu on suurempi kuin tuen taso, tukea ei myönnetä.Edellisten alakohtien säännöksiä sovelletaan myös, jos asianomaisen interventioelimen soveltama voin kansallisena valuuttana ilmaistu ostohinta muuttuu.". Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 1974.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus (ETY) N:o 2517/74, annettu 3 päivänä lokakuuta 1974, asetuksen (ETY) N:o 685/69 muuttamisesta voin yksityisen varastoinnin tuen mukauttamisen osalta ostohinnan muutosten huomioon ottamiseksi.

**Esimerkki 5.248**

Menettelyn vanhentumisaika1. Komission valtuudet määrätä sakkoja tai seuraamuksia Euroopan talousyhteisön liikennettä tai kilpailua koskevien sääntöjen rikkomisesta vanhentuvat seuraavasti: a) kolme vuotta, kun on kyse sellaisten säännösten rikkomisesta, jotka koskevat yritysten tai yritysten yhteenliittymien hakemuksia tai ilmoituksia, tietopyyntöjä tai tutkimusten suorittamista; b) viisi vuotta, kun on kyse kaikista muista rikkomisista.2. Aika alkaa kulua siitä päivästä, jona rikkominen on tapahtunut. Jatkuvien tai toistuvien rikkomisten osalta aika alkaa kuitenkin kulua siitä päivästä, jona rikkominen lakkaa. (1)EYVL N:o C 129, 11.12.1972, s. 10. (2)EYVL N:o C 89, 23.8.1972, s. 21. (3)EYVL N:o 52, 16.8.1960, s. 1121/60. (4)EYVL N:o 13, 21.2.1962, s. 204/62. (5)EYVL N:o L 175, 23.7.1968, s. 1. (6)EYVL N:o L 175, 23.7.1968, s. 2. Oikeudenkäynnin vanhentumisajan keskeytyminen1. Kaikki komission tai komission pyynnöstä toimivan jäsenvaltion rikkomista koskevan esitutkinnan tai oikeudenkäynnin yhteydessä toteuttamat toimenpiteet keskeyttävät menettelyn vanhentumisen. Vanhentumisaika keskeytyy siitä päivästä alkaen, jona toimesta ilmoitetaan vähintään yhdelle yritykselle tai yhteenliittymälle tai yrityksille, jotka ovat osallistuneet rikkomiseen.Toimia, jotka keskeyttävät määräajan kulumisen, ovat erityisesti seuraavat: (a) komission tai komission pyynnöstä toimivan jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen kirjalliset tietopyynnöt tai komission päätös, jossa pyydettyjä tietoja vaaditaan; b) komission tai komission pyynnöstä toimivan jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen virkamiehilleen antamat kirjalliset valtuutukset tutkimusten suorittamiseen tai komission päätös, jossa määrätään tutkimuksesta; c) komission aloittama menettely; d) komission väitetiedoksiannon tiedoksianto.2. Komissio voi keskeyttää vanhentumisen.Vanhentumisajan keskeytys koskee kaikkia rikkomiseen osallistuneita yrityksiä tai yritysten yhteenliittymiä.3. Jokainen keskeytys aloittaa ajan kulumisen alusta. Vanhentumisaika päättyy kuitenkin viimeistään sinä päivänä, jona vanhentumisaika on kulunut kaksinkertaisena ilman, että komissio on määrännyt sakkoa tai rangaistusta; tätä määräaikaa pidennetään ajalla, jonka aikana vanhentuminen on keskeytetty 3 artiklan mukaisesti. Menettelyn vanhentumisajan keskeyttäminen Menettelyn vanhentumisaika keskeytyy niin kauan kuin komission päätös on Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa vireillä olevan menettelyn kohteena. Seuraamusten täytäntöönpanon vanhentumisaika1. Komission valtuudet panna täytäntöön päätökset, joilla määrätään sakkoja, seuraamuksia tai uhkasakkoja Euroopan talousyhteisön liikennettä tai kilpailua koskevien sääntöjen rikkomisesta, vanhentuvat viidessä vuodessa.2. Vanhentumisaika alkaa kulua siitä päivästä, jona päätös tulee lainvoimaiseksi. Seuraamusten täytäntöönpanon vanhentumisajan keskeytyminen1. Seuraamusten täytäntöönpanon vanhentumisaika keskeytyy: a) ilmoittamalla päätöksestä, jolla muutetaan sakon, seuraamuksen tai uhkasakon alkuperäistä määrää tai hylätään muutoshakemus; b) komission tai jäsenvaltion komission pyynnöstä toteuttamista toimista sakon, seuraamuksen tai uhkasakon maksamisen täytäntöönpanemiseksi.2. Kukin keskeytys aloittaa ajan kulumisen uudelleen. Seuraamusten täytäntöönpanon vanhentumisajan keskeyttäminenSanktioiden täytäntöönpanon vanhentumisaika keskeytyy niin kauan kuin: (a) maksuaikaa on myönnetty ; tai b) maksun täytäntöönpanoa on lykätty Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen päätöksen nojalla. Soveltaminen siirtymäkauden tapauksiinTätä asetusta sovelletaan myös rikkomuksiin, jotka on tehty ennen sen voimaantuloa. VoimaantuloTämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2988/74, annettu 26 päivänä marraskuuta 1974, Euroopan talousyhteisön liikennettä ja kilpailua koskeviin sääntöihin perustuvien menettelyjen vanhentumisajoista ja seuraamusten täytäntöönpanosta.

**Esimerkki 5.249**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1579/74 3 artiklan 1 kohta seuraavasti: "1.xa0xa0xa0xa0 Asetuksen N:o 120/67/ETY 1 artiklan d alakohdassa ja asetuksen N:o 359/67/ETY 1 artiklan c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuonnin osalta todistuksen hakemispäivänä sovellettava maksu on, jos hakija sitä todistusta hakiessaan pyytää ja edellyttäen, että hän tekee sen ennen kello 13.00..., a) edellisessä alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa ja lukuun ottamatta:- 2 artiklassa tarkoitettuja tuotteita ja- alanimikkeeseen 23. kuuluvia tuotteita, jotka on tarkoitettu tuontitodistuksen voimassaoloaikana.07 B, jotka on mainittu asetuksen N:o 120/67/ETY liitteessä A, b) Edellä 2 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden osalta tämän artiklan ensimmäisen alakohdan mukaisesti ennakolta vahvistettua maksua mukautetaan, jos asetuksen (ETY) N:o 1132/74 1 artiklassa vahvistettuja määriä muutetaan todistushakemuksen jättöpäivän ja tuontipäivän välisenä aikana, kyseisestä muutoksesta johtuvan erotuksen perusteella, ja tämä ero kerrotaan asetuksen (ETY) N:o 1052/68 liitteessä olevassa sarakkeessa 4 mainitulla kertoimella kyseistä tuotetta varten.(c) Alanimikkeeseen 23 kuuluvien tuotteiden osalta.07 B, jotka on määritelty asetuksen N:o 120/67/ETY liitteessä A, tarvittava mukautus tehdään korottamalla tai alentamalla maksua:- näiden tuotteiden viljaosuuden osalta hakemuskuukauden voimassa olevan 100 kilogramman maissin kynnyshinnan ja tuontikuukauden voimassa olevan kynnyshinnan välisellä erotuksella, joka kerrotaan asetuksen (ETY) N:o 968/68 liitteessä II olevassa taulukossa A esitetyllä kertoimella;- näiden tuotteiden maito-osuuden osalta 100 kilogramman rasvattoman maitojauheen hakemuskuukauden voimassa olevan kynnyshinnan ja tuontikuukauden voimassa olevan kynnyshinnan välisellä erotuksella, joka kerrotaan asetuksen (ETY) N:o 968/68 liitteessä II olevassa taulukossa B esitetyllä kertoimella.' Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus (ETY) N:o 3103/74, annettu 10 päivänä joulukuuta 1974, asetuksen (ETY) N:o 1579/74 muuttamisesta vilja- tai riisijalosteiden tuontimaksun ennakkovahvistuksen osalta

**Esimerkki 5.250**

Tämän asetuksen liitteenä olevia Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välisellä sopimuksella perustetun sekakomitean päätöksiä N:o 2/74 ja N:o 3/74 yhteisön passitusta koskevien sääntöjen soveltamisesta sovelletaan yhteisössä 1 päivästä tammikuuta 1975. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3112/74, annettu 2 päivänä joulukuuta 1974, Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välisellä sopimuksella perustetun sekakomitean päätösten N:o 2/74 ja N:o 3/74 täytäntöönpanosta yhteisön passitusta koskevien sääntöjen soveltamisen osalta.

**Esimerkki 5.251**

Muutetaan malmien, lähtöaineiden ja erityisten halkeamiskelpoisten aineiden pienten määrien vapauttamisesta hankintoja koskevan luvun säännöksistä 29 päivänä marraskuuta 1966 annetun komission asetuksen N:o 17/66/Euratom, joka on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä 28 päivänä joulukuuta 1966, s. 4057/66, 2 artikla seuraavasti:"Erityisten halkeamiskelpoisten aineiden osalta yhteisön sisäiset siirrot, tuonti yhteisöön ja vienti yhteisöstä on vapautettu perustamissopimuksen VI luvun määräyksistä, jos kyseeseen tulevat määrät eivät alkuainemuodossaan ole yli 200 grammaa uraani-235:tä, uraani-233:aa tai plutoniumia yhdessä liiketapahtumassa ja jos vuotuinen rajoitus on 1 000 grammaa mitä tahansa näistä aineista käyttäjää kohti.". Tuonnin ja viennin osalta tätä sovelletaan, jollei yhteisön kolmansien maiden kanssa tekemien yhteistyösopimusten määräyksistä muuta johdu". Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus (Euratom) N:o 3137/74, annettu 12 päivänä joulukuuta 1974, malmien, lähtöaineiden ja erityisten halkeamiskelpoisten aineiden pienten määrien siirtämisen vapauttamisesta hankintoja koskevan luvun säännöksistä 29 päivänä marraskuuta 1966 annetun komission asetuksen N:o 17/66/Euratom muuttamisesta

**Esimerkki 5.252**

Yhteisen tullitariffin mukaista tullia sovelletaan 24 päivästä joulukuuta 1974 alkaen yhteisöön tuotaviin tuoreisiin makeisiin appelsiineihin, jotka ovat peräisin Espanjasta, lukuun ottamatta lajikkeita Moro, Tarocco, Biondo comune (Blanca comuna, Bionde commune), Grano de oro (Imperial, Sucrena), Baladi, Pera ja Macetera, Ananas, Blood oval (Dobblefina, Double fine), portugalilaiset sanguiinit, Sanguina redonda (Entrefina), Surinam-lajikkeet ja tavallinen Sanguina-lajike, lukuun ottamatta navel-sanguineja (parannettu Double fine, Washington sanguina, Sanguina grande) ja maltalaisia sanguineja (alanimike ex 08.02 A I). Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä. (1)EYVL N:o L 228, 15.10.1970, s. 2. (2)EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1. (3)EYVL N:o L 291, 28.12.1972, s. 147. (4)EYVL N:o L 291, 28.12.1972, s. 147. (4)EYVL N:o L 321, 30.11.1974, s. 68. Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus (ETY) N:o 3230/74, annettu 20 päivänä joulukuuta 1974, yhteisen tullitariffin tullin soveltamisesta tiettyihin Espanjasta peräisin oleviin makeisiin appelsiinilajikkeisiin.

**Esimerkki 5.253**

TEHDÄÄN EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN PUOLESTA KAHDEN KIRJEENVAIHDON MUODOSSA OLEVA SOPIMUS, JOLLA MUUTETAAN 5 PÄIVÄNÄ KESÄKUUTA 1970 TEHTYÄ EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN JA ESPANJAN VÄLISTÄ TIETTYJÄ JUUSTOJA KOSKEVAA SOPIMUSTA . SOPIMUKSEN TEKSTI ON TÄMÄN ASETUKSEN LIITTEENÄ . NEUVOSTON PUHEENJOHTAJA VALTUUTETAAN NIMEÄMÄÄN HENKILÖ, JOLLA ON VALTUUDET ALLEKIRJOITTAA 1 ARTIKLASSA TARKOITETUT KIRJEENVAIHDOT, JA ANTAMAAN HÄNELLE VALTUUDET SITOA YHTEISÖÄ .TÄMÄ ASETUS ON KAIKILTA OSILTAAN VELVOITTAVA, JA SITÄ SOVELLETAAN SELLAISENAAN KAIKISSA JÄSENVALTIOISSA .

**Tulos**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3237/74, annettu 17 päivänä joulukuuta 1974, Euroopan talousyhteisön ja Espanjan välillä 5 päivänä kesäkuuta 1970 tehdyn tiettyjä juustoja koskevan sopimuksen muuttamista koskevan sopimuksen tekemisestä kahden kirjeenvaihdon muodossa.

**Esimerkki 5.254**

Asetuksen (ETY) N:o 1055/72 1 artiklassa säädetty jäsenvaltioiden velvollisuus ilmoittaa komissiolle raakaöljyn ja maakaasun tuonnista ulotetaan koskemaan yhteisen tullitariffin alanimikkeisiin 27.10 A, B, C I ja C II kuuluvia öljytuotteita, ja se on täytettävä edellä mainitussa asetuksessa säädetyin edellytyksin ja tämän asetuksen liitteessä A säädettyä menettelyä noudattaen. Asetuksen (ETY) N:o 1055/72 2 artiklassa säädettyä velvoitetta sovelletaan tämän asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden osalta ja tämän asetuksen liitteessä B säädettyä menettelyä noudattaen henkilöihin tai yrityksiin, jotka ovat tuoneet tai aikovat tuoda yhteisöön vähintään 100 000 metrisen tonnin vuotuisen määrän edellä 1 artiklassa tarkoitetussa yhteisen tullitariffin alanimikkeessä tarkoitettuja tuotteita. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3254/74, annettu 17 päivänä joulukuuta 1974, raakaöljyn ja maakaasun tuonnin ilmoittamisesta komissiolle annetun asetuksen (ETY) N:o 1055/72 soveltamisesta yhteisen tullitariffin alanimikkeisiin 27.10 A, B, C I ja C II kuuluviin maaöljytuotteisiin

**Esimerkki 5.255**

Euroopan talousyhteisön ja Norjan kuningaskunnan välisen sopimuksen soveltamiseksi yhteisössä sovelletaan liitteenä olevaa sekakomitean päätöstä N:o 3/74. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3285/74, annettu 2 päivänä joulukuuta 1974, käsitteen "alkuperätuotteet" määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä tehdyn pöytäkirjan N:o 3 liitteenä olevien luetteloiden A ja B täydentämisestä ja muuttamisesta tehdyn ETY-Norja-sekakomitean päätöksen N:o 3/74 soveltamisesta.

**Esimerkki 5.256**

Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen sopimuksen soveltamiseksi yhteisössä sovelletaan liitteenä olevaa sekakomitean päätöstä N:o 3/74. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3286/74, annettu 2 päivänä joulukuuta 1974, käsitteen "alkuperätuotteet" määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä tehdyn pöytäkirjan N:o 3 liitteenä olevan luettelon A ja B täydentämisestä ja muuttamisesta tehdyn ETY-Portugali-sekakomitean päätöksen N:o 3/74 soveltamisesta.

**Esimerkki 5.257**

Yhdistyneen kuningaskunnan hallituksen 22 päivänä elokuuta 1973, 8 päivänä helmikuuta 1974 ja 22 päivänä toukokuuta 1974 direktiivin 72/159/ETY 17 artiklan 4 kohdan ja direktiivin 72/160/ETY 8 artiklan 4 kohdan mukaisesti ilmoittamat säädökset ja hallinnolliset määräykset täyttävät direktiivin 72/159/ETY 15 artiklassa ja direktiivin 72/160/ETY 6 artiklassa tarkoitetun yhteisön rahoitusosuuden edellytykset. Yhteisön rahoitusosuus koskee 1 päivänä tammikuuta 1974 tai sen jälkeen tehtyjen päätösten perusteella myönnettyjen tukien yhteydessä aiheutuneita tukikelpoisia menoja. Tämä päätös on osoitettu Yhdistyneelle kuningaskunnalle.

**Tulos**

75/5/Komission päätös, tehty 27 päivänä marraskuuta 1974, neuvoston direktiivien 72/159/ETY ja 72/160/ETY mukaisesta maatalouden rakenneuudistuksesta Yhdistyneessä kuningaskunnassa (Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.258**

1. Maatilojen nykyaikaistamisesta 21 päivänä kesäkuuta 1974 annettu kuninkaallinen asetus, maatilojen nykyaikaistamisesta 21 päivänä kesäkuuta 1974 annettu ministeriön asetus ja maatalouden ja puutarhaviljelyn edustajien, maatalous- ja puutarhaviljelyalan yhdistysten ja tunnustettujen laitosten yhteistyöhön maatalous- ja puutarhaviljelyalan yritysten järkiperäisten hallintomenetelmien edistämiseksi myönnettävien tukien myöntämisestä kirjanpidon pitämiseen ja yhteistyöhön myönnettävien tukien myöntämisestä 11 päivänä heinäkuuta 1974 annettu kuninkaallinen asetus, sellaisina kuin ne ovat olleet Belgian hallituksen tiedoksi antamina 16 päivänä heinäkuuta 1974, täyttävät edellytykset, joiden perusteella yhteisö voi osallistua direktiivin 72/159/ETY 15 artiklassa tarkoitettuihin yhteisiin toimiin.2. Direktiivin 72/159/ETY 15 artiklassa tarkoitetut yhteiset toimenpiteet voivat olla yhteisön rahoitusosuutta. Belgian hallituksen 16 päivänä heinäkuuta 1974 ilmoittama, 25 päivänä helmikuuta 1974 annettu kuninkaallinen asetus maatalouden ja puutarhanhoidon uudelleenjärjestelystä 3 päivänä toukokuuta 1971 annetun lain muuttamisesta ja 26 päivänä helmikuuta 1974 annettu kuninkaallinen asetus tietyistä 3 päivänä toukokuuta 1971 annetun lain täytäntöönpanotoimenpiteistä yhdessä mainitun 3 päivänä toukokuuta 1971 annetun lain kanssa täyttävät direktiivin 72/160/ETY 6 artiklassa tarkoitetun yhteisön rahoitusosuuden edellytykset. Yhteisön rahoitusosuus rajoittuu tukikelpoisiin menoihin, jotka aiheutuvat 1 päivänä heinäkuuta 1974 tai sen jälkeen tehtyjen päätösten perusteella myönnetyistä tuista. Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle.

**Tulos**

75/6/Komission päätös, tehty 27 päivänä marraskuuta 1974, neuvoston direktiivien N:o 72/159/ETY ja N:o 72/160/ETY mukaisesta maatalouden rakenneuudistuksesta Belgiassa (Ainoastaan ranskan- ja hollanninkieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)

**Esimerkki 5.259**

1. Alankomaiden hallituksen 30 päivänä elokuuta 1974 tiedoksi antamat maatalouden kehittämis- ja tervehdyttämisrahaston (Stichting Ontwikkelings - en Saneringsfonds voor de Landbouw) hallintoneuvoston päätökset N:o 125, N:o 126, N:o 133 ja N:o 134 täyttävät direktiivin 72/159/ETY 15 artiklassa tarkoitetut edellytykset yhteisön osallistumiselle yhteisten toimenpiteiden rahoitukseen.2. Alankomaiden hallitus katsoo, että Alankomaiden hallitus ei ole tehnyt päätöksiä, jotka koskevat maatalouden kehittämis- ja tervehdyttämisrahaston hallintoa. Mainitun säätiön hallituksen päätös N:o 103 (päätös lopettamispalkkioista), sellaisena kuin se on muutettuna Alankomaiden hallituksen 29 päivänä elokuuta 1974 ja 2 päivänä lokakuuta 1974 tiedoksi antamilla päätöksillä N:o 124 ja N:o 135, täyttää myös edellytykset, jotka koskevat yhteisön taloudellista osallistumista direktiivin 72/160/ETY 6 artiklassa tarkoitettuihin yhteisiin toimenpiteisiin. Yhteisön rahoitusosuus maatalouden kehittämis- ja uudelleenjärjestelyrahastoa hallinnoivan säätiön hallituksen päätöksissä N:o 126 ja N:o 133 säädetyistä toimenpiteistä aiheutuviin kustannuksiin rajoittuu tukeen, jota myönnetään 1 päivän marraskuuta 1972 jälkeen perustetuille avustustyöntekijöiden yhdistyksille ja osuuskuntaryhmille. Tämä päätös on osoitettu Alankomaiden kuningaskunnalle.

**Tulos**

75/7/Komission päätös, tehty 27 päivänä marraskuuta 1974, neuvoston direktiivien N:o 72/159/ETY ja N:o 72/160/ETY mukaisesta maatalouden rakenneuudistuksesta Alankomaissa (Ainoastaan hollanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.260**

1. Maatilojen nykyaikaistamisesta 21 päivänä toukokuuta 1974 annettu suurherttuakunnan asetus, sellaisena kuin Luxemburgin hallitus on sen ilmoittanut, ja joka on annettu 23 päivänä huhtikuuta 1965 annetun maatalouden ohjauksesta annetun lain ja direktiivin 72/159/ETY nojalla, täyttää edellytykset yhteisön osallistumiselle direktiivin 72/159/ETY 15 artiklassa tarkoitettujen yhteisten toimenpiteiden rahoitukseen.2. Luxemburgin suurherttuakunnan asetus, joka on annettu 23 päivänä huhtikuuta 1965 annetun maatalouden ohjauksesta annetun lain ja direktiivin 72/159/ETY nojalla, täyttää direktiivin 72/159/ETY 15 artiklassa tarkoitetun yhteisön rahoitusosuuden edellytykset. Luxemburgin hallituksen ilmoittama, 10 päivänä toukokuuta 1974 annettu laki, jolla otetaan käyttöön sosiaalisia ja taloudellisia uudelleenjärjestelytoimia maatalousalalla ja pienyrityksissä, täyttää edellytykset yhteisön osallistumiselle direktiivin 72/160/ETY 6 artiklassa tarkoitettujen yhteisten toimenpiteiden rahoitukseen. Yhteisön rahoitusosuus rajoittuu tukikelpoisiin menoihin, jotka aiheutuvat 10 päivänä toukokuuta 1974 tai sen jälkeen tehtyjen päätösten perusteella myönnetyistä tuista. Tämä päätös on osoitettu Luxemburgin suurherttuakunnalle.

**Tulos**

75/8/Komission päätös, tehty 27 päivänä marraskuuta 1974, neuvoston direktiivien 72/159/ETY ja 72/160/ETY mukaisesta maatalouden rakenneuudistuksesta Luxemburgin suurherttuakunnassa (Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.261**

Korvataan päätöksen N:o 70/532/ETY 2 artiklan 3 kohta seuraavasti: "3.". Työmarkkinaosapuolten edustajia on 36 varsinaista jäsentä ja 18 varajäsentä, joista työnantaja- ja työntekijäryhmien edustajia on yhtä monta kuin varsinaisia ja varajäseniä.Varajäsenet osallistuvat komitean työskentelyyn samoin oikeuksin kuin varsinaiset jäsenet.Liitteessä esitetään kunkin organisaation edustajien lukumäärä, jotka on kutsuttu osallistumaan komitean työskentelyyn.". (1) EYVL N:o L 273, 17.12.1970, s. 25. Korvataan päätöksen N:o 70/532/ETY liitteen teksti seuraavasti: >PIC FILE= 'T0004886'> PIC FILE= 'T0004886'>

**Tulos**

75/62/ neuvoston päätös, tehty 20 päivänä tammikuuta 1975, Euroopan yhteisöjen pysyvän työllisyyskomitean perustamisesta tehdyn päätöksen N:o 70/532/ETY muuttamisesta

**Esimerkki 5.262**

Komissio toteaa, että sillä ei ole käytettävissään olevien tosiseikkojen perusteella aihetta ryhtyä ETY:n perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohdan mukaisiin toimenpiteisiin Sttenkolen-Handelsvereeniging NV:n ja Chevron Oil Europe Inc:n välillä 22 päivänä lokakuuta 1969 tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna ja täydennettynä 24 päivänä joulukuuta 1969 ja edelleen muutettuna 21 päivänä toukokuuta 1973 päivätyllä kirjeellä, tai komissiolle toimitettujen, yleissopimuksesta johtuvien erityisten kansallisten sopimusten osalta. Tämä päätös on osoitettu Steenkolen-Handelsvereeniging NV:lle, Rijnkade 1, Utrecht, ja Chevron Oil Europe Inc:lle, Boulevard du Jardin Botanique 44, Bryssel.

**Tulos**

75/95/Komission päätös, tehty 20 päivänä joulukuuta 1974, ETY:n perustamissopimuksen 85 artiklan mukaisesta menettelystä (IV/26.872 - SHV/Chevron) (Ainoastaan hollannin- ja ranskankieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)

**Esimerkki 5.263**

1. Irlannin hallituksen ilmoittama 1 päivänä helmikuuta 1974 hyväksytty maatilojen nykyaikaistamisohjelma täyttää direktiivin 72/159/ETY 15 artiklassa tarkoitetut edellytykset yhteisön rahoitusosuudelle yhteisiin toimenpiteisiin.2. Direktiivin 72/159/ETY 15 artiklassa tarkoitetut edellytykset täyttyvät. Irlannin hallituksen ilmoittamat, 30 päivänä huhtikuuta 1974 annetut Euroopan yhteisöjen (maanviljelijöiden eläkkeelle siirtymistä koskevat) asetukset 1974 täyttävät direktiivin 72/160/ETY 6 artiklassa tarkoitetut edellytykset yhteisön rahoitustuelle yhteisiin toimenpiteisiin. Yhteisön rahoitusosuuden on liityttävä 1 päivänä helmikuuta 1974 tai sen jälkeen tehtyjen päätösten nojalla myönnettyjen tukien osalta tukikelpoisiin menoihin. Edellisten artiklojen soveltaminen edellyttää, että ennen 31 päivää joulukuuta 1974 maatilojen uudenaikaistamisjärjestelmän 15 artiklan f alakohtaa muutetaan direktiivin 72/159/ETY 9 artiklan 2 kohdan ja 14 artiklan 3 kohdan mukaiseksi. Tämä päätös on osoitettu Irlannille.

**Tulos**

75/100/Komission päätös, tehty 20 päivänä tammikuuta 1975, Irlannissa direktiivien 72/159/ETY ja 72/160/ETY täytäntöönpanemiseksi toteutettavasta maatalouden rakenneuudistuksesta (Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.264**

Maatalousalan ammattitaidon hankkimisesta 23 päivänä elokuuta 1974 annettu kuninkaallinen asetus, sellaisena kuin se on muutettuna 12 päivänä tammikuuta 1975 annetulla kuninkaallisella asetuksella, sekä 23 päivänä elokuuta 1974 annetun kuninkaallisen asetuksen, sellaisena kuin se on muutettuna 20 päivänä marraskuuta 1974 ja 27 päivänä tammikuuta 1975 annetuilla maatalousalan ammattitaidon hankkimisesta annetuilla ministeriön asetuksilla, täytäntöönpanosta 23 päivänä elokuuta 1974 annettu ministeriön asetus, jotka Belgian hallitus on ilmoittanut, täyttävät rahoitusedellytykset.4.1972, s. 15.direktiivin 72/161/ETY 8 artiklassa tarkoitettua yhteisön rahoitusta yhteisiin toimenpiteisiin. Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle.

**Tulos**

75/152/Komission päätös, tehty 25 päivänä helmikuuta 1975, maatalousrakenteiden uudistamisesta Belgiassa direktiivin 72/161/ETY mukaisesti (Ainoastaan ranskan- ja hollanninkieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)

**Esimerkki 5.265**

Irlannin hallituksen ilmoittama maatalousalalla työskentelevien henkilöiden ammatillista koulutusta koskeva ohjelma täyttää direktiivin 72/161/ETY 8 artiklassa tarkoitetut edellytykset yhteisön rahoitustuelle yhteisiin toimenpiteisiin. Tämä päätös on osoitettu Irlannille.

**Tulos**

75/153/Komission päätös, tehty 25 päivänä helmikuuta 1975, maatalouden rakenneuudistuksesta Irlannissa direktiivin 72/161/ETY täytäntöönpanemiseksi (Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.266**

Saksan liittotasavallalle annetaan lupa hankkia enemmistö Essenissä sijaitsevan Gelsenberg AG:n osakkeista. Tämä päätös on osoitettu Saksan liittotasavallalle.

**Tulos**

75/156/EHTY: Komission päätös, tehty 16 päivänä joulukuuta 1974, enemmistöosuuden hankkimisesta Saksan liittotasavallalle Essenissä sijaitsevassa Gelsenberg AG:ssä (Ainoastaan saksankielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.267**

Saksan liittotasavallan hallituksen 17 päivänä lokakuuta 1974 ilmoittamat Saksan liittotasavallan eri osavaltioiden ohjelmat Saksan liittotasavallan maatalousyhteisön sosioekonomisen ohjauksen toteuttamiseksi täyttävät direktiivin 72/161/ETY 8 artiklassa tarkoitetut edellytykset yhteisön osallistumiselle yhteisten toimenpiteiden rahoitukseen. Tämä päätös on osoitettu Saksan liittotasavallalle.

**Tulos**

75/159/Komission päätös, tehty 25 päivänä helmikuuta 1975, maatalouden rakenneuudistuksesta Saksan liittotasavallassa direktiivin 72/161/ETY I osaston mukaisesti (Ainoastaan saksankielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.268**

Tehdään ja hyväksytään yhteisön puolesta tullimenettelyjen yksinkertaistamista ja yhdenmukaistamista koskeva kansainvälinen yleissopimus ja sen tullivarastoja koskeva liite.Yleissopimuksen ja liitteen tekstit ovat tämän päätöksen liitteessä. Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään henkilöt, joilla on valtuudet allekirjoittaa 1 artiklassa tarkoitettu yleissopimus ja hyväksyä myös 1 artiklassa tarkoitettu liite, sekä antamaan heille valtuudet sitoa yhteisöä.Näiden henkilöiden on myös ilmoitettava tulliyhteistyöneuvoston pääsihteerille, että edellä mainittua liitettä sovellettaessa Euroopan talousyhteisön jäsenvaltioiden tullialueita pidetään yhtenä alueena.

**Tulos**

75/199/Neuvoston päätös, tehty 18 päivänä maaliskuuta 1975, tullimenettelyjen yksinkertaistamista ja yhdenmukaistamista koskevan kansainvälisen yleissopimuksen tekemisestä ja sen tullivarastoja koskevan liitteen hyväksymisestä

**Esimerkki 5.269**

Lisätään 13 päivänä tammikuuta 1971 tehdyn päätöksen 10 artiklan jälkeen 10 a artikla seuraavasti: "Pääjohtaja voi siirtää tällä päätöksellä hänelle annettuja valtuuksia laitoksen vastuullisille virkamiehille.Pääjohtaja tiedottaa komissiolle tehokkaasta siirrosta.

**Tulos**

75/241/Euratom: Komission päätös, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1975, Yhteisen tutkimuskeskuksen (YTK) uudelleenjärjestelystä 13 päivänä tammikuuta 1971 tehdyn päätöksen muuttamisesta.

**Esimerkki 5.270**

Asetuksen (ETY) N:o 2108/70 liitteessä I olevan yhteisön sianruhojen luokitteluasteikon soveltamiseksi: (a) annetaan Tanskan kuningaskunnalle, Saksan liittotasavallalle ja Irlannille lupa olla ottamatta huomioon painoluokkaa "vähintään 35 kg, mutta alle 50 kg"; b) annetaan Belgian kuningaskunnalle, Ranskan tasavallalle, Luxemburgin suurherttuakunnalle ja Alankomaiden kuningaskunnalle lupa olla ottamatta huomioon alle 60 kilogramman painoluokkia ruhojen osalta;(c) Belgian kuningaskunnalle, Tanskan kuningaskunnalle, Saksan liittotasavallalle, Ranskan tasavallalle, Irlannille, Luxemburgin suurherttuakunnalle, Alankomaiden kuningaskunnalle sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle annetaan lupa: (1) EYVL N:o 117, 19.6.1967, p. 2283/67. (2)EYVL N:o L 197, 19.7.1974, s. 3. (3)EYVL N:o L 234, 23.10.1970, s. 1. (4)EYVL N:o L 271, 5.10.1974, s. 1. (5)EYVL N:o L 26, 31.1.1972, s. 24. (6)EYVL N:o L 26, 31.1.1972, s. 24. (7)EYVL N:o L 271, 5.10.1974, s. 1. - korvataan vähintään 90 kilogramman painoluokat kaupallisissa luokissa I, II ja III yhdellä ainoalla painoluokalla, joka käsittää vähintään 90 kilogramman painoiset sianruhot, joiden selkärasvan paksuus on enintään:luokassa I : 35 mm,luokassa II : 40 mm,luokassa III : 45 mm;- korvataan vähintään 80 kilogramman painoluokat kaupallisessa luokassa E (ekstra) yhdellä ainoalla painoluokalla, joka käsittää sellaiset sianruhot, joiden selkärasvan paksuus on enintään 25 mm. Kumotaan 13 päivänä tammikuuta 1972 tehty komission päätös. Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle, Tanskan kuningaskunnalle, Saksan liittotasavallalle, Ranskan tasavallalle, Irlannille, Luxemburgin suurherttuakunnalle, Alankomaiden kuningaskunnalle sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

**Tulos**

75/291/Komission päätös, tehty 22 päivänä huhtikuuta 1975, asetuksessa (ETY) N:o 2108/70 säädetyn yhteisön sianruhojen luokitteluasteikon painoluokkien rajoittamisesta eräissä jäsenvaltioissa (Ainoastaan englannin-, ranskan-, hollannin-, tanskan- ja saksankieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)

**Esimerkki 5.271**

Alustavan tutkimuksen jälkeen komissio katsoo, että 2 artiklassa mainittujen yritysten 15 päivänä syyskuuta 1964 tekemän sopimuksen seuraavien määräysten perusteella sovelletaan ETY:n perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohtaa, eikä 85 artiklan 3 kohdan soveltaminen ole perusteltua: 1. Les Fils de Louis Mulliez SA:n sitoumus olla myymättä Yhdistyneessä kuningaskunnassa neulelankoja PHILDAR-tavaramerkillä tai vastaavalla tavaramerkillä (1 ja 5 kohta); ja2. Sirdar Ltd:n sitoumus olla myymättä Ranskassa neulelankoja SIRDAR-tavaramerkillä tai vastaavalla tavaramerkillä (2 ja 6 kohta). Tämä päätös on osoitettu seuraaville yrityksille: 1. Sirdar Limited, Bective Mills, Alverthorpe, Wakefield, Yorkshire, Englanti, Yhdistynyt kuningaskunta.2. Les Fils de Louis Mulliez SA, 112, rue du Collège, F-59061 Roubaix, Ranska.

**Tulos**

75/297/Komission päätös, tehty 5 päivänä maaliskuuta 1975, ETY:n perustamissopimuksen 85 artiklan mukaisesta menettelystä (IV/27.879 - Sirdar-Phildar) (Ainoastaan englannin- ja ranskankieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)

**Esimerkki 5.272**

1. Teoreettisen peruskoulutuksen kurssit maanviljelijöille, jotka eivät ole käyneet maatalousoppilaitosta, mutta joilla on usean vuoden käytännön kokemus maataloudesta, jotka on jo olemassa 4 päivänä kesäkuuta 1970 annetun lain N:o 259, sellaisena kuin Tanskan hallitus on sen ilmoittanut 8 päivänä tammikuuta 1974, ja opetusministeriön 7 päivänä lokakuuta 1974 antaman asetuksen, sellaisena kuin se on tiedoksiannettuna 6 päivänä marraskuuta 1974, nojalla, täyttävät edellytykset yhteisön osallistumiselle direktiivin N:o 72/161/ETY 8 artiklassa tarkoitettujen yhteisten toimenpiteiden rahoitukseen.2. Direktiivin 72/161/ETY 8 artiklassa tarkoitettuihin yhteisiin toimenpiteisiin myönnettävä yhteisön rahoitusosuus on riittävä. Tanskan hallituksen tiedoksi antamien, 4 päivänä kesäkuuta 1970 annetun asetuksen N:o 259, 17 päivänä elokuuta 1972 annetun asetuksen N:o 388 ja 2 päivänä kesäkuuta 1971 annetun asetuksen N:o 271 nojalla jo olemassa olevat vakiintuneiden maanviljelijöiden, puutarhaviljelijöiden ja hedelmänviljelijöiden täydennyskoulutuskurssit sekä ammattitaidottomille työntekijöille suunnatut maatalouskoulutuskurssit täyttävät edellytykset yhteisön rahoitustuelle direktiivin 72/161/ETY 8 artiklassa tarkoitettuihin yhteisiin toimenpiteisiin. EMOTR:n ohjausosasto korvaa kuitenkin direktiivin 72/161/ETY 12 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisesti aiheutuneet menot ainoastaan niiden viljelijöiden osalta, jotka ovat osallistuneet useammalle kuin yhdelle näistä kursseista. Yhteisön rahoitusosuus koskee ainoastaan 1 päivän tammikuuta 1975 jälkeen alkaneista kursseista aiheutuneita korvattavia menoja. Tämä päätös on osoitettu Tanskan kuningaskunnalle.

**Tulos**

75/314/Komission päätös, tehty 30 päivänä huhtikuuta 1975, maatalouden rakenneuudistuksesta Tanskan kuningaskunnassa direktiivin 72/161/ETY II osaston mukaisesti (Ainoastaan tanskalainen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.273**

Saksan liittotasavallan hallituksen 16 päivänä tammikuuta 1975 toimittamat Saksan liittotasavallan osavaltioiden säännökset, jotka koskevat maataloudessa työskentelevien henkilöiden ammattitaidon hankkimista direktiivin 72/161/ETY II osaston mukaisesti, täyttävät edellytykset yhteisön osallistumiselle direktiivin 72/161/ETY 8 artiklassa tarkoitettujen yhteisten toimenpiteiden rahoitukseen. (1)EYVL N:o L 96, 23.4.1972, s. 15. Tämä päätös on osoitettu Saksan liittotasavallalle.

**Tulos**

75/315/Komission päätös, tehty 30 päivänä huhtikuuta 1975, maatalouden rakenneuudistuksesta Saksan liittotasavallassa direktiivin 72/161/ETY II osaston mukaisesti (Ainoastaan saksankielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.274**

Tanskan kuningaskunnan hallituksen 8 päivänä tammikuuta, 26 päivänä helmikuuta, 22 päivänä lokakuuta sekä 22 ja 25 päivänä marraskuuta 1974 direktiivin 72/159/ETY 17 artiklan 4 kohdan mukaisesti toimittamat lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset täyttävät edellytykset, jotka koskevat yhteisön rahoitusosuutta direktiivin 72/159/ETY 15 artiklassa tarkoitettuihin yhteisiin toimenpiteisiin. Tämä päätös on osoitettu Tanskan kuningaskunnalle.

**Tulos**

75/316/Komission päätös, tehty 30 päivänä huhtikuuta 1975, Tanskan kuningaskunnan maatalouden rakenneuudistuksesta direktiivin 72/159/ETY mukaisesti (Ainoastaan tanskalainen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.275**

Komission yhteyteen perustetaan farmaseuttinen komitea, jota kutsutaan farmaseuttiseksi komiteaksi. Rajoittamatta lääkevalmisteita koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 20 päivänä toukokuuta 1975 annetun toisen neuvoston direktiivin 75/319/ETYxa0(1) 8 artiklassa tarkoitetun lääkevalmistekomitean tehtäviä, tämän komitean tehtävänä on tutkia:- kaikki lääkevalmistedirektiivien soveltamiseen liittyvät kysymykset, jotka komitean puheenjohtaja ottaa esille joko omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion edustajan pyynnöstä; - kaikki muut lääkevalmisteita koskevat kysymykset, jotka komitean puheenjohtaja ottaa esille joko omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion edustajan pyynnöstä.Komissio kuulee komiteaa valmistellessaan direktiiviehdotuksia lääkevalmisteita koskevissa asioissa ja erityisesti harkitessaan lääkevalmisteita koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 26 päivänä tammikuuta 1965 annettuun neuvoston direktiiviin 65/65/ETYxa0(2) mahdollisesti ehdottamiaan muutoksia. 1.xa0xa0xa0xa0Komitea koostuu jäsenvaltioiden hallintojen kansanterveysalan johtavista asiantuntijoista, ja kullakin jäsenvaltiolla on yksi edustaja.2.xa0xa0xa0xa0Kullakin edustajalla on yksi varajäsen. Tällä varajäsenellä on oikeus osallistua komitean kokouksiin.3.xa0xa0xa0xa0Komitean puheenjohtajana toimii komission edustaja. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

**Tulos**

75/320/ Neuvoston päätös, tehty 20 päivänä toukokuuta 1975, farmaseuttisen komitean perustamisesta.

**Esimerkki 5.276**

Komission yhteyteen perustetaan lääkärikoulutuksen neuvoa-antava komitea, jäljempänä 'komitea'. 1. Komitean tehtävänä on auttaa varmistamaan, että lääkärikoulutuksen taso yhteisössä on vertailukelpoisen vaativa sekä peruskoulutuksen että jatkokoulutuksen osalta2.Komitea toteuttaa tätä tehtävää erityisesti seuraavin keinoin: - vaihtamalla kattavia tietoja jäsenvaltioissa tarjottavien teoreettisten ja käytännön kurssien koulutusmenetelmistä sekä sisällöstä, tasosta ja rakenteesta; - keskustelemalla ja kuulemalla, jotta voidaan kehittää yhteisiä lähestymistapoja lääkärikoulutuksen tasoon ja tarvittaessa koulutuksen rakenteeseen ja sisältöön; - seuraamalla jatkuvasti lääkärikoulutuksen mukauttamista lääketieteen ja opetusmenetelmien kehitykseen.3. Komitea voi myös antaa lausuntoja ja suosituksia.Komitea antaa komissiolle ja jäsenvaltioille lausuntojaan ja suosituksiaan, mukaan lukien, jos se katsoo sen aiheelliseksi, ehdotuksia direktiivien 75/362/ETY (1 ) ja 75/363/ETY (2 ) lääkärikoulutusta koskeviin artikloihin tehtäviksi muutoksiksi.4 Komitea antaa komissiolle neuvoja kaikissa komission sille antamissa lääkärikoulutusta koskevissa asioissa. 1. Komiteassa on kolme asiantuntijaa kustakin jäsenvaltiosta seuraavasti: - yksi asiantuntija ammatinharjoittajista;- yksi asiantuntija yliopistojen lääketieteellisistä tiedekunnista;- yksi asiantuntija jäsenvaltioiden toimivaltaisista viranomaisista.2. Jokaisella jäsenellä on varajäsen. Varajäsenet voivat osallistua komitean kokouksiin.3. Jäsenvaltiot nimeävät 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut jäsenet ja varajäsenet. Edellä 1 kohdan ensimmäisessä ja toisessa luetelmakohdassa tarkoitetut jäsenet ja heidän varajäsenensä nimetään ammatinharjoittajien ja yliopistojen ehdotuksesta. Neuvosto nimittää näin nimetyt jäsenet ja varajäsenet. 1. Komitean jäsenen toimikausi on kolme vuotta. Tämän toimikauden päätyttyä (1)Ks. tämän virallisen lehden sivu 1. (2)Ks. tämän virallisen lehden sivu 14. Komitean jäsenet pysyvät tehtävässään, kunnes korvaavista jäsenistä on huolehdittu tai heidän toimikautensa uusitaan.2. Jäsenen toimikausi voi päättyä ennen kolmen vuoden kauden päättymistä jäsenen eroamisen tai kuoleman vuoksi tai hänen tilalleen voidaan valita toinen henkilö 3 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Tällainen nimitys tapahtuisi jäljellä olevaksi toimikaudeksi. Komitea valitsee keskuudestaan puheenjohtajan ja kaksi varapuheenjohtajaa. Se vahvistaa työjärjestyksensä. Komitean puheenjohtaja laatii kokousten esityslistan komissiota kuullen. Komitea voi perustaa työryhmiä sekä kutsua ja sallia tarkkailijoita tai asiantuntijoita avustamaan komiteaa kaikissa sen työhön liittyvissä erityisasioissa. Komissio huolehtii sihteeristön tehtävistä.

**Tulos**

75/364/ Neuvoston päätös, tehty 16 päivänä kesäkuuta 1975, lääkärikoulutusta käsittelevän neuvoa-antavan komitean perustamisesta.

**Esimerkki 5.277**

Komission yhteyteen perustetaan kansanterveysalan johtavien virkamiesten komitea, jäljempänä 'komitea'. Komitean tehtävänä on: - selvittää ja analysoida direktiivien 75/362/ETY (1 ) ja 75/363/ETY (2 ) täytäntöönpanossa mahdollisesti ilmeneviä vaikeuksia;- kerätä kaikki asiaankuuluvat tiedot yleissairaanhoidon ja erikoissairaanhoidon edellytyksistä jäsenvaltioissa;- antaa lausuntoja, jotka voivat ohjata komission työtä edellä mainittujen direktiivien muuttamiseksi. 1. Komitea koostuu jäsenvaltioiden johtavista virkamiehistä, joilla on suora vastuu kansanterveyden alalla.2. Jäsenvaltiot nimeävät komitean jäsenet, joista kukin nimeää yhden jäsenen ja yhden varajäsenen.3. Komitean puheenjohtajana toimii komission edustaja. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

**Tulos**

75/365/Neuvoston päätös, tehty 16 päivänä kesäkuuta 1975, kansanterveyttä käsittelevän johtavien virkamiesten komitean perustamisesta.

**Esimerkki 5.278**

Hyväksytään liitteessä esitetty radioaktiivisen jätteen huoltoa ja varastointia koskeva ympäristöohjelma viideksi vuodeksi 1 päivästä tammikuuta 1975 alkaen. Menositoumusten yläraja on 19 716 miljoonaa laskentayksikköä ja tämän ohjelman toteuttamiseen tarvittavan henkilöstön yläraja on neljä työntekijää; laskentayksikkö on määritelty 25 päivänä huhtikuuta 1973 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (3 ) 10 artiklassa. Liitteessä esitettyä ohjelmaa tarkastellaan uudelleen toisen vuoden lopussa asianmukaisten menettelyjen mukaisesti.

**Tulos**

75/406/Euratom: Neuvoston päätös, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1975, radioaktiivisen jätteen huoltoa ja varastointia koskevan ohjelman hyväksymisestä.

**Esimerkki 5.279**

Belgian hallituksen 16 päivänä heinäkuuta 1974 tiedoksi antamat direktiivin 72/159/ETY täytäntöönpanosäännökset, sellaisina kuin niitä sovelletaan nyt maatilojen nykyaikaistamisesta 5 päivänä toukokuuta 1975 annetun ja 14 päivänä toukokuuta 1975 tiedoksi annetun ministeriön asetuksen perusteella, täyttävät edelleen direktiivin 72/159/ETY 15 artiklassa tarkoitetut edellytykset yhteisön osallistumiselle yhteisten toimenpiteiden rahoitukseen. Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle.

**Tulos**

Komission päätös neuvoston direktiivin 72/159/ETY mukaisesta maatalouden rakenneuudistuksesta Belgiassa (Ainoastaan ranskan- ja hollanninkieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)

**Esimerkki 5.280**

Maatilojen nykyaikaistamisesta 23 päivänä huhtikuuta 1965 annetun maatalouden ohjauslain ja direktiivin 72/159/ETY mukaisesti 21 päivänä toukokuuta 1974 annettu suurherttuan asetus, sellaisena kuin Luxemburgin hallitus on sen ilmoittanut ja sellaisena kuin sitä nyt sovelletaan 19 päivänä helmikuuta 1975 annetun ministeriön asetuksen perusteella, täyttää edelleen edellytykset, jotka koskevat yhteisön rahoitusosuutta direktiivin 72/159/ETY 15 artiklassa tarkoitettuihin yhteisiin toimenpiteisiin. Tämä päätös on osoitettu Luxemburgin suurherttuakunnalle.

**Tulos**

Komission päätös Luxemburgin suurherttuakunnan maatalouden rakenteiden uudistamisesta neuvoston direktiivin 72/159/ETY mukaisesti (Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.281**

Hyväksytään holdingyhtiö IVECOn perustaminen. Tämä päätös on osoitettu Fiat Società per Azioni, Torino, ja Klöckner-Humboldt-Deutz AG, Köln.

**Tulos**

Komission päätös luvan antamisesta holdingyhtiön perustamiseen hyötyajoneuvo-, linja-auto- ja nivelveturiteollisuuden alalla (Ainoastaan saksan- ja tanskankieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)

**Esimerkki 5.282**

Tehdään yhteisön puolesta Euroopan talousyhteisön ja Intian tasavallan välinen ruokosokeria koskeva sopimus, jonka teksti on tämän päätöksen liitteenä. Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa sopimus, ja antamaan hänelle yhteisön sitomiseen tarvittavat valtuudet.

**Tulos**

Neuvoston päätös Euroopan talousyhteisön ja Intian tasavallan välisen ruokosokeria koskevan sopimuksen tekemisestä.

**Esimerkki 5.283**

1. Hyväksytään liitteenä olevat yhteiset tutkimusohjelmat ja tutkimuksen yhteensovittamista koskevat ohjelmat (1)EYVL N:o C 157, 14.7.1975, s. 10. (2)EYVL N:o L 182, 5.7.1974, s. 1.eläinperäisten leukoosien ja eläinperäisten jätevesien alalla sekä naudanlihantuotantoa ja kasvivalkuaisen tuotantoa koskevat yhteiset tutkimusohjelmat.2. Ohjelmat alkavat vuonna 1975. Tämän päätöksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt, jotka koskevat erityisesti yhteisessä ohjelmassa noudatettavia tieteellisiä painopisteitä, erityistoimenpiteisiin osallistumaan kutsuttavien tutkimuskeskusten ja laitosten valintaperusteita sekä ohjelman suuntaamista sen toteuttamisen aikana, annetaan asetuksen (ETY) N:o 1728/74 8 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Komissio huolehtii eläinperäisten leukoosien ja karjan jätevesien alan koordinointiohjelmien toteuttamisesta erityisesti järjestämällä seminaareja ja konferensseja, opintokäyntejä, tutkijoiden välistä vaihtoa, tieteellisiä seminaareja sekä keräämällä, analysoimalla ja julkaisemalla tuloksia. Ohjelmien päätyttyä, kuitenkin viimeistään 31 päivänä heinäkuuta 1977, komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän päätöksen soveltamisalaan kuuluvissa ohjelmissa toteutetun tutkimuksen tuloksista ja 5 artiklan mukaisesti myönnettyjen varojen käytöstä. Yhteisön rahoitusosuus 1 artiklassa mainittujen ohjelmien toteuttamiseen on:>PIC FILE= 'T9000616'> >.

**Tulos**

Neuvoston päätös yhteisistä tutkimusohjelmista ja ohjelmien hyväksymisestä eläinperäisten leukoosien, karjan jätevesien, naudanlihantuotannon ja kasvivalkuaisen tuotannon alan tutkimuksen yhteensovittamiseksi

**Esimerkki 5.284**

Sosiaalisen etuuden myöntämisestä maanviljelijöille sekä palkatuille maataloustyöntekijöille ja perheviljelijöille, jotka suorittavat mainitun kuninkaallisen asetuksen 2 artiklan 5 kohdassa lueteltuja koulutuskursseja, 27 päivänä toukokuuta 1975 annetun kuninkaallisen asetuksen 1 ja 4 §:n nojalla maksettavat korvaukset täyttävät direktiivin 72/161/ETY 8 artiklassa tarkoitetun yhteisön rahoitusosuuden myöntämisen edellytykset yhteisiin toimenpiteisiin. Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle.

**Tulos**

Komission päätös neuvoston direktiivin 72/161/ETY mukaisesta maatalouden rakenneuudistuksesta Belgiassa (Ainoastaan ranskan- ja hollanninkieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)

**Esimerkki 5.285**

Irlannin hallituksen 10 päivänä kesäkuuta 1975 ilmoittama Irlannin maatalousväestön sosioekonomista ohjausta koskeva ohjelma täyttää direktiivin 72/161/ETY 8 artiklassa tarkoitetut edellytykset yhteisön rahoitustuelle yhteisiin toimenpiteisiin. Tämä päätös on osoitettu Irlannille.

**Tulos**

Komission päätös Irlannissa direktiivin 72/161/ETY I osaston täytäntöönpanemiseksi toteutettavasta maatalouden rakenneuudistuksesta (Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.286**

1. Korvataan 24 päivänä kesäkuuta 1975 tehdyssä päätöksessä luku "100 000" luvulla "300 000".2. Korvataan 24 päivänä kesäkuuta 1975 tehdyn päätöksen liite tämän päätöksen liitteellä. Lisätään 24 päivänä kesäkuuta 1975 tehdyn päätöksen 3 artiklan 1 kohtaan Nordenlamin satama. Lisätään 24 päivänä kesäkuuta 1975 tehtyyn päätökseen 4 a artikla seuraavasti: "4 a artiklaMääräyksistä (ETY) N:o 2637/70 ja (ETY) N:o 1223/74 poiketen tämän päätöksen mukaisen tarjouskilpailun yhteydessä annetut vientitodistukset ovat voimassa asetuksen (ETY) N:o 193/75 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitetusta myöntämispäivästä alkaen myöntämispäivää seuraavan neljännen kuukauden loppuun".Edellistä kohtaa ei sovelleta todistuksiin, joita koskevat hakemukset on jätetty ennen 8 päivää elokuuta 1975.(1) EYVL N:o 117, 19.6.1967, s. 2269/67. (2) EYVL N:o L 72, 20.3.1975, s. 14. (3) EYVL N:o L 47, 28.2.1970, s. 49. (4) EYVL N:o L 17, 20.1.1973, s. 17. (5) EYVL N:o L 179, 10.7.1975, s. 29. (6) EYVL N:o L 283, 29.12.1970, s. 15. (7) EYVL N:o L 133, 16.5.1974, s. 22. Tämä päätös on osoitettu Saksan liittotasavallalle.

**Tulos**

Komission päätös 24 päivänä kesäkuuta 1975 tehdyn päätöksen muuttamisesta ja asetuksista (ETY) N:o 2637/70 ja (ETY) N:o 1223/74 poikkeamisesta viljan osalta (Ainoastaan saksankielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.287**

Italian tasavallalle annetaan jäljempänä vahvistetuin edellytyksin lupa alentaa Sisilian osalta neuvoston direktiivin 68/193/ETY liitteessä II olevan III osan 1 B kohdassa ja 2 B kohdassa tarkoitettujen vitis vinifera -suvun taimipistokkaiden ja perusrunkojen vähimmäispituutta seuraavin edellytyksin: a) taimipistokkaiden ja perusrunkojen vähimmäispituuden on oltava 15 cm; b) jos pituus on alle 30 cm, pituus on merkittävä direktiivin 68/193/ETY 10 artiklassa säädettyyn etikettiin. Italian tasavallan on ilmoitettava komissiolle päivämäärä, josta alkaen se aikoo käyttää 1 artiklassa myönnettyä lupaa, ja tapa, jolla se aikoo sitä käyttää. Komissio ilmoittaa tästä muille jäsenvaltioille. Tämä päätös on osoitettu Italian tasavallalle.

**Tulos**

Komission päätös luvan antamisesta Italian tasavallalle vähentää Sisilian osalta tiettyjen viiniköynnöksen lisäysaineiston vähimmäispituuksia (Ainoastaan italiankielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.288**

Seuraavien yritysten välinen sopimus: USINOR - Union Sidérurgique du Nord et de l'Est de la France S.A., Pariisi,SACILOR - Aciéries et Laminoirs de Lorraine S.A., Hayange, Châtillon-Commentry-Biache, S.A., Pariisi, S.A. des hauts fourneaux de la Chiers, Longwy-Bas, Creusot-Loire S.A., Pariisi, Ugine Aciers S.A., Pariisi, Société des aciéries et tréfileries de Neuves-Maisons, Châtillon S.A., Neuves-Maisons, Forges d'Allevard, Pariisi, S.A. Cockerill Ougrée-Providence et Espérance-Longdoz, Seraing, S.A. Fabrique de fer de Maubeuge, Louvroil, S.A. Marrel Frères, Les Étaings-Chateauneuf (Loire), Société nouvelle des aciéries de Pompey S.A., Neuilly-sur-Seine, Société des aciers fins de l'Est (SAFE), Pariisi, Hauts fourneaux réunis de Saulnes et Uckange, Pariisi, Société métallurgique de Normandie S.A., Pariisi, Société lorraine de laminage continu Sollac S.A., Paris, Société lorraine et méridionale de laminage continu (Solmer), Pariisi, Vallourec S.A., Pariisi, Pont-à-Mousson S.A., Pariisi, jotka on ilmoitettu komissiolle 10 päivänä joulukuuta 1974 päivätyllä kirjeellä ja jotka koskevat esipelkistetyn rautamalmin yhteistä ostoa, hyväksytään. Lupaan liitetään seuraavat ehdot: 1. Société Française des Minerais Préréduits S.A.:n ja sen jäsenyritysten on viipymättä ilmoitettava komissiolle: (a) kaikista ehdotuksista, jotka koskevat suoraa pelkistämistä harjoittavan laitoksen rakentamista tai toimintaa yhteisössä; b) kaikista muutoksista Société Française des Minerais Préréduits S.A.:n osakkeenomistajien määrässä; c) kaikista muutoksista tai lisäyksistä niiden sopimukseen tai Société Française des Minerais Préréduits S.A.:n yhtiöjärjestykseen. 2. Komissio ilmoittaa komissiolle, että Société Française des Minerais Préréduits S.A.:n osakkeenomistajien lukumäärä on muuttunut. Ehdotukset, muutokset ja lisäykset, joista on ilmoitettava 1 kohdan mukaisesti, voivat tulla voimaan vasta, kun komissio on vahvistanut, että ne ovat tällä päätöksellä annetun luvan mukaisia, tai kun se on antanut niille luvan perustamissopimuksen 65 artiklan 2 kohdan tai tapauksen mukaan 66 artiklan 2 kohdan nojalla. Tämä päätös on osoitettu 1 artiklassa mainituille yrityksille ja Société Française des Minerais Préréduits S.A.:lle.

**Tulos**

Komission päätös luvan antamisesta useiden terästeollisuusyritysten väliselle sopimukselle esipuhdistetun rautamalmin yhteisestä ostamisesta (Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.289**

Komissio katsoo alustavan tarkastelun jälkeen, että Heidemaatschappij Beheer NV:n ja Grondboorbedrijf J. J.:n välillä tekemien patenttilisenssisopimusten 11 lausekkeen 1 kohdan toinen alakohta ei ole riittävä. Mos BV:n, Reinders-Wessemius Grondboorbedrijven BV:n, De Ruiter Boringen en Bemalingen BV:n ja Landdevelopment and Reclamation Company (Lareco) BV:n kanssa, jossa Heidemaatschappij patentinhaltijana sitoutuu olemaan myöntämättä samanlaisia tai samankaltaisia lisenssejä muille yrityksille Alankomaissa ilman kunkin sopimuksen osapuolten ja muiden lisenssinsaajien suostumusta, ja että Heidemaatschappij ja sen lisenssinsaajat ovat yhdessä tehneet 11 lausekkeen 1 kohdan toisen alakohdan mukaisesti päätökset, jotka täyttävät ETY:n perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohdan edellytykset, eikä 85 artiklan 3 kohdan mukaisen poikkeuksen myöntämiselle ole perusteita. Tämä päätös on osoitettu seuraaville yrityksille: 1. NV Heidemaatschappij Beheer, Lovinklaan 1, Arnhem;2. Landdevelopment and Reclamation Company (Lareco) BV, Zijpendaalseweg 87, Arnhem;3. BV Grondboorbedrijf J. Mos, Kleidijk, Rhoon;4. De Ruiter Boringen en Bemalingen BV, Haarlemmerstraatweg 79, Halfweg-Haarlemmerliede;5. De Ruiter Boringen en Bemalingen BV, Haarlemmerstraatweg 79, Halfweg-Haarlemmerliede;6. De Ruiter Boringen en Bemalingen BV, Haarlemmerstraatweg 79, Halfweg-Haarlemmerliede Reinders-Wessemius Grondboorbedrijven BV, Kanaal ANZ 133-1, Emmer-Compascuum.

**Tulos**

Komission päätös ETY:n perustamissopimuksen 85 artiklan mukaisesta menettelystä (IV/28.967 - Bronbemaling/Heidemaatschappij) (Ainoastaan hollanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.290**

1. Ranskan tasavallalle annetaan lupa kieltää koko alueellaan seuraavien, vuoden 1975 yhteisessä viljelykasvilajien lajikeluettelossa lueteltujen lajikkeiden siementen tai lisäysaineiston pitäminen kaupan;I. Lajikkeiden siemeniä tai lisäysaineistoa ei saa pitää kaupan. Rehukasvit 1. Dactylis glomerataDactimoHolstenkampKaro2. Festuca pratensisGarantaLargoMerbeern R.v.P.N.F.G.WendelmoedWinge Pajbjerg3. Festuca rubraEcho-DaehnfeldtLiebenzigerN.F.G. Theodor RoemerRoland 214. Lolium multiflorum (a) alternativumMillionWesterwolds Raaigras Landras(b) non alternativumHesaNiederrheinisches Welsches WeidelgrasRemyOstsaat-Landsberg5. Lolium perenne LCompas6. Phleum pratense LHeidemijKingLofarOlympiaTimo7. Medicago sativa LAlfranken Schmidt-SteinbachAscolanaCharta EmilianaFlamande FlandriaFriulana di PremariaccoMarchigianaMaremmanaPolesanaRomagnolaSabinaToscanaUmbraVogherese8. Trifolium pratense LAttilaBologninoCremoneseDelle VenezieDell'Italia centraleHeges HohenheimerIsellaL 69 ValenteL 148/30 LongevoL 148/30 LongevoN.F.G. MekraNiederrheinischer Rotklee RemyOberhaunstädter ViolettsamigerOdenwälder RotkleeOstsaat-TreuPiemontesePiemonteseTitus 71Weiristenta (Resistenta)9. Trifolium repens LFrios GroningerVon Kamekes10. Vicia faba L minorMinorII. Öljy- ja kuitukasvit 1. Brassica napus L oleiferaAkelaAnnick2. Sinapis alba LDr. Francks Hohenheimer GelbDr. von Schmieder's Steinacher Weisser SenfIII. Viljakasvit 1. Avena sativa LDelphinMarino2. Hordeum distichum LZephyr3. Hordeum polystichum LDuraHauters WintergersteMädruPergaTocka4. Oryza sativa LBalilla a grana grossaItalpatna5. Triticum aestivum LCariboJufy I6. Zea mais LAsgrow 90 BAsgrow 153 WAsgrow 6215 AAsgrow ASC 95Asgrow ATC 79AttilaCervino WCise 2 × 3Cise 780Dekalb 805Dekalb Brach 1Dekalb XL 71Dekalb XL 707ErcoleErcoleErcole HFunk's G 18504Funk's G StartIndiana 750 AInsubria 640Mielmais 50Piave WPolesano 730Saturno TV 37 GSaturno TV 37 RSfibramaisSivam 700Sivam 800Sugar 078IV. PerunatGineke2. Kyseisten lajikkeiden Festuca rubra L. ja Lolium perenne L. sekä lajikkeiden King, Olympia ja Timo (Phleum pratense L.) osalta tämä lupa on voimassa ainoastaan siltä osin kuin niiden siemenet on tarkoitettu rehukasvien tuotantoon.3. Lajikkeiden Altfranken Schmidt-Steinbach, Charta, Flamande Flandria (Medicago sativa L.), Attila, Heges Hohenheimer, N.F.G., N.F.G., Mekra, Niederrheinischer Rotklee Remy, Oberhaunstädter Violettsamiger, Odenwalder Rotklee, Ostsaat-Treu, Titus 71 (Trifolium pratense L.) ja kyseisten Sinapis alba -lajikkeiden siemeniä ei saa pitää kaupan toisessa maassa. 1. Direktiivin 70/457/ETY 15 artiklan 1 kohdassa säädettyä ja 30 päivänä joulukuuta 1974 tehdyllä komission päätöksellä 30 päivään kesäkuuta 1975 jatkettua direktiivin 70/457/ETY 15 artiklan 1 kohdassa säädettyä ja 30 päivänä joulukuuta 1974 tehdyllä komission päätöksellä 30 päivään kesäkuuta 1975 jatkettua ajanjaksoa jatketaan Ranskan tasavallan osalta mainitun päivämäärän jälkeen 31 päivään joulukuuta 1976.2. Lajikkeiden Argentiina (Avena sativa) ja Montanari Viscardo (Triticum Durum L.) osalta. Lajikkeiden Dagoma, Iris, Luna Roskilde, N.F.G., Unke Paybjerg (Dactylis glomerata), Combi (Lolium perenne) ja Eskimo (Phleum pratense L.) osalta 1 kohdassa tarkoitettua määräaikaa jatketaan Ranskan tasavallan osalta 30 päivän kesäkuuta 1975 jälkeen 31 päivään joulukuuta 1977. I artiklassa annettu lupa peruutetaan, kun todetaan, että sen edellytykset eivät enää täyty. Ranskan tasavallan on ilmoitettava komissiolle päivämäärä, josta alkaen se käyttää 1 artiklan nojalla annettua lupaa, sekä yksityiskohtaiset menetelmät, joita se aikoo noudattaa. Komissio ilmoittaa tästä muille jäsenvaltioille. Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle.

**Tulos**

Komission päätös luvan antamisesta Ranskan tasavallalle rajoittaa tiettyjen viljelykasvilajikkeiden siementen ja taimien kaupan pitämistä (Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.291**

Kesäkuun 12 päivänä 1975 annettu laki N:o 225 ja maatalousministeriön 26 päivänä kesäkuuta 1975 antama asetus maataloudessa työskentelevien henkilöiden sosioekonomisesta ohjauksesta täyttävät edellytykset yhteisön rahoitustuelle direktiivin 72/161/ETY 8 artiklassa tarkoitettuihin yhteisiin toimenpiteisiin. Mainitun direktiivin 12 artiklan 2 kohdan mukaisesti yhteisön rahoitusosuus rajoittuu sellaisten neuvojien nimittämisestä ja koulutuksesta aiheutuviin kustannuksiin, jotka työskentelevät kokopäiväisesti sosioekonomisen ohjauksen parissa. Tämä päätös on osoitettu Tanskan kuningaskunnalle.

**Tulos**

Komission päätös direktiivin 72/161/ETY I osaston mukaisen maatalouden rakenneuudistuksen toteuttamisesta Tanskan kuningaskunnassa (Ainoastaan tanskalainen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.292**

Huhtikuun 18 päivänä 1974 tehdyssä komission päätöksessä N:o 74/257/ETY ja 27 päivänä marraskuuta 1974 tehdyssä komission päätöksessä N:o 75/7/ETY määritellyt toimenpiteet Alankomaiden maatalouden rakenteiden uudistamiseksi direktiivien N:o 72/159/ETY ja N:o 72/160/ETY mukaisesti täyttävät edelleen edellytykset, jotka koskevat yhteisön rahoitusosuutta direktiivin N:o 72/159/ETY 15 artiklassa ja direktiivin N:o 72/160/ETY 6 artiklassa tarkoitetuille yhteisille toimenpiteille, sen jälkeen, kun on otettu huomioon maatalouden kehittämis- ja uudelleenjärjestelyrahastoa hallinnoivan säätiön päätökset N:o 138, 143 ja 148 sekä maatalous- ja kalastusministerin 23 päivänä tammikuuta 1975 tekemä päätös. Tammikuun 23 päivänä 1975 tehdyssä maatalous- ja kalastusministeriön päätöksessä ehdotettu toimenpide täyttää direktiivin 72/159/ETY 15 artiklassa tarkoitettuihin yhteisiin toimenpiteisiin myönnettävän yhteisön rahoitusosuuden edellytykset siltä osin kuin sitä myönnetään maatalouden kehittämis- ja uudelleenjärjestelyrahastoa hallinnoivan säätiön päätöksissä N:o 102 ja N:o 125 ehdotettujen tukitoimenpiteiden täydennykseksi tiloille, jotka saavat tukea mainituista päätöksistä. Tämä päätös on osoitettu Alankomaiden kuningaskunnalle.

**Tulos**

Komission päätös Alankomaiden maatalouden rakenteiden uudistamisesta direktiivien 72/159/ETY ja 72/160/ETY mukaisesti (Ainoastaan hollanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.293**

Yhdistynyt kuningaskunta vapautetaan velvollisuudesta soveltaa vihannesten siementen pitämisestä kaupan 29 päivänä syyskuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin säännöksiä, lukuun ottamatta 16 artiklan 1 kohtaa ja 30 artiklan 1 kohtaa, jäljempänä lueteltuihin lajeihin:>PIC FILE= 'T9000662'> Tämä päätös on osoitettu Yhdistyneelle kuningaskunnalle.

**Tulos**

Komission päätös vapauttaa Yhdistynyt kuningaskunta neuvoston direktiivin 70/458/ETY soveltamisesta tiettyihin vihanneslajeihin (Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

**Esimerkki 5.294**

Hyväksytään yhteisön puolesta tulliyhteistyöneuvoston 1 päivänä tammikuuta 1975 antama suositus, jonka tarkoituksena on mahdollistaa Brysselin nimikkeistön perusteella kerättyjen kansainvälisen kaupan tilastojen ilmaiseminen kansainvälisen kaupan standardiluokituksen toisen tarkistuksen mukaisina ilmaisuina, jotta se voitaisiin panna täytäntöön 1 päivästä tammikuuta 1978.Komissio ilmoittaa tästä hyväksymisestä tulliyhteistyöneuvoston pääsihteerille.

**Tulos**

Neuvoston päätös tulliyhteistyöneuvoston 1 päivänä tammikuuta 1975 antaman suosituksen hyväksymisestä, jonka tarkoituksena on mahdollistaa Brysselin nimikkeistön perusteella kerättyjen kansainvälistä kauppaa koskevien tilastotietojen ilmaiseminen kansainvälisen kaupan standardiluokituksen toisen tarkistuksen mukaisina tietoina.

**Esimerkki 5.295**

Jäsenvaltioiden on tässä direktiivissä säädetyin edellytyksin poistettava rajoitukset, jotka koskevat oikeutta jäädä niiden alueelle toisen jäsenvaltion kansalaisilta, jotka ovat harjoittaneet itsenäistä ammatinharjoittamista niiden alueella, sekä heidän perheenjäseniltään, siten kuin ne on määritelty direktiivin 73/148/ETY 1 artiklassa. 1. Kunkin jäsenvaltion on tunnustettava oikeus jäädä pysyvästi alueelleen: a) jokaisella henkilöllä, joka on toimintansa päättyessä saavuttanut kyseisen valtion lainsäädännössä säädetyn vanhuuseläkeikää vastaavan iän ja joka on harjoittanut toimintaansa kyseisessä valtiossa vähintään kahdentoista edellisen kuukauden ajan ja asunut siellä yhtäjaksoisesti yli kolme vuotta.Jos kyseisen jäsenvaltion lainsäädännössä ei myönnetä oikeutta vanhuuseläkkeeseen tietyille itsenäisten ammatinharjoittajien ryhmille, ikävaatimus katsotaan täyttyneeksi, kun edunsaaja täyttää 65 vuotta; b) henkilö, joka on asunut yhtäjaksoisesti kyseisen valtion alueella yli kaksi vuotta ja joka lopettaa siellä toimintansa pysyvän työkyvyttömyyden vuoksi.Jos työkyvyttömyys johtuu työtapaturmasta tai ammattitaudista, joka oikeuttaa eläkkeeseen, jonka maksaa kokonaan tai osittain kyseisen valtion laitos, asumisajan pituutta ei edellytetä; c) henkilö, joka kolmen vuoden yhtäjaksoisen toiminnan ja asumisen jälkeen kyseisen valtion alueella harjoittaa toimintaansa toisen jäsenvaltion alueella säilyttäen kuitenkin asuinpaikkansa ensiksi mainitun valtion alueella, jonne hän palaa pääsääntöisesti joka päivä tai vähintään kerran viikossa.Edellä a ja b alakohdassa tarkoitettuihin oikeuksiin oikeuttaessa toisen jäsenvaltion alueella näin suoritettuja toimintajaksoja pidetään asuinvaltiossa suoritettuina2 .Edellä 1 kohdan a alakohdassa säädettyjä asuinpaikan ja toiminnan kestoa koskevia edellytyksiä ja 1 kohdan b alakohdassa säädettyä asuinpaikan kestoa koskevaa edellytystä ei sovelleta, jos itsenäisen ammatinharjoittajan puoliso on kyseisen jäsenvaltion kansalainen tai on menettänyt kyseisen valtion kansalaisuuden avioliiton kautta. 1. 2. Kunkin jäsenvaltion on tunnustettava 1 artiklassa tarkoitetun itsenäisen ammatinharjoittajan perheenjäsenten, jotka asuvat hänen kanssaan kyseisen valtion alueella, oikeus jäädä sinne pysyvästi, jos asianomainen henkilö on saanut oikeuden jäädä kyseisen valtion alueelle 2 artiklan mukaisesti. Tätä määräystä sovelletaan myös asianomaisen henkilön kuoleman jälkeen.2. Jos itsenäinen ammatinharjoittaja kuitenkin kuolee työelämässä ollessaan ja ennen kuin hän on hankkinut oikeuden jäädä kyseisen valtion alueelle, tämä valtio tunnustaa hänen perheenjäsentensä oikeuden jäädä sinne pysyvästi edellyttäen, että: - asianomainen henkilö oli kuolinpäivänä asunut yhtäjaksoisesti sen alueella vähintään kaksi vuotta; tai- hänen kuolemansa johtui työtapaturmasta tai ammattitaudista; tai- eloonjäänyt puoliso on kyseisen valtion kansalainen tai on menettänyt tämän kansalaisuuden avioliiton kautta asianomaisen henkilön kanssa. 1. Edellä 2 artiklan 1 kohdassa ja 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu asumisen jatkuvuus voidaan osoittaa millä tahansa asuinmaassa käytössä olevalla todistuskeinolla. Siihen eivät saa vaikuttaa tilapäiset poissaolot, jotka eivät ylitä yhteensä kolmea kuukautta vuodessa, eivätkä pidemmät poissaolot, jotka johtuvat asevelvollisuuksien täyttämisestä.2. Ajanjaksoja, jotka johtuvat asianomaisen henkilön vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolella olevista olosuhteista tai sairaudesta tai tapaturmasta johtuvasta toimettomuudesta, on pidettävä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuina toimintajaksoina. 1. Jäsenvaltioiden on sallittava, että henkilö, jolla on oikeus jäädä maahan, voi käyttää oikeuttaan kahden vuoden kuluessa siitä, kun hän on saanut oikeuden siihen 2 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan ja 3 artiklan mukaisesti. Tämän ajanjakson aikana oikeudenhaltijan on voitava poistua jäsenvaltion alueelta ilman, että tämä oikeus vaarantuu.2. Jäsenvaltiot eivät saa vaatia asianomaista henkilöä noudattamaan mitään erityistä muodollisuutta voidakseen käyttää oikeuttaan jäädä. 1. Jäsenvaltioiden on tunnustettava niiden henkilöiden, joilla on oikeus jäädä niiden alueelle, oikeus oleskelulupaan, jonka on oltava: (a) se on myönnettävä ja uusittava maksutta tai maksamalla summa, joka ei ylitä henkilöllisyystodistuksen myöntämisestä tai uusimisesta kansalaisilta perittäviä maksuja ja veroja; b) se on voimassa koko sen myöntävän jäsenvaltion alueella; c) se on voimassa viisi vuotta ja uusittavissa ilman eri toimenpiteitä.2. Enintään kuuden peräkkäisen kuukauden pituiset poissaolojaksot ja pidemmät poissaolot, jotka johtuvat asevelvollisuuksien täyttämisestä, eivät saa vaikuttaa oleskeluluvan voimassaoloon. Jäsenvaltioiden on sovellettava henkilöihin, joilla on oikeus jäädä niiden alueelle, sijoittautumisvapauden rajoitusten poistamisesta annetuissa neuvoston direktiiveissä tunnustettua yhdenvertaisen kohtelun oikeutta yleisohjelman III osaston mukaisesti, jossa säädetään tällaisesta poistamisesta. 1. Tämä direktiivi ei vaikuta jäsenvaltioiden lakeihin, asetuksiin tai hallinnollisiin määräyksiin, jotka olisivat suotuisampia muiden jäsenvaltioiden kansalaisille.2. Jäsenvaltioiden on helpotettava sellaisten itsenäisten ammatinharjoittajien takaisinpääsyä alueelleen, jotka ovat lähteneet alueeltaan asuttuaan siellä pysyvästi pitkän aikaa harjoitettuaan siellä toimintaa ja jotka haluavat palata, kun he ovat saavuttaneet 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa määritellyn eläkeiän tai ovat pysyvästi työkyvyttömiä. Jäsenvaltiot voivat poiketa tämän direktiivin säännöksistä ainoastaan yleiseen järjestykseen, turvallisuuteen tai kansanterveyteen liittyvistä syistä. 01. Jäsenvaltioiden on kahdentoista kuukauden kuluessa tämän direktiivin tiedoksiantamisesta saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet voimaan ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä.2. Jäsenvaltioiden on tämän direktiivin tiedoksiantamisen jälkeen varmistettava, että komissiolle ilmoitetaan riittävän ajoissa, jotta se voi esittää huomautuksensa, kaikista ehdotetuista laeista, asetuksista ja hallinnollisista määräyksistä, joita ne aikovat antaa tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvalla alalla. 1Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi jäsenvaltion kansalaisten oikeudesta jäädä toisen jäsenvaltion alueelle sen jälkeen, kun he ovat harjoittaneet siellä itsenäistä ammattitoimintaa.

**Esimerkki 5.296**

Direktiiviä 64/221/ETY sovelletaan jäsenvaltioiden kansalaisiin ja heidän perheenjäseniinsä, joilla on oikeus jäädä jäsenvaltion alueelle direktiivin 75/34/ETY nojalla. Jäsenvaltioiden on kahdentoista kuukauden kuluessa tämän direktiivin tiedoksiantamisesta saatettava voimaan sen noudattamisen edellyttämät toimenpiteet ja ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi ulkomaalaisten liikkumista ja oleskelua koskevien, yleiseen järjestykseen ja turvallisuuteen sekä kansanterveyteen perustuvien erityistoimenpiteiden yhteensovittamisesta annetun direktiivin 64/221/ETY soveltamisalan laajentamisesta koskemaan jäsenvaltion kansalaisia, jotka käyttävät oikeuttaan jäädä toisen jäsenvaltion alueelle harjoitettuaan siellä itsenäisenä ammatinharjoittajana toimintaa.

**Esimerkki 5.297**

Lisätään direktiivin 71/307/ETY 5 artiklan 1 kohtaan kuudes luetelmakohta: "- Friskklippet uld.". Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi tekstiilien nimityksiä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun direktiivin 71/307/ETY täydentämisestä.

**Esimerkki 5.298**

Perustamissopimuksen 119 artiklassa esitetty miesten ja naisten samapalkkaisuuden periaate, jäljempänä 'samapalkkaisuuden periaate', tarkoittaa, että samasta tai samanarvoisesta työstä on poistettava kaikki sukupuoleen perustuva syrjintä palkkauksen kaikkien näkökohtien ja ehtojen osalta.Erityisesti silloin, kun palkkauksen määrittämiseen käytetään työn luokittelujärjestelmää, sen on perustuttava samoihin perusteisiin sekä miesten että naisten osalta ja se on laadittava siten, että sukupuoleen perustuva syrjintä on poissuljettu. Jäsenvaltioiden on otettava kansallisessa oikeusjärjestyksessään käyttöön tarvittavat toimenpiteet, jotta kaikki työntekijät, jotka katsovat tulleensa loukatuksi samapalkkaisuuden periaatteen noudattamatta jättämisen vuoksi, voivat saattaa vaatimuksensa tuomioistuimen käsiteltäväksi sen jälkeen, kun he ovat mahdollisesti kääntyneet muiden toimivaltaisten viranomaisten puoleen. Jäsenvaltioiden on poistettava kaikki laeista, asetuksista tai hallinnollisista määräyksistä johtuva miesten ja naisten välinen syrjintä, joka on samapalkkaisuuden periaatteen vastaista. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että työehtosopimusten, palkkataulukoiden, palkkasopimusten tai yksittäisten työsopimusten määräykset, jotka ovat samapalkkaisuuden periaatteen vastaisia, mitätöidään tai voidaan julistaa mitättömiksi tai niitä voidaan muuttaa. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet suojellakseen työntekijöitä työnantajan irtisanomiselta vastauksena yrityksessä tehtyyn valitukseen tai oikeudelliseen menettelyyn, jonka tarkoituksena on varmistaa samapalkkaisuusperiaatteen noudattaminen. Jäsenvaltioiden on kansallisten olosuhteidensa ja oikeusjärjestelmiensä mukaisesti toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että samapalkkaisuusperiaatetta sovelletaan. Niiden on huolehdittava siitä, että käytettävissä on tehokkaita keinoja tämän periaatteen noudattamisen varmistamiseksi. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tämän direktiivin nojalla annetut säännökset sekä jo voimassa olevat asiaa koskevat säännökset saatetaan työntekijöiden tietoon kaikin asianmukaisin keinoin, esimerkiksi heidän työpaikallaan. 1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan vuoden kuluessa sen tiedoksiantamisesta ja ilmoitettava niistä viipymättä komissiolle.2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset kirjallisina komissiolle. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kahden vuoden kuluessa 8 artiklassa tarkoitetun yhden vuoden määräajan päättymisestä kaikki tarvittavat tiedot, jotta komissio voi laatia kertomuksen tämän direktiivin soveltamisesta neuvostolle toimitettavaksi. 0Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi miesten ja naisten samapalkkaisuuden periaatteen soveltamista koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä.

**Esimerkki 5.299**

Liitteessä mainittu Belgian kuningaskunnassa sijaitseva alue kuuluu direktiivin 75/268/ETY 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuun yhteisön epäsuotuisten maatalousalueiden luetteloon. Tämä direktiivi on osoitettu Belgian kuningaskunnalle.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi direktiivissä 75/268/ETY tarkoitettujen epäsuotuisten maatalousalueiden yhteisön luettelosta (Belgia)

**Esimerkki 5.300**

Liitteessä mainitut Luxemburgin suurherttuakunnan alueet kuuluvat direktiivin 75/268/ETY 3 artiklan 4 ja 5 kohdassa tarkoitettuun yhteisön luetteloon epäsuotuisista maatalousalueista. Tämä direktiivi on osoitettu Luxemburgin suurherttuakunnalle.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi direktiivissä 75/268/ETY tarkoitetusta yhteisön luettelosta epäsuotuisista maatalousalueista (Luxemburg)

**Esimerkki 5.301**

Liitteessä mainitut Alankomaiden kuningaskunnan alueet kuuluvat direktiivin 75/268/ETY 3 artiklan 5 kohdassa tarkoitettuun yhteisön luetteloon epäsuotuisista maatalousalueista. Tämä direktiivi on osoitettu Alankomaiden kuningaskunnalle.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi direktiivissä 75/268/ETY tarkoitettujen epäsuotuisten maatalousalueiden yhteisön luettelosta (Alankomaat)

**Esimerkki 5.302**

1. 'Maatalous- tai metsätraktorilla' tarkoitetaan pyörillä tai telaketjuilla varustettua moottoriajoneuvoa, jossa on vähintään kaksi akselia, jonka pääasiallinen tehtävä on vetovoima ja joka on erityisesti suunniteltu hinaamaan, työntämään, kuljettamaan tai käyttämään tiettyjä maa- tai metsätaloudessa käytettäväksi tarkoitettuja työkaluja, koneita tai perävaunuja. Se voidaan varustaa kuorman ja matkustajien kuljettamista varten.2. Tätä direktiiviä sovelletaan ainoastaan edellisessä kohdassa määriteltyihin traktoreihin, jotka on varustettu ilmarenkailla ja joissa on kaksi akselia ja joiden suurin rakenteellinen nopeus on 6-25 kilometriä tunnissa. Jäsenvaltio ei saa evätä traktorin ETY-tyyppihyväksyntää tai kansallista tyyppihyväksyntää ohjauslaitteisiin liittyvistä syistä, jos ne täyttävät liitteessä esitetyt vaatimukset. Jäsenvaltio ei saa evätä traktorin rekisteröintiä tai kieltää sen myyntiä, käyttöönottoa tai käyttöä ohjauslaitteisiin liittyvistä syistä, jos ne täyttävät liitteessä esitetyt vaatimukset. Muutokset, jotka ovat tarpeen liitteen vaatimusten mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen, hyväksytään direktiivin 74/150/ETY 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. 1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset voimaan 18 kuukauden kuluessa sen tiedoksiantamisesta ja ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.2. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien keskeisten kansallisten säännösten tekstit toimitetaan komissiolle. Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden ohjauslaitteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä

**Esimerkki 5.303**

1. 'Maatalous- tai metsätraktorilla' tarkoitetaan pyörillä tai telaketjuilla varustettua moottoriajoneuvoa, jossa on vähintään kaksi akselia, jonka pääasiallinen tehtävä on vetovoima ja joka on erityisesti suunniteltu hinaamaan, työntämään, kuljettamaan tai käyttämään tiettyjä maa- tai metsätaloudessa käytettäväksi tarkoitettuja työkaluja, koneita tai perävaunuja. Se voidaan varustaa kuorman ja matkustajien kuljettamista varten.2. Tätä direktiiviä sovelletaan ainoastaan edellisessä kohdassa määriteltyihin traktoreihin, jotka on varustettu ilmarenkailla ja joissa on kaksi akselia ja joiden suurin rakenteellinen nopeus on 6-25 km/h ja joissa on kipinäsytytysmoottori. Jäsenvaltio ei saa evätä traktorin ETY-tyyppihyväksyntää tai kansallista tyyppihyväksyntää sen käyttövoimamoottorin kipinäsytytysjärjestelmän aiheuttamiin radiohäiriöihin liittyvistä syistä, jos tällaiset traktorit on varustettu liitteiden vaatimukset täyttävillä häiriönpoistolaitteilla. Jäsenvaltio ei saa evätä traktorin rekisteröintiä tai kieltää sen myyntiä, käyttöönottoa tai käyttöä sen käyttövoimamoottorin kipinäsytytysjärjestelmän aiheuttamiin radiohäiriöihin liittyvistä syistä, jos tällaiset traktorit on varustettu liitteiden vaatimukset täyttävillä häiriönpoistolaitteilla. Tyyppihyväksynnän myöntäneen jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, jotta sille ilmoitetaan kaikista 2.2 kohdassa - liitteessä I tarkoitettujen osien tai ominaisuuksien muutoksista. Kyseisen valtion toimivaltaisten viranomaisten on määritettävä, onko muutetulle traktorityypille tehtävä uudet testit ja laadittava uusi raportti. Jos näissä testeissä ilmenee, että tämän direktiivin vaatimukset eivät täyty, muutosta ei hyväksytä. (1) EYVL C 160, 18.12.1969, s. 29. (2) EYVL N:o C 48, 16.4.1969, s. 21. (3) EYVL N:o L 84, 28.3.1974, s. 10. Muutokset, jotka ovat tarpeen liitteiden vaatimusten mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen, tehdään direktiivin 74/150/ETY 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. 1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset voimaan 18 kuukauden kuluessa sen tiedoksiantamisesta ja ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.2. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien keskeisten kansallisten säännösten tekstit toimitetaan komissiolle. Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi pyörillä varustettuihin maatalous- ja metsätraktoreihin asennettujen kipinäsytytysmoottoreiden aiheuttamien radiohäiriöiden poistamista koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä

**Esimerkki 5.304**

1.xa0xa0xa0'maatalous- tai metsätraktorilla' tarkoitetaan pyörillä tai telaketjuilla varustettua moottoriajoneuvoa, jossa on vähintään kaksi akselia, jonka pääasiallinen tehtävä on vetovoima ja joka on erityisesti suunniteltu hinaamaan, työntämään, kuljettamaan tai käyttämään tiettyjä maa- tai metsätaloudessa käytettäväksi tarkoitettuja työkaluja, koneita tai perävaunuja. Se voidaan varustaa kuorman ja matkustajien kuljettamista varten.2.xa0xa0xa0xa0Tätä direktiiviä sovelletaan ainoastaan edellisessä kohdassa määriteltyihin traktoreihin, jotka on varustettu ilmarenkailla ja joissa on kaksi akselia ja joiden suurin rakenteellinen nopeus on 6-25 kilometriä tunnissa. Jäsenvaltio ei saa evätä traktorin ETY-tyyppihyväksyntää tai kansallista tyyppihyväksyntää työkalujen, koneiden tai perävaunujen valaisimien ja merkkivalolaitteiden virtaliitäntään liittyvistä syistä, jos traktori on varustettu liitteessä esitetyt vaatimukset täyttävällä virtaliitännällä. Jäsenvaltio ei saa evätä traktorin rekisteröintiä tai kieltää sen myyntiä, käyttöönottoa tai käyttöä työkalujen, koneiden tai perävaunujen valaisimien ja merkkivalolaitteiden teholiitäntöihin liittyvistä syistä, jos traktorit on varustettu liitteessä esitetyt vaatimukset täyttävillä teholiitännöillä. Muutokset, jotka ovat tarpeen liitteen vaatimusten mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen, hyväksytään direktiivin 74/150/ETY 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. 1.xa0xa0xa0xa0Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset ja määräykset voimaan 18 kuukauden kuluessa siitä, kun direktiivi on annettu tiedoksi, ja ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.2.xa0xa0xa0xa0Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset ja määräykset annetaan kirjallisina komissiolle tiedoksi. Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi pyörillä varustettuihin maatalous- tai metsätraktoreihin asennettuja maatalous- tai metsätaloudessa käytettävien työvälineiden, koneiden tai perävaunujen valaisimia ja merkkivalolaitteita varten asennettuja voimanlähteitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä

**Esimerkki 5.305**

Tätä direktiiviä sovelletaan 2 artiklassa määriteltyihin aerosoliannostelijoihin lukuun ottamatta niitä, joiden enimmäistilavuus on alle 50 ml, ja niitä, joiden enimmäistilavuus on suurempi kuin tämän direktiivin liitteessä olevassa 3.1, 4.1.1, 4.2.1, 5.1 ja 5.2 kohdassa määritelty. Tässä direktiivissä ilmaisulla 'aerosoliannostelija' tarkoitetaan metallista, lasista tai muovista valmistettua kertakäyttöistä säiliötä, joka sisältää kaasua, joka on puristettu, nesteytetty tai liuotettu paineen alaisena, nesteen, tahnan tai jauheen kanssa tai ilman sitä, ja joka on varustettu laukaisulaitteella, joka mahdollistaa sisällön poistamisen kiinteinä tai nestemäisinä hiukkasina, jotka ovat suspendoituneina kaasussa, vaahtona, tahnana tai jauheena tai nestemäisessä muodossa. Aerosoliannostelijoiden markkinoille saattamisesta vastaavan henkilön on kiinnitettävä aerosoliannostelijoihin tunnus "3" (käänteinen epsilon) osoituksena siitä, että ne täyttävät tämän direktiivin ja sen liitteen vaatimukset. Jäsenvaltiot eivät saa tässä direktiivissä ja sen liitteessä säädettyihin vaatimuksiin liittyvistä syistä kieltää tai rajoittaa sellaisten aerosoliannostelijoiden markkinoille saattamista, jotka täyttävät tämän direktiivin ja sen liitteen vaatimukset. (1)EYVL C 83, 11.10.1973, s. 24. (2) EYVL N:o C 101, 23.11.1973, s. 28. Tämän direktiivin liitteen mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen tarvittavat muutokset hyväksytään 7 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. 1. Perustetaan aerosoliannostelijoita koskevan direktiivin mukauttamista tekniikan kehitykseen käsittelevä komitea, jäljempänä 'komitea', joka koostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana toimii komission edustaja.2. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä. 1. Jos tässä artiklassa säädettyä menettelyä on noudatettava, komitean puheenjohtaja saattaa asian komitean käsiteltäväksi joko omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion edustajan pyynnöstä.2. Komission edustaja toimittaa komitealle ehdotuksen toteutettavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa luonnoksesta kahden kuukauden kuluessa. Lausunnot annetaan 41 äänen enemmistöllä; jäsenvaltioiden äänet painotetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Puheenjohtaja ei äänestä. 3. a) Komissio hyväksyy ehdotetut toimenpiteet, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset. b) Jos ehdotetut toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaiset tai jos lausuntoa ei anneta, komissio ehdottaa viipymättä neuvostolle hyväksyttäviä toimenpiteitä. Neuvosto tekee ratkaisunsa määräenemmistöllä. c) Jos neuvosto ei ole tehnyt ratkaisua kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun ehdotus on toimitettu sille, komissio hyväksyy ehdotetut toimenpiteet. 1. Rajoittamatta muiden yhteisön direktiivien, erityisesti vaarallisia aineita ja valmisteita koskevien direktiivien soveltamista, jokaisessa aerosoliannostelijassa tai, jos aerosoliannostelijaan ei voida sen pienen koon vuoksi (enimmäistilavuus enintään 150 ml) kiinnittää merkintöjä, siihen kiinnitetyssä etiketissä on oltava näkyvin, luettavin ja pysyvin kirjaimin seuraavat tiedot: (a) aerosoliannostelijan markkinoinnista vastaavan henkilön nimi ja osoite tai tavaramerkki, b) tunnus "3" (käänteinen epsilon), joka osoittaa tämän direktiivin vaatimusten mukaisuuden, c) koodimerkinnät, joiden avulla täyttöerä voidaan tunnistaa, d) 2 kohdassa tarkoitetut tiedot.2 kohdassa mainitut tiedot,(e) nettopitoisuus painon ja tilavuuden mukaan.2Jäsenvaltiot voivat asettaa aerosoliannostelijoiden kaupan pitämisen alueellaan ehdoksi sen, että merkinnöissä käytetään niiden kansallista kieltä tai kansallisia kieliä. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet estääkseen sellaisten merkintöjen tai merkintöjen käytön aerosoliannostelijoissa, jotka voidaan sekoittaa symboliin "3" (käänteinen epsilon). 01. Jos jäsenvaltio toteaa asiallisin perustein, että yksi tai useampi aerosoliannostelija, vaikka se täyttääkin direktiivin vaatimukset, aiheuttaa vaaraa turvallisuudelle tai terveydelle, se voi väliaikaisesti kieltää annostelijan tai annostelijoiden myynnin alueellaan tai asettaa niille erityisehtoja. Sen on ilmoitettava tästä välittömästi muille jäsenvaltioille ja komissiolle ja perusteltava päätöksensä.2. Komissio kuulee kuuden viikon kuluessa asianomaisia jäsenvaltioita, minkä jälkeen se antaa viipymättä lausuntonsa ja ryhtyy tarvittaviin toimenpiteisiin.3. Jos komissio katsoo, että direktiiviin on tehtävä teknisiä mukautuksia, komissio tai neuvosto hyväksyy tällaiset mukautukset 7 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Tällöin suojatoimenpiteet toteuttanut jäsenvaltio voi pitää ne voimassa mukautusten voimaantuloon saakka. 11. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset voimaan 18 kuukauden kuluessa siitä, kun direktiivi on annettu tiedoksi, ja ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle. 2Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi aerosoleja koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä.

**Esimerkki 5.306**

Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki asianmukaiset toimenpiteet lakien, asetusten tai hallinnollisten määräysten avulla velvoittaakseen sähköntuottajat pitämään lämpövoimalaitoksissaan pysyvästi yllä fossiilisten polttoaineiden vähimmäisvarastoja, joiden on oltava riittävät, jotta sähköntoimitusten jatkuminen voidaan aina varmistaa vähintään 30 päivän ajaksi.Ensimmäisessä kohdassa määriteltyä varastojen tasoa voidaan alentaa määrällä, joka vastaa 25:tä prosenttia öljytuotevarastoista, jotka on kerätty voimalaitoksille direktiivissä 68/414/ETY (3 ), päätöksessä 68/416/ETY (4 ) ja direktiivissä 72/425/ETY (5 ) vahvistettujen sääntöjen mukaisesti ja jotka on varattu yksinomaan kyseisten voimalaitosten käyttöön. (1) EYVL N:o C 85, 18.7.1974, s. 28. (2)EYVL N:o C 125, 16.10.1974, s. 14. (3)EYVL N:o L 308, 23.12.1968, s. 14. (4)EYVL N:o L 308, 23.12.1968, s. 19. (5)EYVL N:o L 308, 23.12.1968, s. 19. (6)EYVL N:o L 308, 23.12.1968, s. 19. (5) EYVL N:o L 291, 28.12.1972, s. 154. 1. Varastointivelvoite koskee voimalaitoksia, mukaan lukien yksityiset teollisuusgeneraattorit.2. Tätä velvoitetta ei sovelleta voimalaitoksiin, jotka käyttävät polttoaineenaan teollisuuskaasuja, teollisuusjätteitä ja muita jätteistä johdettuja polttoaineita, eikä yksityisiin teollisuusgeneraattoreihin, joiden kokonaiskapasiteetti on alle 100 MWe.Jäsenvaltioiden hallitukset voivat kansallisen tilanteensa mukaan vahvistaa edellä mainittua alhaisemman kynnysarvon.3. Jos varastointivelvoite aiheuttaa erityisen vakavia vaikeuksia jollekin voimalaitokselle, kyseisen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi vapauttaa sen kokonaan tai osittain tästä velvoitteesta. Jäsenvaltion on ilmoitettava päätöksestään viipymättä komissiolle ja perusteltava se.4. Varastot on pidettävä voimalaitoksen tiloissa tai voimalaitokseen suoraan liittyvässä paikassa. Varastoja voidaan pitää kauempana sijaitsevassa paikassa, jos ne voidaan aina kuljettaa voimalaitokselle. 5. Maakaasulla, ruskohiilellä tai turpeella toimivien voimalaitosten osalta voimalaitoksen polttoaineena oleva esiintymä voidaan katsoa voimalaitoksen varastoksi, jos voidaan taata, että sitä voidaan toimittaa riittävästi, jotta sähköntoimitukset voidaan varmistaa 1 artiklassa säädetyn ajanjakson ajan, myös siinä tapauksessa, että lämpövoimalaitosten polttoainetoimitusten ylläpidossa on vaikeuksia. Tämä koskee myös kivihiilellä toimivia voimalaitoksia, jos ne sijaitsevat lähellä niitä toimittavia kaivoksia.5. Sähkön tuottajat määrittelevät kussakin lämpövoimalaitoksessa säilytettävät polttoainemäärät ottaen huomioon siirto- ja yhteenliittämisverkon tarjoamat mahdollisuudet.Sähkön tuottajat voivat ryhmittyä jakamaan polttoainevarastot voimalaitostensa kesken edellyttäen, että ne pystyvät takaamaan sähköntoimitusten jatkumisen 1 artiklassa säädetyn ajanjakson ajan. 1. Kunkin sähköntuottajan on toimitettava asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle vähintään kunkin vuoden tammikuun 1 päivänä, huhtikuun 1 päivänä, heinäkuun 1 päivänä ja lokakuun 1 päivänä laadittu selvitys lämpövoimalaitostensa polttoainevarastoista, ja siinä on eriteltävä määrät, jotka ovat tarpeen sähköntoimitusten jatkumisen varmistamiseksi 1 artiklassa säädetyn ajanjakson ajan. Nämä selvitykset on toimitettava 30 päivän kuluessa kustakin edellä mainitusta päivästä. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet näiden selvitysten paikkansapitävyyden tarkistamiseksi.2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle selvitys kunkin vuoden 1 päivänä huhtikuuta ja 1 päivänä lokakuuta näissä voimalaitoksissa olevista varastoista ja täsmennettävä määrät, jotka ovat tarpeen sähkön toimitusten jatkumisen varmistamiseksi 1 artiklassa säädetyn ajanjakson aikana. Nämä selvitykset on toimitettava viimeistään kunkin vuoden kesäkuun 1 päivänä ja joulukuun 1 päivänä.3. Komission pyynnöstä 2 kohdassa tarkoitetut selvitykset on tehtävä muilta kuin kyseisessä kohdassa säädetyiltä ajanjaksoilta ja päivämääriltä. If Community thermal power stations experience fuel supply difficulties, electricity producers may, after authorization by the competent authority of the Member State concerned, draw on the minimum stocks built up pursuant to the rules laid down in Article 1.Member States shall inform the Commission of all drawings on stocks and shall make known, as soon as possible: - the quantities drawn from the stocks and the date on which the stocks fall below the mandatory minimum;- the urgent reasons justifying such drawings;- any measures taken to build up these stocks again;- if possible, probable changes in stock levels during the period in which they remain below the mandatory minimum. Tämän direktiivin säännösten mukaiset varastot on muodostettava mahdollisimman pian tämän direktiivin tiedoksiantopäivän jälkeen ja viimeistään 1 päivänä tammikuuta 1978. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tätä varten toteutetuista toimenpiteistä. Kaikki tämän direktiivin mukaisesti toimitetut tiedot ovat luottamuksellisia. Tämä säännös ei estä julkaisemasta yleisiä tietoja tai yhteenvetoja, jotka eivät sisällä yrityksiä koskevia yksityiskohtaisia tietoja. Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi jäsenvaltioiden velvoittamisesta ylläpitämään fossiilisten polttoaineiden vähimmäisvarastoja lämpövoimalaitoksissa.

**Esimerkki 5.307**

1 . JÄSENVALTIOIDEN ON VAADITTAVA, ETTÄ HENKILÖILLÄ, JOTKA HALUAVAT RYHTYÄ HARJOITTAMAAN LÄÄKÄRIN AMMATTIA JA HARJOITTAA SITÄ, ON OLTAVA DIREKTIIVIN 75/362/ETY 3 ARTIKLASSA TARKOITETTU TUTKINTOTODISTUS, TODISTUS TAI MUU MUODOLLISTA KELPOISUUTTA OSOITTAVA ASIAKIRJA, JOKA TAKAA, ETTÄ ASIANOMAINEN HENKILÖ ON HANKKINUT KOKO KOULUTUKSENSA AIKANA :(A) RIITTÄVÄT TIEDOT LÄÄKETIETEESEEN PERUSTUVISTA TIETEISTÄ JA HYVÄ YMMÄRRYS TIETEELLISISTÄ MENETELMISTÄ, MUKAAN LUKIEN BIOLOGISTEN TOIMINTOJEN MITTAAMISEN PERIAATTEET, TIETEELLISESTI VAHVISTETTUJEN TOSIASIOIDEN ARVIOINTI JA TIETOJEN ANALYSOINTI; B) RIITTÄVÄ YMMÄRRYS TERVEIDEN JA SAIRAIDEN IHMISTEN RAKENTEESTA, TOIMINNOISTA JA KÄYTTÄYTYMISESTÄ SEKÄ TERVEYDENTILAN JA IHMISEN FYYSISEN JA SOSIAALISEN YMPÄRISTÖN VÄLISISTÄ SUHTEISTA ;( C ) RIITTÄVÄT TIEDOT KLIINISISTÄ TIETEENALOISTA JA KÄYTÄNNÖISTÄ, JOTKA ANTAVAT HÄNELLE YHTENÄISEN KUVAN PSYYKKISISTÄ JA FYYSISISTÄ SAIRAUKSISTA, LÄÄKETIETEESTÄ ENNALTAEHKÄISYN, DIAGNOSOINNIN JA HOIDON NÄKÖKULMASTA SEKÄ IHMISEN LISÄÄNTYMISESTÄ ;( D ) ASIANMUKAINEN KLIININEN KOKEMUS SAIRAALOISSA ASIANMUKAISESSA VALVONNASSA .2 . TÄMÄNKALTAISEN LÄÄKÄRIKOULUTUKSEN ON SISÄLLETTÄVÄ VÄHINTÄÄN KUUSIVUOTINEN KURSSI TAI 5 500 TUNTIA TEOREETTISTA JA KÄYTÄNNÖLLISTÄ OPETUSTA, JOKA ANNETAAN YLIOPISTOSSA TAI YLIOPISTON VALVONNASSA .3 . JOTTA HAKIJA VOIDAAN HYVÄKSYÄ TÄHÄN KOULUTUKSEEN, HÄNELLÄ ON OLTAVA TUTKINTOTODISTUS TAI TODISTUS, JOKA OIKEUTTAA HÄNET HYVÄKSYMÄÄN JÄSENVALTION YLIOPISTOJEN OPISKELIJOIKSI KYSEISELLE OPINTOJAKSOLLE .4 . JOS HENKILÖ ON ALOITTANUT HARJOITTELUNSA ENNEN 1 PÄIVÄÄ TAMMIKUUTA 1972 , 2 KOHDASSA TARKOITETTUUN HARJOITTELUUN VOI SISÄLTYÄ KUUDEN KUUKAUDEN TÄYSIPÄIVÄINEN HARJOITTELU KORKEAKOULUTASOLLA TOIMIVALTAISTEN VIRANOMAISTEN VALVONNASSA .5 . MIKÄÄN TÄSSÄ DIREKTIIVISSÄ EI RAJOITA JÄSENVALTIOIDEN OMIEN SÄÄNTÖJENSÄ MUKAISESTI OMALLA ALUEELLAAN MYÖNTÄMÄÄ MAHDOLLISUUTTA SALLIA SELLAISTEN TUTKINTOTODISTUSTEN, TODISTUSTEN TAI MUIDEN MUODOLLISTA KELPOISUUTTA OSOITTAVIEN ASIAKIRJOJEN HALTIJOILLE, JOITA EI OLE HANKITTU JOSSAKIN JÄSENVALTIOSSA, RYHTYÄ HARJOITTAMAAN LÄÄKÄRIN TOIMINTAA JA JATKAA SITÄ. 1 . JÄSENVALTIOIDEN ON VARMISTETTAVA, ETTÄ ERIKOISLÄÄKÄRIN TUTKINTOTODISTUKSEEN , TODISTUKSEEN TAI MUUHUN MUODOLLISTA KELPOISUUTTA OSOITTAVAAN ASIAKIRJAAN JOHTAVA KOULUTUS TÄYTTÄÄ VÄHINTÄÄN SEURAAVAT VAATIMUKSET :(A ) SIIHEN ON KUULUTTAVA KUUDEN VUODEN OPINNOT 1 ARTIKLASSA TARKOITETUSSA KOULUTUKSESSA ; B ) SIIHEN ON KUULUTTAVA TEOREETTISTA JA KÄYTÄNNÖN OPETUSTA ; C ) SEN ON OLTAVA TOIMIVALTAISTEN VIRANOMAISTEN TAI ELINTEN VALVOMA KOKOPÄIVÄINEN KOULUTUS ; D ) SEN ON TAPAHDUTTAVA YLIOPISTOKESKUKSESSA, OPETUSSAIRAALASSA TAI TARVITTAESSA TOIMIVALTAISTEN VIRANOMAISTEN TAI ELINTEN TÄTÄ TARKOITUSTA VARTEN HYVÄKSYMÄSSÄ TERVEYDENHUOLLON LAITOKSESSA ; E ) SIIHEN ON SISÄLLYTTÄVÄ ERIKOISLÄÄKÄRIKSI KOULUTTAUTUVAN LÄÄKÄRIN HENKILÖKOHTAINEN OSALLISTUMINEN ASIANOMAISTEN LAITOSTEN TOIMINTAAN JA VASTUUALUEISIIN .2 . JÄSENVALTIOIDEN ON ASETETTAVA ERIKOISLÄÄKÄRIN TUTKINTOTODISTUKSEN, TODISTUKSEN TAI MUUN MUODOLLISTA KELPOISUUTTA OSOITTAVAN ASIAKIRJAN MYÖNTÄMISEN EDELLYTYKSEKSI JONKIN 1 ARTIKLAN 3 KOHDASSA TARKOITETUN LÄÄKETIETEELLISEN TUTKINTOTODISTUKSEN, TODISTUKSEN TAI MUUN MUODOLLISTA KELPOISUUTTA OSOITTAVAN ASIAKIRJAN HALLUSSAPITO. JÄSENVALTIOIDEN ON 7 ARTIKLASSA SÄÄDETYSSÄ MÄÄRÄAJASSA NIMETTÄVÄ VIRANOMAISET TAI ELIMET, JOILLA ON TOIMIVALTA ANTAA 1 KOHDASSA TARKOITETTUJA TUTKINTOTODISTUKSIA, TODISTUKSIA TAI MUITA MUODOLLISTA KELPOISUUTTA OSOITTAVIA ASIAKIRJOJA. 1 . JÄSENVALTIOT VOIVAT SALLIA OSA-AIKAISEN ERIKOISLÄÄKÄRIKOULUTUKSEN TOIMIVALTAISTEN KANSALLISTEN VIRANOMAISTEN HYVÄKSYMIN EDELLYTYKSIN, JOS KOKOPÄIVÄINEN KOULUTUS EI OLE PERUSTELLUISTA SYISTÄ MAHDOLLISTA, SANOTUN KUITENKAAN RAJOITTAMATTA 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN C ALAKOHDASSA VAHVISTETUN KOKOPÄIVÄISEN KOULUTUKSEN PERIAATTEEN SOVELTAMISTA JA SIIHEN SAAKKA, KUNNES NEUVOSTO TEKEE PÄÄTÖKSEN 3 KOHDAN MUKAISESTI. 2 . ERIKOISLÄÄKÄRIKOULUTUKSEN KOKONAISKESTOA EI SAA LYHENTÄÄ 1 KOHDAN NOJALLA. KOULUTUKSEN TASOA EI SAA HEIKENTÄÄ SEN OSA-AIKAISUUS TAI YKSITYISEN, PALKALLISEN AMMATILLISEN TOIMINNAN HARJOITTAMINEN .3 . VIIMEISTÄÄN NELJÄN VUODEN KULUTTUA TÄMÄN DIREKTIIVIN TIEDOKSI ANTAMISESTA JA TILANTEEN ARVIOINNIN PERUSTEELLA NEUVOSTO PÄÄTTÄÄ KOMISSION EHDOTUKSESTA JA OTTAEN HUOMIOON, ETTÄ OSA-AIKAISEN KOULUTUKSEN MAHDOLLISUUS OLISI SÄILYTETTÄVÄ TIETYISSÄ, KUNKIN ERIKOISALAN OSALTA ERIKSEEN TARKASTELTAVISSA OLOSUHTEISSA, ONKO 1 JA 2 KOHDAN SÄÄNNÖKSET SÄILYTETTÄVÄ VAI MUUTETTAVA . JÄSENVALTIOIDEN ON VARMISTETTAVA, ETTÄ JÄLJEMPÄNÄ MAINITTUJEN ERIKOISLÄÄKÄRIKOULUTUSTEN VÄHIMMÄISPITUUS ON VÄHINTÄÄN SEURAAVA: ENSIMMÄINEN RYHMÄ: YLEISKIRURGIA \* VIISI VUOTTA - NEUROKIRURGIA - SISÄTAUDIT - UROLOGIA - ORTOPEDIA TOINEN RYHMÄ: NAISTENTAUTIEN JA SYNNYTYSTEN ERIKOISALA \* NELJÄ VUOTTA - LASTENTAUTIEN ERIKOISALA - KEUHKOKIRURGIA - PNEUMOFTIOLOGIA KOLMAS RYHMÄ: ANESTESIOLOGIA JA ELVYTYS \* KOLME VUOTTA .- SILMÄTAUTI- NENÄ- JA KURKKUTAUTIASIAT JÄSENVALTIOIDEN, JOTKA OVAT ANTANEET LAKEJA, ASETUKSIA JA HALLINNOLLISIA MÄÄRÄYKSIÄ TÄLLÄ ALALLA, ON VARMISTETTAVA, ETTÄ JÄLJEMPÄNÄ MAINITTUJEN ERIKOISLÄÄKÄRIKURSSIEN VÄHIMMÄISPITUUS EI SAA OLLA LYHYEMPI KUIN SEURAAVAT: ENSIMMÄINEN RYHMÄ - PLASTIIKKAKIRURGIA \* VIISI VUOTTA - RINTAKEHÄKIRURGIA - VERISUONIKIRURGIA - NEUROPSYKIATRIA - LASTENKIRURGIA - GASTROENTEROLOGINEN KIRURGIA TOINEN RYHMÄ - KARDIOLOGIA \* NELJÄ VUOTTA .- GASTROENTEROLOGIA- NEUROLOGIA- REUMATOLOGIA- PSYKIATRIA- KLIININEN BIOLOGIA- RADIOLOGIA- DIAGNOSTINEN RADIOLOGIA- SÄDEHOITO- TROOPPINEN LÄÄKETIEDE- FARMAKOLOGIA- LASTENPSYKIATRIA- MIKROBIOLOGIA- BAKTERIOLOGIA- PATOLOGINEN ANATOMIA- TYÖTERVEYSHUOLTO- BIOLOGINEN KEMIA- IMMUNOLOGIA- DERMATOLOGIA- VENEREOLOGIA- GERIATRIA- MUNUAISSAIRAUDET- TARTUNTATAUDIT- YHTEISÖLÄÄKETIEDE- BIOLOGINEN HEMATOLOGIAKOLMAS RYHMÄ :- YLEINEN HEMATOLOGIA \* KOLME VUOTTA .- ENDOKRINOLOGIA- FYSIOTERAPIA- STOMATOLOGIA- DERMATO-VENEREOLOGIA- ALLERGOLOGIA TÄTÄ DIREKTIIVIÄ SOVELLETAAN MYÖS JÄSENVALTIOIDEN KANSALAISIIN, JOTKA TYÖNTEKIJÖIDEN VAPAASTA LIIKKUVUUDESTA YHTEISÖN ALUEELLA 15 PÄIVÄNÄ LOKAKUUTA 1968 ANNETUN NEUVOSTON ASETUKSEN (ETY) N:O 1612/68 ( 4 ) MUKAISESTI HARJOITTAVAT TAI AIKOVAT HARJOITTAA PALKATTUINA TYÖNTEKIJÖINÄ JOTAKIN DIREKTIIVIN N:O 75/362/ETY 1 ARTIKLASSA TARKOITETTUA TOIMINTAA. SIIRTYMÄTOIMENPITEENÄ JA SEN ESTÄMÄTTÄ, MITÄ 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN C ALAKOHDASSA JA 3 ARTIKLASSA SÄÄDETÄÄN, JÄSENVALTIOT, JOIDEN LAKIEN, ASETUSTEN TAI HALLINNOLLISTEN MÄÄRÄYSTEN MUKAAN OSA-AIKAINEN ERIKOISLÄÄKÄRIKOULUTUS ON SALLITTUA TÄMÄN DIREKTIIVIN TIEDOKSIANTOHETKELLÄ, VOIVAT JATKAA NÄIDEN SÄÄNNÖSTEN SOVELTAMISTA HAKIJOIHIN, JOTKA OVAT ALOITTANEET ERIKOISLÄÄKÄRIKOULUTUKSENSA VIIMEISTÄÄN NELJÄN VUODEN KULUTTUA TÄMÄN DIREKTIIVIN TIEDOKSIANTAMISESTA . TÄTÄ MÄÄRÄAIKAA VOIDAAN PIDENTÄÄ, JOS NEUVOSTO EI OLE TEHNYT PÄÄTÖSTÄ 3 ARTIKLAN 3 KOHDAN MUKAISESTI. SIIRTYMÄTOIMENPITEENÄ JA SEN ESTÄMÄTTÄ, MITÄ 2 ARTIKLAN 2 KOHDASSA SÄÄDETÄÄN ; A ) LUXEMBURGIN OSALTA JA AINOASTAAN NIIDEN LUXEMBURGILAISTEN TUTKINTOTODISTUSTEN OSALTA, JOTKA KUULUVAT AKATEEMISTEN JA KORKEAKOULUTUTKINTOJEN MYÖNTÄMISESTÄ VUONNA 1939 ANNETUN LUXEMBURGILAISEN LAIN SOVELTAMISALAAN , ERIKOISLÄÄKÄRIN TUTKINTOTODISTUKSEN MYÖNTÄMISEN EDELLYTYKSENÄ ON AINOASTAAN LUXEMBURGILAISEN VALTIOLLISEN TUTKINTOLAUTAKUNNAN MYÖNTÄMÄ LÄÄKETIETEEN, KIRURGIAN JA SYNNYTYSTEN TOHTORIN TUTKINTOTODISTUS ;(B ) TANSKAN OSALTA JA AINOASTAAN TANSKAN LÄÄKETIETEELLISEN TIEDEKUNNAN 14 PÄIVÄNÄ TOUKOKUUTA 1970 ANNETUN SISÄASIAINMINISTERIÖN ASETUKSEN MUKAISESTI MYÖNTÄMIEN, LAISSA EDELLYTETTYJEN TANSKALAISTEN LÄÄKETIETEEN TOHTORIN TUTKINTOTODISTUSTEN OSALTA ERIKOISLÄÄKÄRIN TUTKINTOTODISTUKSEN MYÖNTÄMISEN EDELLYTYKSENÄ ON AINOASTAAN EDELLÄ MAINITTUJEN TUTKINTOTODISTUSTEN HALLUSSAPITO .EDELLÄ A JA B ALAKOHDASSA TARKOITETUT TUTKINTOTODISTUKSET VOIDAAN MYÖNTÄÄ HAKIJOILLE, JOTKA OVAT ALOITTANEET KOULUTUKSENSA ENNEN 9 ARTIKLAN 1 KOHDASSA TARKOITETUN MÄÄRÄAJAN PÄÄTTYMISTÄ. 1 . JÄSENVALTIOIDEN ON SAATETTAVA TÄMÄN DIREKTIIVIN NOUDATTAMISEN EDELLYTTÄMÄT TOIMENPITEET VOIMAAN 18 KUUKAUDEN KULUESSA SEN TIEDOKSIANTAMISESTA, JA NIIDEN ON ILMOITETTAVA TÄSTÄ KOMISSIOLLE VIIPYMÄTTÄ. 2 . JÄSENVALTIOIDEN ON TOIMITETTAVA TÄSSÄ DIREKTIIVISSÄ TARKOITETUISTA KYSYMYKSISTÄ ANTAMANSA KESKEISET KANSALLISET SÄÄNNÖKSET KIRJALLISINA KOMISSIOLLE. JOS JÄSENVALTIOLLA ON MERKITTÄVIÄ VAIKEUKSIA TIETYILLÄ ALOILLA TÄTÄ DIREKTIIVIÄ SOVELTAESSAAN, KOMISSIO TUTKII NÄITÄ VAIKEUKSIA YHDESSÄ KYSEISEN JÄSENVALTION KANSSA JA PYYTÄÄ PÄÄTÖKSELLÄ N:O 75/365/ EY ( 5 ) PERUSTETUN KANSANTERVEYTTÄ KÄSITTELEVÄN JOHTAVIEN VIRKAMIESTEN KOMITEAN LAUSUNTOA. TARVITTAESSA KOMISSIO TEKEE NEUVOSTOLLE ASIANMUKAISIA EHDOTUKSIA. 1TÄMÄ DIREKTIIVI ON OSOITETTU JÄSENVALTIOILLE .

**Tulos**

Neuvoston direktiivi lääkärien toimintaa koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta.

**Esimerkki 5.308**

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tässä direktiivissä määritellyt toimenpiteet, jotka koskevat sellaisten luonnollisten henkilöiden ja yleisten ohjelmien I osastoon kuuluvien yhtiöiden tai yritysten, jäljempänä 'edunsaajat', jotka haluavat harjoittaa 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua toimintaa, sijoittautumista tai palvelujen tarjoamista niiden alueella. Tätä direktiiviä sovelletaan myös jäsenvaltioiden kansalaisiin, jotka asetuksen (ETY) N:o 1612/68 mukaisesti haluavat harjoittaa palkattuina työntekijöinä 2 artiklassa tarkoitettua toimintaa. Tätä direktiiviä sovelletaan seuraaviin kiertäviin toimintoihin: a) tavaroiden ostaminen ja myyminen: - kiertävien kauppiaiden, kulkukauppiaiden tai kaupustelijoiden (entinen ISIC-ryhmä 612) toimesta; - muilla katetuilla markkinoilla kuin kiinteästi asennetuissa laitoksissa ja ulkoilmamarkkinoilla; b) jo hyväksyttyjen siirtymätoimenpiteiden piiriin kuuluvat toiminnat, joissa nimenomaisesti suljetaan pois tai ei mainita tällaisten toimintojen harjoittamista kiertävänä työntekijänä. 1. Jos vastaanottava jäsenvaltio vaatii omilta kansalaisiltaan, jotka haluavat ryhtyä harjoittamaan 2 artiklassa tarkoitettua toimintaa, todisteita hyvästä maineesta ja siitä, että heitä ei ole aikaisemmin julistettu konkurssiin, tai todisteita jommastakummasta näistä edellytyksistä, tämän jäsenvaltion on hyväksyttävä muiden jäsenvaltioiden kansalaisten osalta riittäväksi todisteeksi ote "oikeudenkäyntiasiakirjasta" tai, jos tämä ei ole mahdollista, kotijäsenvaltion tai sen jäsenvaltion, josta ulkomaan kansalainen tulee, toimivaltaisen oikeus- tai hallintoviranomaisen antama vastaava asiakirja, josta käy ilmi, että nämä edellytykset täyttyvät.2.Jos vastaanottava jäsenvaltio asettaa omille kansalaisilleen, jotka haluavat ryhtyä harjoittamaan jotakin 2 artiklassa tarkoitettua toimintaa, tiettyjä hyvää mainetta koskevia vaatimuksia, eikä näiden vaatimusten täyttymistä voida osoittaa 1 kohdassa tarkoitetulla asiakirjalla, kyseisen valtion on hyväksyttävä muiden jäsenvaltioiden kansalaisten osalta riittäväksi todisteeksi alkuperämaan tai sen maan, josta ulkomaan kansalainen tulee, toimivaltaisen oikeus- tai hallintoviranomaisen antama todistus, josta käy ilmi, että kyseiset vaatimukset on täytetty. Tällaisen todistuksen on koskettava erityisiä tosiseikkoja, joita vastaanottava maa pitää merkityksellisinä3.. Jos alkuperämaa tai se maa, josta ulkomaalainen tulee, ei anna 1 kohdassa tarkoitettua asiakirjaa tai 2 kohdassa tarkoitettua todistusta, jolla osoitetaan hyvämaineisuus tai se, ettei hän ole aikaisemmin ollut konkurssissa, tämä todistus voidaan korvata valaehtoisella ilmoituksella - tai jos valtiossa ei ole säädetty valaehtoisesta ilmoituksesta, juhlallisella vakuutuksella - jonka asianomainen henkilö antaa alkuperämaan tai sen maan, josta hän tulee, toimivaltaiselle oikeus- tai hallintoviranomaiselle tai tarvittaessa notaarille; kyseinen viranomainen tai notaari antaa todistuksen valaehtoisen tai juhlallisen vakuutuksen aitoudesta. Vakuutus siitä, ettei aiempaa konkurssia ole ollut, voidaan antaa myös kyseisen maan toimivaltaiselle ammatti- tai elinkeinonharjoittajaelimelle. (1) EYVL N:o L 257, 19.10.1968, s. 2.4. Edellä 1, 2 ja 3 kohdan mukaisesti annettuja asiakirjoja ei saa esittää kolmen kuukauden kuluessa niiden antamispäivästä.5. Jäsenvaltioiden on 12 artiklassa säädetyssä määräajassa nimettävä viranomaiset ja elimet, jotka ovat toimivaltaisia antamaan tämän artiklan 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitetut asiakirjat, ja ilmoitettava tästä viipymättä muille jäsenvaltioille ja komissiolle.6. Jos vastaanottavassa jäsenvaltiossa vaaditaan todistus taloudellisesta asemasta, tämän valtion on katsottava, että kotijäsenvaltion tai sen maan pankkien antamat todistukset, josta ulkomaan kansalainen on peräisin, ovat samanarvoisia kuin sen alueella annetut todistukset. Jäsenvaltioiden, joissa 2 artiklassa tarkoitetun toiminnan aloittaminen tai harjoittaminen edellyttää tietyn pätevyyden hankkimista, on huolehdittava siitä, että edunsaajalle, joka hakee sitä, annetaan ennen hänen sijoittautumistaan tai ennen kuin hän ryhtyy tilapäisesti harjoittamaan toimintaa, tiedot siitä, mitä sääntöjä sovelletaan siihen ammattiin, jota hän aikoo harjoittaa. 1. Jos jossakin jäsenvaltiossa 2 artiklassa tarkoitetun toiminnan aloittamisen tai harjoittamisen edellytyksenä on yleisten, kaupallisten tai ammatillisten tietojen ja taitojen hankkiminen, kyseisen jäsenvaltion on, jollei 6 artiklasta muuta johdu, hyväksyttävä riittäväksi todisteeksi tällaisista tiedoista ja taidoista se, että kyseistä toimintaa on harjoitettu toisessa jäsenvaltiossa jonkin seuraavista ajanjaksoista: (a) kolme peräkkäistä vuotta joko itsenäisenä ammatinharjoittajana tai johtajana; tai b) kaksi peräkkäistä vuotta itsenäisenä ammatinharjoittajana tai johtajana, jos edunsaaja osoittaa, että hän on saanut kyseistä toimintaa varten aiempaa koulutusta, josta on annettu valtion tunnustama todistus tai jonka toimivaltainen ammatti- tai elinkeinonharjoittajajärjestö on katsonut täyttävän täysin sen vaatimukset ; tai c) kaksi peräkkäistä vuotta itsenäisenä ammatinharjoittajana tai johtavassa asemassa, jos edunsaaja osoittaa, että hän on harjoittanut kyseistä toimintaa vähintään kolmen vuoden ajan muussa kuin itsenäisenä ammatinharjoittajana ; tai d) kolme peräkkäistä vuotta muussa kuin itsenäisenä ammatinharjoittajana, jos edunsaaja osoittaa saaneensa kyseistä toimintaa varten aikaisempaa koulutusta, josta on annettu valtion tunnustama todistus tai jonka toimivaltainen ammatti- tai elinkeinonharjoittaja katsoo täyttävän täysin sen vaatimukset.Vastaanottava jäsenvaltio voi vaatia muiden jäsenvaltioiden kansalaisilta, siltä osin kuin se vaatii sitä omilta kansalaisiltaan, että kyseistä toimintaa on harjoitettu ja ammatillista koulutusta on saatu samalla alalla (tai siihen liittyvällä alalla), jolla edunsaaja haluaa sijoittautua vastaanottavaan jäsenvaltioon2 .Edellä 1 kohdan a ja c alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa kyseisen toiminnan harjoittaminen ei saa olla päättynyt yli 10 vuotta ennen 8 artiklassa säädetyn hakemuksen tekopäivää. Jos jäsenvaltio kuitenkin säätää omille kansalaisilleen lyhyemmän määräajan, tätä määräaikaa voidaan soveltaa myös edunsaajiin. 1. Sen estämättä, mitä 5 artiklassa säädetään, jos jossakin jäsenvaltiossa 2 artiklassa tarkoitettua toimintaa pidetään luonteeltaan teollisena tai pienimuotoisena ja jos tällaisen toiminnan aloittaminen tai harjoittaminen edellyttää yleisiä, kaupallisia tai ammatillisia tietoja ja taitoja, kyseisen jäsenvaltion on hyväksyttävä riittäväksi todisteeksi tällaisista tiedoista ja taidoista se, että kyseistä toimintaa on harjoitettu toisessa jäsenvaltiossa jonkin seuraavista ajanjaksoista: (a) kuusi vuotta yhtäjaksoisesti joko itsenäisenä ammatinharjoittajana tai johtavassa asemassa; tai b) kolme vuotta yhtäjaksoisesti joko itsenäisenä ammatinharjoittajana tai johtavassa asemassa, jos edunsaaja osoittaa, että hän on saanut kyseistä toimintaa varten vähintään kolmen vuoden aikaisemman koulutuksen, josta on annettu valtion tunnustama todistus tai jonka toimivaltainen ammatti- tai elinkeinonharjoittajien järjestö on katsonut täyttävän täysin kyseisen järjestön vaatimukset; tai c) kolme vuotta yhtäjaksoisesti itsenäisenä ammatinharjoittajana, jos edunsaaja osoittaa, että hän on harjoittanut kyseistä toimintaa vähintään viiden vuoden ajan muussa kuin itsenäisessä asemassa; tai d) viisi vuotta yhtäjaksoisesti johtotehtävissä, joista vähintään kolme vuotta teknisissä tehtävissä, jotka vastaavat yrityksen yhdestä tai useammasta osastosta, jos edunsaaja osoittaa, että hän on saanut kyseistä toimintaa varten vähintään kolmen vuoden aikaisemman koulutuksen, josta on annettu valtion tunnustama todistus tai jonka toimivaltainen ammatti- tai elinkeinonharjoittajajärjestö on katsonut täyttävän täysin sen vaatimukset.2Edellä 1 kohdan a ja c alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa toiminnan harjoittaminen ei saa olla päättynyt yli 10 vuotta ennen 8 artiklassa säädetyn hakemuksen jättöpäivää. Jos jäsenvaltio kuitenkin säätää omille kansalaisilleen lyhyemmän määräajan, tätä määräaikaa voidaan soveltaa myös edunsaajiin. Henkilön katsotaan harjoittaneen 5 ja 6 artiklassa tarkoitettua johtamistoimintaa, jos hän on harjoittanut tällaista toimintaa kyseisellä ammattialalla toimivassa teollisuus- tai kaupallisessa yrityksessä a) yrityksen johtajana tai yrityksen sivuliikkeen johtajana tai b) yrityksen omistajan tai johtajan sijaisena, jos hänen vastuualueensa vastaa omistajan tai edustetun johtajan vastuualuetta, tai c) johtotehtävissä, joihin kuuluu kaupallisia tehtäviä ja joissa hän on vastuussa vähintään yhdestä yrityksen osastosta. Edellä 5 ja 6 artiklassa säädettyjen edellytysten täyttyminen osoitetaan koti- tai lähtöjäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen tai elimen antamalla todistuksella, jonka asianomainen henkilö esittää hakemuksensa tueksi, jossa hän hakee lupaa harjoittaa kyseistä toimintaa tai kyseisiä toimintoja vastaanottavassa jäsenvaltiossa. Sovellettaessa 6 artiklaa ja siltä osin kuin se on tarpeen: 1. Jäsenvaltioiden, joissa 2 artiklassa tarkoitetun toiminnan aloittaminen tai harjoittaminen edellyttää yleisiä, kaupallisia tai ammatillisia tietoja ja taitoja, on komission avustuksella ilmoitettava muille jäsenvaltioille kyseisen ammatin pääpiirteet;2. kotijäsenvaltion tai tuensaajan lähtömaan tätä tarkoitusta varten nimeämän toimivaltaisen viranomaisen on todistettava, mitä ammatillista tai kaupallista toimintaa tuensaaja on tosiasiallisesti harjoittanut ja kuinka kauan tämä toiminta on kestänyt. Todistukset on laadittava ottaen huomioon kyseisen ammatin virallinen kuvaus, jonka on toimittanut jäsenvaltio, jossa edunsaaja haluaa harjoittaa kyseistä ammattia pysyvästi tai tilapäisesti;3. vastaanottavan jäsenvaltion on asianomaisen henkilön hakemuksesta myönnettävä lupa kyseisen toiminnan harjoittamiseen edellyttäen, että todennettu toiminta vastaa 1 kohdan mukaisesti toimitetun ammatin kuvauksen pääpiirteitä ja että muut kyseisen valtion säännöissä säädetyt vaatimukset täyttyvät. 0Jäsenvaltioiden on 12 artiklassa säädetyssä määräajassa nimettävä viranomaiset ja elimet, joilla on toimivalta antaa 8 ja 9 artiklassa tarkoitetut todistukset, ja ilmoitettava tästä viipymättä muille jäsenvaltioille ja komissiolle. 1Tässä direktiivissä säädettyjä siirtymäsäännöksiä sovelletaan siihen asti, kunnes kyseisen toiminnan aloittamista ja harjoittamista koskevien kansallisten säännösten yhteensovittamista koskevat säännökset tulevat voimaan. 2Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet voimaan kahdentoista kuukauden kuluessa siitä, kun direktiivi on annettu tiedoksi, ja ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä. 3Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle. 4Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi toimenpiteistä sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisen vapauden tehokkaan käyttämisen helpottamiseksi kiertävän toiminnan osalta ja erityisesti tätä toimintaa koskevista siirtymätoimenpiteistä.

**Esimerkki 5.309**

Korvataan seuraavissa artikloissa ilmaisu "30 kuukautta" ilmaisulla "102 kuukautta": - eläinten terveyteen liittyvistä ongelmista yhteisön sisäisessä nautaeläinten ja sikojen kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1964 annetun neuvoston direktiivin 64/432/ETY (3 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston direktiivillä 74/387/ETY (4 ), 14 artikla;- terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä tuoreen lihan kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1964 annetun neuvoston direktiivin 64/433/ETY (5 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 74/387/ETY, 9 b artikla;- terveyttä koskevista ongelmista tuoreen siipikarjanlihan kaupassa 15 päivänä helmikuuta 1971 annetun neuvoston direktiivin 71/118/ETY (6 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 74/387/ETY, 13 artikla;- terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä tuoreen lihan kaupassa 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/461/ETY (7 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 74/387/ETY, 10 artikla;- terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten ja sikojen sekä tuoreen lihan tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/ETY (8 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 74/387/ETY, 31 artikla. Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi direktiivien 64/432/ETY, 64/433/ETY, 71/118/ETY, 72/461/ETY ja 72/462/ETY muuttamisesta pysyvän eläinlääkintäkomitean menettelyjen pätevyyden osalta

**Esimerkki 5.310**

1. Uusien voimalaitosten rakentamiseen, joissa käytetään yksinomaan tai pääasiassa öljypolttoaineita, sekä olemassa olevien voimalaitosten muuttamiseen yksinomaan tai pääasiassa öljypolttoaineita käyttäviksi on saatava ennakkolupa kyseisestä voimalaitoksesta vastuussa olevan jäsenvaltion viranomaisilta.2. Lupa voidaan myöntää ainoastaan seuraavissa tapauksissa: - jos voimalaitoksen kapasiteetti on alle 10 MWe tai se on tarkoitettu yksinomaan huippu- tai varavoiman tuotantoon;- jos öljytuotteita käytetään ainoastaan muiden tuotteiden sytyttämiseen ja palamisen ylläpitämiseen ja jos niiden kokonaisenergian osuus jää pieneksi;- jos öljypolttoaine on jäännöstuote, jota ei voida käyttää tehokkaammin muihin tarkoituksiin;- jos muiden polttoaineiden saantia ei voida varmistaa tai jos niiden käyttöä ei voida harkita taloudellisista, teknisistä tai turvallisuuteen liittyvistä syistä;- jos öljytuotteiden käyttö voimalaitoksessa on tarpeen ympäristönsuojeluun liittyvistä erityisistä syistä.3Jäsenvaltioiden viranomaisten on ennen luvan myöntämistä määriteltävä, onko polttoaineen toimitusvarmuuden kannalta tarkoituksenmukaista varustaa kyseinen voimalaitos kaksoispolttojärjestelmällä, joka mahdollistaa hiilen käytön korvaavana polttoaineena. Jäsenvaltion 1 artiklan mukaisesti myöntämästä luvasta on ilmoitettava komissiolle ja liitettävä siihen yksityiskohtainen selvitys toimenpiteen perusteluista. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1975 ja ilmoitettava niistä komissiolle. (1) EYVL C 125, 16.10.1974, s. 59. (2) EYVL N:o C 93, 7.8.1974, s. 79. Tiukemmat kansalliset toimenpiteet, joilla rajoitetaan öljytuotteiden käyttöä voimalaitoksissa ja jotka ovat direktiivin säännösten mukaisia, voidaan pitää voimassa tai hyväksyä. Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi öljytuotteiden käytön rajoittamisesta voimalaitoksissa

**Esimerkki 5.311**

Muutetaan direktiivi 67/548/ETY seuraavien artiklojen mukaisesti. 1. Korvataan 6 artiklan 2 kohdan ensimmäinen virke seuraavasti: "Jokaisessa pakkauksessa on oltava selvästi ja pysyvästi seuraavat merkinnät:". Lisätään 6 artiklan 2 kohdan d alakohtaan virke seuraavasti: "Haitallisten, ärsyttävien, helposti syttyvien, syttyvien ja hapettavien aineiden pakkauksissa ei tarvitse ilmoittaa erityisistä vaaroista, jos pakkauksessa on enintään 125 ml.". Korvataan 7 artikla seuraavasti: "1. Korvataan 7 artikla seuraavasti: "1. Korvataan 7 artikla seuraavasti: "1. Jos 6 artiklassa säädetyt tiedot on merkitty etikettiin, etiketti on sijoitettava pakkauksen yhdelle tai useammalle pinnalle siten, että se (1)EYVL N:o C 2, 9.1.1974, s. 59. (2) EYVL N:o C 109, 19.9.1974, s. 19. (3)EYVL N:o 196, 16.8.1967, s. 1. (4)EYVL N:o L 167, 25.6.1973, s. 1. (5)EYVL N:o L 189, 11.7.1973, s. 7. (5)EYVL N:o L 189, 11.7.1973, s. 7. (6)EYVL N:o L 167, 25.6.1973, s. 1. (7)EYVL N:o L 189, 11.7.1973, s. 7. Etiketin mittojen on oltava seuraavat: >PIC FILE= 'T0007639'>Kunkin symbolin on katettava vähintään kymmenesosa etiketin pinta-alasta ja oltava vähintään 1 cm2 . Merkinnän koko pinta-alan on oltava kiinni ainetta välittömästi sisältävässä kollissa.2. Merkintää ei vaadita, jos tiedot näkyvät selvästi välittömässä pakkauksessa 1.3 kohdan mukaisesti. Etiketin - tai 2 kohdan tapauksessa kollin - värin ja ulkoasun on oltava sellainen, että vaaramerkki erottuu selvästi taustasta.4. Jäsenvaltiot voivat asettaa alueellaan vaarallisten aineiden markkinoille saattamisen edellytykseksi sen, että niiden merkinnöissä käytetään kansallista kieltä tai kansallisia kieliä.5. Tätä direktiiviä sovellettaessa merkintävaatimusten katsotaan täyttyvän: (a) jos kyseessä on ulkopakkaus, joka sisältää yhden tai useamman sisäpakkauksen, jos ulkopakkaus on merkitty vaarallisten aineiden kuljetusta koskevien kansainvälisten sääntöjen mukaisesti ja sisäpakkaus tai sisäpakkaukset on merkitty tämän direktiivin mukaisesti;(b) jos kyseessä on yksittäinen kolli, jos tällainen kolli on merkitty vaarallisten aineiden kuljetusta koskevien kansainvälisten sääntöjen ja 6 artiklan 2 kohdan a, b ja d alakohdan mukaisesti.Vaarallisten aineiden osalta, jotka eivät poistu jäsenvaltion suvereenilta alueelta, voidaan sallia merkinnät, jotka ovat vaarallisten aineiden kuljetusta koskevien kansainvälisten sääntöjen sijasta kansallisten sääntöjen mukaisia.". Korvataan 8 artiklan a alakohta seuraavasti: "a) sallia, että 6 artiklassa vaaditut merkinnät tehdään muulla asianmukaisella tavalla pakkauksiin, jotka ovat joko liian pieniä tai muuten soveltumattomia 7 artiklan 1 tai 2 kohdan mukaiseen merkitsemiseen." Lisätään 8 c artiklan jälkeen artiklat seuraavasti: "8 d artiklaJäsenvaltiot eivät saa tässä direktiivissä määritellyn luokituksen, pakkauksen tai merkintöjen perusteella kieltää, rajoittaa tai estää sellaisten vaarallisten aineiden markkinoille saattamista, jotka täyttävät tämän direktiivin ja sen liitteiden vaatimukset.". e1. Jos jäsenvaltiolla on yksityiskohtaiset perusteet todeta, että vaarallinen aine, vaikka se täyttää tämän direktiivin vaatimukset, aiheuttaa vaaraa terveydelle tai turvallisuudelle, se voi väliaikaisesti kieltää kyseisen aineen myynnin tai asettaa sille erityisehtoja alueellaan. Sen on ilmoitettava tästä välittömästi komissiolle ja muille jäsenvaltioille ja perusteltava päätöksensä.2. Komissio kuulee kuuden viikon kuluessa asianomaisia jäsenvaltioita, ilmaisee viipymättä lausuntonsa ja toteuttaa tarvittavat toimenpiteet.3. Jos komissio katsoo, että tämän direktiivin tekniset mukautukset ovat tarpeen, komissio tai neuvosto hyväksyy tällaiset mukautukset 8 c artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Tässä tapauksessa suojatoimenpiteet toteuttanut jäsenvaltio voi pitää ne voimassa, kunnes mukautukset tulevat voimaan.". Muutetaan saksankielinen teksti seuraavasti: 1. Korvataan 2 artiklan 2 kohdan b alakohdassa ilmaisu "brennbaren" ilmaisulla "entzündlichen";2. Korvataan 2 artiklan 2 kohdan d alakohdassa ja liitteessä III olevassa R 21 kohdassa ilmaisu "brennbar" ilmaisulla "entzündlich";3. Korvataan 6 artiklan 2 kohdan c alakohdassa ja liitteessä II ilmaisu "Gift" ilmaisulla "giftig" ja ilmaisu "Reizstoff" ilmaisulla "reizend". Muutetaan englanninkielinen teksti seuraavasti 1. Korvataan ilmaisu "erittäin" seuraavasti: - 2 artiklan 2 kohdan c alakohdassa sanalla "helposti",- 6 artiklan 2 kohdan c alakohdassa sanalla "erittäin",- liitteessä II sanalla "helposti",- liitteessä III olevissa R 22 ja R 25 sanalla "erittäin";2. Korvataan liitteessä III olevissa R 23 ja R 26 sanat "erittäin" sanalla "erittäin". Muutetaan italialainen teksti seuraavasti: Korvataan liitteessä III olevassa R 22 ja R 25 sana "molto" sanalla "facilmente". 1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset voimaan viimeistään 1 päivänä kesäkuuta 1976 ja ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.2. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien sisäisten säädösten teksti toimitetaan komissiolle. 0Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun direktiivin 67/548/ETY muuttamisesta viidennen kerran.

**Esimerkki 5.312**

1. Tämä direktiivi koskee laatuvaatimuksia, jotka makean pintaveden, jäljempänä 'pintavesi', jota käytetään tai on tarkoitettu käytettäväksi juomaveden ottoon, on täytettävä asianmukaisen käsittelyn jälkeen. Pohjavesi, murtovesi ja täydennysvedeksi tarkoitettu vesi (1) EYVL C 62, 30.5.1974, s. 7. (2) EYVL C 109, 19.9.1974, s. 41. (3 ) EYVL C 109, 19.9.1974, s. 41. (4 ) EYVL C 109, 19.9.1974, s. 41. (3)EYVL N:o C 112, 20.12.1973, s. 3.vesipitoisiin pohjavesiin ei sovelleta tätä direktiiviä.2. Tätä direktiiviä sovellettaessa juomavetenä pidetään kaikkea ihmisten käyttöön tarkoitettua pintavettä, joka toimitetaan yleiseen käyttöön tarkoitetuista jakeluverkoista. Tätä direktiiviä sovellettaessa pintavesi jaetaan raja-arvojen perusteella kolmeen luokkaan, A1, A2 ja A3, jotka vastaavat liitteessä I esitettyjä asianmukaisia standardoituja käsittelymenetelmiä. Nämä ryhmät vastaavat kolmea erilaista pintaveden laatua, joiden fysikaaliset, kemialliset ja mikrobiologiset ominaisuudet on esitetty liitteessä II olevassa taulukossa. 1. Jäsenvaltioiden on vahvistettava kaikille näytteenottopaikoille tai kullekin yksittäiselle näytteenottopaikalle pintaveteen sovellettavat arvot kaikkien liitteessä II esitettyjen muuttujien osalta. 1. Jäsenvaltiot voivat olla vahvistamatta sellaisten muuttujien arvoja, joiden osalta liitteessä II olevassa taulukossa ei ole esitetty arvoa ensimmäisen alakohdan mukaisesti, kunnes luvut on määritetty 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti. Edellä olevan 1 kohdan mukaisesti vahvistetut arvot eivät saa olla vähemmän tiukkoja kuin liitteessä II olevan 3 kohdan I sarakkeessa esitetyt arvot. Jos liitteessä II olevissa G-sarakkeissa on arvoja riippumatta siitä, onko kyseisen liitteen I-sarakkeissa vastaava arvo, jäsenvaltioiden on pyrittävä noudattamaan niitä ohjeellisina, jollei 6 artiklasta muuta johdu. 1. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että pintavedet ovat 3 artiklan mukaisesti vahvistettujen arvojen mukaisia. Kunkin jäsenvaltion on sovellettava tätä direktiiviä erotuksetta kansallisiin vesiin ja sen rajat ylittäviin vesiin. 2. Jäsenvaltioiden on tämän direktiivin tavoitteiden mukaisesti toteutettava tarvittavat toimenpiteet ympäristön jatkuvan parantamisen varmistamiseksi. Tätä varten niiden on laadittava järjestelmällinen toimintasuunnitelma, johon sisältyy aikataulu pintavesien ja erityisesti luokkaan A3 kuuluvien vesien parantamiseksi. Tässä yhteydessä kansallisissa ohjelmissa on tarkoitus saavuttaa huomattavia parannuksia seuraavien kymmenen vuoden aikana.Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu aikataulu laaditaan ottaen huomioon tarve parantaa ympäristön ja erityisesti vesien laatua sekä yhteisön eri alueilla olemassa olevat tai mahdollisesti ilmenevät taloudelliset ja tekniset rajoitteet.Komissio tutkii perusteellisesti ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut suunnitelmat, aikataulut mukaan lukien, ja tekee tarvittaessa neuvostolle asianmukaisia ehdotuksia.3Pintavettä, jonka fysikaaliset, kemialliset ja mikrobiologiset ominaisuudet alittavat käsittelytyyppiä A3 vastaavat pakolliset raja-arvot, ei saa käyttää juomaveden ottoon. Tällaista heikompilaatuista vettä voidaan kuitenkin poikkeustapauksissa käyttää edellyttäen, että veden laatuominaisuudet saatetaan juomaveden laatuvaatimusten mukaisiksi sopivilla menetelmillä - sekoittaminen mukaan luettuna -. Komissiolle on ilmoitettava tällaisten poikkeusten perusteet kyseisen alueen vesivarojen hallintasuunnitelman perusteella mahdollisimman pian, kun kyseessä ovat olemassa olevat laitokset, ja etukäteen, kun kyseessä ovat uudet laitokset. Komissio tutkii nämä perusteet yksityiskohtaisesti ja tekee tarvittaessa neuvostolle asianmukaisia ehdotuksia. 1. 1. Sovellettaessa 4 artiklaa pintaveden oletetaan olevan asiaankuuluvien muuttujien mukaista, jos samasta näytteenottopaikasta säännöllisin väliajoin otetut ja juomaveden ottoon käytetyt näytteet tästä vedestä osoittavat, että se täyttää kyseisen veden laadun muuttujien mukaiset arvot, jos kyseessä ovat - 95 prosenttia näytteistä on liitteessä II olevissa I sarakkeissa määriteltyjen parametrien mukaisia,- 90 prosenttia näytteistä kaikissa muissa tapauksissa,ja jos 5 tai 10 prosenttia näytteistä, jotka eivät täytä vaatimuksia: a) vesi ei poikkea kyseisistä parametriarvoista yli 50 prosenttia, lukuun ottamatta lämpötilaa, pH:ta, liuennutta happea ja mikrobiologisia parametreja; b) tästä ei voi aiheutua vaaraa kansanterveydelle; c) tilastollisesti sopivin väliajoin otetut peräkkäiset vesinäytteet eivät poikkea kyseisistä parametriarvoista.2. Pending a Community policy on the matter, the frequency of sampling and the analysis of each parameter, together with the methods of measurement shall be defined by the competent national authorities which shall take into account the volume of water abstracted, the extent of the abstraction, the population served, the degree of risk engendered by the quality of the water and seasonal variations in the quality.3Edellä 2 kohdassa tarkoitettuja arvoja korkeampia arvoja ei oteta huomioon laskettaessa 1 kohdassa tarkoitettuja prosenttiosuuksia, jos ne johtuvat tulvista, luonnonkatastrofeista tai epätavallisista sääolosuhteista.4. Näytteenotolla tarkoitetaan paikkaa, josta pintavesi otetaan ennen sen lähettämistä puhdistuskäsittelyyn. Jäsenvaltiot voivat milloin tahansa vahvistaa pintavedelle tiukempia arvoja kuin tässä direktiivissä säädetyt arvot. Tämän direktiivin nojalla toteutettujen toimenpiteiden täytäntöönpano ei saa missään tapauksessa johtaa suoraan tai välillisesti pintaveden nykyisen laadun heikkenemiseen. Tästä direktiivistä voidaan poiketa: (a) tulvien tai muiden luonnonkatastrofien yhteydessä; b) tiettyjen liitteessä II merkinnällä (O) merkittyjen muuttujien osalta poikkeuksellisten meteorologisten tai maantieteellisten olosuhteiden vuoksi; c) jos pintavesi rikastuu luonnostaan tietyissä aineissa, minkä seurauksena se ylittäisi liitteessä II olevassa taulukossa A1-, A2- ja A3-luokille vahvistetut raja-arvot;(d) pintaveden osalta matalissa järvissä tai käytännössä pysähtyneissä pintavesissä liitteessä II olevassa taulukossa tähdellä merkittyjen muuttujien osalta; tätä poikkeusta voidaan soveltaa ainoastaan järviin, joiden syvyys on enintään 20 metriä, joiden vedenvaihto on hitaampaa kuin yksi vuosi ja joista ei johdeta jätevesiä vesistöön.Luonnollisella rikastumisella tarkoitetaan prosessia, jossa tietty vesistö saa maaperästä ilman ihmisen vaikutusta tiettyjä siinä olevia aineita.Ensimmäisessä alakohdassa säädetyt poikkeukset eivät missään tapauksessa saa olla ristiriidassa kansanterveyden suojelun vaatimusten kanssa.Jos jäsenvaltio luopuu tämän direktiivin säännöksistä, sen on ilmoitettava siitä viipymättä komissiolle ja ilmoitettava syyt ja odotettavissa olevat ajanjaksot. Liitteessä II olevassa taulukossa esitettyjä pintaveden fysikaalisia, kemiallisia ja mikrobiologisia ominaisuuksia määritteleviä numeerisia arvoja ja muuttujien luetteloa voidaan tarkistaa joko jäsenvaltion pyynnöstä tai komission ehdotuksesta aina, kun käsittelymenetelmiä koskeva tekninen ja tieteellinen tietämys laajenee tai juomavesistandardeja muutetaan. 0Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan kahden vuoden kuluessa sen tiedoksiantamisesta. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä. 1Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi juomaveden ottoon tarkoitetun pintaveden laatuvaatimuksista jäsenvaltioissa.

**Esimerkki 5.313**

JÄSENVALTIOT SÄÄTÄVÄT, ETTÄ 1. HEINÄKUUTA 1976 ALKAEN EI ENÄÄ SAA PITÄÄ KAUPAN SILEÄVARTISEN NIITTYNURMIKAN ( POA PRATENSIS L . ) SIEMENIÄ, ELLEI NIITÄ OLE VIRALLISESTI VARMENNETTU "PERUSSIEMENIKSI" TAI "VARMENNETUIKSI SIEMENIKSI". JÄSENVALTIOIDEN ON SAATETTAVA TÄMÄN DIREKTIIVIN NOUDATTAMISEN EDELLYTTÄMÄT LAIT, ASETUKSET JA HALLINNOLLISET MÄÄRÄYKSET VOIMAAN VIIMEISTÄÄN 1 PÄIVÄNÄ HEINÄKUUTA 1976. NIIDEN ON ILMOITETTAVA TÄSTÄ VIIPYMÄTTÄ KOMISSIOLLE . TÄMÄ DIREKTIIVI ON OSOITETTU JÄSENVALTIOILLE .

**Tulos**

Komission direktiivi 75/502/ETY, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1975, niittynurmikan (Poa pratensis L.) siementen kaupan pitämisen rajoittamisesta virallisesti varmennettuihin "perussiemeniin" tai "varmennettuihin siemeniin".

**Esimerkki 5.314**

1. Tässä direktiivissä tarkoitetaan: a) kaasuöljyllä: alanimikkeeseen 27 kuuluvia öljytuotteita.10 C I yhteisen tullitariffin (1 päivänä tammikuuta 1974 ilmestynyt painos) tai mikä tahansa öljytuote, joka tislausrajojensa vuoksi kuuluu polttoaineeksi tarkoitettujen keskitisleiden luokkaan ja josta vähintään 85 tilavuusprosenttia, tislaustappiot mukaan lukien, tislautuu 350º C:n lämpötilassa; b) A-tyypin kaasuöljy:tarkoittaa vähärikkistä kaasuöljyä, jonka käyttöä ei ole rajoitettu jäsenvaltioissa; c) B-tyypin kaasuöljy: tarkoittaa kaasuöljyä, joka on tarkoitettu käytettäväksi alueilla: - joilla ilmakehän rikkidioksidipäästöjen pitoisuudet maanpinnalla ovat riittävän alhaiset, tai- joilla kaasuöljyn osuus ilmakehän rikkidioksidipäästöistä on vähäinen.2Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta kaasuöljyyn, - jota käytetään voimalaitoksissa,- jota käytetään merenkulussa,- joka on sisävesialusten polttoainesäiliöissä tai moottoriajoneuvojen polttoainesäiliöissä, jotka kulkevat yhdeltä vyöhykkeeltä toiselle tai ylittävät kolmannen maan ja jäsenvaltion välisen rajan. 1. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että: - A-tyypin kaasuöljyä voidaan pitää kaupan yhteisössä ainoastaan, jos sen rikkipitoisuus rikkinä ilmaistuna on enintään 0,5 painoprosenttia 1 päivästä lokakuuta 1976 ja enintään 0,3 painoprosenttia 1 päivästä lokakuuta 1980,- B-tyypin kaasuöljyä voidaan pitää kaupan yhteisössä ainoastaan, jos sen rikkipitoisuus rikkinä ilmaistuna on enintään 0,8 painoprosenttia 1 päivästä lokakuuta 1976 ja enintään 0,5 painoprosenttia 1 päivästä lokakuuta 1980.2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kaasuöljyjen polttoaineet eivät ylitä 1 päivästä lokakuuta 1976 ja 1 päivästä lokakuuta 1980. Jos ympäristövaatimukset tai rikinpoistotekniikan taso muuttuvat huomattavasti tai jos yhteisön taloudellinen tilanne raakaöljyn tarjonnan osalta muuttuu merkittävästi, komissio voi omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion pyynnöstä ehdottaa muutoksia 1 kohdassa tarkoitettuihin rikkipitoisuuksiin 1 päivästä lokakuuta 1980 alkavaksi ajanjaksoksi. Neuvosto voi päättää näistä muutoksista määräenemmistöllä viimeistään 1 päivänä lokakuuta 1977.3. Jos raakaöljytoimituksissa tapahtuvan äkillisen muutoksen vuoksi öljyn rikkipitoisuus muuttuu niin, että se vaarantaa toimitukset kuluttajille käytettävissä olevan rikinpoistokapasiteetin puutteen vuoksi, jäsenvaltio voi sallia alueelleen kaasuöljyt, jotka eivät täytä 1 kohdassa säädettyjä vaatimuksia. Sen on ilmoitettava tästä viipymättä komissiolle, joka muita jäsenvaltioita kuultuaan päättää kolmen kuukauden kuluessa poikkeuksen kestosta ja yksityiskohdista.4. Irlannin hallitus voi lykätä 1 kohdan soveltamista kaasuöljyn rikkipitoisuuden vähentämisohjelman toisen vaiheen osalta 1 päivään lokakuuta 1985. Jäsenvaltiot voivat panna 2 artiklan 1 kohdan säännökset täytäntöön nopeammin kuin siinä on säädetty. Jäsenvaltiot eivät saa 2 artiklassa säädetyistä soveltamispäivistä alkaen ja 3 artikla asianmukaisesti huomioon ottaen kieltää, rajoittaa tai estää kaasuöljyjen markkinoille saattamista rikkipitoisuuden perusteella, jos ne ovat tämän direktiivin vaatimusten mukaisia. Jäsenvaltioiden on määriteltävä alueet, joilla B-tyypin kaasuöljyn käyttö on sallittua. Niiden on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle päätöksistään ja niiden perusteluista. Komissio seuraa tämän direktiivin soveltamisen vaikutuksia erityisesti 2 ja 5 artiklan osalta ja laatii tarpeen mukaan, riippuen ilmakehän rikkidioksidipitoisuuksia koskevista uusista tiedoista ja edistymisestä yhteisön ilmanlaatutavoitteiden määrittelyssä, sopivia ehdotuksia viimeistään 1 päivänä lokakuuta 1980. 1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet markkinoille saatettujen kaasuöljyjen rikkipitoisuuden tarkastamiseksi näytteenotolla.2. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet markkinoille saatettujen kaasuöljyjen rikkipitoisuuden tarkastamiseksi näytteenotolla.Markkinoille saatettujen kaasuöljyjen rikkipitoisuuden määrittämiseksi käytettävä vertailumenetelmä määritellään eurooppalaisessa standardissa EN 41 (ensimmäinen painos marraskuussa 1975).Siihen asti, kunnes eurooppalainen standardi EN 41 tulee voimaan, tarkastukset ja niiden tulosten tilastollinen tulkinta tehdään sen maan käytössä olevan standardin mukaisesti, jonka alueella kaasuöljyjä markkinoidaan.Jos kansallista standardia ei ole, kaupan pidettävien kaasuöljyjen rikkipitoisuuden määrittämiseksi tehtyjen tarkastusten tulosten tilastollinen tulkinta tehdään standardin BS 4306/1968 "Application of precision data to specifications for petroleum products" mukaisesti. 1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan yhdeksän kuukauden kuluessa sen tiedoksiantamisesta ja ilmoitettava niistä viipymättä komissiolle.2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvalla alalla antamansa kansallisen lainsäädännön teksti toimitetaan komissiolle. Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi tiettyjen nestemäisten polttoaineiden rikkipitoisuutta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä.

**Esimerkki 5.315**

Korvataan direktiivin 72/464/ETY 7 artiklan 1 kohdassa ilmaisu "36 kuukauden ajan" ilmaisulla "48 kuukauden ajan". Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

**Tulos**

Neuvoston direktiivi muista valmistetun tupakan kulutukseen kohdistuvista veroista kuin liikevaihtoveroista annetun direktiivin 72/464/ETY muuttamisesta.

**Esimerkki 5.316**

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1098/68 liitteessä oleva E-vyöhykkeen määritelmä seuraavasti: "Yhdysvaltojen alueet Amerikan mantereella, Havaijinsaaret ja Puerto Rico". Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus maito- ja maitotuotealan vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1098/68 liitteen muuttamisesta

**Esimerkki 5.317**

Tammikuun 17 päivästä 1975 alkaen yhteisen tullitariffin mukaista tullia sovelletaan yhteisöön tuotaviin tuoreisiin makeisiin appelsiineihin, jotka ovat peräisin Espanjasta, lukuun ottamatta lajikkeita Moro, Tarocco, Biondo comune (Blanca comuna, Bionde commune), Grano de oro (Imperial, Sucrena), Baladi, Pera ja Macetera, Ananas, Blood oval (Dobblefina, Double fine), portugalilaiset sanguiinit, Sanguina redonda (Entrefina), Surinam-lajikkeet ja tavallinen Sanguina-lajike, lukuun ottamatta navel-sanguineja (parannettu Double fine, Washington sanguina, Sanguina grande) ja maltalaisia sanguineja (alanimike ex 08.02 A I). Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä. (1)EYVL N:o L 228, 15.10.1970, s. 2. (2)EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1. (3)EYVL N:o L 291, 28.12.1972, s. 147. (4)EYVL N:o L 291, 28.12.1972, s. 147. (4)EYVL N:o L 321, 30.11.1974, s. 68. Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus yhteisen tullitariffin tullin soveltamisesta tiettyihin Espanjasta peräisin oleviin makeiden appelsiinien lajikkeisiin

**Esimerkki 5.318**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 616/72 4 artikla seuraavasti: "4 artikla 1. Asetuksen (ETY) N:o 616/72 4 artikla. Komissio vahvistaa yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 15.07 A kuuluvalle oliiviöljylle vientimaksun, jos cif-hinnan ja yhteisön markkinoilla todetun hinnan välinen ero on sellainen, että se kannustaa vientiä sellaisessa laajuudessa, että se voi aiheuttaa häiriöitä yhteisön tai maailmanmarkkinoilla. Yhteisön markkinahintaa määritettäessä otetaan huomioon tuotanto- ja vientimarkkinoiden edustavimpien markkinoiden noteeraukset ja hinnat.Vientimaksua mukautetaan tilanteen muuttumisen mukaan.2. Jos cif-hinta ylittää markkinatavoitehinnan, vientimaksun soveltamista tarkastellaan vähintään kerran kuukaudessa asetuksen N:o 136/66/ETY 39 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.3. Jos cif-hinta ylittää markkinatavoitehinnan, vientimaksun soveltamista tarkastellaan vähintään kerran kuukaudessa asetuksen N:o 136/66/ETY 39 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille vientimaksun määrän, joka peritään 100 kilogrammalta vietyä öljyä, heti kun maksu on vahvistettu.". Kumotaan asetuksen (ETY) N:o 616/72 3 artikla. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä. (1)EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66. (2)EYVL N:o L 175, 29.6.1973, s. 5. (3)EYVL N:o 197, 29.10.1966, s. 3393/66. (4)EYVL N:o 130, 28.6.1967, s. 2600/67. (5)EYVL N:o L 264, 23.11.1972, s. 1. (6)EYVL N:o L 78, 31.3.1972, s. 1. (7)EYVL N:o L 274, 7.12.1972, s. 11. Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus asetuksen (ETY) N:o 616/72 muuttamisesta oliiviöljyn vientimaksujen osalta

**Esimerkki 5.319**

1. Lisätään asetuksen (ETY) N:o 315/68 liitteessä olevan V luvun toiseen kappaleeseen virke seuraavasti: "Muiden narsissilajien kuin "tazettan" sipuleiden osalta yksikköpakkaus voi kuitenkin sisältää useamman kuin yhden lajin sipuleita edellyttäen, että seos sisältää vähintään 10 ja enintään 50 sipulia, jotka kuuluvat vähintään kolmeen eri lajiin. Kunkin lajin sipulien määrän on oltava suunnilleen yhtä suuri. "2. Lisätään asetuksen (ETY) N:o 315/68 liitteessä olevan VI luvun A osan I kohdan b alakohdan toiseen luetelmakohtaan seuraava: "er, narsissin osalta tarvittaessa viittaus "seos".". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus asetuksen (ETY) N:o 315/68 muuttamisesta narsissisipuleiden pakkaamisen ja esillepanon osalta

**Esimerkki 5.320**

1. Jäsenvaltioiden on seuraavin edellytyksin ja liitteessä I säädettyjä menettelyjä noudattaen ilmoitettava komissiolle 2 artiklan perusteella saamansa tiedot yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 27.09 ja alanimikkeisiin 27.10 A, B, C I ja C II kuuluvan raakaöljyn ja öljytuotteiden sekä alanimikkeeseen 27. FI kuuluvan maakaasun viennistä.11 B II: a) viimeistään kunkin vuoden syyskuun 30 päivänä ja maaliskuun 31 päivänä kunkin yksittäisen yrityksen edellisen kalenteripuoliskon aikana toteuttaman viennin osalta;(b) viimeistään kunkin vuoden joulukuun 31 päivänä kunkin jäsenvaltion kaikkien yritysten seuraavalle vuodelle suunnitteleman viennin osalta.Jäsenvaltioiden on liitettävä ilmoituksiinsa mahdolliset huomautuksensa.2Tässä asetuksessa viennillä tarkoitetaan kaikkien raakaöljyjen, öljytuotteiden ja maakaasun kuljetusta yhteisön tullialueelta, lukuun ottamatta tuotteita, jotka ovat yhteisön tullialueella sellaisessa järjestelmässä, johon liittyy tullien tai muiden tuontimaksujen suspendoiminen tai palauttaminen, esimerkiksi tullivarastojen, vapaa-alueiden, väliaikaisen maahantuonnin, passituksen tai sisäisen jalostusmenettelyn järjestelmissä, jotka on tarkoitettu toimitettaviksi kolmansiin maihin. Edellä 1 artiklassa säädetyn velvoitteen täyttämiseksi henkilön tai yrityksen, joka on vienyt tai aikoo viedä yhteisöstä vähintään 100 000 tonnia raakaöljyä ja öljytuotteita vuodessa tai vastaavan määrän maakaasua, on ilmoitettava liitteessä II säädettyjen menettelyjen mukaisesti jäsenvaltiolle, josta kyseinen vienti on tapahtunut tai josta sitä suunnitellaan: (a) ennen kunkin vuoden syyskuun 15 päivää ja maaliskuun 15 päivää edellisen kalenteripuoliskon aikana toteutuneesta viennistä; b) ennen kunkin vuoden joulukuun 15 päivää seuraavalle vuodelle suunnitellusta viennistä. Jotta komissio voisi arvioida hankintatilanteen, jäsenvaltioiden on komission vahvistamaa menettelyä noudattaen: - tehtävä 1 ja 2 artiklassa edellytetyt ilmoitukset lyhyemmässä määräajassa tai muiksi ajanjaksoiksi;- tehtävä 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa edellytetyt ilmoitukset, tarvittaessa väliaikaisena toimenpiteenä, yksittäisten yritysten osalta. Komissiolla on tässä asetuksessa ja sen liitteissä säädetyissä rajoissa oikeus antaa täytäntöönpanosäännöksiä 1, 2 ja 3 artiklan mukaisten ilmoitusten muodosta, sisällöstä ja muista yksityiskohdista. Komissio toimittaa neuvostolle yhteenvedon tämän asetuksen mukaisesti saaduista tiedoista. Tämän asetuksen mukaisesti toimitettuja tietoja käsitellään luottamuksellisina. Tämä säännös ei estä julkaisemasta yleisiä tietoja tai tiivistelmiä, jotka eivät sisällä yksittäisiä yrityksiä koskevia tietoja. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet 2, 3 ja 6 artiklasta johtuvien velvoitteiden noudattamisen varmistamiseksi. Tämä asetus tulee voimaan kuukauden kuluttua sen julkaisemisesta Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus raakaöljyn ja maakaasun viennistä kolmansiin maihin ilmoittamisesta komissiolle.

**Esimerkki 5.321**

Laardi ja muu sianrasva, joka sisältää pieniä määriä muita rasvoja, luokitellaan alanimikkeeseen 15.01 A luokiteltavaksi ainoastaan, jos niiden Bömer-indeksi on vähintään 72 dietyylieetterimenetelmällä (ISO/DIS 3577) testattuna ja >PIC FILE= 'T0007719'> jossa: "C14 yhteensä" tarkoittaa 14 hiiliatomin happojen kokonaispitoisuutta, "C15 yhteensä" tarkoittaa 15 hiiliatomin happojen kokonaispitoisuutta, "C16" tarkoittaa palmitiinihappopitoisuutta ja "C18 : 3' edustaa linoleenihappopitoisuutta,rasvahapot määritetään kaasukromatografisesti. Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavan kolmannen kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus yhteisen tullitariffin alanimikkeen 15.01 A tavaroiden luokittelusta

**Esimerkki 5.322**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 3197/73 3 artiklan 1 kohta seuraavasti: "1. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 3197/73 3 artiklan 1 kohta seuraavasti:". Tarjouskilpailua ei hyväksytä, jollei asianmukaista vakuutta ole asetettu.Vakuuden määrä vahvistetaan tarjouskilpailun avaamista koskevassa asetuksessa. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus asetuksen (ETY) N:o 3197/73 muuttamisesta riisin vientimaksun tarjouskilpailussa asetettavan vakuuden osalta

**Esimerkki 5.323**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1019/70 4 artiklan 4 kohdan teksti seuraavasti: "4.". Tasoitustullia ei kanneta a) portviinistä, b) madeiraviineistä, c) sherryviineistä, d) tokajaviineistä (Aszu ja Szamorodni), e) samoslaisista muskottiviinistä, f) setubalilaisista muskottiviinistä, g) bobergiläisistä viineistä, joille on esitetty alkuperätodistus tai alkuperänimitys.Jollei tavaroiden alkuperän käsitteen yhteisestä määritelmästä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 802/68 (5 ) 9 artiklan säännöksistä muuta johdu, jäsenvaltiot hyväksyvät nämä todistukset, kunnes yhteisön erityissäännökset tällaisten todistusten antamismenettelystä ja sisällöstä on annettu. Liitteenä on Boberg-viinin alkuperänimitystodistuksen malli. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Sitä sovelletaan 1 päivästä huhtikuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus vapaasti rajalla tullaamattomana -tarjoushintojen ja tasoitustullien vahvistamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä viinialalla annetun asetuksen (ETY) N:o 1019/70 muuttamisesta

**Esimerkki 5.324**

Muutetaan Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt seuraavasti: 1. Korvataan liitteessä VII oleva 3 artiklan kolmas kohta seuraavasti: "Ensimmäisessä kohdassa säädetty enimmäismäärä kaksinkertaistetaan, kun kyseessä ovat: - virkamies, jonka asemapaikka on vähintään 50 kilometrin päässä Eurooppa-koulusta tai hänen kielellään toimivasta oppilaitoksesta, edellyttäen, että lapsi tosiasiallisesti käy oppilaitosta, joka on vähintään 50 kilometrin päässä asemapaikasta ; ja- virkamiehelle, jonka asemapaikka on vähintään 50 kilometrin päässä korkeakoulusta, joka sijaitsee maassa, jonka kansalainen hän on, tai korkeakoulusta, joka toimii hänen kielellään, edellyttäen, että lapsi tosiasiallisesti opiskelee korkeakoulussa, joka sijaitsee vähintään 50 kilometrin päässä asemapaikasta, ja että virkamiehellä on oikeus ulkomaankorvaukseen; viimeksi mainittua edellytystä ei sovelleta, jos maassa, jonka kansalainen virkamies on, ei ole tällaista korkeakoulua.'2. Liite VII, 12 artikla Korvataan 3 kohdan toisessa alakohdassa ilmaisu "150 frangia" ilmaisulla "225 frangia". 3. Korvataan ilmaisu "150 frangia" ilmaisulla "225 frangia". Korvataan liitteessä VII oleva 13 artikla a) Korvataan 1 kohdan a alakohta seuraavasti: "a) virkamatkalla olevan virkamiehen päiväraha maksetaan seuraavan asteikon mukaisesti: >PIC FILE= "T0007728'> (1)EYVL N:o C 140, 13.11.1974, s. 20.". (2)EYVL N:o L 56, 4.3.1968, s. 1. (3)EYVL N:o L 341, 20.12.1974, s. 1. b) Korvataan 2 kohdassa ilmaisu "840 frangia" ilmaisulla "930 frangia" ja ilmaisu "360 frangia" ilmaisulla "930 frangia" ja ilmaisu "400 frangia". c) Korvataan 3 kohdassa ilmaisu "300 frangia" ilmaisulla "330 frangia" ja ilmaisu "270 frangia" ilmaisuilla "300 frangia". d) Korvataan 8 kohta seuraavasti: "8. Korvataan 8 kohta seuraavasti: "8. Jos virkamatkalla oleva virkamies saa aterian tai majoituksen yhteisöjen toimielimeltä tai kansalliselta tai kansainväliseltä viranomaiselta tai järjestöltä tai jos jokin yhteisöjen toimielin tai kansallinen tai kansainvälinen hallinto tai järjestö korvaa sen, hänen on ilmoitettava siitä.Hänen päivärahaansa vähennetään 200 frangia kutakin ateriaa kohden, sarakkeissa II ja III säädettyjä korvauksia vähennetään 450 frangia ja 400 frangia kutakin majoituspäivää kohden. Jos virkamatkalla olevan virkamiehen kaikki ateriat ja majoituksen järjestää tai korvaa jokin yhteisöjen toimielin tai kansallinen tai kansainvälinen hallinto tai järjestö, hänelle maksetaan edellä säädetyn virkamatkapäivärahan sijasta 225 frangin suuruinen korvaus kultakin 24 tunnin jaksolta." e) Lisätään kohta seuraavasti: "10. Jos virkamatkalla olevan virkamiehen ateriat ja majoitus järjestetään tai korvataan yhteisöjen toimielimelle tai kansalliselle tai kansainväliselle hallinnolle tai järjestölle, hänelle maksetaan 225 frangin suuruinen korvaus kultakin 24 tunnin jaksolta. Neuvosto voi komission ehdotuksesta määräenemmistöllä muuttaa 1, 2, 3, 8 ja 9 kohdassa mainittuja määriä Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 118 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa määrätyllä tavalla.". Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Sitä sovelletaan 1 päivästä maaliskuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen vahvistamisesta annetun asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.325**

Jos alalla ei ole sovittu, miten valmistajan ennen kylvöä ostettavaksi tarjoamat sokerijuurikasmäärät, jotka on tarkoitettu sokerin valmistukseen peruskiintiöiden rajoissa, olisi jaettava myyjien kesken, asianomainen jäsenvaltio voi itse vahvistaa jakamista koskevat säännöt.Näissä säännöissä voidaan myös myöntää perinteisille sokerijuurikkaan myyjille osuuskunnille muita toimitusoikeuksia kuin ne, jotka heillä olisi, jos he kuuluisivat tällaisiin osuuskuntiin. Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Sitä sovelletaan ensimmäisen kerran määriin, joista on tehtävä sopimukset markkinointivuodeksi 1975/76.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus sokerijuurikkaan ostoa koskevista erityissäännöistä

**Esimerkki 5.326**

Lisätään asetuksiin (ETY) N:o 3130/73 ja (ETY) N:o 3197/73 8 a artikla seuraavasti: "8 a artiklaMääräyksen (ETY) N:o 645/75 5 artiklan 2 kohdan säännöksiä ei sovelleta, jos vientimaksu vahvistetaan tarjouskilpailulla tietyille määräpaikoille.". Tämä asetus tulee voimaan 31 päivänä maaliskuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus viljan ja riisin vientimaksujen tarjouskilpailujärjestelmän soveltamisedellytyksistä annettujen asetusten (ETY) N:o 3130/73 ja (ETY) N:o 3197/73 muuttamisesta

**Esimerkki 5.327**

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 685/69 4 artikla seuraavasti: 1. Lisätään 2 kohtaan alakohta seuraavasti: "Tämän kohdan mukaisesti annettuja kansallisia säännöksiä ei kuitenkaan sovelleta kahden kuukauden aikana sitä päivää seuraavasta päivästä, jona interventioelimen soveltaman voin ostohinnan muutos tulee voimaan, riippumatta siitä, onko se ilmaistu laskentayksikköinä vai kansallisena valuuttana". Korvataan 3 kohdassa ilmaisu "Jäsenvaltiot voivat rajoittaa..." ilmaisulla "Jäsenvaltiot voivat rajoittaa..." seuraavasti: "Lukuun ottamatta edellisen kohdan viimeisessä alakohdassa määriteltyä ajanjaksoa, jäsenvaltiot voivat rajoittaa..." 1. Korvataan 3 kohdassa ilmaisu "Jäsenvaltiot voivat rajoittaa..." ilmaisulla "Jäsenvaltiot voivat rajoittaa..." ilmaisulla "Jäsenvaltiot voivat rajoittaa...". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 685/69 6 artiklan 2 kohdassa a) ilmaisu "11 tiliyksikköä" ilmaisulla "13 tiliyksikköä", b) ilmaisu "0 722 tiliyksikköä" ilmaisulla "0 725 tiliyksikköä", c) ilmaisu "11 prosenttia" ilmaisulla "10 75 prosenttia". (1)EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13. (2) EYVL N:o L 74, 22.3.1975, s. 1. (3) EYVL N:o L 90, 15.4.1969, s. 12. (4) EYVL N:o L 269, 4.10.1974, s. 24.2. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 685/69 8 artiklan 2 kohdassa määrä "0 7032 laskentayksikköä" määrällä "0 7035 laskentayksikköä". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 685/69 23 artiklan 1 kohdassa ilmaisu "14 päivää" ilmaisulla "21 päivää". Korvataan 24 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohta seuraavasti: "a) 13 laskentayksikköä kiinteitä kustannuksia varten; b) 0 725 laskentayksikköä päivässä kylmävarastossa varastointikustannuksia varten; c) määrä varastointipäivää kohti, joka lasketaan asianomaisen jäsenvaltion interventioelimen sopimuksen tekopäivänä soveltaman voin ostohinnan ja 10 750 prosentin vuotuisen koron perusteella;". Lisätään asetuksen (ETY) N:o 685/69 29 artiklaan kohta seuraavasti: "Jos neuvosto hyväksyy interventioelinten uuden ostohinnan soveltamista edeltävänä ajanjaksona ostaman voin osalta lisämäärän maksamisen kulloinkin sovellettavan ostohinnan lisäksi, tätä lisämäärää pidetään tässä artiklassa tarkoitettuna ostohinnan korotuksena. Tällaisessa tapauksessa komissio tekee päätöksen, jossa säädetään, että neuvoston tehdessä edellä tarkoitetun sopimuksen varastossa olevan voin tukea ei makseta ennen kuin uusi ostohinta on otettu käyttöön". Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus voin ja kerman markkinoiden interventiota koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 685/69 muuttamisesta

**Esimerkki 5.328**

Tehdään yhteisön puolesta Euroopan talousyhteisön ja Islannin tasavallan väliseen sopimukseen liitettävä lisäpöytäkirja, jonka teksti on tämän päätöksen liitteenä. Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa 1 artiklassa tarkoitettu pöytäkirja, ja antamaan hänelle tarvittavat valtuudet sitoa yhteisöäxa0(1). Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan talousyhteisön ja Islannin tasavallan väliseen sopimukseen liitettävän lisäpöytäkirjan tekemisestä.

**Esimerkki 5.329**

Tehdään yhteisön puolesta Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan väliseen sopimukseen liitettävä lisäpöytäkirja, jonka teksti on tämän päätöksen liitteenä. Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa 1 artiklassa tarkoitettu pöytäkirja, ja antamaan hänelle tarvittavat valtuudet sitoa yhteisöä (1). Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan väliseen sopimukseen liitettävän lisäpöytäkirjan tekemisestä.

**Esimerkki 5.330**

Tehdään yhteisön puolesta Euroopan talousyhteisön ja Ruotsin kuningaskunnan väliseen sopimukseen liitettävä lisäpöytäkirja, jonka teksti on tämän päätöksen liitteenä. Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa 1 artiklassa tarkoitettu pöytäkirja, ja antamaan hänelle tarvittavat valtuudet sitoa yhteisöä (1). Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan talousyhteisön ja Ruotsin kuningaskunnan väliseen sopimukseen liitettävän lisäpöytäkirjan tekemisestä.

**Esimerkki 5.331**

Tehdään yhteisön puolesta Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen voimassaolosta Liechtensteinin ruhtinaskunnassa tehtyyn lisäsopimukseen liitettävä lisäpöytäkirja, jonka teksti on tämän päätöksen liitteenä. Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa 1 artiklassa tarkoitettu pöytäkirja yhteisön puolesta, ja antamaan hänelle tarvittavat valtuudet sitoa yhteisöäxa0(1). Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen voimassaoloa Liechtensteinin ruhtinaskunnassa koskevan lisäsopimuksen lisäpöytäkirjan tekemisestä Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välillä

**Esimerkki 5.332**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1105/68 8 artiklassa - 1 kohdassa luku "20" luvulla "22",- 3 kohdan toisessa alakohdassa luku "3 000" luvulla "3 300". Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Sitä sovelletaan 3 päivästä maaliskuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus asetuksen (ETY) N:o 1105/68 muuttamisesta tilavoin tuotannosta saadulle rasvattomalle maidolle myönnettävän tuen osalta

**Esimerkki 5.333**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 315/68 liitteessä olevassa III jaksossa olevan taulukon lilium-sipuleita koskevat kohdat tämän asetuksen liitteen tekstillä. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus asetuksen (ETY) N:o 315/68 muuttamisesta liliumsipuleiden laatuvaatimusten osalta

**Esimerkki 5.334**

Muutetaan Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 56 a artikla seuraavasti: (a) Ensimmäisessä kohdassa: - poistetaan sanat "jotka maksetaan tutkimus- ja investointimäärärahoista ja jotka työskentelevät yhteisen tutkimuskeskuksen laitoksessa tai epäsuorassa toimessa"; - korvataan tanskan-, hollannin-, ranskan- ja italiankielisissä toisinnoissa sanat "skifteholdstjeneste", "continudienst", "service continu", "servizio continuo" sanoilla "skifteholds- eller turnustjeneste", "continudienst of ploegendienst", "service continu ou par tours", "servizio continuo o a turni".(b) Korvataan toinen kohta seuraavasti: "Neuvosto määrittää komission ehdotuksesta, jonka se tekee henkilöstösääntökomiteaa kuultuaan, ne virkamiesryhmät, joilla on oikeus tällaisiin korvauksiin, sekä niiden määrät ja ehdot"."c) Korvataan kolmannessa kohdassa tanskan-, hollannin-, ranskan- ja italiankielisissä toisinnoissa sanat "skifteholdstjeneste", "continudienst", "service continu", "servizio continuo" sanoilla "skifteholds- eller turnustjeneste", "continudienst of ploegendienst", "service continu ou par tours", "servizio continuo o a turni". Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Sitä sovelletaan 1 päivästä huhtikuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen vahvistamisesta annetun asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.335**

Asetuksen (ETY) N:o 1134/68 6 artiklassa tarkoitettu tapahtuma, jossa puuvillansiementen tuki erääntyy maksettavaksi, katsotaan tapahtuneeksi kunkin markkinointivuoden alkamista seuraavana 1 päivänä marraskuuta. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus, jossa määritellään puuvillansiementen tuen erääntyminen ja maksettavaksi tuleminen.

**Esimerkki 5.336**

Lisätään asetuksen (ETY) N:o 766/68 6 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti: "Tällainen vahvistaminen voidaan kuitenkin keskeyttää asetuksen N:o 1009/67/ETY 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, jos todetaan, että yhteisössä ei ole käytettävissä melassin ylijäämää maailmanmarkkinahintojen perusteella vietäväksi. Tällöin tukea ei myönnetä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 11 artiklan 2 kohdan soveltamista.". Lisätään asetuksen (ETY) N:o 766/68 7 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti: "Tällainen vahvistaminen voidaan kuitenkin keskeyttää asetuksen N:o 1009/67/ETY 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen aina, kun valkoisen sokerin tuen jaksoittainen vahvistaminen keskeytetään luonnontilassa olevan valkoisen sokerin osalta". Tällaisessa tapauksessa tukea ei myönnetä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 11 artiklan 2 kohdan soveltamista. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus asetuksen (ETY) N:o 766/68 muuttamisesta melassille ja siirapeille myönnettävien vientitukien jaksottaisen vahvistamisen keskeyttämisen osalta

**Esimerkki 5.337**

Tehdään, hyväksytään ja vahvistetaan yhteisön puolesta Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välinen sopimus, sen pöytäkirjat sekä päätösasiakirjaan liitetyt julistukset ja kirjeenvaihto.Sopimuksen ja päätösasiakirjan tekstit ovat tämän asetuksen liitteenä. Poiketen siitä, mitä sopimuksen 30 artiklassa määrätään, neuvosto päättää komission ehdotuksesta päivästä, jona sopimuksen pöytäkirjassa N:o 1 olevassa 8 ja 9 artiklassa määrättyjä tariffialennuksia sovelletaan seuraaviin tuotteisiin: alanimikkeeseen 20 kuuluva sitrushedelmäsose ja -massa.06 B II c) 1 ex dd), alanimikkeisiin 20.07 A III ex a) ja ex b) kuuluvat sitrushedelmämehutiivisteet, alanimikkeisiin 20.07 B II a) 1 ja b) 1 kuuluva appelsiinimehu, alanimikkeisiin 20.07 B II a) 5 ja b) 6 kuuluva tomaattimehu ja alanimikkeeseen 20.02 ex C kuuluvat kuoritut tomaatit ja tomaattitiivisteet. Sopimuksen 30 artiklan mukaisesti Euroopan yhteisöjen neuvoston puheenjohtaja ilmoittaa, että sopimuksen voimaantulon edellyttämät menettelyt on saatettu yhteisön puolesta päätökseen (1). Sopimuksen 19 artiklassa määrätyssä sekakomiteassa yhteisöä edustaa Euroopan yhteisöjen komissio, jota avustavat jäsenvaltioiden edustajat. Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä. (1)Voimaantulopäivä julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen sopimuksen tekemisestä

**Esimerkki 5.338**

Poistetaan jäljempänä mainittuihin tariffinimikkeisiin kuuluvat tuotteet asetuksen (ETY) N:o 2603/69 liitteestä: 06.0107.0509.0112.0321.02 Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus tiettyjen tuotteiden poistamisesta yhteisistä vientisäännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2603/69 liitteestä.

**Esimerkki 5.339**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 205/73 10 artiklan 1 kohdan b alakohta seuraavasti: "b) viimeistään kuuden viikon kuluttua kunkin kuukauden päättymisestä kyseisenä kuukautena vietyjen määrien osalta". Lisätään asetukseen (ETY) N:o 205/73 10 artiklan a alakohta seuraavasti: "10 artikla a)Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään kuuden viikon kuluttua kunkin kuukauden päättymisestä kyseisenä kuukautena vietyjen soijapapujen määrät.". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 205/73 12 artikla seuraavasti: "121 artikla. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kaikki tarvittavat tiedot tilanteen arvioimiseksi asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 6 kohdan soveltamiseksi heti, kun ne ovat saatavilla.2 .Siementen ja öljykakkujen osalta jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle: a) kolmansista maista kuukausittain tuodut soijansiementen ja öljykakkujen määrät; b) kolmansista maista kuukausittain tuodut rapsin, rapsin ja auringonkukan siementen ja öljykakkujen määrät; (1)EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66. (2)EYVL N:o L 175, 29.6.1973, s. 5. (3)EYVL N:o 125, 26.6.1967, s. 2461/67. (4)EYVL N:o L 204, 23.11.1972, s. 1. (5)EYVL N:o L 201, 23.7.1974, s. 5. (6)EYVL N:o 125, 26.6.1967, s. 2463/67. (7) EYVL N:o L 220, 30.9.1971, s. 1. (8) EYVL N:o L 23, 29.1.1973, s. 15. (9)EYVL N:o L 204, 25.7.1973, s. 17. c) kolmansista maista tuotujen muunlaisten siementen ja öljykakkujen määrät siviilipuoliskoittain.Nämä tiedot on toimitettava komissiolle viimeistään kuuden viikon kuluttua kunkin edellä tarkoitetun jakson päättymisestä.". Edellä tarkoitetut tiedonannot on tehtävä tämän asetuksen liitteen mukaisesti eriteltyinä. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus jäsenvaltioiden ja komission välisistä öljyjä ja rasvoja koskevista tiedonannoista annetun asetuksen (ETY) N:o 205/73 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.340**

1. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 3389/73 3 artiklan 3 kohta seuraavasti: "Myytäväksi tarjottu tupakka on kuvattava asetuksen (ETY) N:o 1727/70 liitteessä II olevan paalatun tupakan luokituksen mukaisesti. Ilmoitetun painon on oltava interventioelimen haltuunoton ja varastoonpanon yhteydessä todettu todellinen paino. Interventioelinten on annettava kaikki tarvittavat tiedot eri erien ominaisuuksista." 2. "2. Interventioelinten on annettava kaikki tarvittavat tiedot eri erien ominaisuuksista. Korvataan 4 artiklan 2 kohdan b alakohta seuraavasti: "b) tarjottu erä ja tarjottu kilohinta sen jäsenvaltion valuuttana, jossa tarjouskilpailu toteutetaan.". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 3389/73 3 artiklan 1 kohdassa ja 8 artiklan 1 kohdassa mainittu luku "kuusikymmentä" luvulla "neljäkymmentäviisi". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 3389/73 9 artikla seuraavasti: "1. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 3389/73 9 artikla seuraavasti:". Kunkin tarjouskilpailun osalta vahvistetaan määräaika, johon mennessä tarjouskilpailun voittajan on siirrettävä tupakka.2. Kun tämä määräaika on kulunut umpeen, tarjouskilpailun voittajan maksamaa hintaa korotetaan raakatupakan interventiokustannusten rahoittamisesta 26 päivänä heinäkuuta 1971 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1697/71 (1 ) 4 artiklan 1 kohdan g alakohdan mukaisesti lasketulla määrällä, jollei ylivoimaisesta esteestä muuta johdu, paitsi ylivoimaisen esteen sattuessa.(1)EYVL N:o 175, 4.8.1971, s. 8.". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus interventioelinten hallussaan pitämän tupakan myyntimenettelystä ja -edellytyksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 3389/73 muuttamisesta

**Esimerkki 5.341**

Lisätään asetuksen (ETY) N:o 1726/70 6 artiklan 1 kohtaan teksti seuraavasti: "Asetuksen (ETY) N:o 1134/68 6 artiklassa tarkoitetun palkkioon oikeuttavan tapahtuman katsotaan tapahtuneen kyseisenä päivänä.". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus tupakanlehtien palkkion myöntämismenettelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 1726/70 muuttamisesta palkkioon oikeuttavan tapahtuman osalta

**Esimerkki 5.342**

Lisätään asetuksen (ETY) N:o 1727/70 1 artiklan 4 kohtaan teksti seuraavasti: "Asetuksen (ETY) N:o 1134/68 6 artiklassa tarkoitetun interventiohinnan maksamiseen oikeuttavan tapahtuman voidaan katsoa tapahtuneen päivänä, jona interventioelin ottaa tupakan haltuunsa". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus raakatupakan interventiomenettelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 1727/70 täydentämisestä interventiohinnan maksamiseen oikeuttavan tapahtuman osalta

**Esimerkki 5.343**

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 1351/72 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, Irlannissa tuottajaryhmittymä voidaan hyväksyä, jos siihen kuuluu vähintään kolme tuottajaa. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus humalan tuottajaryhmittymien tunnustamista koskevista säännöksistä Irlannissa

**Esimerkki 5.344**

1. Italian tasavallan kolmansiin maihin suuntautuvasta viennistä kullakin kuukaudella perimät rahamääräiset tasoitusmäärät jaetaan yhteisen markkinajärjestelyn eri alojen kesken seuraavan asteikon mukaisesti:>PIC FILE= 'T9000947'> 2. Italian tasavalta on velvollinen maksamaan tasoitusmäärät, jotka on jaettu eri alojen kesken seuraavan asteikon mukaisesti. Edellä 1 kohdan mukaisesti määritetyt määrät vähennetään tuista määrällä, joka vastaa kunkin alan osalta kyseisenä kuukautena kolmansiin maihin suuntautuvasta viennistä tosiasiallisesti maksettuja tukia.3. Jos yhden tai useamman alan osalta kolmansiin maihin suuntautuvaan vientiin liittyviä rahamääräisiä hyvitysmaksuja ei ole sovellettu yli 20 päivänä tiettynä kuukautena, 1 kohdassa säädettyä jakoa sovelletaan jäljellä oleviin siinä mainittuihin aloihin niiden osuuksien mukaisesti. Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tätä asetusta sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1974.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen kolmansiin maihin suuntautuvalta vienniltä perittävien rahamäärien huomioon ottamiseksi.

**Esimerkki 5.345**

Yhteisössä sovelletaan käsitteen "Turkista peräisin olevat alkuperätuotteet" määrittelystä tehdyn päätöksen N:o 4/72 muuttamisesta Ankaran sopimuksen lisäpöytäkirjan liitteessä 6 olevan I luvun täytäntöönpanoa varten tehtyä assosiaationeuvoston päätöstä N:o 1/75. Päätöksen N:o 1/75 teksti on tämän asetuksen liitteenä. Lisätään asetukseen (ETY) N:o 428/73 artikla seuraavasti: "1 a artikla 1 a artiklaAssosiaationeuvoston päätöksessä N:o 4/72 vahvistettuja alkuperäsääntöjä sovelletaan myös tavaroihin, joita ei ole lueteltu lisäpöytäkirjan liitteessä 6 ja joiden osalta on esitettävä todistus Turkin alkuperästä yhteisöön tuotaessa". Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus ETY-Turkki-assosiaationeuvoston päätösten N:o 5/72 ja N:o 4/72 soveltamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 428/73 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.346**

LISÄTÄÄN ASETUKSEEN (ETY) N:O 1108/68 3 A ARTIKLA SEURAAVASTI:" 3 A ARTIKLA1 . JOS INTERVENTIOELIMEN ASETUKSEN (ETY) N:O 1014/68 3 ARTIKLAN 1 KOHDAN MUKAISESTI NIMEÄMÄ LÄHIN KÄYTETTÄVISSÄ OLEVA VARASTOVARASTO SIJAITSEE TOISESSA JÄSENVALTIOSSA JA JOS KAHDEN ASIANOMAISEN JÄSENVALTION VÄLISESSÄ KAUPASSA SOVELLETAAN KYSEISEEN TUOTTEESEEN RAHALLISTA HYVITYSTÄ, OSTAVAN INTERVENTIOELIMEN ON: A) PERITTÄVÄ MÄÄRÄ, JOKA VASTAA NIMETTYYN VARASTOON KULJETUKSEN AIKANA SOVELLETTAVIEN RAHALLISTEN HYVITYSTEN VÄLISTÄ EROTUSTA, JOS TÄMÄ EROTUS ON POSITIIVINEN; B) MAKSETTAVA EROTUSTA VASTAAVA LISÄ, JOS TÄMÄ EROTUS ON NEGATIIVINEN.OSTOHINNAN MAKSAMISEN EDELLYTYKSENÄ ON, ETTÄ SOVELLETUT RAHALLISET HYVITYSMAKSUT VOIDAAN TODISTAA ASIAKIRJOIN .2 . INTERVENTIOELIMEN TOISESSA JÄSENVALTIOSSA SIJAITSEVASSA VARASTOSSA OLEVAN RASVATTOMAN MAITOJAUHEEN MYYNTI ON TOTEUTETTAVA SAMOILLA HINTAEHDOILLA KUIN KYSEISEN TOISEN JÄSENVALTION INTERVENTIOELIMEN MYYNTI . TÄMÄ ASETUS TULEE VOIMAAN KOLMANTENA PÄIVÄNÄ SEN JÄLKEEN, KUN SE ON JULKAISTU EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLISESSA LEHDESSÄ. TÄMÄ ASETUS ON KAIKILTA OSILTAAN VELVOITTAVA, JA SITÄ SOVELLETAAN SELLAISENAAN KAIKISSA JÄSENVALTIOISSA.

**Tulos**

Asetus rasvattoman maitojauheen julkista varastointia koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1108/68 täydentämisestä.

**Esimerkki 5.347**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1107/70 4 artikla seuraavasti: "41 artikla. Rautatieyritysten aseman parantamisesta ja rautateiden taloudellisesta tasapainosta 20 päivänä toukokuuta 1975 tehdyn neuvoston päätöksen N:o 75/327/ETY (1 ) 15 artiklan 1 kohdan mukaisesti taloudellisen tasapainon saavuttamiselle asetetun määräajan päättymiseen saakka. (2)EYVL N:o L 130, 15.6.1970, s. 1. (3)EYVL N:o 88, 24.5.1965, s. 1500/65. (4)Ks. tämän virallisen lehden sivu 3.tällaisten yritysten ja valtioiden välisiä rahoitussuhteita koskevien sääntöjen yhdenmukaistaminen, ja rajoittamatta asetusten (ETY) N:o 1191/69 ja (ETY) N:o 1192/69 soveltamista 3 artiklaa ei sovelleta rautatieyrityksille niiden liiketoimintasuunnitelmien puitteissa mainitun päätöksen 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti myönnettyyn rahoitustukeen eikä niille mainitun päätöksen 13 artiklan mukaisesti myönnettyihin alijäämätukiin.2 .Koska muita kuin päätöksen N:o 75/327/ETY 1 artiklassa tarkoitettuja yhteisön asetuksia valtioiden ja rautatieyritysten välisiä rahoitussuhteita koskevien sääntöjen yhdenmukaistamisesta ei ole annettu, 3 artiklaa ei sovelleta valtioiden ja viranomaisten näille yrityksille suorittamiin maksuihin, jotka johtuvat siitä, että yhdenmukaistamista ei ole saavutettu." Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus tuen myöntämisestä rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteeseen annetun asetuksen (ETY) N:o 1107/70 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.348**

Muutetaan Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt seuraavasti: 1. Poistetaan 55 artiklan kolmannesta kohdasta sanat "jotka maksetaan tutkimus- ja investointibudjetin määrärahoista ja jotka työskentelevät Yhteisen tutkimuskeskuksen laitoksessa tai epäsuorassa toimessa".2. Korvataan 55 artiklan kolmas kohta seuraavastiPoistetaan 56 b artiklasta: - Poistetaan 56 b artiklan ensimmäisestä kohdasta sanat "jotka maksetaan tutkimus- ja investointimäärärahoista ja jotka työskentelevät Yhteisen tutkimuskeskuksen laitoksessa tai epäsuorassa toiminnassa"; - Korvataan toinen kohta seuraavasti: "Neuvosto määrittää komission ehdotuksesta, jonka se on tehnyt henkilöstösääntökomiteaa kuultuaan, ne virkamiesten ryhmät, joilla on oikeus tällaisiin korvauksiin, korvausten myöntämisedellytykset sekä korvausten määrät.". Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta.

**Esimerkki 5.349**

1. Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 685/69 24 artiklan 2 kohdan teksti seuraavasti: "2. Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 685/69 24 artiklan 2 kohta seuraavasti Tuki voidaan maksaa erissä. Maksuerää ei voida maksaa, ellei varastoijan ole antanut vastaavan suuruista vakuutta.Minkään maksuerän määrä ei missään tapauksessa saa ylittää 1 kohdan mukaisesti laskettua määrää, joka erääntyy maksupäivänä, ottaen huomioon 29 artiklan soveltamisesta johtuva tuen mahdollinen muuttuminen. "2. Asetuksen (ETY) N:o 685/69 28 artiklan 1 kohdassa määritellyn, 15 päivänä syyskuuta 1975 päättyvän varastointijakson osalta jäsenvaltiot voivat kuitenkin säätää, että mainitun asetuksen 29 artiklan vaikutusta ei oteta huomioon erän enimmäismäärää määritettäessä.Jos edellä mainittuna varastointiaikana maksettu erä ylittää asetuksen (ETY) N:o 685/69 24 artiklan 2 kohdan mukaisesti maksettavan määrän, ylimenevä määrä on palautettava interventioelimelle viimeistään 30 päivänä marraskuuta 1975.Jos tätä palautusta ei suoriteta edellä säädetyssä määräajassa, vakuuden vastaava määrä pidätetään ja menetetään palautettavaksi tarkoitetun määrän kattamiseksi. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä. (1) EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13. (2)EYVL N:o L 74, 22.3.1975, s. 1. (3)EYVL N:o L 90, 15.4.1969, s. 12. (4) EYVL N:o L 79, 28.3.1975, s. 52. (5)EYVL N:o L 52, 28.2.1975, s. 17. Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus voin ja kerman markkinoiden interventiota koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 685/69 muuttamisesta

**Esimerkki 5.350**

Jos kyseessä ovat käytännöt, jotka voivat oikeuttaa yhteisön soveltamaan sopimuksen 12 artiklassa määrättyjä toimenpiteitä, ja käytännöt, jotka voivat aiheuttaa sen, että yhteisöön sovelletaan suojatoimenpiteitä sopimuksen 16 artiklan perusteella, komissio päättää, tutkittuaan tapauksen omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion pyynnöstä, ovatko käytännöt sopimuksen mukaisia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän asetuksen 2 artiklan soveltamista.Tarvittaessa neuvosto voi sopimuksen 12 ja 16 artiklassa määrätyin edellytyksin toteuttaa aiheellisia toimenpiteitä asetuksessa (ETY) N:o 1439/74 ja erityisesti sen 13 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetyn menettelyn ja yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän asetuksen 2 artiklan säännösten soveltamista. Jos kyseessä on polkumyynti tai julkinen tuki, joka voi oikeuttaa yhteisön soveltamaan sopimuksen 12 ja 14 artiklassa määrättyjä toimenpiteitä, polkumyynti- tai tasoitustullien käyttöönotosta päätetään asetuksessa (ETY) N:o 459/68 säädetyn menettelyn ja yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti. Jos kyseessä ovat käytännöt, jotka voivat oikeuttaa yhteisön soveltamaan sopimuksen 13, 15 ja 25 artiklassa määrättyjä toimenpiteitä, neuvosto voi näissä artikloissa määritellyin edellytyksin hyväksyä asianmukaiset suojatoimenpiteet asetuksessa (ETY) N:o 1439/74 ja erityisesti sen 13 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetyn menettelyn ja yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.Kiireellisissä tapauksissa ja sopimuksen 13 ja 15 artiklassa määrätyin edellytyksin: - komissio voi toteuttaa asianmukaiset suojatoimenpiteet asetuksessa (ETY) N:o 1439/74 ja erityisesti sen 12 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetyn menettelyn ja yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti; (1)Lausunto annettu 20.6.1975. (2)EYVL N:o L 136, 28.5.1975, s. 3. (3)EYVL N:o L 159, 15.6.1974, s. 1. (4)EYVL N:o L 93, 17.4.1968, s. 1. (5)EYVL N:o L 206, 27.7.1973, s. 3. (6)EYVL N:o L 206, 27.7.1973, s. 3. (7)- Jokainen jäsenvaltio voi väliaikaisesti toteuttaa edellä mainitun asetuksen 14 artiklan 1 kohdassa säädetyt suojatoimenpiteet mainitun artiklan 2-4 kohdan mukaisesti. 1. Tämä asetus ei estä maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä annettujen asetusten tai niistä johdettujen yhteisön tai kansallisten hallinnollisten määräysten eikä perustamissopimuksen 235 artiklan nojalla annettujen jalostettuja maataloustuotteita koskevien erityisasetusten soveltamista; sitä sovelletaan näitä säädöksiä täydentäen.2. Edellä 3 artiklan 2 kohdan toista luetelmakohtaa ei kuitenkaan sovelleta näiden asetusten soveltamisalaan kuuluviin tuotteisiin. Komissio ilmoittaa asiasta sekakomitealle sopimuksen 16 artiklan mukaisesti. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisessä sopimuksessa määrätyistä suojatoimenpiteistä.

**Esimerkki 5.351**

Tässä asetuksessa säädetään Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen sopimuksen, jäljempänä 'sopimus', pöytäkirjassa N:o 1 olevassa 8 artiklassa määrätyn tullietuusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä Israelista peräisin olevien ja yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen ex 08.02 C kuuluvien tuoreiden sitruunoiden osalta. 1. Jotta sopimuksen pöytäkirjassa N:o 1 olevan 8 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut edellytykset täyttyisivät, yhteisön edustavilla markkinoilla tuonti-/tukkumyyntivaiheessa todettujen tai siihen muunnettujen hintojen on oltava tietyn tuotteen osalta yhtä suuret tai korkeammat kuin 3 artiklassa määritelty hinta.Ensimmäisessä kohdassa tarkoitetut hinnat on otettava huomioon tulliselvityksen ja muiden tuontimaksujen kuin tullien vähentämisen jälkeen; nämä maksut ovat asetuksessa (ETY) N:o 1035/72 tarkoitetun tulohinnan laskemisessa käytettäviä maksuja.2. Kyseisen tuotteen hinta voidaan laskea I luokan osalta asetuksen (ETY) N:o 1035/72 24 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan toisen alakohdan mukaisesti.2. Hinnat voidaan laskea asetuksen (ETY) N:o 1035/72 24 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti. Komissio laskee asetuksen (ETY) N:o 1035/72 24 artiklan 3 kohdan kolmannessa luetelmakohdassa tai asetuksen (ETY) N:o 1035/72 24 artiklan 3 kohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettujen muiden tuontimaksujen kuin tullien osalta vähennettävän määrän, jos jäsenvaltioiden komissiolle ilmoittamat hinnat sisältävät nämä maksut, jotta vältetään vaikeudet, jotka johtuvat näiden maksujen vaikutuksesta tulohintoihin, jotka voivat vaihdella alkuperän mukaan. Näin ollen laskennassa otetaan huomioon keskiarvo, joka vastaa alhaisimman ja korkeimman maksun aritmeettista keskiarvoa.Tämän kohdan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan tarvittaessa asetuksen (ETY) N:o 1035/72 33 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.3. Tämän kohdan soveltamiseksi tarvittavat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan tarvittaessa asetuksen (ETY) N:o 1035/72 33 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut yhteisön edustavat markkinat ovat ne, joita käytetään niiden hintojen kirjaamiseen, joiden perusteella asetuksessa (ETY) N:o 1035/72 tarkoitettu tulohinta lasketaan. Edellä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu hinta on yhtä suuri kuin kyseisenä ajanjaksona voimassa oleva viitehinta, johon on lisätty kolmansista maista tapahtuvaan tuontiin sovellettavat tullit ja kiinteä maksu, jonka suuruus on 1,20 laskentayksikköä 100 kilogrammaa kohti. Jos 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut hinnat ovat tulliselvityksen ja muiden tuontimaksujen kuin tullien vähentämisen jälkeen yhteisön edustavilla markkinoilla alhaisimmilla hinnoilla kolmena peräkkäisenä markkinapäivänä alhaisemmat kuin 3 artiklassa vahvistettu hinta, kyseiseen tuotteeseen sovelletaan kolmansista maista tapahtuvaan tuontiin tuontipäivänä voimassa olevaa tullia. (1)Lausunto annettu 20.6.1975. (2)EYVL N:o L 136, 28.5.1975, s. 3. (3)EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1. (4)EYVL N:o L 291, 28.12.1972, s. 147. (5)Tätä järjestelyä sovelletaan niin kauan, kunnes näiden hintojen todetaan yhteisön edustavilla markkinoiden halvimmilla hinnoilla olevan kolmena peräkkäisenä markkinapäivänä yhtä suuret tai korkeammat kuin 3 artiklassa säädetty hinta. Komissio seuraa yhteisön edustavilla markkinoilla todettujen ja jäsenvaltioiden ilmoittamien hintojen perusteella säännöllisesti hintakehitystä ja kirjaa sen 4 artiklan mukaisesti.Tätä varten tarvittavat toimenpiteet toteutetaan asetuksessa (ETY) N:o 1035/72 säädettyä hedelmä- ja vihannesalan tasausmaksujen soveltamista koskevaa menettelyä noudattaen. Asetuksen (ETY) N:o 1035/72 23-28 artikla pysyy voimassa. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1975, ja sitä sovelletaan, kunnes sopimus lakkaa olemasta voimassa.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Israelista peräisin olevien tuoreiden sitruunoiden tuontia koskeva asetus

**Esimerkki 5.352**

Muutetaan asetuksen N:o 27 2 artiklan 1 kohta seuraavasti: "Jokaisesta hakemuksesta ja ilmoituksesta sekä niitä tukevista asiakirjoista on toimitettava komissiolle kymmenen kappaletta." Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus 3 päivänä toukokuuta 1962 annetun komission asetuksen N:o 27 muuttamisesta

**Esimerkki 5.353**

Tehdään yhteisön puolesta Euroopan talousyhteisön ja Espanjan välillä 5 päivänä kesäkuuta 1970 tehdyn tiettyjä juustoja koskevan sopimuksen muuttamista koskeva kirjeenvaihtona tehty sopimus, jonka teksti on tämän asetuksen liitteenä. Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa 1 artiklassa tarkoitettu kirjeenvaihto, ja antamaan hänelle valtuudet sitoa yhteisöä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan talousyhteisön ja Espanjan välillä 5 päivänä kesäkuuta 1970 tehdyn tiettyjä juustoja koskevan sopimuksen muuttamisesta kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen tekemisestä.

**Esimerkki 5.354**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1579/7A 3 artiklan 1 kohdan a ja b alakohta seuraavasti: "a) Edellisessä alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa ja lukuun ottamatta alanimikkeeseen 23. kuuluvia tuotteita.07 B kuuluvia tuotteita lukuun ottamatta asetuksen N:o 120/67/ETY liitteessä A mainittuja tuotteita, maksun mukauttaminen tehdään, jollei asetuksen N:o 120/67/ETY 15 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan soveltamisesta muuta johdu, sen perustuotteen tai niiden perustuotteiden kynnyshinnan osalta, jota käytetään tuontiajankohtana voimassa olevan maksun muuttuvan osan laskemisessa". Tällainen mukautus tehdään korottamalla tai alentamalla ennakolta vahvistettua maksua hakemuskuukauden voimassa olevan 100 kilogramman perustuotteen kynnyshinnan ja tuontikuukauden voimassa olevan kynnyshinnan välisellä erotuksella, joka kerrotaan asetuksen (ETY) N:o 1052/68 liitteessä olevassa 4 sarakkeessa olevalla kertoimella.(b) Edellä 2 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden osalta ennakkoon vahvistettua maksua mukautetaan lisäksi, jos asetuksen (ETY) N:o 1955/75 1 artiklassa vahvistettuja tuotantotukia muutetaan todistushakemuksen jättöpäivän ja tuontipäivän välillä. Mukautus tehdään lisäämällä tai vähentämällä ennakkoon vahvistetun maksun määrää kyseisestä muutoksesta johtuvalla erotuksella, joka kerrotaan asetuksen (ETY) N:o 1052/68 liitteessä olevassa 4 sarakkeessa kyseisille tuotteille vahvistetulla kertoimella.". Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus asetuksen (ETY) N:o 1579/74 muuttamisesta tärkkelystuotteiden tuontimaksun ennakkovahvistuksen osalta

**Esimerkki 5.355**

1. Asetuksen (ETY) N:o 1955/75 6 artiklan 2 kohdassa säädetty vientimaksu otetaan käyttöön, kun todetaan, että maissin, tavallisen vehnän tai rikkoutuneiden riisinjyvien tuontimaksu on vähintään 3 laskentayksikköä/metrinen tonni pienempi kuin kuluvana kuukautena voimassa oleva tuotantotuki ja että välittömästi seuraavan kahden viikon aikana voimassa olevien maksujen keskiarvo on vähintään 3 laskentayksikköä/metrinen tonni pienempi kuin kyseisenä kahtena viikkona voimassa olevan tuotantotuen keskiarvo.2. a) Vientimaksu on perustuotetonnia kohti yhtä suuri kuin tämän vientimaksun vahvistamispäivänä voimassa olevan tuotantotuen ja tämän maksun voimaantulopäivää edeltävinä seitsemänä päivänä sovellettavien tuontimaksujen keskiarvon välinen erotus. (1) EYVL N:o 117, 19.6.1967, s. 2269/67. (2)EYVL N:o L 72, 20.3.1975, s. 14. (3)EYVL N:o 174, 31.7.1967, s. 1. (4)EYVL N:o L 72, 20.3.1975, s. 18. (5)EYVL N:o L 72, 20.3.1975, s. 18. (6)EYVL N:o L 72, 20.3.1975, s. 18. (5)EYVL N:o L 200, 31.7.1975, s. 1. (6)EYVL N:o L 67, 14.3.1975, s. 16. b) Tämä erotus kerrotaan tämän jälkeen 1 artiklassa mainittujen tuotteiden osalta asetuksen (ETY) N:o 1052/68 (1 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 980/75 (2 ), liitteessä olevassa sarakkeessa 4 mainituilla näitä tuotteita koskevilla kertoimilla.Vientimaksua muutetaan, jos 2 kohdan a alakohdan säännösten soveltaminen johtaa yli 0,78 laskentayksikön lisäykseen tai vähennykseen perustuotteen metristä tonnia kohti.3. Vientimaksua muutetaan, jos 2 kohdan a alakohdan säännösten soveltaminen johtaa yli 0,78 laskentayksikön lisäykseen tai vähennykseen perustuotteen metristä tonnia kohti.Uusien jäsenvaltioiden osalta edellisissä kohdissa tarkoitettu tuontimaksu ja tuotantotuki ovat kyseisen tuotteen maksu ja tuki, joista on vähennetty asianomainen liittymis-/korvausmäärä. Komissio vahvistaa vientimaksun kerran viikossa. 1. Vientimaksu voidaan vahvistaa etukäteen. Edellä 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden vientimaksu vahvistetaan etukäteen asianomaisen pyynnöstä todistushakemuksen yhteydessä todistuksen voimassaoloaikana tapahtuvan viennin osalta.Tässä tapauksessa etukäteen vahvistettu maksu on se, jota sovelletaan vientitodistushakemuksen jättöpäivänä.2. Jos asetuksen (ETY) N:o 1955/75 1 artiklassa tarkoitettuja tuotantotukia muutetaan hakemuksen jättöpäivän ja vientipäivän välisenä aikana, etukäteen vahvistettu vientimaksu mukautetaan. Mukautus tehdään lisäämällä tai vähentämällä ennakkoon vahvistettua maksun määrää kyseisestä muutoksesta johtuvalla erotuksella, joka kerrotaan asetuksen (ETY) N:o 1052/68 liitteessä olevassa 4 sarakkeessa kyseisille tuotteille vahvistetulla kertoimella. Kumotaan asetus (ETY) N:o 1981/74 edellä mainittujen tuotteiden osalta 5 artiklassa tarkoitetuista päivämääristä alkaen. Tämä asetus tulee voimaan: - 1 päivänä elokuuta 1975 asetuksen N:o 120/67/ETY soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden osalta,- 1 päivänä syyskuuta 1975 asetuksen N:o 359/67/ETY soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden osalta.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus tärkkelyksen vientimaksun soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

**Esimerkki 5.356**

Asetuksen (ETY) N:o 2511/69 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa ja 2 kohdassa tarkoitettuja tukia koskevat jäsenvaltioiden korvaushakemukset on esitettävä tämän asetuksen liitteissä I, II ja III olevissa taulukoissa esitetyssä muodossa. Jäsenvaltioiden asetuksen (ETY) N:o 2511/69 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja tukia koskeviin korvaushakemuksiin on liitettävä kunkin asetuksen (ETY) N:o 2511/69 2 artiklassa tarkoitetun vuotuisen suunnitelman puitteissa toteutetun investointihankkeen osalta liitteessä IV tarkoitetut asiakirjat. 1. Korvaushakemusten on liityttävä jäsenvaltioiden tietyn kalenterivuoden aikana toteuttamiin menoihin, ja ne on toimitettava komissiolle ennen seuraavan vuoden heinäkuun 1 päivää.2. Komissio suorittaa korvaushakemuksen sisältämien tietojen perusteella korvauksen ennen joulukuun 31 päivää edellyttäen, että hakemus on täydellinen ja esitetty vaaditussa muodossa ja määräajassa. Asetuksen (ETY) N:o 2511/69 1 artiklan mukaisesti myönnetyn tuen osalta jäsenvaltion on pidettävä kaikki tositteet (tai niiden oikeaksi todistetut jäljennökset) komission saatavilla kolmen vuoden ajan siitä päivästä, jona yhteisö on viimeksi maksanut takaisin.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus jäsenvaltioiden yhteisön sitrushedelmien tuotannon ja kaupan pitämisen parantamiseen myöntämien tukien korvauksista

**Esimerkki 5.357**

Tämän asetuksen liitteessä I nimettyjen, asetuksen (ETY) N:o 109/70 liitteessä mainituista valtion kauppamaista peräisin olevien tuotteiden tuonti yhteisöön edellyttää yhteisön ennakkovalvontaa ja takautuvaa valvontaa mainitun asetuksen 6 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdan sekä 2 kohdan ja tämän asetuksen säännösten mukaisesti. Suunnitellun tuonnin ennakkovalvonnan mahdollistamiseksi 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden vapaaseen liikkeeseen luovutuksen edellytyksenä on tuontiasiakirjan esittäminen. Jäsenvaltioiden on annettava tai vahvistettava tämä asiakirja. Se on voimassa enintään kolme kuukautta päivästä, jona se on annettu tai vahvistettu. Jos asiakirja on tuontiluvan muotoinen, siihen ei voida vedota, jotta vältettäisiin kolmansien maiden kanssa käytävän hedelmä- ja vihannesjalostealan kaupan yksityiskohtaisista säännöistä 22 päivänä heinäkuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1927/75 nojalla käyttöön otettujen suojatoimenpiteiden soveltaminen.Tuojan asetuksen (ETY) N:o 109/70 6 artiklassa säädetyssä ilmoituksessa tai hakemuksessa on ilmoitettava tuotavat tuotteet tämän asetuksen liitteessä olevassa neljännessä sarakkeessa esitetyn kuvauksen mukaisesti. Kunkin tuotteen tuonnista on tehtävä erillinen ilmoitus tai hakemus ; tuotavat määrät on ilmaistava kyseiselle tuotteelle mainitussa liitteessä ilmoitettuina yksikköinä. Kyseisen tuonnin taannehtivaa valvontaa sovelletaan sekä yksikkö- että kokonais-cif-hintaan että tuotujen tuotteiden määrään tämän asetuksen liitteessä ilmoitettuina yksikköinä ilmaistuna. Komissiolle toimitettavat tiedot on eriteltävä Nimexe-koodin mukaan vähintään liitteessä olevassa sarakkeessa 3 esitetyssä laajuudessa ja alkuperämaan mukaan. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä. Sitä sovelletaan 1 päivästä lokakuuta 1975. (1)EYVL N:o L 19, 26.1.1970, s. 1. (2)EYVL N:o L 198, 29.7.1975, s. 7. Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus tiettyjen valtion kauppamaista peräisin olevien hedelmä- ja vihannesjalosteiden tuontia koskevasta yhteisön valvonnasta

**Esimerkki 5.358**

Yhteisöön tuotavista tomaateista, jotka on valmistettu tai säilötty muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla ja jotka kuuluvat yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 20.02 C ja jotka ovat peräisin Portugalista, kannettavia tulleja alennetaan 30 prosenttia 1 päivästä syyskuuta 1975 alkaen, jos Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen sopimuksen pöytäkirjassa N:o 8 olevan 3 artiklan 3 kohtaa koskevassa, 19 päivänä helmikuuta 1975 kirjeenvaihtona tehdyssä sopimuksessa (3 ) tai myöhemmässä kirjeenvaihdossa määrättyjä edellytyksiä vapaaehtoisen määrällisen rajoituksen osalta noudatetaan. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä syyskuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen sopimuksen pöytäkirjassa N:o 8 olevassa 3 artiklassa määrätyn tariffialennuksen vahvistamisesta.

**Esimerkki 5.359**

Asetuksen (ETY) N:o 2893/74 7 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu ilmoitus on tehtävä ennen 30 päivää syyskuuta 1975, jos kyseessä on määritellyillä alueilla tuotettujen kuohuviinien, laatukuohuviinien tai laatukuohuviinien vakiintunut tuotantomenetelmä, ja kuukausi ennen tuotannon aloittamista niiden osalta, jotka aikovat tuottaa tällaisia viinejä. Asetuksen (ETY) N:o 2893/74 7 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettua rekisterinpitovelvollisuutta sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1976.Cuvéerekisteriin on merkittävä kustakin valmistetusta cuvéesta seuraavat tiedot: - kuohuviinin tyyppi ja laatu, joka on tarkoitus tuottaa : brut, extra dry, sec, demi-sec, doux;- valmistuspäivä;- tma-laatuviinien ja tma-laatukuohuviinien osalta nostopäivä;- cuvéen määrä ja kunkin sen ainesosan kuvaus, tilavuus sekä todellinen ja mahdollinen alkoholipitoisuus;- tarvittaessa asetuksen (ETY) N:o 2893/74 5 artiklassa tarkoitettujen käytäntöjen yksityiskohdat;- tirage-liuoksen määrä ja kokonaisalkoholipitoisuus;- makeutusaineen määrä ja sen saavutettu alkoholipitoisuus;- valmistettujen pullojen lukumäärä. Siihen asti, kunnes yhteisön toimet kuohuviinien, laatukuohuviinien ja tma-laatukuohuviinien nimityksen ja esittelyn osalta on toteutettu, jäsenvaltiot voivat sallia, että - asetuksen (ETY) N:o 2893/74 8 artiklan 1 kohdasta poiketen kuohuviinejä, laatukuohuviinejä ja tma-laatukuohuviinejä sisältävät enintään 250 cm3 :n tilavuuden omaavat astiat voidaan sulkea muulla tavoin kuin sienikorkilla; (1)EYVL N:o L 99, 5.5.1970, s.20. (2)EYVL N:o L 310, 21.11.1974, s. 7. (3)EYVL N:o L 310, 21.11.1974, s. 1.- Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2893/74 8 artiklassa säädetään, tma-laatukuohuviineissä ei tarvitse olla koko pullon korkin ja kaulan peittävää kalvoa, jos asianomaisen jäsenvaltion asiaa koskevissa kansallisissa säännöksissä ei vaadita tällaista kalvoa tämän asetuksen voimaan tullessa. 1. Asetuksen (ETY) N:o 816/70 liitteessä II olevassa 12 kohdassa tarkoitettuja, ennen 1 päivää syyskuuta 1975 tuotettuja kuohuviinejä, jotka eivät ole asetusten (ETY) N:o 2893/74 tai (ETY) N:o 817/70 säännösten mukaisia, voidaan pitää kaupan 31 päivään elokuuta 1976 saakka, jos ne ovat edellä mainittujen kansallisten säännösten mukaisia tuotannon osalta.2. Ilmaisuja "laatukuohuviini" ja "tma-laatukuohuviini" ei saa käyttää, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tuottajajäsenvaltioiden muiden kansallisten säännösten soveltamista nimitysten osalta.3. Tma-laatukuohuviini ja tma-laatukuohuviini eivät ole asetuksen (ETY) N:o 2893/74 tai (ETY) N:o 817/70 mukaisia. Elokuun 31 päivän 1975 jälkeen tuotettuja tma-laatukuohuviinejä, jotka eivät täytä asetuksen (ETY) N:o 817/70 10 a artiklan 3 kohdassa säädettyjä kypsytystä koskevia edellytyksiä, voidaan pitää kaupan 31 päivään joulukuuta 1975 asti. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Sitä sovelletaan 1 päivästä syyskuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus asetusten (ETY) N:o 2893/74 ja (ETY) N:o 2894/74 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kuohuviinien osalta.

**Esimerkki 5.360**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2805/73 1 artikla seuraavasti: "Rikkidioksidin kokonaispitoisuuden enimmäispitoisuus on 400 mg/l seuraavissa tapauksissa: A. Määritellyillä alueilla tuotetut valkoiset laatuviinit: (a) viinit, joilla on oikeus nimeen Beerenauslese; b) viinit, joilla on oikeus nimeen Trockenbeerenauslese; c) Sauterne; d) Barsac; e) Cadillac; f) Cérons; g) Loupiac; h) Saint-Croix-du-Mont; i) Monbazillac; k) Bonnezeaux; l) Quarts de Chaume; m) Côteaux du Layon; n) Côteaux de l Aubance.B. Maahantuodut valkoiset laatuviinit: a) valkoiset laatuviinit, joilla on yhteisön säännösten tai niiden puuttuessa jäsenvaltioiden säännösten nojalla oikeus Beerenauslese- tai Trockenbeerenauslese-nimitykseen; b) jäljempänä luetellut viinit edellyttäen, että ne kuuluvat Romanian lainsäädännön mukaiseen määritelmään "nimetystä alkuperästä peräisin olevat korkealaatuiset viinit": - Murfatlar,- Cotnari,- Tirnave,- Pietroasele,- Valea Calugareasca,- Dragasani.". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä. (1)EYVL N:o L 99, 5.5.1970, s. 1. (2)EYVL N:o L 72, 20.3.1975, s. 43. (3)EYVL N:o L 289, 16.9.1973, s. 21. Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus asetuksen (ETY) N:o 2805/73 muuttamisesta määritellyillä alueilla tuotettujen valkoisten laatuviinien ja tiettyjä rikkidioksidiprosentteja sisältävien valkoisten laatuviinien luettelon osalta

**Esimerkki 5.361**

Kaikissa tapauksissa, joissa laina myönnetään alennetulla korolla tai joissa korkohyvitystä ei ole etukäteen ilmoitettu tietyn prosenttiyksikön suuruiseksi, koron alennuksen tai hyvityksen määrä lasketaan viitekoron perusteella. Jäljempänä mainittujen jäsenvaltioiden viitekorot ovat seuraavat:Belgia: Société Nationale de Crédit à l Industrie:n myöntämien vähintään 10 vuoden lainojen korko;Tanska: Euroopan investointipankin myöntämien lainojen korko korotettuna 1 prosentilla.5 prosenttiyksikköä;Ranska: Crédit Nationalin myöntämien kone- ja laitoslainojen korko;Italia: valtion luottolaitoksille maksettavia korkohyvityksiä varten vahvistama viitekorko;Saksan liittotasavalta: Kreditanstalt für Wiederaufbauin myöntämien 10 vuoden lainojen korko (ohjelma M I ja M II);Yhdistynyt kuningaskunta: korko, joka tunnetaan nimellä "broad commercial rate". Kussakin tapauksessa käytetään korkohyvityksen tai alennetun koron lainan myöntämistä koskevan päätöksen tekopäivänä voimassa olevaa viitekorkoa. Tämä korko on ilmoitettava rahaston tukihakemuksessa. Tämä asetus tulee voimaan viidentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus alennetun koron lainoina tai korkohyvityksinä myönnettävien tukien laskemisesta, joita ei ole määritelty prosenttiyksikköinä.

**Esimerkki 5.362**

Tehdään yhteisön puolesta Euroopan talousyhteisön ja Sri Lankan tasavallan välinen kaupallista yhteistyötä koskeva sopimus, jonka teksti on tämän asetuksen liitteenä. Neuvoston puheenjohtaja ilmoittaa toiselle sopimuspuolelle sopimuksen 15 artiklan mukaisesti tämän sopimuksen voimaantulon edellyttämien menettelyjen saattamisesta päätökseen yhteisön osalta. Yhteisöä sopimuksen 8 artiklassa määrätyssä sekakomiteassa edustaa Euroopan yhteisöjen komissio, jota avustavat jäsenvaltioiden edustajat. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan talousyhteisön ja Sri Lankan tasavallan välisen kaupallista yhteistyötä koskevan sopimuksen tekemisestä.

**Esimerkki 5.363**

Tehdään yhteisön puolesta Euroopan talousyhteisön ja Meksikon yhdysvaltojen välinen sopimus, jonka teksti on tämän asetuksen liitteenä. Neuvoston puheenjohtaja ilmoittaa toiselle sopimuspuolelle sopimuksen 12 artiklan mukaisesti tämän sopimuksen voimaantulon edellyttämien menettelyjen saattamisesta päätökseen yhteisön osalta. Yhteisöä sopimuksen 6 artiklassa määrätyssä sekakomiteassa edustaa Euroopan yhteisöjen komissio, jota avustavat jäsenvaltioiden edustajat. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus Euroopan talousyhteisön ja Meksikon yhdysvaltojen välisen sopimuksen tekemisestä.

**Esimerkki 5.364**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2511/69 4 artiklan 1 kohdan ensimmäinen luetelmakohta seuraavasti: "- maatalouskäyttöön soveltuvan yrityksen pinta-ala on enintään viisi hehtaaria," Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2511/69 6 artikla seuraavasti: (1)Lausunto annettu syyskuussa 1975 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä). (2)EYVL N:o L 318, 18.12.1969, s. 1. (3)EYVL N:o L 25, 30.1.1973, s. 2. "Tuottajajäsenvaltioiden myyjät saavat jäljempänä esitetyin edellytyksin taloudellista korvausta yhteisön appelsiineista, mandariineista, klementiineistä ja sitruunoista, joita pidetään kaupan muissa jäsenvaltioissa; sitruunoiden osalta tämä taloudellinen korvaus myönnetään kuitenkin ainoastaan markkinointivuodeksi 1975/76.". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2511/69 7 artikla seuraavasti: "1. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2511/69 7 artikla seuraavasti: "1. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2511/69 7 artikla seuraavasti Vahvistetaan taloudellinen korvaus markkinointivuodeksi 1975/76 seuraavasti:- 7,8 u.a./100 kg netto Moro, Tarocco, Ovale calabrese, Belladonna, Navel ja Valencia late -lajikkeiden appelsiinien osalta,- 6,7 u.a./100 kg netto appelsiinien osalta,- 6,7 u.a./100 kg netto appelsiinien osalta./100 kg netto Sanguinello -lajikkeen appelsiinien osalta,- 4,4 u.a./100 kg netto Sanguigno- ja Biondo comune -lajikkeiden appelsiinien osalta,- 6,7 u.a./100 kg netto mandariinien osalta,- 3,9 u.a./100 kg netto klementiinien osalta,- 4,7 u.a./100 kg netto sitruunoiden osalta.2Seuraavina markkinointivuosina appelsiinien, mandariinien ja klementiinien taloudellisen korvauksen määrä vahvistetaan vuosittain ennen 1 päivää elokuuta seuraavana vuonna alkavaksi markkinointivuodeksi perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrättyä menettelyä noudattaen ottaen huomioon sekä tämän määrän aiemmat tasot että kyseisten tuotteiden perus- ja ostohintojen kehitys. Taloudellisen korvauksen vaihteluprosentti edelliseen markkinointivuoteen verrattuna ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin perus- ja ostohintojen vaihteluprosentti.3. Taloudellista korvausta myönnetään ainoastaan ekstra- ja I laatuluokkaan kuuluville tuotteille.". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2511/69 8 artiklan teksti seuraavasti: "1. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2511/69 8 artiklan teksti seuraavasti: "1. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2511/69 8 artikla seuraavasti Taloudellinen korvaus maksetaan myyjille näiden pyynnöstä heti, kun on osoitettu, että kyseiset tavarat ovat saapuneet tuojajäsenvaltion alueelle ja asetettu ostajan saataville.2. Tämän artiklan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan asetuksen (ETY) N:o 1035/72 33 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2511/69 9 artiklan teksti seuraavasti: "6 artiklassa tarkoitettuun taloudelliseen korvaukseen sovelletaan yhteisen maatalouspolitiikan rahoitusta koskevia sääntöjä.". Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 1975. 2, 3 ja 4 artiklaa sovelletaan: - appelsiinien, mandariinien ja klementiinien osalta markkinointivuoden 1975/76 alusta,- sitruunoiden osalta tämän asetuksen voimaantulopäivästä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus erityistoimenpiteistä yhteisön sitrushedelmien tuotannon ja kaupan pitämisen parantamiseksi annetun asetuksen (ETY) N:o 2511/69 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.365**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1035/72 23 artiklan 2 kohta seuraavasti: "2.". Viitehinnat vahvistetaan: - kunkin jäsenvaltion tuottajahintojen aritmeettisen keskiarvon perusteella lisättynä, lukuun ottamatta appelsiineja, mandariineja, satusmoja, klementiinejä, mandariineja ja muita vastaavia sitrushedelmähybridejä sekä 1 päivän lokakuuta 1975 ja 31 päivän toukokuuta 1976 väliseksi ajaksi sitruunoita, 4 kohdassa vahvistetulla määrällä,- ottaen huomioon perushintojen ja ostohintojen keskimääräinen kehitys.Markkinointivuodesta 1975/76 alkaen appelsiinien, mandariinien, satsumien, klementiinien, mandariinien ja muiden samankaltaisten sitrushedelmähybridien viitehinnat vahvistetaan kuitenkin edellisen markkinointivuoden viitehintojen tasolle, jota mukautetaan tarvittaessa prosenttimäärällä, joka ei ylitä asetuksessa (ETY) N:o 2511/69 säädettyjen perus- ja ostohintojen ja taloudellisen korvauksen prosenttimäärien vaihtelua vastaavien prosenttimäärien erotusta edelliseen markkinointivuoteen verrattuna.". (1)Lausunto annettu 26. syyskuuta 1975 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä). (2)EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1. (3)EYVL N:o L 291, 28.12.1972, s. 147. (4)EYVL N:o L 318, 18.12.1969, s. 1. (5)Ks. tämän virallisen lehden sivu 1. Lisätään asetukseen (ETY) N:o 1035/72 artikla seuraavasti: "25 a artikla 1. Jos todetaan, että tietyn viejämaan tietyn tuotteen tulohinnat ovat viiden tai seitsemän peräkkäisen markkinapäivän aikana vuorotellen viitehinnan ylä- tai alapuolella, vaikka tulohinnat olisivat kahden peräkkäisen markkinapäivän aikana viitehinnan ylä- tai alapuolella ilman, että tämä olisi johtanut 25 artiklan soveltamiseen, otetaan käyttöön tasoitustullit asianomaisen viejämaan osalta tämän artiklan säännöksistä huolimatta ja jäljempänä esitetyin edellytyksin, jollei poikkeuksellisista syistä muuta johdu.Maksu otetaan käyttöön, kun:- kolme tulohintaa alittaa viitehinnan ja- edellyttäen, että yksi näistä tulohinnoista on vähintään 0,5 laskentayksikköä viitehintaa alempi.Maksu on yhtä suuri kuin viitehinnan ja viimeisen käytettävissä olevan, vähintään 0,5 laskentayksikköä viitehintaa alemman tulohinnan erotus.2 Maksu on yhtä suuri kuin viitehinnan ja viimeisen käytettävissä olevan, vähintään 0,5 laskentayksikköä viitehintaa alemman tulohinnan erotus.. 25 artiklan 2 kohtaa ei sovelleta tämän artiklan 1 kohdan täytäntöönpanemiseksi käyttöön otettuihin maksuihin.3. Tämän artiklan 1 kohdan täytäntöönpanemiseksi käyttöön otettu tasoitustulli, joka on sama kaikissa jäsenvaltioissa, kannetaan voimassa olevien tullien lisäksi.". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1035/72 26 artikla seuraavasti: "26 artikla 1. Korvataan 26 artikla seuraavasti: "26 artikla 1. Asetuksen (ETY) N:o 1035/72 26 artikla. Edellä 25 artiklan mukaisesti käyttöön otettua maksua ei saa muuttaa niin kauan kuin: - sen laskentatekijöiden muuttuminen ei johda sen jälkeen, kun maksu on otettu käyttöön kolmena peräkkäisenä markkinapäivänä, sen määrän muuttumiseen yli 1,0 laskentayksiköllä,- viejämaiden uudelleenryhmittäminen ei ole tarpeen.Päätös maksun peruuttamisesta tietyn viejämaan osalta tehdään, kun tulohinta on kahden peräkkäisen markkinapäivän ajan ollut vähintään viitehinnan suuruinen. Päätös on tehtävä myös, jos kyseistä maata koskevia hintoja ei ole ollut kuuteen peräkkäiseen työpäivään - paitsi jos sovelletaan 24 artiklan 4 kohtaa - tai jos ensimmäisen kohdan ensimmäisen luetelmakohdan soveltaminen johtaa siihen, että maksu vahvistetaan nollaksi.2. Maksun poistaminen on tehtävä myös silloin, kun se ei ole enää voimassa. Edellä 25 a artiklan mukaisesti käyttöön otettua maksua sovelletaan kuuden päivän ajan, eikä sitä voida peruuttaa ennen tämän ajanjakson päättymistä, paitsi jos:- 25 artiklan 1 kohdan ja tarvittaessa 24 artiklan 4 kohdan soveltaminen johtaa uuden korkeamman tasoitustullin vahvistamiseen, tai- tulohinta kolmen peräkkäisen markkinapäivän ajan maksun käyttöönoton jälkeen on vähintään yhtä suuri kuin viitehinta". Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 1035/72 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.366**

Taloudellisen korvauksen myöntämisen edellytyksenä on, että jokainen lähetys on lähtöalueelta lähtiessään tarkastettu asetuksen (ETY) N:o 1035/72 8 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa säädetyllä tavalla sitä koskevien säännösten mukaisesti. Asetuksen (ETY) N:o 2511/69 6 artiklassa tarkoitettuun taloudellista korvausta koskevaan hakemukseen on sisällyttävä: (a) myyjän nimi; b) kaupan pidetyt kokonaismäärät nettopainona ilmaistuna ja tarvittaessa jaoteltuna tuotteittain ja appelsiinien osalta lajikoittain; c) kunkin lähetyksen osalta päivämäärä, käytetty kuljetusväline, tuotteiden määrät nettopainona ilmaistuna ja tarvittaessa jaoteltuna tuotteittain tai appelsiinien osalta lajikoittain.Hakemukseen on liitettävä kunkin lähetyksen osalta jäljennös yhteisössä kaupan pidettävien hedelmien ja vihannesten laadunvalvontaa koskevista lisäsäännöksistä 24 päivänä joulukuuta 1969 annetussa asetuksessa (ETY) N:o 2638/69 (9 ) säädetystä tarkastustodistuksesta; todistuksessa on ilmoitettava tavaroiden nettopaino, joka appelsiinien osalta on ilmoitettava lajikekohtaisesti. (1)EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1. (2)Ks. tämän virallisen lehden s. 3. (3)EYVL N:o L 318, 18.12.1969, s. 1. (4)Ks. tämän virallisen lehden s. 1. (5)EYVL N:o L 77, 29.3.1969, s. 1. (6)EYVL N:o L 2, 1.1.1973, s. 1. (7)EYVL N:o L 295, 24.11.1969, s. 14. (8)EYVL N:o L 66, 13.3.1973, s. 23. (9)EYVL N:o L 66, 13.3.1973, s. 23. (10)EYVL N:o L 66, 13.3.1973, s. 23. (9) EYVL N:o L 327, 30.12.1969, s. 33. 1. Kun tuotteet lähetetään suoraan toiseen jäsenvaltioon yhteisön kansainvälisen passitusasiakirjan T2 turvin, lähtötoimipaikan on pyynnöstä toimitettava asetuksen (ETY) N:o 2511/69 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut todisteet, kun lähtötoimipaikka on vastaanottanut T2-asiakirjan jäljennöksen.Jos tuotteet lähetetään suoraan toiseen jäsenvaltioon T2-asiakirjaa vastaavalla kansainvälisellä rahtikirjalla tai kansainvälisellä pikapakettilähetyskirjalla, lähtötoimipaikan on pyynnöstä esitettävä todisteet, kun kansainvälinen rahtikirja tai kansainvälinen pikapakettilähetyskirja, josta käy ilmi, että rautatieviranomaiset ovat hyväksyneet kyseiset tavarat kuljetettaviksi, on esitetty kyseiselle toimipaikalle. Lähtötoimipaikka voi antaa luvan kuljetussopimuksen muuttamiseen siten, että kuljetus saatetaan päätökseen lähettävän jäsenvaltion alueella tai yhteisön ulkopuolella, ainoastaan siinä tapauksessa, että todisteita ei ole toimitettu tai ei tulla toimittamaan.2 .Niiden tuotteiden osalta, joita ei lähetetä suoraan toiseen jäsenvaltioon edellisen kohdan mukaisesti, 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut todisteet voidaan esittää ainoastaan esittämällä asetuksen (ETY) N:o 2315/69 1 artiklassa säädetty tarkastuskappale.Tarkastuskappaleen 101, 103 ja 104 kohta on täytettävä.104 kohtaa täydennetään poistamalla ensimmäinen luetelmakohta ja lisäämällä toiseen luetelmakohtaan yksi seuraavista maininnoista: "Tuotteet, jotka on tarkoitus tuoda (tuontijäsenvaltioon) asetuksen (ETY) N:o 2498/75 mukaisesti.''Produits destinés à être introduits en/au ... (État membre d importation) conformément au règlement (CEE) nº 2498/75.''Erzeugnisse, die nach Verordnung (EWG) Nr. 2498/75 nach (Einfuhrmitgliedstaat) zu verbringen sind.''Prodotti destinati ad essere introdotti in ... (tuontijäsenvaltio).".... (Stato membro d importazione) conformemente al regolamento (CEE) n. 2498/75.""Produkten bestemd om in ... (Lid-staat van invoer) te worden binnengebracht overeenkomstig Verordening (EEC) nr 2498/75.""Produkter bestemt til indførsel i .... (indførselsmedlemsstaten) i overensstemmelse med forordning (EØF) Nr. 2498/75. "Jos toiseen jäsenvaltioon vietäväksi tarkoitetut tavarat lähetetään yhteisön passitusmenettelyssä tai sveitsiläiseen tai itävaltalaiseen määrätoimipaikkaan, josta ne lähetetään kyseiseen toiseen jäsenvaltioon, asetuksen (ETY) N:o 2315/69 5 artiklan 3 kohdasta poiketen tarkastuskappale on toimitettava tavaroiden mukana määräjäsenvaltion toimivaltaiseen tullitoimipaikkaan.". Kumotaan asetus (ETY) N:o 193/70.Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 1975.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus tietyistä yhteisön sitrushedelmistä maksettavaa taloudellista korvausta koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

**Esimerkki 5.367**

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 497/70 1 artiklan 2 kohta seuraavasti: "2. Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 497/70 1 artiklan 2 kohta seuraavasti: "2. Appelsiinien, mandariinien ja 31 päivään toukokuuta 1976 asti sitruunoiden vientituen maksaminen muusta jäsenvaltiosta kuin tuottajajäsenvaltiosta lähdettäessä edellyttää lisäksi todisteen esittämistä siitä, että tuotteet, joille tukea haetaan, eivät ole saaneet yhteisön sitrushedelmien tuotannon ja kaupan pitämisen kehittämiseksi toteutettavista erityistoimenpiteistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2511/69 nojalla myönnettyä taloudellista korvausta.". Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus hedelmä- ja vihannesalan vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 497/70 muuttamisesta

**Esimerkki 5.368**

Asetuksen (ETY) N:o 1055/72, sellaisena kuin sitä sovelletaan asetuksella (ETY) N:o 3254/74 yhteisen tullitariffin alanimikkeisiin 27.10 A, B, C I ja C II kuuluviin öljytuotteisiin, 1 artiklassa säädetyt ilmoitukset laaditaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti. Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus raakaöljyn ja maakaasun maahantuonnin ilmoittamisesta komissiolle annetun asetuksen (ETY) N:o 1055/72 soveltamisesta 17 päivänä joulukuuta 1974 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3254/74 soveltamisesta yhteisen tullitariffin alanimikkeisiin 27.10 A, B, C I ja C II kuuluviin öljytuotteisiin.

**Esimerkki 5.369**

1. Kahden asetuksen (ETY) N:o 2727/75 1 artiklan a ja b alakohdassa tarkoitetuista viljoista koostuviin seoksiin sovelletaan tuontimaksua, jota sovelletaan: - painoltaan hallitsevaan viljakomponenttiin, jos tämän viljan osuus on vähintään 90 prosenttia seoksen painosta,- korkeamman tuontimaksun alaiseen viljakomponenttiin, jos kummankaan viljakomponentin osuus ei ole vähintään 90 prosenttia seoksen painosta.2Jos seos koostuu useammasta kuin kahdesta asetuksen (ETY) N:o 2727/75 1 artiklan a ja b alakohdassa tarkoitetusta viljasta ja jos useamman viljan osuus on yli 10 prosenttia seoksen painosta, seokseen sovellettava tuontimaksu on korkein kyseisiin viljoihin sovellettavista tuontimaksuista, vaikka tuontimaksun määrä olisi sama kahdelle tai useammalle viljalle.Jos vain yhden viljan osuus seoksen painosta on yli 10 prosenttia, sovelletaan kyseiseen viljaan sovellettavaa tuontimaksua.3Asetuksen (ETY) N:o 2727/75 1 artiklan a ja b alakohdan soveltamisalaan kuuluvista viljoista koostuviin seoksiin, joihin ei sovelleta edellä mainittuja sääntöjä, sovellettava tuontimaksu on korkeampi tai korkein kyseiseen seokseen kuuluviin viljoihin sovellettavista tuontimaksuista, vaikka tuontimaksun määrä olisi sama kahdelle tai useammalle viljalle. 1. Asetuksen (ETY) N:o 2727/75 1 artiklan a ja b alakohdassa tarkoitetuista viljoista ja asetuksen N:o 359/67/ETY 1 artiklan a ja b alakohdassa tarkoitetuista tuotteista koostuviin seoksiin sovellettava tuontimaksu on korkeamman tai korkeimman tuontimaksun alaiseen viljaan tai tuotteeseen sovellettava maksu. (1)Lausunto annettu 16. lokakuuta 1975 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä). (2)Ks. tämän virallisen lehden sivu 1. (3)EYVL N:o 174, 31.7.1967, s. 1. (4)EYVL N:o L 72, 20.3.1975, s. 18.2. Tuontimaksu, jota sovelletaan sekoituksiin, jotka koostuvat joko useisiin eri jalostusryhmiin tai -vaiheisiin luokiteltavasta riisistä tai yhteen tai useampaan eri jalostusryhmään tai -vaiheeseen luokiteltavasta riisistä ja rikkoutuneista riisinjyvistä, on tuontimaksu, jota sovelletaan: - siihen komponenttiin, joka on painoltaan määräävässä asemassa, kun tämän komponentin osuus on vähintään 90 prosenttia sekoituksen painosta,- siihen komponenttiin, josta peritään korkeampi tai korkein tuontimaksu, kun minkään komponentin osuus ei ole vähintään 90 prosenttia sekoituksen painosta. Jos tätä 1 ja 2 artiklassa säädettyä tuontimaksun määritysmenetelmää ei voida soveltaa, tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluviin seoksiin sovellettava maksu määräytyy seoksen tariffiluokituksen perusteella. 1. Kumotaan viljan, riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien sekoitusten maksuista 25 päivänä lokakuuta 1966 annettu neuvoston asetus N:o 156/66/ETY (1). 2. Viittauksia 1 kohdalla kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 1975 Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Asetus viljan, riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien sekoitusten tuontimaksuista

**Esimerkki 5.370**

TÄSSÄ ASETUKSESSA TARKOITETAAN:( A ) 'KAUPAN PITÄMISELLÄ' ENSIMMÄISTÄ MYYNTIIN TARJOAMISTA JA ENSIMMÄISTÄ MYYNTIÄ YHTEISÖÖN SAAPUMISEN JÄLKEEN;( B ) 'ERÄLLÄ' SAMAA LAJIA OLEVAN KALAN MÄÄRÄÄ, JOKA ON KÄSITELTY SAMALLA TAVALLA JA JOKA VOI OLLA PERÄISIN SAMALTA KALASTUSALUEELTA JA SAMASTA ALUKSESTA;( C ) 'KALASTUSALUEELLA' KALASTUSALAN TAVALLISESTI ANTAMAA KUVAUSTA PAIKASTA, JOSSA SAALIIT ON PYYDETTY;( D ) 'TARJONTAMUODOLLA' MUOTOA, JOSSA KALAT SAATETAAN MARKKINOILLE, KUTEN KOKONAISINA, PERATTUINA, ILMAN PÄÄTÄ JNE . 1 . YHTEISÖN SAALIISIIN KUULUVIA 3 ARTIKLASSA MÄÄRITELTYJÄ KALOJA SAA PITÄÄ KAUPAN IHMISRAVINNOKSI YHTEISÖSSÄ VAIN, JOS NE OVAT TÄMÄN ASETUKSEN SÄÄNNÖSTEN MUKAISIA. 2 . TÄMÄN ASETUKSEN SÄÄNNÖKSIÄ EI KUITENKAAN SOVELLETA PIENIIN KALAMÄÄRIIN, JOTKA RANNIKKOKALASTAJAT LUOVUTTAVAT SUORAAN VÄHITTÄISKAUPPIAILLE TAI KULUTTAJILLE .3 . YKSITYISKOHTAISET SÄÄNNÖT 2 KOHDAN SOVELTAMISESTA ANNETAAN ASETUKSEN (ETY) N:O 100/76 32 ARTIKLASSA SÄÄDETTYÄ MENETTELYÄ NOUDATTAEN. VAHVISTETAAN KAUPAN PITÄMISTÄ KOSKEVAT VAATIMUKSET SEURAAVILLE YHTEISEN TULLITARIFFIN ALANIMIKKEESEEN EX 03.01 B I KUULUVILLE SUOLAISEN VEDEN KALALAJEILLE, LUKUUN OTTAMATTA ELÄVIÄ, JÄÄDYTETTYJÄ TAI PALOITELTUJA KALOJA .TURSKA ( GADUS MORRHUA )SEITI ( POLLACHIUS VIRENS )KOLJA ( MELANOGRAMMUS AEGLEFINUS )VALKOTURSKA ( MERLANGIUS MERLANGUS )PUNAKAMPELA ( PLEURONECTES PLATESSA )PUNASIMPPU ( SEBASTES MARINUS )MAKRILLI ( SCOMBER SCOMBRUS )SILLI ( CLUPEA HARENGUS )SARDIINI ( CLUPEA PILCHARDUS WALBAUM )SARDELLI ( ENGRAULIS ENCRASICHOLUS )KUMMELITURSKA ( MERLUCCIUS SP.P . ) 3 ARTIKLASSA TARKOITETUT KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET KÄSITTÄVÄT:( A ) TUOREUSLUOKAT JA( B ) KOKOLUOKAT . KUNKIN ERÄN TUOREUSLUOKKA MÄÄRITETÄÄN KALAN TUOREUSLUOKITUKSEN JA ERÄIDEN LISÄVAATIMUSTEN PERUSTEELLA .TUOREUSLUOKITUS MÄÄRITELLÄÄN TÄMÄN ASETUKSEN LIITTEESSÄ A ESITETYN ASTEIKON PERUSTEELLA, JOKA KATTAA SEURAAVAT SEIKAT:( A ) ULKONÄKÖ ,( B ) KUNTO ,( C ) HAJU .KULLEKIN TUTKITTAVALLE OSALLE ANNETAAN ASTEIKOSSA ESITETTYJÄ TUOREUSPERUSTEITA VASTAAVAT ARVOSANAT . ANNETTUJEN ARVOSANOJEN ARITMEETTINEN KESKIARVO ON TUOREUSLUOKITUS . 1 . 5 ARTIKLAN SÄÄNNÖSTEN PERUSTEELLA KALAT LUOKITELLAAN ERÄKOHTAISESTI TUOREUSLUOKKAAN " EXTRA " , A TAI B .TUOREUSLUOKKA " EXTRA " : TÄHÄN LUOKKAAN KUULUVIEN KALOJEN TUOREUSLUOKITUKSEN ON OLTAVA 2 \* 7 TAI ENEMMÄN . KALOISSA EI SAA OLLA PAINAUMIA , VAMMOJA , VIRHEITÄ TAI PAHOJA VÄRIMUUTOKSIA .TUORETIHEYSLUOKKA A :TÄHÄN LUOKKAAN KUULUVIEN KALOJEN TUORETIHEYSLUOKITUKSEN ON OLTAVA VÄHINTÄÄN 2 MUTTA ALLE 2 \* 7 . HYVIN PIENI OSA KALOISTA, JOISSA ON LIEVIÄ PAINAUMIA JA PINTAVAMMOJA, ON SALLITTUA. KALOISSA EI SAA OLLA VIRHEITÄ EIKÄ PAHOJA VÄRIMUUTOKSIA .TUORETIHEYSLUOKKA B :TÄHÄN LUOKKAAN KUULUVIEN KALOJEN TUORETIHEYSLUOKITUKSEN ON OLTAVA VÄHINTÄÄN 1 MUTTA ALLE 2 . HYVIN PIENI OSA KALOISTA, JOISSA ON VAKAVAMPIA PAINEJÄLKIÄ JA LIEVIÄ VAMMOJA, SALLITAAN . KALOISSA EI SAA OLLA VIRHEITÄ EIKÄ PAHOJA VÄRIMUUTOKSIA .2 . KUN TUOTTEET LUOKITELLAAN TUOREUSLUOKAN MUKAAN, LOISTEN ESIINTYMINEN ON MYÖS OTETTAVA HUOMIOON OTTAEN HUOMIOON TUOTTEEN TYYPPI , PYYNTIALUE, JOSTA SE ON PYYDETTY, JA SEN TARJONTAMUOTO. TÄMÄN KOHDAN SOVELTAMISTA KOSKEVAT YKSITYISKOHTAISET SÄÄNNÖT ANNETAAN ASETUKSEN (EY) N:O 100/76 32 ARTIKLASSA SÄÄDETTYÄ MENETTELYÄ NOUDATTAEN. PÄÄTÖS SIITÄ, ETTÄ KALASTUSALUEEN ILMOITTAMINEN ON PAKOLLISTA KUNKIN ERÄN OSALTA, VOIDAAN TEHDÄ SAMAA MENETTELYÄ NOUDATTAEN . 1 . KUNKIN ERÄN ON SISÄLLETTÄVÄ SAMAN TUOREUSASTEEN TUOTTEITA . PIENEN ERÄN EI KUITENKAAN TARVITSE OLLA YHTÄ TUORE; JOS NÄIN EI OLE, ERÄ ON SIJOITETTAVA SEN EDUSTAMAAN ALIMPAAN TUOREUSLUOKKAAN. 2 . TUOREUSLUOKKA ON MERKITTÄVÄ SELVÄSTI JA PYSYVÄSTI VÄHINTÄÄN 5 CM:N KORKUISILLA KIRJAIMILLA ERÄÄN KIINNITETTYIHIN ETIKETTEIHIN. 1 . KALAT ON MITOITETTAVA PAINON TAI LUKUMÄÄRÄN MUKAAN KILOGRAMMAA KOHTI .2 . ERÄT ON LUOKITELTAVA KOKOLUOKKIIN TÄMÄN ASETUKSEN LIITTEESSÄ B ESITETYN ASTEIKON MUKAISESTI .3 . JOKAISEN ERÄN ON SISÄLLETTÄVÄ SAMANKOKOISIA KALOJA. PIENEN ERÄN EI KUITENKAAN TARVITSE OLLA SAMANKOKOINEN; JOS NÄIN EI OLE, ERÄ ON SIJOITETTAVA SEN EDUSTAMAAN ALIMPAAN KOKOLUOKKAAN .4 . KOKOLUOKKA JA TARJONTAMUOTO ON MERKITTÄVÄ SELVÄSTI JA PYSYVÄSTI VÄHINTÄÄN 5 CM:N KORKUISILLA KIRJAIMILLA ERÄÄN KIINNITETTYIHIN ETIKETTEIHIN. TEOLLISUUDEN ON LUOKITELTAVA KALAT TUOREUDEN JA KOON PERUSTEELLA YHTEISTYÖSSÄ ASIANOMAISTEN AMMATTIJÄRJESTÖJEN TÄTÄ TARKOITUSTA VARTEN NIMEÄMIEN ASIANTUNTIJOIDEN KANSSA. KUNKIN JÄSENVALTION ON VIIMEISTÄÄN KUUKAUTTA ENNEN TÄMÄN ASETUKSEN SOVELTAMISEN ALKAMISTA TOIMITETTAVA MUILLE JÄSENVALTIOILLE JA KOMISSIOLLE LUETTELO 9 ARTIKLASSA TARKOITETTUJEN ASIANTUNTIJOIDEN JA KAUPPAJÄRJESTÖJEN NIMISTÄ JA OSOITTEISTA. MUILLE JÄSENVALTIOILLE JA KOMISSIOLLE ON ILMOITETTAVA KAIKISTA TÄHÄN LUETTELOON TEHTÄVISTÄ MUUTOKSISTA . 11 . KOLMANSISTA MAISTA TUOTUA 3 ARTIKLASSA MÄÄRITELTYÄ KALAA SAA PITÄÄ YHTEISÖSSÄ KAUPAN IHMISRAVINNOKSI AINOASTAAN, JOS: A ) SE ON 4, 5, 6, 7 JA 8 ARTIKLAN SÄÄNNÖSTEN MUKAISTA; B ) SE ESITETÄÄN PAKKAUKSISSA, JOIHIN ON SELVÄSTI JA LUETTAVASTI MERKITTY SEURAAVAT TIEDOT: \_ ALKUPERÄMAA VÄHINTÄÄN 20 MILLIMETRIN KORKUISILLA ROOMALAISILLA KIRJAIMILLA PAINETTUNA ;\_ KALALAJI ;\_ TARJONTAMUOTO ;\_ TUOREUS- JA KOKOLUOKKA ;\_ PAKKAUKSESSA OLEVAN KALAN NETTOPAINO KILOGRAMMOINA ;\_ LAJITTELUPÄIVÄ JA LÄHETYSPÄIVÄ ;\_ LÄHETTÄJÄN NIMI JA OSOITE .2 . YHTEISÖN SATAMASSA SUORAAN KALASTUSALUEILTA KOLMANNEN MAAN LIPUN ALLA PURJEHTIVISTA ALUKSISTA PURETTUUN JA IHMISRAVINNOKSI KAUPAN PIDETTÄVÄKSI TARKOITETTUUN KALAAN SOVELLETAAN KUITENKIN MARKKINOILLE SAATETTAESSA SAMOJA SÄÄNNÖKSIÄ KUIN YHTEISÖN SAALIISIIN . 21 . KUMOTAAN TIETTYJEN TUOREIDEN TAI JÄÄHDYTETTYJEN KALOJEN KAUPAN PITÄMISTÄ KOSKEVISTA YHTEISISTÄ VAATIMUKSISTA 30 PÄIVÄNÄ MARRASKUUTA 1970 ANNETTU NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:O 2455/70 ( 2 ), SELLAISENA KUIN SE ON VIIMEKSI MUUTETTUNA ASETUKSELLA (ETY) N:O 3308/75 ( 3 ) . VIITTAUKSIA 1 KOHDAN NOJALLA KUMOTTUUN ASETUKSEEN PIDETÄÄN VIITTAUKSINA TÄHÄN ASETUKSEEN . 3TÄMÄ ASETUS TULEE VOIMAAN 1 PÄIVÄNÄ HELMIKUUTA 1976 .TÄMÄ ASETUS ON KAIKILTA OSILTAAN VELVOITTAVA, JA SITÄ SOVELLETAAN SELLAISENAAN KAIKISSA JÄSENVALTIOISSA .

**Tulos**

Neuvoston asetus tiettyjen tuoreiden tai jäähdytettyjen kalojen kaupan pitämistä koskevista yhteisistä vaatimuksista

**Esimerkki 5.371**

Vahvistetaan yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen ex 03.03 A IV b) 1 kuuluvien Crangon sp.p. -suvun katkarapujen kaupan pitämistä koskevat vaatimukset, jotka on ainoastaan keitetty vedessä. Tässä asetuksessa tarkoitetaan: a) 'kaupan pitämisellä' ensimmäistä myyntiin tarjoamista ja ensimmäistä myyntiä yhteisöön saapumisen jälkeen; b) 'erällä' yksikkönä pakattua katkarapujen määrää; c) 'pakkauksella' pakkaustyyppiä, jossa katkaravut tarjotaan myyntiin, kuten laatikoita, koreja jne. 1. Edellä 1 artiklassa määriteltyjä katkarapuja, jotka ovat osa yhteisön saaliita, saa pitää kaupan ihmisravinnoksi yhteisössä ainoastaan, jos ne ovat tämän asetuksen säännösten mukaisia.2. Tämän asetuksen säännöksiä ei kuitenkaan sovelleta pieniin katkarapumääriin, jotka rannikkokalastajat luovuttavat suoraan vähittäiskauppiaille tai kuluttajille.3. Yksityiskohtaiset säännöt 2 kohdan soveltamisesta annetaan asetuksen (ETY) N:o 100/76 32 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Edellä 1 artiklassa tarkoitetut kaupan pitämisen vaatimukset käsittävät a) tuoreusluokat ja b) kokoluokat. 1. Edellä 1 artiklassa tarkoitetut katkaravut luokitellaan eräkohtaisesti tuoreusluokkaan A tai B. Tuoreusluokka A: a) Vähimmäisvaatimukset: - kuoren pinnan on oltava kostea ja kiiltävä;- katkarapujen on putoiltava erikseen, kun ne kaadetaan astiasta toiseen;- lihassa ei saa olla vieraita hajuja;- katkaravuissa ei saa olla hiekkaa eikä muita vieraita aineita.(b) Katkaravun ulkonäkö kuorineen: - väriltään kirkkaan punertavan vaaleanpunainen, jossa on pieniä valkoisia pilkkuja; kuoren rintaosan on oltava vaalea; - hyvin kaareva.(c) Lihan kunto kuorinnan aikana ja sen jälkeen: - kuoren on oltava helposti kuorittavissa, ja siinä on oltava vain teknisesti väistämättömiä lihahäviöitä; - sen on oltava kiinteää, mutta ei sitkeää.(d) Katkaravun palat: katkaravun palat ovat sallittuja.Tuoreusluokka B: (a) Vähimmäisvaatimukset: samat kuin tuoreusluokassa A.(b) Katkaravun ulkonäkö kuorineen: - väri vaihtelee lievästi pestystä punertavan vaaleanpunaisesta sinertävän punaiseen, jossa on valkoisia täpliä; kuoren rintaosan on oltava vaalea, harmaaseen päin vaihteleva; - kaareva.(c) Lihan kunto kuorinnan aikana ja sen jälkeen: - kuoriutumisen pitäisi olla helpompaa, ja lihaa saisi hävitä vain vähän; - liha voi olla vähemmän kiinteää, hieman sitkeää.(d) Palaset: palasten pieni määrä sallitaan.2Vesipitoisuus otetaan huomioon myös silloin, kun tuotteet luokitellaan tuoreusluokkiin.Tämän kohdan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan asetuksen (ETY) N:o 100/76 32 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. 1. Jokaisen erän on sisällettävä saman tuoreusasteen tuotteita. Pienen erän ei kuitenkaan tarvitse olla yhtä tuore; jos näin ei ole, erä on sijoitettava sen edustamaan alimpaan tuoreusluokkaan.2. Tuoreusluokka on merkittävä selvästi ja pysyvästi vähintään 5 cm:n korkuisilla kirjaimilla erään kiinnitettyihin etiketteihin. 1. Katkaravut on luokiteltava seuraaviin kokoluokkiin: >PIC FILE= 'T0015873'>2. Jokaisen erän on sisällettävä samankokoisia katkarapuja. Pienen erän ei kuitenkaan tarvitse olla samankokoinen ; jos se ei ole, erä on luokiteltava kokoluokkaan 2.3. Kokoluokka on merkittävä selvästi ja pysyvästi vähintään 5 cm:n korkuisilla kirjaimilla erään kiinnitettyihin etiketteihin. Teollisuuden on luokiteltava katkaravut tuoreuden ja koon perusteella tarvittaessa yhteistyössä asianomaisten ammattijärjestöjen tätä tarkoitusta varten nimeämien asiantuntijoiden kanssa. Kunkin jäsenvaltion on viimeistään kuukautta ennen tässä asetuksessa säädetyn järjestelmän soveltamisen aloittamista toimitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle luettelo 8 artiklassa tarkoitettujen asiantuntijoiden ja ammattijärjestöjen nimistä ja osoitteista. Muille jäsenvaltioille ja komissiolle on ilmoitettava luetteloon mahdollisesti tehtävistä muutoksista. 01. Kolmansista maista tuotuja 1 artiklassa tarkoitettuja katkarapuja saa pitää yhteisössä kaupan ihmisravinnoksi ainoastaan, jos: (a) ne ovat 4, 5, 6 ja 7 artiklan säännösten mukaisia; b) ne esitetään pakkauksissa, joihin on selvästi ja luettavasti merkitty seuraavat tiedot: - alkuperämaa, joka on painettu vähintään 20 millimetrin korkuisilla isoilla kirjaimilla; - jokin seuraavista nimityksistä:Crevettes grises,Garnelen,Gamberetti grigi,Garnalen,Shrimps,Hesterejer; - tuoreus- ja kokoluokka;- pakkauksessa olevien katkarapujen nettopaino kilogrammoina;- lajittelupäivä ja lähetyspäivä;- lähettäjän nimi ja osoite.2Yhteisön satamassa kolmannen maan lipun alla purjehtivilta aluksilta suoraan kalastusalueilta purettuihin katkarapuihin, jotka on tarkoitettu kaupan pidettäviksi ihmisravinnoksi, sovelletaan kuitenkin markkinoille saattamisen yhteydessä samoja säännöksiä kuin yhteisön saaliisiin. 11. Kumotaan Crangon-suvun katkarapujen kaupan pitämistä koskevista yhteisistä vaatimuksista 26 päivänä tammikuuta 1971 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 166/71 (1 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3400/73 (2 ).2. Viittauksia 1 kohdan nojalla kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen. 2Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä helmikuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus Crangon sp.p. -suvun katkarapujen kaupan pitämistä koskevista yhteisistä vaatimuksista.

**Esimerkki 5.372**

Lisätään komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisöjen tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä 25 päivänä heinäkuuta 1967 annetun neuvoston asetuksen N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom (1 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1546/73 (2 ), 4 artiklan 3 kohdan toiseen alakohtaan ilmaisu "ja ensimmäisen julkisasiamiehen" ilmaisun "yhteisöjen tuomioistuimen jaostojen puheenjohtajatuomareiden" jälkeen ilmaisun "jaoston puheenjohtajat" jälkeen ilmaisu "ja ensimmäisen julkisasiamiehen" 1 päivästä tammikuuta 1975. Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisöjen tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä annetun asetuksen N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom muuttamisesta.

**Esimerkki 5.373**

Tammikuun 1 päivästä 1976: - asetuksen N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom 4 artiklan 2 kohdassa luetellut määrät ovat seuraavat: >PIC FILE= 'T0009632'>- asetuksen N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom 4 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa luetellut määrät ovat seuraavat: >PIC FILE= 'T0009633'>- korvataan asetuksen N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom 4 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa mainittu määrä 19 550 Belgian frangin määrällä. Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus komission puheenjohtajalle ja jäsenille sekä yhteisöjen tuomioistuimen presidentille, tuomareille, julkisasiamiehille ja kirjaajalle maksettavien edustus- ja erityiskorvausten mukauttamisesta.

**Esimerkki 5.374**

1.xa0xa0xa0xa0Virkamiehelle, joka saa palkkaa tutkimus- ja investointibudjetin määrärahoista ja joka työskentelee Yhteisen tutkimuskeskuksen laitoksessa tai epäsuorassa toimessa tai joka saa palkkaa toimintatalousarvion määrärahoista ja joka työskentelee tietokonekeskuksessa tai turvallisuusosastolla ja joka tekee henkilöstösääntöjen 56 a artiklassa tarkoitettua vuorotyötä, maksetaan korvaus, joka on:- 2xa0685 frangia - jos yksikkö toimii kahdessa vuorossa, lukuun ottamatta lauantaita, sunnuntaita ja yleisiä vapaapäiviä;- 4xa0430 frangia - jos yksikkö toimii ympäri vuorokauden, lukuun ottamatta lauantaita, sunnuntaita ja yleisiä vapaapäiviä;- 6xa0041 frangia - jos yksikkö toimii jatkuvasti.Korvausta mukautetaan virkamiehen palkkaan sovellettavalla korjauskertoimella.2.xa0xa0xa0xa0Jos vuorotyö ei jatku koko kuukauden ajan, kolmeskymmenesosa mainitusta korvauksesta maksetaan jokaiselta päivältä, jona tehdään vuorotyötä. Korvausta ei kuitenkaan makseta, jos vuorotyöpäiviä on vähemmän kuin kolme kuukaudessa.3.xa0xa0xa0xa0 Virkamies, joka voi osoittaa, että hän ei ole voinut tehdä vuorotyötä sairauden, tapaturman, seisokin, koulutukseen osallistumisen tai vuosiloman vuoksi enintään yhden kuukauden ajan, säilyttää oikeutensa korvaukseen. Jos vuorotyön este kestää yli kuukauden, hänen oikeutensa korvaukseen keskeytetään kyseisen kuukauden lopussa siihen asti, kunnes hän palaa työhön. Virkamies, jolla on oikeus 1 artiklassa säädettyyn korvaukseen, voi saada henkilöstösääntöjen 100 artiklassa säädettyjä erityisen raskaasta työstä maksettavia korvauksia ainoastaan enintään 600 pisteen määrään asti, joka määritellään asetuksen (Euratom) N:o 1799/72xa0(3) mukaisesti. Tätä asetusta sovelletaan soveltuvin osin väliaikaiseen henkilöstöön, ylimääräiseen henkilöstöön ja toimihenkilöihin. Kumotaan niiden erityiskorvausten määristä ja edellytyksistä, joita voidaan myöntää virkamiehille tai muulle henkilöstölle, jotka saavat palkkaa tutkimus- ja investointibudjetin määrärahoista ja jotka työskentelevät Yhteisen tutkimuskeskuksen laitoksessa tai epäsuorassa toimessa erityisluonteisista palveluista, 27 päivänä kesäkuuta 1972 annetun neuvoston asetuksen (Euratom) N:o 1371/72xa0(4) 1 artikla ja 4 artiklan toinen kohta. Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Sitä sovelletaan 1 päivästä helmikuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus vuorotyökorvauksiin oikeutettujen virkamiesten ura-alueista sekä korvausten määristä ja edellytyksistä

**Esimerkki 5.375**

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1612/68 8 artikla seuraavasti: 1. Lisätään 1 kohdan ensimmäiseen virkkeeseen sanojen "mukaan lukien äänioikeus" jälkeen seuraava: "ja oikeus päästä ammattiyhdistyksen hallinto- tai johtotehtäviin." 2. Lisätään 1 kohdan ensimmäiseen virkkeeseen sanojen "mukaan lukien äänioikeus" jälkeen seuraava: "ja oikeus päästä ammattiyhdistyksen hallinto- tai johtotehtäviin. Poistetaan 2 kohta. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön alueella annettuun asetukseen (ETY) N:o 1612/68 sisältyvien työntekijöiden ammattiyhdistysoikeuksia koskevien säännösten muuttamisesta.

**Esimerkki 5.376**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2759/75 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan kolmas alakohta seuraavasti: "Rehuviljan maailmanmarkkinahinnat määritetään neljännesvuosittain niiden hintojen perusteella, jotka on kirjattu viiden kuukauden aikana, jotka päättyvät kuukautta ennen sitä neljännesvuotta, jonka osalta kyseinen osa lasketaan.". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2759/75 12 artiklan 2 kohdan toinen alakohta seuraavasti: "Rehuviljan määrän arvo määritetään neljännesvuosittain sen viljan maailmanmarkkinahintojen perusteella, jotka on kirjattu niiden viiden kuukauden aikana, jotka päättyvät kuukautta ennen sitä vuosineljännestä, jonka osalta sluice-gate-hinta vahvistetaan.". Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus asetuksen (ETY) N:o 2759/75 muuttamisesta sianruhojen maksun ja liukuhinnan laskemisen viiteajanjakson osalta

**Esimerkki 5.377**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2771/75 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan kolmas alakohta seuraavasti: "Rehuviljan maailmanmarkkinahinnat määritetään neljännesvuosittain niiden hintojen perusteella, jotka on kirjattu viiden kuukauden aikana, jotka päättyvät kuukautta ennen sitä neljännesvuotta, jonka osalta kyseinen osa lasketaan.". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2771/75 7 artiklan 2 kohdan toinen alakohta seuraavasti: "Rehuviljan määrän hinta määritetään neljännesvuosittain sen viljan maailmanmarkkinahintojen perusteella, jotka on kirjattu niiden viiden kuukauden aikana, jotka päättyvät kuukautta ennen sitä vuosineljännestä, jonka osalta sluice-gate-hinta vahvistetaan.". Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus asetuksen (ETY) N:o 2771/75 muuttamisesta kananmunien maksun ja sulan portin hinnan laskemisen viiteajanjakson osalta

**Esimerkki 5.378**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2777/75 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan kolmas alakohta seuraavasti: "Rehuviljan maailmanmarkkinahinnat määritetään neljännesvuosittain sen viljan hinnan perusteella, joka on todettu niiden viiden kuukauden aikana, jotka päättyvät kuukautta ennen sitä vuosineljännestä, jonka osalta kyseinen komponentti lasketaan". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2777/75 7 artiklan 2 kohdan toinen alakohta seuraavasti: "Rehuviljan määrän hinta määritetään neljännesvuosittain sen viljan maailmanmarkkinahinnan perusteella, joka on kirjattu niiden viiden kuukauden aikana, jotka päättyvät yhtä kuukautta ennen sitä vuosineljännestä, jonka osalta sluice-gate-hinta vahvistetaan.". Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus asetuksen (ETY) N:o 2777/75 muuttamisesta siipikarjanliha-alan maksun ja porrastetun hinnan laskemisen viiteajanjakson osalta

**Esimerkki 5.379**

Poistetaan asetuksen (ETY) N:o 2764/75 3 artiklan 2 kohdasta ja asetuksen (ETY) N:o 2766/75 2 artiklan 3 kohdasta ilmaisu "kuuden kuukauden". Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus asetusten (ETY) N:o 2764/75 ja (ETY) N:o 2766/75 muuttamisesta sianruhojen maksun ja sulan portin kautta maksettavan hinnan laskemisen viiteajanjakson osalta

**Esimerkki 5.380**

Poistetaan asetuksen (ETY) N:o 2773/75 3 artiklan 2 kohdasta ja 4 artiklan 3 kohdasta sekä asetuksen (ETY) N:o 2778/75 3 artiklan 2 kohdasta ja 4 artiklan 3 kohdasta ilmaisu "kuuden kuukauden". Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus asetusten (ETY) N:o 2773/75 ja (ETY) N:o 2778/75 muuttamisesta munien ja siipikarjanlihan tuotantomaksujen ja tuotantohintojen laskemisessa käytettävän viiteajanjakson osalta

**Esimerkki 5.381**

Lisätään asetukseen (ETY) N:o 1726/70 artikla seuraavasti: "1a1 artikla. Komissio vahvistaa asetuksen (ETY) N:o 727/70 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen yhden tai useamman yhteisön menetelmän tupakan kosteuspitoisuuden määrittämiseksi.2. Tupakan kosteuspitoisuus määritetään asetuksen (ETY) N:o 727/70 17 artiklan mukaisesti. Yhden näistä menetelmistä käyttö on pakollista 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetussa tarkastuksessa.3. Jäsenvaltio voi käyttää 1 artiklan 2 kohdan a ja c alakohdassa tarkoitetuissa tarkastuksissa muuta kuin yhteisön menetelmää tupakan kosteuspitoisuuden määrittämiseksi. Tällöin jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle käytetty menetelmä.". Lisätään asetuksen (ETY) N:o 1726/70 7 artiklaan kohta seuraavasti: "5. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1726/70 7 artikla seuraavasti Jos nettopainoa ei määritetä 1 artiklan 2 kohdan a ja c alakohdassa tarkoitettujen tarkastusten yhteydessä jollakin 1 a artiklan 1 kohdassa tarkoitetulla yhteisön menetelmällä, palkkion kokonaismäärän ennakko on enintään 95 prosenttia.". (1)EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 1. (2)EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 14. (3)EYVL N:o L 191, 27.8.1970, s. 1. (4)EYVL N:o L 138, 29.5.1975, s. 12. (5) EYVL N:o L 191, 27.8.1970, s. 5. (6) EYVL N:o L 138, 29.5.1975, s. 13. Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1726/70 11 artikla seuraavasti: "1. Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1726/70 11 artikla seuraavasti:". Tupakanlehtien nettopainoa määritettäessä ei oteta huomioon: (a) sellaisen tupakan painoa, joka ei vastaa vähimmäislaatuominaisuuksia; b) vieraiden aineiden painoa.2. Nettopaino määritetään asetuksen (ETY) N:o 1727/70 liitteessä IV vahvistetuille viitekosteuspitoisuuksille.Jos todettu todellinen kosteuspitoisuus poikkeaa viitekosteuspitoisuudesta enemmän kuin yhden prosentin, on tehtävä vastaava oikaisu.3Tupakan on vastattava tietyistä raakatupakka-alan markkinoiden interventiota koskevista yleisistä säännöistä 20 päivänä heinäkuuta 1970 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1467/70 (1 ) tarkoitettuja vähimmäislaatuominaisuuksia, jollei sillä ole yhtä tai useampaa asetuksen (ETY) N:o 1727/70 liitteessä III olevassa a-l kohdassa määriteltyä ominaisuutta.". Lisätään asetuksen (ETY) N:o 1727/70 5 artiklaan virke seuraavasti: "Nettopainon määrittämiseksi kosteuspitoisuus on määritettävä jollakin asetuksen (ETY) N:o 1726/70 1 a artiklan 1 kohdassa säädetyistä yhteisön menetelmistä.". Tätä asetusta sovelletaan satovuodesta 1976 alkaen.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus tupakanlehtien palkkion myöntämismenettelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 1726/70 ja raakatupakkaa koskevasta interventiomenettelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 1727/70 muuttamisesta raakatupakan nettopainon suhteen

**Esimerkki 5.382**

1. Asetuksen (ETY) N:o 1726/70 11 artiklassa ja asetuksen (ETY) N:o 1727/70 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu ja viimeksi mainitun asetuksen liitteessä IV vahvistettu tupakan kosteuspitoisuuden määrittäminen nettopainon laskemista varten suoritetaan jommallakummalla nykyisin hyväksytyistä ja tämän asetuksen liitteessä I kuvatuista menetelmistä.2. Näytteenottomenetelmä jommallakummalla edellä mainitulla menetelmällä suoritettavaa näytteenottoa varten on liitteessä II kuvattu. Tätä asetusta sovelletaan satovuodesta 1976 alkaen.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus yhteisön menetelmistä raakatupakan kosteuspitoisuuden määrittämiseksi

**Esimerkki 5.383**

1. Tarkastettaessa, vastaavatko asetuksessa (ETY) N:o 1726/70 säädetystä valvonnasta vapautetut tupakkamäärät valvonnan piiriin tulleita määriä, suurimmat sallitut painohäviöt, jotka ilmaistaan prosentteina valvonnan piiriin tulleen tupakanlehtien nettopainosta, ovat liitteessä olevassa sarakkeessa 3 esitetyt määrät.2. Jos tupakanlehtien nettopaino on suurempi kuin valvontaan tulleiden tupakanlehtien nettopaino, se on pienempi kuin valvontaan tulleen tupakan nettopaino. Painohäviöt määritetään asetuksen (ETY) N:o 1726/70 11 artiklassa ja asetuksen (ETY) N:o 1727/70 6 artiklassa määriteltyjen tupakanlehtien ja paalatun tupakan nettopainon perusteella. Tätä asetusta sovelletaan satovuodesta 1976 alkaen. (1)EYVL N:o L 94, 21.4.1970, s. 1. (2)EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 14. (3)EYVL N:o L 191, 27.8.1970, s. 1. (4)Ks. tämän virallisen lehden s. 6. (5) EYVL N:o L 269, 8.12.1971, s. 11. (6)EYVL N:o L 77, 26.3.1975, s. 15. (7)EYVL N:o 191, 27.8.1970, s. 5. Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus tupakan ensimmäisen jalostusasteen ja kaupan pitämisen valmistelun valvonnan yhteydessä sallitun enimmäispainohävikin vahvistamisesta

**Esimerkki 5.384**

Yhteisen tullitariffin nimikkeisiin 10.01 A ja 10.03 kuuluviin tuotteisiin, jotka jalostetaan yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 11.07 kuuluviksi tuotteiksi, ei sovelleta asetuksen (ETY) N:o 1957/69 3 artiklan 3 kohdan viimeisen alakohdan ensimmäistä luetelmakohtaa.Jos 3 artiklan 3 kohdan a alakohdan soveltaminen kuitenkin johtaisi siihen, että edellisessä alakohdassa tarkoitetut tuotteet olisivat tullivalvonnassa alle kuukauden ajan, tämä määräaika pidennetään yhteen kuukauteen. 1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 1957/69 4 artiklan 2 kohdassa säädetään, siinä tarkoitettu määräaika lyhennetään yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 11.07 kuuluvien tuotteiden osalta vientitodistuksen voimassaoloajaksi, joka on voimassa sinä päivänä, jona tuotteet joutuvat tullivalvonnan alaisiksi, jos tämä voimassaoloaika on alle kuusi kuukautta.2. Jos edellisen kohdan soveltaminen johtaa siihen, että tullivalvonnassaoloaika on alle kuukauden, tämä määräaika pidennetään yhteen kuukauteen. Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tätä asetusta ei kuitenkaan sovelleta tuotteisiin, jotka ennen sen voimaantuloa on asetettu johonkin asetuksella (ETY) N:o 441/69 käyttöön otetuista tuen ennakkomaksujärjestelmistä. (1)EYVL N:o L 281, 1.11.1975, s. 1. (2)EYVL N:o L 306, 26.11.1975, s. 3. (3)EYVL N:o L 250, 4.10.1969, s. 1. (4)EYVL N:o L 59, 10.3.1969, s. 1. (5)EYVL N:o L 130, 7.6.1972, s. 15. (6) Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus sen määräajan lyhentämisestä, jonka kuluessa tietyt viljatuotteet voivat olla tullivalvonnassa tuen ennakkomaksua odotettaessa

**Esimerkki 5.385**

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 193/75 4 artiklan 1 kohta seuraavasti: "1. Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 193/75 4 artiklan 1 kohta seuraavasti:". Todistusta ei vaadita tuotteilta, joita ei luovuteta vapaaseen liikkeeseen yhteisössä tai joiden vienti tapahtuu tullimenettelyssä, joka mahdollistaa tuonnin ilman asetuksen (ETY) N:o 645/75 9 artiklassa tarkoitettuja tulleja, vaikutukseltaan vastaavia maksuja tai maatalousmaksuja, tai erityismenettelyssä, joka mahdollistaa viennin ilman vientimaksuja.". Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 193/75 6 artiklan 3 kohta seuraavasti: "3. Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 193/75 6 artiklan 3 kohta seuraavasti: "3. Tässä asetuksessa säädetyt määräajat ovat: - tuntia aikaisemmin Irlannissa ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa kesäaikana tunnetun ajanjakson ulkopuolella näissä jäsenvaltioissa,- tuntia myöhemmin muissa jäsenvaltioissa, jotka ottavat käyttöön kesäaikana tunnetun ajanjakson.". Lisätään asetuksen (ETY) N:o 193/75 18 artiklaan uusi 4 kohta seuraavasti: "4. Lisätään asetuksen (ETY) N:o 193/75 18 artiklaan uusi 4 kohta seuraavasti:". Jos 17 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettua todistusta ei ole esitetty todistuksen voimassaolon päättymistä seuraavien kuuden kuukauden aikana, vakuus menetetään, jollei ylivoimainen este ole esteenä.". Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä maaliskuuta 1976. sovelletaan ainoastaan tämän asetuksen voimaantulon jälkeen annettuihin todistuksiin. (1)EYVL N:o L 281, 1.11.1975, s. 1. (2)EYVL N:o L 306, 26.11.1975, s. 3. (3)EYVL N:o L 25, 31.1.1975, s. 10. (4)EYVL N:o L 214, 12.8.1975, s. 20. (5)EYVL N:o L 67, 14.3.1975, s. 16. Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 193/75 muuttamisesta

**Esimerkki 5.386**

Lisätään asetuksen (ETY) N:o 1105/68 8 ja 8 a artiklaan kohta seuraavasti: "5.". Perusmääristä, joita käytetään tuen laskemiseen 1 kohtaa sovellettaessa, ja 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetusta vuotuisesta enimmäismäärästä vähennetään muuhun tarkoitukseen kuin eläinten ruokintaan käytetyn rasvattoman maidon määrät.". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus rehuna käytettäväksi tarkoitetulle rasvattomalle maidolle myönnettävän tuen myöntämistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1105/68 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.387**

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 12 artiklan 1 kohta seuraavasti: "1. Kun maitotuotteiden ylijäämiä kertyy tai on todennäköistä, voidaan toteuttaa muita kuin 6-11 artiklassa säädettyjä toimenpiteitä niiden myynnin helpottamiseksi tai uusien ylijäämien syntymisen estämiseksi.". Lisätään asetuksen (ETY) N:o 804/68 26 artiklaan kohta seuraavasti: "Neuvosto voi perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrättyä äänestysmenettelyä noudattaen komission ehdotuksesta päättää yhteisön osallistumisesta edellisessä kohdassa tarkoitettujen ohjelmien rahoitukseen, jos ne täyttävät tietyt edellytykset.". Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 27 artikla seuraavasti: "27 artiklaVoin ja rasvattoman maitojauheen laatuvaatimukset hyväksytään perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrättyä menettelyä noudattaen; niissä säädetään erityisesti tiettyjen vaatimusten täyttävälle voille annettavasta tarkastusleimasta". Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä maaliskuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 804/68 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.388**

Korvataan 1 päivästä huhtikuuta 1976 asetuksen (ETY) N:o 1411/71 3 artiklan 1 kohdan b alakohdan toinen luetelmakohta seuraavasti: "- täysmaito: maito, jolle maidonjalostaja on tehnyt vähintään yhden lämpökäsittelyn tai vaikutukseltaan vastaavan sallitun käsittelyn ja joka rasvapitoisuuden osalta täyttää yhden seuraavista vaatimuksista:vakioitu täysmaito: maito, jonka rasvapitoisuus on vähintään 3 750 prosenttia; vakioimaton täysmaito: maito, jonka rasvapitoisuutta ei ole lypsyvaiheen jälkeen muutettu lisäämällä tai erottamalla maitorasvoja tai sekoittamalla sitä maitoon, jonka luonnollinen rasvapitoisuus on muuttunut. Rasvapitoisuus ei kuitenkaan saa olla alle 3 70 %.". Korvataan 1 päivästä huhtikuuta 1976 asetuksen (ETY) N:o 1411/71 3 artiklan 4 kohta seuraavasti: "4. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1411/71 3 artiklan 4 kohta seuraavasti:". Sen estämättä, mitä 1 kohdan b alakohdan toisessa luetelmakohdassa säädetään vakioimattomalle täysmaidolle säädetystä rasvapitoisuudesta, jos kulutukseen tarkoitetulle maidolle säädettyä rasvapitoisuutta ei ole luonnostaan, se voidaan saada aikaan ainoastaan lisäämällä tai erottamalla maitoa tai kermaa tai lisäämällä rasvatonta tai osittain rasvatonta maitoa. Muita muutoksia kulutukseen tarkoitetun maidon koostumukseen ei sallita. (1)Lausunto annettu 12. maaliskuuta 1976 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä). (2)EYVL N:o L 148, 3.7.1971, s. 4. (3)EYVL N:o L 330, 24.12.1975, s. 45.5. Täysmaitoon jäsenvaltioiden on sovellettava alueellaan viimeistään 1 päivästä lokakuuta 1976 jompaakumpaa 1 kohdan b alakohdan toisessa luetelmakohdassa esitetyistä kaavoista. Jäsenvaltioiden on päätettävä alueellaan käytettävästä kaavasta 1 päivään heinäkuuta 1976 mennessä ja ilmoitettava siitä komissiolle viimeistään kyseisenä päivänä6 .. Lokakuun 1 päivästä 1976 alkaen jäsenvaltio, joka valitsee vakioimattoman täysmaidon kaavan, ei saa kieltää, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kansanterveyden suojelua koskevien vaatimusten soveltamista: (a) vakioidun täysmaidon valmistamista alueellaan myytäväksi toisen jäsenvaltion alueella, joka on valinnut viimeksi mainitun kaavan; b) toisesta jäsenvaltiosta peräisin olevan vakioidun täysmaidon kaupan pitämistä alueellaan, jos tällaisen maidon rasvapitoisuus ei ole alhaisempi kuin ohjearvo, jonka neuvosto on vahvistanut komission ehdotuksesta perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrättyä äänestysmenettelyä noudattaen.7. Edellä 6 kohdan b alakohdassa tarkoitettu ohjearvo vahvistetaan kunkin vuoden tammikuun 1 päivään mennessä seuraavaa maitovuotta varten. Se vahvistetaan kuitenkin vuonna 1976 1 päivän lokakuuta 1976 ja maitovuoden 1976/77 päättymisen väliseksi ajaksi.Suuntaa-antava luku vahvistetaan kullekin jäsenvaltiolle, joka valitsee standardoimattoman täysmaidon kaavan; se on kyseisessä jäsenvaltiossa edellisenä vuonna tuotetun ja kaupan pidetyn täysmaidon rasvapitoisuuden painotettu keskiarvo.8. 8Komissio antaa neuvostolle viimeistään 1 päivänä maaliskuuta 1973 kertomuksen 1 kohdan b alakohdan toisen luetelmakohdan ja 5-7 kohdan soveltamisesta ja ehdottaa järjestelmään kokemusten perusteella mahdollisesti tarvittavia muutoksia.". 1. Korvataan 1 päivästä huhtikuuta 1976 alkaen asetuksen (ETY) N:o 1411/71 6 artiklan 2 kohdassa oleva päivämäärä "31 päivään maaliskuuta 1976" päivämäärällä "30 päivään syyskuuta 1976".2. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1411/71 6 artiklan 2 kohdassa oleva päivämäärä "31 päivään maaliskuuta 1976" päivämäärällä "30 päivään syyskuuta 1976". Asetuksen (ETY) N:o 1411/71 6 artiklan 1 päivästä lokakuuta 1976 alkaen: - poistetaan 2 kohta, ja nykyisestä 1 a kohdasta tulee 2 kohta; - korvataan 3 kohdassa esiintyvät sanat "täysmaitoa" sanoilla "standardoitua täysmaitoa". Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus asetuksen (ETY) N:o 1411/71 muuttamisesta täysmaidon rasvapitoisuuden osalta

**Esimerkki 5.389**

Lisätään asetuksen (ETY) N:o 805/68 6 artiklaan kohta seuraavasti: "3a. Jos kuitenkin markkinointivuoden 1976/1977 aikana jäsenvaltion tai jäsenvaltion alueen edustavilla markkinoilla edellä olevien kohtien mukaisesti todettu hinta on yhtä suuri tai suurempi kuin 95 prosenttia ohjehinnasta tiettynä ajanjaksona, 1 ja 3 kohdassa tarkoitetut interventiotoimenpiteet voidaan kyseisessä jäsenvaltiossa tai kyseisellä alueella keskeyttää osittain tai kokonaan.". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 805/68 18 artiklan 4 kohta seuraavasti: "4. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 805/68 18 artiklan 4 kohta seuraavasti: "4. Neuvosto vahvistaa komission ehdotuksesta ja perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrättyä äänestysmenettelyä noudattaen vientitukien myöntämistä ja ennakkovahvistusta koskevat yleiset säännöt sekä perusteet vientitukien määrän vahvistamiseksi.". Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä maaliskuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 805/68 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.390**

1. Yhteisölle vahvistetaan vuosittain ennen 1 päivää elokuuta yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 12.01 kuuluville pellavansiemenille ohjehinta seuraavana kalenterivuonna alkavaksi markkinointivuodeksi perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrätyn menettelyn mukaisesti. Tämä hinta vahvistetaan tuottajien kannalta kohtuulliselle tasolle ottaen huomioon yhteisön hankintatarpeet.Vuoden 1976/77 ohjehinta vahvistetaan kuitenkin ennen 1 päivää elokuuta 1976.2. Hinnat on vahvistettava ennen 1 päivää elokuuta 1976. Ohjehintaa sovelletaan koko kyseisen markkinointivuoden ajan; se kattaa 1 päivän elokuuta ja 31 päivän heinäkuuta välisen ajanjakson.3. Ohjehinta koskee vakiolaatua. Neuvosto vahvistaa tämän laadun 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen. 1. Jos markkinointivuonna voimassa oleva ohjehinta on korkeampi kuin pellavansiemenen keskimääräinen maailmanmarkkinahinta, yhteisössä korjatuille pellavansiemenille myönnetään näiden kahden hinnan erotusta vastaava tuki.2. Tuki myönnetään tuotantoluvulle, joka saadaan soveltamalla ohjeellista satoa kylvettyihin ja korjattuihin pinta-aloihin. Ohjeellinen sato voidaan eriyttää ottaen huomioon tuotetun pellavan ominaisuudet ja yhteisön tärkeimmillä tuotantoalueilla todettu sato.Jos kuitenkin markkinointivuonna 1976/77 pääasiassa siemenviljelyyn tarkoitetun pellavan tuen määrä on edellä mainitun alakohdan soveltamisen seurauksena pienempi kuin 125 u.a. kylvettyä ja korjattua pinta-alaa kohti, myönnettävän tuen määräksi vahvistetaan 125 u.a. hehtaarilta.3 .Neuvosto vahvistaa määräenemmistöllä komission ehdotuksesta: a) perusteet keskimääräisen maailmanmarkkinahinnan määrittämiseksi; (1)EYVL C 53, 8.3.1976, s. 24. (2)EYVL N:o C 50, 4.3.1976, s. 19. (b) yleiset säännöt, joiden mukaisesti tuki myönnetään, sekä säännöt, jotka koskevat yhteisössä kylvettyjen ja korjattujen alojen tarkastamista tukikelpoisuuden toteamiseksi.4. Seuraavat määritellään rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY (1 ) 38 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen: (a) keskimääräinen maailmanmarkkinahinta; b) tämän artiklan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt. Jäsenvaltioiden ja komission on toimitettava toisilleen tämän asetuksen soveltamiseksi tarvittavat tiedot. Näistä tiedoista päätetään asetuksen N:o 136/66/ETY 38 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Näiden tietojen toimittamista ja levittämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan samaa menettelyä noudattaen. Tässä asetuksessa säädettyyn tukijärjestelmään sovelletaan yhteisen maatalouspolitiikan rahoitusta koskevia säännöksiä. Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus pellavansiemeniä koskevista erityistoimenpiteistä

**Esimerkki 5.391**

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2750/75 4 artiklan 1 ja 3 kohdassa säädetään, voidaan poikkeustapauksissa käyttää muuta menettelyä kuin tarjouskilpailumenettelyä elintarvikeapuna toimitettavien, mainitun asetuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden toimittamiseen, jotka toimitetaan vapaasti laivassa (tai vastaavassa vaiheessa) tai myöhemmin kuin vapaasti laivassa (tai vastaavassa vaiheessa). Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus asetuksesta (ETY) N:o 2750/75 poikkeamisesta elintarvikeapuna toimitettavan viljan hankintamenettelyjen osalta

**Esimerkki 5.392**

Muutetaan asetuksen N:o 91/66/ETY 3 artiklan 1 kohdan kolmas alakohta seuraavasti: "Valittujen kirjanpitotilojen määrä voi olla alueittain pienempi kuin liitteessä III vahvistettu määrä, mutta enintään 20 prosenttia, edellyttäen, että tämä ei vähennä jäsenvaltiokohtaisesti vahvistettua kirjanpitotilojen kokonaismäärää". Poistetaan asetuksen N:o 91/66/ETY 3 artiklan 2 kohta. Lisätään asetuksen N:o 91/66/ETY liitteeseen I seuraava: "f [... 33a : sienet,... ]." Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus kullakin alueella ja kullakin tilaluokalla valittujen kirjanpitotilojen lukumäärästä ja tutkimusalueen koosta 29 päivänä kesäkuuta 1966 annetun asetuksen N:o 91/66/ETY muuttamisesta.

**Esimerkki 5.393**

Tässä asetuksessa 'hyväksytyillä tuottajaryhmittymillä' tarkoitetaan silkkiäistoukkien kasvattajien ryhmittymiä, jotka kasvattajat ovat itse muodostaneet jompaankumpaan seuraavista tarkoituksista: a) edistääkseen hankintojen keskittämistä; b) antaakseen liittyneiden kasvattajien käyttöön riittävät tekniset resurssit silkkiäistoukkien kasvatuksesta saatavien tuotteiden valmistusta, varastointia ja kaupan pitämistä varten edellyttäen, että: - kaikki niiden tuotanto pidetään kaupan, i.tuottajaryhmittymä myy koko tuotantonsa tukkukauppaan tai tuotetta käyttävälle teollisuudelle, vaikka ryhmittymä voi vapauttaa kasvattajat tästä velvollisuudesta tiettyjen määrien osalta,- että tuottajat soveltavat tuotannon ja kaupan pitämisen osalta tuottajaryhmittymän hyväksymiä sääntöjä, joiden tarkoituksena on mukauttaa toimitusten määrä ja tuotteen laatu markkinoiden vaatimuksiin ja jotka jäsenvaltio on tunnustanut 2 artiklan mukaisesti. 1. Jäsenvaltioiden on tunnustettava tuottajaryhmittymät, jos niiden toimintaan kuuluu kookosten tuotanto ja kaupan pitäminen, jotka pyytävät tunnustamista ja täyttävät sekä seuraavat yleiset edellytykset että 1 artiklassa säädetyt edellytykset. Niiden on (a) niiden on osoitettava, että ne harjoittavat riittävän laajamittaista taloudellista toimintaa; b) niiden on koko toiminta-alueellaan suljettava pois kaikenlainen syrjintä yhteisön kasvattajien välillä muun muassa kansalaisuuden tai sijoittautumispaikan perusteella; c) niillä on oltava oikeushenkilöllisyys tai riittävä oikeuskelpoisuus, jotta ne voivat nauttia kansallisen lainsäädännön mukaisista oikeuksista ja täyttää kansallisen lainsäädännön mukaiset velvollisuudet; d) niiden on sisällytettävä sääntöihinsä: - velvollisuus pitää erillistä kirjanpitoa niistä toiminnoista, joiden osalta ne on hyväksytty; (1)EYVL C 53, 8.3.1976, s. 24. (2)EYVL N:o C 50, 4.3.1976, s. 19. - säännökset, joiden tarkoituksena on varmistaa, että ryhmän jäsenet, jotka haluavat luopua jäsenyydestään, voivat tehdä sen vasta sen jälkeen, kun he ovat olleet ryhmän jäseninä vähintään kolme vuotta ryhmän tunnustamisen jälkeen, edellyttäen, että he ilmoittavat aikomuksestaan ryhmälle vähintään vuotta aikaisemmin. Näitä säännöksiä sovelletaan rajoittamatta kansallisen lainsäädännön sellaisten säännösten soveltamista, joiden tarkoituksena on suojata ryhmää tai sen velkojia tietyissä tapauksissa taloudellisilta seurauksilta, jotka voivat aiheutua jäsenen eroamisesta, tai estää jäsentä eroamasta jäsenyydestä tilikauden aikana. e) joilla ei ole muita jäseniä kuin silkkiäistoukkien kasvattajia.2. Tuottajaryhmien tunnustamiseen toimivaltaisena viranomaisena on jäsenvaltio, jonka alueella tuottajaryhmittymällä on sääntömääräinen kotipaikka. Tämän asetuksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan tarvittaessa pellava- ja hamppualan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä kesäkuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1308/70 (1 ), sellaisena kuin se on muutettuna liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehdyllä asiakirjalla (2 ), 12 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus silkkiäistoukkien kasvattajien tuottajaryhmittymien tunnustamisesta

**Esimerkki 5.394**

Lisätään asetukseen (ETY) N:o 2042/75 8 artiklan a alakohta seuraavasti: "8 artikla a)Kun tuontitodistuksille on säädetty erityinen voimassaoloaika tietyistä kolmansista maista peräisin olevalle ja niistä tulevalle tuonnille, todistushakemuksen ja itse todistuksen 13 ja 14 kohdassa on mainittava vientimaa tai -maat ja alkuperämaa tai -maat. Todistus velvoittaa tuomaan kyseisestä maasta tai kyseisistä maista. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2042/75 liite I tämän asetuksen liitteellä. Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2042/75 muuttamisesta viidennen kerran

**Esimerkki 5.395**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1035/72 16 artiklan 4 kohdan teksti seuraavasti: "4.". Jos tuotteen kaupalliset ominaisuudet poikkeavat sen tuotteen ominaisuuksista, jonka perusteella perushinta vahvistetaan, hinta, jolla tuote ostetaan 19 artiklan mukaisesti, lasketaan soveltamalla ostohintaan muuntokertoimia.Jos kyseessä ovat tuotteet, joille ei ole olemassa II luokkaa, muuntokertoimia sovelletaan myös I luokan tuotteiden ostohintaan, jotta interventio tapahtuisi vastaavin edellytyksin kuin muiden tuotteiden interventio-ostohinta.Muuntokertoimet vahvistetaan 33 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1035/72 23 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa ilmaisu "31 päivään toukokuuta 1977" ilmaisulla "31 päivään toukokuuta 1976".Lisätään toiseen alakohtaan ilmaisun "vastaavien sitrushedelmähybridien" jälkeen ilmaisu "ja sitruunoiden". (1)EYVL C 53, 8.3.1976, s. 24. (2)EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1. (3)EYVL N:o L 254, 1.10.1975, s. 3. (4)EYVL N:o L 318, 18.12.1969, s. 1. (5)EYVL N:o L 254, 1.10.1975, s. 1. (6)EYVL N:o L 318, 18.12.1969, s. 1. (7)EYVL N:o L 318, 18.12.1969, s. 1. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2511/69 6 artiklan toisen alakohdan teksti seuraavasti: "Sitruunoiden osalta tämä taloudellinen korvaus myönnetään kuitenkin ainoastaan ennen 1 päivää kesäkuuta 1977 lähetetyille lähetyksille". Lisätään asetuksen (ETY) N:o 2511/69 7 artiklan 2 kohtaan ilmaisun "klementiinien" jälkeen ilmaisu "ja sitruunoiden". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 1035/72 ja erityistoimenpiteistä yhteisön sitrushedelmien tuotannon ja kaupan pitämisen parantamiseksi annetun asetuksen (ETY) N:o 2511/69 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.396**

Yhteisön hedelmäntuottajat saavat pyynnöstä ja jäljempänä määritellyin edellytyksin raivauspalkkion seuraavista lajikkeista: - Golden Delicious-, Starking Delicious- ja Imperatore-lajikkeiden omenapuut sekä Passe Crassane -lajikkeen päärynäpuut; - muiden kuin edellä mainittujen lajikkeiden puut, jos nämä lajikkeet ovat välttämättömiä Golden Delicious-, Starking Delicious-, Imperatore- tai Passe Crassane -lajikkeiden lannoittamiseksi.Kyseisen palkkion myöntämistä koskevat säännöt, erityisesti puiden vähimmäismäärän ja iän osalta, annetaan hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 18 päivänä toukokuuta 1972 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1035/72 (6 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 793/76 (7 ), 33 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. (1)EYVL C 53, 8.3.1976, s. 24. (2) EYVL N:o L 318, 18.12.1969, s. 15. (3)EYVL N:o L 266, 25.11.1972, s. 9. (4)EYVL N:o L 94, 29.4.1970, s. 13. (5)EYVL N:o C 318, 18.7.1972, s. 1. (5)EYVL N:o L 295, 30.12.1972, s. 1. (6)EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1. (7)Ks. tämän virallisen lehden sivu 1. 1. Palkkioiden myöntämistä koskevat hakemukset on jätettävä ennen 1 päivää marraskuuta 1976.2. Palkkion myöntämisen edellytyksenä on erityisesti, että palkkion saaja sitoutuu kirjallisesti a) aloittamaan ennen 1 päivää huhtikuuta 1977 niiden omena- tai päärynäpuiden raivauksen, joista palkkiota haetaan, b) pidättäytymään viiden vuoden ajan tilallaan suoritetun raivauksen jälkeen istuttamasta omena-, päärynä- tai persikkapuita lukuun ottamatta asianomaiselle jäsenvaltiolle ilmoitettua tavanomaista täydellistä tai osittaista uudelleenistutusta hedelmätarhojen alueilla, jotka ovat jäljellä sen raivauksen jälkeen, josta palkkio on myönnetty. 1. Palkkion määrä vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 1035/72 33 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen eri tasoilla puiden kasvukunnon huomioon ottamiseksi.Palkkion määrä saa olla enintään 1 100 laskentayksikköä raivatulta hehtaarilta.2. Palkkion määrä tai palkkio maksetaan kertakorvauksena viimeistään kolmen kuukauden kuluttua siitä, kun hakija on osoittanut, että hän on tosiasiallisesti suorittanut raivauksen. Jäsenvaltioiden on tarkistettava, onko palkkion saaja noudattanut 2 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädettyä sitoumusta. Jäsenvaltioiden on tehtävä tämä tarkastus raivausta seuraavan viiden vuoden jakson kolmen viimeisen kuukauden aikana.Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tarkastuksen tulokset. Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet muodostavat yhdessä asetuksen (ETY) N:o 729/70 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun yhteisen toimenpiteen. 1. Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston maksettavaksi tulevan yhteisen toimenpiteen arvioidut kokonaiskustannukset ovat 8 550 000 laskentayksikköä.2. Edellä 1 kohdassa säädetyn toimenpiteen toteuttamisen määräaika on 1 päivä huhtikuuta 1977. 1. Tässä asetuksessa säädetyistä toimenpiteistä jäsenvaltioille aiheutuneet menot ovat tukikelpoisia Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosastosta.2. Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosasto korvaa jäsenvaltioille 50 prosenttia tukikelpoisista menoista.3. Yksityiskohtaiset yksityiskohtaiset säännöt 2 kohdan soveltamisesta vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 729/70 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. 1. Korvaushakemusten on liityttävä jäsenvaltioille kalenterivuoden aikana aiheutuneisiin menoihin, ja ne on esitettävä komissiolle ennen seuraavan vuoden heinäkuun 1 päivää.2. Komissio päättää näistä hakemuksista yhdessä tai useammassa vaiheessa asetuksen (ETY) N:o 729/70 7 artiklan 1 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen. 1. Rajoittamatta asetuksen (ETY) N:o 729/70 8 artiklan soveltamista jäsenvaltioiden on toteutettava lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten mukaisesti tarvittavat toimenpiteet maksettujen määrien takaisinperimiseksi, jos 2 artiklassa tarkoitettuja sitoumuksia ei noudateta.Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle toteutetuista toimenpiteistä ja erityisesti annettava säännöllisesti kertomus asianomaisten hallinnollisten ja oikeudellisten menettelyjen edistymisestä.2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle toteutetuista toimenpiteistä ja erityisesti annettava säännöllisesti kertomus asianomaisten hallinnollisten ja oikeudellisten menettelyjen edistymisestä.Takaisinperityt määrät maksetaan maksuista vastaaville viranomaisille tai yksiköille, jotka vähentävät ne Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahastosta rahoitettavista menoista suhteessa yhteisön rahoitusosuuteen.3. Yhteisö ja jäsenvaltiot vastaavat maksettujen määrien takaisinperinnän laiminlyönnistä aiheutuvista taloudellisista seurauksista suhteessa rahoitusosuuteensa.4. Takaisinperittäviin määriin voidaan lisätä korko.5. Yksityiskohtaiset yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 729/70 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. 01. Komissio antaa neuvostolle ennen 1 päivää huhtikuuta 1979 jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella kertomuksen tässä asetuksessa säädettyjen palkkioiden myöntämistä koskevien sääntöjen soveltamisesta.2. Neuvosto päättää komission ehdotuksesta näiden sääntöjen muuttamisesta perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrättyä äänestysmenettelyä noudattaen.3. Tarvittaessa 4 artiklan soveltamista koskevat yleiset säännöt vahvistetaan samaa menettelyä noudattaen. 1Tämä asetus ei estä myöntämästä kansallisissa säännöksissä säädettyä tukea, jonka tarkoituksena on saavuttaa samankaltaiset tavoitteet kuin tällä asetuksella tavoitellut tavoitteet, edellyttäen, että tällaista tukea koskevat pyynnöt on jätetty ennen tämän asetuksen voimaantulopäivää. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2517/69 2 artiklan 2 kohdan b alakohta seuraavasti: "b) pidättäytyä viiden vuoden ajan tilallaan suoritetun raivauksen jälkeen istuttamasta omena-, päärynä- tai persikkapuita, lukuun ottamatta, ilmoitettuaan asiasta asianomaiselle jäsenvaltiolle, tavanomaista täydellistä tai osittaista uudelleenistutusta varten niillä hedelmätarha-alueilla, jotka jäävät jäljelle raivauksen jälkeen, johon palkkio myönnettiin". 3 Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus yhteisön hedelmätuotannon uudelleenorganisointia koskevista lisätoimenpiteistä

**Esimerkki 5.397**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1308/70 4 artikla seuraavasti: "41 artikla. Otetaan käyttöön tukijärjestelmä yhteisössä pääasiassa kuiduntuotantoon tarkoitetun pellavan ja hampun osalta.1. Tukijärjestelmä, jonka määrä on yhdenmukainen koko yhteisössä kunkin tuotteen osalta, vahvistetaan vuosittain ennen 1 päivää elokuuta seuraavana kalenterivuonna alkavaksi markkinointivuodeksi.2. Tuen määrä vahvistetaan kylvetyn ja korjatun pinta-alan hehtaaria kohti siten, että yhteisössä tarvittavan tuotantomäärän ja kaupan pidettävän määrän välinen tasapaino varmistetaan. Tätä varten komissio antaa vuosittain neuvostolle kertomuksen, jonka perusteella neuvosto voi arvioida näitä tekijöitä ja niiden ennakoitavissa olevaa kehitystä: - pellavan ja hampun osalta: pellava- ja hamppukuitujen maailmanmarkkinahinta sekä muiden kilpailevien luonnontuotteiden hinta,- pellavan osalta: pellavansiemenen ohjehinta,- hampun osalta: hampunsiemenen maailmanmarkkinahinta.3Tuen määrä vahvistetaan perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrättyä menettelyä noudattaen.4. Neuvosto vahvistaa määräenemmistöllä komission ehdotuksesta tämän artiklan soveltamista koskevat yleiset säännöt, jotka annetaan (1)EYVL N:o C 53, 8.3.1976, s. 24. (2) EYVL N:o C 50, 4.3.1976, s. 19. (3)EYVL N:o L 146, 4.7.1970, s. 1. (4)EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 14.erityisesti tukioikeuden tarkistamisen osalta.5. Tämän artiklan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan 12 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Sitä sovelletaan markkinointivuodesta 1976/77 alkaen.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus asetuksen (ETY) N:o 1308/70 muuttamisesta pellavan tukijärjestelmän osalta.

**Esimerkki 5.398**

1. Hyväksynnän saamiseksi ryhmittymään on kuuluttava vähintään 500 tuottajaa, jotka käyttävät tai sitoutuvat käyttämään vähintään 2 500 laatikkoa sinä markkinointivuonna, jona hyväksyntä myönnetään.2. Pellava- ja hamppualan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä kesäkuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1308/70 (2 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 814/76 (3 ), 12 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti jäsenvaltiolle voidaan kuitenkin pyynnöstä antaa lupa hyväksyä vähäisen tuotannon alueella ryhmittymä, joka täyttää 1 kohdassa määritellyn edellytyksen. Hyväksymistä koskevaan hakemukseen on liitettävä seuraavat asiakirjat ja tiedot: a) perussääntö, b) niiden henkilöiden nimet, joilla on valtuudet toimia ryhmittymän nimissä ja puolesta, c) luettelo toimista, joiden perusteella hyväksyntää haetaan, d) todisteet siitä, että 1 artiklan säännöksiä on noudatettu, e) asetuksen (ETY) N:o 707/76 1 artiklan b alakohdan toisen luetelmakohdan mukaisesti annetut säännöt ja erityisesti kookosten kuivausta koskevat säännöt. 1. Jäsenvaltioiden on tehtävä päätös hyväksyntähakemuksesta kahden kuukauden kuluessa sen vastaanottamisesta.2. Ryhmän hyväksyntä peruutetaan, jos hyväksynnälle säädetyt edellytykset eivät enää täyty tai jos hyväksyntä perustuu virheellisiin tietoihin. Tunnustaminen peruutetaan taannehtivasti, jos se on saatu tai sitä on käytetty vilpillisesti.3. Jäsenvaltioiden on jatkuvasti valvottava, että tunnustetut ryhmittymät noudattavat tunnustamisen edellytyksiä. 1. Jos jäsenvaltio myöntää, epää tai peruuttaa ryhmittymän hyväksynnän, sen on ilmoitettava siitä komissiolle kahden kuukauden kuluessa ja, kun se hylkää hyväksyntähakemuksen tai peruuttaa hyväksynnän, ilmoitettava syyt tähän. (1)EYVL N:o L 84, 31.3.1976, s. 1. (2)EYVL N:o L 146, 4.7.1970, s. 1. (3)Ks. tämän virallisen lehden s. 4. (2) Komissio huolehtii siitä, että kunkin vuoden alussa julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä luettelo ryhmistä, jotka on tunnustettu edellisen vuoden aikana, ja ryhmistä, joiden tunnustaminen on peruutettu saman ajanjakson aikana. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus silkkiäistoukkien kasvattajien tuottajaryhmittymien hyväksymisen edellytyksistä ja menettelyistä

**Esimerkki 5.399**

Muutetaan neuvoston asetuksen N:o 183/64/ETY liitteessä I/2 olevan III luvun "Kokoluokitus" ii kohta seuraavasti: "ii) 1 päivän kesäkuuta ja 31 päivän elokuuta välisenä aikana kaupan pidettävien pakotettujen kasvihuone- ja kehyskurkkujen on lisäksi - oltava vähintään 30 cm pitkiä,- oltava halkaisijaltaan, mitattuna pituuden puolivälistä, 4-7 cm." Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus kurkkujen yhteisten laatuvaatimusten muuttamisesta

**Esimerkki 5.400**

Muutetaan neuvoston asetuksen N:o 23 liitteessä II/4 olevan V B luvun "Pakkaukset" 3 kohta seuraavasti: "3. Luokkien I ja II osalta - yhteen tai kahteen kerrokseen tai- enintään neljään kerrokseen, jos hedelmät on pakattu jäykkiin kennomaisiin lokeroihin siten, että ne eivät lepää alempana olevan kerroksen hedelmien päällä.Pakkauksissa ei saa olla vieraita esineitä." Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus persikoiden yhteisten laatuvaatimusten muuttamisesta

**Esimerkki 5.401**

Muutetaan komission asetuksen N:o 58 liitteessä I/7 olevan V B luvun "Pakkaaminen" toinen alakohta seuraavasti: "Pakkauksissa ei saa olla vieraita aineita, lukuun ottamatta erityisiä tarjontamuotoja, joihin kuuluu enintään 5 cm:n pituinen viiniköynnöksen varren pala, joka on kiinnitetty rypäletertun varteen". Lisätään asetuksen N:o 58 liitteen I/7 liitteeseen 1 seuraavat avomaalla kasvatetut viiniköynnöslajikkeet aakkosjärjestyksessä: >PIC FILE= 'T0010068'>Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus syötäväksi tarkoitettujen viinirypäleiden yhteisten laatuvaatimusten muuttamisesta

**Esimerkki 5.402**

Asetuksen (ETY) N:o 794/76 soveltamiseksi: - "Golden Delicious"-, "Starking Delicious"- ja "Imperatore"-lajikkeiden omenapuilla sekä "Passe Crassane"-lajikkeen päärynäpuilla tarkoitetaan terveitä puita, jotka kykenevät tuottamaan tavanomaisen syötäväksi tarkoitettujen hedelmien satoa näistä lajikkeista ja jotka on istutettu viimeistään talvella 1970/71;- muihin lajikkeisiin kuuluvilla puilla tarkoitetaan omenapuita ja päärynäpuita, jotka on istutettu samalle lohkolle kuin edellä mainitut lajikkeet vuorotellen niiden kanssa niiden hedelmöittämisen varmistamiseksi edellyttäen, että vähintään kaksi kolmasosaa kyseisen lohkon puista on Golden Delicious-, Starking Delicious-, Imperatore- tai Passe Crassane -lajikkeiden puita. 1. Täysin istutettujen hedelmätarhojen osalta palkkio myönnetään ainoastaan, jos raivaus tehdään tietyn lajikkeen osalta vähintään seuraavalla alueella: - 25 aaria vakiopuita,- 15 aaria puolivakioisia puita,- 15 aaria pensaspuita.Täysin istutetuilla hedelmätarhoilla tarkoitetaan tässä asetuksessa hedelmätarhoja, joiden tiheys on vähintään seuraava: - vakiopuiden osalta 100 hehtaaria kohti,- puolivakioisten puiden osalta 170 hehtaaria kohti,- pensaspuiden osalta 340 hehtaaria kohti.2Samalle tilalle epäsäännöllisesti istutettujen puiden ja sekaviljelyn osalta palkkio myönnetään vain, jos vähintään 50 pensaspuuta tai 25 tavanomaista tai puolitavanomaista puuta on raivattu.Palkkion laskemiseksi pinta-ala määritetään seuraavasti: - 100 m2 vakiopuuta kohti,- 60 m2 puolivakiopuuta kohti,- 30 m2 pensaspuuta kohti.3. Raivauspalkkion määrä vahvistetaan 1 100 laskentayksikön perusteella hehtaaria kohti. Raivattujen puiden on oltava uudelleenistutuskelvottomia. Palkkion myöntämistä koskeva hakemus on jätettävä kunkin jäsenvaltion nimeämälle toimivaltaiselle viranomaiselle. Kunkin lajin osalta, josta palkkiota haetaan, hakemuksessa on oltava seuraavat tiedot: (1)EYVL L 93, 8.4.1976, s. 3. (a) - kokonaan istutetun hedelmätarhan osalta pinta-ala, epäsäännöllisesti istutetun hedelmätarhan tai sekaviljelyn osalta puiden lukumäärä;- puiden likimääräinen ikä ja viljelytyyppi;(b) - kokonaan istutetun hedelmätarhan osalta raivattavien puiden pinta-ala, epäsäännöllisesti istutetun hedelmätarhan tai sekaviljelyn osalta raivattavien puiden lukumäärä;- raivattavien puiden likimääräinen ikä ja viljelytyyppi;- raivattavat lajikkeet, tarvittaessa jaoteltuina päälajikkeisiin (Golden Delicious, Starking Delicious, Imperatore, Passe Crassane) ja sivulajikkeisiin;- raivattavien puiden tuotto viimeisten kolmen vuoden ajalta;- ehdotettu raivauspäivä. Hakemuksen saatuaan toimivaltaisen viranomaisen nimeämä edustaja tarkastaa 4 artiklan a alakohdassa tarkoitetut tiedot sekä b alakohdan ensimmäisen, toisen ja kolmannen luetelmakohdan.Kun toimivaltainen viranomainen on suorittanut tämän tarkastuksen ja kirjannut viljelijän allekirjoittaman sitoumuksen olla istuttamatta tilalleen muita kuin asetuksen (ETY) N:o 794/76 2 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja uusia omenapuita, päärynäpuita tai persikkapuita viiden vuoden ajan raivausajankohdasta, se toteaa, että hakemus voidaan hyväksyä. Toimivaltaisen viranomaisen nimeämän edustajan on asianomaisen pyynnöstä todistettava, että raivaus on suoritettu ja milloin se on suoritettu. Viljelijän on toimitettava asetuksen (ETY) N:o 794/76 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu todiste esittämällä 6 artiklassa tarkoitettu todistus toimivaltaiselle viranomaiselle. Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus tiettyjen omena- ja päärynäpuulajikkeiden raivauspalkkion määrän ja myöntämisedellytysten vahvistamisesta

**Esimerkki 5.403**

Poistetaan yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 28.38 ex A II kuuluvat tuotteet asetuksen (ETY) N:o 2603/69 liitteestä. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus tiettyjen tuotteiden poistamisesta yhteisistä vientisäännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2603/69 liitteestä.

**Esimerkki 5.404**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1056/72 1 artiklan 1 kohta seuraavasti: "1.". Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle ennen kunkin vuoden helmikuun 15 päivää 2 kohdan säännösten perusteella saamansa tiedot liitteessä luetelluista investointihankkeista, jotka liittyvät öljyn, maakaasun tai sähköenergian tuotantoon, kuljetukseen, varastointiin tai jakeluun ja joiden työt on tarkoitus aloittaa kolmen vuoden kuluessa öljy- ja maakaasualan hankkeiden osalta tai viiden vuoden kuluessa sähköalan hankkeiden osalta; ilmoituksissa on otettava huomioon tilanteen viimeisin kehitys. Lisätään asetuksen (ETY) N:o 1056/72 1 artiklaan kohta seuraavasti: "5. Edellä 1 ja 2 kohdassa säädetyt ilmoitukset koskevat myös investointihankkeita, joiden pääpiirteet (sijainti, toimeksisaaja, yritys, tekniset ominaisuudet jne.) voivat kokonaan tai osittain edellyttää toimivaltaisen viranomaisen suorittamaa lisäselvitystä tai lopullista lupaa.". Lisätään asetuksen (ETY) N:o 1056/72 2 artiklan 1 kohtaan viidennen luetelmakohdan jälkeen seuraava: "Suunnitteluvaiheessa olevien investointihankkeiden osalta ilmoituksissa on oltava seuraavat tiedot kutakin hanketta koskevan päätöksenteon vaiheesta: - onko kaikista hankkeen tärkeimmistä piirteistä (sijainti, toimeksisaaja, yritys, tekniset piirteet jne.) tehty lopulliset päätökset vai ei.), - mikä on hankkeen asema kansallisissa suunnitelmissa."(1)EYVL C 153, 9.7.1975, s. 2. (2)EYVL C 153, 9.7.1975, s. 5. (3)EYVL C 153, 9.7.1975, s. 6. (4)EYVL C 153, 9.7.1975, s. 6. (5)EYVL C 153, 9.7.1975, s. 6. (6)EYVL C 153, 9.7.1975, s. 1. Lisätään asetuksen (ETY) N:o 1056/72 liitteessä olevaan 1.1 kohtaan kolmannen luetelmakohdan jälkeen seuraava: "- polttojäännöspolttoöljyjen/kaasuöljyn/syötteiden rikinpoistolaitokset". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1056/72 liitteessä olevan 3.1 kohdan ensimmäinen luetelmakohta seuraavasti: "- lämpövoimalaitokset (generaattorit, joiden yksikkökapasiteetti on vähintään 200 MW)". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1056/72 liitteessä oleva 3.2 kohta seuraavasti: "3.2 Liikenne - ilmajohdot, jos ne on suunniteltu vähintään 345 kV:n jännitteelle;- maanalaiset ja merenalaiset siirtokaapelit, jos ne on suunniteltu vähintään 100 kV:n jännitteelle ja ne ovat kansallisten tai kansainvälisten yhteenliitäntäverkkojen olennaisia yhteyksiä." Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus öljyn, maakaasun ja sähkön alalla toteutettavien, yhteisöä kiinnostavien investointihankkeiden ilmoittamisesta komissiolle annetun asetuksen (ETY) N:o 1056/72 muuttamisesta.

**Esimerkki 5.405**

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1063/69 liitteessä oleva luettelo liikkeeseenlaskijoista seuraavasti: "Österreichische Hartkäse Export Ges. mbH, Innsbruck, Itävalta". Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus, jolla täydennetään komission asetusta (ETY) N:o 1063/69 niiden laitosten luettelosta, joilla on lupa antaa todistuksia komission asetuksen (ETY) N:o 1062/69 mukaisesti

**Esimerkki 5.406**

Vientitukea sovelletaan yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 10.06 A ja B kuuluviin riisisekoituksiin ainoastaan, jos sekoitukset koostuvat samassa jalostusasteessa olevasta riisistä ja tarvittaessa rikkoutuneista riisinjyvistä. Paddy- eli raakariisin (alanimike 10.06 A I), esikuoritun riisin (alanimike 10.06 A II), osittain hiotun riisin (alanimike 10.06 B I) ja kokonaan hiotun riisin (alanimike 10.06 B II) katsotaan olevan eri jalostusasteella. Rajoittamatta 3 artiklan soveltamista yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 10.06 kuuluviin tuotteisiin, jotka koostuvat lyhytjyväisestä riisistä, pitkäjyväisestä riisistä tai rikkoutuneesta riisistä, sovelletaan vientitukea, jota sovelletaan:(a) sekoituksiin, jotka sisältävät enintään 40 painoprosenttia rikkoutunutta riisiä ja jotka kuuluvat alanimikkeeseen 10. Rikkoutuneet riisinjyvät, ja jotka sisältävät enintään 40 prosenttia rikkoutunutta riisiä, sovelletaan vientitukea.06 C:een:- siihen ainesosaan, joka on painoltaan hallitseva, kun tämän ainesosan osuus on vähintään 90 prosenttia seoksen painosta, kun rikkoutuneiden riisinjyvien paino on ensin vähennetty,- siihen ainesosaan, joka ei ole rikkoutuneita riisinjyviä ja johon sovelletaan alhaisinta tukea, kun minkään ainesosan osuus ei ole vähintään 90 prosenttia seoksen painosta, kun rikkoutuneiden riisinjyvien paino on ensin vähennetty;(b) muiden seosten osalta yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 10.06 C kuuluviin rikkoutuneisiin riisinjyviin. Jos yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 10.06 A tai B kuuluva viety riisi sisältää alanimikkeeseen 10.06 C kuuluvia rikkoutuneita riisinjyviä, vientitukea alennetaan seuraavasti: Rikkoutuneiden riisinjyvien prosenttiosuus %:n vähennys tuestaYli 0 ja enintään 5 0Yli 5 ja enintään 10 2Yli 10 ja enintään 15 4Yli 15 ja enintään 20 6Yli 20 ja enintään 30 15Yli 30 ja enintään 40 30 Kumotaan asetus N:o 669/67/ETY. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus riisin ja riisisekoitusten vientituen soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä

**Esimerkki 5.407**

1. Vahvistettaessa asetuksen (ETY) N:o 2506/75 2 artiklassa määriteltyä vapaasti rajalla -tarjoushintaa kullekin viinien tuonnille otetaan huomioon seuraavat tekijät: a) vapaasti laivassa -hinta vientimaassa; b) asetuksen (ETY) N:o 192/75 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut kuljetus- ja vakuutuskustannukset yhteisön maantieteelliselle alueelle saapumispaikkaan asti.2. Viinien tuontihinnat on määritettävä asetuksen (ETY) N:o 2506/75 2 artiklan mukaisesti. Jos 1 kohdassa tarkoitetut tekijät ilmaistaan muuna valuuttana kuin tuojajäsenvaltion valuuttana, on sovellettava tavaroiden tullausarvoa koskevia säännöksiä muunnettaessa kyseinen valuutta tuojajäsenvaltion valuutaksi. 1. Jäsenvaltioiden on verrattava kunkin asetuksessa (ETY) N:o 2506/75 säädetyn erityistuontisäännön soveltamisalaan kuuluvan viinityypin osalta vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevien tuontimuodollisuuksien täyttämisen yhteydessä 1 artiklan mukaisesti laskettua vapaasti rajalla -tarjoushintaa vastaavaan vapaassa liikenteessä sovellettavaan viitehintaan, joka on voimassa kyseisten muodollisuuksien täyttämispäivänä. (1)EYVL N:o L 256, 2.10.1975, s. 2. (2)EYVL N:o L 135, 24.5.1976, s. 41. (3) EYVL N:o L 139, 30.5.1975, s. 37. (4) EYVL N:o L 118, 5.5.1976, s. 12.2. Vapaasti rajalla -viitehintaa noudatetaan, kun 1 kohdassa tarkoitettu vertailu osoittaa, että tuontijäsenvaltion valuuttana ilmaistu vapaasti rajalla -tarjoushinta ei ole pienempi kuin vastaavan viinityypin vapaasti rajalla -viitehinta.3. Vapaasti rajalla -tarjoushinta on ilmoitettava kunkin viinityypin osalta vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevassa ilmoituksessa, ja ilmoitukseen on liitettävä kaikki tämän hinnan todentamiseksi tarvittavat asiakirjat. 1. Asetuksen (ETY) N:o 2506/75 3 artiklan soveltamiseksi kyseisten kolmansien maiden kanssa käytävässä kaupassa käytettävä tavaratodistus on mainitun artiklan 2 kohdassa tarkoitettu asiakirja. Tätä varten tavaran kuvauksessa on mainittava kunkin todistuksessa mainitun viinityypin alkoholipitoisuus, ja viejämaan viranomaisten on tehtävä siihen seuraava merkintä: "Tällä todistuksella todistetaan, että ... päivänä ... (vientipäivä) noudatettiin edellä kuvatun viinin vapaasti rajalla -viitehintaa." 2. Vientitodistus on laadittava siten, että se sisältää seuraavat merkinnät. Edellä mainittu merkintä on tehtävä tavaran kuvaukselle varattuun tilaan, välittömästi viimeisen kohdan alle. Merkintä on pätevä ainoastaan, jos sitä seuraa päivämäärä ja sen henkilön tai niiden henkilöiden allekirjoitus, jolla tai joilla on valtuudet allekirjoittaa, ja jos se on varmennettu asianomaisten viranomaisten leimalla.3. Luettelo 2 kohdassa tarkoitetuista viranomaisista on asetuksen (ETY) N:o 2865/73 (1 ) liitteessä. 1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään kunkin kuukauden 15 päivänä liitteessä I olevaa lomaketta käyttäen edellisen kuukauden osalta asetuksen (ETY) N:o 816/70 (2 ) 9 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetuista kolmansista maista peräisin olevan viinin tuonnin osalta vapaalla rajalla tullaamattomien viitehintojen noudattamatta jättämisestä.2. Jäsenvaltioiden on viipymättä ilmoitettava komissiolle liitteessä II olevaa lomaketta käyttäen yksittäisistä tapauksista, joissa viinin tuontiin ei ole asetuksen (ETY) N:o 2506/75 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti sovellettu etuustullia sen vuoksi, että vapaasti rajalla tullaamattomana -viitehintaa ei ole noudatettu. 1. Tämän asetuksen säännöksiä ei sovelleta: (a) enintään 15 litran viinimääriin: - jotka koostuvat maksutta jaettavista kaupallisista näytelähetyksistä,- jotka kuljetetaan matkailijoiden matkatavaroissa,- jotka lähetetään pieninä lähetyksinä yksityishenkilöille, jos nämä määrät on ilmeisesti tarkoitettu asianomaisten henkilöiden henkilökohtaiseen tai perhekulutukseen; b) viiniin, joka on osa muuttoa tekevien henkilöiden tavaroita;(c) viiniin, joka tuodaan messuja varten asianomaisessa tullimenettelyssä, edellyttäen, että kyseinen viini on pakattu astioihin, joiden tilavuus on enintään kaksi litraa; d) viinin määriin, jotka tuodaan tieteellisiin tai teknisiin kokeellisiin tarkoituksiin (enintään 1 hehtolitra lähetystä kohti).(e) diplomaatti-, konsuli- tai vastaaviin laitoksiin suoraan lähetettäväksi tarkoitettuun ja niille myönnetyn vapautuksen mukaisesti tuotuun viiniin; f) viiniin, jota pidetään kansainvälisissä liikennevälineissä muonitustarvikkeena.2Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen 1 kohdassa tarkoitetun viinin määränpään tarkastamisen. Edellä olevan 3 artiklan säännöksiä ei sovelleta viineihin, jotka todistettavasti on lähetetty kyseisestä kolmannesta maasta ennen 1 päivää heinäkuuta 1976. Kumotaan kolmansista maista tuotujen viinien tullausarvoa koskevista jäsenvaltioiden tiedonannoista 30 päivänä toukokuuta 1974 annettu komission asetus (ETY) N:o 1466/74 (3). Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä, ja sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1976. (1)EYVL N:o L 295, 23.10.1973, s. 8. (2)EYVL N:o L 99, 5.5.1970, s. 1. (3)EYVL N:o L 156, 13.6.1974, s. 11. Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus tietyistä kolmansista maista peräisin olevien viinialan tuotteiden tuontia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

**Esimerkki 5.408**

Esikuoritun riisin vakiolaatu, jolle tavoitehinta vahvistetaan, on seuraava: (a) riisi, joka on hajutonta, virheetöntä ja myyntikelpoista laatua, joka vastaa yhteisössä tavanomaisissa olosuhteissa korjatun tavallisen pyöreäjyväisen riisin keskimääräistä laatua ja jonka tyyppi vastaa Balilla-lajiketta; b) kosteuspitoisuus: 15 prosenttia; c) sellaisten riisinjyvien kokonaisprosenttiosuus, jotka eivät ole laadultaan moitteettomia: 7 prosenttia painosta, josta: - paddy- eli raakariisin jyvät : 1 %,- rikkoutuneet riisinjyvät : 3 %,- vihreät jyvät tai jyvät, joissa on luonnollisia epämuodostumia : 3 %,(d) vieraiden aineiden sietokyky, joka muodostuu seuraavista: a) jyvät, joissa on - kivennäis- tai kasviperäiset syötäväksi kelpaamattomat aineet, jos ne eivät ole myrkyllisiä : 0 701 %;- syötäväksi kelpaamattomat jyvät tai niiden osat : 0 710 %; e) kokonaan hiotun riisin saanto kokonaisina jyvinä (5 %:n sallittu poikkeama leikattujen jyvien osalta) : 77 750 painoprosenttia, josta: sellaisten kokonaan hiottujen riisinjyvien painoprosentti, jotka eivät ole laadultaan moitteettomia: - kalkkijyvät : 3 %,- punaraidalliset jyvät : 3 %,- laikukkaat jyvät : 1 %,- värjäytyneet jyvät : 0 750 %,- keltaiset jyvät : 0 705 %,- meripihkanväriset jyvät : 0 7125 %. Paddy- eli raakariisin vakiolaatu, jolle interventiohinnat vahvistetaan, on seuraava: (a) riisi, joka on hajutonta, virheetöntä ja myyntikelpoista laatua, joka vastaa yhteisössä tavanomaisissa olosuhteissa korjatun tavallisen pyöreäjyväisen riisin keskimääräistä laatua ja joka vastaa Balilla-lajiketta; (1)Ks. tämän virallisen lehden sivu 1; b) kosteuspitoisuus : 14 750 %; c) kokonaan hiotun riisin saanto kokonaisina jyvinä (sallittu poikkeama on 5 % leikattuja jyviä) : 63 painoprosenttia, josta: niiden kokonaan hiottujen riisinjyvien painoprosentti, jotka eivät ole laadultaan virheettömiä: - kalkkijyvät : 3 %,- punertavat jyvät : 3 %,- laikukkaat jyvät : 1 %,- värjäytyneet jyvät : 0 750 %,- keltaiset jyvät : 0 705 %,- meripihkanväriset jyvät : 0 7125 %. Rikkoutuneiden riisinjyvien vakiolaatu, jolle vahvistetaan kynnyshinta, on seuraava: (a) riisi, joka on hajutonta, virheetöntä ja myyntikelpoista laatua, joka vastaa yhteisön jalostusteollisuudessa esikuoritun riisin jalostamisesta kokonaan hiotuksi riisiksi saatujen rikkoutuneiden riisinjyvien keskimääräistä laatua ja joka vastaa Messagrana-lajiketta; b) kosteuspitoisuus: 15 prosenttia; c) seuraavien vieraiden aineiden sietokyky: - kivennäis- ja kasviperäiset syötäväksi kelpaamattomat aineet, jos ne eivät ole myrkyllisiä: 0 701 %,- syötäväksi kelpaamattomat rikkoutuneet jyvät tai niiden osat: 0 710 %. Tätä asetusta sovellettaessa laadultaan virheettömien jyvien ja rikkoutuneiden jyvien määritelmä esitetään liitteessä. 1. Kumotaan riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vakiolaaduista 25 päivänä heinäkuuta 1967 annettu neuvoston asetus N:o 362/67/ETY (1 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1555/71 (2). 2. Viittauksia 1 kohdalla kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vakiolaaduista

**Esimerkki 5.409**

1. Asetuksen (ETY) N:o 1418/76 5 artiklan mukaisesti kaikki interventiotarjoukset on tehtävä interventioelimelle sellaisen markkinointikeskuksen osalta, joka valitaan niiden kolmen keskuksen joukosta, jotka ovat lähimpänä paddy- eli raakariisin varastointipaikkaa tarjouksen tekohetkellä.2. Lähimmillä markkinointikeskuksilla tarkoitetaan keskuksia, joihin paddy- eli raakariisi voidaan kuljettaa alhaisin kustannuksin. Interventioelin määrittää nämä kuljetuskustannukset. 1. Interventioelimet päättävät paddy- eli raakariisin haltuunottopaikan.2. Jos interventioelin ei ota paddy- eli raakariisiä haltuun myyjän ilmoittamassa kaupan pitämiskeskuksessa vaan paddy- eli raakariisin sijaintipaikassa, maksettava hinta on yhtä suuri kuin myyjän ilmoittamassa kaupan pitämiskeskuksessa voimassa oleva interventiohinta, josta on vähennetty paddy- eli raakariisin tarjouksen tekohetkellä olevan paikan ja kaupan pitämiskeskuksen väliset edullisimmat kuljetuskustannukset. Interventioelin määrittää nämä kustannukset.3. Jos interventioelin ottaa paddy- eli raakariisin haltuunsa muualta kuin myyjän ilmoittamasta kaupan pitopaikasta ja muualta kuin paikasta, jossa paddy- eli raakariisi on tarjouksen tekohetkellä, interventioelin vastaa kuljetuskustannuksista paddy- eli raakariisin sijaintipaikasta haltuunottopaikkaan. Tällöin myyjälle maksettava hinta määritetään 2 kohdan mukaisesti. 1. Interventioelimen hallussa oleva paddy- eli raakariisi myydään tarjouskilpailulla: (1)Ks. tämän virallisen lehden sivu 1. (2)Ks. tämän virallisen lehden sivu 1). (a) sen uudelleen kaupan pitämistä varten ennen markkinointivuoden alkua määritellyin hintaedellytyksin, jotka eivät aiheuta markkinoiden heikkenemistä; b) vientiä varten tapauskohtaisesti markkinoiden kehityksen ja tarpeiden mukaan määritellyin hintaedellytyksin.2. Tarjouskilpailun ehtojen on taattava kaikille asianomaisille yhtäläinen pääsy tarjouskilpailuun ja yhtäläinen kohtelu riippumatta siitä, mihin he ovat sijoittautuneet yhteisössä.3. Jos jätetyt tarjoukset eivät vastaa todellista markkina-arvoa, tarjouskilpailu peruutetaan. Neuvosto voi määräenemmistöllä komission ehdotuksesta vahvistaa muita kuin 3 artiklassa säädettyjä myyntimenettelyjä, jos erityiset olosuhteet sitä edellyttävät. 1. Kumotaan riisin markkinoiden interventiota koskevista yleisistä säännöistä 25 päivänä heinäkuuta 1967 annettu neuvoston asetus N:o 364/67/ETY (1). 2. Viittauksia 1 kohdalla kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus riisin markkinoiden interventiota koskevista yleisistä säännöistä

**Esimerkki 5.410**

Jos jollakin yhteisön alueella markkinahinnat ovat laskeneet tai heikentyneet niin, että riisin tai tiettyjen riisilajikkeiden osalta ja ottaen huomioon sadon tai alueellisten varastojen suuruus ja maantieteellinen sijainti interventioelin voi joutua ostamaan suuria määriä, asianomainen jäsenvaltio voi pyytää komissiota antamaan interventioelimelle asetuksen (ETY) N:o 1418/76 27 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen luvan toteuttaa paddy- eli raakariisin markkinoilla erityisiä interventiotoimenpiteitä mainitun asetuksen 6 artiklan mukaisesti. Komissio tekee päätöksensä 12 työpäivän kuluessa pyynnön esittämispäivästä.Jäsenvaltion on perusteltava pyyntönsä ja toimenpiteet, jotka se katsoo aiheelliseksi toteuttaa, sekä ilmoitettava niiden suunniteltu soveltamisaika. 1. Kumotaan riisialan erityisistä interventiotoimenpiteistä 9 päivänä huhtikuuta 1968 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 446/68 (2). 2. Viittauksia 1 kohdalla kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1976. (1)Ks. tämän virallisen lehden sivu 1. (2)EYVL N:o L 91, 12.4.1968, s. 4. Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus riisiä koskevista erityisistä interventiotoimenpiteistä

**Esimerkki 5.411**

1. Asetuksen (ETY) N:o 1418/76 13 artiklan 2 kohdassa säädettyjen palkkioiden määrä vahvistetaan tässä asetuksessa säädettyjen perusteiden mukaisesti.2. Palkkio vahvistetaan kuluvalle kuukaudelle ja jokaiselle seuraavalle kuukaudelle, kunnes todistuksen voimassaolo päättyy.Palkkioiden määrä ilmaistuna laskentayksikköinä metristä tonnia kohti on sama koko yhteisössä. (1)Ks. tämän virallisen lehden sivu 1. Jos esikuoritun riisin, kokonaan hiotun riisin tai rikotun riisin cif-hinta on korkeampi kuin saman tuotteen cif-termiinihinta, palkkion määrä on sama, jollei seuraavien artiklojen säännöksistä muuta johdu: (a) esikuoritun riisin, kokonaan hiotun riisin ja rikotun riisin osalta näiden hintojen välistä erotusta; b) paddy- eli raakariisin osalta esikuoritun riisin palkkiota, jota on mukautettu asetuksen (ETY) N:o 1418/76 19 artiklan mukaisesti määritellyn muuntokurssin mukaisesti; c) osittain hiotun riisin osalta kokonaan hiottuun riisiin sovellettavaa palkkiota, jota on mukautettu asetuksen (ETY) N:o 1418/76 19 artiklan mukaisesti määritellyn muuntokurssin mukaisesti. 1. Kunkin tuotteen cif-hinta on asetuksen (ETY) N:o 1418/76 16 artiklan mukaisesti palkkioasteikon vahvistamispäivänä määritetty hinta.2. Kunkin tuotteen cif-termiinihinta on asetuksen (ETY) N:o 1418/76 16 artiklan mukaisesti määritetty cif-hinta, joka lasketaan Pohjanmeren satamissa tehtyjen tarjousten perusteella seuraavasti: (a) jos tuonti tapahtuu todistuksen myöntämiskuukauden aikana, tämä hinta on kyseisen kuukauden aikana tapahtuvaan toimitukseen sovellettava cif-termiinihinta; b) jos tuonti tapahtuu todistuksen myöntämiskuukautta seuraavan kuukauden aikana, tämä hinta on aiotun tuontikuukauden aikana tapahtuvaan toimitukseen sovellettava cif-termiinihinta;(c) kun kyseessä on tuonti, joka on tarkoitus toteuttaa todistuksen voimassaoloajan jäljellä olevina kuukausina, kyseinen hinta on aiottua tuontikuukautta edeltävänä kuukautena voimassa oleva cif-termiinitoimitushinta; d) jos tiettynä kuukautena ei ole tehty termiinitarjouksia, kyseinen hinta on viimeisen sellaisen kuukauden aikana voimassa oleva cif-termiinitoimitushinta, jonka osalta on tehty termiinitarjous. Jos cif-termiinihinta on sama kuin cif-hinta tai sitä alempi, mutta enintään 0 725 laskentayksikköä metristä tonnia kohti, palkkio on nolla laskentayksikköä. Tiettyyn tuotteeseen ja tiettyyn ajanjaksoon sovellettavaa palkkion määrää mukautetaan, jos edellisissä artikloissa vahvistettujen sääntöjen soveltaminen aiheuttaa muutoksen, joka on suurempi kuin 0 725 laskentayksikköä metristä tonnia kohti. 1. Jos kyseisen tuotteen yhteisön markkinoita uhkaavat vakavat vaikeudet tulevan tuonnin vuoksi, palkkion määrä voidaan väliaikaisesti vahvistaa todistuksen myöntämiskuukautta lukuun ottamatta korkeammalle tasolle kuin edellisistä artikloista johtuva taso.2 .Palkkion määrä saa ylittää edellisistä artikloista johtuvan määrän enintään seuraavasti: a) 0 750 laskentayksikköä metriseltä tonnilta ensimmäisenä todistuksen myöntämiskuukauteen seuraavana kuukautena; b) 0 775 laskentayksikköä metriseltä tonnilta toisena kuukautena; c) 1 725 laskentayksikköä metriseltä tonnilta kolmantena kuukautena.c alakohdassa säädettyä määrää korotetaan 0 725 laskentayksiköllä metriseltä tonnilta jokaisena seuraavana kuukautena. 1. Poikkeustapauksissa, joissa erityiset olosuhteet aiheuttavat riisimarkkinoilla huomattavia hintavaihteluita, joita ei voitu ennakoida maailmanmarkkinoiden kysynnän ja tarjonnan perusteella, palkkio voidaan vahvistaa korkeammaksi kuin edellisistä artikloista johtuva palkkiotaso.2. Palkkiota voidaan korottaa enintään sen verran, mikä on kunkin tuotteen osalta cif-hinnan ja viimeisimmän cif-hinnan erotus, joka on vallinnut ennen kuin 1 kohdassa mainitut erityiset olosuhteet alkoivat vaikuttaa hintoihin. Edellä 7 artiklassa tarkoitetuissa tapauksissa asetuksen (ETY) N:o 1418/76 13 artiklan 2 kohdan mukainen maksun ennakkovahvistus voidaan keskeyttää tai sitä ajanjaksoa, jolle maksu voidaan vahvistaa ennakolta, voidaan lyhentää mainitun asetuksen 27 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Poikkeustapauksissa sovellettavaa palkkioasteikkoa koskevat säännöt voidaan tarvittaessa vahvistaa asetuksen (ETY) N:o 1418/76 27 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. 01. Jos paddy- eli raakariisin tai osittain hiotun riisin tuontimaksu vahvistetaan etukäteen, asetuksen (ETY) N:o 1418/76 13 artiklan 2 kohdassa säädetty mukautus tehdään mainitun asetuksen 19 artiklan a alakohdan mukaisesti vahvistettujen muuntokurssien perusteella.2. Yksityiskohtaiset säännöt 1 kohdan soveltamisesta annetaan asetuksen (ETY) N:o 1418/76 27 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. 11. Kumotaan riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien maksujen ennakkovahvistusta koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 25 päivänä heinäkuuta 1967 annettu neuvoston asetus N:o 365/67/ETY (1 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2435/70 (2 ).2. Viittauksia 1 kohdalla kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen.Viittaukset kyseisen asetuksen artikloihin rinnastetaan tämän asetuksen artikloihin liitteessä olevan taulukon mukaisesti. 2Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien maksujen ennakkovahvistamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

**Esimerkki 5.412**

Tässä asetuksessa vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 1418/76 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden vientitukien vahvistamista ja myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt. (1)Katso tämän virallisen lehden sivu 1. (2) Tukia vahvistettaessa on otettava huomioon: a) nykyinen tilanne ja tuleva kehitys seuraavien seikkojen osalta: - riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien hinnat ja saatavuus yhteisön markkinoilla,- riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien hinnat maailmanmarkkinoilla;(b) riisin yhteisen markkinajärjestelyn tavoitteet, joilla pyritään varmistamaan tasapaino ja hintojen ja kaupan luonnollinen kehitys näillä markkinoilla;(c) tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla; ja(d) ehdotetun viennin taloudelliset näkökohdat. Asetuksen (ETY) N:o 1418/76 1 artiklassa lueteltujen tuotteiden tuet, lukuun ottamatta mainitun asetuksen 1 artiklan c alakohdassa lueteltuja tuotteita, vahvistetaan seuraavien erityisperusteiden mukaisesti: (a) näiden tuotteiden hinnat yhteisön edustavilla vientimarkkinoilla, b) edullisimmat noteeraukset tuojina toimivien kolmansien maiden markkinoilla ja c) kaupan pitämisestä aiheutuvat kustannukset ja edullisimmat kuljetusmaksut a alakohdassa tarkoitetuilta yhteisön markkinoilta näitä markkinoita palveleviin yhteisön satamiin tai muihin vientipaikkoihin sekä kustannukset, jotka aiheutuvat tavaroiden saattamisesta maailmanmarkkinoille. 1. Asetuksen (ETY) N:o 1418/76 1 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuki voidaan tarvittaessa vahvistaa tarjouskilpailulla. Tämä tarjouskilpailu koskee tuen määrää.2. Yksityiskohtaiset säännöt 1 kohdan soveltamisesta annetaan asetuksen (ETY) N:o 1418/76 27 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. 1. Tukea voidaan korottaa korvaavalla määrällä yhteisössä korjatun paddy- eli raakariisin ja siitä saadun esikuoritun riisin varastojen osalta, jotka ovat hallussa markkinointivuoden lopussa ja jotka kuuluvat kyseisen markkinointivuoden satoon ja jotka viedään sellaisenaan tai kokonaan hiotun riisin tai osittain hiotun riisin muodossa seuraavan markkinointivuoden alun ja myöhemmin määriteltävien päivämäärien välillä.Ennen kunkin vuoden heinäkuun 1 päivää neuvosto määrittelee tarvittaessa määräenemmistöllä komission ehdotuksesta tuotteet, joihin sovelletaan edellisen alakohdan säännöksiä.2 .Korvauksen määrä on: - esikuoritun riisin osalta yhtä suuri kuin markkinointivuoden viimeisenä kuukautena voimassa olevan tavoitehinnan ja uuden markkinointivuoden ensimmäisen kuukauden tavoitehinnan välinen erotus,- paddy- eli raakariisin osalta yhtä suuri kuin tämä erotus, jota on mukautettu muuntokurssilla.Tästä määrästä vähennetään kuitenkin asetuksen (ETY) N:o 1418/76 8 artiklan mukaisesti mahdollisesti jo myönnetyn siirtomäärärahan määrä.3. Komissio vahvistaa, että asetuksen (ETY) N:o 1418/76 8 artiklan nojalla myönnettävän korvauksen määrä ei saa ylittää tätä määrää. Tasausmäärä myönnetään ainoastaan, jos varastot saavuttavat vähimmäistason. Jos maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset sitä edellyttävät, 3 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tukea voidaan muuttaa käyttötarkoituksen tai määräpaikan mukaan. Jos paddy- eli raakariisin tai osittain hiotun riisin vientituki vahvistetaan ennakolta, asetuksen (ETY) N:o 1418/76 17 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu mukautus vientihetkellä voimassa olevan kynnyshinnan perusteella tehdään ottaen huomioon mainitun asetuksen 19 artiklan a alakohdan mukaisesti määritetyt muuntokurssit. 1. Edellä 3 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuki maksetaan todistusta vastaan: - siitä, että tuotteet on viety yhteisöstä, ja- siitä, että tuotteet, paddy- eli raakariisin ja esikuoritun riisin osalta, ovat yhteisön alkuperätuotteita, lukuun ottamatta tapauksia, joihin sovelletaan 10 artiklaa.2.Jos sovelletaan 6 artiklaa, tuki maksetaan 1 kohdassa säädetyin edellytyksin, jos osoitetaan, että tuote on saapunut määräpaikkaan, jota varten tuki on vahvistettu.Tästä säännöstä voidaan poiketa 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen, jos säädetään edellytyksistä, jotka antavat vastaavat takeet.3. Lisäsäännöksiä voidaan antaa asetuksen (ETY) N:o 1418/76 27 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Edellä 3 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuet vahvistetaan vähintään kerran kuukaudessa. 0Vientitukea ei myönnetä kolmansista maista tuotavalle ja kolmansiin maihin jälleenvietävälle paddy- eli raakariisille ja esikuoritulle riisille, ellei viejä osoita, että - vietävä tuote ja aiemmin tuotu tuote ovat sama tuote ja - että maksu on kannettu tuonnin yhteydessä.Tällöin kunkin tuotteen tuki on yhtä suuri kuin tuonnissa kannettu maksu, jos tämä maksu on pienempi kuin vientipäivänä sovellettava tuki; tuki on yhtä suuri kuin vientipäivänä sovellettava tuki, jos tuonnissa kannettu maksu on suurempi kuin tämä tuki. 11. Kumotaan riisin vientitukien myöntämisen yleisistä yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 25 päivänä heinäkuuta 1967 annettu neuvoston asetus N:o 366/67/ETY (1 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 478/75 (2 ).2. Viittauksia 1 kohdalla kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen.Viittauksia kyseisen asetuksen artikloihin pidetään tämän asetuksen artiklojen mukaisina liitteessä olevan taulukon mukaisesti. 2Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus riisin vientitukien myöntämisen yleisistä säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista

**Esimerkki 5.413**

Sen arvioimiseksi, onko yhden tai useamman asetuksen (ETY) N:o 1418/76 1 artiklan 1 kohdassa luetellun tuotteen yhteisön markkinoilla tuonnin tai viennin vuoksi vakavia häiriöitä, jotka voivat vaarantaa perustamissopimuksen 39 artiklassa asetetut tavoitteet, tai uhkaavatko ne tällaisten häiriöiden syntyä, on erityisesti otettava huomioon: (a) niiden tuotteiden määrät, joille tuonti- tai vientitodistuksia on myönnetty tai haettu; b) yhteisön markkinoilla käytettävissä olevat tuotemäärät; c) yhteisön markkinoilla todetut hinnat tai näiden hintojen ennakoitavissa oleva kehitys ja erityisesti niiden liiallinen noususuuntaus tai niiden tuotteiden osalta, joille ei ole vahvistettu interventiohintaa, niiden liiallinen laskusuuntaus; d) niiden tuotteiden määrät, joiden osalta on toteutettu tai saatetaan joutua toteuttamaan interventiotoimenpiteitä, jos edellä mainittu tilanne syntyy tuonnin seurauksena. 1. Toimenpiteet, jotka voidaan toteuttaa asetuksen (ETY) N:o 1418/76 22 artiklan 2 ja 3 kohdan nojalla, jos 22 artiklan 1 kohdassa mainittu tilanne syntyy, ovat seuraavat: (a) maksujen tai vientitukien ennakkovahvistuksen täydellinen tai osittainen keskeyttäminen, mukaan lukien uusien hakemusten hylkääminen; b) tuonti- tai vientitodistusten myöntämisen täydellinen tai osittainen keskeyttäminen, mukaan lukien uusien hakemusten hylkääminen; c) maksujen tai vientitukien ennakkovahvistusta ja todistusten myöntämistä koskevien hakemusten täydellinen tai osittainen hylkääminen.2. Näitä toimenpiteitä voidaan toteuttaa vain siinä laajuudessa ja niin pitkäksi ajaksi kuin on ehdottoman välttämätöntä. Ne eivät saa koskea muita kuin kolmansista maista tuotuja tai kolmansiin maihin tarkoitettuja tuotteita. Ne voidaan rajoittaa koskemaan vain tietyistä maista tuotuja tai niistä peräisin olevia tuotteita, vientiä tiettyihin maihin tai tiettyjä laatuja tai esitystapoja. Ne voidaan rajoittaa koskemaan yhteisön tietyille alueille tarkoitettua tuontia tai tällaisilta alueilta tapahtuvaa vientiä.3. Edellä 1 kohdassa mainittuja hakemuksia on hylättävä niiden hakemusten osalta, jotka on jätetty 3 tai 4 artiklassa tarkoitettujen keskeytysten voimassaoloaikana.Jos kuitenkin odottamattomien olosuhteiden vuoksi hinnat muuttuvat tai todennäköisesti muuttuvat niin, että on selvää, että maksu tai tuki ei enää täytä tarkoitustaan, hylkääminen voi koskea hakemuksia, jotka on jätetty siitä ajankohdasta alkaen, jolloin tällaiset olosuhteet tulevat ilmeisiksi. Tutkittuaan tilanteen 1 artiklassa säädettyihin tekijöihin perustuvan yhteenvedon komissio voi päätöksellä todeta, että asetuksen (ETY) N:o 1418/76 22 artiklan 2 kohdan soveltamisedellytykset täyttyvät. Komissio antaa päätöksensä tiedoksi jäsenvaltioille ja julkaisee sen päätoimipaikassaan ilmoitustaululla.Päätöksen seurauksena kyseisten tuotteiden osalta on maksujen tai tukien ennakkovahvistuksen ja todistusten myöntämisen väliaikainen keskeyttäminen tätä tarkoitusta varten vahvistetusta ajankohdasta alkaen, joka on ilmoituksen antamisen jälkeinen ajankohta.Päätöstä sovelletaan enintään 48 tunnin ajan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (ETY) N:o 1418/76 22 artiklan 2 kohdan toisen virkkeen säännösten soveltamista. 1. Jäsenvaltio voi toteuttaa yhden tai useamman väliaikaisen suojatoimenpiteen, jos se 1 artiklassa säädettyihin tekijöihin perustuvan arvioinnin jälkeen katsoo, että asetuksen (ETY) N:o 1418/76 22 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu tilanne on syntynyt sen omalla alueella.Väliaikaisiin suojatoimenpiteisiin voi kuulua: a) maksujen tai tukien ennakkovahvistuksen täydellinen tai osittainen keskeyttäminen; b) tuonti- tai vientitodistusten myöntämisen täydellinen tai osittainen keskeyttäminen.2 Sovelletaan 2 artiklan 2 kohdan säännöksiä.2Väliaikaisista suojatoimenpiteistä on ilmoitettava komissiolle teleksillä heti, kun niistä on päätetty. Tätä ilmoitusta pidetään asetuksen (ETY) N:o 1418/76 22 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuna hakemuksena. Näitä toimenpiteitä sovelletaan ainoastaan siihen asti, kunnes komission asiasta tekemä päätös tulee voimaan. 1. Kumotaan suojatoimenpiteiden soveltamisedellytyksistä riisimarkkinoilla 18 päivänä joulukuuta 1969 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2592/69 (1). 2. Viittauksia 1 kohdalla kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus riisin markkinoiden suojatoimenpiteiden soveltamisedellytyksistä

**Esimerkki 5.414**

Lolium perenne L. -suvun lajikkeet luokitellaan asetuksen (ETY) N:o 2358/71 3 artiklan soveltamiseksi annettujen säännösten mukaisesti tämän asetuksen liitteissä olevien luetteloiden perusteella "hyvin sitkeiksi, myöhäisiksi tai keskipitkäikäisiksi" ja "vähän sitkeiksi, keskipitkäikäisiksi, keskiaikaisiksi tai varhaisiksi". Kumotaan asetus (ETY) N:o 964/75. Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus Lolium perenne L. -lajikkeen eri lajikkeiden määrittelystä.

**Esimerkki 5.415**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 766/68 15 artikla seuraavasti: "151 artikla. Asetuksen (ETY) N:o 3330/74 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuille tuotteille ei myönnetä vientitukea, ellei niitä ole a) tuotettu yhteisössä korjatuista sokerijuurikkaista tai sokeriruo'osta, b) tuotu yhteisöön: - LomĂŠ:n AKT-EY-yleissopimuksen liitteenä olevan sokeria koskevan pöytäkirjan N:o 3,- päätöksen 75/614/ETY,- ETY:n ja Intian tasavallan välisen ruokosokeria koskevan sopimuksen nojalla;(c) tuotettu jostakin b alakohdassa tarkoitettujen säännösten nojalla tuodusta tuotteesta.2. Vientitukea ei myönnetä 1 artiklan 1 kohdan c ja d alakohdassa luetelluille tuotteille. (1)EYVL N:o L 359, 31.12.1974, s. 1. (2)Ks. tämän virallisen lehden sivu 9. (3)EYVL N:o L 143, 25.6.1968, s. 6. (4)EYVL N:o L 110, 30.4.1975, s. 1. (5)EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 14. (6)EYVL N:o L 25, 30.1.1976, s. 1. (7)EYVL N:o L 268, 17.10.1975, s. 43. (8)EYVL N:o L 268, 17.10.1975, s. 43. (9)EYVL N:o L 268, 17.10.1975, s. 43. (8) EYVL N:o L 190, 23.7.1975, s. 36. Asetus (ETY) N:o 3330/74, jotka eivät ole peräisin yhteisöstä tai joita ei ole valmistettu 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen säännösten nojalla yhteisöön tuoduista sokereista tai 1 kohdan c alakohdassa tarkoitetuista tuotteista.". Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus asetuksen (ETY) N:o 766/68 muuttamisesta etuuskohtelujärjestelmässä yhteisöön tuotavien sokerien vientitukien myöntämisen osalta

**Esimerkki 5.416**

Keskeytetään seuraavien Marokosta ja Tunisiasta peräisin olevien tuotteiden osalta: >PIC FILE= 'T0010124'> seuraavien asetuksilla (ETY) N:o 3416/75 ja (ETY) N:o 3415/75 laajennettujen säännösten soveltaminen: - Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisestä assosiaatiosta tehdyn sopimuksen liitteessä 1 olevan 4 artiklan 2 ja 3 kohta; (1)Lausunto annettu 18.6.1976, ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä. (2)EYVL N:o L 215, 13.8.1975, s. 2. (3)EYVL N:o L 337, 31.12.1975, s. 4. (4)EYVL N:o L 215, 13.8.1975, s. 1. (5)EYVL N:o L 337, 31.12.1975, s. 3. (6)EYVL N:o L 197, 8.8.1969, s. 1. (7)EYVL N:o L 198, 8.8.1969, s. 1. (8)EYVL N:o L 197, 8.8.1969, s. 95. (8)EYVL N:o L 197, 8.8.1969, s. 95. (9)EYVL N:o L 257, 26.11.1970, s. 1. (10)EYVL N:o L 198, 8.8.1969, s. 95. (11)EYVL N:o L 198, 8.8.1969, s. 95. (11)EYVL N:o L 257, 26.11.1970, s. 2. - Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen assosiaatiosopimuksen liitteessä 1 olevan 4 artiklan 2 ja 3 kohta. Keskeytetään asetusten (ETY) N:o 1467/69 ja (ETY) N:o 1472/69 soveltaminen 1 artiklassa lueteltuihin Marokosta ja Tunisiasta peräisin oleviin tuotteisiin. Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus sen edellytyksen soveltamisen keskeyttämisestä, jota yhteisön ja Tunisian välisten assosiaatiosopimusten mukaisesti sovelletaan tiettyjen Marokosta ja Tunisiasta peräisin olevien sitrushedelmien tuontiin.

**Esimerkki 5.417**

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 394/70 13 artiklan 3 kohdassa ilmaisu "nimikkeen 17.01 B sokeri" ilmaisulla "nimikkeen 17.01 denaturoimaton sokeri". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 825/75 liite I tämän asetuksen liitteellä. Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2048/75 10 artiklan 3 kohdan kolmannessa alakohdassa ilmaisu "alanimikkeeseen 17.01 B I kuuluvaa valkoista sokeria" ilmaisulla "alanimikkeeseen 17.01 A kuuluvaa valkoista sokeria". Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2850/75 2 artiklassa ilmaisu "etuuskohteluun oikeutettu raakasokeri, jota ei ole tarkoitettu puhdistettavaksi ja joka kuuluu alanimikkeeseen 17.01 B II b)" ilmaisulla "etuuskohteluun oikeutettu raakasokeri, joka kuuluu alanimikkeeseen 17.01 B II". Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus tiettyjen sokerialan tuotteiden tariffinimikkeistöstä annettujen asetusten (ETY) N:o 394/70, (ETY) N:o 825/75, (ETY) N:o 2048/75 ja (ETY) N:o 2850/75 muuttamisesta

**Esimerkki 5.418**

Yhteisö osallistuu talousarviossa tähän tarkoitukseen varattujen varojen rajoissa 2 artiklassa säädetyin edellytyksin ja 3 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen seuraavien alueiden kunnostamiseen ja parantamiseen: - maataloustuotteiden kaupan pitämiseen tai jalostamiseen tarkoitetut tilat, joita Friuli/Venezia Giulian alueella tarvitaan toukokuussa 1976 tapahtuneen maanjäristyksen aiheuttamien vahinkojen vuoksi. 1. Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tuen myöntämisedellytyksistä 5 päivänä helmikuuta 1964 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 17/64 (2 ) seuraavia säännöksiä sovelletaan myös 1 artiklan nojalla myönnettävään yhteisön tukeen: - 13 artikla,- 14 artiklan 1 kohdan c alakohta ja 2 kohdan a ja c alakohta,- 17 artikla,- 20 artiklan 2, 3, 4 ja 6 kohta,- 21 artiklan 2 kohta,- 22 artiklan 2 kohta. Lisäksi yhteisön tukeen sovelletaan seuraavia erityisedellytyksiä: a) hankkeen on edistettävä maatalouden taloudellista elpymistä ottaen huomioon tarve lisätä sen tuottavuutta perustamissopimuksen 39 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti tai parantaa maataloustuotteiden menekkiä; b) tietyn hankkeen osalta: - rahaston myöntämä tuki saa olla enintään 45 prosenttia investoidusta määrästä;- kunnostus- tai parantamistoimen edunsaajan on osallistuttava sen rahoitukseen; rahoitusosuuden on oltava vähintään 10 prosenttia, jos kunnostus- tai parantamistoimi koskee maataloustuotteiden kaupan pitämiseen tai jalostamiseen tarkoitettuja tiloja; c) Italian tasavalta sitoutuu kattamaan rahoitussuunnitelman ottaen huomioon yhteisön tuen ja edunsaajan osallistumisen. Edellä 1 artiklan nojalla myönnettäviin tukiin sovelletaan seuraavaa menettelyä: (1)Lausunto annettu 18 päivänä kesäkuuta 1976 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä). (2) EYVL N:o 34, 27.2.1964, s. 586/64. (a) Tukihakemukset voidaan jättää komissiolle milloin tahansa, kuitenkin viimeistään 31 päivänä lokakuuta 1976 ; maatilainvestointeja koskevat hakemukset voidaan kuitenkin jättää 31 päivään joulukuuta 1976 asti.(b) komission on ryhdyttävä kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin sen varmistamiseksi, että päätös kunkin yksittäisen tapauksen pääasiaa koskevasta päätöksestä tehdään viimeistään kuuden viikon kuluessa päätöksen tekemistä varten tarvittavien tietojen saamisesta; c) komissio kuulee mahdollisuuksien mukaan pysyvää maatalouden rakennekomiteaa pääasiaa koskevista päätösluonnoksista tämän komitean säännöllisissä kokouksissa, vaikka kuuleminen ei saa estää päätösten tekemistä b alakohdassa säädetyssä määräajassa ; jollei näin tapahdu, komissio ilmoittaa komitealle mahdollisimman pian tekemistään päätöksistä. Seuraavia yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavia 25 päivänä huhtikuuta 1973 annetun varainhoitoasetuksen N:o 73/91/EHTY, ETY, Euratom (1 ) säännöksiä sovelletaan samalla tavoin talousarviovaroihin, jotka on osoitettu tässä asetuksessa säädettyjen toimien rahoittamiseen: - 6 artiklan 5 kohta,- 40 artiklan 2 kohta,- 114 artikla. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus yhteisön osallistumisesta Friuli/Venezia Giulian alueella toukokuussa 1976 tapahtuneen maanjäristyksen maataloudelle aiheuttamien vahinkojen korvaamiseen

**Esimerkki 5.419**

Kun Tunisia kantaa erityismaksua muiden kuin alanimikkeeseen 15 kuuluvien jalostettujen oliiviöljyjen viennistä.07 A II, joka on kokonaan tuotettu Tunisiassa ja joka kuljetetaan suoraan kyseisestä maasta yhteisöön, kyseisen öljyn yhteisöön suuntautuvaan tuontiin sovellettava maksu on rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY (3 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1707/73 (4 ), 13 artiklan mukaisesti laskettu maksu vähennettynä: (a) 0 750 laskentayksikköä 100 kilogrammaa kohti, ja b) määrä, joka vastaa Tunisian kyseisen öljyn viennistä perimää erityismaksua, mutta joka on enintään 10 laskentayksikköä 100 kilogrammaa kohti, ja jota korotetaan 31 päivään lokakuuta 1977 saakka 10 laskentayksiköllä 100 kilogrammaa kohti. (1)Lausunto annettu 18. kesäkuuta 1976, ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä. (2)EYVL N:o L 141, 28.5.1976, s. 195. (3)EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66. (4)EYVL N:o L 175, 29.6.1973, s. 5. Edellä 1 artiklassa säädettyä järjestelmää sovelletaan kaikkiin tuontitapahtumiin, joiden osalta tuoja esittää oliiviöljyä tuodessaan todisteen siitä, että 1 artiklassa tarkoitettu viennin erityismaksu on otettu huomioon tuontihinnassa. Jos Tunisia ei sovella vientiin sovellettavaa erityismaksua, 1 artiklassa määritellyn oliiviöljyn tuonnista yhteisöön perittävä maksu on asetuksen N:o 136/66/ETY 13 artiklan mukaisesti laskettu maksu, josta on vähennetty 0 750 laskentayksikköä 100 kilogrammaa kohti. Rajoittamatta asetuksen N:o 136/66/ETY 14 artiklan mukaisesti määritellyn maksun muuttuvan osan perimistä, mainitun maksun kiinteää osaa ei peritä yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 15.07 A I kuuluvasta, kokonaan Tunisiassa tuotetusta ja sieltä suoraan yhteisöön kuljetettavasta oliiviöljystä, jolle on tehty jalostusprosessi, yhteisöön suuntautuvasta tuonnista. Komissio vahvistaa 4 artiklassa tarkoitetun maksun. Tämän asetuksen ja erityisesti sen 2 artiklan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan asetuksen N:o 136/66/ETY 38 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Kumotaan Tunisiasta peräisin olevan oliiviöljyn tuonnista 22 päivänä heinäkuuta 1974 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 1912/74 (1). Tässä asetuksessa säädettyjä järjestelyjä sovelletaan Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen väliaikaisen sopimuksen voimaantulopäivästä. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus Tunisiasta peräisin olevan oliiviöljyn tuonnista

**Esimerkki 5.420**

Tehdään yhteisön puolesta Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan yhteistyösopimuksen 22 artiklaan ja Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan väliaikaisen sopimuksen 15 artiklaan liittyvä kirjeenvaihtona tehty sopimus Tunisiasta peräisin olevien leseiden ja terävien instrumenttien tuonnista yhteisöön.Sopimuksen teksti on tämän asetuksen liitteenä. Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa sopimus yhteisöä sitovastixa0(2). Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen yhteistyösopimuksen 22 artiklaa ja Tunisiasta peräisin olevien leseiden ja terävien instrumenttien tuontia yhteisöön koskevan Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan väliaikaisen sopimuksen 15 artiklaa koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona.

**Esimerkki 5.421**

Yhteisöön tuotavista leseistä, lesejauhoista ja muista viljan seulomisessa, jauhamisessa tai muussa käsittelyssä syntyneistä jätetuotteista, muista kuin maissista tai riisistä, jotka kuuluvat alanimikkeeseen 23, perittävän maksun muuttuva osa.02 A II yhteisen tullitariffin Tunisiasta peräisin oleviin tuotteisiin sovelletaan vilja- ja riisijalosteiden tuonnista ja viennistä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2744/75 (4 ) 2 artiklan mukaisesti laskettua tullia, josta on vähennetty määrä, joka vastaa 60:tä prosenttia kyseisestä tuotteesta perittävien maksujen muuttuvien maksuosien keskiarvosta sitä kuukautta edeltävältä kolmelta kuukaudelta, jona kyseinen määrä vahvistetaan. Edellä olevaa 1 artiklaa sovelletaan kaikkeen tuontiin, jonka osalta tuoja voi todistaa, että Tunisia on kantanut viennistä perittävän erityismaksun 18 päivänä kesäkuuta 1976 annetussa lausunnossa (1 ), jota ei ole vielä julkaistu virallisessa lehdessä. (2)EYVL N:o L 141, 28.5.1976, s. 195. (3)Ks. tämän virallisen lehden sivu 20. (4)EYVL N:o L 281, 1.11.1975, s. 65. yhteistyösopimuksen 22 artiklan tai väliaikaisen sopimuksen 15 artiklan mukaisesti. Tämän asetuksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt, erityisesti sen määrän vahvistamisen osalta, jolla maksua alennetaan, annetaan asetuksen N:o 359/67/ETY 26 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Tunisiasta peräisin olevien, yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 23.02 A II kuuluvien leseiden, lesejauhojen ja muiden viljojen kuin maissin tai riisin seulomisessa, jauhamisessa tai muussa käsittelyssä syntyneiden jätetuotteiden yhteisöön suuntautuvasta tuonnista ei peritä maksun kiinteää osaa. Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona Tunisiasta peräisin olevien leseiden ja lesejauhojen tuontia yhteisöön koskeva Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen yhteistyösopimuksen 22 artiklaa ja väliaikaisen sopimuksen 15 artiklaa koskeva kirjeenvaihtona tehty sopimus tulee voimaan.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus Tunisiasta peräisin olevien leseiden, lesejauhojen ja tiettyjen viljojen seulomisessa, jauhamisessa tai muussa käsittelyssä syntyneiden muiden jätetuotteiden tuonnista

**Esimerkki 5.422**

Kun Algeria kantaa erityismaksua muiden kuin alanimikkeeseen 15 kuuluvien jalostettujen oliiviöljyjen viennistä.07 A II, joka on kokonaan tuotettu Algeriassa ja joka kuljetetaan suoraan Algeriasta yhteisöön, kyseisen öljyn yhteisöön suuntautuvaan tuontiin sovellettava maksu on rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY (3 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1707/73 (4 ), 13 artiklan mukaisesti laskettu maksu vähennettynä: (a) 0 750 laskentayksikköä 100 kilogrammaa kohti, ja b) määrä, joka vastaa Algerian kyseisen öljyn viennistä perimää erityismaksua, mutta joka on enintään 10 laskentayksikköä 100 kilogrammaa kohti, ja jota korotetaan 31 päivään lokakuuta 1977 saakka 10 laskentayksiköllä 100 kilogrammaa kohti. (1) Lausunto annettu 18. kesäkuuta 1976, ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä. (2)EYVL N:o L 141, 28.5.1976, s. 2. (3)EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66. (4)EYVL N:o L 175, 29.6.1973, s. 5. Edellä 1 artiklassa säädettyä järjestelmää sovelletaan kaikkiin tuontitapahtumiin, joiden osalta tuoja esittää oliiviöljyä tuodessaan todisteen siitä, että 1 artiklassa tarkoitettu viennin erityismaksu on otettu huomioon tuontihinnassa. Jos Algeria ei sovella vientiin sovellettavaa erityismaksua, 1 artiklassa määritellyn oliiviöljyn tuonnista yhteisöön perittävä maksu on asetuksen N:o 136/66/ETY 13 artiklan mukaisesti laskettu maksu, josta on vähennetty 0 750 laskentayksikköä 100 kilogrammaa kohti. Rajoittamatta asetuksen N:o 136/66/ETY 14 artiklan mukaisesti määritellyn maksun muuttuvan osan perimistä, mainitun maksun kiinteää osaa ei peritä Algeriassa kokonaan tuotetun ja Algeriasta suoraan yhteisöön kuljetettavan, yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 15.07 A I kuuluvan, jalostetun oliiviöljyn tuonnista yhteisöön. Komissio vahvistaa 4 artiklassa tarkoitetun maksun. Tämän asetuksen ja erityisesti sen 2 artiklan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan asetuksen N:o 136/66/ETY 38 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Tässä asetuksessa säädettyjä järjestelyjä sovelletaan Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen väliaikaisen sopimuksen voimaantulopäivästä. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus Algeriasta peräisin olevan oliiviöljyn tuonnista

**Esimerkki 5.423**

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 816/70 9 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa säädetään, tasoitustullia ei kanneta Algeriasta peräisin olevan, yhteisen tullitariffin alanimikkeisiin 22.05 C I ex b) ja C II ex b) kuuluvan väkevöimiseen tarkoitetun tuoreista rypäleistä valmistetun viinin tuonnista, jos sen vapaasti rajalla -hinta on yhtä suuri tai suurempi kuin mainitun asetuksen 9 artiklassa tarkoitettu viitehinta vähennettynä tosiasiallisesti kannetuilla tulleilla ja: - 30 prosenttia viitehinnan ja ohjehinnan erotuksesta tämän asetuksen ensimmäisenä soveltamisvuonna;- 22 75 prosenttia viitehinnan ja ohjehinnan erotuksesta tämän asetuksen toisena soveltamisvuonna;- 15 prosenttia viitehinnan ja ohjehinnan erotuksesta tämän asetuksen kolmantena soveltamisvuonna; (1)Lausunto annettu 18. kesäkuuta 1976, ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä. (2)EYVL N:o L 141, 28.5.1976, s. 2. (3)EYVL N:o L 99, 5.5.1970, s. 1. (4)EYVL N:o L 198, 29.7.1975, s. 19. (5)EYVL N:o L 198, 29.7.1975, s. 1. (6)EYVL N:o L 198, 29.7.1975, s. 19. (5)EYVL N:o L 256, 2.10.1975, s. 2. - 7 75 prosenttia viitehinnan ja ohjehinnan erotuksesta tämän asetuksen neljäntenä soveltamisvuonna: - 'ohjehinnalla' yhteisön vahvistamaa ja kyseisenä ajanjaksona kulloinkin voimassa olevaa RI-tyypin ohjehintaa punaviinien osalta ja AI-tyypin ohjehintaa valkoviinien osalta;- 'viitehinnalla' yhteisön vahvistamaa ja kyseisenä ajanjaksona kulloinkin voimassa olevaa kyseiseen viiniin sovellettavaa viitehintaa.2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan viiniin 500 000 hehtolitran kiintiön rajoissa kunakin soveltamisvuonna. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2506/75 1 artiklassa säädetään, 1 artiklassa tarkoitetun viinin vapaasti rajalla -viitehinta on viimeksi mainitun artiklan soveltamisesta johtuva hinta. 1. Neuvosto jakaa määräenemmistöllä komission ehdotuksesta 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun kiintiön.2. Tämän asetuksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja erityisesti kyseisen viinin käytön valvontaa koskevien säännösten soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan asetuksen N:o 24 (1 ) 7 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Tässä asetuksessa säädettyjä järjestelyjä sovelletaan Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen väliaikaisen sopimuksen voimaantulopäivästä. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus Algeriasta peräisin olevan tislausta varten väkevöidyn tuoreista rypäleistä valmistetun viinin tuonnista

**Esimerkki 5.424**

Tehdään yhteisön puolesta Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan yhteistyösopimuksen 21 artiklaan ja Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen väliaikaisen sopimuksen 14 artiklaan liittyvä kirjeenvaihtona tehty sopimus Algeriasta peräisin olevien leseiden ja terävien instrumenttien tuonnista yhteisöön.Sopimuksen teksti on tämän asetuksen liitteenä. Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa sopimus yhteisöä sitovasti (2). Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen yhteistyösopimuksen 21 artiklaan ja väliaikaisen sopimuksen 14 artiklaan liittyvän, Algeriasta peräisin olevien leseiden ja terävien instrumenttien tuontia yhteisöön koskevan kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen tekemisestä.

**Esimerkki 5.425**

Yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 10.01 B kuuluvan, Marokosta peräisin olevan ja Marokosta suoraan yhteisöön kuljetettavan durumvehnän yhteisöön suuntautuvaan tuontiin sovelletaan Marokosta suoraan yhteisöön suuntautuvaan tuontiin maksua, joka vahvistetaan vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2727/75xa0(3) 13 artiklan mukaisesti, vähennettynä 0-5 laskentayksiköllä metristä tonnia kohti. Tässä asetuksessa säädettyjä järjestelyjä sovelletaan Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen väliaikaisen sopimuksen voimaantulopäivästä. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus Marokosta peräisin olevan durumvehnän tuonnista

**Esimerkki 5.426**

Kun Marokko kantaa erityismaksun muiden kuin alanimikkeeseen 15 kuuluvien jalostettujen oliiviöljyjen viennistä.07 A II, joka on kokonaan tuotettu Marokossa ja joka kuljetetaan suoraan Marokosta yhteisöön, kyseisen öljyn yhteisöön suuntautuvaan tuontiin sovellettava maksu on rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY (3 ), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1707/73 (4 ), 13 artiklan mukaisesti laskettu maksu vähennettynä: (a) 0 750 laskentayksikköä 100 kilogrammaa kohti ja b) Marokon kyseisen öljyn viennistä perimää erityismaksua vastaava määrä, joka on kuitenkin enintään 10 laskentayksikköä 100 kilogrammaa kohti ja jota korotetaan 31 päivään lokakuuta 1977 saakka 10 laskentayksiköllä 100 kilogrammaa kohti. (1)Lausunto annettu 18. kesäkuuta 1976, ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä. (2)EYVL N:o L 141, 28.5.1976, s. 98. (3)EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66. (4)EYVL N:o L 175, 29.6.1973, s. 5. Edellä 1 artiklassa säädettyä järjestelmää sovelletaan kaikkiin tuontitapahtumiin, joiden osalta tuoja esittää oliiviöljyä tuodessaan todisteen siitä, että 1 artiklassa tarkoitettu viennin erityismaksu on otettu huomioon tuontihinnassa. Jos Marokko ei sovella vientiin sovellettavaa erityismaksua, 1 artiklassa määritellyn oliiviöljyn tuonnista yhteisöön perittävä maksu on asetuksen N:o 136/66/ETY 13 artiklan mukaisesti laskettu maksu, josta on vähennetty 0 750 laskentayksikköä 100 kilogrammaa kohti. Rajoittamatta asetuksen N:o 136/66/ETY 14 artiklan mukaisesti määritellyn maksun muuttuvan osan perimistä, mainitun maksun kiinteää osaa ei peritä yhteisöön tuotavasta yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 15.07 A I kuuluvasta oliiviöljystä, joka on kokonaan tuotettu Marokossa ja joka kuljetetaan suoraan Marokosta yhteisöön, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kyseisen maksun muuttuvan osan perimistä. Komissio vahvistaa 4 artiklassa tarkoitetun maksun. Tämän asetuksen ja erityisesti sen 2 artiklan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan asetuksen N:o 136/66/ETY 38 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Kumotaan Marokosta peräisin olevan oliiviöljyn tuonnista 4 päivänä helmikuuta 1974 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 303/74 (1). Tässä asetuksessa säädettyjä järjestelyjä sovelletaan Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen väliaikaisen sopimuksen voimaantulopäivästä. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus Marokosta peräisin olevan oliiviöljyn tuonnista

**Esimerkki 5.427**

Tehdään yhteisön puolesta Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen 23 artiklaan ja väliaikaisen sopimuksen 16 artiklaan liittyvä kirjeenvaihtona tehty sopimus Marokosta peräisin olevien leseiden ja terävien instrumenttien tuonnista yhteisöön.Sopimuksen teksti on tämän asetuksen liitteenä. Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa sopimus yhteisöä sitovasti (2). Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen 23 artiklaan ja Marokon kuningaskunnan väliaikaisen sopimuksen 16 artiklaan liittyvän, Marokosta peräisin olevien leseiden ja terävien instrumenttien tuontia yhteisöön koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona

**Esimerkki 5.428**

Yhteisöön tuotavista leseistä, lesejauhoista ja muista viljan seulomisessa, jauhamisessa tai muussa käsittelyssä syntyneistä jätetuotteista, muista kuin maissista tai riisistä, jotka kuuluvat alanimikkeeseen 23, perittävän maksun muuttuva osa.02 A II yhteisen tullitariffin Marokosta peräisin oleviin tuotteisiin sovelletaan vilja- ja riisijalosteiden tuonti- ja vientijärjestelmästä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2744/75 (4 ) 2 artiklan mukaisesti laskettua tullia, josta on vähennetty määrä, joka vastaa 60:tä prosenttia kyseisestä tuotteesta perittävien maksujen muuttuvien maksuosien keskiarvosta sitä kuukautta edeltäviltä kolmelta kuukaudelta, jona kyseinen määrä vahvistetaan. Edellä olevaa 1 artiklaa sovelletaan kaikkeen tuontiin, jonka osalta tuoja voi todistaa, että Marokko on perinyt vientiin sovellettavan erityismaksun yhteistyösopimuksen 23 artiklan tai väliaikaisen sopimuksen 16 artiklan mukaisesti. (1)Lausunto annettu 18. kesäkuuta 1976, ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä. (2)EYVL N:o L 141, 28.5.1976, s. 98. (3)Ks. tämän virallisen lehden sivu 54. (4)EYVL N:o L 281, 1.11.1975, s. 65. Tämän asetuksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt, erityisesti sen määrän vahvistamisen osalta, jolla maksua alennetaan, annetaan asetuksen N:o 359/67/ETY 26 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Marokosta peräisin olevien yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 23.02 A II kuuluvien leseiden, lesejauhojen ja muiden Marokosta peräisin olevien viljojen kuin maissin tai riisin seulomisessa, jauhamisessa tai muussa käsittelyssä syntyneiden jätetuotteiden yhteisöön suuntautuvasta tuonnista ei peritä maksun kiinteää osaa. Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona Marokosta peräisin olevien leseiden ja terävien leikkeleiden tuonnista yhteisöön tehdyn Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen 23 artiklaa ja väliaikaisen sopimuksen 16 artiklaa koskeva kirjeenvaihtona tehty sopimus tulee voimaan.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus Marokosta peräisin olevien leseiden, lesejauhojen ja tiettyjen viljojen seulomisessa, jauhamisessa tai muussa käsittelyssä syntyneiden muiden jätetuotteiden tuonnista

**Esimerkki 5.429**

1 . LISÄTÄÄN ASETUKSEN (ETY) N:O 700/73 3 ARTIKLAAN 2 A KOHTA SEURAAVASTI: " ( 2 A ) JOS PÄÄMIEHEN JA JALOSTAJAN TEHDAS SIJAITSEVAT ERI JÄSENVALTIOISSA, 2 KOHDASSA TARKOITETTU HAKEMUS ON TEHTÄVÄ MOLEMMILLE ASIANOMAISILLE JÄSENVALTIOILLE. TÄSSÄ TAPAUKSESSA KYSEISTEN JÄSENVALTIOIDEN ON TOIMITTAVA YHDESSÄ ANNETTAVAN VASTAUKSEN OSALTA JA TOTEUTETTAVA TARVITTAVAT TOIMENPITEET SEN VARMISTAMISEKSI, ETTÄ 2 KOHDASSA SÄÄDETTYJÄ EDELLYTYKSIÄ NOUDATETAAN . '2 . POISTETAAN ASETUKSEN (ETY) N:O 700/73 5 ARTIKLAN 4 KOHTA .3 . KORVATAAN ASETUKSEN (ETY) N:O 700/73 7 ARTIKLA SEURAAVASTI: "71 ARTIKLA . TIETTYNÄ MARKKINOINTIVUONNA VOIMASSA OLEVAN TUOTANTOMAKSUN MÄÄRÄ VAHVISTETAAN ENNEN SEURAAVAN MARKKINOINTIVUODEN 1 PÄIVÄÄ JOULUKUUTA .2 . YHTEISÖSSÄ TAATUN MÄÄRÄN YLITTÄVÄN TUOTETUN MÄÄRÄN MYYNNISTÄ AIHEUTUNEET KOKONAISTAPPIOT LASKETAAN SEURAAVIEN TEKIJÖIDEN PERUSTEELLA: A) YHTEISÖN SOKERIN KOKONAISTUOTANTO KYSEISENÄ MARKKINOINTIVUONNA VALKOISENA SOKERINA ILMAISTUNA VÄHENNETTYNÄ - KYSEISENÄ MARKKINOINTIVUONNA VOIMASSA OLEVALLA TAATULLA MÄÄRÄLLÄ, - KIINTIÖIDEN ENIMMÄISMÄÄRÄT YLITTÄVILLÄ TUOTETUILLA MÄÄRILLÄ JA - ASETUKSEN (ETY) N:O 3330/74 31 ARTIKLAN MUKAISESTI SIIRRETYLLÄ ENIMMÄISKIINTIÖLLÄ TUOTETUILLA MÄÄRILLÄ, B) KIINTEÄ MÄÄRÄ PAINOYKSIKKÖÄ KOHDEN, JOLLA KORVATAAN KYSEISEN SOKERIN MYYNNISTÄ AIHEUTUNEET TAPPIOT. TÄMÄ MÄÄRÄ VASTAA SOKERIN MYYNTITAPPIOIDEN PAINOTETTUA KESKIARVOA KYSEISEN MARKKINOINTIVUODEN 1 PÄIVÄN LOKAKUUTA JA SEURAAVAN MARKKINOINTIVUODEN 30 PÄIVÄN SYYSKUUTA VÄLISENÄ AIKANA, VÄHENNETTYNÄ SAMANA AJANJAKSONA PERITYLLÄ VIENTIMAKSULLA . TÄMÄ ASETUS TULEE VOIMAAN 1 PÄIVÄNÄ HEINÄKUUTA 1976. TÄMÄ ASETUS ON KAIKILTA OSILTAAN VELVOITTAVA, JA SITÄ SOVELLETAAN SELLAISENAAN KAIKISSA JÄSENVALTIOISSA.

**Tulos**

Komission asetus tietyistä sokerialan kiintiöjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 700/73 muuttamisesta

**Esimerkki 5.430**

1. Asetuksen (ETY) N:o 1508/76 1 artiklassa säädettyä järjestelyä sovelletaan, jos tuoja todistaa, että hän on palauttanut viejälle mainitun artiklan b alakohdassa säädetyn enimmäismäärän rajoissa erityisen vientimaksun, joka on vähennettävissä yhteisöön tuonnin yhteydessä.2. Tässä asetuksessa viejällä tarkoitetaan EUR 1.3. todistuksessa mainittua henkilöä. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu todiste voidaan esittää ainoastaan esittämällä kuitti, jonka on antanut tähän tarkoitukseen hyväksytty pankki, johon 1 kohdassa tarkoitettu summa on maksettu maksun palautuksena; kuitissa on oltava ainakin seuraavat tiedot: - viejän nimi,- liiketoimia koskevan EUR 1 -asiakirjan numero,- maksetun summan määrä.4. Kun asetuksessa (ETY) N:o 601/76 tarkoitettua tarjouskilpailumenettelyä sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 1508/76 1-4 artiklassa säädettyjä alennuksia tarjouksissa ilmoitettuihin maksuihin, jos nämä maksut eivät ole vähimmäismaksua pienempiä. (1)EYVL N:o L 169, 28.6.1976, s. 9. (2)EYVL N:o L 198, 29.7.1975, s. 26. Jäsenvaltioiden tuontimaksun kantamisesta vastaavien elinten on annettava tuojalle asiakirja, joka sisältää seuraavat tiedot: (a) kyseistä tuotetta koskevan EUR 1 -asiakirjan otsikon "Tullimerkintä" alla olevan vientiasiakirjan tiedot tai kyseisen todistuksen numero; b) oliiviöljyn nettopaino sellaisena kuin toimivaltaiset viranomaiset ovat sen todenneet tuontitullausmuodollisuuksia täytettäessä; c) kyseisiin tuotteisiin sovellettava asetuksen N:o 136/66/ETY 13 artiklan mukaisesti laskettu maksu vähennettynä 0,750 laskentayksiköllä 100 kilogrammaa kohti; d) tuojan viejälle palauttama määrä. Kumotaan asetus (ETY) N:o 1936/75. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus Tunisiasta peräisin olevan oliiviöljyn tuontia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

**Esimerkki 5.431**

1. Asetuksen (ETY) N:o 1514/76 1 artiklassa säädettyä järjestelyä sovelletaan, jos tuoja todistaa, että hän on palauttanut viejälle mainitun artiklan b alakohdassa säädetyn enimmäismäärän rajoissa erityisen vientimaksun, joka on vähennetty yhteisöön tuonnin yhteydessä.2. Tässä asetuksessa viejällä tarkoitetaan EUR 1.3. todistuksessa ilmoitettua henkilöä. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu todiste voidaan esittää ainoastaan esittämällä kuitti, jonka on antanut tähän tarkoitukseen hyväksytty pankki, johon 1 kohdassa tarkoitettu summa on maksettu maksun palautuksena; kuitissa on oltava ainakin seuraavat tiedot: - viejän nimi,- liiketoimia koskevan EUR 1 -asiakirjan numero,- maksetun summan määrä.4. Asetuksessa (ETY) N:o 601/76 tarkoitettua tarjouskilpailumenettelyä sovellettaessa asetuksen (ETY) N:o 1514/76 1-4 artiklassa säädettyjä alennuksia sovelletaan tarjouksissa ilmoitettuihin maksuihin, jos nämä maksut eivät ole pienempiä kuin vähimmäismaksu. Jäsenvaltioiden tuontimaksun kantamisesta vastaavien elinten on annettava tuojalle asiakirja, joka sisältää seuraavat tiedot: (1)EYVL N:o L 169, 28.6.1976, s. 24. (a) kyseistä tuotetta koskevan EUR 1 -asiakirjan otsikon "Tullimerkintä" alla olevan vientiasiakirjan tiedot tai kyseisen todistuksen numero; b) oliiviöljyn nettopaino sellaisena kuin toimivaltaiset viranomaiset ovat sen todenneet tuontitullausmuodollisuuksia täytettäessä; c) kyseisiin tuotteisiin sovellettava asetuksen N:o 136/66/ETY 13 artiklan mukaisesti laskettu maksun määrä, josta on vähennetty 0,750 laskentayksikköä 100 kilogrammalta; d) tuojalta viejälle palautettava määrä. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus Algeriasta peräisin olevan oliiviöljyn tuontia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

**Esimerkki 5.432**

1. Asetuksen (ETY) N:o 1521/76 1 artiklassa säädettyä järjestelyä sovelletaan, jos tuoja todistaa, että hän on palauttanut viejälle mainitun artiklan b alakohdassa säädetyn enimmäismäärän rajoissa erityisen vientimaksun, joka on vähennettävissä yhteisöön tuonnin yhteydessä.2. Tässä asetuksessa viejällä tarkoitetaan EUR 1.3. todistuksessa ilmoitettua henkilöä. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu todiste voidaan esittää ainoastaan esittämällä kuitti, jonka on antanut tähän tarkoitukseen hyväksytty pankki, johon 1 kohdassa tarkoitettu summa on maksettu maksun palautuksena; kuitissa on oltava ainakin seuraavat tiedot: - viejän nimi,- liiketoimia koskevan EUR 1 -asiakirjan numero,- maksetun summan määrä.4. Kun asetuksessa (ETY) N:o 601/76 tarkoitettua tarjouskilpailumenettelyä sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 1521/76 1-4 artiklassa säädettyjä alennuksia tarjouksissa ilmoitettuihin maksuihin, jos nämä maksut eivät ole vähimmäismaksua pienempiä. (1)EYVL N:o L 169, 28.6.1976, s. 43. (2) EYVL N:o L 198, 29.7.1975, s. 28. Jäsenvaltioiden tuontimaksun kantamisesta vastaavien elinten on annettava tuojalle asiakirja, joka sisältää seuraavat tiedot: (a) kyseistä tuotetta koskevan EUR 1 -asiakirjan otsikon "Tullimerkintä" alla olevan vientiasiakirjan tiedot tai kyseisen todistuksen numero; b) oliiviöljyn nettopaino sellaisena kuin toimivaltaiset viranomaiset ovat sen todenneet tuontitullausmuodollisuuksia täytettäessä; c) kyseisiin tuotteisiin sovellettava asetuksen N:o 136/66/ETY 13 artiklan mukaisesti laskettu maksun määrä, josta on vähennetty 0,750 laskentayksikköä 100 kilogrammaa kohti; d) tuojalta viejälle palautettava määrä. Kumotaan asetus (ETY) N:o 1937/75. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus Marokosta peräisin olevan oliiviöljyn tuontia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

**Esimerkki 5.433**

Kun yhdessä jäsenvaltiossa (jäljempänä 'lähettäjäjäsenvaltio') tuotetun ja toiseen jäsenvaltioon (jäljempänä 'määräjäsenvaltio') lähetettäväksi tarkoitetun rasvattoman maitojauheen tuen maksamisen osalta, jotta se denaturoitaisiin tai jalostettaisiin rehuseoksiksi viimeksi mainitun valtion alueella asetuksen (ETY) N:o 990/72 mukaisesti, käytetään asetuksen (ETY) N:o 986/68 3 artiklan 1 kohdan kolmannessa alakohdassa säädettyä lupaa, sovelletaan tämän asetuksen säännöksiä. 1. Lähettäjäjäsenvaltio ei maksa tukea ennen kuin on esitetty todisteet siitä, että rasvaton maito on tarkastettu määräjäsenvaltiossa tullitarkastuksessa tai vastaavassa hallinnollisessa tarkastuksessa; tätä varten on asetettava vakuus, joka on yhtä suuri kuin lähettäjäjäsenvaltion maksama tuen määrä lisättynä 10 prosentilla.Määräjäsenvaltioon sijoittautuneen maahantuojan on asetettava vakuus ennen määräjäsenvaltion markkinoille luovuttamista koskevien tullimuodollisuuksien täyttämistä.2. Vakuutus on asetettava ennen kuin määräjäsenvaltioon sijoittautunut maahantuoja on suorittanut tullimuodollisuudet.Todiste määräjäsenvaltion suorittamasta valvonnasta ja 1 kohdassa tarkoitetun vakuuden asettamisesta voidaan esittää ainoastaan esittämällä asetuksen (ETY) N:o 2315/69 1 artiklassa tarkoitettu valvontakappale.Valvontakappaleen 101, 103, 104 ja 106 kohta on täytettävä. Kohta 104 täytetään poistamalla se tarvittaessa ja merkitsemällä toiseen luetelmakohtaan jokin seuraavista maininnoista: "déstiné à être mis sous sous contrôle et à faire l objet de la constitution d une caution (règlement (CEE) nº 1624/76)", "unter Kontrolle zu stellen gegen Stellung einer Kaution (Verordnung (EWG) Nr. 1624/76)". 1624/76)", "da sottoporre a controllo e destinato a fare l oggetto della costituzione di una cauzione (regolamento (CEE) n. 1624/76)", "bestemd om onder controle te worden geplaats en onderworpen te zijn aan het stellen van een waarborg (Verordening (EEG) nr. 1624/76)", "asetettava valvontaan ja asetettava vakuus (asetus (ETY) N:o 1624/76)", "bestemt til at blive sat under kontrol mod sikkerheds stillelse (forordning (EØF) nr. 1624/76)".106 kohtaan merkitään päivä, jona vientimuodollisuudet on täytetty.3. Vientiä koskevat tullimuodollisuudet on täytetty.Määrätullitoimipaikan on merkittävä valvontakappaleen kohtaan "Käyttö- ja/tai määräpaikkatarkastus" kohtaan "Huomautuksia" tiedot asiakirjasta, joka on esitetty todisteena vakuuden asettamisesta.4. Edellä 2 kohdassa tarkoitettua valvontakappaletta ei anneta asetuksen (ETY) N:o 990/72 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitetulle rasvattomalle maitojauheelle.5. Asetuksen (ETY) N:o 990/72 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua rasvattomalle maitojauheelle ei anneta 2 kohdassa tarkoitettua valvontakappaletta. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu vakuus vapautetaan ainoastaan, jos esitetään todisteet siitä, että kyseiset rasvattoman maitojauheen määrät on denaturoitu tai käsitelty asetuksen (ETY) N:o 990/72 2-7 artiklan säännösten mukaisesti kuuden kuukauden kuluessa siitä päivästä, jona määräpaikkana oleville markkinoille luovuttamista koskevat tullimuodollisuudet on täytetty. 5. Vakuus vapautetaan viipymättä.6. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu vakuus, joka on menetetty, luetaan maitotuotealan interventiomenoihin, ja kyseiset määrät ja määrät kirjataan erikseen kirjanpitoon. 1. Jos denaturointia tai jalostusta koskevia edellytyksiä ei ole noudatettu ylivoimaisen esteen vuoksi, määräjäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset päättävät asianomaisen henkilön pyynnöstä: a) että 2 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua määräaikaa pidennetään niin pitkäksi ajaksi kuin on tarpeen vedotut olosuhteet huomioon ottaen, tai b) että jos tuotteet ovat menetetty peruuttamattomasti, valvonta voidaan katsoa suoritetuksi2.Asianomaisen henkilön on esitettävä todisteet olosuhteista, joihin ylivoimainen este perustuu.3 Määräjäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle neljännesvuosittain tapauksista, joissa 1 kohtaa on sovellettu, ja annettava yksityiskohtaiset tiedot vedotuista olosuhteista, asianomaisista määristä ja toteutetuista toimenpiteistä. 1. Jos 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastuskappaletta ei palauteta lähettäjäjäsenvaltion lähtötoimipaikkaan tai keskuslaitokseen kolmen kuukauden kuluessa sen antamispäivästä asianomaisesta henkilöstä riippumattomista syistä, tämä voi pyytää asianomaiselta viranomaiselta muiden asiakirjojen hyväksymistä vastaaviksi perustellen hakemuksensa ja toimittaen todistusasiakirjat. Viimeksi mainittuihin asiakirjoihin on sisällyttävä valvontamenettelyt ja vakuuden asettamisen tarkastaneen tai tarkastuksen järjestäneen tullitoimipaikan kirjallinen lausunto, jossa vahvistetaan, että näitä vaatimuksia on noudatettu.2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle vuosittain 1 päivänä maaliskuuta ja 1 päivänä syyskuuta selvitys, josta käy ilmi, kuinka monta kertaa tätä artiklaa on sovellettu, syy, jos se on tiedossa, miksi tarkastuskappaletta ei ole palautettu, sekä asianomaiset rasvattoman maitojauheen määrät ja tuen määrä. 1. Lähettäjäjäsenvaltio voi kahden kuukauden kuluttua siitä päivästä, jona määräjäsenvaltioon vientiä koskevat tullimuodollisuudet on täytetty, maksaa viejälle ennakkoa enintään 75 prosenttia tuesta edellyttäen, että ennakon maksamisen vakuudeksi asetetaan vakuus, johon lisätään 10 prosenttia, jos 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua todistetta tai tarvittaessa 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja todistusasiakirjoja ei esitetä kuuden kuukauden kuluessa vientimuodollisuuksien täyttämisestä2.Edellä 1 kohdan mukaisesti palautetut määrät luetaan maitotuotealan interventiokustannuksiin, ja kyseiset määrät ja määrät kirjataan erikseen kirjanpitoon. Edellä 2 artiklan 1 kohdassa ja 5 artiklassa tarkoitetut vakuudet annetaan asianomaisen henkilön valinnan mukaan joko käteisenä tai asianomaisen jäsenvaltion vahvistamat perusteet täyttävän laitoksen antamana vakuutena. 1. Vientijäsenvaltioiden on rajoitettava asetuksen (ETY) N:o 986/68 3 artiklan 1 kohdan kolmannessa alakohdassa säädetyn luvan ja tämän asetuksen säännösten käyttö koskemaan vain sellaista rasvatonta maitojauhetta, jonka osalta määräjäsenvaltioon vientiä koskevat tullimuodollisuudet on täytetty 15 päivänä heinäkuuta 1976 tai sen jälkeen.2. Vientijäsenvaltioiden on varmistettava, että asetuksen (ETY) N:o 986/68 3 artiklan 1 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettu lupa on voimassa. Määräjäsenvaltion on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että sen viranomaiset eivät myönnä tukea 1.3 kohdassa tarkoitetuille rasvattoman maitojauheen määrille. Määräjäsenvaltio ei saa myöntää tukea toisesta jäsenvaltiosta 1 kohdassa mainittuna päivänä tai sen jälkeen viedylle rasvattomalle maitojauheelle. 1. Edellä 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti maksettavan tuen määrä on määräjäsenvaltioon suuntautuvan viennin tullimuodollisuuksien täyttämispäivänä sovellettava määrä.2 .Jos asetuksen (ETY) N:o 990/72 9 artiklan mukaisesti maksettava tuen määrä on suurempi kuin lähettäjäjäsenvaltion tämän asetuksen 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti maksama määrä, lähettäjäjäsenvaltion on maksettava viejälle näiden kahden määrän erotus ainoastaan, jos se esittää toimivaltaisen viranomaisen kirjallisen todisteen, josta käy ilmi, että denaturointi tai jalostus määräjäsenvaltion alueella on tapahtunut uuden tuen määrän voimaantulon jälkeen.Todistuksessa on mainittava rasvattoman maitojauheen mukana olleen tarkastuskappaleen järjestysnumero ja kyseisen määrän nettopaino sekä päivämäärä, jona se on denaturoitu tai jalostettu rehuseokseksi. Tämän asetuksen mukaisesti määräjäsenvaltioon vietyyn rasvattomaan maitojauheeseen sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 974/71 mukaisesti vahvistettuihin rahamääräisiin tasausmääriin kerrointa 0,58. Tämä kerroin on vahvistettava asetuksen (ETY) N:o 974/71 mukaisesti. 0Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle sen pyynnöstä tämän asetuksen soveltamiseksi toteutetuista toimenpiteistä. 1Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus toisen jäsenvaltion alueella denaturoidulle tai rehuseokseksi jalostetulle rasvattomalle maitojauheelle myönnettävän tuen erityisjärjestelyistä

**Esimerkki 5.434**

1. Asetuksen (ETY) N:o 1490/76 3 artiklassa ja asetuksen (ETY) N:o 1491/76 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut määrät muunnettuina 100 kilogrammaa vakiolaatuista raakasokeria kohti ovat vastaavasti: a) 1 7104 laskentayksikköä; b) 1 7 187 laskentayksikköä.2. Muuta kuin vakiolaatuista raakasokeria sisältäviä määriä mukautetaan muuntokertoimella. Tämä muuntokerroin on yhtä suuri kuin kyseisen raakasokerin saanto jaettuna 92:lla. Saanto lasketaan raakasokerin vakiolaadusta ja yhteisön rajanylityspaikan vahvistamisesta sokerin cif-hintojen laskemista varten 9 päivänä huhtikuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 431/68 (6 ) 1 artiklan mukaisesti. Jäsenvaltion, jonka alueella raakasokeri on puhdistettu, on asianomaisen henkilön ennen kyseisen sokerin puhdistamista esittämästä hakemuksesta maksettava 1 artiklassa tarkoitetut määrät.Hakijan on osoitettava, että kyseinen raakasokeri on tuotettu Ranskan merentakaisissa departementeissa. Kyseisen jäsenvaltion on asetettava kyseinen sokeri tullivalvontaan tai vastaavien takeiden tarjoavaan hallinnolliseen valvontaan. (1)EYVL N:o L 359, 31.12.1974, s. 1. (2)EYVL N:o L 167, 26.6.1976, s. 9. (3)EYVL N:o L 167, 26.6.1976, s. 15. (4)EYVL N:o L 167, 26.6.1976, s. 15. (5)EYVL N:o L 167, 26.6.1976, s. 1. (4) EYVL N:o L 167, 26.6.1976, s. 17. (5) EYVL N:o L 280, 31.10.1975, s. 35. (6)OJ No L 89, 10.4.1968, p. 3. The Member State referred to in Article 2 shall inform the Commission each month, within the two months following the month in question, of the quantities in respect of which the amount referred to in Article 1 has been granted. Näitä tiedonantoja varten nämä määrät muunnetaan vakiolaatuisen raakasokerin määriksi. Kumotaan asetus (ETY) N:o 2821/75. Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1976.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Komission asetus Ranskan merentakaisissa departementeissa tuotetun raakasokerin puhdistamolle myönnettävän tuen ja tuen myöntämistä koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä

**Esimerkki 5.435**

1. Asetuksen (ETY) N:o 569/76 2 artiklassa tarkoitettu pellavansiemenen maailmanmarkkinahinnan keskiarvo määritetään yhteisön siemenille edustavimman markkinointikauden aikana todettujen maailmanmarkkinatarjousten ja tärkeimmissä kansainvälisissä pörsseissä noteerattujen hintojen perusteella.2. Maailmanmarkkinahinnan keskiarvo määritetään 1 kohdassa tarkoitettuna aikana todettujen suotuisimpien tarjousten ja noteerausten keskiarvon perusteella lukuun ottamatta tarjouksia ja noteerauksia, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista kehitystä,3. Maailmanmarkkinahinnan keskiarvo määritetään 1 kohdassa tarkoitettuna aikana todettujen edullisimpien tarjousten ja noteerausten keskiarvon perusteella. Jos pellavansiemeniä koskevia tarjouksia ja noteerauksia ei voida käyttää maailmanmarkkinahinnan määrittämisen perustana tai jos tällaisten tarjousten ja noteerausten huomioon ottaminen ei mahdollistaisi yhteisön pellavansiementuotannon myyntiä tavanomaisissa markkinaolosuhteissa, maailmanmarkkinahinta määritetään niiden keskimääräisten öljyn- ja öljykakkujen määrien arvon perusteella, jotka saadaan jalostettaessa yhteisössä 100 kilogrammaa pellavansiemeniä vähennettynä määrällä, joka vastaa näiden siementen jalostuskustannuksia öljyksi ja öljykakuiksi. Keskimääräinen maailmanmarkkinahinta määritetään Rotterdamissa toimitettaville vakiolaatuisille irtosiemenille.Tarvittavat mukautukset tehdään, jos tarjoukset ja noteeraukset eivät täytä 1 kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia. Tuottajajäsenvaltioiden on perustettava valvontajärjestelmä, jolla varmistetaan jokaisen pellavansiementen viljelijän osalta, jolle myönnetään tukea asetuksen (ETY) N:o 569/76 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti, että viljelyala, jolle tukea on haettu, vastaa sitä alaa, jolle pellavansiemenet on tosiasiallisesti kylvetty ja korjattu. Asetuksen (ETY) N:o 569/76 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu ohjeellinen sato määritetään erityisesti yhteisön tärkeimmillä tuotantoalueilla satunnaisotannalla todettujen hehtaarisatojen perusteella. Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus pellavansiemeniä koskevista erityistoimenpiteistä

**Esimerkki 5.436**

Perustamissopimuksen 40 artiklan 4 kohtaa sovelletaan Ranskan merentakaisiin departementteihin Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosaston osalta. Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus perustamissopimuksen 40 artiklan 4 kohdan soveltamisesta Ranskan merentakaisiin departementteihin.

**Esimerkki 5.437**

Hyväksytään yhteisön puolesta Euroopan talousyhteisön ja Islannin tasavallan välisen sopimuksen pöytäkirjaa N:o 6 muuttava kirjeenvaihtona tehty sopimus.Sopimuksen teksti on tämän asetuksen liitteenä. Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa sopimus yhteisöä sitovasti. Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Sopimuksen voimaantulopäivä julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Tulos**

Neuvoston asetus Euroopan talousyhteisön ja Islannin tasavallan välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 6 muuttamista koskevan kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen hyväksymisestä